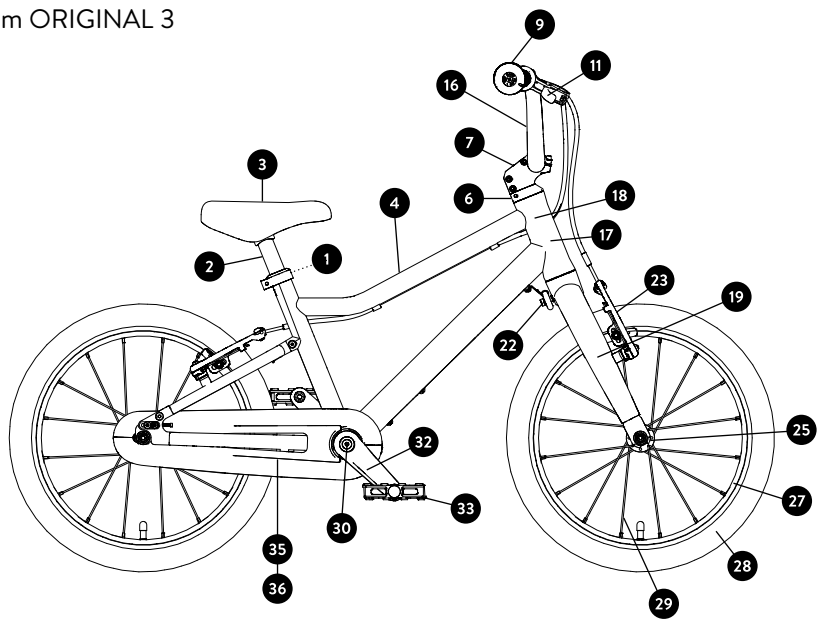
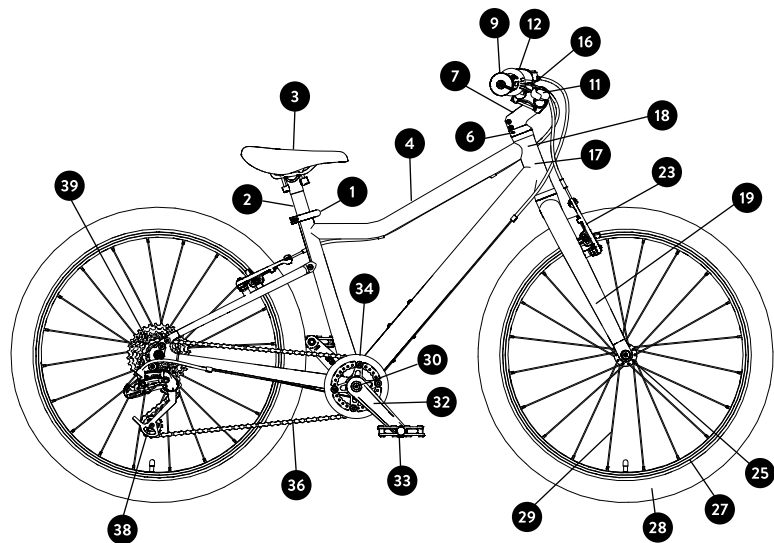


woomTM BIKES

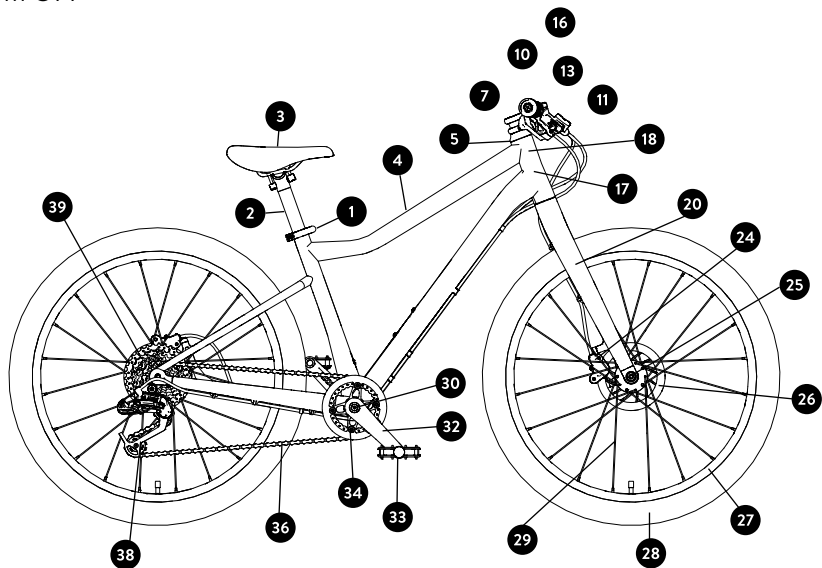
woom ORIGINAL 3



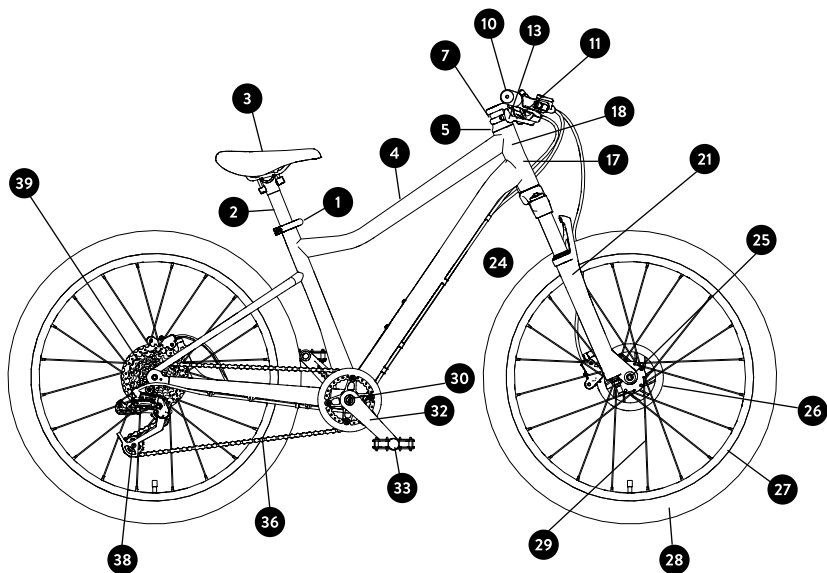
woom ORIGINAL 5



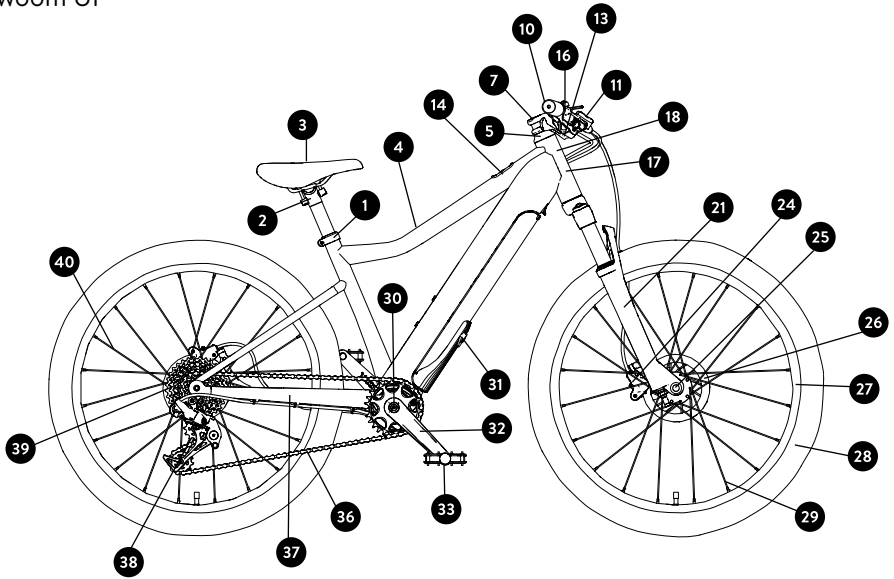
woom OFF



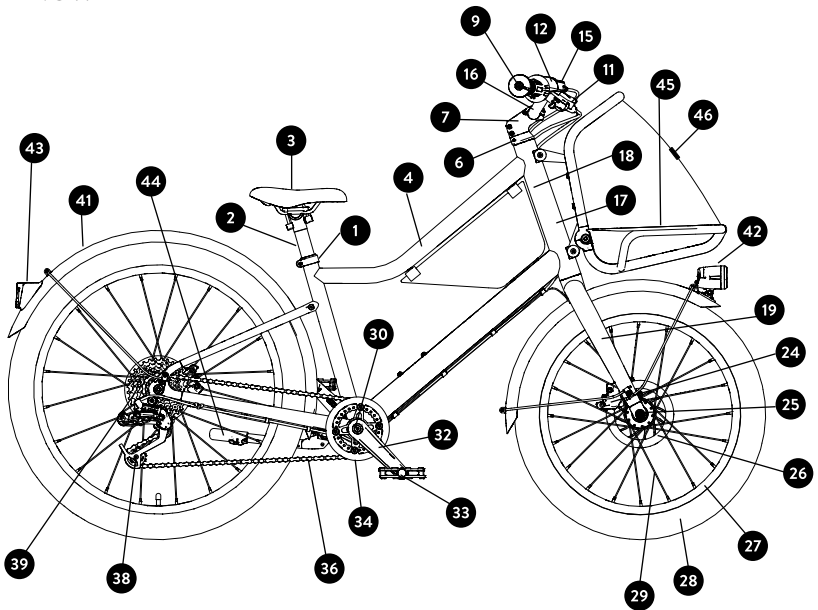
woom OFF AIR



woom UP



woom NOW



woom™ BIKES

DE	Bedienungsanleitung.....	1
EN	Instructions for use.....	65
FR	Mode d'emploi	129
IT	Istruzioni per l'uso.....	193
SL	Navodila za uporabo	257
ES	Instrucciones de uso.....	321
PL	Instrukcja obsługi.....	385
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	449
CS	Návod k použití.....	513

- 1 Wichtiges zu diesem Dokument..... 3**
 - 1.1 Bedeutung der Symbole 3
 - 1.2 Tipps, Hinweise und Ratschläge 4
- 2 Wichtiges zu eurem woom bike 5**
 - 2.1 Wofür euer woom bike gebaut ist..... 6
 - 2.2 Wofür euer woom bike nicht gebaut ist 7
 - 2.3 Haftungsausschluss 7
- 3 Wichtige Sicherheitshinweise..... 8**
- 4 Komponenten eures woom bikes 10**
- 5 Die Funktionen der wichtigsten Komponenten..... 11**
 - 5.1 Stabilität – der Rahmen 11
 - 5.2 Vorderradaufnahme und Stoßdämpfung – die Gabel 11
 - 5.3 Steuerung – der Lenker 11
 - 5.4 Dämpfung und Haftung – die Reifen..... 11
 - 5.5 Rechtzeitig anhalten – die Bremsen..... 11
 - 5.6 Antrieb – die Kette und die Schaltung 11
- 6 Euer woom bike startklar machen 12**
 - 6.1 Auspacken 12
 - 6.2 Zusammenbau woom ORIGINAL 2
und woom ORIGINAL 3 13
 - 6.3 Zusammenbau woom ORIGINAL 4,
woom ORIGINAL 5 und woom ORIGINAL 6..... 16
 - 6.4 Zusammenbau woom OFF, woom OFF AIR
und woom UP 21
 - 6.5 Zusammenbau woom NOW..... 27
- 7 Front-Gepäckträger woom NOW..... 34**
- 8 Das woom bike an dein Kind anpassen..... 40**
 - 8.1 Sattelhöhe einstellen..... 40
 - 8.2 Position des Bremshebels und Griffweite einstellen 41
 - 8.3 Position des Lenkers einstellen..... 42
 - 8.4 woom Ergogrips richtig einstellen
(woom ORIGINAL und woom NOW)..... 45
 - 8.5 Federgabel einstellen
(woom OFF AIR und woom UP)..... 45
- 9 Bedienung des elektrischen Antriebs und Laden
der Batterie des woom UP 47**
 - 9.1 Laden und Batterieladegerät 47
- 10 Richtig fahren..... 48**
 - 10.1 Richtig bremsen 48
 - 10.2 Richtig schalten 49

11 Reinigung	49
11.1 Rahmen, Lenker, Gabel, Laufräder.....	49
11.2 Kette, Kassette, Zahnkranz	50
11.3 Bremsen	50
12 Wartung	50
12.1 Reifen	50
12.2 Kette	51
12.3 Lenker, Steuersatz und Gabel	54
12.4 Gangschaltung (woom ORIGINAL 4/5/6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)	55
12.5 Bremsen	57
12.6 Tretkurbeln und Tretlager	61
12.7 Speichen und Laufräder	61
13 Wartungsplan	61
14 Anzugsdrehmomente	62
15 Umweltschutz	64
15.1 Entsorgung der Transportverpackung.....	64
15.2 Entsorgung des alten Fahrrades	64
16 Garantie	64



WARNUNG

Diese Anleitung enthält Informationen zum sicheren Betrieb des Fahrrads. Bitte lies diese Hinweise vor der ersten Benutzung und bewahre sie auf. Diese Anleitung erfüllt die Anforderungen nach 16 CFR 1512.

© 2021 woom GmbH

Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte bleiben vorbehalten.


Diese Version ersetzt alle vorhergehenden Versionen.

Das Original der Anleitung wurde in deutscher Sprache erstellt.

Das Vervielfältigen, Übersetzen sowie das Umsetzen in ein elektronisches Medium oder in eine andere maschinell lesbare Form im Ganzen oder in Teilen ist nicht gestattet.

Diese Anleitung wurde nach bestem Wissen erstellt. Dennoch übernimmt die woom GmbH keine Haftung für Vollständigkeit und Richtigkeit der Informationen.

1 Wichtiges zu diesem Dokument


 **WARNUNG**
 Eine Nichtbeachtung der in diesem Kapitel und Unterkapitel aufgeführten Punkte kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.


Euer woom bike befindet sich bei Auslieferung in einem teilmontierten Zustand. Vor der ersten Fahrt müssen einige Einstellungen vorgenommen werden, um das woom bike in einen fahrtüchtigen Zustand zu bringen. Beachte dazu die Montageanleitungen im Kapitel 6. Radfahren soll Spaß machen und ist gesundheitsfördernd, wenn es richtig und verantwortungsvoll ausgeführt wird. Diese Bedienungsanleitung hilft dir dabei, die sichere und bestimmungsgemäße Nutzung des woom bikes durch dein Kind sicherzustellen. Lies dazu die Bedienungsanleitung vollständig durch und achte vor allem auf alle Warn- und Wartungshinweise, bevor dein Kind das woom bike zum ersten Mal benutzt.


Wird das woom bike verliehen oder beaufsichtigen andere Personen dein Kind, stelle sicher, dass sich alle Benutzer*innen und Aufsichtspersonen ebenfalls mit der Bedienungsanleitung auseinandergesetzt haben.

1.1 Bedeutung der Symbole

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:

 **WARNUNG**
 Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

 **VORSICHT**
 Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

 **TIPP**
 Weist auf nützliche Anwendungstipps hin.

1.2 Tipps, Hinweise und Ratschläge

Als Elternteil oder Aufsichtsperson bist du für die Handlungen und die Sicherheit deines Kindes verantwortlich. Lässt du dein Kind Rad fahren, übernimmst du die Verantwortung für Gefahren bzw. Risiken. Daher müssen sowohl du als auch dein Kind die Regeln für sicheres und verantwortungsvolles Radfahren kennen und befolgen und das Fahrrad sachgemäß benutzen bzw. warten. Wir möchten dich dabei unterstützen, deinem Kind das Fahrradfahren von Anfang an richtig beizubringen und deine Aufmerksamkeit dabei besonders auf folgende Aspekte richten:

Helm und Kleidung

Besorge deinem Kind einen geeigneten Helm und stelle sicher, dass er zu jeder Zeit beim Fahrradfahren eingesetzt wird und dabei fest sitzt. Lass dein Kind geeignete, eng anliegende, helle und bevorzugt reflektierende Kleidung tragen, damit Andere es rechtzeitig sehen können. Achte auf rutschfestes Schuhwerk und geeignete Schutzkleidung beim Fahrradfahren.

Sicherer und verantwortungsvoller Umgang

Stelle sicher, dass du deinem Kind die Funktion der Bremsen verständlich erklärst und es sich vor der ersten Fahrt mit den Bremsen vertraut macht. Bringe deinem Kind den sicheren und verantwortungsvollen Umgang mit dem woom bike bei, und zwar in dem Umfeld, in dem es sich bewegen wird.

Nationale Vorschriften und private Forstwege

Informiere dich über die jeweils geltenden nationalen Vorschriften und befolge Verkehrssignale und Verkehrszeichen. Beachte zudem allgemein gültige Regeln für sicheres und verantwortungsbewusstes Fahrradfahren. Beachte außerdem, dass auf Forst- und Wanderwegen andere Vorschriften gelten, als auf öffentlichen Straßen.

Fähigkeiten richtig einschätzen

Du kennst die Fähigkeiten und das Geschick deines Kindes am besten. Achte darauf, was ihm beim Fahrradfahren zugetraut werden kann, sodass es zu jeder Zeit sicher ist.

2 Wichtiges zu eurem woom bike



WARNUNG

Ein unsachgemäßer, nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch eures woom bikes kann zu Materialversagen, Sturz und schweren Verletzungen führen. Beachte daher die unter 2.1 und 2.2 aufgeführten Hinweise!

Pflege und warte das woom bike regelmäßig und befolge den in Kapitel 13 vorgeschlagenen Wartungsplan.



VORSICHT

Verwende beim Tausch von Teilen nur passende und gekennzeichnete Original-Ersatzteile und beachte die Hinweise im Handbuch des Herstellers! Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen. Für weitere Informationen zu passenden Ersatzteilen kontaktiere unseren Kundenservice über die woom Website (<https://woom.com>) oder deinen Händler. Verschleißteile des Antriebsstrangs (Kettenblatt, Kassette) dürfen nur durch Original-Ersatzteile ersetzt werden.

Um Beschädigungen durch zu hohe Last eures woom bikes zu vermeiden, dürfen das Maximalgewicht von Fahrer*in und Gepäck und das maximale Gesamtgewicht (Fahrer*in, Gepäck und Fahrrad) keinesfalls überschritten werden (siehe Tabelle).

Fahrradmodell	Fahrradgewicht [kg] (ohne Pedale)	Maximalgewicht [kg] Fahrer*in + Gepäck	Maximalgewicht [kg] Fahrer*in + Gepäck + Fahrrad
woom ORIGINAL 2/3	5,0/5,3	55/54	60/60
woom ORIGINAL 4/5/6	7,3/8,2/9,1	62/71/80	70/80/90
woom OFF 4/5/6	7,8/8,6/9,3	52/71/80	60/80/90
woom OFF AIR 4/5/6	9,0/10,1/11,0	51/69/79	60/80/90
woom UP 5/6	15,8/16,6	64/73	80/90
woom NOW 4/5/6	10,5/11,8/12,2	89/88/87	100/100/100

woom bikes für den US-Markt

Um eine sichere Benutzung eures woom bikes sicherzustellen und Verletzungen während des Gebrauchs zu vermeiden, miss vor der ersten Fahrt die Beininnenlänge deines Kindes. Vergleiche das Ergebnis mit den Mindestangaben zur Beininnenlänge in der untenstehenden Tabelle. Die gemessene Beininnenlänge muss mit dem in der Tabelle angegebenen Wert für euer Fahrradmodell übereinstimmen oder darüber liegen.

Fahrradmodell	Minimale Beininnenlänge [cm]
woom ORIGINAL 2/3	39/45
woom ORIGINAL 4/5/6	52/64/69
woom OFF 4/5/6	55/66/71
woom OFF AIR 4/5/6	56/67/72
woom UP 5/6	67/71
woom NOW 4/5/6	56/58/66

TIPP



Zum Ausmessen der Beininnenlänge stell dein Kind gerade mit dem Rücken gegen eine Wand. Nimm ein Buch (oder einen ähnlichen Gegenstand) und positioniere es mit dem Buchrücken nach oben im Schritt deines Kindes mit dem gleichen leichten Druck, den in etwa ein Sattel beim Radfahren ausüben würde. Miss nun möglichst senkrecht den Abstand zwischen Boden und Kante des Buchrückens. Das Ergebnis entspricht der Beininnenlänge deines Kindes.

2.1 Wofür euer woom bike gebaut ist

woom ORIGINAL

Das woom ORIGINAL ist ein Kinderfahrrad, das speziell für die Stadt als auch für das Fahrradfahren in einfachem Gelände und in der Natur entwickelt wurde. Es ist für Kinder mit einer Körpergröße (je nach Fahrradgröße) von ca. 95 bis 165 cm geeignet (entspricht etwa einem Alter von 3 bis 14 Jahren).

woom OFF & woom OFF AIR

Das woom OFF und das woom OFF AIR sind Kinderfahrräder, die speziell für Cross-Country-Strecken und das Fahrradfahren in der Natur, also abseits von Verkehrsflächen mit öffentlichem Verkehr, entwickelt wurden. Sie sind für Kinder mit einer Körpergröße (je nach Fahrradgröße) von ca. 118 bis 165 cm geeignet (entspricht etwa einem Alter von 6 bis 14 Jahren).

woom UP

Das woom UP ist ein motorunterstütztes Kinderfahrrad, das speziell für Cross-Country-Strecken und Fahrradfahren in der Natur, also abseits von Verkehrsflächen mit öffentlichem Verkehr, entwickelt wurde. Es ist für Kinder mit einer Körpergröße (je nach Fahrradgröße) von ca. 128 bis 165 cm geeignet (entspricht etwa einem Alter von 7 bis 14 Jahren).

woom NOW

Das woom NOW ist ein Kinderfahrrad, das speziell für den Einsatz in der Stadt entwickelt wurde und ist für Kinder mit einer Körpergröße (je nach Fahrradgröße) von ca. 118 bis 167 cm geeignet (entspricht etwa einem Alter von 6 bis 14 Jahren).

VORSICHT

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Einhaltung der Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungshinweise, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

2.2 Wofür euer woom bike nicht gebaut ist**woom ORIGINAL und woom NOW**

- ✓ Für Sprünge über 15 cm, Stunts und Extremsport sind das woom ORIGINAL und das woom NOW nicht vorgesehen.

woom OFF, woom OFF AIR und woom UP

- ✓ Für Sprünge über 30 cm, Stunts und Extremsport sind das woom OFF, das woom OFF AIR und das woom UP nicht vorgesehen.
- ✓ Das woom OFF, das woom OFF AIR und das woom UP sind nicht für die Montage eines Gepäckträgers geeignet.

Alle woom bike Modelle

- ✓ Für die Benutzung durch Erwachsene sind Rahmen sowie andere Komponenten der woom bikes nicht ausgelegt.
- ✓ woom bikes sind nicht für die Benutzung durch mehr als eine Person ausgelegt, auch wenn dadurch das zulässige Gewicht nicht überschritten wird.
- ✓ woom bikes sind nicht für die Montage eines Kindersitzes geeignet.
- ✓ woom bikes sind nicht für die Verwendung mit Fahrradanhänger geeignet.

2.3 Haftungsausschluss

Die in dieser Anleitung angegebenen Informationen, Daten und Hinweise waren zum Zeitpunkt der Drucklegung auf dem neuesten Stand. Die verwendeten Abbildungen sind Symbolgrafiken und müssen nicht der Realität entsprechen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche auf Änderung bereits gelieferter

Produkte geltend gemacht werden. Technische Änderungen behalten wir uns vor. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Die Angaben in dieser Anleitung beschreiben die Eigenschaften des Produktes, ohne diese zuzusichern. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden und Verletzungen, die entstehen durch:

- ✓ Missachtung der Montageanleitung und Bedienungsanleitung
- ✓ Eigenmächtige Veränderungen am Produkt
- ✓ Bedienungsfehler
- ✓ unterlassene Wartungsaufgaben
- ✓ missbräuchliche – d. h. nicht der vorgesehenen Nutzung entsprechende – Verwendung des Produkts.

3 Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG

Eine Nichtbeachtung der in diesem Kapitel angeführten Warnungen kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.



VORSICHT

Wegen verschluckbarer Kleinteile nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Bewahre lose Teile und Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Nichtbeachtung besteht Erstickungsgefahr!

- ✓ Stelle sicher, dass dein Kind bei der Benutzung des woom bikes stets radsportgerechte Kleidung und Schutzausrüstung wie einen geprüften Fahrradhelm und geeignetes, festes Schuhwerk trägt.
- ✓ Ziehe oder schiebe das woom bike nicht mit Abschleppeseilen oder Schiebestangen.
- ✓ Lasse Beschädigungen oder defekte Bauteile möglichst rasch von einer Fachperson reparieren.
- ✓ Es dürfen keine weiteren Personen auf dem woom bike mitgeführt werden.
- ✓ Montage durch Erwachsene erforderlich.
- ✓ Dein Kind muss geistig und körperlich in der Lage sein, das Fahrrad sicher zu bedienen. Wie jede andere Sportart birgt auch das Fahrradfahren die Gefahr von Personen- und Sachschäden. Ein bestimmungsgemäßer Gebrauch und eine sachgerechte Wartung reduzieren die Verletzungsgefahr.
- ✓ Nimm keine Veränderungen an eurem woom bike vor.
- ✓ Verwende keine Anbauteile, die nicht von woom vorgesehen sind. Das woom bike eignet sich nicht für die Anbringung eines (zusätzlichen) Motors.
- ✓ Verletzungsgefahr durch spitze und harte Metallgegenstände!
Das woom bike besteht aus Metall. Bei einem Sturz kann es zu Verletzungen kommen.

- ✓ Bauteile aus Verbundwerkstoffen (Carbon-Gabel) können durch den Einfluss von hohen Temperaturen beschädigt werden. Das Einwirken von hohen Temperaturen (über 80°C) auf Teile aus Verbundwerkstoff (Carbon-Gabel) sollte daher vermieden werden.
- ✓ Verletzungsgefahr durch beschädigte und abstehende Teile!
Überprüfe nach einem Sturz dein woom bike und dessen Komponenten auf Beschädigungen.
- ✓ Verletzungsgefahr durch Sturz!
Sattel, Lenker und Pedale müssen entsprechend eingestellt und mit der erforderlichen Festigkeit fixiert sein.
Zum Sitzen darf ausschließlich der Sattel verwendet werden.
Steile Abhänge oder Stufen vermeiden.
Während der Fahrt immer auf die Umgebung und den Untergrund achten. Bei feuchter Witterung besonders vorsichtig fahren. Das Fahrradfahren bei Glätte durch Regen oder Eisbildung vermeiden bzw. im unvermeidbaren Fall besonders langsam und vorsichtig fahren, sodass ein sicheres Anhalten jederzeit möglich ist.
- ✓ Wenn dein Kind das woom bike im öffentlichen Straßenverkehr verwenden will, dann informiere dich über die jeweils geltenden nationalen Vorschriften und rüste das woom bike mit dem entsprechenden Zubehör auf. Die Nichtbeachtung der Straßenverkehrsregeln kann zu Verletzungen deines Kindes oder anderer führen.
- ✓ Das woom bike darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden. Für Verletzungen, die durch schadhafte oder verschlissene Teile (z. B. Bremsen) herbeigeführt werden, übernimmt die woom GmbH keine Verantwortung.
- ✓ Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!
Bei rotierenden Teilen wie Rädern und Bremsscheiben besteht erhöhte Verletzungsgefahr. Beachte beim Gebrauch und der Instandhaltung des woom bikes, dass ein ausreichender Sicherheitsabstand zu rotierenden Teilen eingehalten wird.
- ✓ Bei Dunkelheit oder schlechter Sicht die Fahrradbeleuchtung einschalten (nicht bei allen woom bikes im Lieferumfang enthalten).
- ✓ Reflektoren müssen richtig montiert und sauber sein. Beschädigte oder fehlende Reflektoren müssen ersetzt werden.
- ✓ Die zuverlässige und sichere Verwendung des woom bikes kann nur gewährleistet werden, wenn Zusammenbau und Montage nach den Vorgaben der woom GmbH ausgeführt werden. Beachte dazu dieses Handbuch, insbesondere die Montageanleitung in Kapitel 6.
- ✓ Stelle sicher, dass euer woom bike sicher versperrt oder abgesperrt ist (z. B. durch ein geeignetes Fahrradschloss), um es vor unbefugtem Zugriff zu schützen. Falls euer woom bike trotz aller Sicherheitsmaßnahmen unbefugt entwendet wurde, melde dies bitte umgehend den zuständigen Behörden (halte dafür immer die Rahmennummer eures woom bikes bzw. die Informationen des Typenschildes eures woom UP bereit).

4 Komponenten eures woom bikes

Nummerierung siehe Abbildung im Umschlag

1	Sattelklemme	25	Nabe
2	Sattelstütze	26	Bremsscheibe
3	Sattel	27	Felge
4	Rahmen	28	Reifen
5	Abdeckkappe	29	Speiche
6	Steuersatzklemme	30	Tretlager (im Rahmen)
7	Vorbau	31	Motoreinheit
8	Vario-Klemmen	32	Tretkurbel
9	Ergogriffe	33	Pedal
10	Griffe	34	Kettenschutzring
11	Bremshebel	35	Kettenschutz
12	Drehschaltgriff	36	Kette
13	Schalthebel	37	Geschwindigkeitssensor
14	Bedienelement E-Antrieb	38	Schaltwerk
15	Klingel	39	Kassette
16	Lenker	40	Speichenmagnet
17	Steuerrohr	41	Schutzbleche
18	Steuersatz (im Steuerrohr)	42	Vorderlicht
19	Gabel	43	Rücklicht
20	Carbongabel	44	Kickstand
21	Federgabel	45	Front-Gepäckträger
22	Lenkeinschlagsbegrenzer	46	Spanngurt
23	Bremsarme	47	Identity Rahmentasche
24	Bremssattel		

5 Die Funktionen der wichtigsten Komponenten

5.1 Stabilität – der Rahmen

Der woom Rahmen besteht aus leichten, hochwertigen Aluminiumrohren. Damit bietet er die notwendige Stabilität bei minimalem Gewicht.

5.2 Vorderradaufnahme und Stoßdämpfung – die Gabel

Die Gabel verbindet das Vorderrad mit dem Rahmen und nimmt daneben weitere Komponenten wie Vorbau und Vorderradbremse auf.

Die Carbon-Gabel (woom OFF) bzw. die Luftfedergabel (woom OFF AIR und woom UP) sorgt für die nötige Stoßdämpfung. Die richtige Einstellung der Luftfedergabel findest du im Abschnitt 8.5.

5.3 Steuerung – der Lenker

Position und Form des Lenkers unterstützen die richtige Sitzhaltung. Weiters nimmt der Lenker die Griffe sowie andere Komponenten (Bremshebel, Schalthebel, Klingel, Reflektor etc.) auf.

5.4 Dämpfung und Haftung – die Reifen

Die Reifen müssen das Gewicht des Rades, der fahrenden Person und des Gepäcks tragen. Je höher das Gewicht ist, desto höher sollte der Luftdruck sein. Der zulässige Druckbereich ist auf den Reifen angegeben. Siehe auch Abschnitt 12.1.

5.5 Rechtzeitig anhalten – die Bremsen

Das woom ORIGINAL besitzt zwei Felgenbremsen, eine am Vorderrad und eine am Hinterrad. Beim Bremsen werden die Bremsbeläge gegen die Bremsflanken der Felge gedrückt und das Laufrad wird so gebremst. Siehe auch Abschnitt 10.1.

GILT NUR FÜR USA: Das woom ORIGINAL 2 besitzt eine Rücktrittbremse, welche am Hinterrad wirkt. Beim Bremsen wird der Bremsmechanismus in der Hinterradnabe betätigt und so das Laufrad gebremst. Siehe auch Abschnitt 10.1.

Das woom OFF, das woom OFF AIR, das woom UP und das woom NOW besitzen zwei hydraulische Scheibenbremsen: eine am Vorderrad und eine am Hinterrad. Beim Bremsen werden die Bremsbeläge gegen die an der Nabe befestigten Bremsscheiben gedrückt, wodurch das Laufrad gebremst wird. Siehe auch Abschnitt 10.1.

5.6 Antrieb – die Kette und die Schaltung

Die Tretkurbeln verbinden die Pedale mit dem Tretlager. Das mit der rechten Tretkurbel verbundene Kettenblatt überträgt die Antriebskraft über die Kette auf das Hinterrad. Am Hinterrad sind ein oder mehrere Zahnkränze in verschiedenen Größen montiert (zusammen als Kassette bezeichnet).

Dort sitzt auch das Schaltwerk (ausgenommen ORIGINAL 2 und woom ORIGINAL 3). Das Schaltwerk führt bzw. versetzt die Kette über die unterschiedlich großen Zahnkränze. Dadurch ergeben sich unterschiedliche Übersetzungen der Kraftübertragung.

Man spricht von einer hohen Übersetzung, wenn die Kette hinten auf einem kleinen Zahnkranz liegt. Das Treten ist schwerer, dafür legt das Fahrrad mit einer Umdrehung eine große Wegstrecke zurück.

Man spricht von einer niedrigen Übersetzung, wenn die Kette hinten auf einem großen Zahnkranz liegt. Das Treten ist leichter, dafür legt das Fahrrad mit einer Umdrehung eine kleine Wegstrecke zurück.

6 Euer woom bike startklar machen



WARNUNG

Der Zusammenbau des woom bikes muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Kunststoffbeutel und vorhandene Kleinteile des Fahrrades und der Verpackung müssen von Kindern ferngehalten werden. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

Bitte beachte: Die Bezeichnungen links und rechts beziehen sich in dieser Anleitung immer auf die von oben und in Fahrtrichtung gesehene linke oder rechte Seite des Fahrrads.

Auf der woom Website woom.com findest du unter Service & Info hilfreiche Montagevideos für den Zusammenbau eures woom bikes.

6.1 Auspacken



VORSICHT

Achte beim Durchtrennen der Kabelbinder darauf, dass du die Fahrradteile, insbesondere Reifen, Bremsleitungen und Kabel nicht beschädigst. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

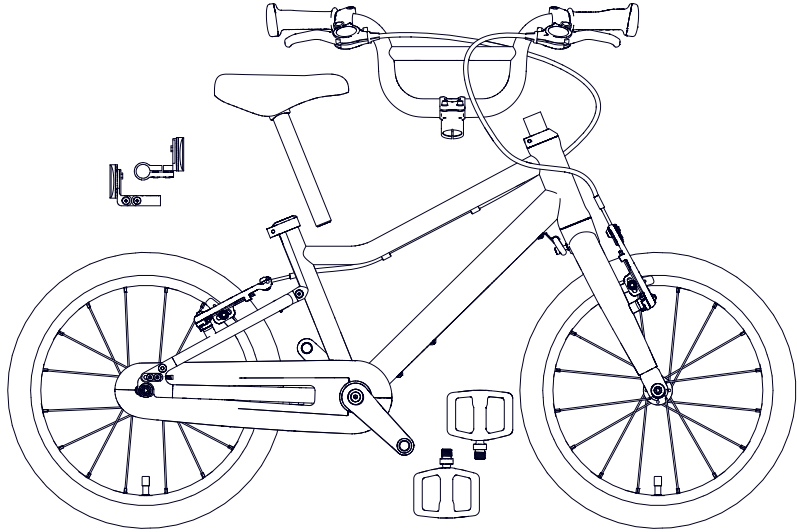
1. Verpackungen entfernen, Kabelbinder, falls vorhanden, vorsichtig durchtrennen.
2. Kunststoff-Schutzscheibe vom Schaltwerk (Hinterrad) entfernen.
3. Notiere die Rahmennummer eures woom bikes. Diese Nummer identifiziert euer Fahrrad eindeutig und ist im Fall eines Diebstahls und für Versicherungsangelegenheiten wichtig. Die Nummer findest du an der Unterseite des Rahmens beim Tretlager (woom ORIGINAL, woom OFF, woom OFF AIR, woom NOW) oder an der Rückseite des Satterohrs (woom UP). Du kannst die Rahmennummer auch in deiner Garantiekarte notieren – siehe Umschlag.

6.2 Zusammenbau woom ORIGINAL 2 und woom ORIGINAL 3

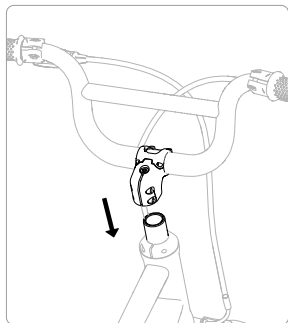
! **VORSICHT**
Anzugsdrehmomente für den Zusammenbau siehe Kapitel 14. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

⚠ **WARNUNG (für woom ORIGINAL 3 und alle für den US-Markt bestimmten woom ORIGINAL Modelle)**
Achte vor dem Benutzen eures woom bikes immer darauf, dass der Schnellspannhebel fest geschlossen ist. Bei geschlossenem Schnellspannhebel ist die Aufschrift "CLOSE" an der Außenseite des Hebels sichtbar.
Achte beim Schließen von Schnellspannhebeln darauf, dass diese vollständig geschlossen sind und im geschlossenen Zustand nicht mit anderen Komponenten kollidieren! Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

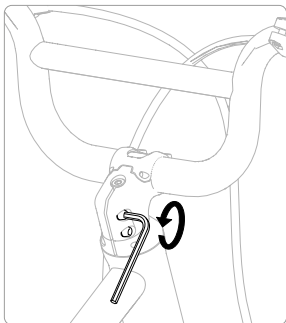
Überprüfe die Vollständigkeit eures woom bikes anhand der Abbildung.



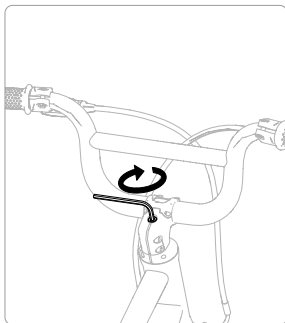
Lenker montieren



Die Einheit aus Lenker und Vorbau bis zum Anschlag auf den Gabelschaft aufstecken. Darauf achten, dass die Bremsarme vorne sind.



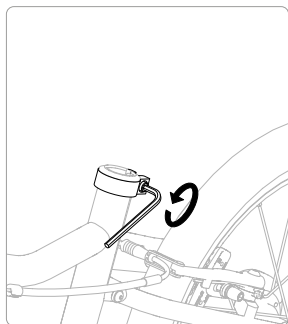
Den Lenker ausrichten und beide Klemmschrauben mehrmals abwechselnd bis zum Erreichen des erforderlichen Drehmoments festziehen.



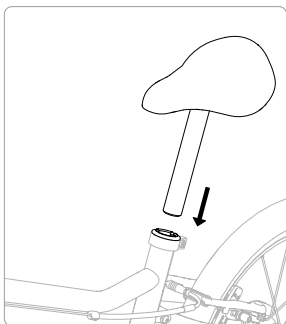
Nach dem Festziehen der Klemmschrauben die Sicherungsschraube an der Oberseite des Vorbaus mit dem erforderlichen Drehmoment festziehen.

Sattel montieren

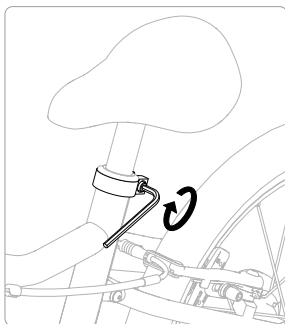
woom ORIGINAL 2



Schraube der Sattelklemme lösen.

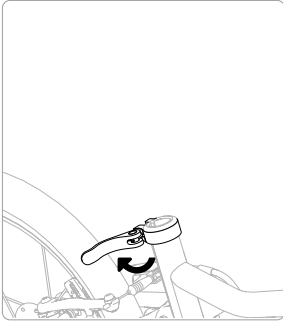


Sattelstütze in den Rahmen einstecken und in der passenden Höhe positionieren (zum Einstellen der Sattelhöhe siehe Kapitel 8).

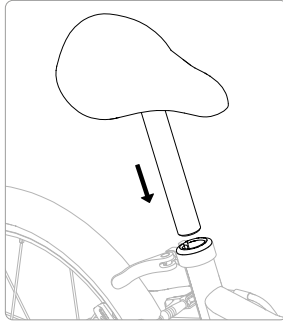


Sattelklemme mit dem erforderlichen Drehmoment festschrauben.

woom ORIGINAL 3 und US-Modelle woom ORIGINAL 2 und woom ORIGINAL 3



Schnellspannhebel öffnen.

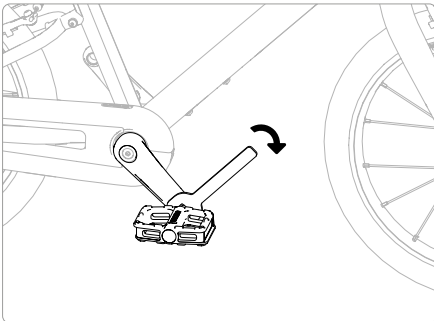


Sattelstütze in den Rahmen einstecken und in der passenden Höhe positionieren (zum Einstellen der Sattelhöhe siehe Kapitel 8).

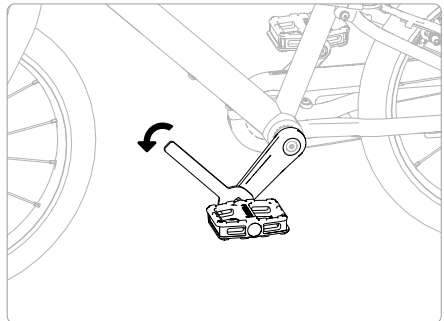


Schnellspannhebel vollständig schließen.

Pedale montieren

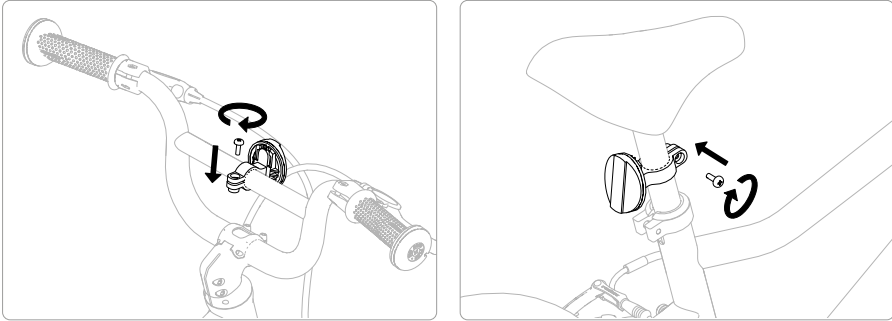


Das mit „R“ gekennzeichnete Pedal in Pfeilrichtung in den rechten Kurbelarm schrauben und mit dem Maulschlüssel festschrauben.



Das mit „L“ gekennzeichnete Pedal in Pfeilrichtung in den linken Kurbelarm schrauben und mit dem Maulschlüssel festschrauben.

Reflektoren montieren



Montiere den weißen Reflektor am Lenker und den roten an der Sattelstütze.

6.3 Zusammenbau woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 und woom ORIGINAL 6



VORSICHT

Anzugsdrehmomente für den Zusammenbau siehe Kapitel 14. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

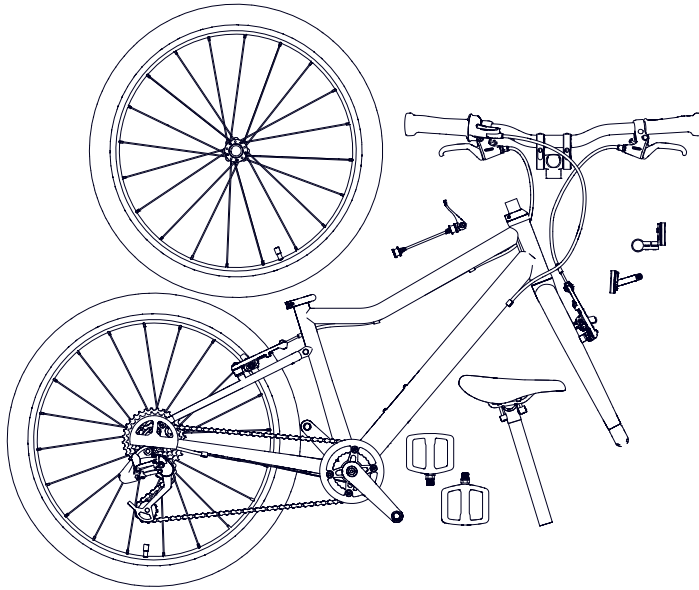


WARNUNG

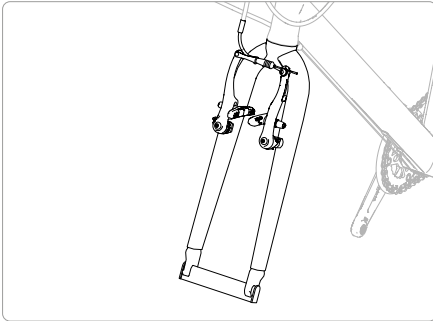
Achte vor dem Benutzen eures woom bikes immer darauf, dass alle Schnellspannhebel fest geschlossen sind. Bei geschlossenen Schnellspannhebel ist die Aufschrift "CLOSE" an der Außenseite des Hebels sichtbar.

Achte beim Schließen von Schnellspannhebeln darauf, dass diese vollständig geschlossen sind und im geschlossenen Zustand nicht mit anderen Komponenten kollidieren! Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

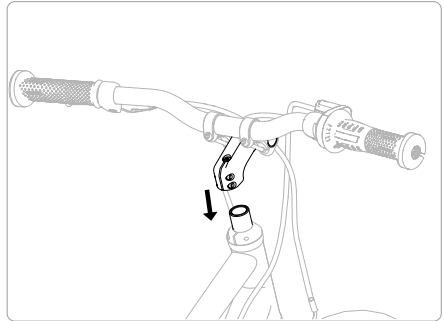
Überprüfe die Vollständigkeit eures woom bikes anhand der Abbildung.



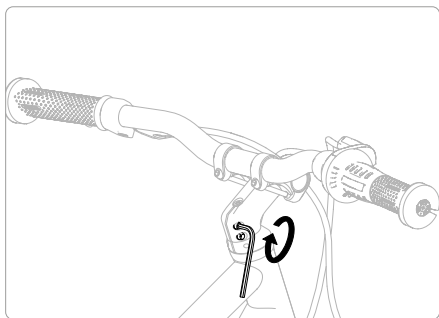
Lenker montieren



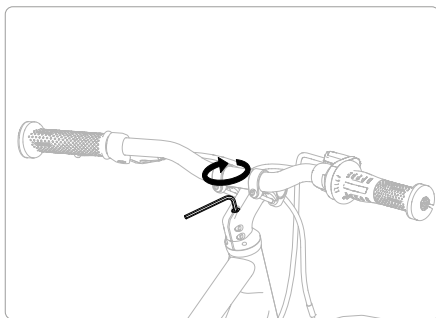
Die Gabel so ausrichten, dass die Bremsarme vorne sind.



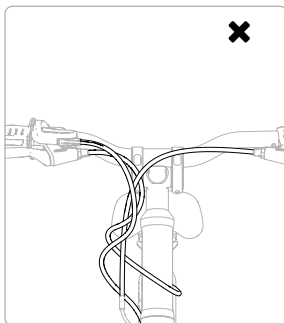
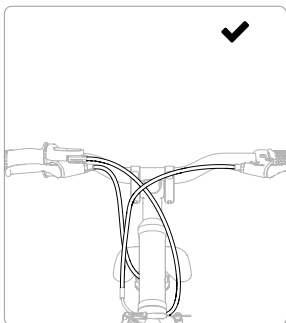
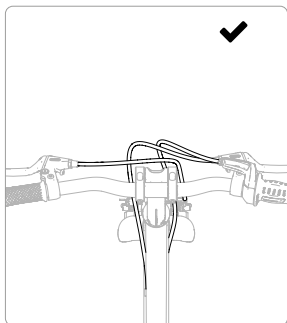
Die Einheit aus Lenker und Vorbau bis zum Anschlag auf den Gabelschaft aufstecken.



Den Lenker ausrichten und beide Klemmschrauben mehrmals abwechselnd bis zum Erreichen des erforderlichen Drehmoments festziehen.



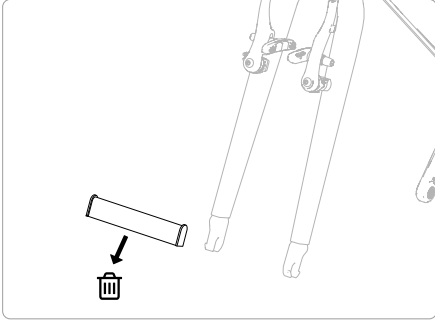
Nach dem Festziehen der Klemmschrauben die Sicherungsschraube an der Oberseite des Vorbaus mit dem erforderlichen Drehmoment festziehen.



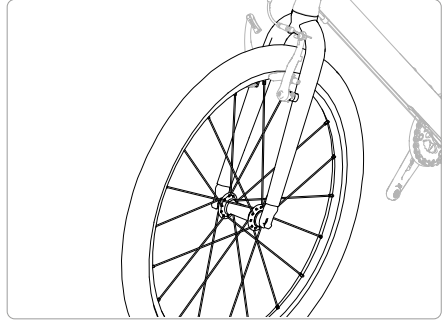
WARNUNG

Das Schaltseil muss rechts und das Bremsseil der Hinterradbremse muss links vom Steuerrohr verlaufen. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

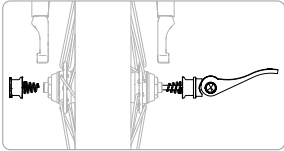
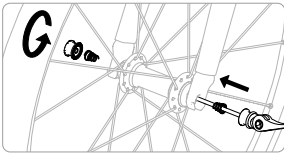
Vorderrad montieren



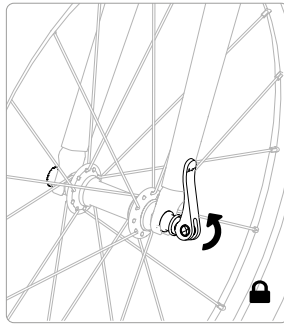
Transportschutz von Gabelenden und Vorder-
rad entfernen.



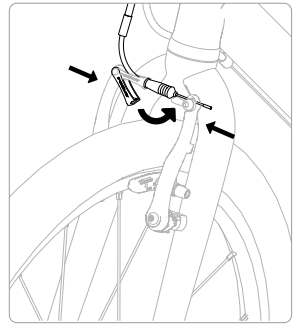
Das Vorderrad in die Gabel einsetzen. Beachte
die Markierung am Reifen für die korrekte
Laufriichtung.



Den Schnellspanner durch die
Nabe führen und die Mutter
leicht festziehen.

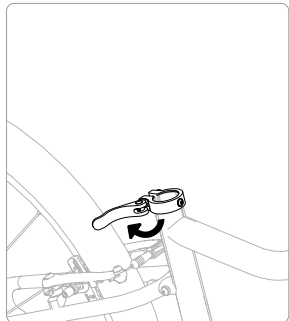


Den Schnellspannhebel voll-
ständig schließen, um das Lauf-
rad zu fixieren. Lässt sich der
Schnellspannhebel nur schwer
schließen, die Mutter bei ge-
öffnetem Schnellspannhebel
wieder etwas lösen.

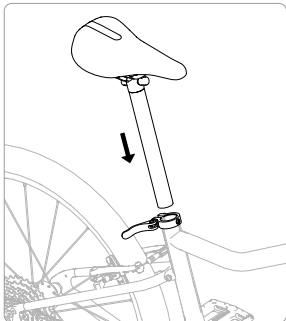


Die Bremsarme zusamen-
drücken und das Bremsseil
einhängen.

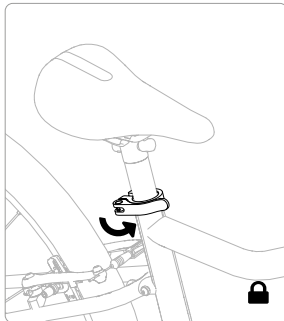
Sattel montieren



Schnellspannhebel öffnen.

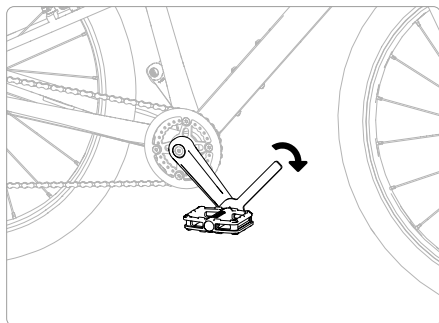


Sattelstütze in den Rahmen einstecken und in der passenden Höhe positionieren (zum Einstellen der Sattelhöhe siehe Kapitel 8).

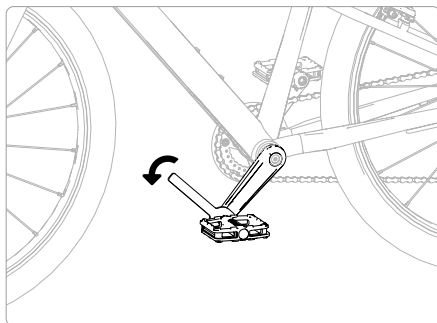


Schnellspannhebel vollständig schließen.

Pedale montieren

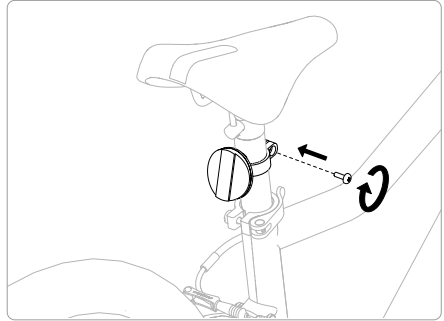
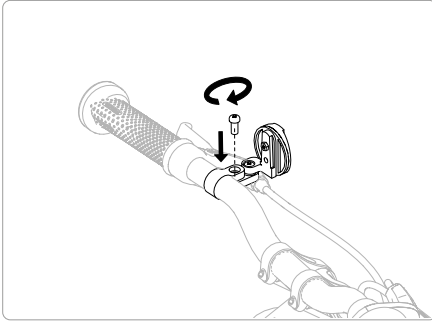


Das mit „R“ gekennzeichnete Pedal in Pfeilrichtung in den rechten Kurbelarm schrauben und mit dem Maulschlüssel festschrauben.



Das mit „L“ gekennzeichnete Pedal in Pfeilrichtung in den linken Kurbelarm schrauben und mit dem Maulschlüssel festschrauben.

Reflektoren montieren



Montiere den weißen Reflektor am Lenker und den roten an der Sattelstütze.

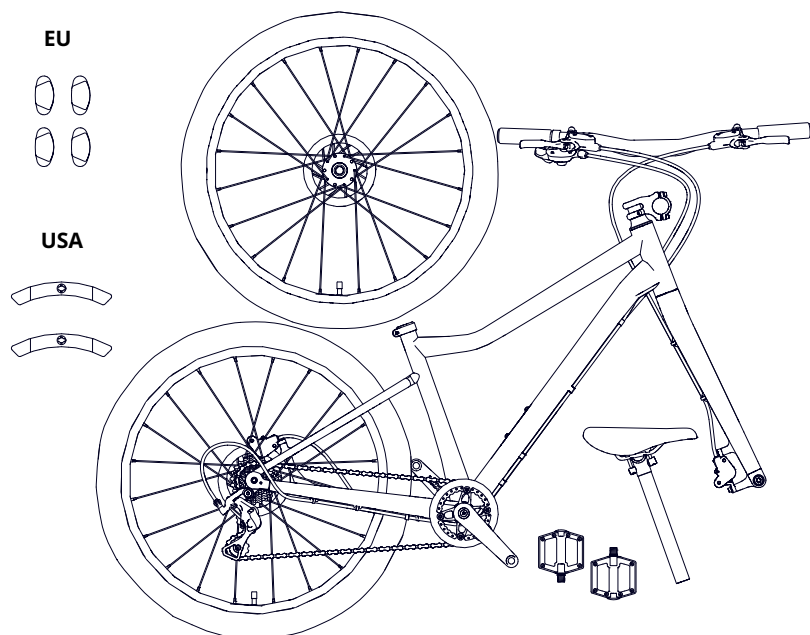
6.4 Zusammenbau woom OFF, woom OFF AIR und woom UP

! **VORSICHT**
 Anzugsdrehmomente für den Zusammenbau siehe Kapitel 14. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

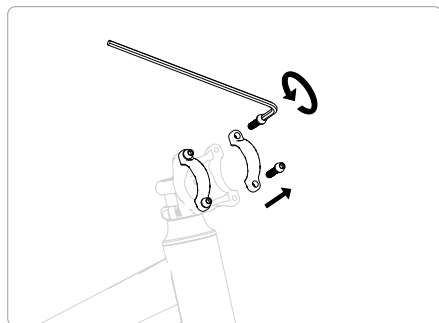
⚠ **WARNUNG**
 Achte vor dem Benutzen eures woom bikes immer darauf, dass alle Schnellspannhebel fest geschlossen sind. Bei geschlossenen Schnellspannhebel ist die Aufschrift "CLOSE" an der Außenseite des Hebels sichtbar.
 Achte beim Schließen von Schnellspannhebeln darauf, dass diese vollständig geschlossen sind und im geschlossenen Zustand nicht mit anderen Komponenten kollidieren! Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

Überprüfe die Vollständigkeit eures woom bikes anhand der Abbildung.

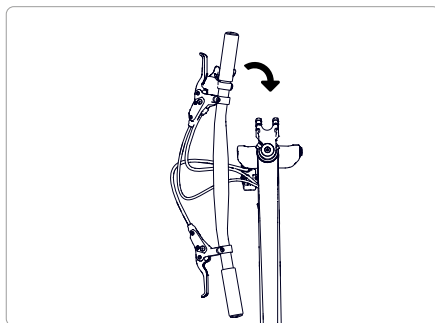
Hinweis: Je nach Modell können einige Teile bereits vormontiert sein.



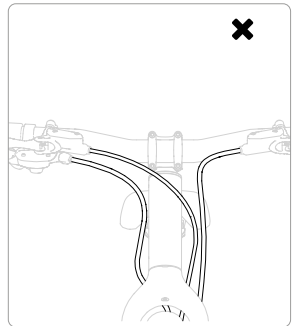
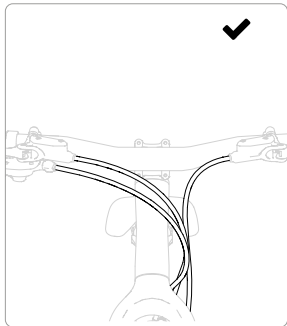
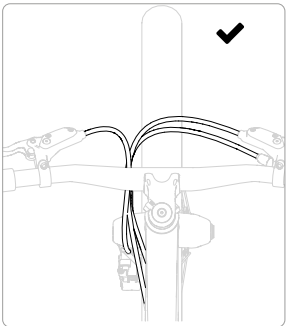
Lenker montieren



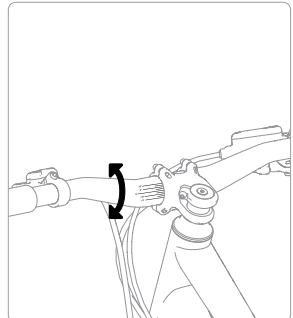
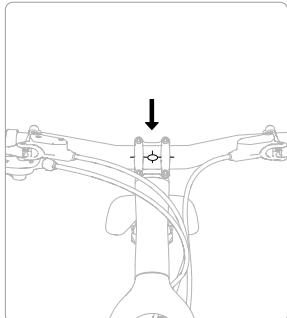
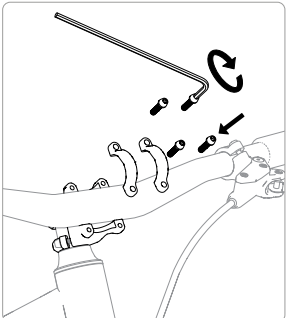
Beide Klemmen vom Vorbau abschrauben.



Den Lenker um 90° im Uhrzeigersinn drehen und in den Vorbau einlegen.



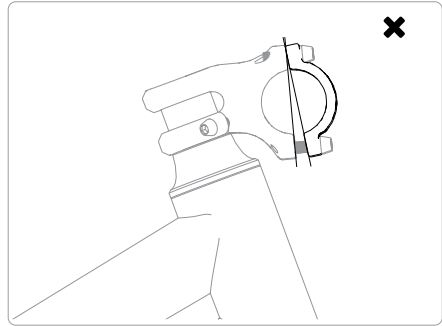
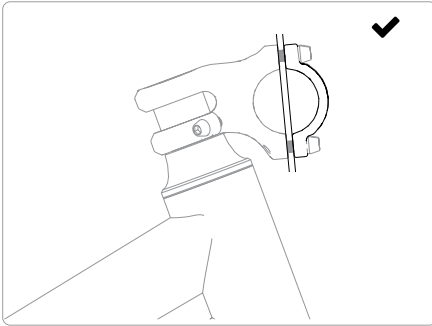
! WARNUNG
 Die Bremsseile und das Schaltseil müssen links vom Steuerrohr verlaufen. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.



Klemmen anschrauben, die Schrauben nur leicht festziehen.

Die Kreuzmarkierung muss mittig zwischen den beiden Klemmen liegen.

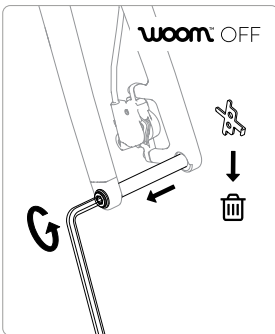
Die Neigung des Lenkers auf die Standardeinstellung (0° Markierung) ausrichten. Klemmschrauben abwechselnd diagonal und in mehreren Durchgängen mit dem erforderlichen Drehmoment festschrauben.



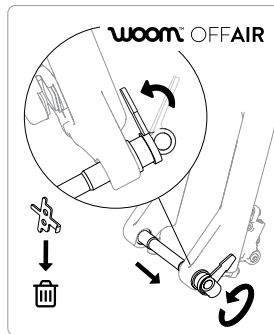
VORSICHT

Achte darauf, dass der Spalt zwischen Klemmen und Vorbau oben und unten gleich groß ist! Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

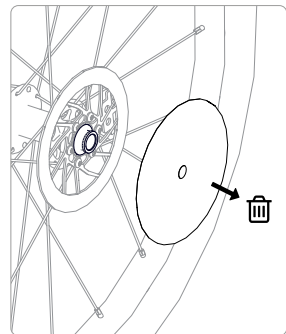
Vorderrad montieren woom OFF und woom OFF AIR



woom OFF: Steckachse aus der Vorderradgabel schrauben. Kunststoff-Distanzhalter aus dem Bremssattel entfernen.



woom OFF AIR: Steckachse aus der Vorderradgabel schrauben. Der Schnellspannhebel muss dabei in der Vertiefung sitzen. Kunststoff-Distanzhalter aus dem Bremssattel entfernen.

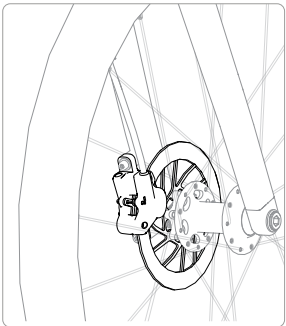


Kunststoff-Schutzscheibe von der Bremscheibe entfernen (Distanzhülse nicht mitziehen). Nach dem Entfernen des Distanzhalters keinesfalls den vorderen Bremshebel betätigen, da dadurch die Bremsbeläge zusammengedrückt werden.

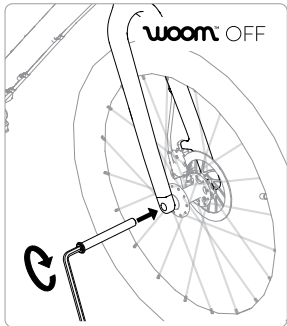


WARNUNG

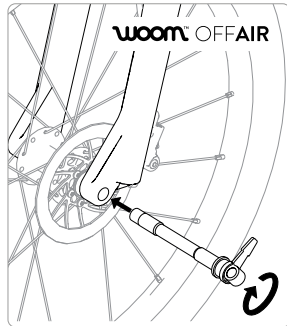
Achte beim Montieren des Vorderrades in der Gabel darauf, dass die Distanzhülsen in der Nabe beidseitig montiert sind. Achte außerdem beim Entfernen der Kunststoff-Schutzscheibe darauf, dass die schwarze Distanzhülse auf der Nabe bleibt. Diese kann ggf. auf der Kunststoff-Schutzscheibe stecken bleiben. Ist dies der Fall, ziehe sie von der Schutzscheibe ab und stecke sie einfach wieder in die Nabe zurück. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.



Vorderrad in die Gabel einsetzen. Die Bremsscheibe muss links sein! Sicherstellen, dass die Bremsscheibe richtig im Bremssattel zwischen den Bremsbelägen sitzt.

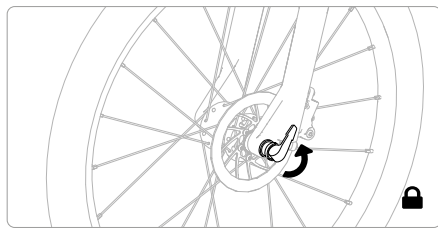


woom OFF: Steckachse hinstechen und mit dem erforderlichen Drehmoment festschrauben.

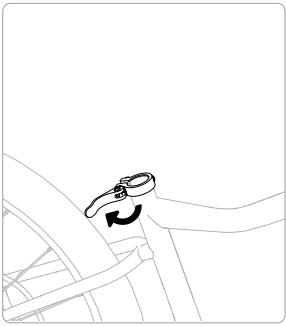


woom OFF AIR: Steckachse hinstechen und festschrauben. Der Schnellspannhebel muss dabei in der Vertiefung sitzen.

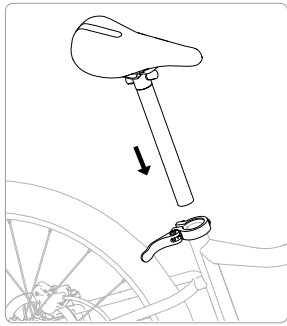
woom OFF AIR: Danach den Schnellspannhebel schließen. Lässt sich der Schnellspannhebel nur schwer schließen, die Steckachse wieder etwas lösen. In geschlossener Position sollte der Hebel nach oben zeigen.



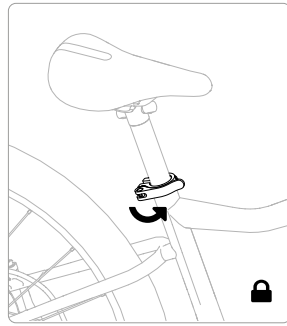
Sattel montieren woom OFF und woom OFF AIR



Schnellspannhebel öffnen.

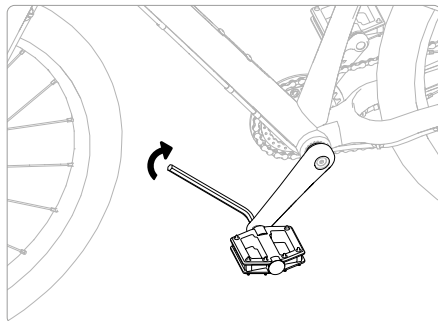
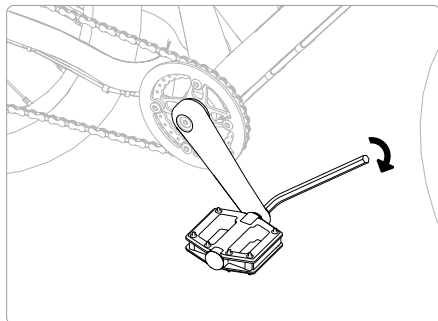


Sattelstütze in den Rahmen einstecken und in der passenden Höhe positionieren (zum Einstellen der Sattelhöhe siehe Kapitel 8).



Schnellspannhebel vollständig schließen.

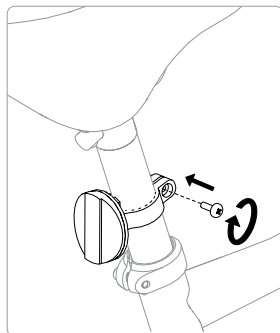
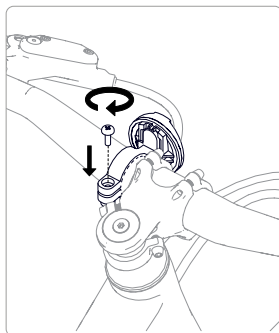
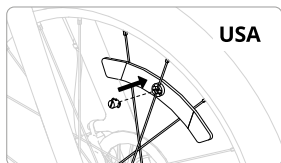
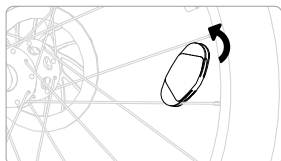
Pedale montieren



Das mit „R“ gekennzeichnete Pedal in Pfeilrichtung in den rechten Kurbelarm schrauben und mit dem Innensechskantschlüssel festschrauben.

Das mit „L“ gekennzeichnete Pedal in Pfeilrichtung in den linken Kurbelarm schrauben und mit dem Innensechskantschlüssel festschrauben.

Reflektoren montieren



Reflektoren an den Speichen anbringen.

Den weißen Reflektor am Lenker und den roten an der Sattelstütze montieren.

6.5 Zusammenbau woom NOW

Zur Montage des Front-Gepäckträgers siehe Kapitel 7.



VORSICHT

Anzugsdrehmomente für den Zusammenbau siehe Kapitel 14. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

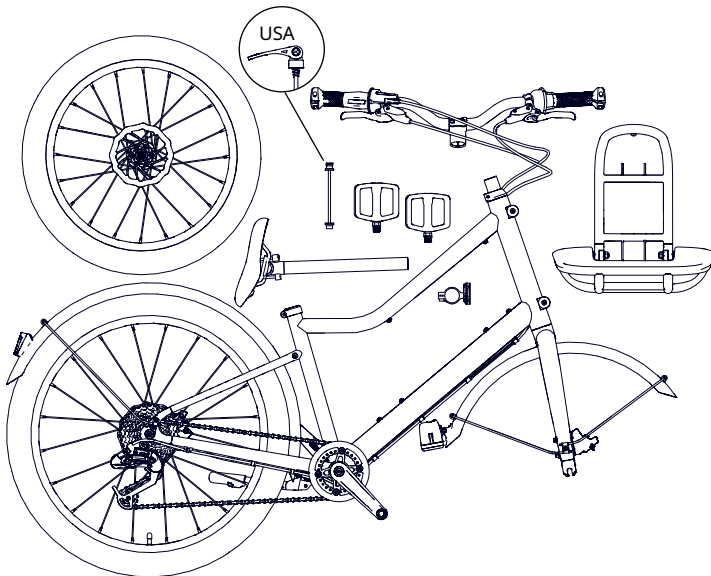


WARNUNG (GILT NUR FÜR USA)

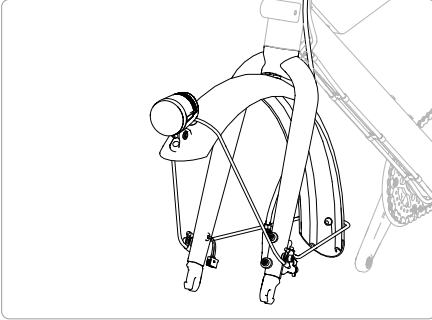
Achte vor dem Benutzen eures woom bikes immer darauf, dass alle Schnellspannhebel fest geschlossen sind. Bei geschlossenem Schnellspannhebel ist die Aufschrift "CLOSE" an der Außenseite des Hebels sichtbar.

Achte beim Schließen von Schnellspannhebeln darauf, dass diese vollständig geschlossen sind und im geschlossenen Zustand nicht mit anderen Komponenten kollidieren! Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

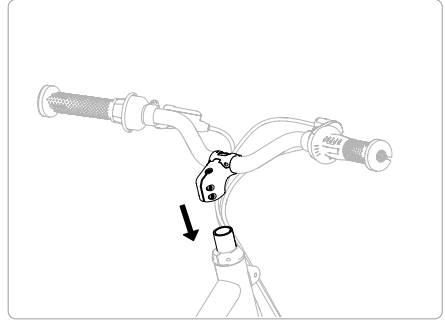
Überprüfe die Vollständigkeit eures woom bikes anhand der Abbildung.



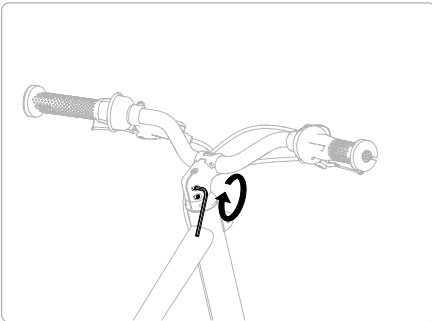
Lenker montieren



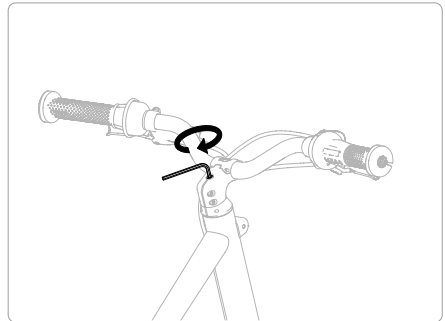
Die Gabel so ausrichten, dass das Licht vorne ist.



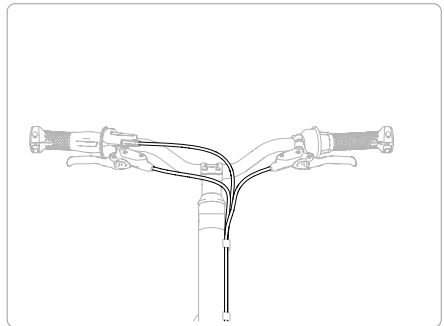
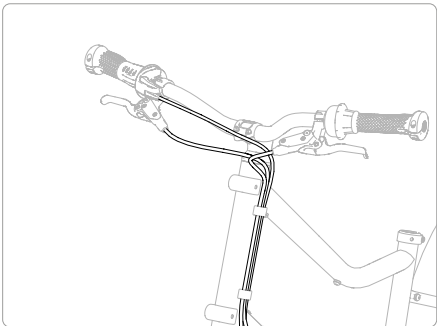
Die Einheit aus Lenker und Vorbau bis zum Anschlag auf den Gabelschaft aufstecken.




Den Lenker ausrichten und beide Klemmschrauben mehrmals abwechselnd bis zum Erreichen des erforderlichen Drehmoments festziehen.



Nach dem Festziehen der Klemmschrauben die Sicherungsschraube an der Oberseite des Vorbaus mit dem erforderlichen Drehmoment anziehen.

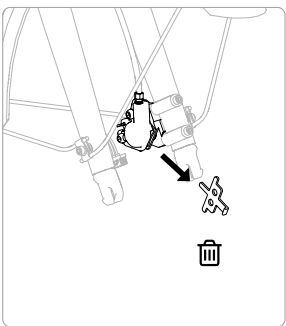


WARNUNG



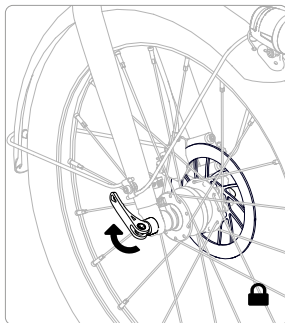
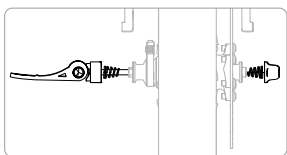
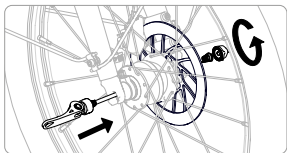
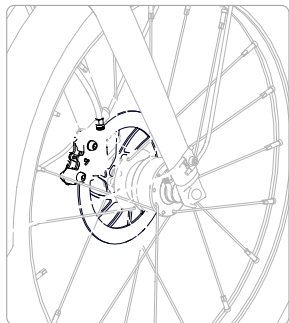
Kontrolliere nach der Montage der Lenker-Vorbau-Einheit den korrekten Verlauf der Brems- und Schaltkabel (siehe Abbildungen). Die Kabel dürfen keinesfalls ineinander verdreht sein oder anders als in den Abbildungen dargestellt verlaufen. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

Schutzblech und Vorderrad montieren



Kunststoff-Distanzhalter aus dem Bremssattel entfernen. Nach dem Entfernen des Distanzhalters keinesfalls den vorderen Bremshebel betätigen, da dadurch die Bremsbeläge zusammengedrückt werden.

Vorderrad einbauen (gilt nur für USA)

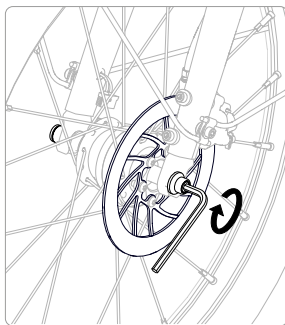
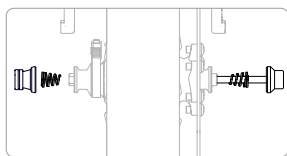
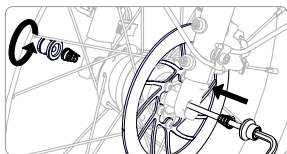
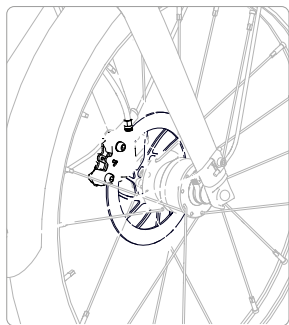


Vorderrad in die Gabel einsetzen. Die Bremsscheibe muss links sein! Sicherstellen, dass die Bremsscheibe richtig im Bremssattel zwischen den Bremsbelägen sitzt. Ebenso darauf achten, dass der Anschluss für die Elektrik nach oben ausgerichtet ist.

Den Schnellspanner von rechts durch die Nabe führen und die Mutter per Hand leicht festziehen.

Den Schnellspannhebel vollständig schließen, um das Laufrad zu fixieren. Lässt sich der Schnellspannhebel nur schwer schließen, die Mutter bei geöffnetem Schnellspannhebel wieder etwas lösen.

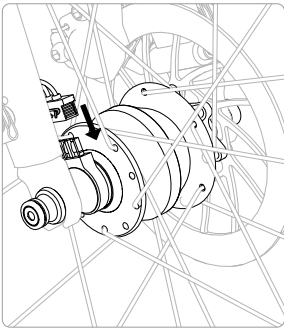
Vorderrad einbauen



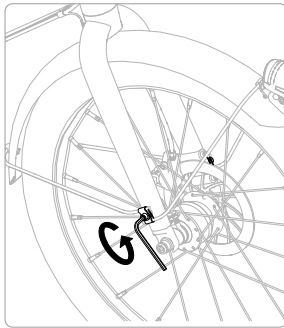
Vorderrad in die Gabel einsetzen. Die Bremsscheibe muss links sein! Sicherstellen, dass die Bremsscheibe richtig im Bremssattel zwischen den Bremsbelägen sitzt. Ebenso darauf achten, dass der Anschluss für die Elektrik nach oben ausgerichtet ist.

Achsschraube von links in die Vorderradnabe einstecken und die Achsmutter gegenüberliegend per Hand aufschrauben.

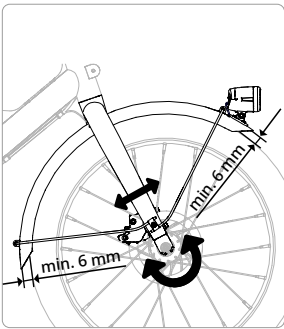
Achsschraube mit dem erforderlichen Drehmoment festziehen.



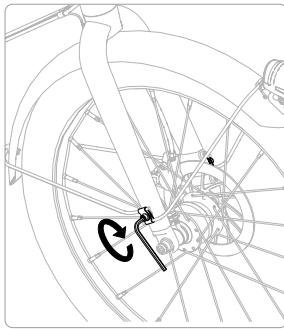
Nach dem Einbau des Vorder-
rades den 2-poligen Stecker
für die Beleuchtung mit dem
Stecker am Nabendynamo
verbinden.



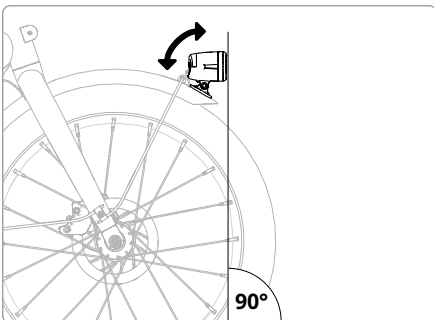
Zum Einstellen des vorderen
Schutzbleches die linke und
rechte Schraube der Streben-
klemmung etwas lockern.



Die linke und rechte Strebe des
vorderen Schutzbleches so aus-
richten, dass der Abstand zw-
ischen Reifen und Schutzblech
mindestens 6 mm beträgt.



Die linke und die rechte
Schraube der Strebenklem-
mung anschließend festzie-
hen.

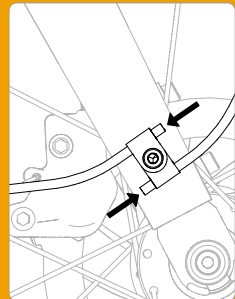


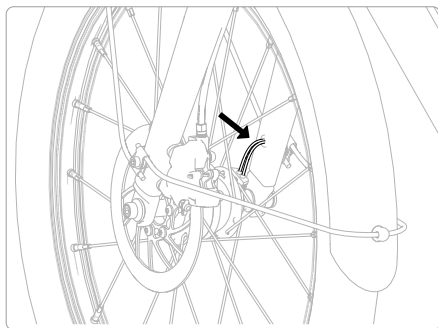
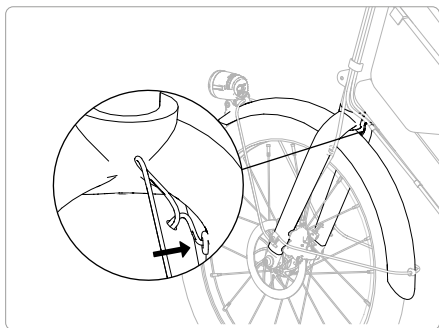
Kontrolliere nach der Montage des Schutzbleches
die Ausrichtung des vorderen Scheinwerfers. Die
Frontfläche des Scheinwerfers sollte bei korrekter
Ausrichtung senkrecht bzw. 90° zum Boden ste-
hen. Falls der Scheinwerfer ausgerichtet werden
muss, löse die Schraube der Scheinwerferbe-
festigung etwas. Drehe den Scheinwerfer in die
korrekte Position und ziehe die Befestigungs-
schraube wieder fest.



WARNUNG

Achte beim Einstellen
der Schutzblechstreben
darauf, dass die Enden
der Streben bündig mit
der Klemmung abschlie-
ßen oder geringfügig
(max. 4 mm) darüber
hinausragen. Durch eine
mangelhafte Montage
und eine unzureichende
Klemmung der Ketten-
streben können sich die-
se während der Fahrt lö-
sen. Eine Nichtbeachtung
kann zu Sachschäden,
schweren Gesundheits-
schäden (Lebensgefahr)
oder zum Tod führen.





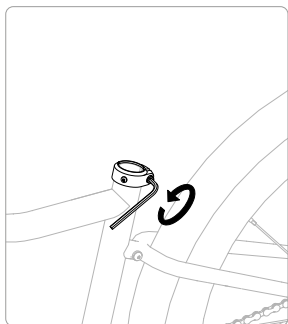
Kontrolliere außerdem die Länge des Kabels, das von der Gabel zum Stecker an der Radnabe führt. Schiebe überstehendes Kabel durch die Gummitülle so weit wie möglich zurück in die Gabel.



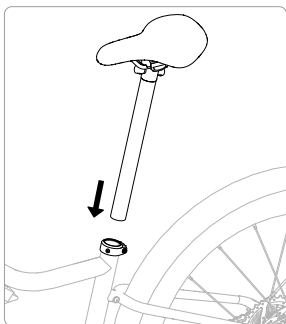
VORSICHT

Die Kabel zwischen Gabel und Schutzblech bzw. Gabel und Stecker an der Radnabe dürfen keinesfalls zu lang sein bzw. mit rotierenden Teilen wie Reifen oder Radnabe in Berührung kommen. Überstehende Kabel können sich während des Gebrauchs in rotierenden Teilen verfangen oder durch den Kontakt mit rotierenden Teilen beschädigt werden und zum Ausfall der Beleuchtung führen. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

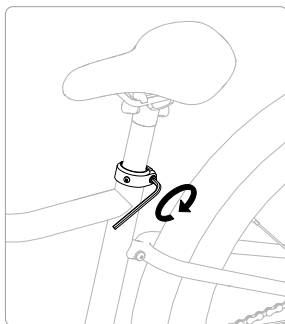
Sattel montieren



Schraube der Sattelklemme lösen.

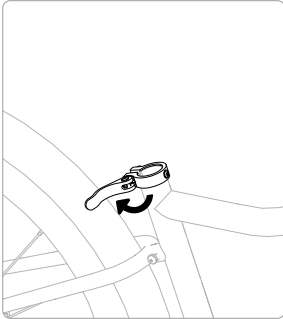


Sattelstütze in den Rahmen einstecken und in der passenden Höhe positionieren (zum Einstellen der Sattelhöhe siehe Kapitel 8).

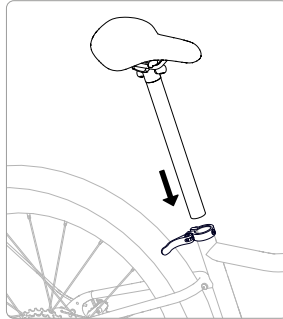


Sattelklemme mit dem erforderlichen Drehmoment festschrauben.

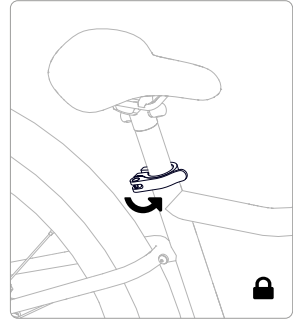
Sattel montieren (gilt nur für USA)



Schnellspannhebel öffnen.

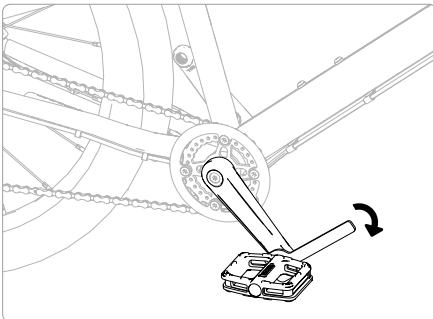


Sattelstütze in den Rahmen einstecken und in der passenden Höhe positionieren (zum Einstellen der Sattelhöhe siehe Kapitel 8).

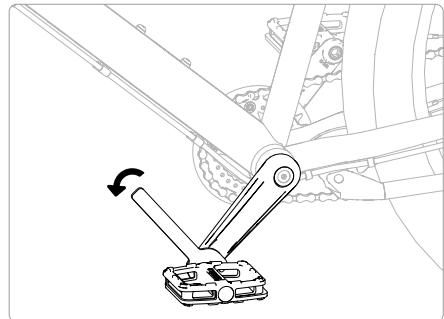


Schnellspannhebel vollständig schließen.

Pedale montieren

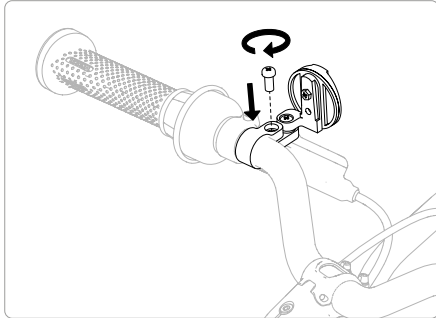


Das mit „R“ gekennzeichnete Pedal in Pfeilrichtung in den rechten Kurbelarm schrauben und mit dem Maulschlüssel festschrauben.



Das mit „L“ gekennzeichnete Pedal in Pfeilrichtung in den linken Kurbelarm schrauben und mit dem Maulschlüssel festschrauben.

Reflektor montieren (gilt nur für USA)



US-spezifischen Reflektor montieren

7 Front-Gepäckträger woom NOW



WARNUNG

Lies die in diesem Kapitel angeführten Punkte sorgfältig durch, bevor dein Kind diesen Gepäckträger verwendet. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

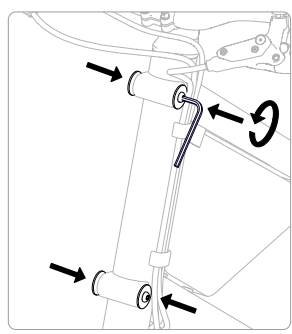
- ✓ Der Gepäckträger ist in Bezug auf Geometrie, Festigkeit, Bereifung und Größe des Fahrrads, an dem er montiert wird, speziell für das woom NOW konzipiert und darf daher ausschließlich am woom NOW und nur mit den mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben montiert werden.
- ✓ Der Gepäckträger darf nicht modifiziert werden.
- ✓ Lasten können nur dann sicher auf dem Fahrrad transportiert werden, wenn sie auf dem Gepäckträger befestigt oder in speziell dafür vorgesehenem Zubehör am Fahrrad verstaut werden.
- ✓ Durch das Beladen des Gepäckträgers kann sich das Lenk- und Bremsverhalten des Fahrrads ändern.
- ✓ Achte darauf, dass das Gewicht gleichmäßig auf dem Gepäckträger verteilt ist.
- ✓ Gepäckstücke (Taschen) müssen sicher am Gepäckträger befestigt werden. Achte darauf, dass sich keine losen Riemen in den Reifen verfangen können. Stelle vor dem Losfahren sicher, dass auf dem Gepäckträger befestigte Gepäckstücke den Lenker in keiner Lenkerposition berühren.
- ✓ Die am Fahrrad angebrachten Leuchten und Reflektoren müssen so montiert sein, dass diese sichtbar bleiben. Auf dem Gepäckträger befestigte Gepäckstücke oder Spanngurte dürfen die am Fahrrad montierten Leuchten und Reflektoren nicht verdecken.

- ✓ Der Gepäckträger eignet sich nicht zum Transport von Kindersitzen, Personen oder Tieren.
- ✓ Die zulässige Gesamtbelastung des Fahrrads (siehe Abschnitt 2.1) bzw. die maximale Belastung des Gepäckträgers darf nicht überschritten werden.
- ✓ Unsachgemäße Montage und Handhabung kann zu Produktfehlern führen.

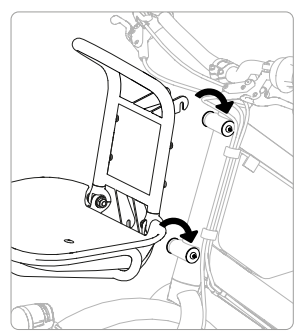
Montage

! **VORSICHT**
Anzugsdrehmomente für den Zusammenbau siehe Kapitel 14. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

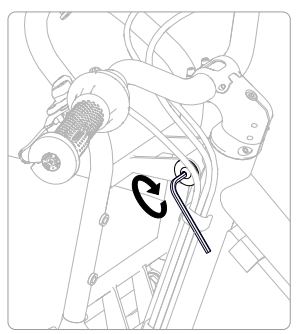
! **WARNUNG**
Die Montage des woom NOW Front-Gepäckträgers muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Vorhandene Kleinteile des Gepäckträgers oder der Verpackung sowie Kunststoffbeutel müssen von Kindern ferngehalten werden. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.



Die vier Befestigungsschrauben für den Gepäckträger am Steuerrohr des Rahmens um mehrere Umdrehungen lösen, ohne diese ganz herauszuschrauben.



Die Ausnehmungen der vier Befestigungshaken des Gepäckträgers bis zum Anschlag von oben nach unten über die gelockerten Schrauben schieben.



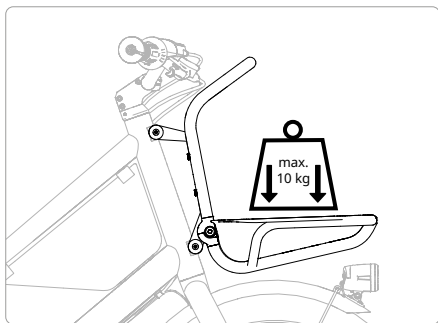
Die vier Unterlegscheiben müssen sich nach der Montage außerhalb der Befestigungshaken des Gepäckträgers befinden. Alle vier Befestigungsschrauben des Gepäckträgers mit dem erforderlichen Drehmoment festziehen.

Bedienung und Wartung des Front-Gepäckträgers

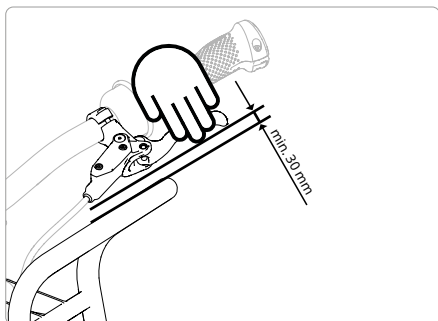
VORSICHT

In regelmäßigen Abständen prüfen, ob die Schrauben mit dem richtigen Drehmoment angezogen sind. Anzugsdrehmomente siehe Kapitel 14. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

Die maximal zulässige Belastung des Front-Gepäckträgers beträgt 10 kg. Die Maximallast des woom NOW ist in der Spezifikationstabelle zu entnehmen (siehe Abschnitt 2.1). Diese entspricht dem Gewicht des Kindes, des Fahrrads (inkl. Gepäckträger) und allem, was auf dem Fahrrad transportiert wird. Die maximale Belastung darf nicht überschritten werden.



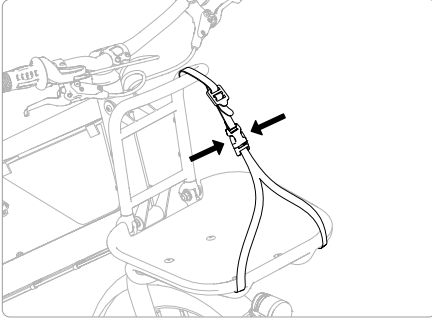
Die maximale Belastung des Front-Gepäckträgers beträgt 10 kg.



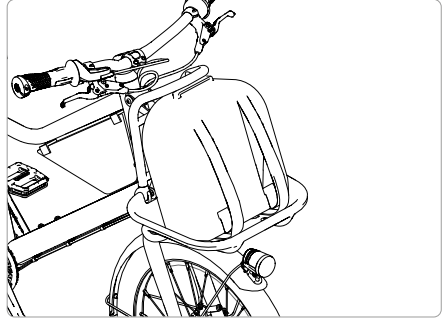
WARNUNG

Stelle vor dem Losfahren sicher, dass Lenker, Bremsen und andere Komponenten so eingestellt sind, dass die Teile und somit die Finger in jeder möglichen Lenkerposition einen Mindestabstand von 30 mm zum oberen Teil des Front-Gepäckträgers haben. Einstellung von Lenker und Bremse siehe Kapitel 8. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

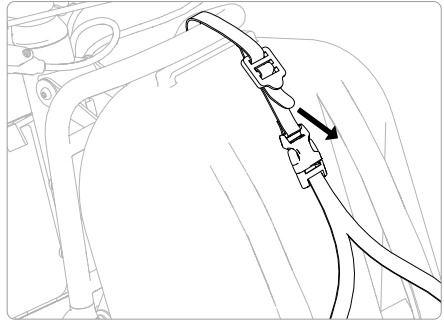
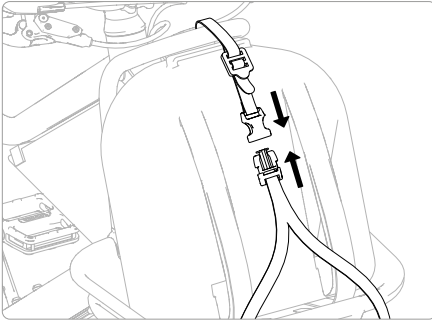
Beispiel für den Transport eines Rucksacks auf dem Front-Gepäckträger



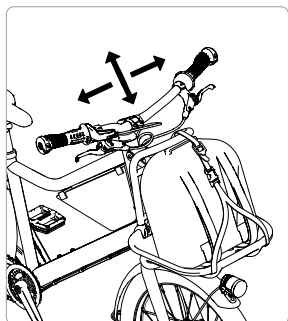
Gurtschnalle öffnen.



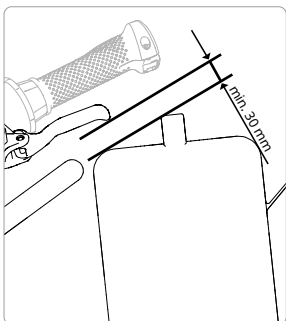
Rucksack mit den Schultergurten in Fahrtrichtung auf die Ablage stellen.



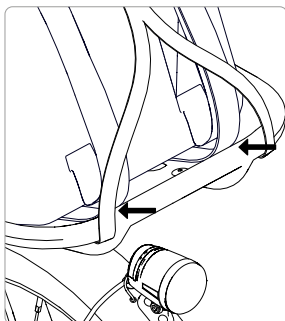
Gurtschnalle des Gepäckträgers schließen und in Richtung des Pfeils (wie im Bild rechts) festziehen.



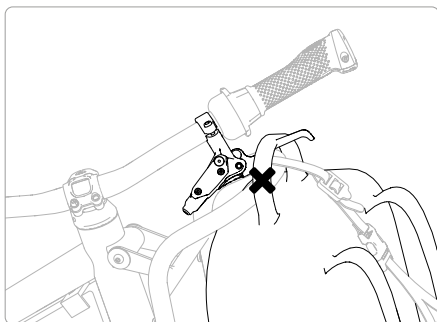
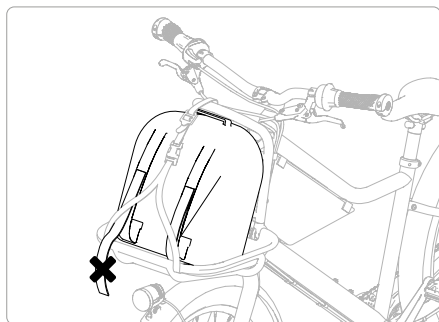
Am Fahrrad rütteln, um zu prüfen, ob der Rucksack ausreichend gesichert ist.



Lenker bis zum Anschlag in beide Richtungen drehen und einen Mindestabstand von 30 mm zum Rucksack bzw. anderen Gepäckstücken sicherstellen. Dabei ist besonders auf die Bremshebel zu achten.



Über die Ablage hinausragende Teile, z. B. die Spanngurte oder die Schultergurte des Rucksacks, müssen sicher zwischen Ablage und Rucksack verstaut werden.



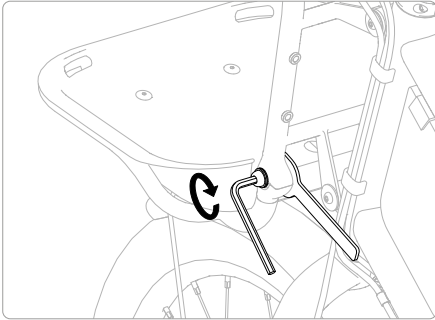
WARNUNG



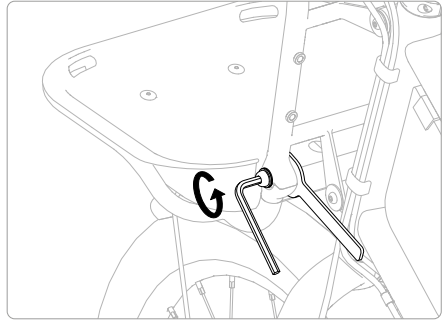
Lose Riemen von Gepäckstücken und lose Enden von Spanngurten können sich während der Fahrt in rotierenden Teilen wie Reifen und Speichen verfangen oder durch Verhaken die Lenkung oder die Bremsen blockieren. Achte daher vor jeder Fahrt alle Bänder und sonstigen Gegenstände so fixiert sind, dass sich diese während der Fahrt nicht lösen oder verfangen können. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

Einstellung der Gepäckträger-Scharniere

Leichtgängigkeit bzw. Widerstand des Klappmechanismus des Front-Gepäckträgers können durch Lösen bzw. Festziehen der beiden Gelenkschrauben eingestellt werden.



Falls sich der untere Teil des Front-Gepäckträgers nur schwer nach oben bzw. unten klappen lässt, die linken und rechten Scharnierschrauben etwas lösen.



Falls der untere Teil des Front-Gepäckträgers selbstständig nach unten klappt oder während der Fahrt nach oben und unten schwingt, die linken und rechten Scharnierschrauben etwas festziehen.

8 Das woom bike an dein Kind anpassen



WARNUNG

Die Einstellarbeiten zur Anpassung des woom bikes müssen durch einen Erwachsenen erfolgen. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.



VORSICHT

Anzugsdrehmomente für Einstellarbeiten siehe Kapitel 14. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

Wenn du alle Teile montiert hast, ist das woom bike startklar. Damit das woom bike optimal auf dein Kind abgestimmt ist, ist es notwendig, die Sattelhöhe anzupassen.

Die Position der Bremshebel bzw. des Schalthebels und die Neigung des Lenkers können ebenfalls an dein Kind angepasst werden.

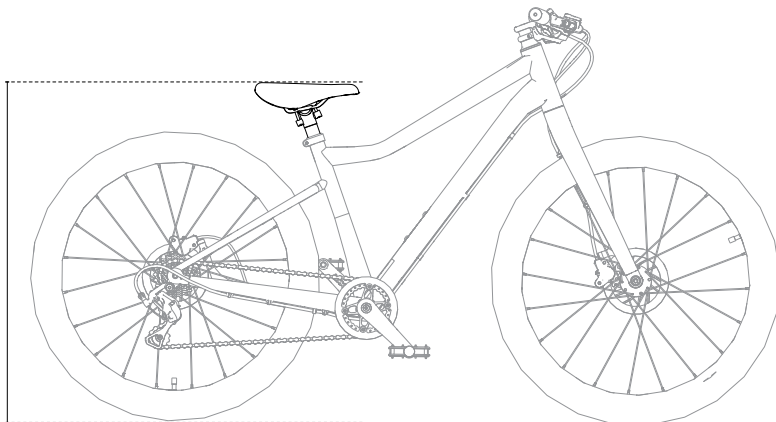
8.1 Sattelhöhe einstellen

Zum Lösen und Befestigen der Sattelstützenklemmung beachte die Hinweise zu eurem woom bike in den Abschnitten Zusammenbau 6.2 bis 6.5 und die angegebenen Anzugsmomente in Kapitel 14.



WARNUNG

Mindesteinstecktiefe der Sattelstütze beachten! Siehe Min-Markierung auf der Sattelstütze. Die Mindestsattelhöhe (siehe Tabelle in Abschnitt 8.1) darf bei der Einstellung des Sattels nicht unterschritten werden! Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.




Messung der Sattelhöhe – Mindestsattelhöhe siehe Tabelle.

Fahrradmodell	Mindestsattelhöhe [mm]
woom ORIGINAL 2/3	405/485
woom ORIGINAL 4/5/6	560/670/750
woom OFF 4/5/6	580/705/780
woom OFF AIR 4/5/6	590/715/780
woom UP 5/6	715/785
woom NOW 4/5/6	575/675/760

VORSICHT

Korrekte Sitzhöhe: auf dem Sattel sitzend die Ferse auf das in unterster Position befindliche Pedal stellen – dabei sollte das Bein durchgestreckt sein. Auf dem Sattel sitzend sollte das Kind bei eingestellter Sattelhöhe jedenfalls mit beiden Füßen den Boden berühren und einen stabilen Stand einnehmen können. Für Anfänger den Sattel niedriger einstellen.



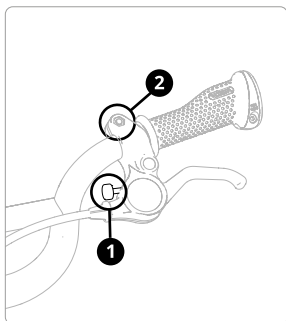
8.2 Position des Bremshebels und Griffweite einstellen

Das woom bike wird mit einem geeigneten Standardabstand für das entsprechende Modell ausgeliefert.

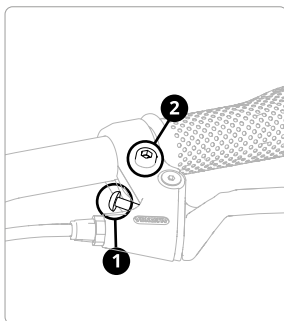
Um den Abstand des Bremshebels zum Lenkergriff zu verringern, die Einstellschraube des Bremshebels (1 – siehe Abbildungen) im Uhrzeigersinn (woom ORIGINAL) bzw. gegen den Uhrzeigersinn (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) drehen. Um den Abstand zu vergrößern, die Schraube gegen den Uhrzeigersinn (woom ORIGINAL) bzw. im Uhrzeigersinn (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) drehen (Warnhinweis beachten!).

Um die Position des Bremshebels am Lenker anzupassen, die Klemmschraube (2 – siehe Abbildungen) durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn lockern und den Hebel neu positionieren.

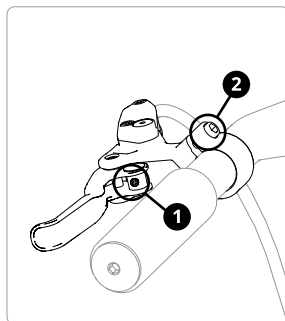
Anschließend die Klemmschraube entsprechend dem empfohlenen Drehmoment festziehen. Achte dabei darauf, dass die Bremshebel so sitzen, dass dein Kind sicher und ermüdungsfrei bremsen kann und der Bremshebel gut erreichbar ist.



Einstellschrauben woom ORIGINAL 2 und woom ORIGINAL 3



Einstellschrauben woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 und woom ORIGINAL 6



Einstellschrauben woom OFF, woom OFF AIR, woom UP und woom NOW



WARNUNG

Der Bremshebel darf auch bei starker Betätigung nicht den Lenkergriff berühren. Die Einstellschraube nur soweit drehen, dass der Bremshebel auch bei starker Betätigung der Bremse keinesfalls den Lenkergriff berührt. Die Einstellschraube keinesfalls vollständig aus dem Bremsgriff schrauben. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

8.3 Position des Lenkers einstellen

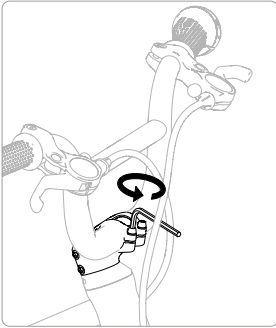


WARNUNG

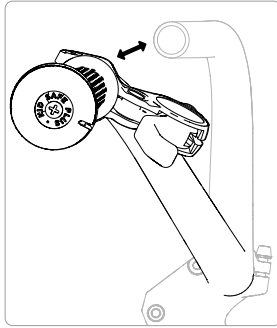
Achte darauf, dass der Lenkerbügel nach allen Einstellarbeiten mittig positioniert ist! Die Markierung an der Vorderseite (falls vorhanden) hilft dabei. Achte außerdem darauf, dass die Klemmen nicht verkannten und parallel zueinander stehen und, dass sich der Lenker bei festgezogenen Schrauben nicht mehr verdrehen lässt. Für die korrekte Montage des Lenkers an eurem woom bike siehe auch Kapitel 6. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

Die Position und Neigung des Lenkers kannst du über die Vorbau- bzw. Vario-Klemmen auf die Körpergröße deines Kindes einstellen. Dein Kind sollte auf dem Sattel sitzend, leicht gebeugt und mit leicht angewinkelten Armen die Griffe gut erreichen können. Lockere dazu die Schrauben der Vorbau- bzw. Vario-Klemmen. Bewege den Lenker in die gewünschte Position. Achte darauf, dass sich Griffe und Bremshebel wieder in der richtigen Neigung befinden und ziehe die Schrauben entsprechend dem empfohlenen Drehmomenten fest.

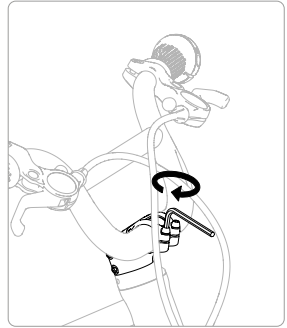
woom ORIGINAL 2 und woom ORIGINAL 3



Vordere Schrauben am Vorbau ein wenig lösen.

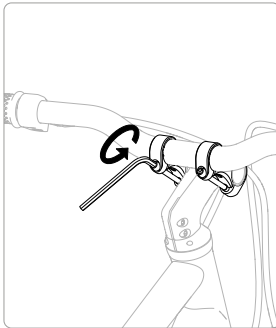


Neigung des Lenkers einstellen.

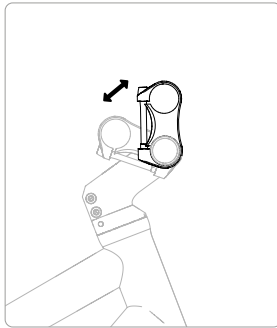


Beide Schrauben am Vorbau mehrmals abwechselnd bis zum Erreichen des erforderlichen Drehmoments festziehen.

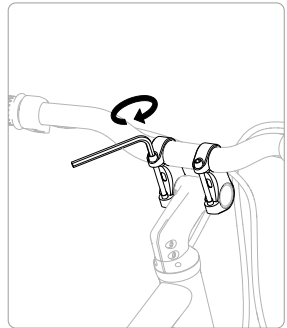
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 und woom ORIGINAL 6



Schrauben der Vario-Klemmen ein wenig lösen.

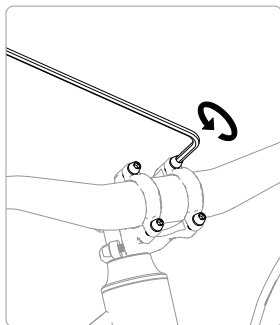


Neigung des Lenkers einstellen.

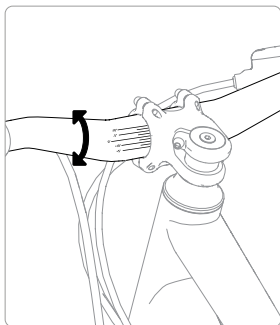


Beide Schrauben der Vario-Klemme mehrmals abwechselnd bis zum Erreichen des erforderlichen Drehmoments festziehen.

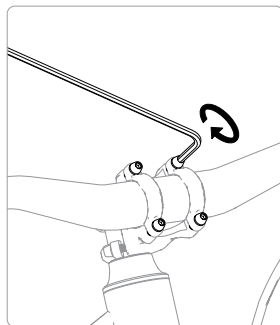
woom OFF, woom OFF AIR und woom UP



Die vorderen vier Klemmschrauben am Vorbau ein wenig lösen.



Neigung des Lenkers einstellen.



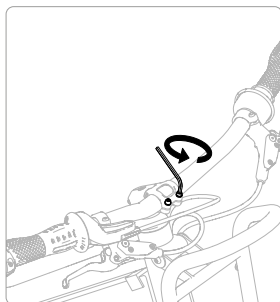
Alle Klemmschrauben abwechselnd diagonal in mehreren Durchgängen bis zum Erreichen des erforderlichen Drehmoments festschrauben.



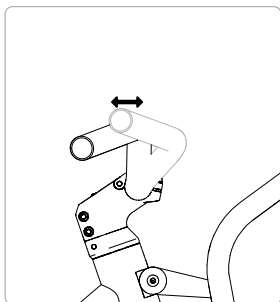
VORSICHT

Achte darauf, dass der Spalt zwischen Klemmen und Vorbau (woom OFF, OFF AIR und UP) oben und unten gleich groß ist! Siehe Abschnitt 6.4. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

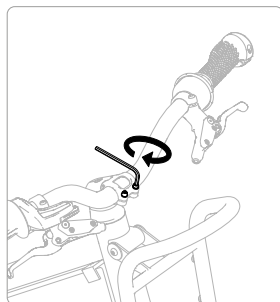
woom NOW



Vordere Schrauben am Vorbau ein wenig lösen.



Neigung des Lenkers einstellen.



Beide Schrauben am Vorbau mehrmals abwechselnd bis zum Erreichen des erforderlichen Drehmoments festziehen.




WARNUNG

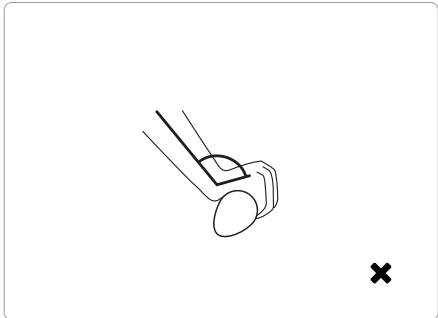
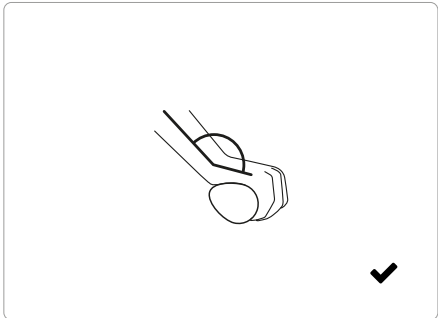
Achte nach dem Einstellen des Lenkers auf ausreichend Abstand zwischen vorderem Gepäckträger, Lenker und den am Lenker montierten Komponenten. Beachte dazu die Hinweise in Kapitel 7. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

8.4 woom Ergogrips richtig einstellen (woom ORIGINAL und woom NOW)

WARNUNG



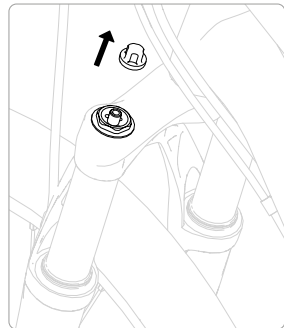
Achte darauf, dass die Ergogrips bei allen Einstellarbeiten und vor dem Festziehen der Klemmschrauben bis zum Anschlag nach innen auf den Lenker geschoben werden. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.



Die woom Ergogrips sollen den Handballen deines Kindes stützen. Wenn dein Kind in normaler Fahrposition die Griffe hält, sollten die Handgelenke leicht abgewinkelt sein. Zum Verstellen lockere die Klemmschraube des Ergogrips. Drehe die Griffe ihn in die gewünschte Position und ziehe die Klemmschraube entsprechend dem empfohlenen Drehmoment fest.

8.5 Federgabel einstellen (woom OFF AIR und woom UP)

Das woom OFF AIR kommt mit einem voreingestellten Luftdruck. Möchtest du den Luftdruck anpassen, gehe bitte wie folgt vor: Zum Einstellen des richtigen Luftdrucks in der Luftfedergabel benötigst du eine spezielle Dämpferpumpe. Schraube zunächst die Ventilkappe (siehe Bild) am linken oberen Ende der Luftfedergabel gegen den Uhrzeigersinn ab. Befülle die Federgabel entsprechend dem Körpergewicht deines Kindes mit dem richtigen Luftdruck (siehe Tabelle). Schraube anschließend die Ventilkappe wieder auf das Ventil.

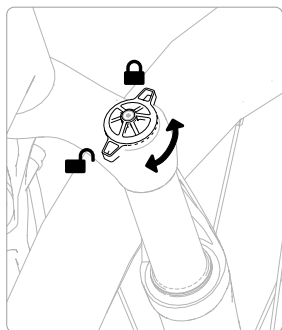
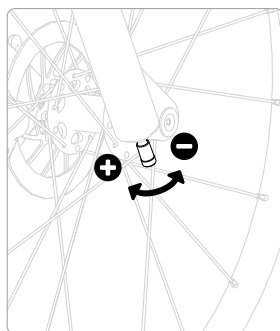


20"		24" und 26"	
Körpergewicht [kg]	Luftdruck [psi]*	Körpergewicht [kg]	Luftdruck [psi]*
< 20	20 - 25	20 - 30	40 - 50
20 - 25	25 - 30	30 - 45	50 - 65
25 - 30	30 - 35	45 - 65	65 - 85
30 - 35	35 - 40	> 65	85 - 100

*max. zulässiger Luftdruck: 150 psi

Zugstufendämpfung einstellen

Die Zugstufendämpfung und Ausfedergeschwindigkeit der Luftfedergabel kann mit dem roten Drehknopf am rechten unteren Ende der Federgabel verstellt werden. Um die Ausfedergeschwindigkeit zu erhöhen und die Dämpfung zu verringern, drehe den roten Drehknopf in + Richtung. Um die Ausfedergeschwindigkeit zu verringern und die Zugstufendämpfung zu erhöhen, drehe den Knopf in - Richtung. Um die Zugstufendämpfung auf die Bedürfnisse deines Kindes abzustimmen, beachte bitte den Hinweis Dämpfungseinstellung in diesem Kapitel.



Druckstufendämpfung einstellen

Die Druckstufendämpfung und Einfedergeschwindigkeit der Luftfedergabel kann mit dem Verstellrad am rechten oberen Ende der Federgabel verstellt werden. Um die Einfedergeschwindigkeit zu erhöhen und die Druckstufendämpfung zu verringern, drehe das Verstellrad im Uhrzeigersinn. Um die Einfedergeschwindigkeit zu verringern und die Dämpfung zu erhöhen, drehe das Verstellrad gegen den Uhrzeigersinn. Um die Druckstufendämpfung auf die Bedürfnisse deines Kindes abzustimmen, beachte bitte den Hinweis Dämpfungseinstellung in diesem Kapitel.

Lockout

Durch das Drehen des Einstellhebels der Druckstufendämpfung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag kannst du die Lockout-Funktion aktivieren. Diese verhindert ein Einfedern der Gabel. Verwende die Lockout-Funktion, wenn dein Kind möglichst effizient treten möchte (z. B. beim Bergauffahren oder auf ebenen Strecken ohne Hindernisse).

Hinweis Dämpfungseinstellung



TIPP

Eine gut abgestimmte Federgabeldämpfung erhöht den Fahrkomfort und die Haftung der Reifen auf dem Untergrund. Bevor du mit der Abstimmung der Dämpfung beginnst, kontrolliere, ob der Luftdruck der Luftfedergabel gemäß der Gewichtstabelle am Anfang dieses Kapitels richtig eingestellt ist.

Beginne bei der Anpassung der Dämpfung immer mit der niedrigsten Zug- und Druckstufendämpfung (= höchste Aus- bzw. Einfedergeschwindigkeit) und erhöhe diese in einzelnen, kleinen Schritten (nicht Zug- und Druckstufe gleichzeitig verstellen!). Lass dein Kind anschließend mehrmals eine Teststrecke fahren, um die Einstellung zu überprüfen und zu vergleichen. Bei der Einstellung der Zugstufendämpfung sollte die Gabel geringfügig langsamer aus- als einfedern. Zur Überprüfung drücke die Gabel bei gezogener Vorderradbremse über den Lenker ruckartig nach unten und lass die Gabel ohne Druck auf den Lenker ausfedern. Erhöhe oder reduziere die Zugstufendämpfung, falls die Gabel zu langsam oder zu schnell ausfedert. Bei der Einstellung der Druckstufe sollte die Federgabel bei großen Hindernissen und Sprüngen keinesfalls durchschlagen oder bis zum Anschlag einfedern. Falls die Gabel doch durchschlägt, erhöhe die Druckstufendämpfung und kontrolliere zusätzlich den eingestellten Luftdruck in der Federgabel.

9 Bedienung des elektrischen Antriebs und Laden der Batterie des woom UP

Das woom UP ist mit dem Fazua Evation Antrieb ausgestattet. Dieser unterstützt dein Kind beim Treten mit 55Nm und 250W (max. 400W). Wie stark der Motor mithilft, kann dein Kind über die Bedienelement am Oberrohr einstellen. Es sind vier Unterstützungsstufen von neutral bis maximale Unterstützung wählbar (weiß: 0%, grün: 30%, blau: 60%, pink: 100%). Der Emissionsschalldruckpegel an den Ohren deines Kindes ist dabei immer kleiner als 70db(A). Wie du den Antrieb einschaltest, die Batterie auflädst und vieles mehr findest du in der beiliegenden Kurzanleitung von Fazua. Die gesamte Bedienungsanleitung des Fazua Evation Antriebs steht auf der Website von Fazua (fazua.com) für dich bereit.

9.1 Laden und Batterieladegerät

VORSICHT



Bei unsachgemäßer Handhabung des Ladegerätes oder Akkus (z. B. durch Beschädigung oder Öffnen) besteht schwere Verletzungsgefahr (z. B. Verätzung, Verbrennung, Stromschlag, usw.). Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

- ✓ Bitte achte darauf, dass du den Akku nur in trockenen Innenräumen auflädst. Halte den Akku und das Ladegerät stets von Flüssigkeiten bzw. von Feuchtigkeit fern.
- ✓ Kinder dürfen den Akku und das Ladegerät nicht benutzen oder damit hantieren.

- ✓ Die Lagertemperatur darf nicht unter -15°C und über $+25^{\circ}\text{C}$ betragen.
- ✓ Bei längerer Lagerung sollte der Akku einen Ladezustand von mindestens 60 % aufweisen, damit er sich nicht tiefenentlädt.
- ✓ Lade den Akku nicht in der Nähe von brennbaren Materialien auf.

10 Richtig fahren

10.1 Richtig bremsen

- ✓ Mit dem linken Bremshebel wird die vordere Bremse betätigt.
- ✓ Mit dem rechten Bremshebel wird die hintere Bremse betätigt.

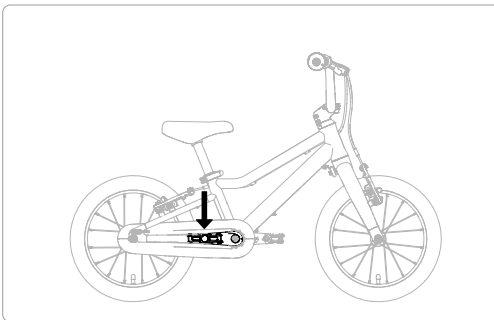
Um die Vorteile der Bremsen optimal zu nutzen, beachte bitte folgende Punkte:

- ✓ Dein Kind sollte immer mit beiden Bremsen gleichzeitig bremsen.
- ✓ Der optimale Bremseneinsatz hängt von der Fahrbahnbeschaffenheit ab.

VORSICHT

Je nach Fahrbahnuntergrund und Fahrbahnbedingungen kann die Länge des Bremsweges variieren. Achte speziell bei nasser Fahrbahn darauf, dass dein Kind einen verlängerten Bremsweg einplant. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

Rücktrittbremse woom ORIGINAL 2 (gilt nur für USA):



Die Rücktrittbremse wird durch Druck mit dem Fuß auf das jeweilige Pedal gegen die Drehrichtung des Antriebs betätigt. Das Pedal muss dazu in rückwärtiger Stellung positioniert sein (siehe Abbildung).

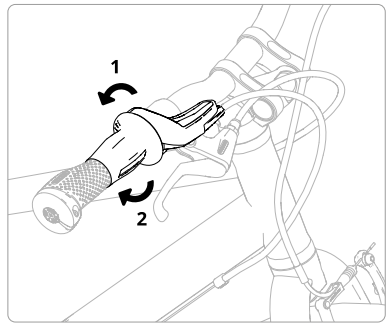
WARNUNG

Durch eine starke Betätigung der Rücktrittbremse kann das hintere Laufrad blockieren und dein Kind kann die Kontrolle über das Fahrrad verlieren. Stelle vor der Benutzung sicher, dass dein Kind mit der sicheren Bedienung der Rücktrittbremse vertraut ist. Um eine einwandfreie Funktion der Rücktrittbremse zu gewährleisten, müssen der Sitz der Kette und die Kettenspannung regelmäßig überprüft werden (siehe Kapitel 12 und 13). Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

10.2 Richtig schalten

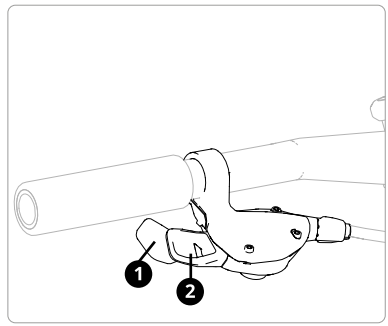
woom ORIGINAL 4/5/6 und woom NOW 4/5/6

- ✓ Durch Drehen des Drehschaltgriffs (1) nach hinten, schaltet dein Kind in den nächstniedrigeren Gang (für langsamere Geschwindigkeiten).
- ✓ Durch Drehen des Drehschaltgriffs (2) nach vorne, schaltet dein Kind in den nächsthöheren Gang (für schnellere Geschwindigkeiten).



woom OFF, woom OFF AIR und woom UP

- ✓ Mit dem hinteren Schalthebel (1) schaltet dein Kind in den nächstniedrigeren Gang (für langsamere Geschwindigkeiten).
- ✓ Mit dem vorderen Schalthebel (2) schaltet dein Kind in den nächsthöheren Gang (für höhere Geschwindigkeiten).



11 Reinigung

Reinige das woom bike regelmäßig, damit es keinen Schaden nimmt und dein Kind immer sicher unterwegs ist.

VORSICHT

Verwende keinen Hochdruckreiniger, da dadurch die Lager und ähnliche Anbauteile beschädigt werden können. Säubere das Fahrrad nie mit Säuren, ölhaltigen Reinigungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

11.1 Rahmen, Lenker, Gabel, Laufräder

Reinige diese Komponenten mit warmem Wasser, mildem Reinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm.

11.2 Kette, Kassette, Zahnkranz

Reinige diese Komponenten mit einem öligen Lappen oder mit einem geeigneten Reinigungsmittel für Ketten und einer Bürste. Nach dem Reinigen der Kette sollte diese mit einem geeigneten Schmiermittel geölt werden (siehe Abschnitt 12.5).

11.3 Bremsen

Bei starker Verschmutzung kannst du die Bremsen mit warmem Wasser und Spülmittel reinigen. Zum Reinigen der Bremsscheiben (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) verwende einen dafür geeigneten Bremsenreiniger. Benutze keinesfalls ölhaltige Reinigungsmittel.

12 Wartung

WARNUNG



Überprüfe regelmäßig die Komponenten eures woom bikes auf Beschädigungen wie Risse und Verformungen, um ein Versagen der Komponenten zu verhindern. Falls das woom bike Beschädigungen aufweist, darf es keinesfalls weiter benutzt werden. Kontrolliere vor jeder Fahrt die einwandfreie Funktion der einzelnen Komponenten wie Bremsen, Laufräder, Antrieb und Lenkung, um eine sichere Fahrt für dein Kind zu gewährleisten. Beschädigte oder nicht funktionierende Komponenten müssen durch eine Fachperson erneuert oder gewartet werden. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

VORSICHT



Um eine einwandfreie Funktion eures woom bikes sicherzustellen, beachte die Wartungsempfehlungen für die einzelnen Komponenten in diesem Kapitel und die empfohlenen Angaben im Wartungsplan zur regelmäßigen Inspektion (siehe Kapitel 13). Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.


Im Service- und Info-Bereich auf der woom Website (woom.com) findest du hilfreiche Videos zur Wartung und Pflege eures woom bikes.

Reparaturen und Wartungsarbeiten jeglicher Art erfordern Fachwissen, Erfahrung und Spezialwerkzeug. Falls du unsicher bist, solltest du Reparatur-, Einstellungs- und Wartungsarbeiten aus Sicherheitsgründen ausschließlich von einer Fachperson durchführen lassen

12.1 Reifen


- ✓ Kontrolliere regelmäßig das Profil und den Zustand der Reifen.
- ✓ Ersetze verschlissene oder beschädigte Reifen umgehend!
- ✓ Der zulässige Druckbereich ist auf den Reifenflanken angegeben und darf nicht über- oder unterschritten werden.
- ✓ Benutze ein Manometer, um den richtigen Reifendruck einzustellen.
- ✓ Die Überprüfung per Daumendruck ist nicht sehr zuverlässig.

VORSICHT



Zu geringer Reifendruck kann zu plötzlichem Druckverlust durch Beschädigungen von Reifen, Schlauch und Felge führen. Kontrolliere den Luftdruck vor jeder Fahrt. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen


TIPP



Ein Druckverlust von etwa 1 bar pro Monat gilt als normal. Wenn ein Reifen wesentlich mehr Luft verliert, dann ist der Schlauch schadhafte und muss repariert oder erneuert werden.

12.2 Kette

WARNUNG (GILT NUR FÜR US-MODELLE)



Bei Fahrrädern mit Rücktrittbremse ist für deren Funktion eine ausreichend hohe Kettenspannung und ein einwandfreier Sitz bzw. eine parallele Ausrichtung der Kette erforderlich, da sonst die Rücktrittbremse versagen kann. Kontrolliere und warte die Kette daher in regelmäßigen Abständen (siehe Kapitel 11 und 13) und anhand der in diesem Kapitel angegebenen Wartungshinweisen. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.


Die Kette wird mit zunehmendem Verschleiß länger. Wenn sie zu sehr verschleißt, kann dies die Zahnkränze beschädigen. Daher müssen Kette und Zahnkränze regelmäßig auf Verschleiß geprüft werden (siehe Kapitel 13).

Kette schmieren

Die Kette muss regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Für die Reinigung der Kette und andere Antriebskomponenten siehe Kapitel 11. Benutze zum Schmieren der Kette ein geeignetes Kettenöl und achte darauf, nicht zu viel Öl auf die Kette aufzutragen. Entferne eventuell überschüssiges Öl mit einem Lappen.

Um die Kette des woom ORIGINAL 2 und woom ORIGINAL 3 zu schmieren, muss der Kettenschutz entfernt werden (siehe Anleitung Kettenschutz demontieren in diesem Kapitel).

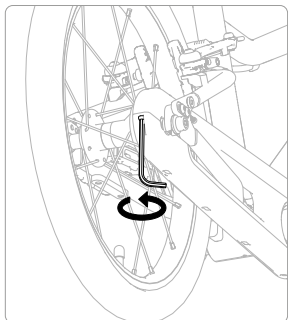
WARNUNG



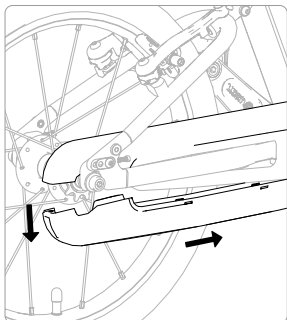
Achte darauf, dass kein Öl auf die Bremsbeläge und die Bremsscheiben gelangt! Wenn Öl auf die Bremsbeläge gelangt, müssen diese erneuert werden. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

Kette spannen woom ORIGINAL 2 und woom ORIGINAL 3

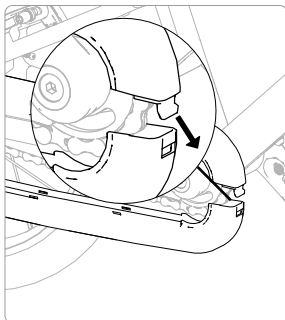
Kettenschutz demontieren und montieren



Die Innensechskantschraube an der Unterseite des Kettenschutzes herausschrauben.



Nach dem Entfernen der Schraube den unteren Teil des Kettenschutzes an der Hinterseite vorsichtig nach unten bewegen und anschließend nach vorne schieben.

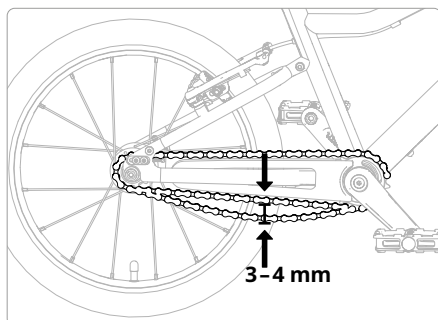


Den unteren Teil des Kettenschutzes durch vorsichtiges Ausfädeln der Kunststoffnase vom Fahrrad abnehmen. Den oberen Teil des Kettenschutzes leicht anheben und nach vorne aus dem Rahmen schieben. Für die Montage des Kettenschutzes gehe in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage vor.

Kettenspannung überprüfen

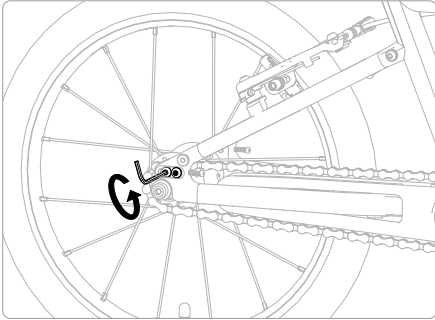
Zur Überprüfung der Kettenspannung muss der Kettenschutz demontiert werden (siehe Abschnitt Kettenschutz demontieren in diesem Kapitel).

Um die Kettenspannung zu überprüfen, bewege die Kette mittig zwischen Kettenritzel und Kettenblatt mit leichtem Zug (ca. 1 kg) nach oben bzw. unten. Die Kette sollte zwischen oberster und unterster Position 3 - 4 mm Spiel aufweisen. Achte darauf, das Spiel nach oben bzw. unten am gleichen Punkt der Kette zu messen.

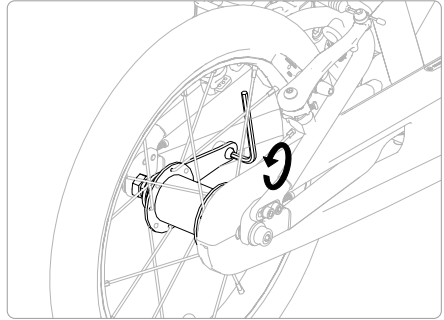


Sollte das gemessene Kettenspiel zu gering oder zu hoch sein, passe die Kettenspannung anhand der Beschreibung unter Abschnitt Kettenspannung einstellen an.

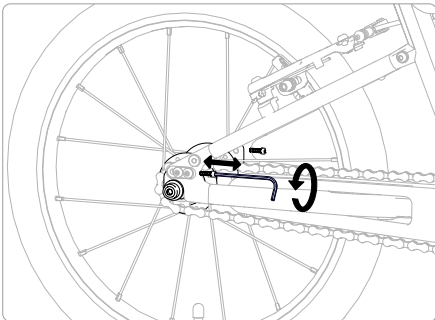
Kettenspannung einstellen



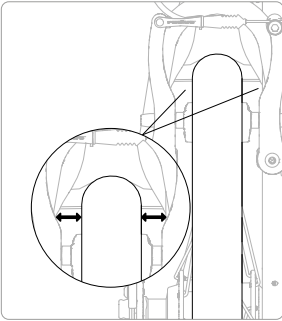
Die vier Befestigungsschrauben am linken und rechten Ausfallende etwas lösen.



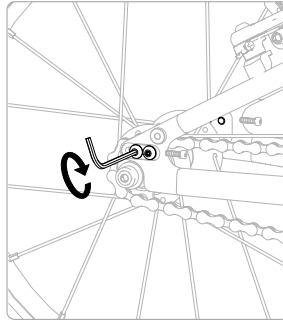
Gilt nur für US-Modelle: Die Schraube der Drehmomentstütze an der linken Kettenstrebe etwas lösen.



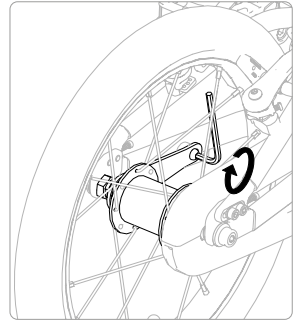
Die Kettenspannung mit den beiden Einstellschrauben am linken und rechten Ausfallende einstellen. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Kette gespannt, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn gelockert. Die Spannschrauben keinesfalls vollständig heraus-schrauben. Beim Einstellen darauf achten, die linken und die rechten Einstellschrauben mit der gleichen Umdrehungszahl zu lockern bzw. festzuziehen. Nach dem Lockern das Hinterrad in Fahrtrichtung nach vorne drücken, sodass die Ausfallenden an den Einstellschrauben anliegen.



Nach dem Einstellen der Kettenspannung kontrollieren, ob das Laufrad mittig im Rahmen positioniert ist. Dazu den Abstand zwischen Reifen und linker bzw. rechter Kettenstrebe messen. Dieser sollte an beiden Seiten gleich sein.



Nach dem Einstellen alle vier Befestigungsschrauben am linken und rechten Ausfallende mit dem erforderlichen Drehmoment anziehen.



Gilt nur für US-Modelle: Nach dem Einstellen die Schraube der Drehmomentstütze an der linken Kettenstrebe mit dem erforderlichen Drehmoment festziehen.

VORSICHT

Nach dem Einstellen der Kettenspannung muss die Leichtgängigkeit des Antriebs überprüft werden. Hebe dazu das Hinterrad über den Sattel an und überprüfe durch Drehen der Kurbeln den Widerstand des Antriebs. Dieser sollte leichtgängig und bei gleichbleibendem Widerstand drehbar sein. Falls der Widerstand des Antriebs groß ist, überprüfe die Kettenspannung (siehe Kettenspannung überprüfen) und die Einstellung der Bremsen (siehe Abschnitt 12.5). Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

WARNUNG

Nach dem Einstellen der Kettenspannung muss die Ausrichtung der Bremsbeläge gegenüber den Bremsflanken an der Felge kontrolliert werden (siehe Abschnitt 12.5). Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

12.3 Lenker, Steuersatz und Gabel

Der Steuersatz liegt im Steuerrohr, er verbindet die Gabel mit dem Rahmen und ermöglicht das leichte Drehen des Lenkers. Beim Fahren ist er starken Belastungen ausgesetzt und muss daher richtig sitzen. Das woom bike muss von einer Fachperson überprüft werden, wenn der Steuersatz bzw. der Lenker

- ✓ wackelt oder Spiel aufweist,
- ✓ sich nicht mehr leicht drehen lässt oder schwergängig ist.

12.4 Gangschaltung (woom ORIGINAL 4/5/6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)

Mit der Zeit kann sich die Gangschaltung verstellen. Daher kann nach einiger Zeit eine Nachjustierung notwendig sein.

Sollten durch einen Unfall oder ein anderes Ereignis Probleme mit der Gangschaltung auftreten, muss sie von einer Fachperson repariert bzw. neu eingestellt werden.

Schaltwerk einstellen

Unterer Anschlag: Schalte auf das kleinste Ritzel und justiere das Schaltröllchen (1) durch Drehen der Schraube (H) so, dass es sich in einer Linie unter dem kleinsten Ritzel befindet.

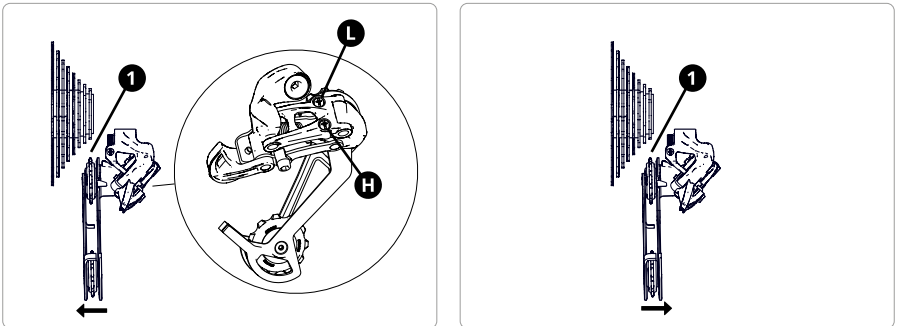
Oberer Anschlag: Schalte auf das größte Ritzel und justiere das Schaltröllchen (1) durch Drehen der Schraube (L) so, dass es sich in einer Linie unter dem größten Ritzel befindet.

- ✓ Das Drehen der Schraube (H) im Uhrzeigersinn und der Schraube (L) gegen den Uhrzeigersinn bewegt das Schaltröllchen (1) zum Laufrad.
- ✓ Das Drehen der Schraube (H) gegen den Uhrzeigersinn und der Schraube (L) im Uhrzeigersinn bewegt das Schaltröllchen (1) vom Laufrad weg.

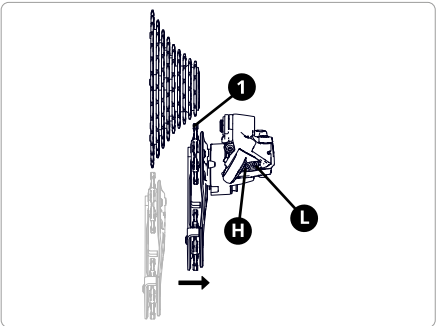
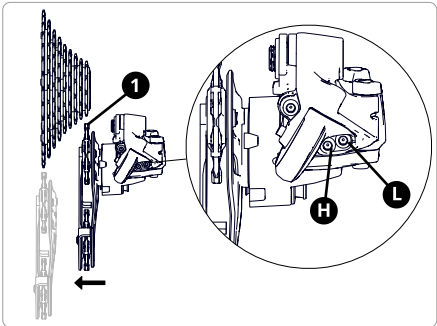
Schaltstufen:

Schalte beginnend beim kleinsten Ritzel alle Gänge durch. Sollte die Kette nach dem jeweiligen Schaltvorgang nicht auf das nächst größere Ritzel laufen, erhöhe die Schaltseilspannung durch Drehen der Einstellschraube (2) am Schalthebel gegen den Uhrzeigersinn. Sollte die Kette bei einem einzelnen Schaltvorgang mehrere Ritzel überspringen, reduziere die Schaltseilspannung durch Drehen der Einstellschraube (2) am Schalthebel im Uhrzeigersinn.

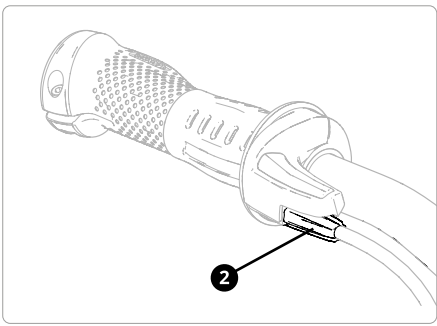
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



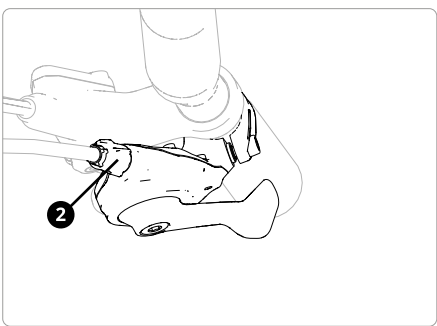
woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



12.5 Bremsen

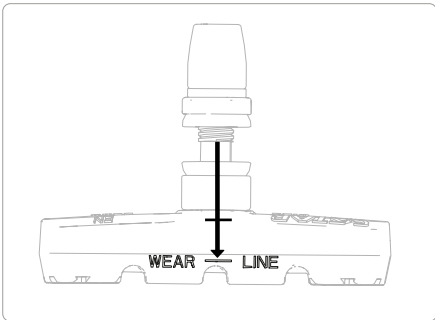
! WARNUNG

Lasse Reparaturen und Einstellungen an Bremsen nur von Fachpersonen durchführen. Bremsbeläge dürfen nicht mit Öl oder Fett in Berührung kommen. Achte darauf, heiße Oberflächen nicht zu berühren (z. B. heiße Bremsscheibe nach starker Benutzung). Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

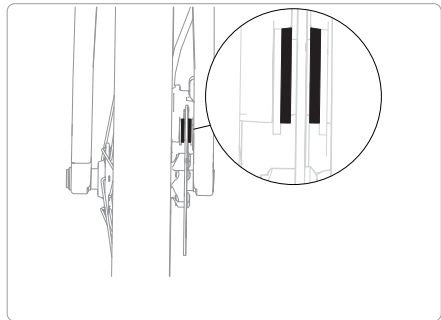
Bremsflanken, Bremsscheiben und Bremsbeläge sind Verschleißteile, daher ist eine regelmäßige Prüfung notwendig (siehe Kapitel 13). Die Bremsen müssen auf jeden Fall von einer Fachperson überprüft bzw. gewartet werden, wenn:

- ✓ die Bremsbeläge bis zum Indikator (WEAR LINE) verschlissen sind (siehe Grafik woom ORIGINAL bikes).
- ✓ die Bremsbeläge weniger als 0,5 mm aufweisen (siehe Grafik woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW).
- ✓ der Bremshebel beim Bremsen den Lenker berührt.
- ✓ die Bremsen quietschen oder vibrieren.
- ✓ die Bremsleistung nachlässt.
- ✓ die Bremsen „schwimmen“, d. h. einen veränderlichen Druckpunkt aufweisen.

woom ORIGINAL



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



⚙️ TIPP

Wir empfehlen, Bremsanlagen, die mit Bremsflüssigkeit gefüllt sind (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW), alle zwei bis drei Jahre warten zu lassen. Das Intervall hängt vom Einsatz des Rades ab. Es sollte aber bedacht werden, dass Bremsflüssigkeit altert, auch wenn das Rad nicht oft in Verwendung ist.

Bremsen am woom ORIGINAL einstellen

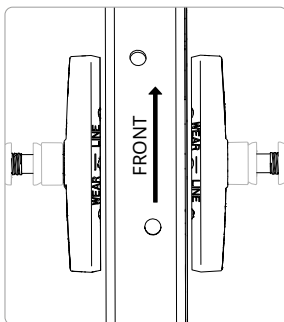
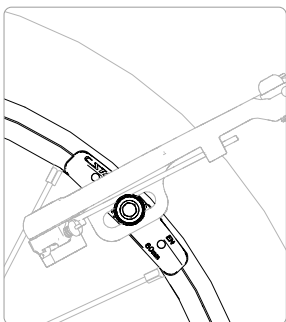
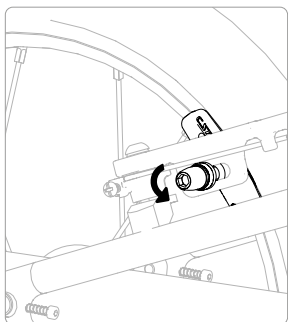
Falls die Bremsbeläge an der Bremsflanke der Felge schleifen, der Handbremshebel sich bis zum Lenkergriff ziehen lässt oder die Bremswirkung zu gering ist, kann die Bremse des woom ORIGINAL anhand der Anleitungen in den nachfolgenden Kapiteln eingestellt werden. Zur Einstellung der Bremshebelposition und der Griffweiteneinstellung siehe Kapitel 8.

WARNUNG



Die Bremshebel müssen so eingestellt werden, dass dein Kind diese erreichen und sicher bremsen kann. Überprüfe nach jeder Einstellarbeit die einwandfreie Funktion und Bremswirkung der Bremsen. Kontrolliere, dass sich die Laufräder bei angehobenem Vorder- bzw. Hinterrad ohne Widerstand frei drehen lassen. Die Bremsbeläge und andere Teile der Bremse dürfen dabei nicht am Reifen oder den Bremsflanken schleifen. Der Bremshebel darf bei betätigter Bremse keinesfalls an den Griffen anliegen. Die Bremswirkung muss ausreichend hoch sein, um jederzeit ein sicheres Anhalten zu ermöglichen. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

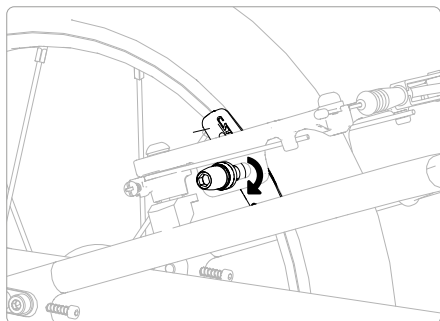
Position der Bremsbeläge am woom ORIGINAL einstellen



Zum Einstellen der Bremsbelagsposition die Halteschraube des linken oder rechten Bremsbelags lösen, sodass sich der Bremsbelag verschieben bzw. verdrehen lässt. Zum Einstellen immer nur den linken oder rechten Bremsbelag lösen.

Die Bremsbeläge so ausrichten, dass diese mittig auf der Bremsflanke der Felge aufliegen und parallel zu den Bremsflanken der Felge verlaufen. Zur Überprüfung der korrekten Position leicht am Handbremshebel ziehen, sodass die Bremsbeläge an der Felge aufliegen. Die Bremsbeläge dürfen dabei keinesfalls den Reifen berühren oder an der Unterseite der Bremsflanken überstehen.

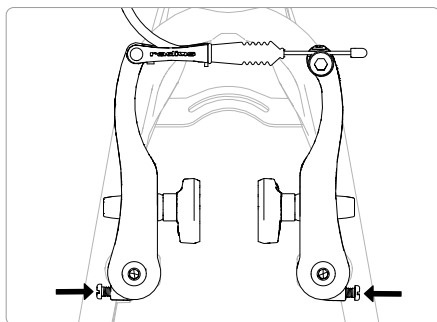
Beim Einstellen der Bremsbeläge ist auch auf die parallele Ausrichtung der Bremsbeläge zur Felge in Längsrichtung zu achten. Der Abstand der Bremsbeläge zur Felge muss dabei gleichmäßig groß in Längsrichtung der Bremsbeläge sein.



Nach dem Einstellen der Bremsbeläge die Halteschrauben der Bremsbeläge mit dem erforderlichen Drehmoment festziehen und die Funktion der Bremse überprüfen.

Durch Drehen der beiden Einstellschrauben kann die Position der Bremsbeläge zur Bremsflanke der Felge angepasst werden. Durch Drehung im Uhrzeigersinn bewegt sich der Bremsbelag an der jeweiligen Seite weg von der Felge. Bei einer Drehung gegen den Uhrzeigersinn bewegt sich der Bremsbelag zur Felge. Durch Drehen einer Einstellschraube wird auch die Position des gegenüberliegenden Bremsbelags beeinflusst.

Stelle die Beläge so ein, dass der linke und rechte Abstand zur Felge gleich groß ist.



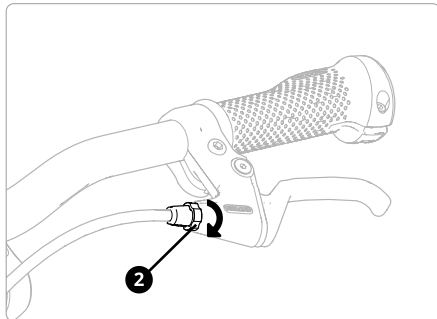
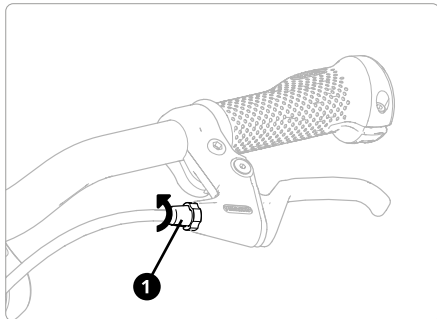
Die Einstellschrauben dürfen beim Einstellen keinesfalls vollständig ausgeschraubt werden!

Bremsseil nachstellen

Falls der Bremshebel beim Betätigen der Bremse den Lenkergriff berührt oder der Druckpunkt der Bremse zu nahe am Lenkergriff ist, kann das Bremsseil anhand der folgenden Anleitung nachgestellt werden.

Das Bremsseil wird über die Einstellschrauben an den Bremshebeln und den Klemmschrauben an den Bremsarmen nachgestellt. Falls die erforderliche Einstellung des Bremsseils durch die Verstellerschrauben an den Bremshebeln nicht erreicht werden kann, muss das Bremsseil mit den Klemmschrauben an den Bremsarmen nachjustiert werden.

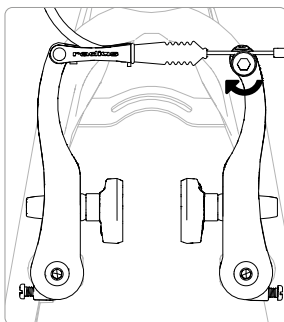
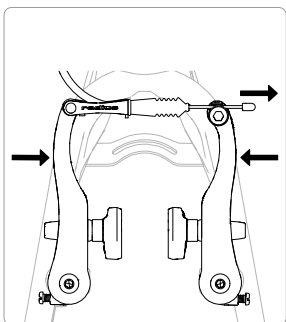
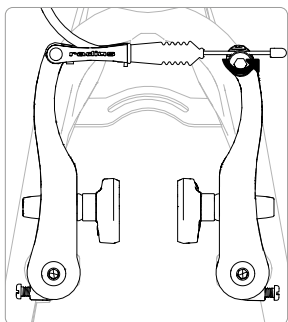
Einstellung mittels Einstellschraube am Bremshebel



Zum Nachspannen des Bremsseils die Einstellschraube (1) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Bremshebel drehen, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. Zur Überprüfung der Einstellung darf die Bremse nur leicht gezogen werden, um das Gewinde im Bremshebel nicht zu beschädigen. Die Einstellschraube (1) darf keinesfalls ganz herausgeschraubt werden und muss mindestens drei Umdrehungen in den Bremshebel eingeschraubt sein.

Nach dem Einstellen die Kontermutter (2) im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag am Bremshebel drehen und die Mutter per Hand festziehen. Anschließend die Funktion und Bremswirkung der Bremse überprüfen.

Einstellung des Bremsseils mittels Klemmschraube an den Bremsarmen



Zum Nachstellen des Bremsseils die Klemmschraube etwas lösen.

Zum Nachspannen des Seils die beiden Bremsarme per Hand leicht zusammengedrücken und das Bremsseil durch die Klemmung nach außen ziehen.

Abschließend die Schraube der Bremsseilklemmung mit dem erforderlichen Drehmoment festziehen. Darauf achten, dass das Bremsseil vollständig von der Klemmung umschlossen wird. Nach dem Einstellen die Funktion und Bremswirkung und die Position der Bremsbeläge überprüfen.

12.6 Tretkurbeln und Tretlager

Tretkurbeln können sich lockern. Kontrolliere daher regelmäßig den festen Sitz der Kurbeln oder lass diesen durch eine Fachperson prüfen.

- ✓ Lass beschädigte Tretkurbeln von Fachpersonen reparieren und gegebenenfalls austauschen. Tretlager können nach einer gewissen Zeit verschleifen.
- ✓ Lass schwergängige oder beschädigte Tretlager von Fachpersonen reparieren und gegebenenfalls austauschen.

12.7 Speichen und Laufräder

Speichen verbinden die Naben mit den Felgen. Sie müssen eine ausreichend hohe Spannung aufweisen und haben Einfluss auf den Rundlauf des Laufrads. Prüfe die Speichen regelmäßig auf Beschädigung und ausreichend hohe Speichenspannung oder lass diese durch eine Fachperson prüfen.

- ✓ Lass beschädigte Speichen von Fachpersonen reparieren und gegebenenfalls austauschen.
- ✓ Wenn ein Laufrad übermäßigen Seiten- oder Höhengschlag (mehr als 1 mm) aufweist, lass es von Fachpersonen reparieren oder zentrieren.

13 Wartungsplan

Regelmäßige Inspektionen des woom bikes durch eine Fachperson sind für die Sicherheit deines Kindes wichtig. Wann du das woom bike von einer professionellen Fahrradwerkstätte warten lassen musst:

Nach 200 gefahrenen Kilometern und mindestens einmal im Jahr:

- ✓ Lass die Reifen und Laufräder auf Unversehrtheit und bestimmungsgemäßen Zustand kontrollieren.
- ✓ Lass die Anzugsdrehmomente bei Lenker, Steuersatz, Kurbeln, Pedalen, Sattel, Sattelstütze und alle Befestigungsschrauben überprüfen.

Alle 1000 Kilometer sollte eine Fachperson folgende Komponenten zerlegen, prüfen, reinigen, schmieren und ggf. ersetzen:

- ✓ Naben
- ✓ Pedale
- ✓ Steuersatz
- ✓ Bremsen
- ✓ Schaltung
- ✓ Kette und Antriebskomponenten



WARNUNG

Achte darauf, die einzelnen Komponenten (vor allem Rahmen und Gabel) nach intensiver Nutzung regelmäßig auf Schäden und Verschleiß überprüfen zu lassen. Bei intensiver Nutzung eures woom bikes tritt der Verschleiß schneller ein und die Wartung muss dementsprechend früher als in den vorgegebenen Wartungsintervallen durchgeführt werden. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

14 Anzugsdrehmomente

Anzugsdrehmomente [Nm]					
Bauteil	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Vorbau an Gabel	4	4	4	6	6
Vorbau an Lenker (Vario-Klemmen woom ORIGINAL 4 / 5 / 6)	4	7,5	4	4,5	4,5
Sicherungsschraube (Lagerung muss spielfrei eingestellt werden)	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5
Steuersatzklemme	4	4	4	-	-
Bremshebel an Lenker	3	3	3	3	3
Ergogrips an Lenker	2	2	2	-	-
Lenkerendstopfen	-	-	-	0,6	-
Drehgriffschalter an Lenker	-	1,7	1,7	-	-
Schalthebel an Lenker	-	-	-	4	4
Sattelklemme (Sattelstütze im Rahmen)	4 (nur EU)	-	4	4	4
Sattelgestell (Sattel an Sattelstütze)	4	4	4	4	4
Achsschrauben Vorderrad	8	-	10 (nur EU)	18 – 22	18 – 22
Achsschrauben Hinterrad	8	8	8	10 – 15	10 – 15

Anzugsdrehmomente [Nm]					
Bauteil	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF / OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Schrauben Ausfallenden	5 - 6	-	-	-	-
Drehmomentstütze Rücktrittbremse (gilt nur für US-Modell woom ORIGINAL 2)	4	-	-	-	-
Halteschrauben Bremsbeläge	6	6	-	-	-
Schraube Bremsseilklemmung	5	5	-	-	-
Gepäckträger am Rahmen hinten	4	4	4	-	-
Gepäckträger am Rahmen vorne	-	-	6	-	-
Pedale	20	20	20	20	20

15 Umweltschutz

15.1 Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackungsmaterialien wurden unter umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und sind deshalb nahezu vollständig recyclebar.

Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen.

15.2 Entsorgung des alten Fahrrades

Altgeräte enthalten vielfach wertvolle Materialien. Sie enthalten auch bestimmte Stoffe, Gemische und Bauteile, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Hausmüll sowie bei nicht sachgemäßer Entsorgung können sie der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Gib das alte Fahrrad deines Kindes deshalb auf keinen Fall in den Hausmüll.

Nutze stattdessen die kommunalen Sammel- und Rücknahmestellen oder bring das Altgerät zum Händler.

16 Garantie


woom gibt 24 Monate Garantie ab Kaufdatum auf den Rahmen und alle Anbauteile der Räder. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden nach Stürzen und unsachgemäßem Gebrauch. Zur Prüfung der Gültigkeit der Garantieansprüche ist eine Kopie des Kaufbelegs erforderlich. Die Garantie gilt weltweit. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche bleiben von der Garantie unberührt. Sende uns bitte ein Foto des Mangels zu und wir werden dir schnell und unkompliziert helfen.

Wenn du das Rad bei einem unserer Händler gekauft hast, wende dich bitte bei Reklamationen an den Händler, der die weitere Abwicklung übernimmt.

Details unter: <https://hilfe.woombikes.com/article/11-garantieerklarung>

- 1 Important notes on this document 67**
 - 1.1 Meaning of the symbols 67
 - 1.2 Tips, notes and advice 68
- 2 Important notes on your woom bike 69**
 - 2.1 What your woom bike was built for 70
 - 2.2 What your woom bike was not built for 71
 - 2.3 Liability waiver 71
- 3 Important safety information 72**
- 4 Components of your woom bike 74**
- 5 Functions of the key components 75**
 - 5.1 Stability – the frame 75
 - 5.2 Front wheel mount and shock absorption – the fork 75
 - 5.3 Steering – the handlebars 75
 - 5.4 Shock absorption and grip – the tyres 75
 - 5.5 Stopping in time – the brakes 75
 - 5.6 Drive – the chain and the gears 75
- 6 Preparing your woom bike for the first ride 76**
 - 6.1 Unpacking 76
 - 6.2 Assembling the woom ORIGINAL 2
and woom ORIGINAL 3 77
 - 6.3 Assembling the woom ORIGINAL 4,
woom ORIGINAL 5 and woom ORIGINAL 6 80
 - 6.4 Assembling the woom OFF, woom OFF AIR
and woom UP 85
 - 6.5 Assembling the woom NOW 91
- 7 woom NOW front rack 98**
- 8 Adjusting the woom bike to your child 104**
 - 8.1 Adjusting the saddle height 104
 - 8.2 Setting the position of the brake lever and reach 105
 - 8.3 Adjusting the position of the handlebars 106
 - 8.4 Properly adjusting the woom Ergogrips
(woom ORIGINAL and woom NOW) 109
 - 8.5 Adjusting the suspension fork
(woom OFF AIR and woom UP) 109
- 9 Operating the electric drive and charging the battery for the woom UP 111**
 - 9.1 Charging and battery charger 111
- 10 Riding right 112**
 - 10.1 Braking right 112
 - 10.2 Shifting right 113

- 11 Cleaning 113**
 - 11.1 Frame, handlebars, fork, wheels 113
 - 11.2 Chain, cassette, sprocket..... 114
 - 11.3 Brakes..... 114
- 12 Maintenance 114**
 - 12.1 Tyres 114
 - 12.2 Chain..... 115
 - 12.3 Handlebars, headset and fork..... 118
 - 12.4 Gearing (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) 119
 - 12.5 Brakes..... 121
 - 12.6 Cranks and bottom bracket 125
 - 12.7 Spokes and wheels 125
- 13 Maintenance schedule 125**
- 14 Tightening torques 126**
- 15 Environmental protection 128**
 - 15.1 Disposal of packaging 128
 - 15.2 Disposal of the old bike 128
- 16 Warranty 128**



WARNING
 This manual contains information on how to safely operate the bike. Please read these instructions carefully prior to the first use and keep them in a safe place. This manual meets the requirements of 16 CFR 1512.

© 2021 woom GmbH

This manual is protected by copyright.

All rights reserved.


This version replaces all other versions.

The original of this manual was written in German.

Duplication, translation or transfer to an electronic medium or another machine-readable form in full or in part is prohibited.

This manual was created to the best of the author's knowledge. Nevertheless, woom GmbH assumes no liability for the completeness or correctness of the information.

1 Important notes on this document

 **WARNING**
Failing to observe the points listed in this chapter and its subchapters can result in material damage, severe health damage (risk to life) or death.


Your woom bike is delivered in a partially assembled state. Prior to the first ride, a number of adjustments are necessary to put the woom bike in a rideable condition. For more information, please see the assembly instructions in Chapter 6.


When it is done correctly and responsibly, bike riding should be fun and healthy. This operator's manual will help you to ensure that your child uses the woom bike safely and in line with its intended use. To that end, please read this operator's manual in its entirety and pay special attention to all the warnings and maintenance notes before your child uses the woom bike for the first time.


If the woom bike is lent to someone or if other people are supervising your children, ensure that all of the users and people providing supervision have also studied the operator's manual.

1.1 Meaning of the symbols

In this manual, the following symbols are used:

 **WARNING**
Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

 **CAUTION**
Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

 **TIP**
Indicates useful tips.

1.2 Tips, notes and advice

As the parent or person supervising, you are responsible for the actions and safety of your child. If you allow your child to ride a bike, you assume responsibility for the associated hazards and risks. Both you and your child must understand and follow the rules for safe and responsible bike riding and use the bike for its intended purpose, to include carrying out the necessary maintenance. We want to help you to teach your child to ride a bike correctly right from the beginning and direct your attention to the following warnings:

Helmet and clothing

Get your child a suitable helmet with a snug fit and make sure they always wear it while riding the bike. Make sure your child wears suitable, snug-fitting, brightly coloured and preferably reflective clothing so that others can see your child in plenty of time. When riding a bike, your child must wear suitable safety clothing and shoes with non-skid soles.

Safe and responsible use

Explain to your child in an understandable way how the brakes work and make sure that they are familiarised with the brakes before their first ride. Teach your child how to use the woom bike safely and responsibly in the environment in which they will be riding it.

National regulations and private forest roads.

Find out about applicable national regulations and follow traffic signals and signage. In addition, observe the general rules of safe and responsible bike riding. Please also be aware that different regulations apply on forest roads and hiking trails than on public roads.

Accurate assessment of abilities

You know your child's abilities and degree of coordination best. Pay attention to what your child can handle confidently to ensure that they are always safe.

2 Important notes on your woom bike



WARNING

Improper use of your woom bike other than for its intended purpose can lead to material failure, falls and serious injury. To avoid these consequences, observe the notes listed under 2.1 and 2.2.

Care for and maintain the woom bike regularly and follow the maintenance schedule recommended in Chapter 13.



CAUTION

When replacing parts, use only compatible original spare parts and observe the notes in the manufacturer's manual. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury. For additional information on compatible replacement parts, contact our customer service via the woom website (<https://woom.com>) or your dealer. Parts susceptible to wear and tear in the drive train (chainring, cassette) may only be replaced with original spare parts.

To avoid damage due to overloading your woom bike, do not exceed the maximum weight of rider and load or the maximum gross weight (rider, load, and bike) under any circumstances (see table).

Bike model	Bike weight [kg] (without pedals)	Maximum weight [kg] rider + load	Maximum weight [kg] rider + load + bike
woom ORIGINAL 2 / 3	5.0/5.3	55/54	60/60
woom ORIGINAL 4/5/6	7.3/8.2/9.1	62/71/80	70/80/90
woom OFF 4/5/6	7.8/8.6/9.3	52/71/80	60/80/90
woom OFF AIR 4/5/6	9.0/10.1/11.0	51/69/79	60/80/90
woom UP 5/6	15.8/16.6	64/73	80/90
woom NOW 4/5/6	10.5/11.8/12.2	89/88/87	100/100/100

woom bikes USA

To ensure the safe use of your woom bike and avoid injury during use, measure your child's inseam prior to the first ride. Compare the result with the minimum inseam measurements in the table below. The measured inseam length must be equal to or above the value listed for your bike model in the table.

Bike model	Minimum inseam [cm]
woom ORIGINAL 2/3	39/45
woom ORIGINAL 4/5/6	52/64/69
woom OFF 4/5/6	55/66/71
woom OFF AIR 4/5/6	56/67/72
woom UP 5/6	67/71
woom NOW 4/5/6	56/58/66

TIP



To measure the inseam, have your child stand up straight with their back to the wall. Take a hardback book (or a similar item) and place the spine of the book, facing upward, at your child's crotch with the same slight pressure applied by a bike saddle while riding. Now measure the distance between the floor and the edge of the book's spine as vertically as possible. The measurement is your child's inseam.

2.1 What your woom bike was built for

woom ORIGINAL

The woom ORIGINAL is a children's bike developed specially for riding in urban settings, on light off-road terrain and in nature. It is suitable (depending on the size of the bike) for children with heights of 95 to 165 cm (roughly ages 3 to 14 years).

woom OFF & woom OFF AIR

The woom OFF and the woom OFF AIR are children's bikes specially developed for cross-country cycling and bike riding in nature – that is, outside of areas with motor vehicle traffic. They are suitable (depending on the size of the bike) for children with heights of 118 to 165 cm (roughly ages 6 to 14 years).

woom UP

The woom UP is a motor-assisted children's bike specially developed for cross-country cycling and bike riding in nature – that is, outside of areas with motor vehicle traffic. It is suitable (depending on the size of the bike) for children with heights of 128 to 165 cm (roughly ages 7 to 14 years).

woom NOW

The woom NOW is a children's bike specially developed for use in the city and is suitable (depending on the size of the bike) for children with heights of 118 to 167 cm (roughly ages 6 to 14 years).

**CAUTION**

Intended use also means following the operation, maintenance and repair recommendations contained in this operator's manual. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

2.2 What your woom bike was not built for

woom ORIGINAL and woom NOW

- ✓ The woom ORIGINAL and woom NOW were not designed for jumps higher than 15 cm, stunts or extreme sports.

woom OFF, woom OFF AIR and woom UP

- ✓ The woom OFF, woom OFF AIR and woom UP were not designed for jumps higher than 30 cm, stunts or extreme sports.
- ✓ The woom OFF, woom OFF AIR and woom UP cannot have a rack mounted on them.

All woom bike models

- ✓ The frames and other components on the woom bikes are not designed for use by adults.
- ✓ woom bikes are not designed for use by more than one person, even if the maximum weight allowed is not exceeded.
- ✓ woom bikes are not designed to have a child carrier mounted on them.
- ✓ woom bikes are not suitable for use with bike trailers.

2.3 Liability waiver

The information, data and notes provided in this manual were current as of the time of printing. The illustrations are symbolic graphics and do not necessarily conform to reality. The information, illustrations and descriptions contained in this manual may not be used as a basis for claiming the right to exchange products which have already been delivered. We reserve the right to make technical changes. Changes, errors and typos may not be used as grounds for claiming damages. The information in this manual describes the characteristics

of the product but does not make any assurances in this regard. We accept no liability for damage or injuries arising from:

- ✓ Disregarding the assembly and operating instructions
- ✓ Unauthorised modifications to the product
- ✓ Incorrect operation
- ✓ Skipped maintenance tasks
- ✓ Misuse – use of the product not in conformity with the intended use.

3 Important safety information



WARNING

Failing to observe the warnings listed in this chapter can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.



CAUTION

Small parts. Not for children under 3 years.
Keep loose parts and plastic bags out of the reach of children. Failure to observe these guidelines may result in a choking hazard.

- ✓ Make sure your child always wears clothing appropriate for cycling. They should always wear a certified bicycle helmet. Protective equipment and suitable robust footwear should be worn when riding the woom bike.
- ✓ Do not tow or push the woom bike.
- ✓ Have damage or defects repaired immediately by a professional.
- ✓ Your child should not carry passengers on a woom bike.
- ✓ Adult assembly required.
- ✓ Your child must be mentally and physically able to operate the bicycle safely. As with any sport, bike riding entails the risk of personal injury and material damage. Operation according to intended use and proper maintenance reduce the risk of injury.
- ✓ Do not modify your woom bike.
- ✓ Use only woom-approved parts. Do not add a motor to the woom bike.
- ✓ Risk of injury due to pointed and hard metal objects.
The woom bike is made of metal. Falls may result in injury.
- ✓ Parts made of composites (carbon fork) can be damaged by high temperatures. Exposure to high temperatures (above 80°C) should therefore be avoided for parts made of composite material (carbon fork).
- ✓ Risk of injury due to damaged and protruding parts!
Check your woom bike and its components for damage after falls.

✓ Risk of injury from falls!

The saddle, handlebars and pedals have to be adjusted properly and tightened adequately.

Only the saddle should be used for sitting.

Avoid steep slopes or steps.

While riding, your child should always be aware of the surroundings and the surface. Your child should take special care when riding in wet weather. Your child should avoid riding on surfaces slippery with rain or ice. If this is unavoidable, they should go very slowly and with caution to ensure safe stopping at all times.

✓ If your child wants to use the woom bike on public roadways, find out about the applicable national regulations and equip the woom bike with the required accessories. Failure to obey the rules of the road may result in injury to your child or others.

✓ The woom bike may only be operated when in good working order. woom GmbH assumes no responsibility for injuries due to damaged or worn parts (e.g. brakes).

✓ Risk of injury due to rotating parts!

Rotating parts, such as wheels and disc brake rotors, increase the risk of injury.

Make sure to maintain a safe distance from rotating parts when using or maintaining the woom bike.

✓ Switch on the light at night or when visibility is poor (not included with all woom bikes).

✓ Reflectors must be installed correctly and clean. Damaged or missing reflectors must be replaced.

✓ The only way to ensure reliable and safe use of the woom bike is if it is built and assembled in line with the instructions provided by woom GmbH. For this purpose follow this manual, in particular the assembly instructions in Chapter 6.

✓ Ensure that your woom bike is kept securely behind a locked door or locked up (with a suitable bike lock, for instance). If, despite all of your security measures, your woom bike is taken without your permission, report it immediately to the authorities (for such cases make sure you always have the frame number of your woom bike or the information from the type plate for your woom UP to hand).

4 Components of your woom bike

Numbering to match illustration on the inside cover

1	Seatpost clamp	25	Hub
2	Seatpost	26	Disc brake rotor
3	Saddle	27	Rim
4	Frame	28	Tyres
5	Rotor protector	29	Spoke
6	Headset clamp	30	Bottom bracket (in frame)
7	Stem	31	Motor unit
8	Vario clamps	32	Cranks
9	Ergogrips	33	Pedal
10	Grips	34	Chain guard ring
11	Brake lever	35	Chain guard
12	Twist shifter	36	Chain
13	Gear shifters	37	Speed sensor
14	E-drive controls	38	Derailleur
15	Bicycle bell	39	Cassette
16	Handlebars	40	Spoke magnet
17	Head tube	41	Mudguards
18	Headset (in head tube)	42	Headlight
19	Fork	43	Rear light
20	Carbon fork	44	Kickstand
21	Suspension fork	45	Front rack
22	Steering limiter	46	Tension strap
23	Brake arms	47	Identity frame bag
24	Brake calliper		

5 Functions of the key components

5.1 Stability – the frame

The woom frame is made of lightweight, high-quality aluminium tubing. That gives it the necessary stability with a minimum weight.

5.2 Front wheel mount and shock absorption – the fork

The fork connects the front wheel with the frame and serves as the mount for other components, such as the stem and the front brake.

The carbon fork (woom OFF) and the air suspension fork (woom OFF AIR and woom UP) provide the necessary shock absorption. Find out how to properly adjust the air suspension fork in Chapter 8.5.

5.3 Steering – the handlebars

The position and shape of the handlebars encourage the right riding posture. The handlebars are also the mount for the grips and other components (brake levers, gear shifters, bell, reflector, etc.)

5.4 Shock absorption and grip – the tyres

The tyres have to bear the weight of the bike, the rider and any additional load. The greater the weight, the higher the tyre pressure should be. The permissible pressure range is specified on the tyre. See also Chapter 12.1.

5.5 Stopping in time – the brakes

The woom ORIGINAL has two rim brakes, one on the front wheel and one on the rear wheel. When braking, the brake pads are pressed against the braking surface of the rim, thus slowing the wheel. See also Chapter 10.1.

APPLICABLE ONLY IN THE USA: The woom ORIGINAL 2 has a coaster brake for the rear wheel. Applying the coaster brake engages the braking mechanism in the rear hub, slowing the wheel. See also Chapter 10.1.

The woom OFF, woom OFF AIR, woom UP and the woom NOW have two hydraulic disc brakes, one on the front wheel and one on the rear wheel. When the brakes are applied, the brake pads are pressed against the disc brake rotors attached to the hubs, which slows the wheel. See also Chapter 10.1.

5.6 Drive – the chain and the gears

The cranks connect the pedals with the bottom bracket. The chainring attached to the right crank transfers the drive force through the chain to the rear wheel. One or more sprockets of various sizes are mounted to the rear wheel (together they are called a cassette).

That is also where the derailleur is located (except on the ORIGINAL 2 and woom ORIGINAL 3). The derailleur guides and shifts the chain over the various-sized sprockets. This results in the different gear ratios for power transfer.

When the chain is on a small rear sprocket, this is called a high gear ratio. Pedalling is more difficult, but the bike covers more ground with a single rotation.

When the chain is on a large rear sprocket, this is called a low gear ratio. Pedalling is easier, but the bike covers little ground with a single rotation.

6 Preparing your woom bike for the first ride



WARNING

The woom bike must be assembled by an adult. Plastic bags and small parts of the bike and packaging must be kept out of the reach of children. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

Please note: The designations "left" and "right" in these instructions always refer to the left and right sides of the bike in the direction of travel as seen from above.

Under Service & Info on the woom website (woom.com), you will find videos to help you assemble your woom bike.

6.1 Unpacking



CAUTION

When cutting the cable ties, take care not to damage parts of the bike, especially the tyres, brake cables and other cables. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

1. Remove the packaging and carefully cut any cable ties.
2. Remove the protective plastic disc from the derailleur on the rear wheel.
3. Note down the frame number of your woom bike. This number is unique to your bike and provides an important way of identifying it when reporting a theft to the police and liaising with your insurance provider. The number is located on the underside of the frame by the bottom bracket (woom ORIGINAL, woom OFF, woom OFF AIR, woom NOW) or on the back of the seatpost (woom UP). You could also write the frame number on your warranty card – see inside cover.

6.2 Assembling the woom ORIGINAL 2 and woom ORIGINAL 3



CAUTION

See Chapter 14 for the tightening torques when assembling. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

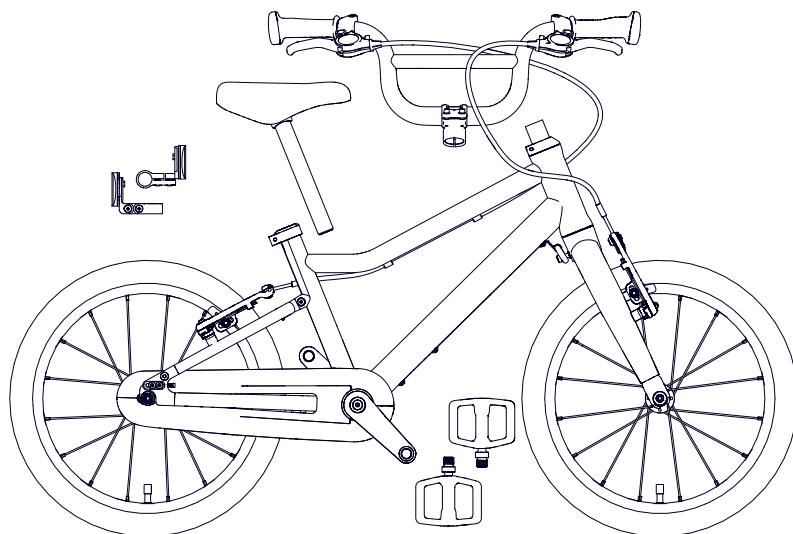


WARNING (for woom ORIGINAL 3 and all of the woom ORIGINAL models for the US market)

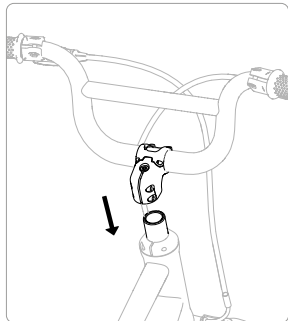
Before using your woom bike, always make sure that your quick-release lever is firmly closed. When the quick-release lever is in the closed position, you will be able to see the word "CLOSE" on the outside of the lever.

When closing quick-release levers, make sure that they are completely closed and do not bump against other components in the closed position. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

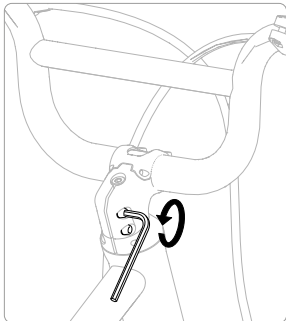
Check your woom bike against the illustration to make sure it is complete.



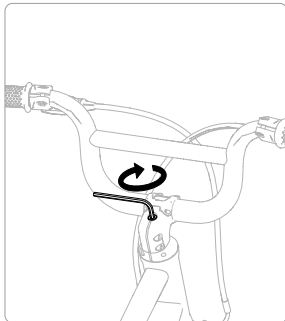
Installing the handlebars



Slide the handlebars and stem unit onto the fork shaft as far as it will go. Make sure that the brake arms are facing forward.



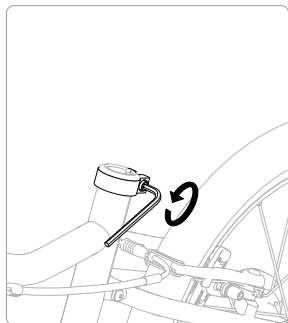
Align the handlebars and tighten both clamp bolts alternately several times until the required torque is reached.



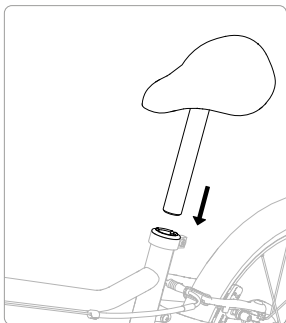
After tightening the clamp bolts, tighten the locking bolt on the top of the stem to the required torque.

Installing the saddle

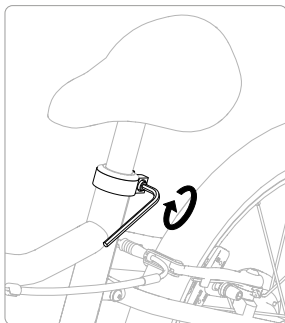
woom ORIGINAL 2



Loosen the bolt of the seatpost clamp.

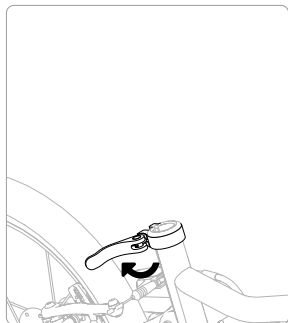


Insert the seatpost into the frame and position it at the desired height (see Chapter 8 for instructions for saddle height adjustment).

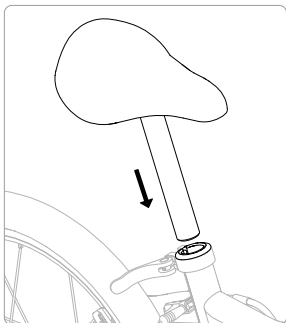


Tighten the seatpost clamp to the required torque.

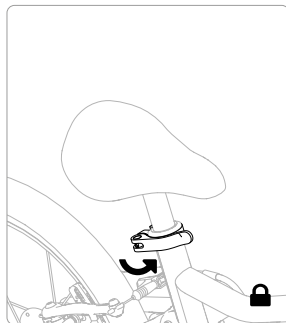
woom ORIGINAL 3 and woom ORIGINAL 2 and woom ORIGINAL 3 US models



Open the quick-release lever.

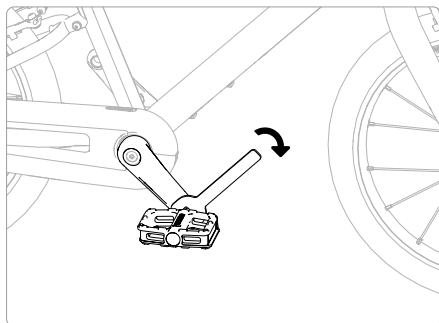


Insert the seatpost into the frame and position it at the desired height (see Chapter 8 for instructions for saddle height adjustment).

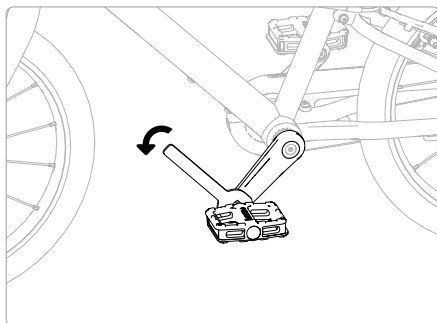


Close the quick-release lever completely.

Installing the pedals

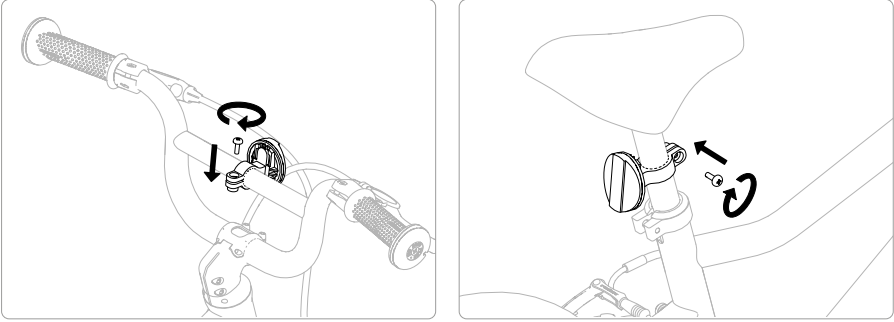


Screw the pedal marked "R" into the right crank arm in the direction of the arrow and tighten it with the spanner.



Screw the pedal marked "L" into the left crank arm in the direction of the arrow and tighten it with the spanner.

Installing the reflectors



Mount the white reflector on the handlebars and the red reflector on the seatpost.

6.3 Assembling the woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 and woom ORIGINAL 6



CAUTION

See Chapter 14 for the tightening torques when assembling. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

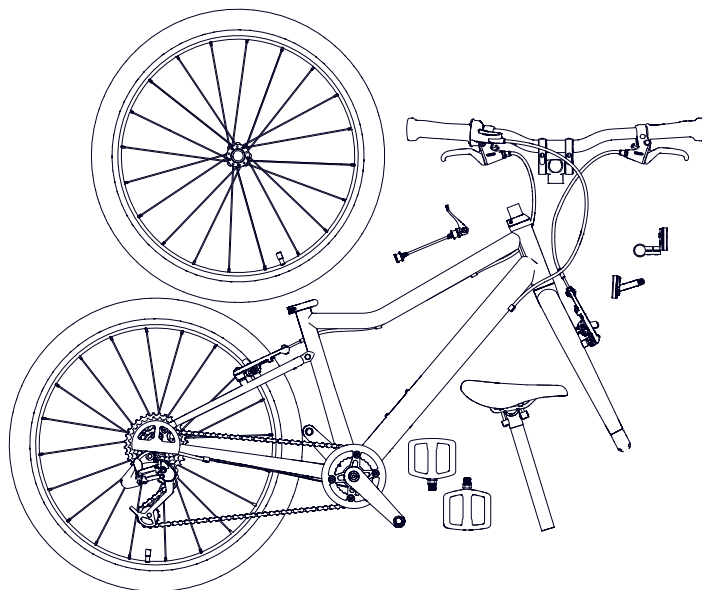


WARNING

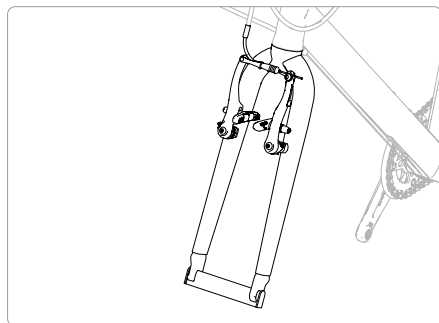
Before your child uses the woom bike, always make sure that all quick-release levers are firmly closed. When the quick-release lever is in the closed position, you will be able to see the word "CLOSE" on the outside of the lever.

When closing quick-release levers, make sure that they are completely closed and do not bump against other components in the closed position. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

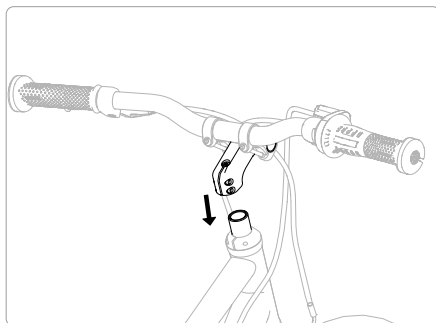
Check your woom bike against the illustration to make sure it is complete.



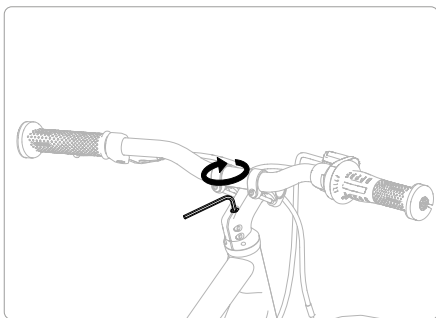
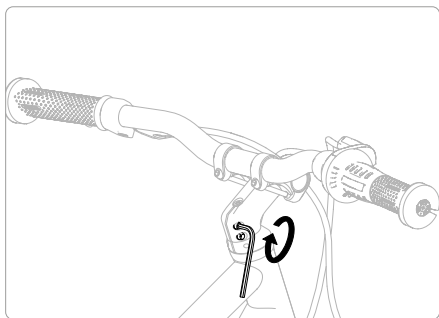
Installing the handlebars



Align the fork so that the brake arms are facing forward.

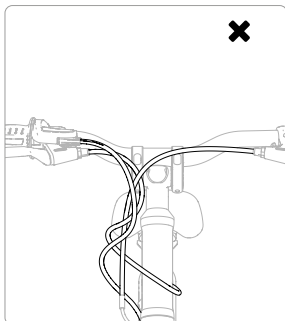
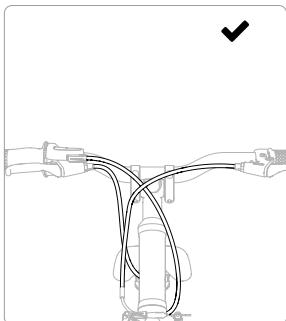
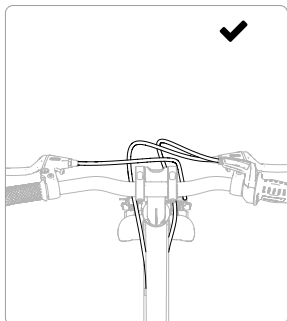


Slide the handlebars and stem unit onto the fork shaft as far as it will go.



Align the handlebars and tighten both clamp bolts alternately several times until the required torque is reached.

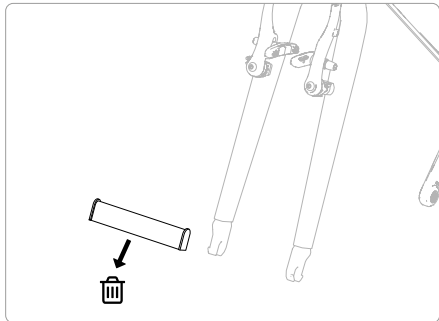
After tightening the clamp bolts, tighten the locking bolt on the top of the stem to the required torque.



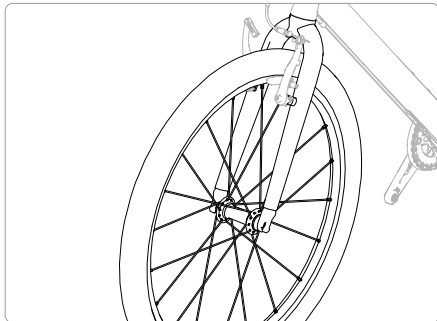
WARNING

The shifting cable must run to the right and the rear brake cable must run to the left of the head tube. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

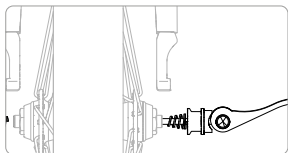
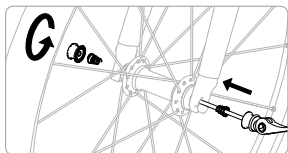
Installing the front wheel



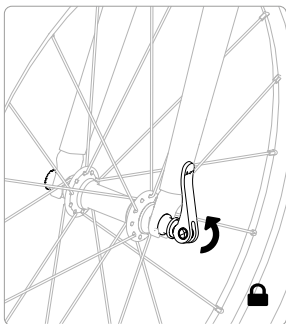
Remove the transport protectors from fork ends and front wheel.



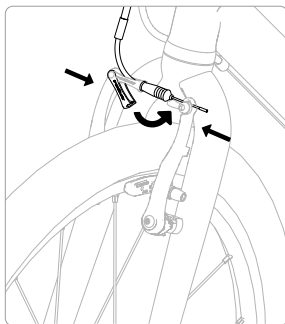
Insert the front wheel into the fork. Note the marking on the tyre for the correct direction of rotation.



Pass the quick-release through the hub and tighten the nut slightly.

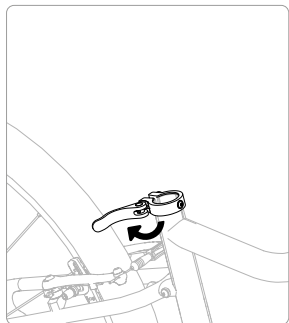


Close the quick-release lever completely to lock the wheel in place. If the quick-release lever is difficult to close, open it and loosen the nut slightly.

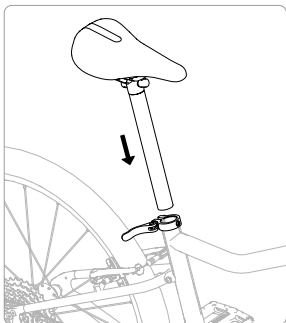


Press the brake arms together and insert the brake cable.

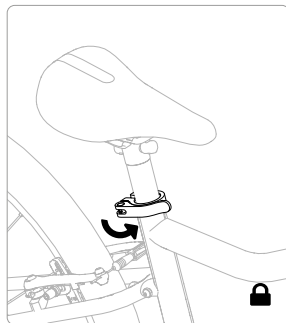
Installing the saddle



Open the quick-release lever.

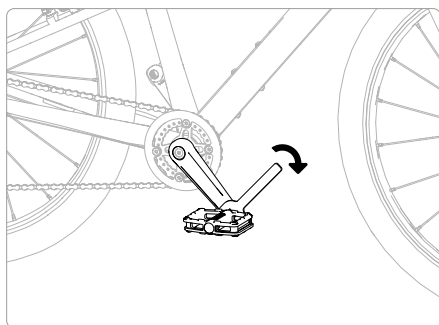


Insert the seatpost into the frame and position it at the desired height (see Chapter 8 for instructions for saddle height adjustment).

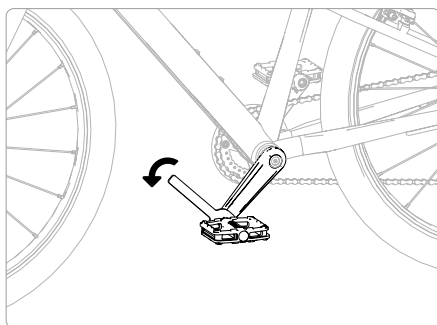


Close the quick-release lever completely.

Installing the pedals

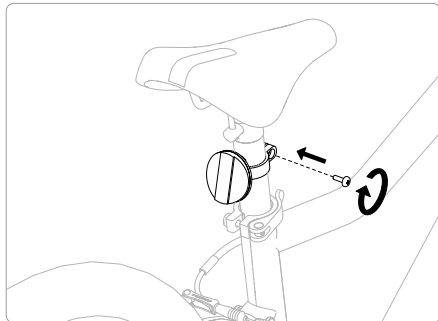
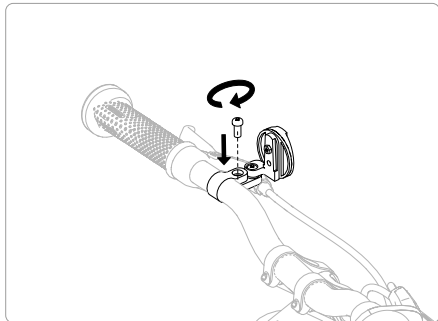


Screw the pedal marked "R" into the right crank arm in the direction of the arrow and tighten it with the spanner.



Screw the pedal marked "L" into the left crank arm in the direction of the arrow and tighten it with the spanner.

Installing the reflectors



Mount the white reflector on the handlebars and the red reflector on the seatpost.

6.4 Assembling the woom OFF, woom OFF AIR and woom UP



CAUTION

See Chapter 14 for the tightening torques when assembling. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

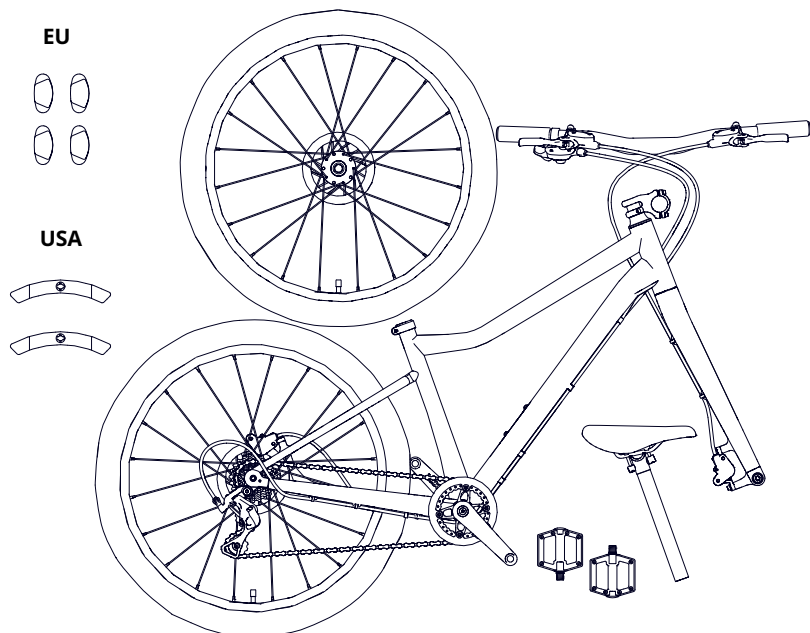


WARNING

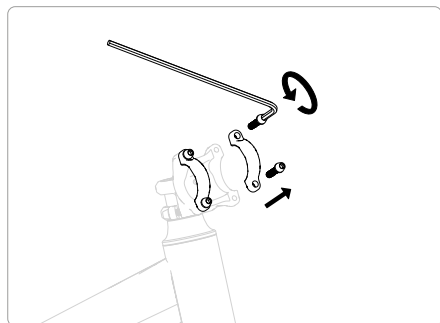
Before your child uses the woom bike, always make sure that all quick-release levers are firmly closed. When the quick-release lever is in the closed position, you will be able to see the word "CLOSE" on the outside of the lever. When closing quick-release levers, make sure that they are completely closed and do not bump against other components in the closed position. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

Check your woom bike against the illustration to make sure it is complete.

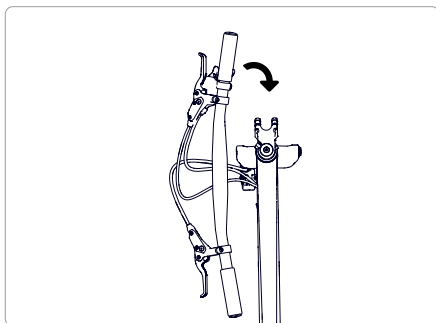
Note: Depending on the model, some parts may already be installed.



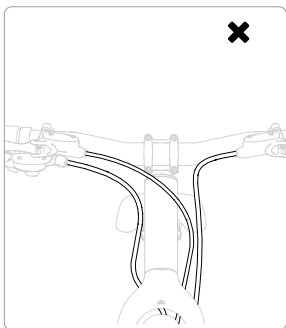
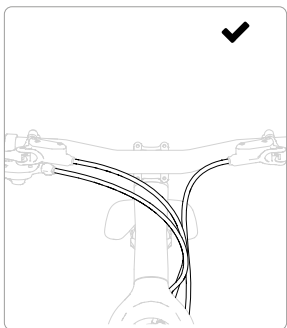
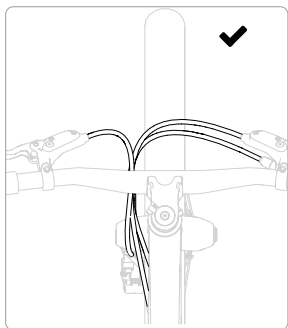
Installing the handlebars




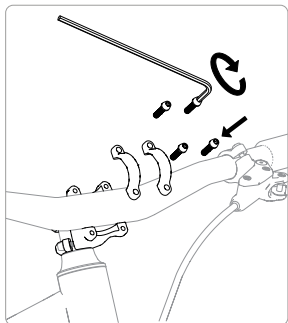
Unscrew both clamps on the stem.



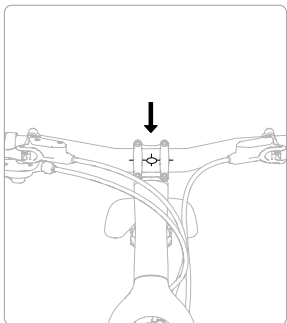
Rotate the handlebars clockwise 90° and place them in the stem.



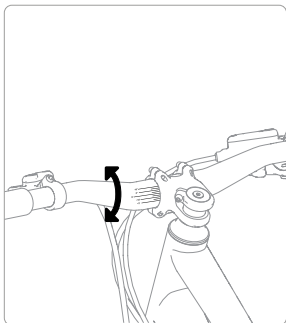
 **WARNING**
The brake cables and the shifting cable must run to the left of the head tube. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.



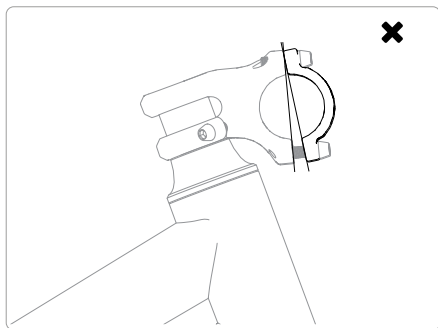
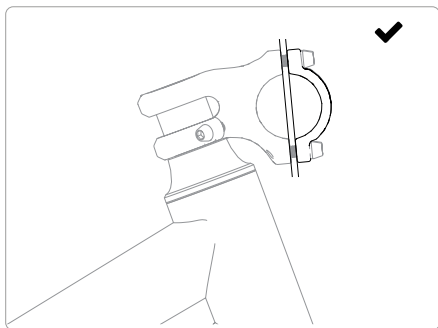
Screw on the clamps and tighten the bolts just slightly.



The cross mark must be centered between the two clamps.

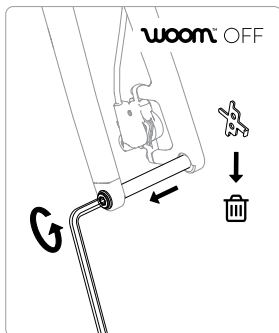


Align the angle of the handlebars to the standard setting (0° mark). Tighten the clamp bolts alternately diagonally and keep going until the required torque is reached.

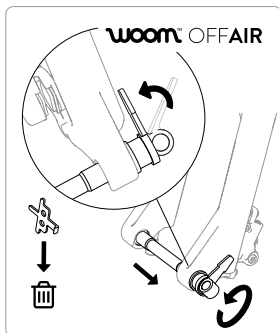


CAUTION
 Make sure that the gap between clamps and the stem is the same at the top and bottom. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

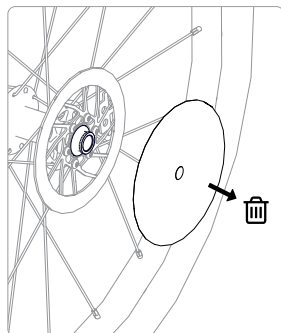
Installing the front wheel for the woom OFF and woom OFF AIR



woom OFF: Unscrew the through axle from the front fork. Remove the plastic spacer from the brake calliper.

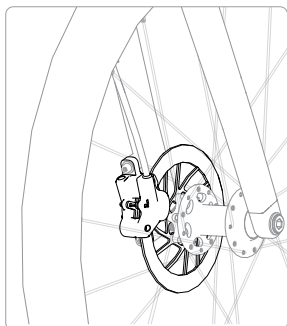


woom OFF AIR: Unscrew the through axle from the front fork. The quick-release lever must be positioned in the recessed mount. Remove the plastic spacer from the brake calliper.

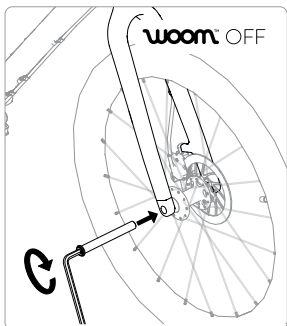


Remove the plastic protective disc from the disc brake rotor (make sure not to remove the dust cap at the same time). After removing the spacer, do not operate the front brake lever under any circumstances as this will lock up the brake pads.

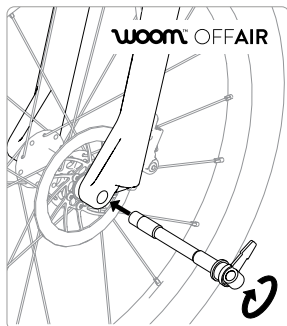
WARNING
 When mounting the front wheel in the fork, make sure that the hub cap are mounted on both sides of the hub. Also, when removing the protective plastic disc, make sure that the black hub cap stays on the hub. It can sometimes get stuck on the protective plastic disc. If this happens, pull it off the protective disc and simply insert it back into the hub. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.



Insert the front wheel into the fork. The disc brake rotor must be on the left! Ensure that the disc brake rotor is properly positioned in the calliper between the brake pads.

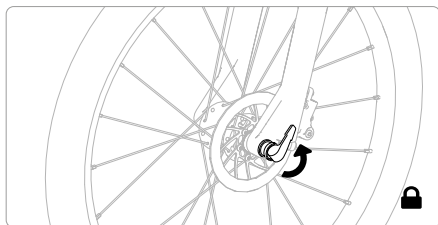


woom OFF: Insert the through axle and tighten to the required torque.

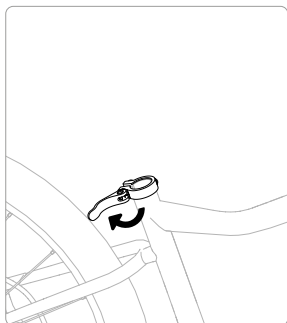


woom OFF AIR: Insert the through axle and tighten it. The quick-release lever must be positioned in the recessed mount.

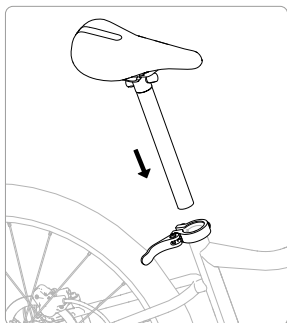
woom OFF AIR: Then close the quick-release lever. If the quick-release lever is difficult to close, loosen the through axle slightly. In the closed position, the lever should point upwards.



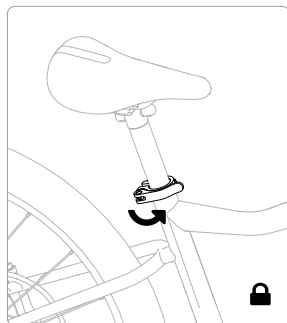
Installing the saddle for the woom OFF and woom OFF AIR



Open the quick-release lever.

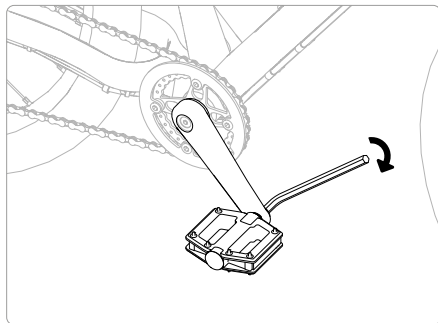


Insert the seatpost into the frame and position it at the desired height (see Chapter 8 for instructions for saddle height adjustment).

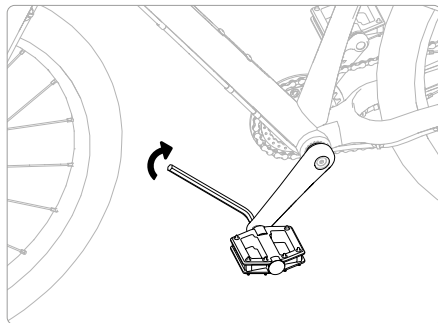


Close the quick-release lever completely.

Installing the pedals

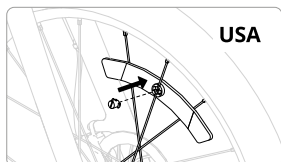
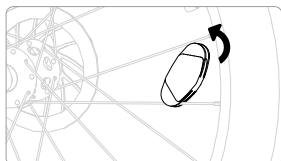


Screw the pedal marked "R" into the right crank arm in the direction of the arrow and tighten it with the hex key.

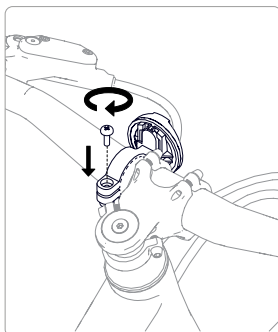


Screw the pedal marked "L" into the left crank arm in the direction of the arrow and tighten it with the hex key.

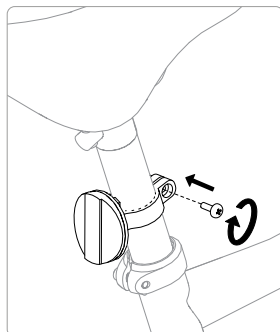
Installing the reflectors



Attach reflectors to the spokes.



Mount the white reflector on the handlebars and the red reflector on the seatpost.



6.5 Assembling the woom NOW

See Chapter 7 for instructions for installing the front rack.



CAUTION

See Chapter 14 for the tightening torques when assembling. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

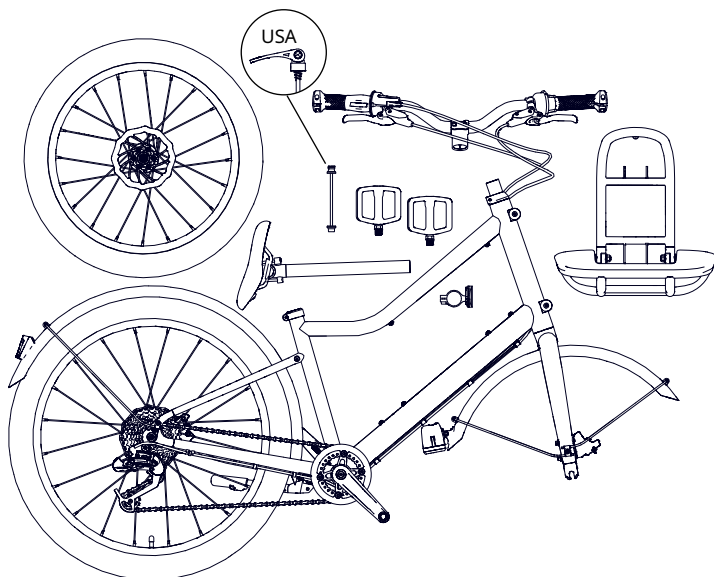


WARNING (APPLIES ONLY TO THE USA)

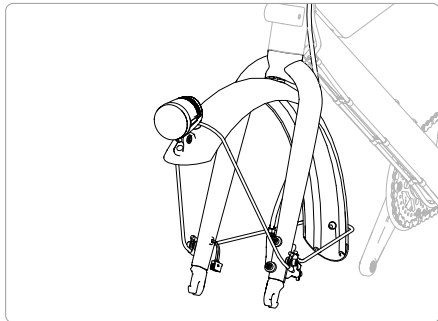
Before your child uses the woom bike, always make sure that all quick-release levers are firmly closed. When the quick-release lever is in the closed position, you will be able to see the word "CLOSE" on the outside of the lever.

When closing quick-release levers, make sure that they are completely closed and do not bump against other components in the closed position. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

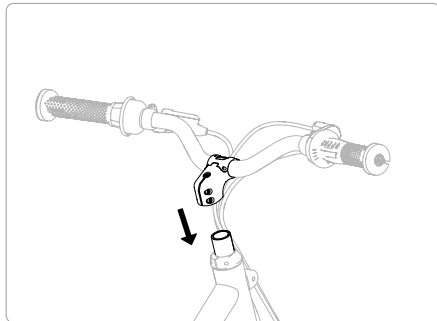
Check your woom bike against the illustration to make sure it is complete.



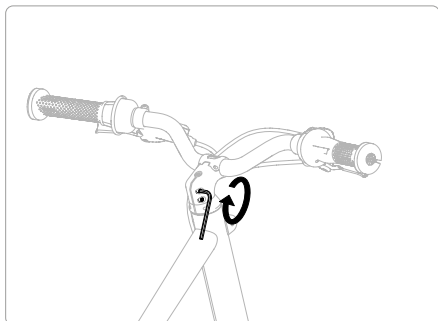
Installing the handlebars



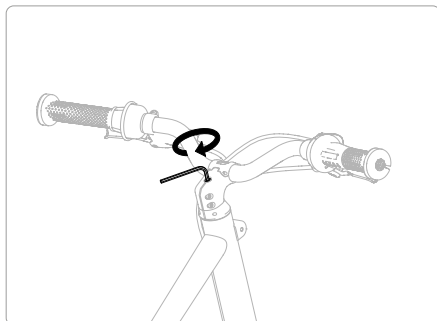
Align the fork so that the light is at the front.



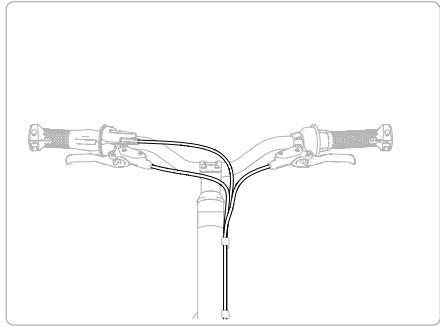
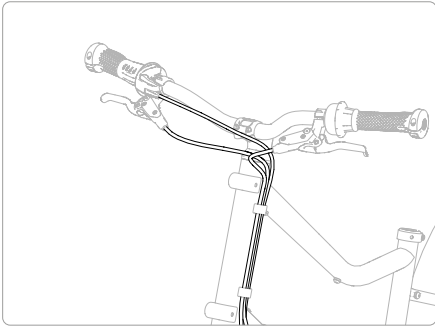
Slide the handlebars and stem unit onto the fork shaft as far as it will go.




Align the handlebars and tighten both clamp bolts alternately several times until the required torque is reached.



After tightening the clamp bolts, tighten the locking bolt on the top of the stem to the required torque.

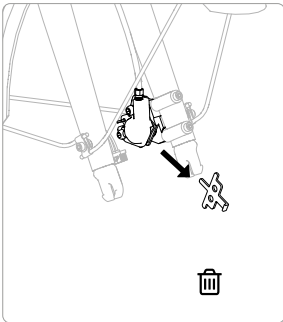


WARNING



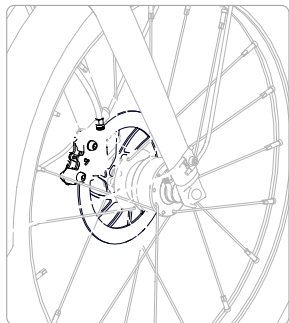
After installing the handlebar and stem unit, check for correct routing of the brake and shifting cables (see illustrations). The cables must never be twisted around each other or run differently than shown in the illustrations. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

Installing the mudguard and front wheel

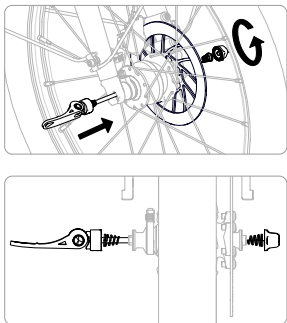


Remove the plastic spacer from the brake calliper. After removing the spacer, do not operate the front brake lever under any circumstances as this will lock up the brake pads.

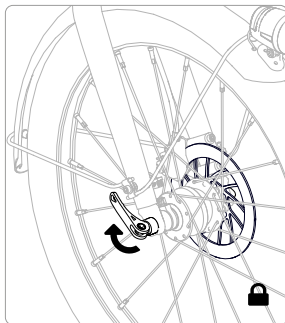
Installing the front wheel (applies to USA only)



Insert the front wheel into the fork. The disc brake rotor must be on the left! Ensure that the disc brake rotor is properly positioned in the calliper between the brake pads. Likewise, make sure that the electrical connection is pointing upwards.

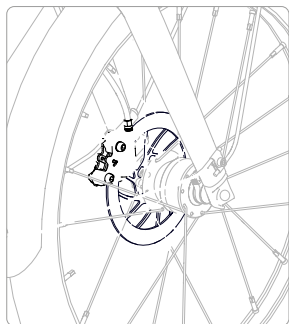


Pass the quick-release through the hub from the right side and tighten the nut slightly by hand.

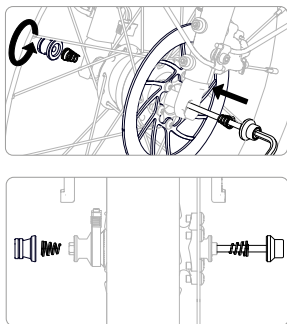


Close the quick-release lever completely to lock the wheel in place. If the quick-release lever is difficult to close, open it and loosen the nut slightly.

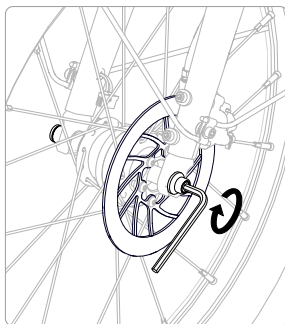
Installing the front wheel



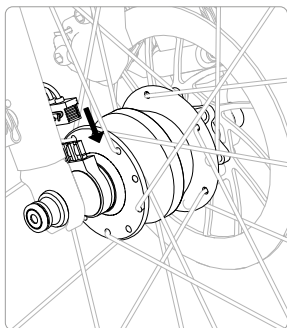
Insert the front wheel into the fork. The disc brake rotor must be on the left! Ensure that the disc brake rotor is properly positioned in the calliper between the brake pads. Likewise, make sure that the electrical connection is pointing upwards.



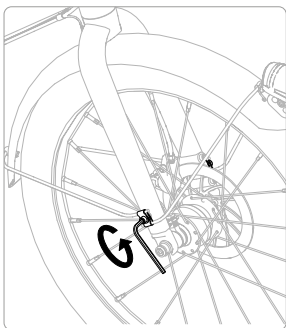
Insert the axle bolt from the left into the front wheel hub and screw on the opposite axle nut by hand.



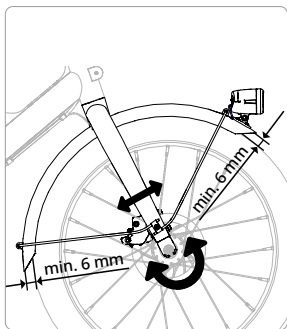
Tighten the axle bolt to the required torque.



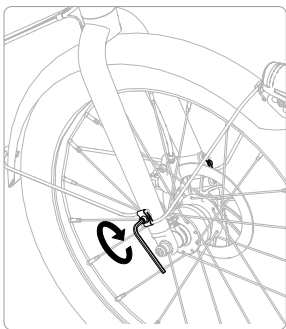
After installing the front wheel, connect the 2-pin plug for the lights to the plug on the hub dynamo.



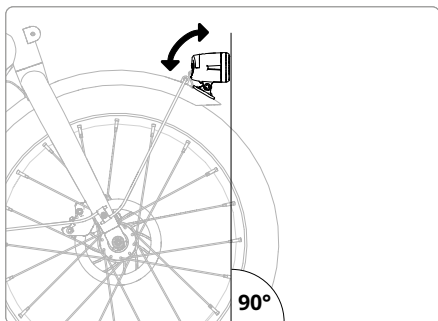
To adjust the front mudguard, loosen the left and right bolts of the stay clamp.



Align the left and right stays of the front mudguard so that the distance between the tyre and the mudguard is at least 6 mm.




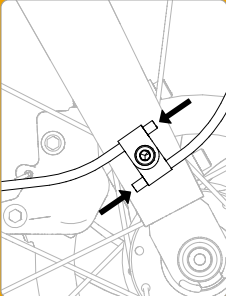
Then tighten the left and right bolts of the stay clamp.

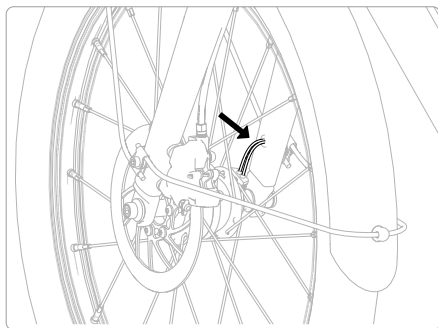
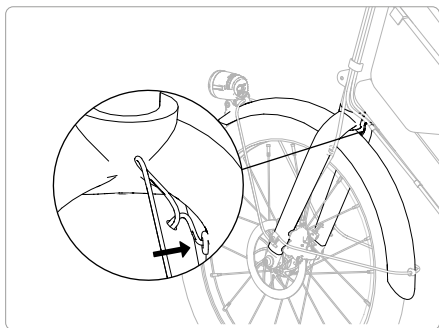


After mounting the mudguard, check the alignment of the front headlight. The front surface of the headlight should be perpendicular or 90° to the ground when properly aligned. If the headlight needs to be aligned, slightly loosen the headlight mounting bolt. Rotate the headlight to the correct position and re-tighten the mounting bolt.

WARNING

When adjusting the mudguard stays, make sure that the ends of the stays are flush with the clamp or protrude slightly (max. 4 mm) beyond it. Poor installation and inadequate clamping of the mudguard stays can cause them to come loose while riding. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.



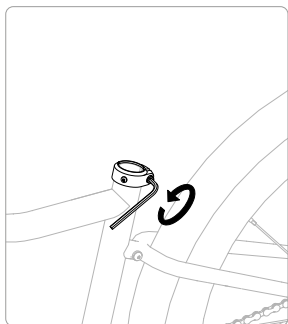
Remember to check the length of the cable leading from the fork to the connector on the wheel hub. Push protruding cable through the rubber grommet on the fork as far back into the fork as possible.

CAUTION

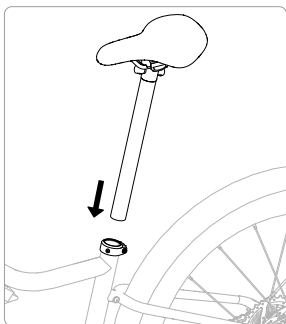


The cables between the fork and the mudguard or the fork and the connector on the wheel hub must never be too long or come into contact with rotating parts such as tyres or the wheel hub. Protruding cables can get caught in rotating parts during use or be damaged by contact with rotating parts, causing the lights to fail. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

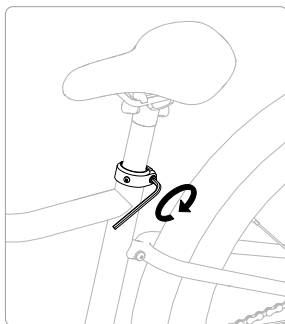
Installing the saddle



Loosen the bolt of the seatpost clamp.

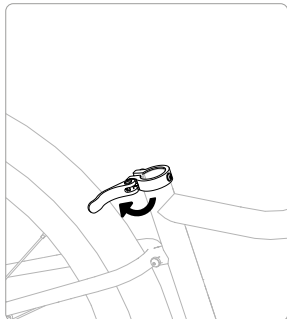


Insert the seatpost into the frame and position it at the desired height (see Chapter 8 for instructions for saddle height adjustment).

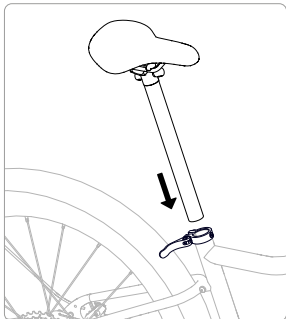


Tighten the seatpost clamp to the required torque.

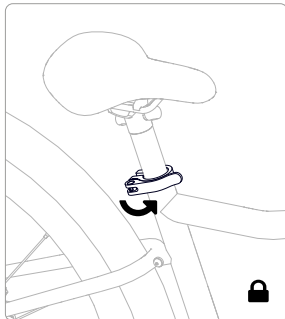
Installing the saddle (applies to USA only)



Open the quick-release lever.

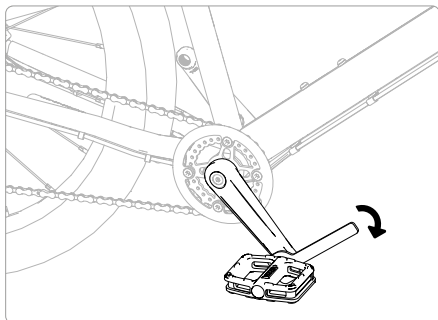


Insert the seatpost into the frame and position it at the desired height (see Chapter 8 for instructions for saddle height adjustment).

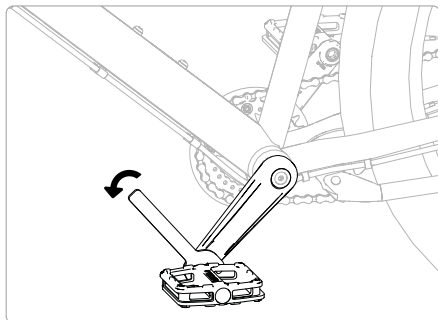


Close the quick-release lever completely.

Installing the pedals

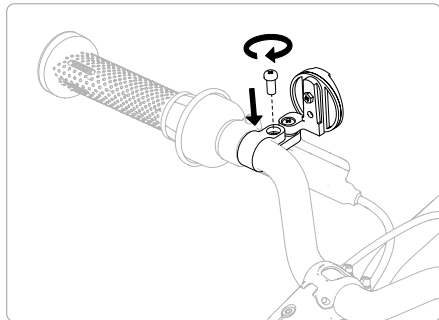


Screw the pedal marked "R" into the right crank arm in the direction of the arrow and tighten it with the spanner.



Screw the pedal marked "L" into the left crank arm in the direction of the arrow and tighten it with the spanner.

Installing the reflector (applies to USA only)



Install the US-specific reflector

7 woom NOW front rack



WARNING

Carefully read the points listed in this chapter before your child uses this rack. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

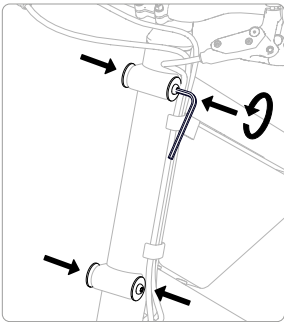
- ✓ The rack is specially designed for the woom NOW based on the geometry, strength, tyres and size of the bike on which it is mounted and therefore may only be installed on the woom NOW and only with the bolts and washers provided.
- ✓ The rack must not be modified.
- ✓ Loads can only be transported safely on a bicycle if they are secured to the rack or stowed in specially designed accessories on the bicycle.
- ✓ Loading the rack can change the steering and braking characteristics of the bike.
- ✓ Make sure weight is evenly distributed on the rack.
- ✓ Luggage (bags) must be securely fastened to the rack.
Make sure that loose straps cannot get caught in the tyres.
Before starting to ride, make sure that no items secured to the rack make contact with the handlebars at any handlebar position.
- ✓ Lights and reflectors on the bicycle must be mounted in such a way that they remain visible. Items of luggage or tension straps attached to the rack must not block the lights and reflectors mounted on the bike.
- ✓ The rack is not suitable for transporting child seats, people or animals.

- ✓ Do not exceed the total permissible load of the bicycle (see Chapter 2.1) or the maximum load of the rack.
- ✓ Improper assembly and handling can result in product malfunction.

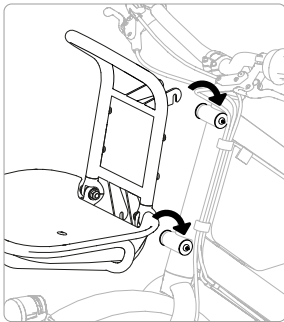
Installing the front rack

! **CAUTION**
See Chapter 14 for the tightening torques when assembling. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

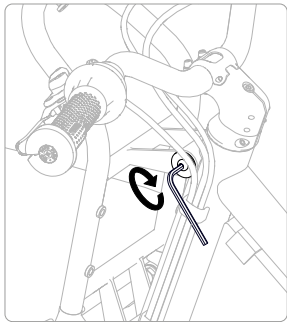
⚠ **WARNING**
The woom NOW front rack must be installed by an adult. Plastic bags and small parts of the rack and packaging must be kept out of the reach of children. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.



Loosen the four mounting bolts for the rack on the head tube of the frame by several turns without unscrewing them completely.



Slide the cut-outs of the four mounting hooks on the rack from top to bottom over the loosened bolts as far as they will go.



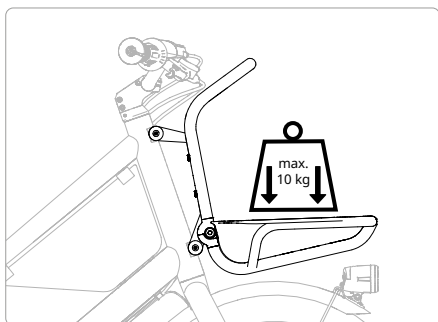
The four washers must be outside of the rack mounting hooks after installation. Tighten all four bolts securing the rack to the required torque.

Using and maintaining the front rack

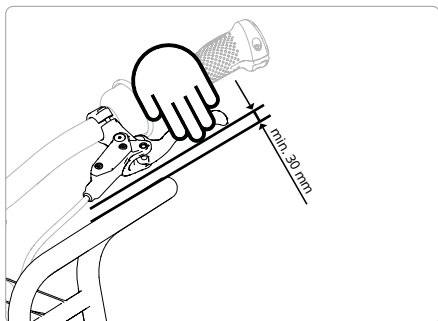
CAUTION

Check at regular intervals that the bolts are tightened to the correct torque. See Chapter 14 for the tightening torques. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

The maximum permissible load on the front rack is 10 kg. The maximum load for the woom NOW can be found in the specification table (see Chapter 2.1). This corresponds to the weight of the child, the bicycle (including rack) and everything that is transported on the bike. Do not exceed the maximum load.



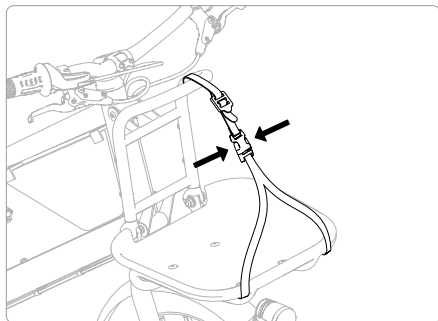
The maximum load on the front rack is 10 kg.



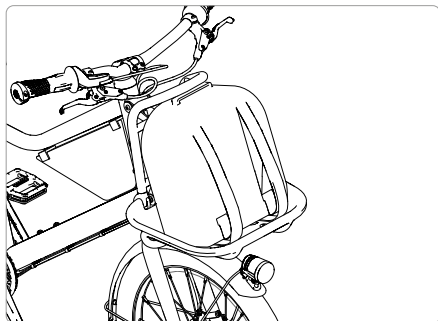
WARNING

Before setting off, make sure that the handlebars, brakes and other components are adjusted so that the parts and thus the fingers have a minimum clearance of 30 mm from the upper part of the front rack in every possible handlebar position. See Chapter 8 for instructions for adjusting the handlebars and brakes. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

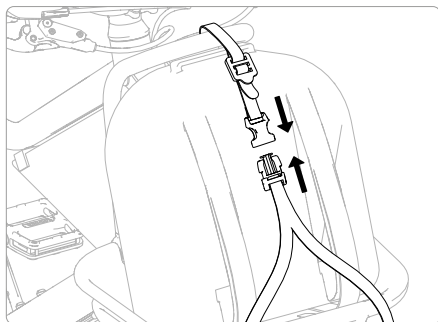
Example of carrying a backpack on the front rack



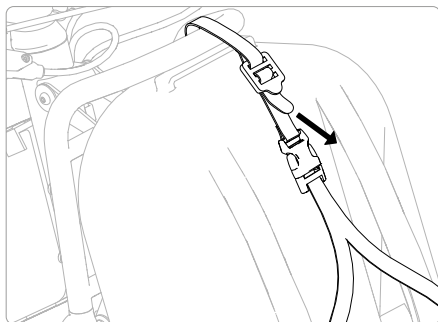
Open the clasp on the strap.

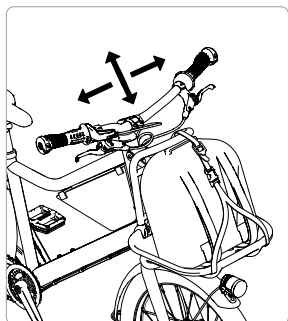


Place the backpack on the rack with the shoulder straps facing in the direction of travel.

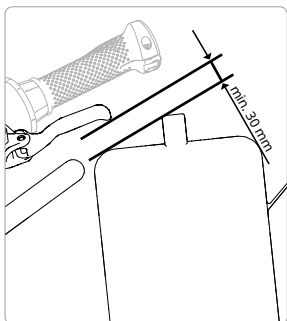


Close the clasp on the strap of the rack and pull it tight in the direction of the arrow (as shown in the picture to the right).

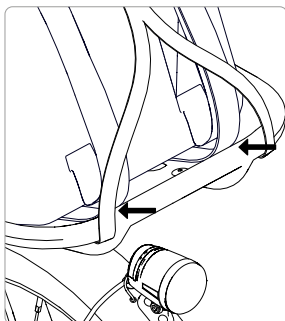




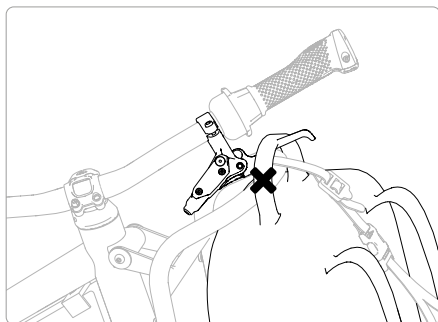
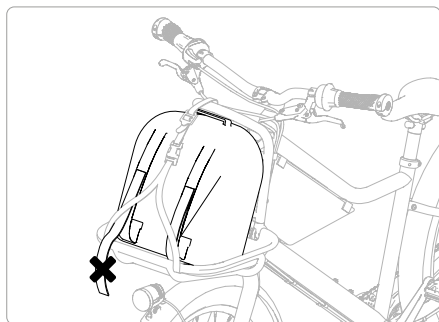
Shake the bike to check whether the backpack is adequately secured.



Turn the handlebars as far as they will go in both directions and check that there is a minimum clearance of 30 mm from the backpack and other items of luggage. Pay particular attention to the brake levers.



Anything that hangs over the rack, such as the tension straps or the shoulder straps of the backpack, must be securely stowed between the rack and the backpack.



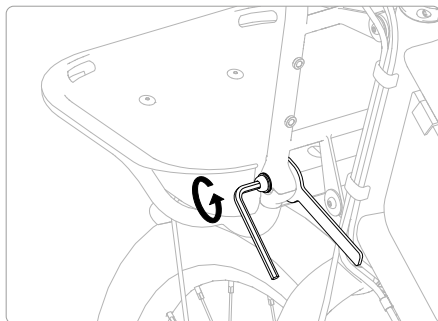
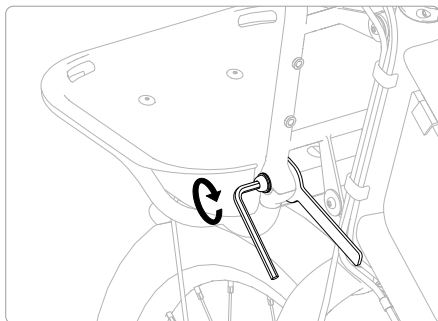
WARNING



Loose parts such as tyres and spokes can get caught in rotating parts such as tyres and spokes while riding or can impede steering or braking by getting jammed. Make sure that all straps and other objects are secured before every ride so that they cannot come loose or get caught during the ride. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

Adjusting the rack hinges

The ease of operation or resistance of the front rack's folding mechanism can be adjusted by loosening or tightening the two hinge bolts.



If the lower part of the front rack is difficult to fold up or down, slightly loosen the left and right hinge bolts.

If the lower part of the front rack folds down on its own or swings up and down while riding, slightly tighten the left and right hinge bolts.

8 Adjusting the woom bike to your child



WARNING

Adjustments to the woom bike must be carried out by an adult. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.



CAUTION

See Chapter 14 for the tightening torques when making adjustments. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

When you have assembled all of the parts, the woom bike is ready to ride. To make sure the woom bike fits your child perfectly, the saddle height needs to be adjusted.

The position of the brake levers and/or shifter and the angle of the handlebars can also be adjusted to fit your child.

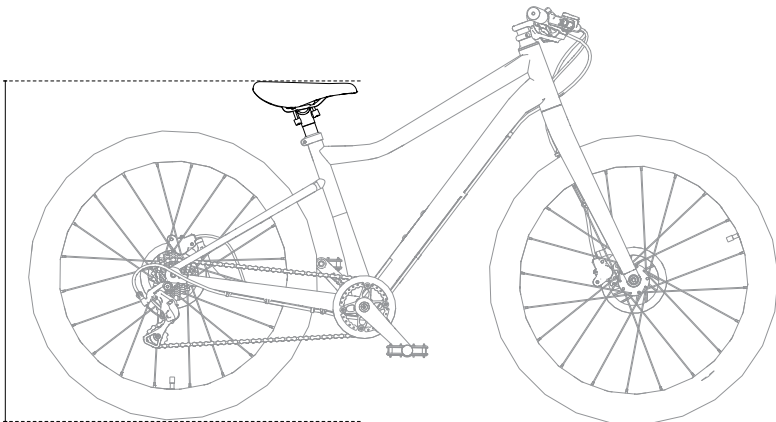
8.1 Adjusting the saddle height

To loosen and tighten the seatpost clamp, follow the assembly instructions for your woom bike in Chapter 6.2 to 6.5 and the specified tightening torques in Chapter 14.



WARNING

Observe the minimum insertion depth of the seatpost! See the "min" mark on the seatpost. When adjusting the saddle, do not go below the minimum saddle height (see table in Chapter 8.1). Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.



Saddle height measurement – see the table for the minimum saddle height.

Bike model	Minimum saddle height [mm]
woom ORIGINAL 2/3	405/485
woom ORIGINAL 4/5/6	560/670/750
woom OFF 4/5/6	580/705/780
woom OFF AIR 4/5/6	590/715/780
woom UP 5/6	715/785
woom NOW 4/5/6	575/675/760

CAUTION

Correct seat height: Sitting on the saddle, place the heel on the pedal in the lowest position – the leg should be fully extended. When sitting on the saddle, the child should always be able to touch the ground with both feet and have a stable stance once the saddle height has been adjusted. For beginners, set the saddle lower.



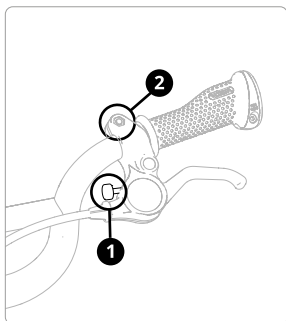
8.2 Setting the position of the brake lever and reach

The woom bike is delivered with a suitable standard distance based on the model.

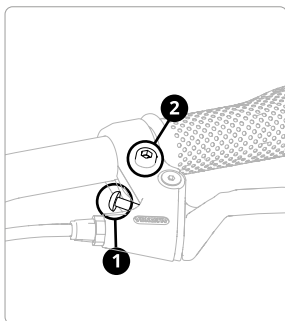
To reduce the distance between the brake lever and the handlebar grip, turn the brake lever adjustment bolt (1 – see illustrations) clockwise (woom ORIGINAL) or anti-clockwise (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW). To increase the distance, turn the bolt anti-clockwise (woom ORIGINAL) or clockwise (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) (observe warning).

To adjust the position of the brake lever on the handlebars, loosen the clamp bolt (2 – see illustrations) by turning it anti-clockwise and reposition the lever.

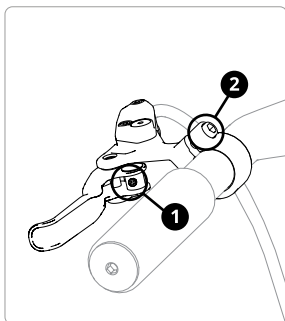
Finally, tighten the clamp bolt to the recommended torque. Make sure that the brake levers are positioned so that your child can brake safely without undue effort and that the brake lever is easy to reach.



Adjustment bolts for woom ORIGINAL 2 and woom ORIGINAL 3



Adjustment bolts for woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 and woom ORIGINAL 6



Adjustment bolts for woom OFF, woom OFF AIR, woom UP and woom NOW

WARNING

The brake lever must not touch the handlebar grip, even when squeezed hard. Turn the adjustment bolt just far enough to ensure that the brake lever can never touch the handlebar grip, even when the brake is squeezed hard. Never completely unscrew the adjustment bolt from the brake lever. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

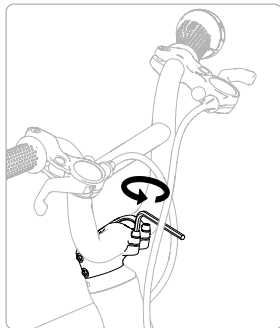
8.3 Adjusting the position of the handlebars

WARNING

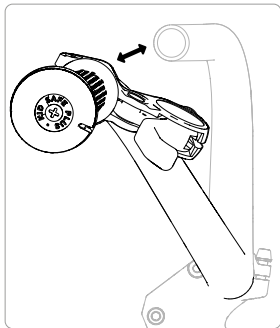
Make sure that the handlebars are centred after all adjustments. The marking on the front (if present) helps with alignment. Also make sure that the clamps are not twisted and are parallel to each other. Ensure that the handlebars cannot be rotated when the bolts are tightened. See Chapter 6 for more on properly installing the handlebars on your woom bike. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

You can adjust the position and angle of the handlebars to your child's size with the stem or Vario clamps. Your child should be able to reach the grips easily while sitting on the saddle, leaning forward a bit with slightly bent arms. To make the adjustment, loosen the bolts of the stem or Vario clamps. Move the handlebars into the desired position. Make sure that the grips and brake levers are back in the correct position and tighten the bolts to the recommended torque.

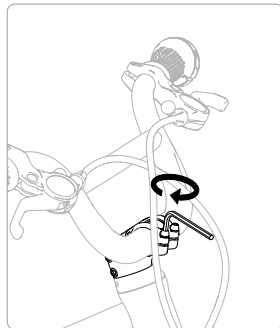
woom ORIGINAL 2 and woom ORIGINAL 3



Loosen the front bolts on the stem a bit.

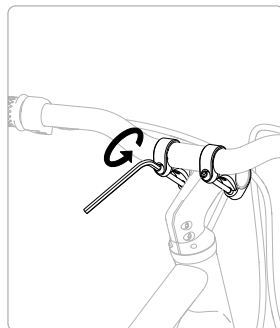


Adjust the angle of the handlebars.

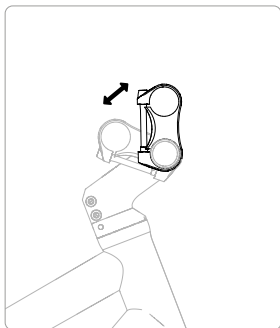


Tighten both bolts on the stem alternately several times until the required torque is reached.

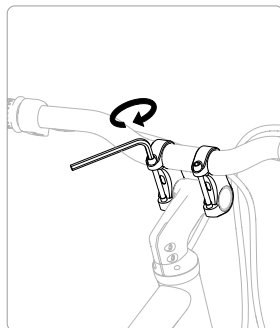
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 and woom ORIGINAL 6



Loosen the bolts on the Vario clamp a bit.

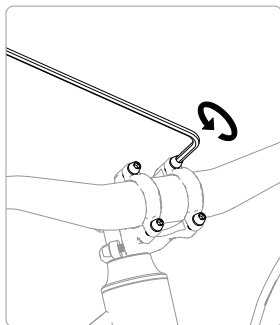


Adjust the angle of the handlebars.

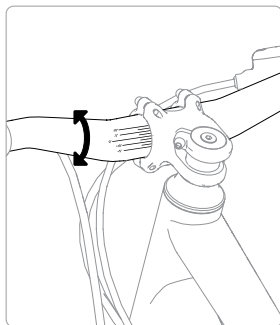


Tighten both bolts on the Vario clamp alternately several times until the required torque is reached.

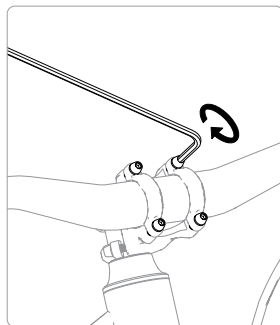
woom OFF, woom OFF AIR and woom UP



Loosen the four front clamp bolts on the stem a bit.



Adjust the angle of the handlebars.



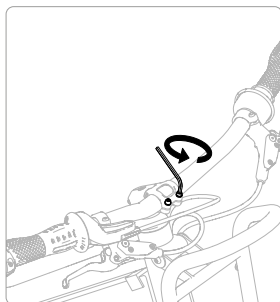
Tighten all clamp bolts alternately diagonally and keep going until the required torque is reached.



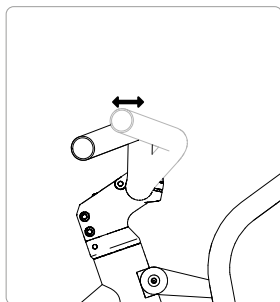
CAUTION

Make sure that the gap between the clamps and the stem (woom OFF, OFF AIR, UP) is the same at the top and bottom. See Chapter 6.4. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

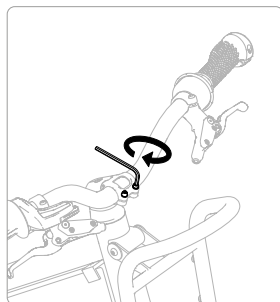
woom NOW



Loosen the front bolts on the stem a bit.



Adjust the angle of the handlebars.



Tighten both bolts on the stem alternately several times until the required torque is reached.



WARNING

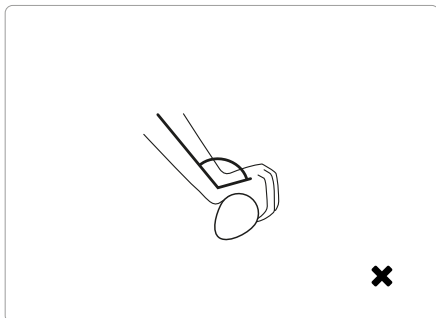
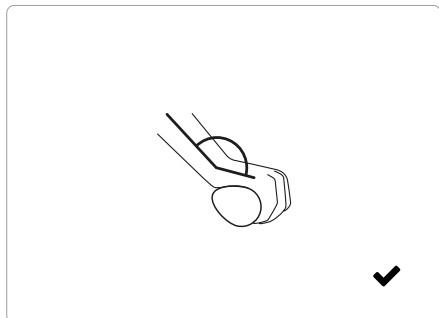
After adjusting the handlebars, make sure there is sufficient clearance between the front rack, the handlebars and the components mounted on the handlebars. See the notes in Chapter 7. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

8.4 Properly adjusting the woom Ergogrips (woom ORIGINAL and woom NOW)



WARNING

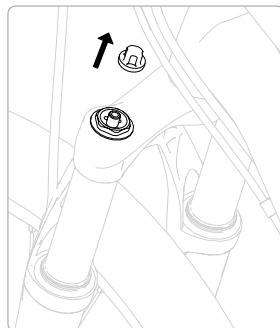
Before making any adjustments and tightening the clamp bolts, make sure that the Ergogrips are pushed inwards onto the handlebars as far as they will go. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.



The woom Ergogrips are designed to support the heel of your child's hand. When your child is holding the grips in a normal riding position, the wrists should be slightly bent. To adjust, loosen the clamp bolt of the Ergogrip. Rotate the grips to the desired position and tighten the clamp bolt to the recommended torque.

8.5 Adjusting the suspension fork (woom OFF AIR and woom UP)

The woom OFF AIR comes with a preset air pressure. To adjust the air pressure, please proceed as follows: To set the correct air pressure in the air suspension fork, you need a special shock pump. First, unscrew the valve cap (see picture) on the upper left end of the air suspension fork by turning it anti-clockwise. Fill the suspension fork with the correct air pressure for your child's weight (see table). Then, screw the valve cap back onto the valve.

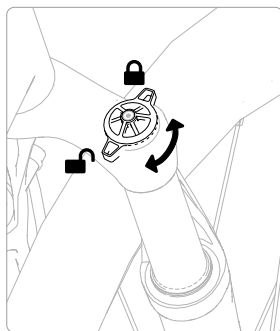
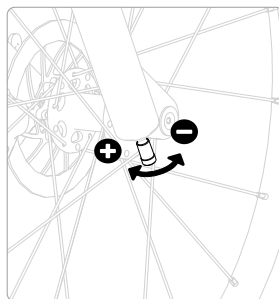


20"		24" and 26"	
Weight [kg]	Air pressure [psi]*	Weight [kg]	Air pressure [psi]*
< 20	20 - 25	20 - 30	40 - 50
20 - 25	25 - 30	30 - 45	50 - 65
25 - 30	30 - 35	45 - 65	65 - 85
30 - 35	35 - 40	> 65	85 - 100

* Max. permissible air pressure: 150 psi

Setting rebound damping

The rebound damping and deflection speed of the air suspension fork can be adjusted with the red dial on the right lower end of the suspension fork. To increase the deflection speed and decrease the rebound damping, turn the red dial in the + direction. To decrease the deflection speed and increase the rebound damping, turn the dial in the - direction. To adjust the rebound damping to your child's needs, please refer to the note on adjusting the damping in this chapter.



Setting compression damping

The compression damping and compression speed of the air suspension fork can be adjusted with the adjustment dial on the upper right end of the suspension fork. To increase the compression speed and reduce the compression damping, rotate the adjustment dial clockwise. To decrease the compression speed and increase the damping, rotate the adjustment dial anti-clockwise. To adjust the compression damping to your child's needs, please refer to the note on adjusting damping in this chapter.

Lockout

To activate the lockout function, turn the compression damping adjustment lever anti-clockwise as far as it will go. This prevents the fork from compressing. Use the lockout function when your child wants to pedal as efficiently as possible (e.g. when riding uphill or on level ground without obstacles).

Note on damping adjustment



TIP

Well-tuned suspension fork damping increases the comfort of the ride and the grip of the tyres on the surface. Before you start tuning the damping, check that the air pressure in the air suspension fork is set correctly according to the weight table at the beginning of this chapter.

When adjusting the damping, always start with the lowest rebound and compression damping (= highest deflection or compression speed) and increase these in small incremental steps (do not adjust rebound and compression at the same time). Then have your child ride a test stretch several times to check and compare the settings. When adjusting the rebound damping, the fork should extend slightly slower than it compresses. To check, push the fork down with the handlebars in a sudden motion with the front brake applied and allow the fork to deflect without applying pressure to the handlebars. Depending on whether the fork rebounds too slowly or too quickly, increase or decrease the rebound damping. When adjusting the compression damping, the suspension fork should not bottom out or compress to the stop under any circumstances on large obstacles and jumps. If the fork does bottom out, increase the compression damping and also check the air pressure setting in the suspension fork.

9 Operating the electric drive and charging the battery for the woom UP

The woom UP is equipped with a Fazua Evation drive. This assists your child in pedalling with 55 Nm at 250 W (max. 400 W). The power of the motor can be adjusted by your child with the controls on the top tube. Four assist levels are selectable, from neutral to maximum assist (white: 0%, green: 30%, blue: 60%, pink: 100%). The emission sound pressure level at your child's ears is always less than 70 dB (A). You can find out how to switch on the drive, charge the battery and much more in the enclosed quick-start guide from Fazua. The complete user manual for the Fazua Evation drive is available on the Fazua website (fazua.com).

9.1 Charging and battery charger



CAUTION

Improper handling of the charger or battery (e.g. through damage or opening) may result in serious injury (e.g. burns, electric shock). Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

- ✓ Please make sure that you only charge the battery in dry indoor areas. Always keep the battery and the charger away from liquids and moisture.
- ✓ Do not allow children to use or tamper with the battery and charger.
- ✓ The storage temperature must not be below -15°C or above +25°C.

- ✓ For longer storage periods, the battery should have a charge level of at least 60% to prevent deep discharge.
- ✓ Do not charge the battery near flammable materials.

10 Riding right

10.1 Braking right

- ✓ The left brake lever operates the front brake.
- ✓ The right brake lever operates the rear brake.

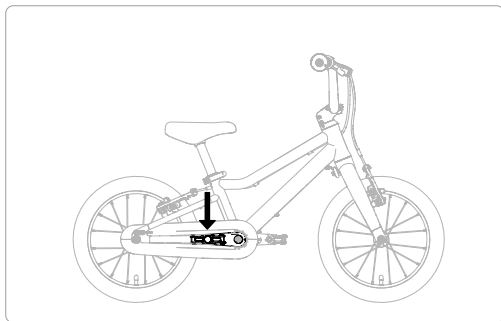
To get the most out of the brakes, please note the following points:

- ✓ Your child should always apply both brakes at the same time.
- ✓ The optimal use of the brakes depends on the road surface.

CAUTION

Depending on the road surface and conditions, the braking distance may vary. On wet roads in particular, make sure that your child makes allowance for a longer braking distance. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

Coaster brake for the woom ORIGINAL 2 (applicable only in the USA):



The coaster brake is actuated by applying pressure with the foot to either pedal against the direction of rotation of the drive. To do this, the pedal must be positioned in the rearward position (see illustration).

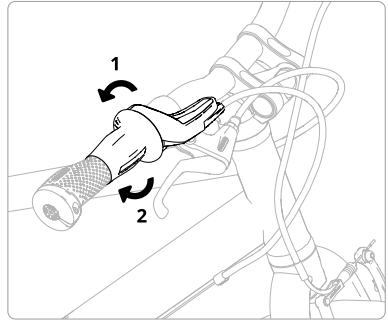
WARNING

A sharp application of the coaster brake can cause the rear wheel to lock up and your child might lose control of the bike. Before use, make sure your child is familiar with the safe operation of the coaster brake. The alignment of the chain and the chain tension must be checked regularly to ensure proper functioning of the coaster brake (see Chapters 12 and 13). Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

10.2 Shifting right

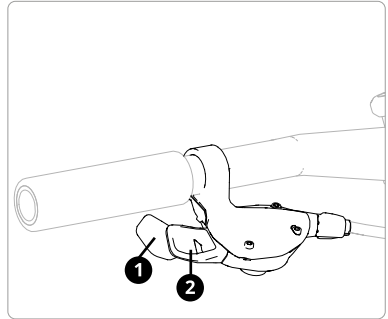
woom ORIGINAL 4/5/6 and woom NOW 4/5/6

- ✓ Your child can shift to the next lowest gear (for slower speeds) by rotating the twist shifter (1) to the rear.
- ✓ Your child can shift to the next highest gear (for faster speeds) by rotating the twist shifter (2) to the front.



woom OFF, woom OFF AIR and woom UP

- ✓ Your child can shift to the next lowest gear (for slower speeds) with the rear shifter (1).
- ✓ Your child can shift to the next highest gear (for faster speeds) with the front shifter (2).



11 Cleaning

Clean the woom bike regularly to prevent damage and keep your child safe on the road.

CAUTION

Do not use a high-pressure washer as this may damage bearings and similar components. Never clean the bicycle with acids, cleaning agents containing oil or liquids containing solvents. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

11.1 Frame, handlebars, fork, wheels

Clean these components with warm water, mild detergent and a soft cloth or sponge.

11.2 Chain, cassette, sprocket

Clean these components with an oily cloth or with a brush and a cleaning agent suitable for chains. After cleaning the chain, it should be oiled with a suitable lubricant (see Chapter 12.5).

11.3 Brakes

If the brakes are very dirty, you can clean them with warm water and detergent. To clean the disc brake rotors (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW), use a brake cleaner designed for this purpose. Never use cleaning agents that contain oil.

12 Maintenance

WARNING



Periodically check the components of your woom bike for damage such as cracks and deformation to prevent component failure. If the woom bike shows signs of damage, it must not be used under any circumstances.

Before each ride, check the proper function of each component, such as brakes, wheels, drive and steering, to ensure a safe ride for your child. Damaged or non-functioning components must be replaced or serviced by a specialist. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

CAUTION




To ensure proper functioning of your woom bike, follow the maintenance recommendations for the individual components in this chapter and the recommended actions in the maintenance schedule for periodic inspection (see Chapter 13). Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.


In the Service and Info section on the woom website (woom.com), you will find helpful videos on maintaining and caring for your woom bike.

Repairs and maintenance work of any kind require expertise, experience and special tools. If you aren't sure, you should only have repair, adjustment and maintenance work performed by a specialist for safety reasons.


12.1 Tyres

- ✓ Regularly check the tread and condition of the tyres.
- ✓ Replace worn or damaged tyres immediately!
- ✓ The permissible pressure range is indicated on the tyre sidewalls and the pressure must not be above or below this range.
- ✓ Use a pressure gauge to set the correct tyre pressure.
- ✓ Checking the pressure by squeezing the tyres is not very reliable.

 **CAUTION**
Insufficient tyre pressure can result in a sudden loss of pressure due to damage to the tyre, tube and rim. Check the air pressure before each ride. Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.

 **TIP**
A pressure loss of about 1 bar per month is considered normal. If a tyre loses significantly more air, the tube is defective and must be repaired or replaced.

12.2 Chain


 **WARNING (APPLIES TO US MODELS ONLY)**
Bicycles with coaster brakes require a sufficiently high chain tension and a perfect fit/parallel alignment of the chain to function properly, as the coaster brake may fail otherwise. You should therefore inspect and service the chain at regular intervals (see Chapters 11 and 13) and according to the maintenance instructions provided in this chapter. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

As the chain wears, it becomes longer. If it wears too much, it can damage the sprockets. The chain and sprockets should therefore be checked regularly for wear (see Chapter 13).

Lubricating the chain

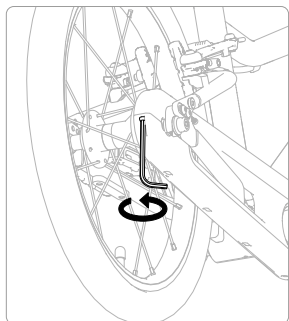
The chain must be cleaned and lubricated regularly. See Chapter 11 for information on cleaning the chain and other drive components. Use a suitable chain oil to lubricate the chain and be careful not to apply too much oil to the chain. Remove any excess oil with a rag.

To lubricate the woom ORIGINAL 2 and woom ORIGINAL 3 chain, the chain guard must be removed (see the instructions for removing the chain guard in this chapter).

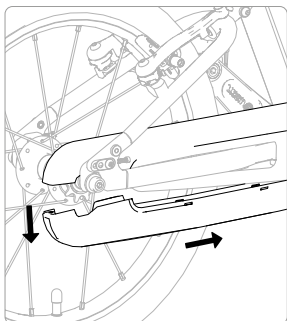
 **WARNING**
Make sure that no oil gets onto the brake pads and the disc brake rotors! If oil gets on the brake pads, they must be replaced. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

Tensioning the chain for the woom ORIGINAL 2 and woom ORIGINAL 3

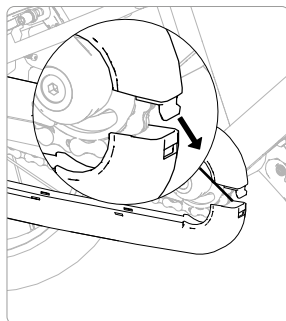
Removing and installing the chain guard



Unscrew the Allen key bolt on the underside of the chain guard.



After removing the bolt, carefully move the back of the lower part of the chain guard downwards and then slide it forwards.



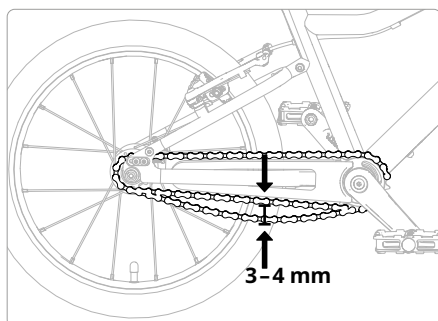
Remove the lower part of the chain guard from the bike by carefully removing the plastic tab. Gently lift the upper part of the chain guard and slide it forwards out of the frame. To install the chain guard, follow the steps for removing it in reverse order.

Checking the chain tension

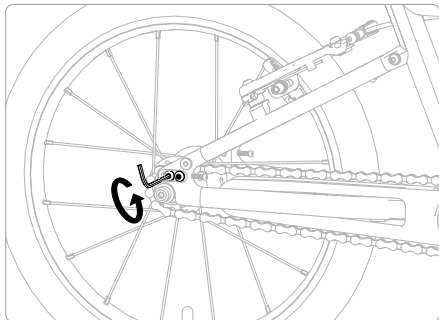
To check the chain tension, the chain guard must be removed (see the section on removing the chain guard in this chapter).

To check the chain tension, move the centre of the chain between the sprocket and chainring up and down with a light pull (approx. 1 kg). The chain should have 3–4 mm of play between the uppermost and lowermost positions. Be sure to measure the upward and downward play at the same point on the chain.

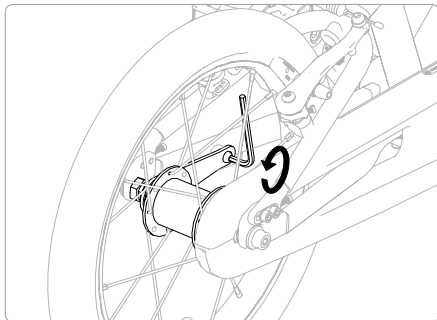
If the measured slack in the chain is too low or too high, adjust the chain tension as described in the section on adjusting the chain tension.



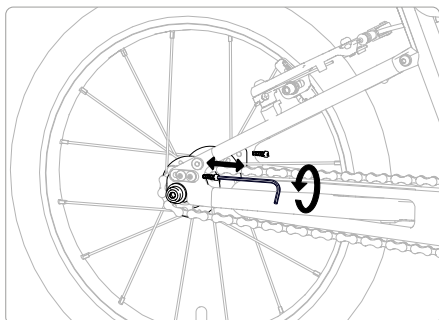
Adjusting the chain tension



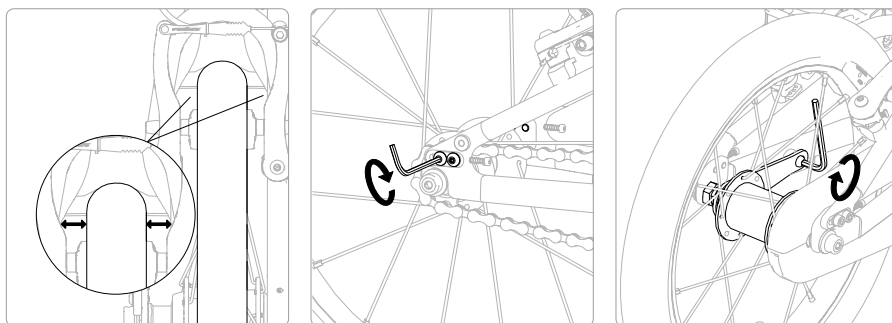
Slightly loosen the four fastening bolts at the left and right forkends.



Applies to US models only: Slightly loosen the bolt of the torque arm on the left chainstay.



Adjust the chain tension with the two adjustment bolts on the left and right forkends. Turning the bolts clockwise tightens the chain, whilst turning them anti-clockwise loosens it. Never fully unscrew the tensioning bolts. When making adjustments, make sure to loosen or tighten the left and right adjustment bolts with the same number of turns. After loosening, push the rear wheel forward in the direction of travel so that the forkends rest against the adjustment bolts.



After adjusting the chain tension, check that the wheel is centred in the frame. To do so, measure the distance between the tyre and the left and right chainstays. The distance should be the same on both sides.

After adjustment, tighten all four fastening bolts at the left and right forkends to the required torque.

Applies to US models only: After adjustment, tighten the torque arm bolt on the left chainstay to the required torque.

CAUTION



After adjusting the chain tension, check that the drive runs smoothly. To do this, grasp the saddle, lift the rear wheel and check the resistance in the drive by turning the cranks. It should run smoothly and rotate with steady resistance. If the resistance in the drive is too high, check the chain tension (see the section on checking the chain tension) and the brake adjustment (see Chapter 12.5). Failure to observe this information can result in faulty function, material damage, dangerous situations and injury.



WARNING

After adjusting the chain tension, check the alignment of the brake pads against the braking surface on the rim (see Chapter 12.5). Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

12.3 Handlebars, headset and fork

The headset, located in the head tube, connects the fork to the frame and enables the handlebars to rotate easily. During riding, it is subjected to heavy loads and must therefore be properly positioned. The woom bike must be inspected by a specialist if the headset or the handlebars

- ✓ wobble or have play,
- ✓ can no longer be turned easily or are difficult to move.

12.4 Gearing (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)

Over time, the gears can become misaligned. For this reason, they may have to be readjusted after a certain period.

If an accident or another event causes problems with the gears, they must be repaired or readjusted by a specialist.

Adjusting the derailleur

Lower stop: Shift to the smallest sprocket and adjust the shifting roller (1) by turning the bolt (H) so that it is aligned under the smallest sprocket.

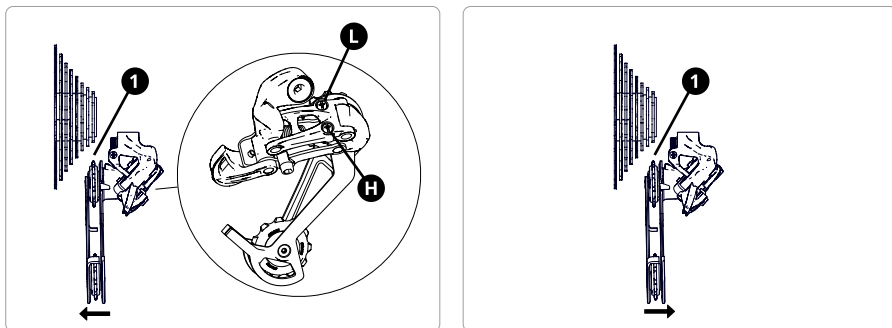
Upper stop: Shift to the largest sprocket and adjust the shifting roller (1) by turning the bolt (L) so that it is aligned under the largest sprocket.

- ✓ Turning the bolt (H) clockwise and the bolt (L) anti-clockwise moves the shifting roller (1) towards the wheel.
- ✓ Turning the bolt (H) anti-clockwise and the bolt (L) clockwise moves the shifting roller (1) away from the wheel.

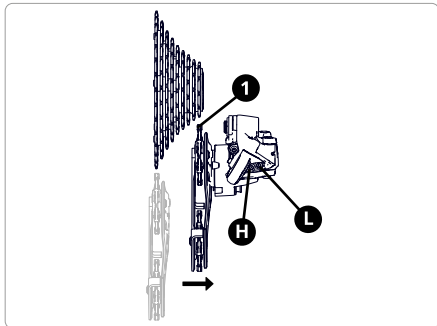
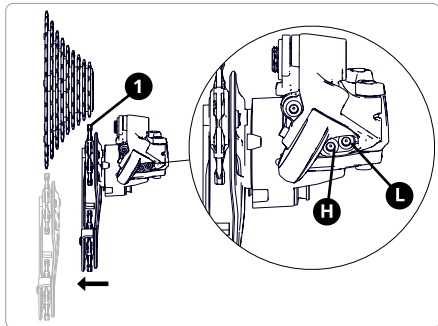
Shifting increments:

Shift through all gears starting with the smallest sprocket. If the chain does not move to the next largest sprocket after each shift, increase the shift cable tension by turning the adjustment bolt (2) on the shifter anti-clockwise. If the chain skips several sprockets during a single shift, reduce the shift cable tension by turning the adjustment bolt (2) on the shifter clockwise.

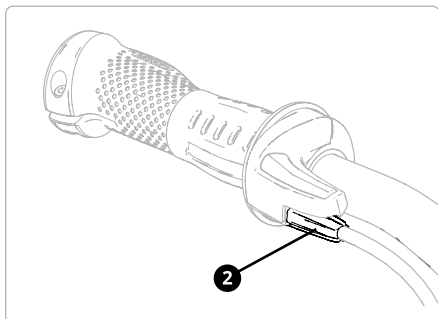
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



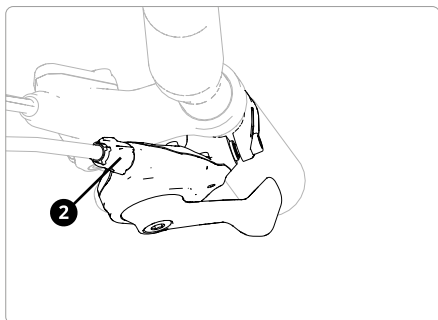
woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



12.5 Brakes



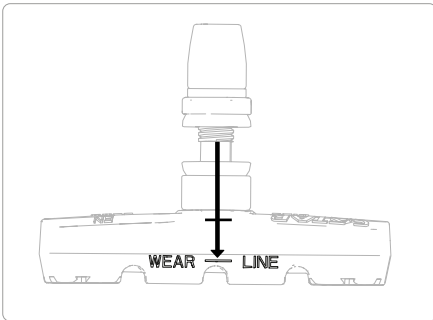
WARNING

Have repairs and adjustments to brakes carried out by trained professionals only. Brake pads must not come into contact with oil or grease. Be careful not to touch hot surfaces (e.g. hot disc brake rotor after heavy use). Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

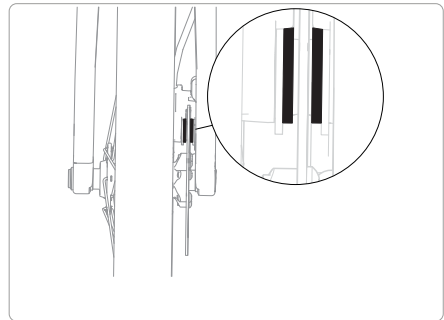
Braking surface, disc brake rotors and brake pads are all parts susceptible to wear and tear, so they need to be inspected at regular intervals (see Chapter 13). The brakes must be checked or serviced by a specialist in any case if:

- ✓ the brake pads are worn to the indicator (WEAR LINE) (see picture for woom ORIGINAL bikes).
- ✓ the brake pads are less than 0.5 mm (see picture for woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW).
- ✓ the brake lever touches the handlebar when braking.
- ✓ the brakes screech or vibrate.
- ✓ the braking power decreases.
- ✓ the brakes "float", i.e. have a variable bite point.

woom ORIGINAL



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



TIP

We recommend that brake systems filled with brake fluid (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) be serviced every two or three years. The interval depends on how much the bike is used. But remember that brake fluid ages, even when the bike is not often in use.

Adjusting the brakes on the woom ORIGINAL

If the brake pads scrape against the braking surface of the rim, the handbrake lever can be pulled all the way to the handlebar grip or the braking effect is too low, the brake on the woom ORIGINAL can be adjusted following the instructions in the following chapters. To adjust the brake lever position and the grip width adjustment, see Chapter 8.

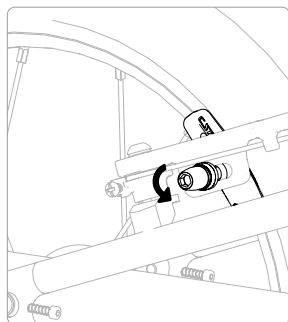


WARNING

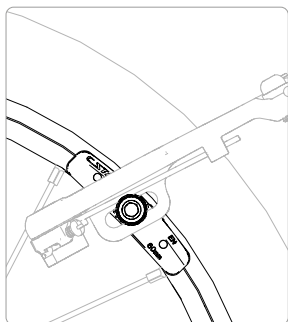
The brake levers must be adjusted so that your child can reach them and brake safely. After every adjustment, check the brakes for proper function and braking efficiency. Check that the wheels rotate freely without resistance with the front or rear wheel raised. The brake pads and other parts of the brakes must not rub against the tyre or the braking surface.

The brake lever must never rest against the handlebar grips when the brake is applied. The braking effect must be sufficiently high to allow safe stopping at all times. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

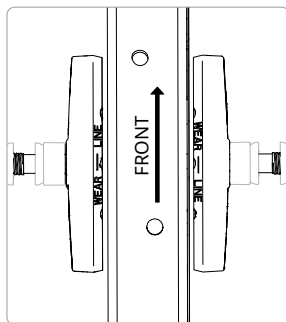
Adjusting the position of the brake pads on the woom ORIGINAL



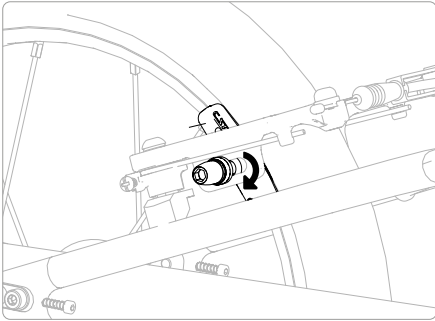
To adjust the brake pad position, loosen the retaining bolt of the left or right brake pad so that the brake pad can be positioned or rotated. When adjusting, always loosen only one brake pad at a time.



Align the brake pads so that they rest centrally on and are parallel to the braking surface of the rim. To check for correct positioning, pull lightly on the handbrake lever so that the brake pads rest against the rim. The brake pads must never touch the tyre or protrude from the underside of the braking surface.



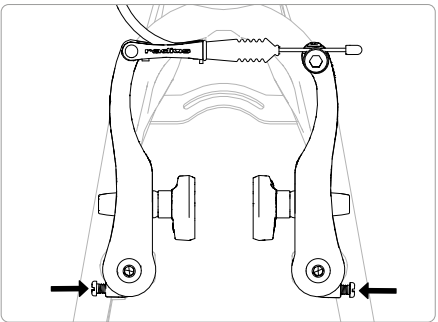
When adjusting the brake pads, also make sure that they are parallel to the rim lengthwise. The distance between the brake pads and the rim must be uniform along the length of the brake pads.



After adjusting the brake pads, tighten the brake pad retaining bolts to the required torque and check the function of the brake.

By turning the two adjustment bolts, the position of the brake pads in relation to the braking surface of the rim can be adjusted. Clockwise rotation moves the brake pad away from the rim on the respective side. When turned anti-clockwise, the brake pad moves towards the rim. Turning an adjustment bolt also affects the position of the brake pad on the opposite side.

Adjust the pads so that the left and right distances to the rim are equal.



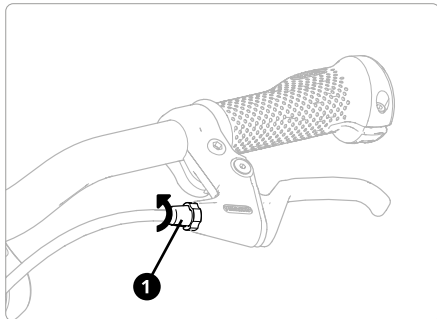
The adjustment bolts must never be completely unscrewed during adjustment!

Adjusting the brake cable

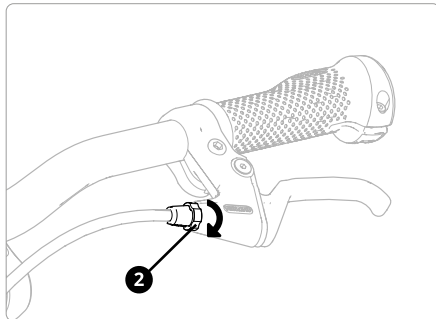
If the brake lever touches the handlebar grip when the brake is applied or the bite point of the brake is too close to the handlebar grip, the brake cable can be adjusted by following the instructions below.

The brake cable is adjusted via the adjustment bolts on the brake levers and the clamp bolts on the brake arms. If the required brake cable adjustment cannot be made using the adjustment bolts on the brake levers, the brake cable must be readjusted using the clamp bolts on the brake arms.

Adjustment using adjustment bolt on brake lever

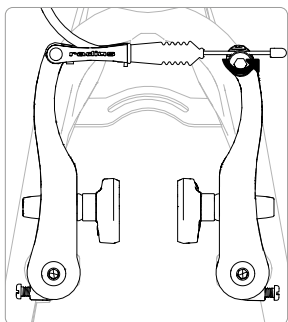


To increase the tension of the brake cable, turn the adjustment bolt (1) anti-clockwise out of the brake lever until the desired setting is reached. To check the adjustment, squeeze the brake gently so as not to damage the thread in the brake lever. Never unscrew the adjustment bolt (1) completely and ensure that it is screwed into the brake lever by at least three turns.

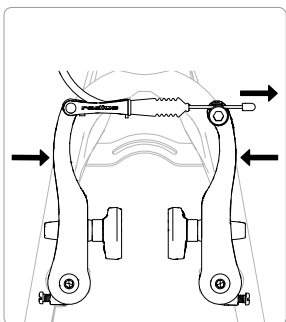


After adjustment, turn the lock nut (2) clockwise until it stops on the brake lever and tighten the nut by hand. Then, check the function and braking effect of the brake.

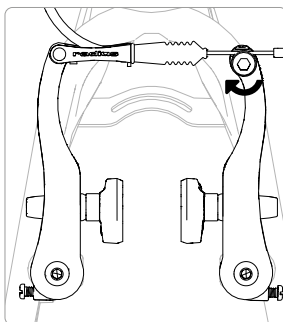
Adjusting the brake cable with the clamp bolt on the brake arms



To adjust the brake cable, slightly loosen the clamp bolt.



To increase the tension on the cable, press the two brake arms together slightly by hand and pull the brake cable outwards through the clamp.



Finish up by tightening the bolt of the brake cable clamp to the required torque. Make sure that the clamp completely encloses the brake cable. After adjustment, check for proper function and braking efficiency and make sure that the brake pads are in the correct position.

12.6 Cranks and bottom bracket

Cranks can become loose. Therefore, you should check that the cranks are securely tightened at regular intervals or have them checked by a specialist.

- ✓ Have damaged cranks repaired by professionals and replaced if necessary. Bottom brackets can wear out after a certain amount of time.
- ✓ Have hard-to-rotate or damaged bottom brackets repaired by professionals and replaced if necessary.

12.7 Spokes and wheels

Spokes connect the hubs to the rims. They must be properly tensioned and influence the rotation of the wheel. Check the spokes regularly for damage and adequate tension or have them checked by a specialist.

- ✓ Have damaged spokes repaired by professionals and replaced if necessary.
- ✓ If a wheel has excessive lateral or vertical runout (more than 1 mm), have it repaired or centred by a professional.

13 Maintenance schedule

Regular inspections of the woom bike by a professional are important for the safety of your child. When to have the woom bike serviced by a professional bike repair shop:

After riding 200 kilometres and at least once a year:

- ✓ Have the tyres and wheels checked for soundness and proper condition.
- ✓ Have the tightening torques checked for the handlebars, headset, cranks, pedals, saddle, seatpost and all mounting bolts.

Every 1,000 kilometres, a professional should remove, inspect, clean, lubricate and, if necessary, replace the following components:

- ✓ Hub
- ✓ Pedals
- ✓ Headset
- ✓ Brakes
- ✓ Gears
- ✓ Chain and drive components



WARNING

Be sure to have the individual components (especially frame and fork) checked regularly for damage and wear after heavy use. If your woom bike is used extensively, wear will occur more quickly and maintenance will have to be carried out earlier than the specified maintenance intervals. Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

14 Tightening torques

Tightening torques [Nm]					
Part	woom ORIGINAL 2 / 3	woom ORIGINAL 4 / 5 / 6	woom NOW 4 / 5 / 6	woom OFF / OFF AIR 4 / 5 / 6	woom UP 5 / 6
Stem to fork	4	4	4	6	6
Stem to handlebars (Vario clamps on woom ORIGINAL 4 / 5 / 6)	4	7.5	4	4.5	4.5
Safety bolt (bearing must be adjusted so that there is no play)	0.5 – 1.5	0.5 – 1.5	0.5 – 1.5	0.5 – 1.5	0.5 – 1.5
Headset clamp	4	4	4	-	-
Brake lever to handlebars	3	3	3	3	3
Ergogrips to handlebars	2	2	2	-	-
Handlebar plugs	-	-	-	0.6	-
Twist grip shifter to handlebars	-	1.7	1.7	-	-
Shifter to handlebars	-	-	-	4	4
Seatpost clamp (seatpost in frame)	4 (EU only)	-	4	4	4
Saddle frame (saddle to seatpost)	4	4	4	4	4
Front wheel axle bolts	8	-	10 (EU only)	18 – 22	18 – 22
Rear wheel axle bolts	8	8	8	10 – 15	10 – 15

Tightening torques [Nm]					
Part	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF / OFF AIR4/5/6	woom UP 5/6
Fork end bolts	5 - 6	-	-	-	-
Coaster brake torque arm (applies only to woom ORIGINAL 2 US model)	4	-	-	-	-
Brake pad retaining bolts	6	6	-	-	-
Brake cable clamp bolt	5	5	-	-	-
Rack to frame rear	4	4	4	-	-
Rack to frame front	-	-	6	-	-
Pedals	20	20	20	20	20

15 Environmental protection

15.1 Disposal of packaging

The packaging materials have been selected with environmental compatibility and disposal in mind and are therefore almost completely recyclable.

Recycling the packaging saves raw materials and reduces waste.

15.2 Disposal of the old bike

Old appliances often contain many valuable materials. They also contain certain substances, mixtures and components that were necessary for their function and safety. If not disposed of properly, they can be harmful to human health and the environment. For this reason, do not dispose of your child's old bike with your domestic waste.

Instead, return it to your local recycling collection point or take it to the retailer.

16 Warranty

All woom frames and components are guaranteed for 24 months from the day of purchase. This warranty does not cover normal wear and tear on components and damage resulting from crashes and incorrect use. Please keep hold of your receipt. You will need it when making a claim under the warranty. The warranty is valid worldwide. Legal warranty rights remain unaffected. Please send us a photo of the defect. We will help you quickly and with no hassle at all.

If you have bought your woom bike from one of our retailers, please contact them directly. The retailer will take care of the rest.

Find out more here: <https://help.woombikes.com/article/127-guarantee-information>

1	Remarques importantes concernant le présent document	131
1.1	Signification des symboles.....	131
1.2	Conseils, remarques et avis	132
2	Remarques importantes concernant votre vélo woom	133
2.1	Usages prévus de votre vélo woom.....	134
2.2	Usages non prévus de votre vélo woom	135
2.3	Clause de non-responsabilité.....	135
3	Informations importantes sur la sécurité.....	136
4	Composants de votre vélo woom.....	138
5	Fonctions des principaux composants.....	139
5.1	Stabilité – le cadre.....	139
5.2	Fixation de la roue avant et absorption des chocs - la fourche	139
5.3	La direction - le guidon	139
5.4	Absorption des chocs et adhérence - les pneus.....	139
5.5	Un arrêt à temps - les freins.....	139
5.6	Transmission - la chaîne et les vitesses	139
6	Préparation de votre vélo woom avant sa première utilisation	140
6.1	Déballage.....	140
6.2	Montage du woom ORIGINAL 2 et du woom ORIGINAL 3	141
6.3	Montage des woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 et woom ORIGINAL 6	144
6.4	Montage des woom OFF, woom OFF AIR et woom UP	149
6.5	Assemblage du woom NOW	155
7	Porte-bagages avant du woom NOW	162
8	Réglage du vélo woom en fonction de votre enfant	168
8.1	Réglage de la hauteur de selle.....	168
8.2	Réglage de la position du levier de frein et de la distance	169
8.3	Réglage de la position du guidon.....	170
8.4	Réglage correct des poignées Ergogrips de woom (woom ORIGINAL et woom NOW).....	173
8.5	Réglage de la fourche suspendue (woom OFF AIR et woom UP)	173
9	Utilisation du moteur électrique et charge de la batterie pour le woom UP	175
9.1	Charge de la batterie et chargeur	175
10	Bien rouler	176
10.1	Bien freiner.....	176
10.2	Bien changer les vitesses	177

11 Propreté.....	177
11.1 Cadre, guidon, fourche, roues.....	177
11.2 Chaîne, cassette, pignon	178
11.3 Freins	178
12 Entretien	178
12.1 Pneus.....	178
12.2 Chaîne	179
12.3 Guidon, jeu de direction et fourche	182
12.4 Système de changement de vitesse (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)	183
12.5 Freins.....	185
12.6 Manivelles et pédalier	189
12.7 Rayons et roues.....	189
13 Calendrier des entretiens	189
14 Couples de serrage.....	190
15 Protection environnementale	192
15.1 Mise au rebut des emballages.....	192
15.2 Mise au rebut d'un vélo usagé	192
16 Garantie.....	192



AVERTISSEMENT

Le présent manuel contient des informations pour utiliser le vélo en toute sécurité. Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant la première utilisation et les conserver dans un endroit sûr. Ce manuel répond à la norme 16 CFR 1512.

© 2021 woom GmbH

Ce manuel est protégé par les droits d'auteur.

Tous droits réservés.

Cette version remplace toutes les versions précédentes.

L'original du présent manuel a été rédigé en langue allemande.

La duplication, la traduction ou le transfert sur un support électronique ou sous une autre forme lisible par machine, en totalité ou en partie, sont interdits.

Le présent manuel a été rédigé au mieux des connaissances de l'auteur. Néanmoins, woom GmbH n'assume aucune responsabilité quant à l'exhaustivité ou l'exactitude des informations.

1 Remarques importantes concernant le présent document



AVERTISSEMENT

Le non-respect des points énumérés dans ce chapitre et ses sous-chapitres peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

Votre vélo woom est livré partiellement assemblé. Avant de l'utiliser pour la première fois, il est nécessaire de procéder à un certain nombre de réglages sur votre vélo woom, afin qu'il soit en état de rouler. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions de montage au chapitre 6.

Une fois les réglages correctement et responsablement effectués, il devrait être agréable et sûr de rouler sur ce vélo. Le présent manuel de l'utilisateur vous aidera à vous assurer que votre enfant utilise le vélo woom de façon sûre et conformément à l'usage prévu. À cette fin, veuillez lire le présent manuel de l'utilisateur dans son intégralité et prêter une attention particulière à tous les avertissements et aux consignes d'entretien avant que votre enfant n'utilise le vélo woom pour la première fois.

Si le vélo woom est prêté à quelqu'un ou si d'autres personnes surveillent vos enfants, assurez-vous que tous les utilisateurs et les personnes assurant la surveillance ont également étudié le manuel d'utilisation.

1.1 Signification des symboles

Dans le présent manuel, les symboles suivants sont utilisés :



AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.



ATTENTION

Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.



CONSEIL

Indique des conseils utiles.

1.2 Conseils, remarques et avis

En tant que parent ou personne chargée de la surveillance, vous êtes responsable des actions et de la sécurité de votre enfant. Si vous permettez à votre enfant de faire du vélo, vous assumez la responsabilité des dangers et des risques qui y sont associés. Vous et votre enfant devez comprendre et respecter les règles de sécurité et de responsabilité en matière de cyclisme et utiliser le vélo conformément à son usage prévu, notamment en effectuant l'entretien nécessaire. Nous souhaitons vous aider à apprendre à votre enfant à faire du vélo correctement dès le début et attirons votre attention sur les avertissements suivants :

Casque et tenue vestimentaire

Achetez à votre enfant un casque adapté et bien ajusté et veillez à ce qu'il le porte toujours lorsqu'il fait du vélo. Veillez à ce que votre enfant porte des vêtements adaptés, bien ajustés, de couleur vive et de préférence réfléchissants, afin que les autres puissent le voir à temps. Lorsqu'il fait du vélo, votre enfant doit porter des vêtements de sécurité appropriés et des chaussures à semelles antidérapantes.

Utilisation sûre et responsable

Expliquez à votre enfant de manière compréhensible le fonctionnement des freins et veillez à ce qu'il se familiarise avec les freins avant de rouler sur le vélo la première fois. Apprenez à votre enfant à utiliser le vélo woom en toute sécurité et de manière responsable dans l'environnement dans lequel il roulera.

Réglementations nationales et chemins forestiers privés.

Renseignez-vous sur les réglementations nationales applicables et respectez les feux de circulation et la signalisation. En outre, respectez les règles générales d'une conduite sûre et responsable du vélo. Sachez également que la réglementation applicable aux chemins forestiers et aux sentiers de randonnée est différente de celle qui s'applique à la voie publique.

Évaluation précise des capacités

Vous êtes la personne qui connaît le mieux les capacités et le degré de coordination de votre enfant. Veillez à ce que votre enfant puisse manipuler le vélo en toute confiance pour qu'il soit toujours en sécurité.

2 Remarques importantes concernant votre vélo woom



AVERTISSEMENT

L'utilisation de votre vélo woom à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des défaillances matérielles, des chutes et des blessures graves. Pour éviter de telles conséquences, respectez les consignes énumérées aux points 2.1 et 2.2. Entretenez régulièrement le vélo woom et respectez le calendrier d'entretien recommandé au chapitre 13.



ATTENTION

Lors du remplacement de pièces, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine compatibles et respectez les instructions du manuel du fabricant. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures. Pour plus d'informations sur les pièces de rechange compatibles, contactez notre service client depuis le site Internet woom (<https://woom.com>) ou votre revendeur. Les pièces d'usure de la transmission (plateau, cassette) ne peuvent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine.

Pour éviter tout dommage dû à une surcharge de votre vélo woom, ne dépassez en aucun cas le poids maximal du cycliste et du chargement ou le poids brut maximal (cycliste, chargement et vélo) (voir tableau).

Modèle de vélo	Poids du vélo [kg] (sans pédales)	Poids maximal [kg] cycliste + chargement	Poids maximal [kg] cycliste + chargement + vélo
woom ORIGINAL 2 / 3	5,0 / 5,3	55 / 54	60 / 60
woom ORIGINAL 4/5/6	7,3 / 8,2 / 9,1	62 / 71 / 80	70 / 80 / 90
woom OFF 4/5/6	7,8 / 8,6 / 9,3	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4/5/6	9,0 / 10,1 / 11,0	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90
woom UP 5/6	15,8 / 16,6	64 / 73	80 / 90
woom NOW 4/5/6	10,5 / 11,8 / 12,2	89 / 88 / 87	100 / 100 / 100

Vélo woom USA

Pour garantir une utilisation sûre de votre vélo woom et éviter toute blessure pendant son utilisation, mesurez l'entrejambe de votre enfant avant qu'il ne monte sur le vélo la première fois. Comparez le résultat avec les mesures minimales de l'entrejambe du tableau ci-dessous. La longueur de l'entrejambe mesurée doit être égale ou supérieure à la valeur indiquée pour votre modèle de vélo dans le tableau.

Modèle de vélo	Longueur minimale de l'entrejambe [cm]
woom ORIGINAL 2/3	39/45
woom ORIGINAL 4/5/6	52/64/69
woom OFF 4/5/6	55/66/71
woom OFF AIR 4/5/6	56/67/72
woom UP 5/6	67/71
woom NOW 4/5/6	56/58/66

CONSEIL



Pour mesurer l'entrejambe, demandez à votre enfant de se tenir droit, le dos contre un mur. Prenez un livre à couverture rigide (ou un objet similaire) et placez le livre, tranche vers le haut, entre les jambes votre enfant en exerçant la même pression légère que celle exercée par la selle d'un vélo. Mesurez maintenant la distance entre le sol et la tranche du livre, aussi verticalement que possible. Cette mesure est la longueur d'entrejambe de votre enfant.

2.1 Usages prévus de votre vélo woom

woom ORIGINAL

Le woom ORIGINAL est un vélo pour enfants spécialement conçu pour la conduite en milieu urbain, sur des chemins peu accidentés et dans la nature. Il convient (selon la taille du vélo) aux enfants d'une taille comprise entre 95 et 165 cm (âgés de 3 à 14 ans environ).

woom OFF et woom OFF AIR

Le woom OFF et le woom OFF AIR sont des vélos pour enfants spécialement conçus pour le cross-country et la pratique du vélo dans la nature, c'est-à-dire en dehors des zones de circulation automobile. Ils conviennent (selon la taille du vélo) aux enfants d'une taille comprise entre 118 et 165 cm (âgés de 6 à 14 ans environ).

woom UP

Le woom UP est un vélo à assistance électrique pour enfants spécialement conçu pour le cross-country et la pratique du vélo dans la nature, c'est-à-dire en dehors des zones de circulation automobile. Il convient (selon la taille du vélo) aux enfants d'une taille comprise entre 128 et 165 cm (âgés de 7 à 14 ans environ).

woom NOW

Le woom NOW est un vélo pour enfants spécialement conçu pour une utilisation en ville et convient (selon la taille du vélo) aux enfants d'une taille comprise entre 118 et 167 cm (de 6 à 14 ans environ).

ATTENTION

L'usage prévu signifie également le respect des recommandations d'utilisation, d'entretien et de réparation contenues dans le présent manuel de l'utilisateur. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

2.2 Usages non prévus de votre vélo woom

woom ORIGINAL et woom NOW

- ✓ Les modèles woom ORIGINAL et woom NOW n'ont pas été conçus pour les sauts de plus de 15 cm, les cascades ou les sports extrêmes.

woom OFF, woom OFF AIR et woom UP

- ✓ Les modèles woom OFF, woom OFF AIR et woom UP n'ont pas été conçus pour les sauts de plus de 30 cm, les cascades ou les sports extrêmes.
- ✓ Les woom OFF, woom OFF AIR et woom UP ne peuvent pas être équipés d'un porte-bagages.

Tous les modèles de vélo woom

- ✓ Les cadres et autres composants des vélos woom ne sont pas conçus pour être utilisés par des adultes.
- ✓ Les vélos woom ne sont pas conçus pour être utilisés par plus d'une personne, même si le poids maximal autorisé n'est pas dépassé.
- ✓ Les vélos woom ne sont pas conçus pour être équipés d'un siège enfant.
- ✓ Les vélos woom ne sont pas conçus pour être utilisés avec des remorques à vélo.

2.3 Clause de non-responsabilité

Les informations, données et remarques fournies dans le présent manuel étaient à jour au moment de l'impression. Les illustrations sont des graphiques symboliques et ne sont pas nécessairement conformes à la réalité. Les informations, illustrations et descriptions contenues dans ce manuel ne peuvent pas être utilisées comme base pour revendiquer le droit

d'échanger des produits déjà livrés. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques. Les modifications, les erreurs et les fautes de frappe ne peuvent pas donner lieu à des dommages et intérêts. Les informations contenues dans le présent manuel décrivent les caractéristiques du produit mais ne donnent aucune garantie à cet égard. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages ou les blessures résultant de/du :

- ✓ Non-respect des instructions de montage et d'utilisation
- ✓ Modifications non autorisées du produit
- ✓ Une utilisation inappropriée
- ✓ Une omission de tâches d'entretien
- ✓ Utilisation abusive - utilisation du produit non conforme à l'usage prévu.

3 Informations importantes sur la sécurité



AVERTISSEMENT

Le non-respect des avertissements mentionnés dans le présent chapitre peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.



ATTENTION

Petites pièces : Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
Conservez les pièces détachées et les sacs en plastique hors de portée des enfants. Le non-respect de ces consignes peut représenter un risque d'étouffement.

- ✓ Veillez à ce que votre enfant porte toujours des vêtements adaptés au cyclisme. L'enfant doit toujours porter un casque de vélo homologué. Il doit porter un équipement de protection et des chaussures robustes adaptées lorsqu'il utilise le vélo woom.
- ✓ Ne remorquez pas ou ne poussez pas le vélo woom.
- ✓ Faites immédiatement réparer les dommages ou les défauts par un professionnel.
- ✓ Votre enfant ne doit pas transporter de passagers sur un vélo woom.
- ✓ Le montage par un adulte est nécessaire.
- ✓ Votre enfant doit être mentalement et physiquement capable d'utiliser le vélo en toute sécurité. Comme pour tout sport, la pratique du vélo comporte des risques de blessures corporelles et de dommages matériels. Une utilisation conforme à l'usage prévu et un entretien approprié réduisent le risque de blessure.
- ✓ Ne modifiez pas votre vélo woom.
- ✓ N'utilisez que des pièces approuvées par woom. N'ajoutez pas de moteur au vélo woom.
- ✓ Risque de blessure par des objets métalliques pointus et durs.
Le vélo woom est fabriqué en métal. Les chutes peuvent entraîner des blessures.

- ✓ Les pièces en matériaux composites (fourche en carbone) peuvent être endommagées par des températures élevées. L'exposition à des températures élevées (supérieures à 80 °C) doit donc être évitée pour les pièces en matériau composite (fourche en carbone).
- ✓ Risque de blessure dû à des pièces endommagées et saillantes !
Vérifiez que votre vélo woom et ses composants ne sont pas endommagés après une chute.
- ✓ Risque de blessure en cas de chute !
La selle, le guidon et les pédales doivent être correctement réglés et serrés.
La selle doit être utilisée uniquement pour s'asseoir.
Évitez les pentes raides ou les marches.
Pendant qu'il roule, votre enfant doit toujours être conscient de son environnement et de la surface. Votre enfant doit être particulièrement prudent lorsqu'il roule par temps humide. Votre enfant doit éviter de rouler sur des surfaces rendues glissantes par la pluie ou le gel. Si cela est inévitable, il doit rouler très lentement et avec prudence pour s'arrêter en toute sécurité à tout moment.
- ✓ Si votre enfant souhaite utiliser le vélo woom sur la voie publique, renseignez-vous sur les réglementations nationales applicables et équipez le vélo woom avec les accessoires requis. Le non-respect du code de la route peut entraîner des blessures pour votre enfant ou d'autres personnes.
- ✓ Le vélo woom ne doit être utilisé que s'il est en bon état de fonctionnement. woom GmbH décline toute responsabilité en cas de blessures dues à des pièces endommagées ou usées (par exemple, les freins).
- ✓ Risque de blessure dû à des pièces rotatives !
Les pièces rotatives, telles que les roues et les disques de freins, augmentent le risque de blessure. Veillez à maintenir une distance de sécurité par rapport aux pièces rotatives lorsque vous utilisez ou entretenez le vélo woom.
- ✓ Allumez l'éclairage la nuit ou lorsque la visibilité est mauvaise (non fourni avec tous les vélos woom).
- ✓ Les catadioptriques doivent être installés correctement et être propres. Les catadioptriques endommagés ou manquants doivent être remplacés.
- ✓ La seule façon de garantir une utilisation fiable et sûre du vélo woom est de le monter et de l'assembler conformément aux instructions fournies par woom GmbH. Pour cela, respectez les instructions de ce manuel, en particulier celles relatives au montage, au chapitre 6.
- ✓ Assurez-vous que votre vélo woom est gardé en sécurité derrière une porte verrouillée ou protégé (avec un cadenas adapté, par exemple). Si, malgré toutes vos mesures de sécurité, votre vélo woom est pris sans votre autorisation, signalez-le immédiatement aux autorités (dans ce cas, veillez à toujours avoir à portée de main le numéro de cadre de votre vélo woom ou les informations figurant sur la plaque d'immatriculation de votre woom UP).

4 Composants de votre vélo woom

Numérotation correspondant à l'illustration de la couverture intérieure

1	Collier de la tige de selle	25	Moyeu
2	Tige de selle	26	Disque de frein
3	Selle	27	Jante
4	Cadre	28	Pneus
5	Protection de disque	29	Rayon
6	Collier de jeu de direction	30	Boîtier de pédalier (dans le cadre)
7	Potence	31	Moteur
8	Colliers Vario	32	Manivelles
9	Poignées Ergogrips	33	Pédale
10	Poignées	34	Bague de protection de chaîne
11	Levier de frein	35	Protection de chaîne
12	Manette de changement de vitesse	36	Chaîne
13	Système de changement de vitesse	37	Capteur de vitesse
14	Commandes du moteur électrique	38	Dérailleur
15	Sonnette	39	Cassette
16	Guidon	40	Aimant de rayon
17	Tube de direction	41	Garde-boue
18	Jeu de direction (dans le tube de direction)	42	Éclairage avant
19	Fourche	43	Éclairage arrière
20	Fourche carbone	44	Béquille
21	Fourche suspendue	45	Porte-bagages avant
22	Limiteur de rotation	46	Extenseur
23	Bras de frein	47	Sacoche de cadre
24	Étrier de frein		

5 Fonctions des principaux composants

5.1 Stabilité – le cadre

Le cadre du woom est fabriqué en tubes d'aluminium légers et de haute qualité. Cela lui confère la stabilité nécessaire pour un poids minimal.

5.2 Fixation de la roue avant et absorption des chocs - la fourche

La fourche relie la roue avant au cadre et sert de support à d'autres composants, tels que la potence et le frein avant.

La fourche en carbone (woom OFF) et la fourche à suspension pneumatique (woom OFF AIR et woom UP) assurent l'absorption nécessaire des chocs. Pour savoir comment régler correctement la fourche à suspension pneumatique, consultez le chapitre 8.5.

5.3 La direction - le guidon

La position et la forme du guidon favorisent une bonne posture sur le vélo. Le guidon est également le support des poignées et d'autres composants (leviers de frein, système de changement de vitesse, sonnette, catadioptr, etc.)

5.4 Absorption des chocs et adhérence - les pneus

Les pneus doivent supporter le poids du vélo, du cycliste et de tout chargement supplémentaire. Plus le poids est important, plus la pression des pneus doit être élevée. La plage de pression admissible est indiquée sur le pneu. Reportez-vous également au chapitre 12.1.

5.5 Un arrêt à temps - les freins

Le woom ORIGINAL est équipé de deux freins sur jante, un sur la roue avant et un sur la roue arrière. Lors du freinage, les plaquettes de frein sont pressées contre la surface de freinage de la jante, ce qui ralentit la roue. Reportez-vous également au chapitre 10.1.

APPLICABLE UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS : Le woom ORIGINAL 2 est équipé d'un frein à rétropédalage pour la roue arrière. L'application du frein à rétropédalage engage le mécanisme de freinage dans le moyeu arrière, ce qui ralentit la roue. Reportez-vous également au chapitre 10.1.

Les modèles woom OFF, woom OFF AIR, woom UP et woom NOW sont équipés de deux freins à disque hydrauliques, un sur la roue avant et un sur la roue arrière. Lorsque les freins sont actionnés, les plaquettes de frein sont pressées contre les disques de frein à disque fixés aux moyeux, ce qui ralentit la roue. Reportez-vous également au chapitre 10.1.

5.6 Transmission - la chaîne et les vitesses

Les manivelles relient les pédales au boîtier de pédalier. Le plateau fixé à la manivelle droite transmet la force motrice à la roue arrière par l'intermédiaire de la chaîne. Un ou plusieurs pignons de différentes tailles sont montés sur la roue arrière (l'ensemble s'appelle la cassette).

C'est également là que se trouve le dérailleur (sauf sur les ORIGINAL 2 et woom ORIGINAL 3). Le dérailleur guide et déplace la chaîne sur les pignons de différentes tailles. Il en résulte des rapports de vitesse différents pour le transfert de puissance.

Lorsque la chaîne se trouve sur un petit pignon arrière, on parle de grand braquet. Il est plus difficile de pédaler, mais le vélo couvre plus de distance en un tour de pédales.

Lorsque la chaîne se trouve sur un grand pignon arrière, on parle de petit braquet. Il est plus facile de pédaler, mais le vélo couvre moins de distance en un tour de pédale.

6 Préparation de votre vélo woom avant sa première utilisation



AVERTISSEMENT

Le vélo woom doit être assemblé par un adulte.

Les sacs en plastique et les petites pièces du vélo et de l'emballage doivent être tenus hors de portée des enfants. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

Veillez noter : Les désignations « gauche » et « droite » dans les présentes instructions se réfèrent toujours aux côtés gauche et droit du vélo dans le sens de la marche, vu du dessus.

Dans la section Service & Info du site Internet woom (woom.com), vous trouverez des vidéos qui vous aideront à monter votre vélo woom.

6.1 Déballage

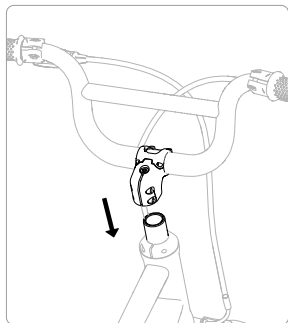


ATTENTION

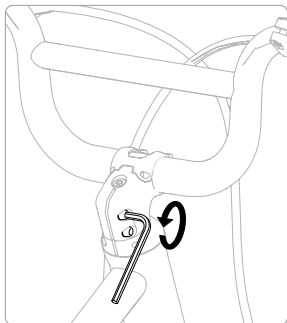
Lorsque vous coupez les serre-câbles, veillez à ne pas endommager les parties du vélo, notamment les pneus, les durites / câbles de frein et les autres câbles. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

1. Retirez l'emballage et coupez soigneusement les éventuels serre-câbles.
2. Retirez le disque de protection en plastique du dérailleur de la roue arrière.
3. Notez le numéro de cadre de votre vélo woom. Ce numéro est unique et propre à votre vélo et constitue un moyen important de l'identifier lors d'une déclaration de vol à la police et auprès de votre assureur. Le numéro est situé sous le cadre, près du pédalier (woom ORIGINAL, woom OFF, woom OFF AIR, woom NOW) ou à l'arrière de la tige de selle (woom UP). Vous pouvez également inscrire le numéro du cadre sur votre carte de garantie - voir la couverture intérieure.

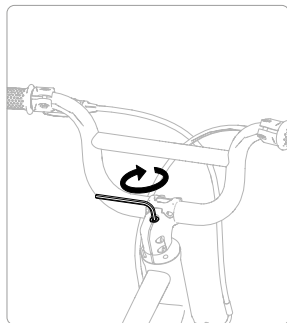
Installation du guidon



Faites glisser le guidon et la potence sur l'axe de la fourche jusqu'à la butée. Veillez à ce que les bras de frein soient orientés vers l'avant.



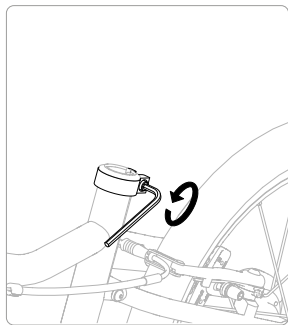
Alignez le guidon et serrez alternativement les deux boulons de serrage plusieurs fois jusqu'à ce que le couple requis soit atteint.



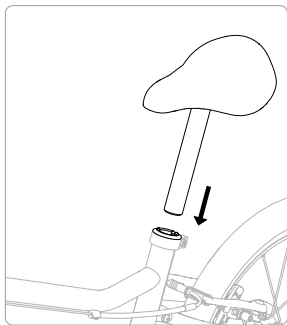
Après avoir serré les boulons de serrage, serrez le boulon de blocage sur le dessus de la potence au couple requis.

Installation de la selle

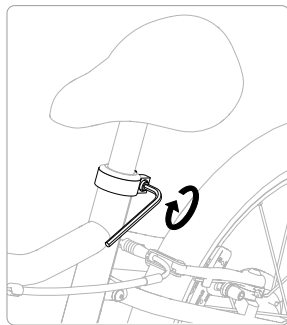
woom ORIGINAL 2



Desserrez le boulon de serrage de la tige de selle.

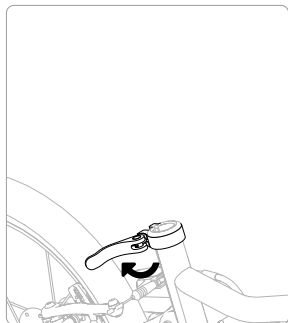


Insérez la tige de selle dans le cadre et positionnez-la à la hauteur souhaitée (voir le chapitre 8 pour les instructions de réglage de la hauteur de la selle).

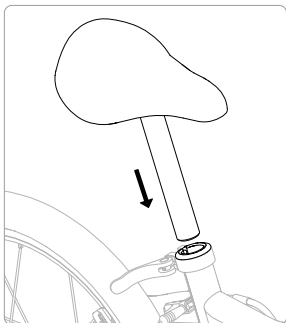


Serrez le collier de la tige de selle au couple requis.

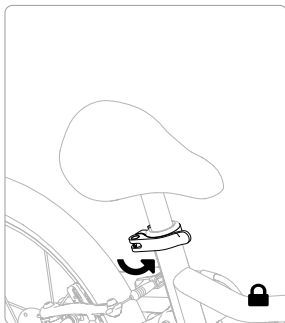
Modèles woom ORIGINAL 3, woom ORIGINAL 2 et woom ORIGINAL 3 US



Ouvrez le levier à blocage rapide.

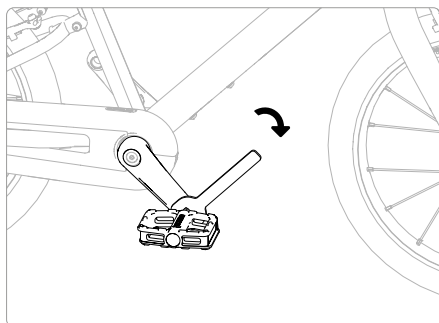


Insérez la tige de selle dans le cadre et positionnez-la à la hauteur souhaitée (voir le chapitre 8 pour les instructions de réglage de la hauteur de la selle).

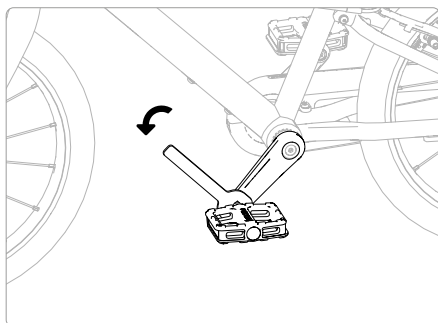


Fermez le levier à blocage rapide.

Installation des pédales

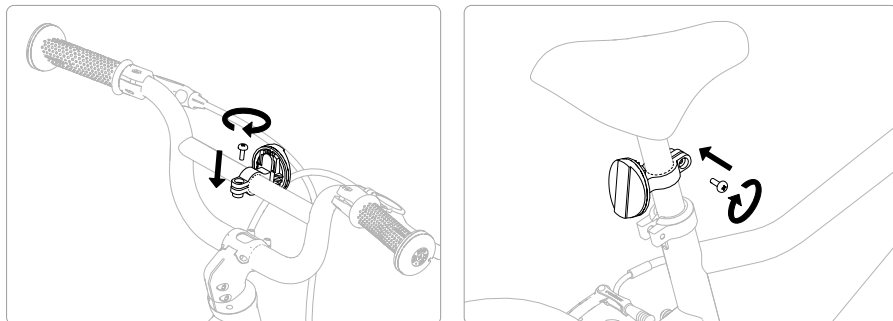


Vissez la pédale marquée « R » dans le bras de manivelle droit dans le sens de la flèche et serrez-la avec la clé.



Vissez la pédale marquée « L » dans le bras de manivelle gauche dans le sens de la flèche et serrez-la avec la clé.

Installation des catadioptres



Montez le catadioptr blanc sur le guidon et le catadioptr rouge sur la tige de selle.

6.3 Montage des woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 et woom ORIGINAL 6



ATTENTION

Reportez-vous au chapitre 14 pour les couples de serrage lors du montage. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

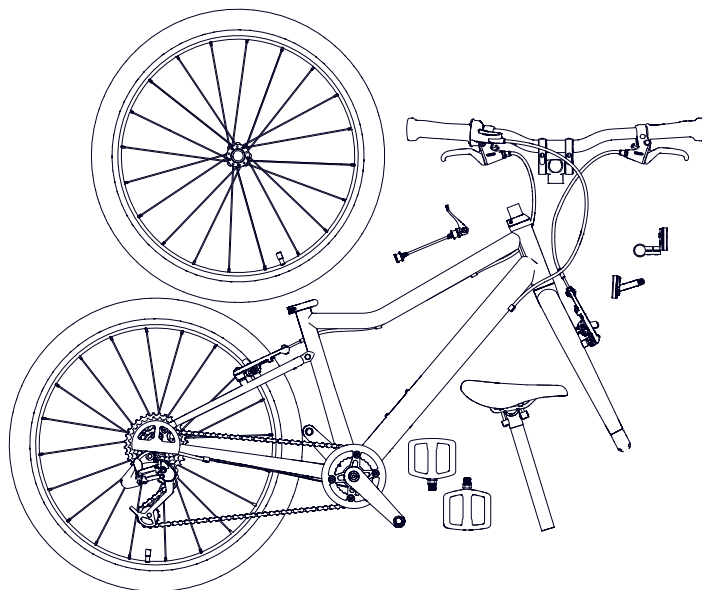


AVERTISSEMENT

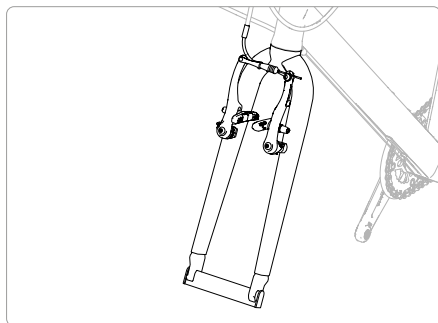
Avant que votre enfant utilise le vélo woom, assurez-vous toujours que tous les leviers à blocage rapide sont bien fermés. Lorsque le levier à blocage rapide est en position fermée, vous pouvez voir le mot « CLOSE » (FERMÉ) sur l'extérieur du levier. Lorsque vous fermez les leviers à blocage rapide, assurez-vous qu'ils sont complètement fermés et qu'ils ne se heurtent pas à d'autres composants en position fermée. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

Comparez votre vélo woom à l'illustration pour vous assurer qu'il est complet.

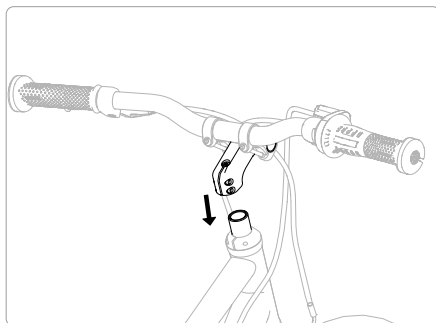
FR



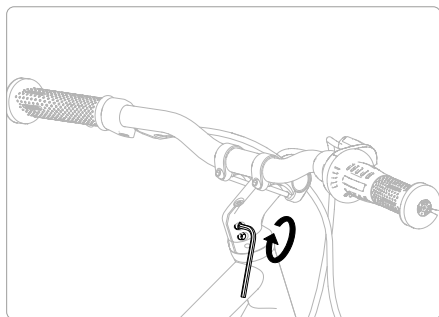
Installation du guidon



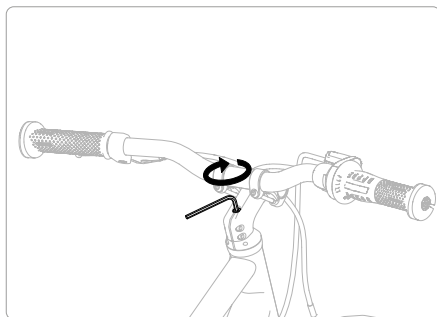
Alignez la fourche de sorte que les bras de frein soient orientés vers l'avant.



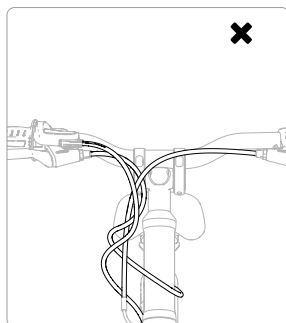
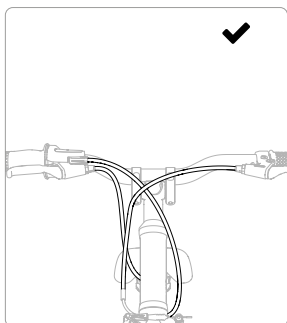
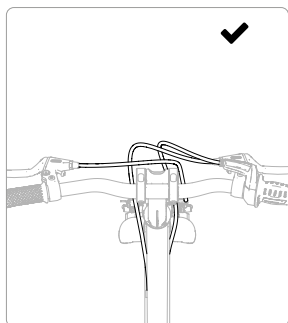
Faites glisser le guidon et la potence sur l'axe de la fourche jusqu'à la butée.



Alignez le guidon et serrez alternativement les deux boulons de serrage plusieurs fois jusqu'à ce que le couple requis soit atteint.



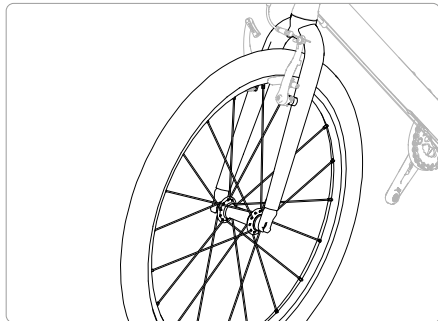
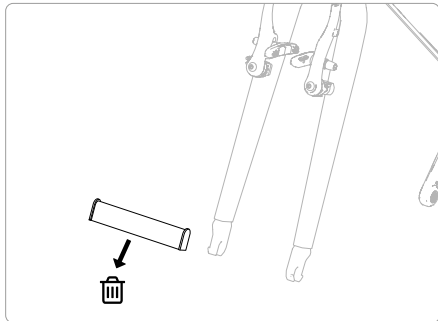
Après avoir serré les boulons de serrage, serrez le boulon de blocage sur le dessus de la potence au couple requis.



AVERTISSEMENT

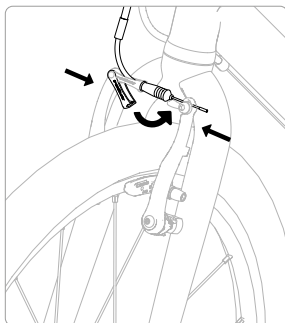
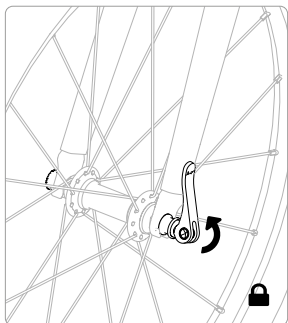
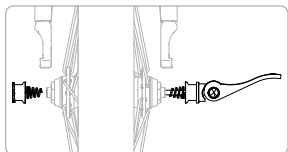
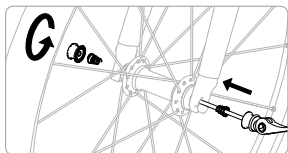
Le câble de changement de vitesse doit passer à droite et le câble de frein arrière doit passer à gauche du tube de direction. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

Installation de la roue avant



Retirez les protections de transport des pattes de la fourche et de la roue avant.

Insérez la roue avant dans la fourche. Notez le marquage sur le pneu pour vous assurer du bon sens de rotation.

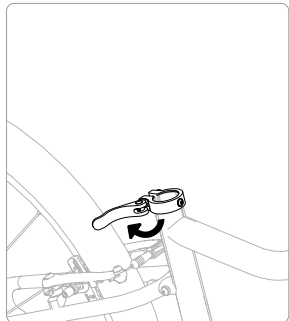


Passez le dispositif à blocage rapide dans le moyeu et serrez légèrement l'écrou.

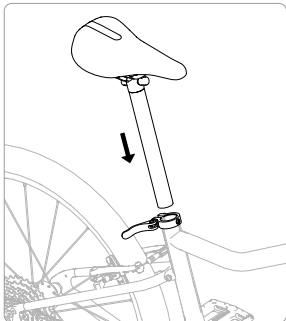
Fermez entièrement le levier à blocage rapide pour verrouiller la roue en place. Si le levier à blocage rapide est difficile à fermer, ouvrez-le et desserrez légèrement l'écrou.

Pressez les bras de frein l'un contre l'autre et insérez le câble de frein.

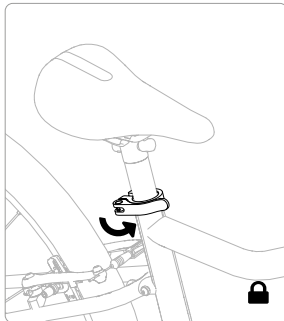
Installation de la selle



Ouvrez le levier à blocage rapide.

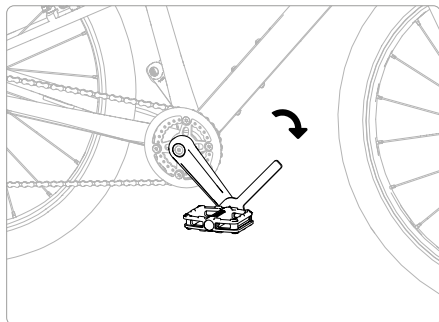


Insérez la tige de selle dans le cadre et positionnez-la à la hauteur souhaitée (voir le chapitre 8 pour les instructions de réglage de la hauteur de la selle).

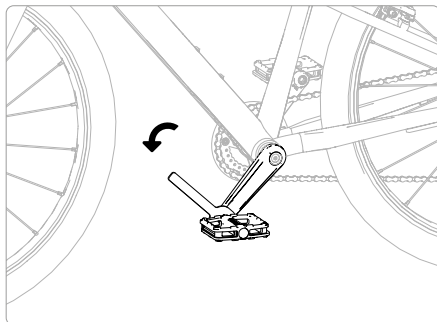


Fermez le levier à blocage rapide.

Installation des pédales

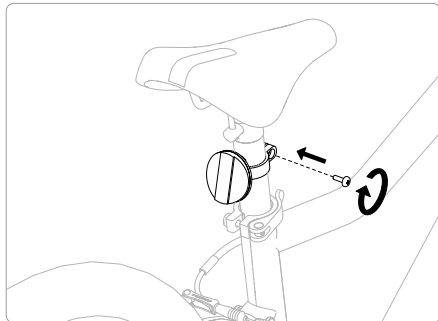
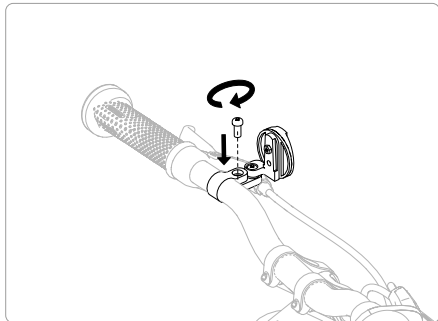


Vissez la pédale marquée « R » dans le bras de manivelle droit dans le sens de la flèche et serrez-la avec la clé.



Vissez la pédale marquée « L » dans le bras de manivelle gauche dans le sens de la flèche et serrez-la avec la clé.

Installation des catadioptres



Montez le catadioptre blanc sur le guidon et le catadioptre rouge sur la tige de selle.

6.4 Montage des woom OFF, woom OFF AIR et woom UP



ATTENTION

Reportez-vous au chapitre 14 pour les couples de serrage lors du montage. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.



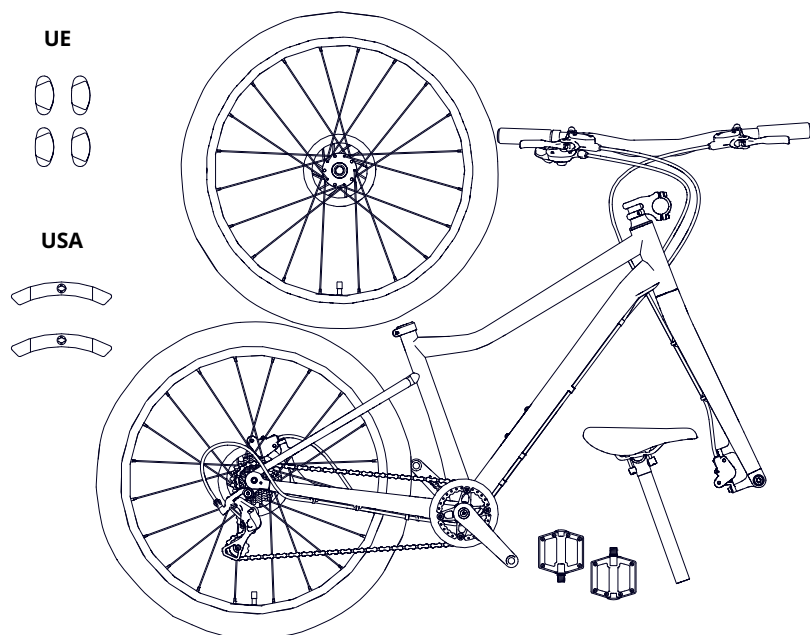
AVERTISSEMENT

Avant que votre enfant utilise le vélo woom, assurez-vous toujours que tous les leviers à blocage rapide sont bien fermés. Lorsque le levier à blocage rapide est en position fermée, vous pouvez voir le mot « CLOSE » (FERMÉ) sur l'extérieur du levier. Lorsque vous fermez les leviers à blocage rapide, assurez-vous qu'ils sont complètement fermés et qu'ils ne se heurtent pas à d'autres composants en position fermée. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

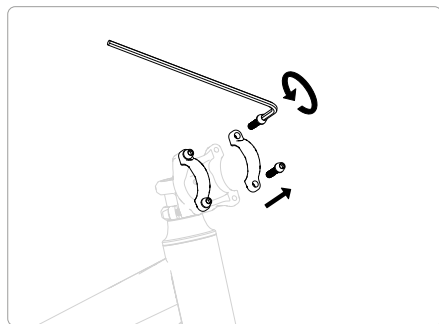
Comparez votre vélo woom à l'illustration pour vous assurer qu'il est complet.

Remarque : Selon le modèle, certaines pièces peuvent déjà être installées.

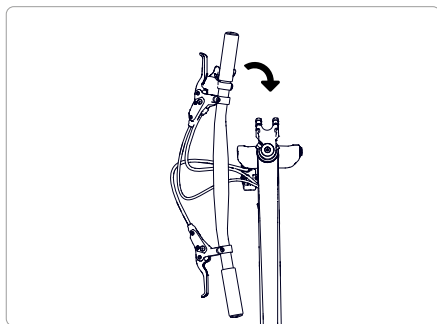
FR



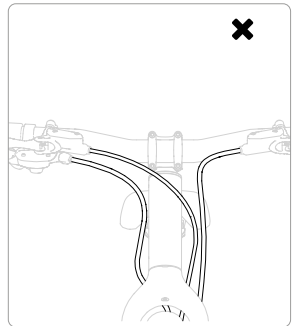
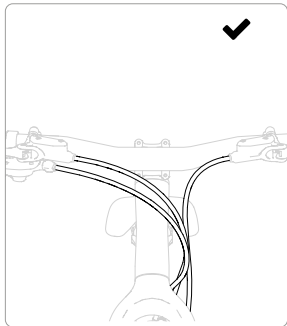
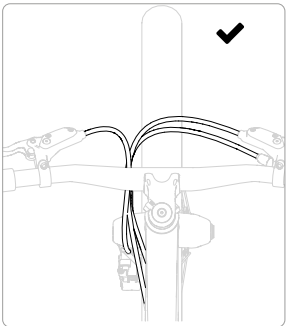
Installation du guidon



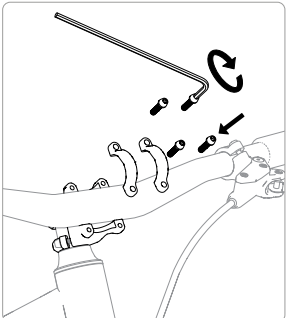
Dévissez les deux colliers de la potence.



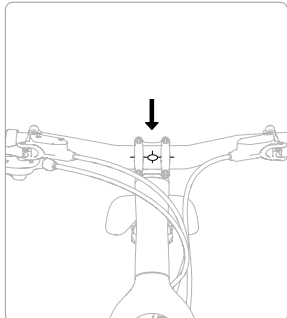
Faites pivoter le guidon à 90° dans le sens horaire et placez-le dans la potence.



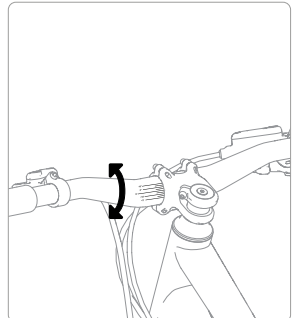
AVERTISSEMENT
 Les câbles de frein et le câble de changement de vitesse doivent passer à gauche du tube de direction. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.



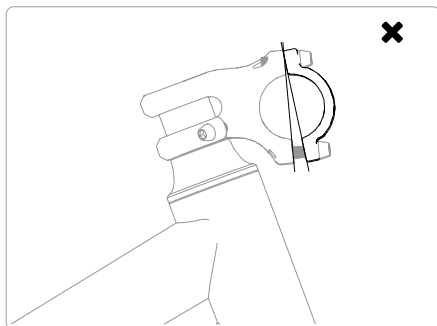
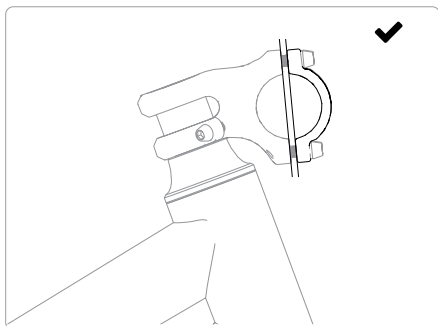
Vissez les colliers et serrez légèrement les boulons.



La marque transversale doit être centrée entre les deux colliers.



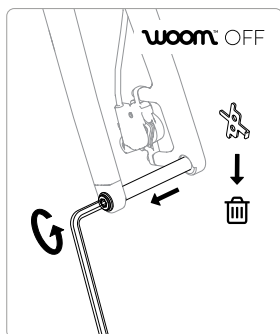
Alignez l'angle du guidon sur le réglage standard (repère 0°). Serrez les boulons de serrage alternativement en diagonale et continuez jusqu'à ce que le couple requis soit atteint.



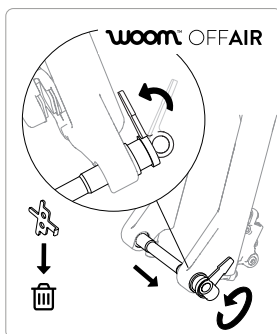
ATTENTION

Veillez à ce que l'écart entre les colliers et la potence soit le même en haut et en bas. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

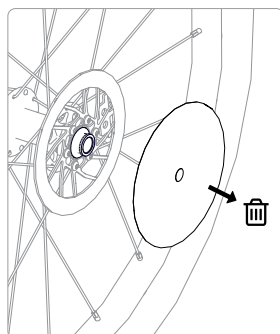
Installation de la roue avant pour les woom OFF et woom OFF AIR



woom OFF : Dévissez l'axe traversant de la fourche avant. Retirez l'entretoise en plastique de l'étrier de frein.



woom OFF AIR : Dévissez l'axe traversant de la fourche avant. Le levier à blocage rapide doit être positionné dans le support encastré. Retirez l'entretoise en plastique de l'étrier de frein.

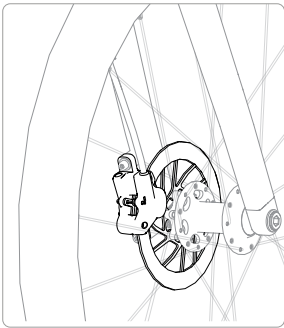


Retirez le disque de protection en plastique du disque de frein (veillez à ne pas retirer le manchon d'entretoise en même temps). Après avoir retiré l'entretoise, n'actionnez en aucun cas le levier de frein avant, car cela bloquerait les plaquettes de frein.

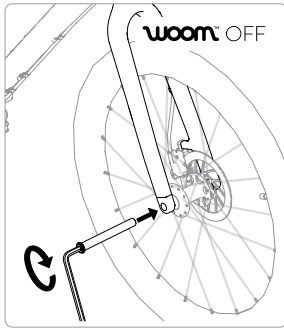
AVERTISSEMENT



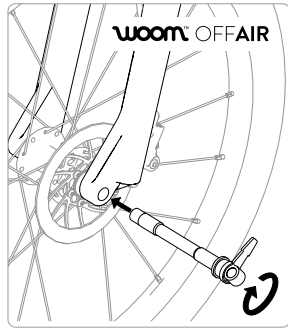
Lors du montage de la roue avant dans la fourche, veillez à ce que les manchons d'entretoises soient montés des deux côtés du moyeu. De même, lorsque vous retirez le disque de protection en plastique, assurez-vous que le manchon d'entretoise noir reste sur le moyeu. Il peut parfois se coincer sur le disque de protection en plastique. Si cela se produit, retirez-le du disque de protection et réinsérez-le simplement dans le moyeu. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.



Insérez la roue avant dans la fourche. Le disque de frein doit être à gauche ! Assurez-vous que le disque de frein est correctement positionné dans l'étrier entre les plaquettes de frein.

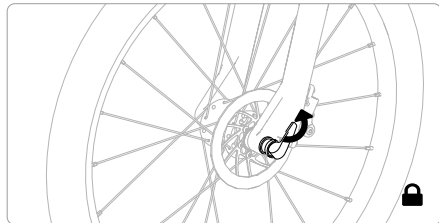


woom OFF : Insérez l'axe traversant et serrez-le au couple requis.

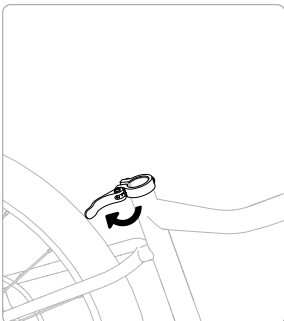


woom OFF AIR : Insérez l'axe traversant et serrez-le. Le levier à blocage rapide doit être positionné dans le support encastré.

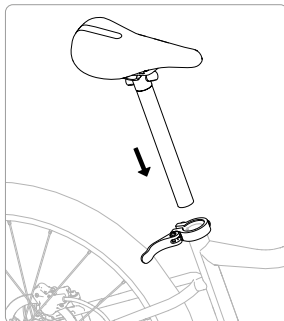
woom OFF AIR : Puis, fermez le levier à blocage rapide. Si le levier à blocage rapide est difficile à fermer, desserrez légèrement l'axe. En position fermée, le levier doit être dirigé vers le haut.



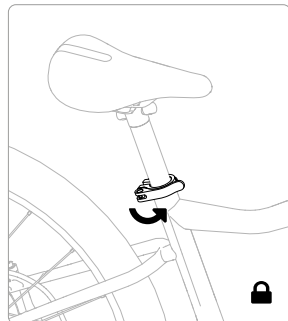
Installation de la selle pour les woom OFF et woom OFF AIR



Ouvrez le levier à blocage rapide.

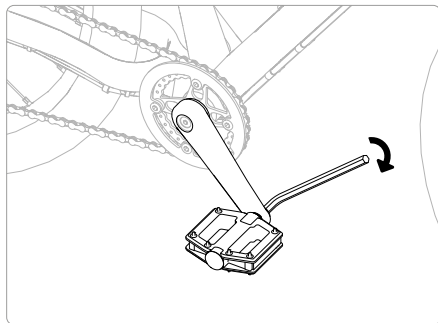


Insérez la tige de selle dans le cadre et positionnez-la à la hauteur souhaitée (voir le chapitre 8 pour les instructions de réglage de la hauteur de la selle).

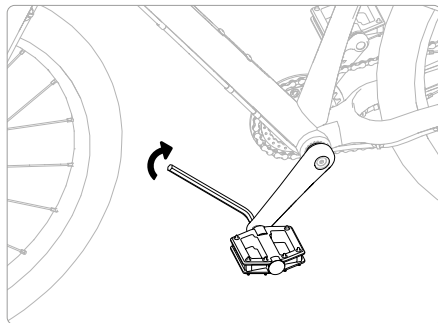


Fermez le levier à blocage rapide.

Installation des pédales

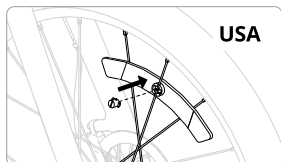
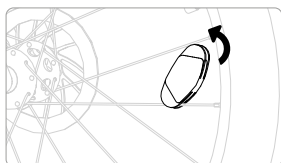


Vissez la pédale marquée « R » dans le bras de manivelle droit dans le sens de la flèche et serrez-la avec la clé hexagonale.

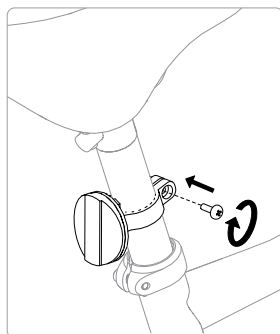
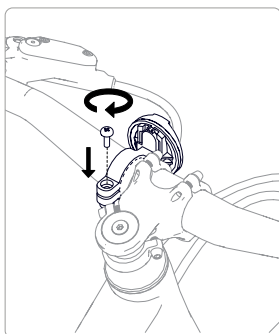


Vissez la pédale marquée « L » dans le bras de manivelle gauche dans le sens de la flèche et serrez-la avec la clé hexagonale.

Installation des catadioptres



Fixez les catadioptres aux rayons.



Montez le catadioptre blanc sur le guidon et le catadioptre rouge sur la tige de selle.

6.5 Assemblage du woom NOW

Reportez-vous au chapitre 7 pour l'installation du porte-bagages avant.



ATTENTION

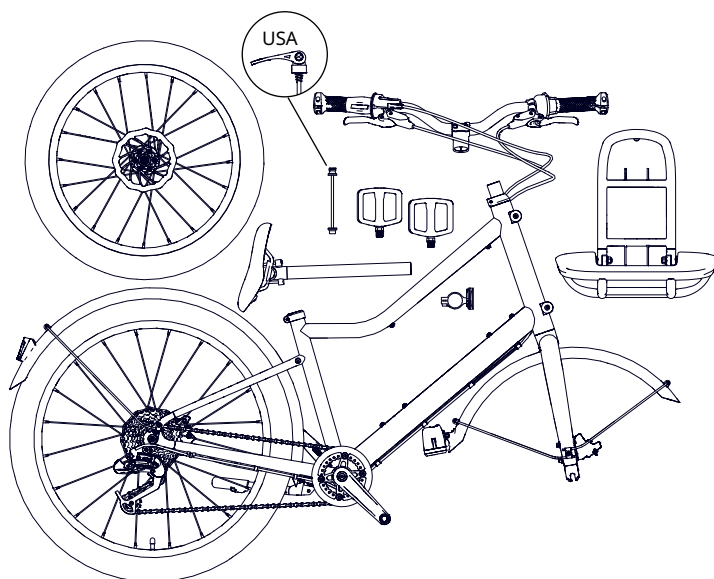
Reportez-vous au chapitre 14 pour les couples de serrage lors du montage. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.



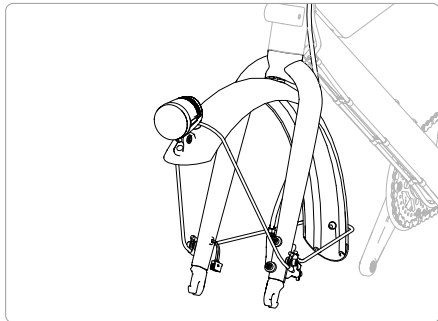
AVERTISSEMENT (NE S'APPLIQUE QU'AUX USA)

Avant que votre enfant utilise le vélo woom, assurez-vous toujours que tous les leviers à blocage rapide sont bien fermés. Lorsque le levier à blocage rapide est en position fermée, vous pouvez voir le mot « CLOSE » (FERMÉ) sur l'extérieur du levier. Lorsque vous fermez les leviers à blocage rapide, assurez-vous qu'ils sont complètement fermés et qu'ils ne se heurtent pas à d'autres composants en position fermée. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

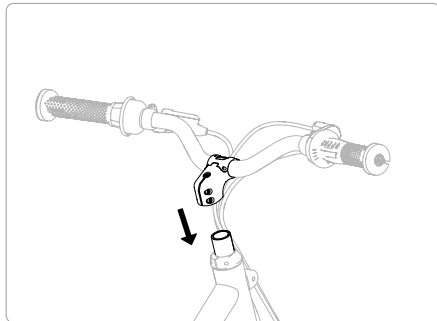
Comparez votre vélo woom à l'illustration pour vous assurer qu'il est complet.



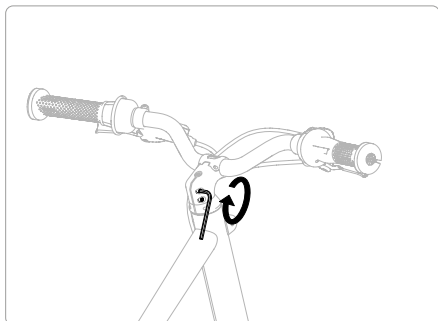
Installation du guidon



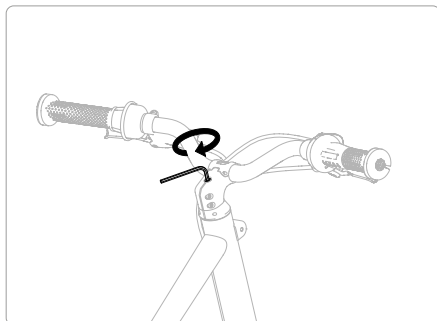
Alignez la fourche de sorte que le feu soit orienté vers l'avant.



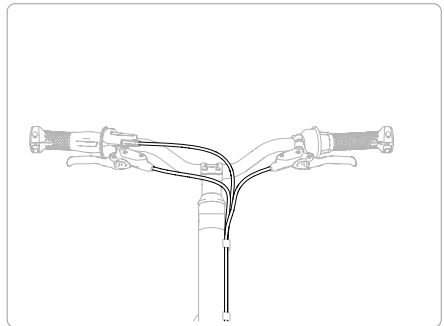
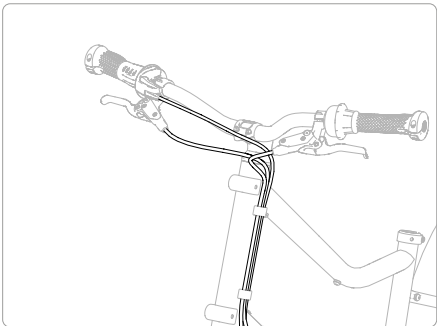
Faites glisser le guidon et la potence sur l'axe de la fourche jusqu'à la butée.




Alignez le guidon et serrez alternativement les deux boulons de serrage plusieurs fois jusqu'à ce que le couple requis soit atteint.



Après avoir serré les boulons de serrage, serrez le boulon de blocage sur le dessus de la potence au couple requis.

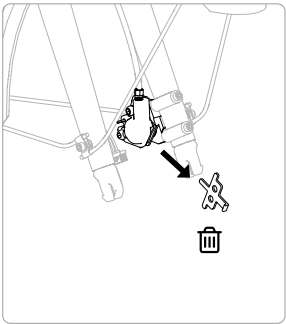


AVERTISSEMENT



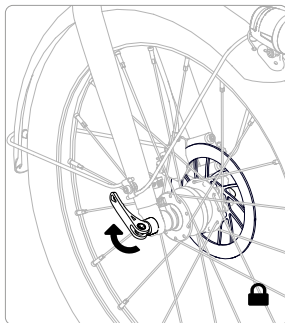
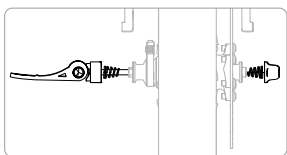
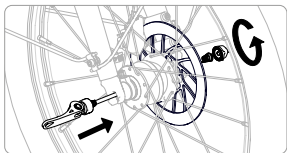
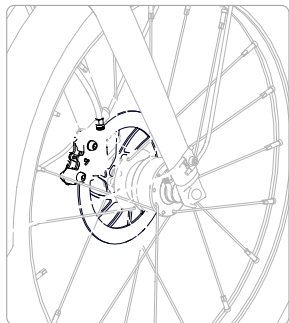
Après avoir installé l'ensemble guidon et potence, vérifiez que les durites de frein et de changement de vitesse sont correctement acheminés (voir illustrations). Les câbles ne doivent jamais être entortillés l'un autour de l'autre ou être acheminés différemment de ce qui est indiqué sur les illustrations. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

Installation du garde-boue et de la roue avant



Retirez l'entretoise en plastique de l'étrier de frein. Après avoir retiré l'entretoise, n'actionnez en aucun cas le levier de frein avant, car cela bloquerait les plaquettes de frein.

Installation de la roue avant (s'applique uniquement aux États-Unis)

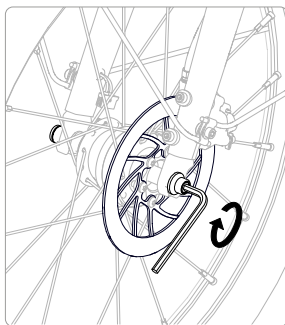
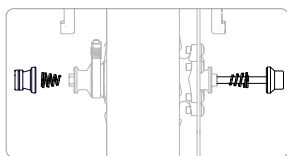
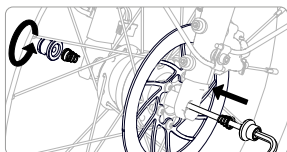
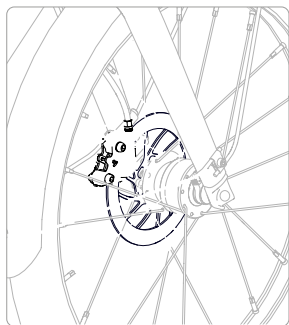


Insérez la roue avant dans la fourche. Le disque de frein doit être à gauche ! Assurez-vous que le disque de frein est correctement positionné dans l'étrier entre les plaquettes de frein. De même, assurez-vous que la connexion électrique est orientée vers le haut.

Passez le dispositif à blocage rapide dans le moyeu, en partant de la droite, et serrez légèrement l'écrou à la main.

Fermez entièrement le levier à blocage rapide pour verrouiller la roue en place. Si le levier à blocage rapide est difficile à fermer, ouvrez-le et desserrez légèrement l'écrou.

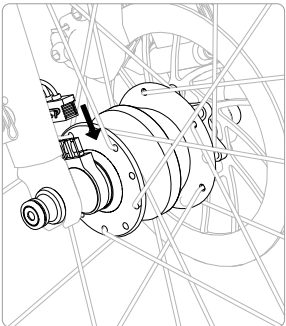
Installation de la roue avant



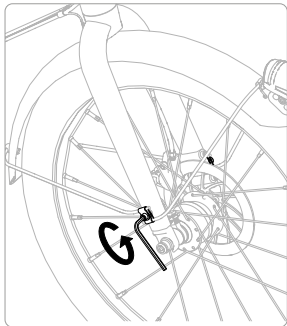
Insérez la roue avant dans la fourche. Le disque de frein doit être à gauche ! Assurez-vous que le disque de frein est correctement positionné dans l'étrier entre les plaquettes de frein. De même, assurez-vous que la connexion électrique est orientée vers le haut.

Insérez l'écrou de l'axe à partir de la gauche dans le moyeu de la roue avant et vissez à la main l'écrou d'axe opposé.

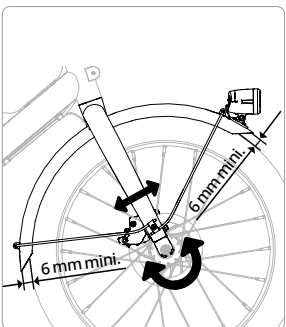
Serrez l'écrou d'axe au couple requis.



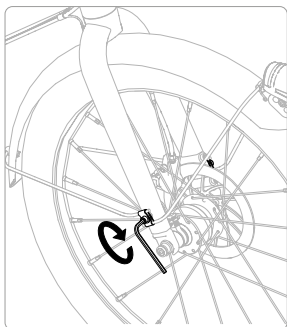
Après avoir installé la roue avant, connectez la fiche à 2 broches pour les feux à la fiche de la dynamo du moyeu.



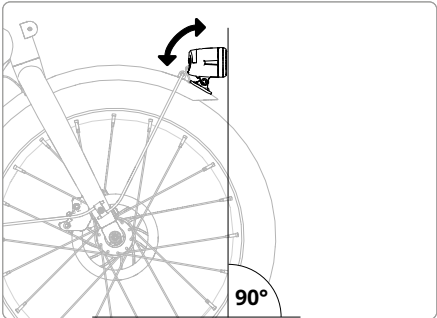
Pour régler le garde-boue avant, desserrez les boulons gauche et droit du collier de hauban.



Alignez les haubans gauche et droit du garde-boue avant de sorte que la distance entre le pneu et le garde-boue soit d'au moins 6 mm.




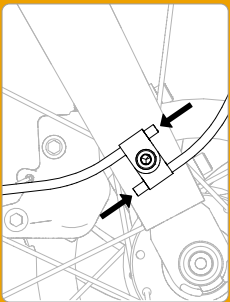
Puis, serrez les boulons gauche et droit du collier de hauban.

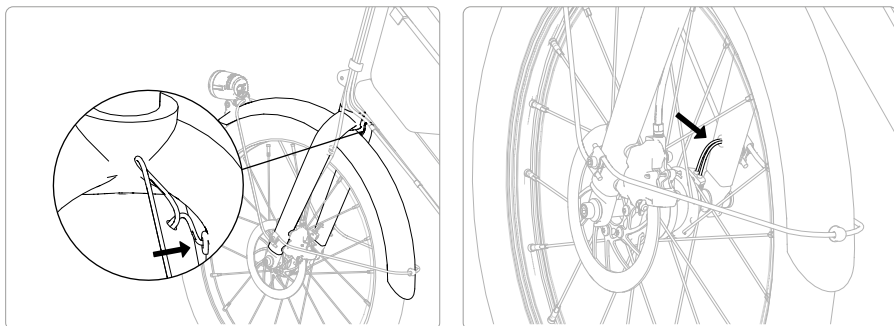


Après avoir monté le garde-boue, vérifiez l'alignement du feu avant. La surface avant du feu doit être perpendiculaire ou à 90° du sol lorsqu'il est correctement aligné. Si le feu avant doit être aligné, desserrez légèrement le boulon de fixation du feu avant. Faites pivoter le feu avant dans la bonne position et resserrez le boulon de montage.

AVERTISSEMENT

Lors du réglage des haubans de garde-boue, veillez à ce que les extrémités des haubans soient au même niveau que le collier de serrage ou dépassent légèrement (4 mm maximum) de celui-ci. Une mauvaise installation et un serrage inadéquat des haubans de garde-boue peuvent les faire se détacher lorsque l'enfant roule. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

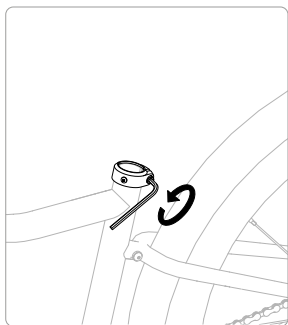


N'oubliez pas de vérifier la longueur du câble qui va de la fourche au connecteur du moyeu de roue. Poussez le câble qui dépasse à travers le passe-câble en caoutchouc de la fourche, aussi loin que possible dans la fourche.

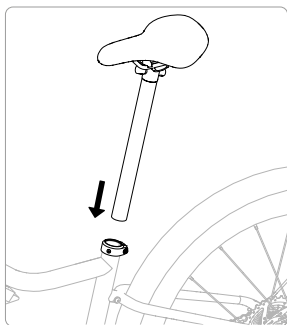
ATTENTION

Les câbles entre la fourche et le garde-boue ou la fourche et le connecteur sur le moyeu de roue ne doivent jamais être trop longs ou entrer en contact avec des pièces rotatives comme les pneus ou le moyeu de roue. Les câbles qui dépassent peuvent se coincer dans les pièces rotatives pendant l'utilisation ou être endommagés par le contact avec les pièces rotatives, entraînant une défaillance des feux. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

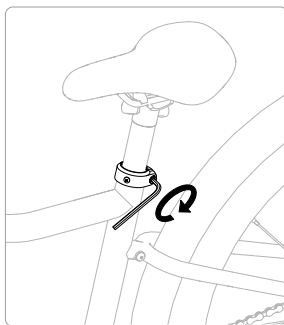
Installation de la selle



Desserrez le boulon de serrage de la tige de selle.

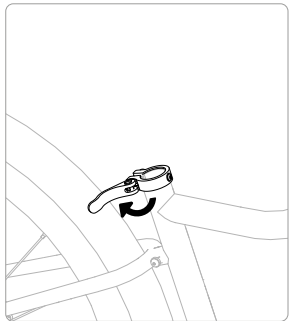


Insérez la tige de selle dans le cadre et positionnez-la à la hauteur souhaitée (voir le chapitre 8 pour les instructions de réglage de la hauteur de la selle).

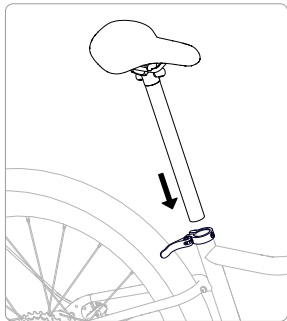


Serrez le collier de la tige de selle au couple requis.

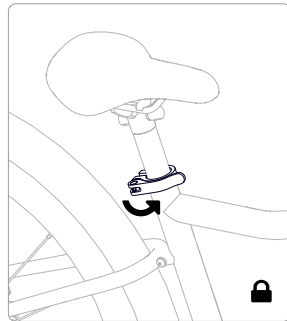
Installation de la selle (s'applique uniquement aux États-Unis)



Ouvrez le levier à blocage rapide.

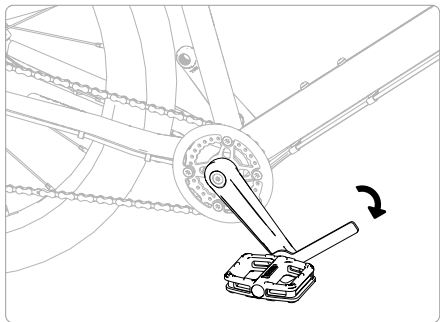


Insérez la tige de selle dans le cadre et positionnez-la à la hauteur souhaitée (voir le chapitre 8 pour les instructions de réglage de la hauteur de la selle).

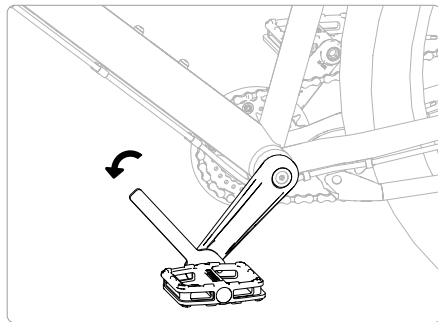


Fermez le levier à blocage rapide.

Installation des pédales

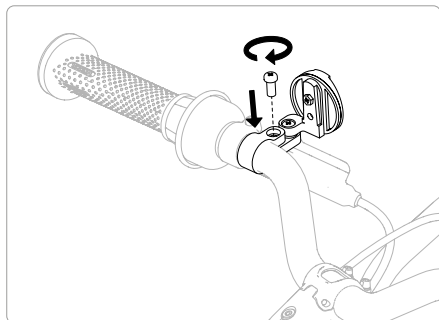


Vissez la pédale marquée « R » dans le bras de manivelle droit dans le sens de la flèche et serrez-la avec la clé.



Vissez la pédale marquée « L » dans le bras de manivelle gauche dans le sens de la flèche et serrez-la avec la clé.

Installation du catadioptré (s'applique uniquement aux États-Unis)



Installez le catadioptré spécifique aux USA

7 Porte-bagages avant du woom NOW



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement les points énumérés dans ce chapitre avant que votre enfant n'utilise ce porte-bagages. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

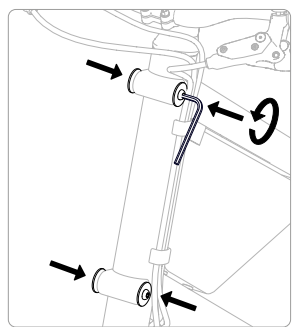
- ✓ Le porte-bagages est spécialement conçu pour le woom NOW d'après la géométrie, la résistance, les pneus et la taille du vélo sur lequel il est monté et ne peut donc être installé que sur le woom NOW et uniquement avec les boulons et les rondelles fournis.
- ✓ Le porte-bagages ne doit pas être modifié.
- ✓ Les charges ne peuvent être transportées en toute sécurité sur un vélo que si elles sont fixées au porte-bagages ou rangées dans des accessoires spécialement conçus pour le vélo.
- ✓ Le chargement du porte-bagages peut modifier les caractéristiques de direction et de freinage du vélo.
- ✓ Veillez à ce que le poids soit uniformément réparti sur le porte-bagages.
- ✓ Les bagages (sacoches) doivent être solidement fixés au porte-bagages. Veillez à ce que les sangles pendantes ne puissent pas se prendre dans les pneus. Avant de commencer à rouler, assurez-vous qu'aucun objet fixé au porte-bagages n'entre pas en contact avec le guidon, quelle que soit la position de celui-ci.
- ✓ Les éclairages et les catadioptrés du vélo doivent être montés de manière à rester visibles. Les articles de bagage ou les extenseurs fixés au porte-bagages ne doivent pas bloquer les éclairages et les catadioptrés montés sur le vélo.
- ✓ Le porte-bagages ne convient pas à l'ajout d'un siège enfant, ou un dispositif de transport de personnes ou d'animaux.

- ✓ Ne dépassez pas la charge totale autorisée du vélo (voir chapitre 2.1) ou la charge maximale du porte-bagages.
- ✓ Un montage et une manipulation incorrects peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit.

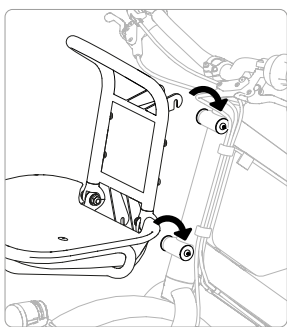
Installation du porte-bagages avant

! **ATTENTION**
Reportez-vous au chapitre 14 pour les couples de serrage lors du montage. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

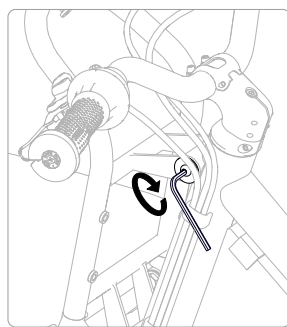
! **AVERTISSEMENT**
Le porte-bagages avant du woom NOW doit être installé par un adulte. Les sacs en plastique et les petites pièces du porte-bagages et de l'emballage doivent être tenus hors de portée des enfants. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.



Desserrez les quatre boulons de fixation du porte-bagages sur le tube de direction du cadre de plusieurs tours sans les dévisser complètement.



Faites glisser les ergots des quatre crochets de montage du porte-bagages de haut en bas sur les boulons desserrés jusqu'à la butée.



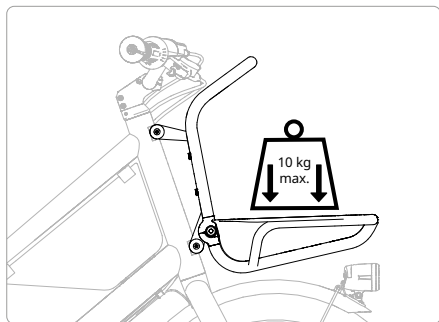
Les quatre rondelles doivent se trouver à l'extérieur des crochets de fixation du porte-bagages après l'installation. Serrez les quatre boulons de fixation du porte-bagages au couple requis.

Utilisation et entretien du porte-bagages avant

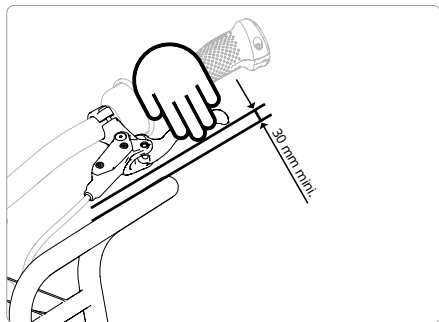
ATTENTION

Vérifiez régulièrement que les boulons sont serrés au bon couple. Reportez-vous au chapitre 14 pour les couples de serrage. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

La charge maximale autorisée sur le porte-bagages avant est de 10 kg. La charge maximale pour le woom NOW est indiquée dans le tableau des spécifications (voir chapitre 2.1). Elle correspond au poids de l'enfant, du vélo (y compris le porte-bagages) et de tout ce qui est transporté sur le vélo. Ne dépassez pas la charge maximale autorisée.



La charge maximale autorisée sur le porte-bagages avant est de 10 kg.

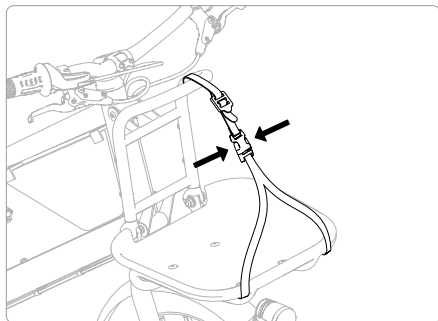


AVERTISSEMENT

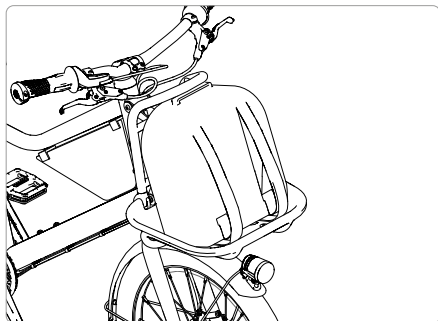
Avant de rouler, assurez-vous que le guidon, les freins et les autres composants sont réglés de manière à ce que les pièces et donc les doigts aient un espace minimum de 30 mm par rapport à la partie supérieure du porte-bagages avant dans toutes les positions possibles du guidon.

Reportez-vous au chapitre 8 pour le réglage du guidon et des freins. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

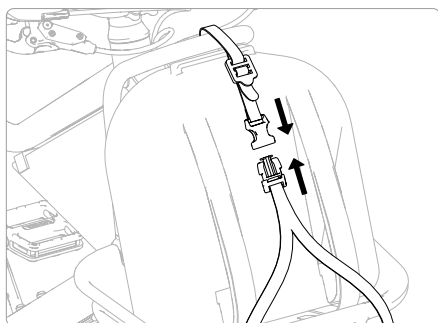
Exemple de la façon de transporter un sac à dos sur le porte-bagages avant



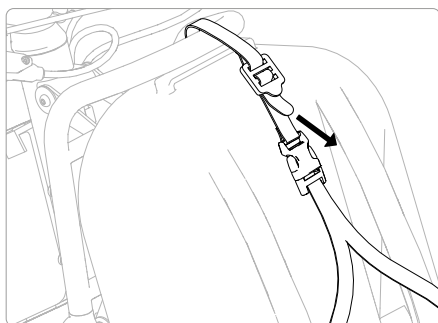
Ouvrez l'attache de la sangle.

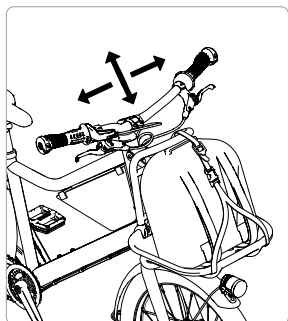


Placez le sac à dos sur le porte-bagages, les bretelles orientées dans le sens de la marche.

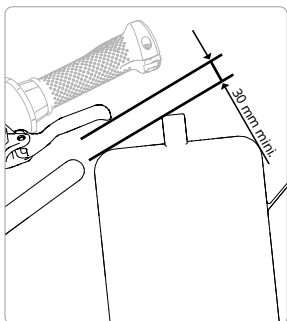


Fermez l'attache de la sangle du porte-bagages et tirez-la dans le sens de la flèche (comme indiqué sur l'image de droite).

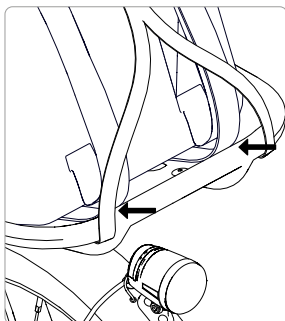




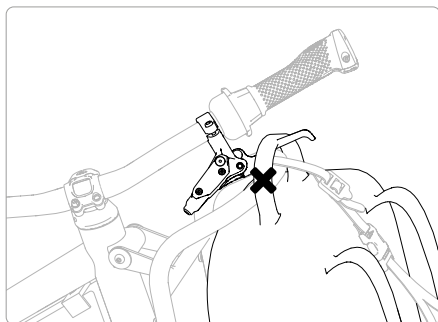
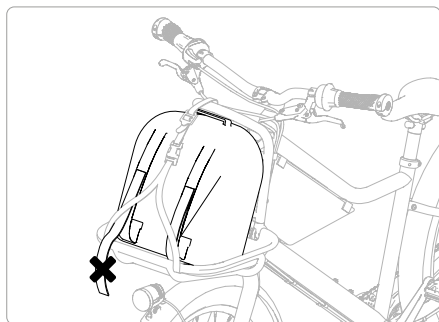
Secouez le vélo pour vérifier que le sac à dos est correctement attaché.



Tournez le guidon au maximum dans les deux sens et vérifiez qu'il y a un espace minimum de 30 mm entre le sac à dos et les autres bagages. Faites particulièrement attention aux leviers de frein.



Tout ce qui pend au-dessus du porte-bagages, comme les extenseurs ou les bretelles du sac à dos, doit être solidement arrimé entre le porte-bagages et le sac à dos.



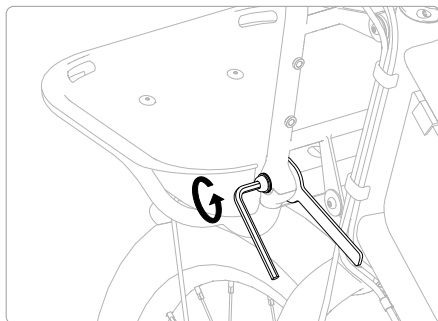
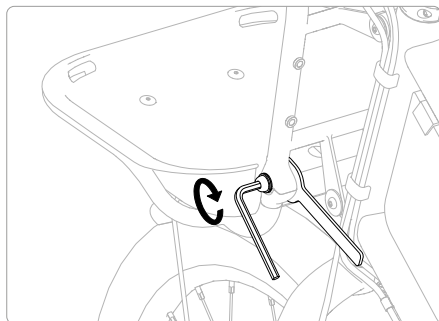
AVERTISSEMENT



Les sangles pendantes des bagages et les extrémités libres des extenseurs peuvent se coincer dans les pièces rotatives telles que les pneus et les rayons lorsque vous roulez ou peuvent gêner la direction ou le freinage en se coincant. Assurez-vous que toutes les sangles et autres objets sont fixés avant chaque sortie en vélo, afin qu'ils ne puissent pas se détacher ou se coincer lorsque vous roulez. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

Réglage des boulons du porte-bagages

La facilité ou la résistance du mécanisme de pliage du porte-bagages avant peut être réglée en desserrant ou en serrant les deux boulons.



Si la partie inférieure du porte-bagages avant est difficile à relever ou à abaisser, desserrez légèrement les boulons gauche et droit.

Si la partie inférieure du porte-bagages avant se replie toute seule ou se balance de haut en bas pendant la conduite, serrez légèrement les boulons gauche et droit.

8 Réglage du vélo woom en fonction de votre enfant



AVERTISSEMENT

Les réglages du vélo woom doivent être effectués par un adulte. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.



ATTENTION

Reportez-vous au chapitre 14 pour les couples de serrage lors des réglages. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

Lorsque vous avez assemblé toutes les pièces, le vélo woom est prêt à rouler. Pour vous assurer que le vélo woom est parfaitement adapté à votre enfant, la hauteur de la selle doit être ajustée.

La position des leviers de frein et/ou de la manette du changement de vitesse et l'angle du guidon peuvent également être ajustés pour s'adapter à votre enfant.

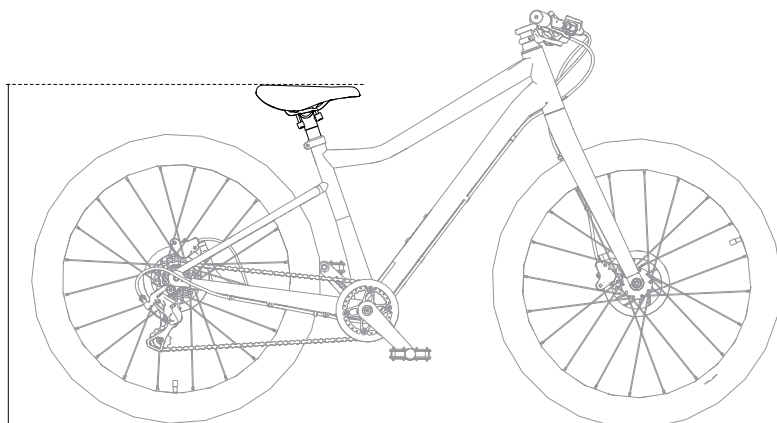
8.1 Réglage de la hauteur de selle

Pour desserrer et serrer le collier de la tige de selle, suivez les instructions de montage de votre vélo woom aux chapitres 6.2 à 6.5 et les couples de serrage spécifiés au chapitre 14.



AVERTISSEMENT

Respectez la profondeur d'insertion minimale de la tige de selle ! Reportez-vous au repère « min » sur la tige de selle. Lors du réglage de la selle, ne descendez pas en dessous de la hauteur minimale de la selle (voir le tableau du chapitre 8.1). Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.



Mesure de la hauteur de selle - Voir le tableau pour la hauteur minimale de selle.

Modèle de vélo	Hauteur minimale de selle [mm]
woom ORIGINAL 2/3	405/485
woom ORIGINAL 4/5/6	560/670/750
woom OFF 4/5/6	580/705/780
woom OFF AIR 4/5/6	590/715/780
woom UP 5/6	715/785
woom NOW 4/5/6	575/675/760

ATTENTION

Bonne hauteur de selle : Assis sur la selle, l'enfant doit placer le talon sur la pédale dans la position la plus basse - la jambe doit être complètement tendue. Lorsqu'il est assis sur la selle, l'enfant doit toujours pouvoir toucher le sol avec ses deux pieds et avoir une position stable une fois que la hauteur de la selle a été réglée. Pour les débutants, réglez la selle plus bas.



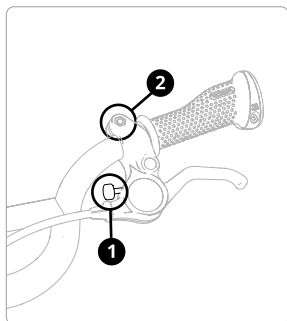
8.2 Réglage de la position du levier de frein et de la distance

Le vélo woom est livré avec une distance standard appropriée en fonction du modèle.

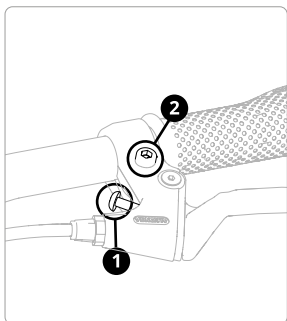
Pour réduire la distance entre le levier de frein et la poignée du guidon, tournez la vis de réglage du levier de frein (1 - voir illustrations) dans le sens horaire (woom ORIGINAL) ou dans le sens anti-horaire (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW). Pour augmenter la distance, tournez le boulon dans le sens anti-horaire (woom ORIGINAL) ou dans le sens horaire (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) (respectez l'avertissement).

Pour régler la position du levier de frein sur le guidon, desserrez le boulon de serrage (2 - voir illustrations) en le tournant dans le sens anti-horaire et repositionnez le levier.

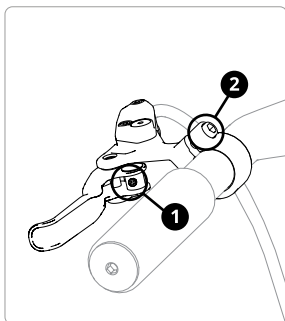
Enfin, serrez le boulon de serrage au couple recommandé. Assurez-vous que les leviers de frein sont positionnés de manière à ce que votre enfant puisse freiner en toute sécurité sans effort excessif et que le levier de frein soit facile d'accès.



Boulons de réglage pour les woom ORIGINAL 2 et woom ORIGINAL 3



Boulons de réglage pour les woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 et woom ORIGINAL 6



Boulons de réglage pour les woom OFF, woom OFF AIR, woom UP et woom NOW



AVERTISSEMENT

Le levier de frein ne doit pas toucher la poignée du guidon, même lorsqu'il est serré fortement. Tournez le boulon de réglage juste assez loin pour vous assurer que le levier de frein ne touche jamais la poignée du guidon, même lorsque vous appuyez fortement sur le frein. Ne dévissez jamais complètement le boulon de réglage du levier de frein. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

8.3 Réglage de la position du guidon

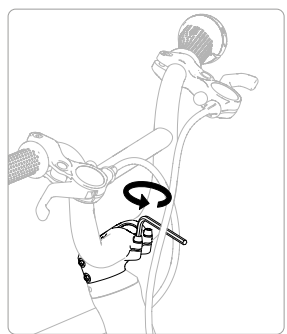


AVERTISSEMENT

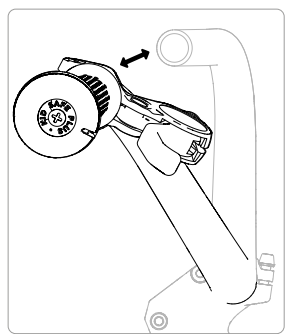
Assurez-vous que le guidon est centré après avoir effectué tous les réglages. Le marquage à l'avant (si présent) aide à l'alignement. Assurez-vous également que les colliers ne sont pas tordus et sont parallèles les uns aux autres. Assurez-vous que le guidon ne peut pas être tourné lorsque les boulons sont serrés. Consultez le chapitre 6 pour en savoir plus sur l'installation correcte du guidon sur votre vélo woom. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

Vous pouvez ajuster la position et l'angle du guidon à la taille de votre enfant avec la potence ou les colliers Vario. Votre enfant doit pouvoir atteindre facilement les poignées lorsqu'il est assis sur la selle, en se penchant un peu en avant et en pliant légèrement les bras. Pour effectuer le réglage, desserrez les vis de la potence ou des colliers Vario. Déplacez le guidon à la position souhaitée. Assurez-vous que les poignées et les leviers de frein sont de nouveau dans la bonne position et serrez les boulons au couple recommandé.

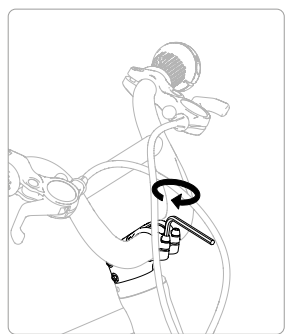
woom ORIGINAL 2 et woom ORIGINAL 3



Desserrez un peu les boulons avant de la potence.

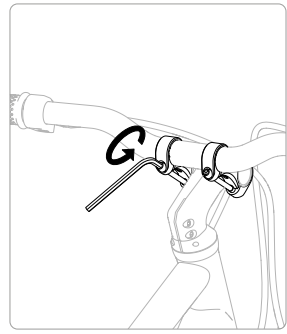


Réglez l'angle du guidon.

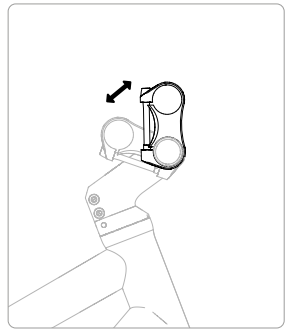


Serrez alternativement les deux boulons de la potence plusieurs fois jusqu'à ce que le couple de serrage requis soit atteint.

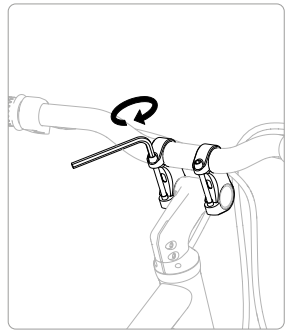
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 et woom ORIGINAL 6



Desserrez un peu les boulons du collier Vario.

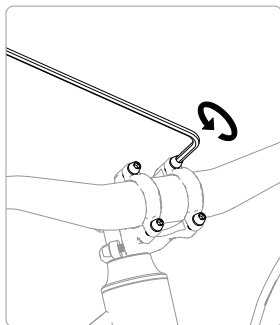


Réglez l'angle du guidon.

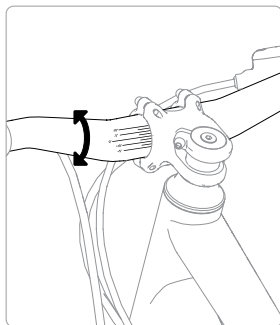


Serrez alternativement les deux boulons du collier Vario plusieurs fois jusqu'à ce que le couple de serrage requis soit atteint.

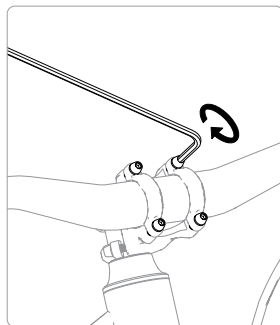
woom OFF, woom OFF AIR et woom UP



Desserrez un peu les quatre boulons de serrage avant de la potence.



Réglez l'angle du guidon.

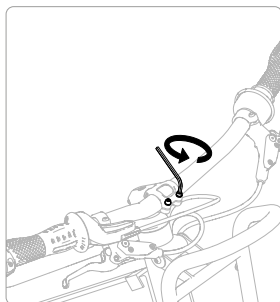


Serrez tous les boulons de serrage alternativement en diagonale et continuez jusqu'à ce que le couple requis soit atteint.

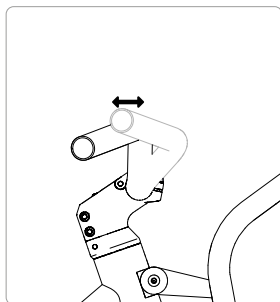
ATTENTION

Veillez à ce que l'écart entre les colliers et la potence (woom OFF, OFF AIR, UP) soit le même en haut et en bas. Reportez-vous au chapitre 6.4. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

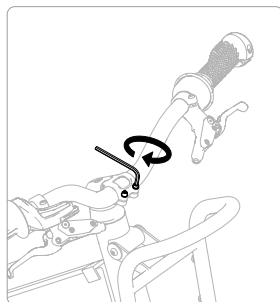
woom NOW



Desserrez un peu les boulons avant de la potence.



Réglez l'angle du guidon.



Serrez alternativement les deux boulons de la potence plusieurs fois jusqu'à ce que le couple de serrage requis soit atteint.

AVERTISSEMENT

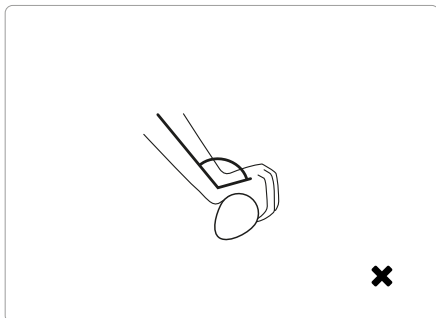
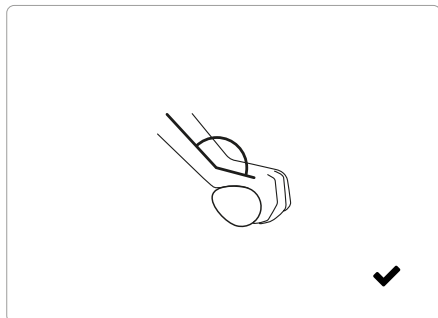
Après avoir réglé le guidon, assurez-vous qu'il y a un espace suffisant entre le porte-bagages avant, le guidon et les composants montés sur le guidon. Reportez-vous aux remarques du chapitre 7. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

8.4 Réglage correct des poignées Ergogrips de woom (woom ORIGINAL et woom NOW)



AVERTISSEMENT

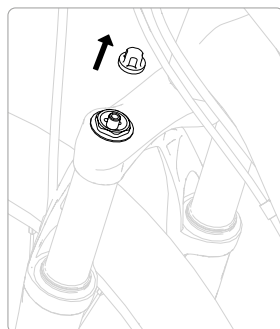
Avant d'effectuer tout réglage et de serrer les boulons de serrage, assurez-vous que les poignées Ergogrips sont poussées au maximum vers l'intérieur du guidon. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.



Les poignées Ergogrips woom sont conçues pour soutenir le talon de la main de votre enfant. Lorsque votre enfant tient les poignées dans une position de conduite normale, ses poignets doivent être légèrement pliés. Pour les régler, desserrez le boulon de serrage des poignées Ergogrips. Faites pivoter les poignées dans la position souhaitée et serrez le boulon de serrage au couple recommandé.

8.5 Réglage de la fourche suspendue (woom OFF AIR et woom UP)

Le woom OFF AIR est livré avec une pression d'air prédéfinie. Pour régler la pression d'air, veuillez procéder comme suit : Pour obtenir la pression d'air correcte dans la fourche à suspension pneumatique, vous avez besoin d'une pompe spéciale pour amortisseur. Tout d'abord, dévissez le capuchon de la valve (voir photo) à l'extrémité supérieure gauche de la fourche à suspension pneumatique en le tournant dans le sens anti-horaire. Remplissez la fourche à suspension pneumatique avec la pression d'air correcte pour le poids de votre enfant (voir tableau). Ensuite, revissez le bouchon de la valve sur la valve.

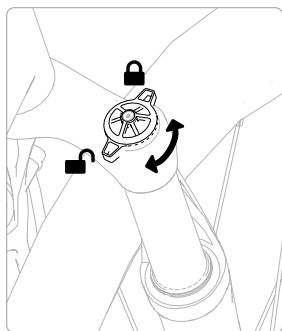
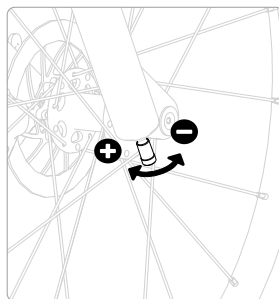


20"		24" et 26"	
Poids [kg]	Pression d'air [psi]*	Poids [kg]	Pression d'air [psi]*
< 20	20 - 25	20 - 30	40 - 50
20 - 25	25 - 30	30 - 45	50 - 65
25 - 30	30 - 35	45 - 65	65 - 85
30 - 35	35 - 40	> 65	85 - 100

* Pression d'air maximale autorisée : 150 psi

Réglage du rebond de l'amortissement

Le rebond de l'amortissement et la vitesse de déflexion de la fourche à suspension pneumatique peuvent être réglés à l'aide de la molette rouge située à l'extrémité inférieure droite de la fourche suspendue. Pour augmenter la vitesse de déflexion et diminuer le rebond de l'amortissement, tournez la molette rouge dans le sens « + ». Pour réduire la vitesse de déflexion et augmenter le rebond de l'amortissement tournez la molette rouge dans le sens « * ». Pour ajuster l'amortissement à rebond aux besoins de votre enfant, veuillez vous reporter à la remarque sur le réglage de l'amortissement dans ce chapitre.



Réglage de la compression de l'amortissement

La compression de l'amortissement et la vitesse de compression de la fourche à suspension pneumatique peuvent être réglés à l'aide de la molette de réglage située à l'extrémité supérieure droite de la fourche suspendue. Pour augmenter la vitesse de compression et réduire la compression de l'amortissement, tournez la molette de réglage dans le sens horaire. Pour réduire la vitesse de compression et augmenter la compression de l'amortissement, tournez la molette de réglage dans le sens anti-horaire. Pour ajuster la compression de l'amortissement aux besoins de votre enfant, veuillez vous reporter à la remarque sur le réglage de l'amortissement dans ce chapitre.

Blocage

Pour activer la fonction de blocage, tournez le levier de réglage de la compression de l'amortissement dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée. Cela empêche la fourche de se comprimer. Utilisez la fonction de blocage lorsque votre enfant souhaite pédaler le plus efficacement possible (par exemple, en montée ou sur un terrain plat sans obstacles).

Remarque sur le réglage de l'amortissement



CONSEIL

Un amortissement bien réglé de la fourche suspendue augmente le confort de conduite et l'adhérence des pneus sur la surface. Avant de commencer à régler l'amortissement, vérifiez que la pression d'air dans la fourche à suspension pneumatique est correctement réglée selon le tableau de poids au début de ce chapitre.

Lorsque vous réglez l'amortissement, commencez toujours par le rebond de l'amortissement et à la compression de l'amortissement le plus faible (= vitesse déflexion ou de compression la plus élevée) et augmentez-les par petits paliers (ne réglez pas le rebond et la compression en même temps). Demandez ensuite à votre enfant de rouler plusieurs fois sur un tronçon d'essai pour vérifier et comparer les réglages. Lors du réglage de du rebond de l'amortissement, la fourche doit s'allonger légèrement plus lentement qu'elle ne se comprime. Pour vérifier, poussez la fourche vers le bas avec le guidon dans un mouvement brusque, le frein avant serré, et laissez la fourche remonter sans exercer de pression sur le guidon. Selon que la fourche rebondit trop lentement ou trop rapidement, augmentez ou diminuez le rebond de l'amortissement. Lors du réglage de la compression de l'amortissement, la fourche suspendue ne doit en aucun cas s'abaisser ou se comprimer jusqu'à la butée sur les gros obstacles et les sauts. Si la fourche talonne, augmentez la compression de l'amortissement et vérifiez également le réglage de la pression d'air dans la fourche suspendue.

9 Utilisation du moteur électrique et charge de la batterie pour le woom UP

Le woom UP est équipé d'un moteur Fazua Evation. Celui-ci aide votre enfant à pédaler avec 55 Nm à 250 W (400 W max.). La puissance du moteur peut être réglée par votre enfant à l'aide des commandes situées sur le tube supérieur. Il est possible de sélectionner quatre niveaux d'assistance, d'aucune assistance à assistance maximale (blanc : 0 %, vert : 30 %, bleu : 60 %, rose : 100 %). Le niveau de pression acoustique d'émission aux oreilles de votre enfant est toujours inférieur à 70 dB (A). Pour savoir comment allumer le moteur, charger la batterie et bien d'autres choses encore, consultez le guide de démarrage rapide de Fazua, ci-joint. Le manuel d'utilisation complet du moteur Fazua Evation est disponible sur le site Internet de Fazua (fazua.com).

9.1 Charge de la batterie et chargeur

ATTENTION

Une manipulation incorrecte du chargeur ou de la batterie (par exemple, en l'abîmant ou en l'ouvrant) peut entraîner des blessures graves (par exemple, des brûlures, un choc électrique). Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

- ✓ Veillez à ne charger la batterie que dans des endroits intérieurs secs. Conservez toujours la batterie et le chargeur à l'abri des liquides et de l'humidité.
- ✓ Ne laissez pas les enfants utiliser ou manipuler la batterie et le chargeur.

- ✓ La température de stockage ne doit pas être inférieure à -15 °C ni supérieure à +25 °C.
- ✓ Pour des périodes de stockage plus longues, la batterie doit avoir un niveau de charge d'au moins 60 % pour éviter une décharge profonde.
- ✓ Ne chargez pas la batterie à proximité de matériaux inflammables.

10 Bien rouler

10.1 Bien freiner

- ✓ Le levier de frein gauche actionne le frein avant.
- ✓ Le levier de frein droit actionne le frein arrière.

Pour tirer le meilleur parti des freins, veuillez tenir compte des points suivants :

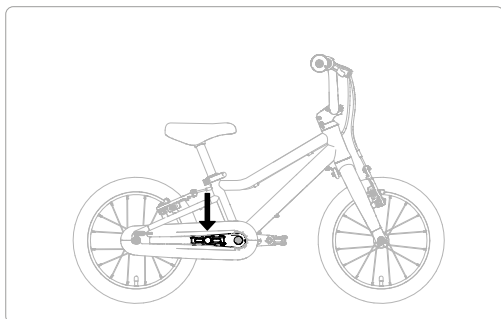
- ✓ Votre enfant doit toujours actionner les deux freins en même temps.
- ✓ L'utilisation optimale des freins dépend de la surface de la route.

ATTENTION



La distance de freinage peut varier en fonction de la surface et des conditions de la route. Sur les routes mouillées en particulier, veillez à ce que votre enfant prévoie une distance de freinage plus longue. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

Frein à rétropédalage pour le woom ORIGINAL 2 (applicable uniquement aux États-Unis) :



Le frein à rétropédalage est actionné en exerçant une pression avec le pied sur l'une ou l'autre des pédales dans le sens inverse de la rotation de l'entraînement. Pour ce faire, la pédale doit être placée en position arrière (voir illustration).

AVERTISSEMENT

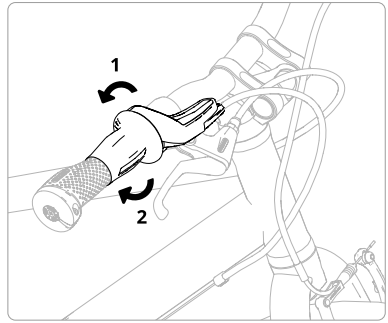


Une utilisation brutale du frein à rétropédalage peut entraîner le blocage de la roue arrière et votre enfant peut perdre le contrôle du vélo. Avant toute utilisation, assurez-vous que votre enfant est familiarisé avec le fonctionnement sûr du frein à rétropédalage. L'alignement de la chaîne et la tension de la chaîne doivent être contrôlés régulièrement pour garantir le bon fonctionnement du frein à rétropédalage (voir chapitres 12 et 13). Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

10.2 Bien changer les vitesses

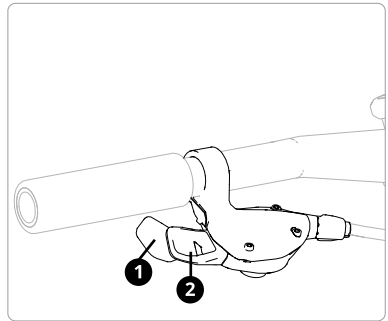
woom ORIGINAL 4/5/6 et woom NOW 4/5/6

- ✓ Votre enfant peut passer à la vitesse inférieure suivante (pour réduire la vitesse) en tournant la manette (1) vers l'arrière.
- ✓ Votre enfant peut passer à la vitesse supérieure suivante (pour augmenter la vitesse) en tournant la manette (2) vers l'avant.



woom OFF, woom OFF AIR et woom UP

- ✓ Votre enfant peut passer à la vitesse inférieure suivante (pour réduire la vitesse) en tournant la manette arrière (1).
- ✓ Votre enfant peut passer à la vitesse supérieure suivante (pour augmenter la vitesse) en tournant la manette avant (2).



11 Propreté

Nettoyez régulièrement le vélo woom pour éviter tout dommage et garantir la sécurité de votre enfant sur la route.

ATTENTION

N'utilisez pas de nettoyeur haute pression, car cela pourrait endommager les roulements et autres composants similaires. Ne nettoyez jamais la bicyclette avec des acides, des produits de nettoyage contenant de l'huile ou des liquides contenant des solvants. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

11.1 Cadre, guidon, fourche, roues

Nettoyez ces composants avec de l'eau chaude, un détergent doux et un chiffon doux ou une éponge.

11.2 Chaîne, cassette, pignon

Nettoyez ces composants avec un chiffon gras ou avec une brosse et un produit de nettoyage adapté aux chaînes. Après le nettoyage, la chaîne doit être huilée avec un lubrifiant approprié (voir chapitre 12.5).

11.3 Freins

Si les freins sont très sales, vous pouvez les nettoyer avec de l'eau chaude et du détergent. Pour nettoyer les disques de frein (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW), utilisez un nettoyant pour freins conçu à cet effet. N'utilisez jamais de produits de nettoyage contenant de l'huile.

12 Entretien

AVERTISSEMENT



Vérifiez périodiquement que les composants de votre vélo woom ne présentent pas de dommages tels que des fissures ou des déformations afin d'éviter toute défaillance des composants. Si le vélo woom présente des signes d'endommagement, il ne doit en aucun cas être utilisé.

Avant chaque sortie, vérifiez le bon fonctionnement de chaque composant, comme les freins, les roues, la transmission et la direction, afin de vous assurer que votre enfant roulera en toute sécurité. Les composants endommagés ou ne fonctionnant pas doivent être remplacés ou réparés par un spécialiste. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

ATTENTION



Pour garantir le bon fonctionnement de votre vélo woom, suivez les recommandations d'entretien des différents composants de ce chapitre et les actions recommandées dans le calendrier d'entretien pour les contrôles périodiques (voir chapitre 13). Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.

Dans la section Service et infos du site web woom (woom.com), vous trouverez des vidéos utiles sur la maintenance et l'entretien de votre vélo woom.

Les réparations et les travaux d'entretien, quels qu'ils soient, nécessitent des compétences, de l'expérience et des outils spéciaux. Si vous n'êtes pas sûr de vous, confiez les travaux de réparation, de réglage et d'entretien à un spécialiste pour des raisons de sécurité.

12.1 Pneus

- ✓ Vérifiez régulièrement la bande de roulement et l'état des pneus.
- ✓ Remplacez immédiatement les pneus usés ou endommagés !
- ✓ La plage de pression admissible est indiquée sur les flancs du pneu et la pression ne doit pas être supérieure ou inférieure à cette plage.

- ✓ Utilisez un manomètre pour obtenir la pression correcte des pneus.
- ✓ Le contrôle de la pression en pressant les pneus n'est pas très fiable.

ATTENTION



Une pression insuffisante des pneus peut entraîner une perte soudaine de pression et endommager le pneu, la chambre à air et la jante. Vérifiez la pression d'air avant chaque sortie. Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.



CONSEIL

Une perte de pression d'environ 1 bar par mois est considérée comme normale. Si un pneu perd beaucoup plus d'air, la chambre à air est défectueuse et doit être réparée ou remplacée.

12.2 Chaîne

AVERTISSEMENT (S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX MODÈLES US)



Les vélos équipés de freins à rétropédalage nécessitent une tension de chaîne suffisamment élevée et un ajustement/alignement parallèle parfait de la chaîne pour fonctionner correctement, car sinon le frein à rétropédalage peut ne pas fonctionner. Vous devez donc inspecter et entretenir la chaîne (voir chapitres 11 et 13) régulièrement et conformément aux instructions d'entretien fournies dans ce chapitre. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

Au fur et à mesure que la chaîne s'use, elle s'allonge. Si elle s'use trop, elle peut endommager les pignons. Il faut donc contrôler régulièrement l'usure de la chaîne et des pignons (voir chapitre 13).

Lubrification de la chaîne

La chaîne doit être nettoyée et lubrifiée régulièrement. Reportez-vous au chapitre 11 pour des informations sur le nettoyage de la chaîne et des autres composants de la transmission. Utilisez une huile pour chaîne adaptée pour lubrifier la chaîne et veillez à ne pas appliquer trop d'huile sur la chaîne. Retirez tout excès d'huile à l'aide d'un chiffon.

Pour lubrifier la chaîne des woom ORIGINAL 2 et woom ORIGINAL 3, le garde-chaîne doit être retiré (voir les instructions de retrait du garde-chaîne dans ce chapitre).

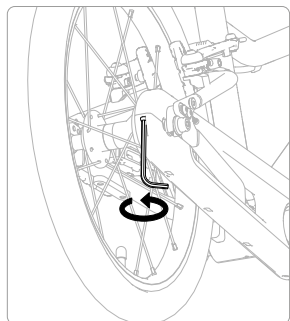
AVERTISSEMENT



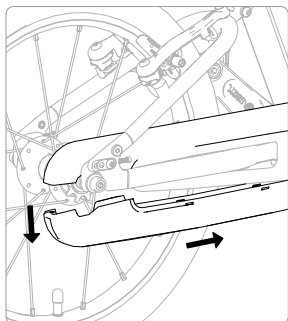
Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'huile sur les plaquettes de frein et les disques de frein ! Si de l'huile se dépose sur les plaquettes de frein, il faut les remplacer. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

Tension de la chaîne pour les modèles woom ORIGINAL 2 et woom ORIGINAL 3

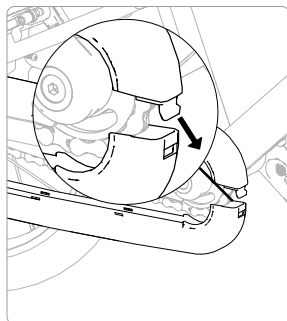
Dépose et installation du protège-chaîne



Dévissez le boulon à clé Allen situé sous le garde-chaîne.



Après avoir retiré le boulon, déplacez doucement l'arrière de la partie inférieure du garde-chaîne vers le bas, puis faites-la glisser vers l'avant.



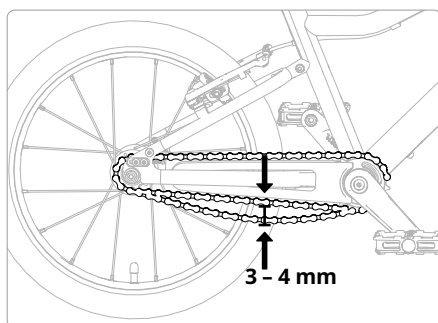
Retirez la partie inférieure du garde-chaîne du vélo en retirant délicatement la languette en plastique. Soulevez délicatement la partie supérieure du guide-chaîne et faites-la glisser vers l'avant pour la sortir du cadre. Pour installer le garde-chaîne, suivez les étapes de sa dépose dans l'ordre inverse.

Vérification de la tension de la chaîne

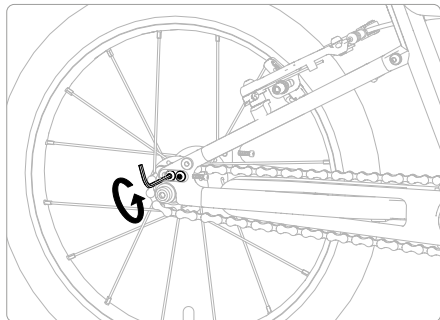
Pour vérifier la tension de la chaîne, le garde-chaîne doit être retiré (voir la section sur la dépose du garde-chaîne dans ce chapitre).

Pour vérifier la tension de la chaîne, déplacez le centre de la chaîne entre le pignon et le plateau de haut en bas en exerçant une légère traction (environ 1 kg). La chaîne doit avoir un jeu de 3 à 4 mm entre les positions supérieure et inférieure. Veillez à mesurer le jeu vers le haut et vers le bas au même endroit de la chaîne.

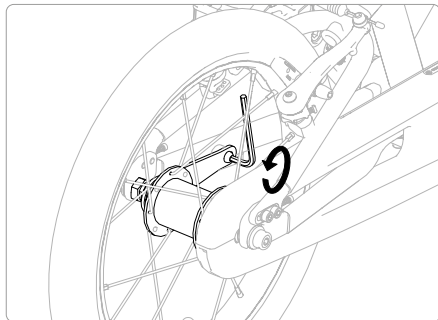
Si le jeu mesuré de la chaîne est trop faible ou trop élevé, réglez la tension de la chaîne comme décrit dans la section sur le réglage de la tension de la chaîne.



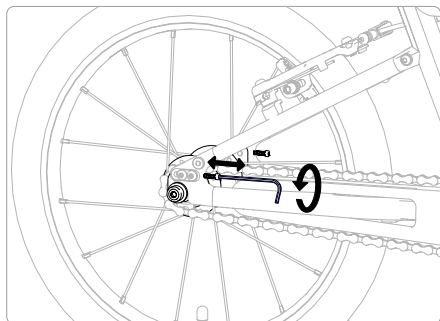
Réglage de la tension de la chaîne



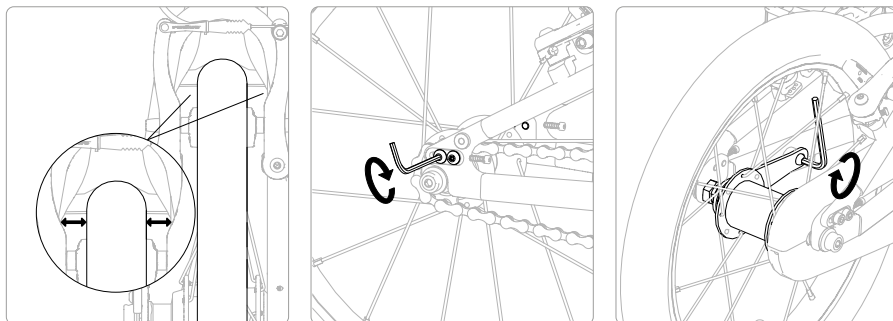
Desserrez légèrement les quatre boulons de fixation aux pattes gauche et droite de la fourche.



S'applique uniquement aux modèles US : Desserrez légèrement le boulon du bras de serrage sur la base gauche.



Réglez la tension de la chaîne à l'aide des deux boulons de réglage situés sur les pattes gauche et droite de la fourche. En tournant les boulons dans le sens horaire, vous serrez la chaîne, tandis qu'en les tournant dans le sens inverse, vous la desserrez. Ne dévissez jamais complètement les boulons de réglage de la tension. Lors des réglages, veillez à desserrer ou à serrer les boulons de réglage gauche et droit avec le même nombre de tours. Après l'avoir desserré, poussez la roue arrière vers l'avant dans le sens de la marche de manière que les pattes de la fourche reposent sur les boulons de réglage.



Après avoir réglé la tension de la chaîne, vérifiez que la roue est centrée dans le cadre. Pour cela, mesurez la distance entre le pneu et les bases gauche et droite. Cette distance doit être la même des deux côtés.

Après le réglage, serrez les quatre boulons de fixation aux pattes gauche et droite de la fourche au couple requis.

S'applique uniquement aux modèles US : Après le réglage, serrez le boulon du bras de serrage sur la base gauche au couple requis.

ATTENTION



Après avoir réglé la tension de la chaîne, vérifiez que l'entraînement fonctionne bien. Pour ce faire, saisissez la selle, soulevez la roue arrière et vérifiez la résistance de l'entraînement en tournant les manivelles. Il doit fonctionner sans à-coups et tourner avec une résistance régulière. Si la résistance de l'entraînement est trop élevée, vérifiez la tension de la chaîne (voir la section sur la vérification de la tension de la chaîne) et le réglage des freins (voir le chapitre 12.5). Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.



AVERTISSEMENT

Après avoir réglé la tension de la chaîne, vérifiez l'alignement des plaquettes de frein par rapport à la surface de freinage de la jante (voir chapitre 12.5). Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

12.3 Guidon, jeu de direction et fourche

Le jeu de direction, situé dans le tube de direction, relie la fourche au cadre et permet au guidon de pivoter facilement. Pendant la conduite, il est soumis à de fortes charges et doit donc être correctement positionné. Le vélo woom doit être contrôlé par un spécialiste si le jeu de direction ou le guidon

- ✓ oscille ou présente du jeu,
- ✓ ne peut plus pivoter facilement ou est difficile à bouger.

12.4 Système de changement de vitesse (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)

Avec le temps, les éléments du système de changement de vitesse peuvent se désaligner. C'est pourquoi il peut être nécessaire de les réajuster après un certain temps.

Si un accident ou un autre événement provoque des problèmes avec les éléments de changement de vitesse, ils doivent être réparés ou réajustés par un spécialiste.

Réglage du dérailleur

Butée inférieure : Passez au plus petit pignon et réglez le galet de changement de vitesse (1) en tournant le boulon (H) de façon à ce qu'il soit aligné sous le plus petit pignon.

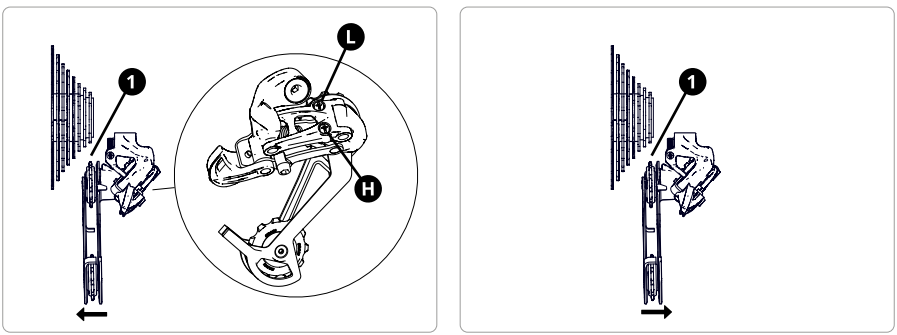
Butée supérieure : Passez au plus grand pignon et réglez le galet de changement de vitesse (1) en tournant le boulon (H) de façon à ce qu'il soit aligné sous le plus grand pignon.

- ✓ Tournez le boulon (H) dans le sens horaire et le boulon (L) dans le sens anti-horaire pour rapprocher le galet de changement de vitesse (1) de la roue.
- ✓ Tournez le boulon (H) dans le sens anti-horaire et le boulon (L) dans le sens horaire pour éloigner le galet de changement de vitesse (1) de roue.

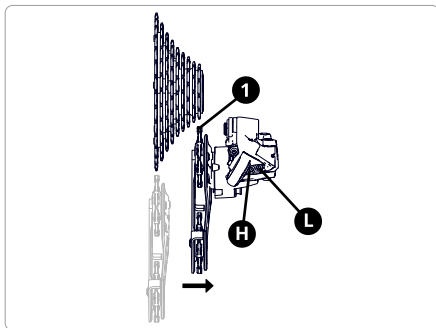
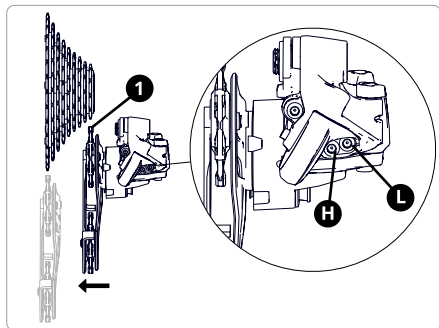
Paliers de changement de vitesse :

Passez tous les rapports en commençant par le plus petit pignon. Si la chaîne ne passe pas au pignon immédiatement supérieur après chaque changement de vitesse, augmentez la tension du câble de changement de vitesse en tournant le boulon de réglage (2) sur la manette de changement de vitesse dans le anti-horaire. Si la chaîne saute plusieurs pignons en un seul changement de vitesse, réduisez la tension du câble de changement de vitesse en tournant le boulon de réglage (2) de la manette de changement de vitesse dans le sens horaire.

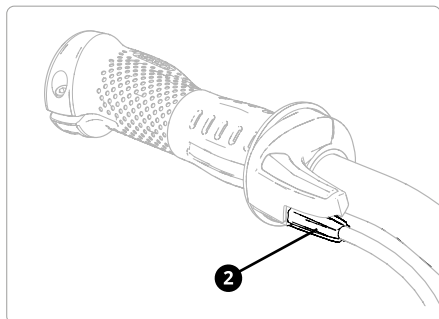
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



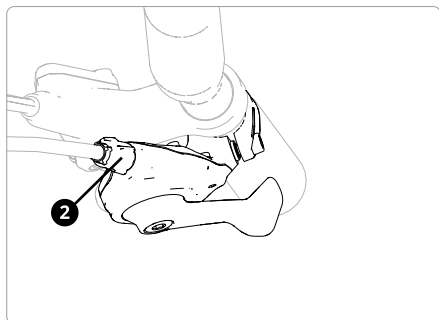
woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



12.5 Freins

AVERTISSEMENT

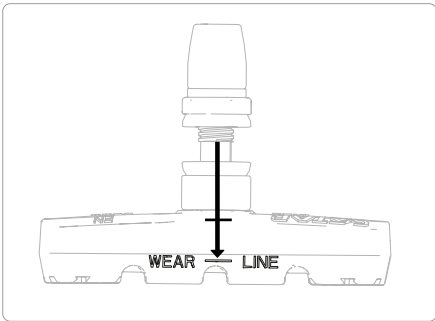


Ne confiez les réparations et les réglages des freins qu'à des professionnels qualifiés. Les plaquettes de frein ne doivent pas entrer en contact avec de l'huile ou de la graisse. Veillez à ne pas toucher les surfaces chaudes (par exemple, un disque de frein chaud après une utilisation intensive). Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

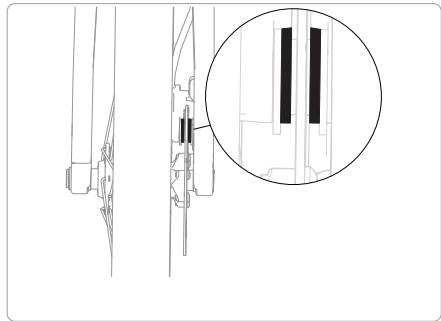
La surface de freinage, les disques de freins et les plaquettes de frein sont des pièces susceptibles de s'user et de se détériorer, ils doivent donc être inspectés régulièrement (voir chapitre 13). Les freins doivent être contrôlés ou entretenus par un spécialiste dans tous les cas où :

- ✓ les plaquettes de frein sont usées jusqu'à l'indicateur (LIGNE D'USURE) (voir photo pour les vélos woom ORIGINAL).
- ✓ les plaquettes de frein sont inférieures à 0,5 mm (voir photo pour woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW).
- ✓ le levier de frein touche le guidon lors du freinage.
- ✓ les freins crissent ou vibrent.
- ✓ la puissance de freinage diminue.
- ✓ les freins « flottent », c'est-à-dire qu'ils ont un point d'attaque variable.

woom ORIGINAL



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



CONSEIL



Nous recommandons que les systèmes de freinage remplis de liquide de frein (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) soient entretenus tous les deux ou trois ans. L'intervalle dépend de la fréquence d'utilisation du vélo. Mais n'oubliez pas que le liquide de frein vieillit, même si le vélo n'est pas souvent utilisé.

Réglage des freins sur le woom ORIGINAL

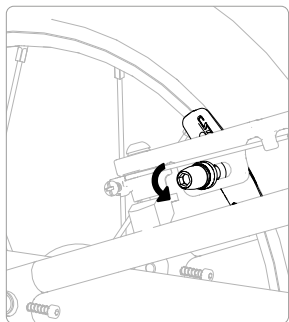
Si les patins de frein frottent contre la surface de freinage de la jante, si le levier de frein à main peut être tiré jusqu'à la poignée du guidon ou si l'effet de freinage est trop faible, le frein du woom ORIGINAL peut être réglé en suivant les instructions des chapitres suivants. Pour régler la position du levier de frein et le réglage de la largeur de la poignée, voir le chapitre 8.

AVERTISSEMENT

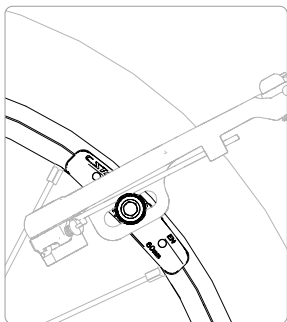


Les leviers de frein doivent être réglés de manière à ce que votre enfant puisse les atteindre et freiner en toute sécurité. Après chaque réglage, vérifiez le bon fonctionnement des freins et l'efficacité du freinage. Vérifiez que les roues tournent librement sans résistance avec la roue avant ou arrière levée. Les patins de frein et les autres parties des freins ne doivent pas frotter contre le pneu ou la surface de freinage. Le levier de frein ne doit jamais reposer contre les poignées du guidon lorsque le frein est actionné. L'effet de freinage doit être suffisamment élevé pour permettre un arrêt sûr à tout moment. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

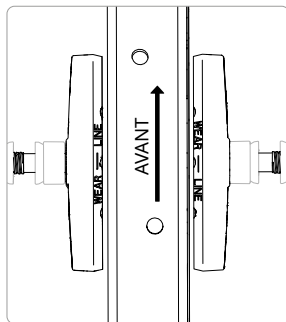
Réglage de la position des patins de frein sur le woom ORIGINAL



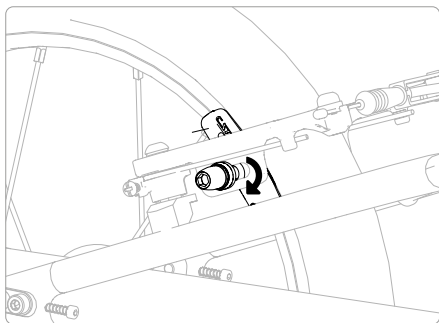
Pour régler la position du patin de frein, desserrez le boulon de retenue du patin gauche ou droite afin de pouvoir positionner ou tourner le patin. Lors du réglage, ne desserrez toujours qu'un seul patin de frein à la fois.



Alignez les patins de frein de manière ce qu'ils soient centrés et parallèles à la surface de freinage de la jante. Pour vérifier le bon positionnement, tirez légèrement sur le levier de frein à main de manière ce que les patins de frein reposent sur la jante. Les patins de frein ne doivent jamais toucher le pneu ni dépasser de la face inférieure de la surface de freinage.

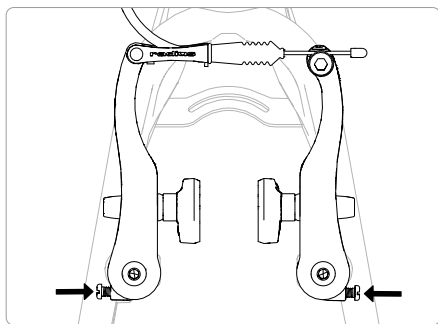


Lors du réglage des patins de frein, veillez également à ce qu'ils soient parallèles à la jante dans le sens de la longueur. La distance entre les patins de frein et la jante doit être uniforme sur toute la longueur des plaquettes.



Après avoir réglé les plaquettes de frein, serrez les boulons de retenue des plaquettes au couple requis et vérifiez le fonctionnement du frein.

En tournant les deux boulons de réglage, il est possible de régler la position des patins de frein par rapport à la surface de freinage de la jante. En tournant dans le sens horaire, le patin de frein s'éloigne de la jante du côté correspondant. En tournant dans le sens anti-horaire, le patin de frein se rapproche de la jante. La rotation d'un boulon de réglage affecte également la position du patin de frein du côté opposé.



Réglez les patins de manière à que les distances à gauche et à droite de la jante soient égales.

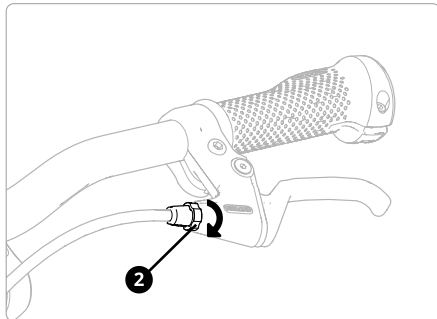
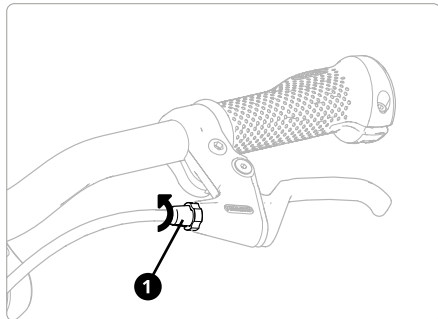
Les boulons de réglage ne doivent jamais être complètement dévissés pendant le réglage !

Réglage du câble de frein

Si le levier de frein touche la poignée du guidon lorsque le frein est actionné ou si le point de morsure du frein est trop proche de la poignée du guidon, le câble de frein peut être réglé en suivant les instructions ci-dessous.

Le câble de frein est réglé par les boulons de réglage sur les leviers de frein et les boulons de serrage sur les bras de frein. Si le réglage du câble de frein ne peut pas être effectué à l'aide des boulons de réglage sur les leviers de frein, le câble de frein doit être réajusté à l'aide des boulons de serrage sur les bras de frein.

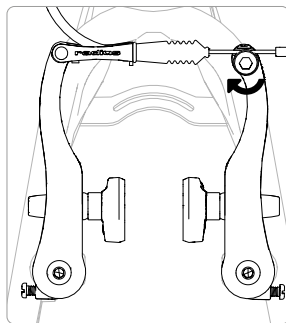
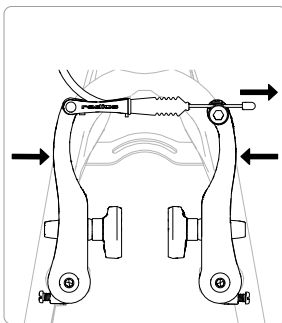
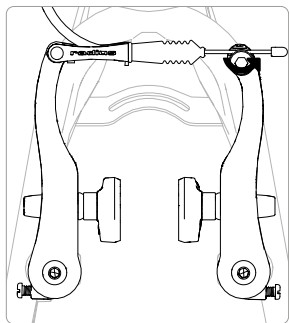
Réglage à l'aide du boulon de réglage sur le levier de frein



Pour augmenter la tension du câble de frein, tournez le boulon de réglage (1) dans le sens anti-horaire hors du levier de frein jusqu'à ce que le réglage souhaité soit atteint. Pour vérifier le réglage, serrez doucement le frein afin de ne pas endommager le filetage du levier de frein. Ne dévissez jamais complètement le boulon de réglage (1) et assurez-vous qu'il est vissé dans le levier de frein d'au moins trois tours.

Après le réglage, tournez l'écrou de blocage (2) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il bute sur le levier de frein et serrez l'écrou à la main. Ensuite, vérifiez le fonctionnement et l'effet de freinage du frein.

Réglage du câble de frein avec le boulon de serrage sur les bras de frein



Pour régler le câble de frein, desserrez légèrement le boulon de serrage.

Pour augmenter la tension du câble, pressez légèrement les deux bras de frein l'un contre l'autre à la main et tirez le câble de frein vers l'extérieur à travers le collier.

Terminez en serrant le boulon du collier de serrage de la durite de frein au couple requis. Assurez-vous que le collier entoure complètement le câble de frein. Après le réglage, vérifiez le bon fonctionnement et l'efficacité du freinage et assurez-vous que les patins de frein sont dans la bonne position.

12.6 Manivelles et pédalier

Les manivelles peuvent se desserrer. C'est pourquoi vous devez régulièrement vérifier que les manivelles sont bien serrées ou les faire contrôler par un spécialiste.

- ✓ Faites réparer les manivelles endommagées par des professionnels et remplacez-les si nécessaire. Les pédaliers peuvent s'user au bout d'un certain temps.
- ✓ Faites réparer par des professionnels les pédaliers difficiles à tourner ou endommagés et remplacez-les si nécessaire.

12.7 Rayons et roues

Les rayons relient les moyeux aux jantes. Ils doivent être correctement tendus et influencent la rotation de la roue. Vérifiez régulièrement si les rayons sont endommagés et s'ils sont suffisamment tendus, ou faites-les contrôler par un spécialiste.

- ✓ Faites réparer les rayons endommagés par des professionnels et remplacez-les si nécessaire.
- ✓ Si une roue présente un faux-rond latéral ou vertical excessif (supérieur à 1 mm), faites-la réparer ou centrer par un professionnel.

13 Calendrier des entretiens

Il est important pour la sécurité de votre enfant qu'un professionnel inspecte régulièrement le vélo woom. Quand faire réviser le vélo woom par un professionnel ou dans un magasin de vélo :

Tous les 200 kilomètres et au moins une fois par an :

- ✓ Faites vérifier la solidité et le bon état des pneus et des roues.
- ✓ Faites vérifier les couples de serrage du guidon, du jeu de direction, des manivelles, des pédales, de la selle, de la tige de selle et de tous les boulons de fixation.

Tous les 1 000 kilomètres, un professionnel doit démonter, inspecter, nettoyer, lubrifier et, si nécessaire, remplacer les composants suivants :

- ✓ Moyeu
- ✓ Pédales
- ✓ Jeu de direction
- ✓ Freins
- ✓ Système de changement de vitesse
- ✓ Chaîne et composants de la transmission



AVERTISSEMENT

Faites contrôler régulièrement les différents composants (notamment le cadre et la fourche) pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ou usés après une utilisation intensive. Si votre vélo woom est utilisé de manière intensive, l'usure se produira plus rapidement et l'entretien devra être effectué plus souvent que la fréquence indiquée. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

14 Couples de serrage

Couples de serrage [Nm]					
Pièce	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Potence à la fourche	4	4	4	6	6
Potence au guidon (colliers Vario sur les woom ORIGINAL 4 / 5 / 6)	4	7,5	4	4,5	4,5
Boulon de sécurité (le roulement doit être ajusté pour qu'il n'y ait pas de jeu)	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5
Collier de jeu de direction	4	4	4	-	-
Levier de frein au guidon	3	3	3	3	3
Poignées Ergogrips au guidon	2	2	2	-	-
Bouchons de guidon	-	-	-	0,6	-
Manette de changement de vitesse au guidon	-	1,7	1,7	-	-
Système de changement de vitesse au guidon	-	-	-	4	4
Collier de la tige de selle (tige de selle dans le cadre)	4 (UE uniquement)	-	4	4	4
Cadre de selle (selle au tige de selle)	4	4	4	4	4
Boulons d'axe de la roue avant	8	-	10 (UE uniquement)	18 – 22	18 – 22

Couples de serrage [Nm]					
Pièce	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 4/5/6
Boulons d'axe de la roue arrière	8	8	8	10 – 15	10 – 15
Boulons de patte de fourche	5 – 6	-	-	-	-
Bras de serrage de frein à rétropédalage (s'applique uniquement au modèle woom ORIGINAL 2 US)	4	-	-	-	-
Boulons de retenue de plaquette de frein	6	6	-	-	-
Boulon de collier de câble de frein	5	5	-	-	-
Porte-bagages à l'arrière du cadre	4	4	4	-	-
Porte-bagages à l'avant du cadre	-	-	6	-	-
Pédales	20	20	20	20	20

15 Protection environnementale

15.1 Mise au rebut des emballages

Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés en tenant compte de leur compatibilité avec l'environnement et de leur élimination et sont donc presque entièrement recyclables.

Le recyclage de l'emballage permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets.

15.2 Mise au rebut d'un vélo usagé

Les produits usagés contiennent souvent de nombreux matériaux précieux. Ils contiennent également des substances, mélanges et composants qui étaient nécessaires à leur fonctionnement et à leur sécurité. S'ils ne sont pas éliminés correctement, ils peuvent être dangereux pour la santé humaine et l'environnement. Pour cette raison, ne jetez pas le vélo usagé de votre enfant avec vos déchets ménagers.

Apportez-le plutôt à votre point de collecte de recyclage local ou votre revendeur le plus proche.

16 Garantie

Tous les cadres et composants woom sont garantis pendant 24 mois à compter du jour de l'achat. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des composants et les dommages résultant de collisions et d'une utilisation incorrecte. Veuillez conserver votre ticket de caisse. Vous en aurez besoin pour faire une réclamation au titre de la garantie. La garantie est valable dans le monde entier. Les droits de garantie légaux ne sont pas affectés. Envoyez-nous une photo du défaut. Nous vous apporterons une réponse rapide et facile.

Si vous avez acheté votre vélo woom chez l'un de nos revendeurs, veuillez le contacter directement. Le revendeur s'occupera du reste.

Plus d'informations, ici : <https://help.woombikes.com/article/127-guarantee-information>

1	Note importanti sul presente documento	195
1.1	Significato dei simboli	195
1.2	Suggerimenti, note e avvisi.....	196
2	Note importanti sulla bicicletta woom	197
2.1	Scopo previsto della bicicletta woom ORIGINAL.....	198
2.2	Scopo previsto delle biciclette woom ORIGINAL e woom NOW	199
2.3	Esonero da responsabilità.....	199
3	Informazioni importanti sulla sicurezza.....	200
4	Componenti della bicicletta woom	202
5	Funzioni dei componenti principali	203
5.1	Stabilità - il telaio	203
5.2	Supporto ruota anteriore e assorbimento degli urti - la forcella	203
5.3	Sterzata - il manubrio.....	203
5.4	Assorbimento degli urti e tenuta di strada - gli pneumatici.....	203
5.5	Arrestare la bici in tempo - i freni.....	203
5.6	Trasmissione - catena e rapporti.....	203
6	Preparazione della bicicletta woom al primo uso.....	204
6.1	Disimballaggio.....	204
6.2	Assemblaggio delle biciclette woom ORIGINAL 2 e woom ORIGINAL 3	205
6.3	Assemblaggio delle biciclette woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 e woom ORIGINAL 6	208
6.4	Montaggio delle biciclette woom OFF, woom OFF AIR e woom UP	213
6.5	Montaggio della bicicletta woom NOW	219
7	Portapacchi anteriore di woom NOW	226
8	Regolare la bicicletta woom per la statura del bambino.....	232
8.1	Regolazione dell'altezza della sella.....	232
8.2	Impostazione della posizione della leva dei freni e del reach.....	233
8.3	Regolazione della posizione del manubrio.....	234
8.4	Regolazione corretta delle manopole Ergogrip (woom ORIGINAL e woom NOW).....	237
8.5	Regolazione della forcella ammortizzata (woom OFF AIR e woom UP).....	237
9	Uso della trasmissione elettrica e carica della batteria della bicicletta woom UP	239
9.1	Carica della batteria e caricabatterie	239
10	Uso corretto della bicicletta	240
10.1	Frenata	240
10.2	Cambio dei rapporti	241

11 Pulizia	241
11.1 Telaio, manubrio, forcella, ruote.....	241
11.2 Catena, cassetta, pignoni	242
11.3 Freni.....	242
12 Manutenzione	242
12.1 Pneumatici	242
12.2 Catena	243
12.3 Manubrio, serie sterzo e forcella	246
12.4 Rapporti (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)	247
12.5 Freni.....	249
12.6 Pedivelle e movimento centrale.....	253
12.7 Raggi e ruote	253
13 Programma di manutenzione	253
14 Coppie di serraggio	254
15 Protezione dell'ambiente	256
15.1 Smaltimento dei materiali di imballaggio.....	256
15.2 Smaltimento della vecchia bicicletta	256
16 Garanzia	256



ATTENZIONE

Il presente manuale contiene informazioni per un uso sicuro della bicicletta. Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare la bicicletta la prima volta e conservarle in un luogo sicuro. Il presente manuale soddisfa i requisiti di 16 CFR 1512.

© 2021 woom GmbH

Il presente manuale è protetto da copyright.

Tutti i diritti riservati.

Questa versione sostituisce le precedenti.

L'originale del presente manuale è stato scritto in tedesco.

La duplicazione, la traduzione o il trasferimento su un supporto elettronico o in altra forma leggibile a macchina in toto o in parte sono vietati.

Il presente manuale è stato creato al meglio della conoscenza dell'autore. Tuttavia, woom GmbH non si assume alcuna responsabilità per la completezza o correttezza delle informazioni.

1 Note importanti sul presente documento



ATTENZIONE

La non osservanza dei punti elencati in questo capitolo e nei sottocapitoli può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

La bicicletta woom viene spedita parzialmente assemblata. Prima di utilizzarla la prima volta, è necessaria una serie di regolazioni in modo tale da rendere la bicicletta utilizzabile. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni di montaggio nel Capitolo 6.

Se utilizzata in modo corretto e responsabile, la bicicletta è un mezzo divertente e sano. Questo manuale dell'utente consente di assicurarsi che i bambini utilizzino la bicicletta woom in modo sicuro e in conformità con l'uso previsto. A tal fine, leggere il manuale dell'utente nella sua interezza e prestare particolare attenzione a tutte le avvertenze e le note sulla manutenzione prima che i bambini utilizzino la bicicletta woom la prima volta.

Se si presta la bicicletta woom ad altre persone o se un'altra persona supervisiona i tuoi bambini, assicurarsi che tutti gli utenti e le persone che effettuano la supervisione abbiano letto il manuale dell'utente.

1.1 Significato dei simboli

In questo manuale, sono utilizzati i seguenti simboli:



ATTENZIONE

La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.



AVVERTENZA

La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.



SUGGERIMENTO

Indica suggerimenti utili.

1.2 Suggerimenti, note e avvisi

In qualità di genitore o supervisore, si è responsabili delle azioni e della sicurezza dei bambini. Se si consente di utilizzare una bicicletta a un bambino, ci si assume la responsabilità dei rischi e pericoli associati. Sia il responsabile che il bambino devono comprendere e osservare le regole per un uso della bicicletta sicuro e responsabile, utilizzare la bicicletta per lo scopo previsto e svolgere la manutenzione necessaria. Desideriamo che i bambini usino la bicicletta in modo corretto fin dal principio e pertanto auspichiamo l'osservanza delle seguenti precauzioni:

Casco e abbigliamento

Il bambino deve indossare un casco adatto che calzi saldamente ed è necessario assicurarsi che lo indossi sempre durante l'uso della bicicletta. Assicurarsi che gli indumenti del bambino siano adatti, aderenti, sgargianti e preferibilmente riflettenti in modo che possa essere notato in tempo utile dagli altri. Durante l'uso della bicicletta, il bambino deve indossare un abbigliamento di sicurezza appropriato e scarpe con soles antiscivolo.

Uso sicuro e responsabile

Spiegare al bambino in modo comprensibile il funzionamento dei freni e assicurarsi che ne prenda dimestichezza prima di utilizzare la bicicletta. Insegnare al bambino l'uso sicuro e responsabile della bicicletta woom nell'ambiente in cui la utilizzerà.

Normative nazionali e strade forestali private.

Informarsi sulle normative nazionali vigenti e osservare la segnaletica e le indicazioni stradali. Inoltre, attenersi alle regole generali per un uso della bicicletta sicuro e responsabile. Tenere presente le diverse normative vigenti per le strade forestali e i sentieri escursionistici rispetto alle strade pubbliche.

Valutazione precisa delle capacità

Il genitore conosce al meglio le capacità e il livello di coordinazione del proprio figlio. Prestare attenzione a cosa il bambino è in grado di gestire con sicurezza per tutelarlo.

2 Note importanti sulla bicicletta woom

IT



ATTENZIONE

L'uso non adeguato della bicicletta woom diverso dallo scopo previsto può comportare danni materiali, cadute e infortuni gravi. Per evitare tali conseguenze, osservare le note elencate ai punti 2.1 e 2.2.

Prendersi cura ed eseguire la manutenzione della bicicletta woom con regolarità e attenersi al programma di manutenzione consigliato nel Capitolo 13.



AVVERTENZA

Durante la sostituzione dei componenti, utilizzare solo parti di ricambio originali compatibili e seguire le note presenti nel manuale del produttore. La non osservanza di queste informazioni può comportare guasti al funzionamento, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni. Per informazioni aggiuntive sulle parti di ricambio compatibili, rivolgersi al servizio assistenza tramite il sito web di woom (<https://woom.com>) o al proprio rivenditore. Le parti soggette ad usura della trasmissione (corona, cassetta) possono essere sostituite esclusivamente con parti di ricambio originali.

Per evitare danni dovuti al sovraccarico della bicicletta woom, non superare il peso del ciclista e il carico massimo o il peso lordo massimo (ciclista, carico e bicicletta) in nessuna circostanza (vedi tabella).

Modello bicicletta	Peso della bicicletta [kg] (senza pedali)	Peso massimo [kg] ciclista + carico	Peso massimo [kg] ciclista + carico + bicicletta
woom ORIGINAL 2 / 3	5.0/5.3	55/54	60/60
woom ORIGINAL 4/5/6	7.3/8.2/9.1	62/71/80	70/80/90
woom OFF 4/5/6	7.8/8.6/9.3	52/71/80	60/80/90
woom OFF AIR 4/5/6	9.0/10.1/11.0	51/69/79	60/80/90
woom UP 5/6	15.8/16.6	64/73	80/90
woom NOW 4/5/6	10.5/11.8/12.2	89/88/87	100/100/100

Biciclette woom USA

Per garantire l'uso sicuro della bicicletta woom ed evitare infortuni, prima di utilizzarla, prendere la misura della gamba interna del bambino. Confrontare il risultato con la misurazione della lunghezza della gamba interna riportata nella tabella seguente. La lunghezza della gamba interna deve essere uguale o superiore al valore elencato per il modello della bicicletta in tabella.

Modello bicicletta	Lunghezza gamba minima [cm]
woom ORIGINAL 2/3	39/45
woom ORIGINAL 4/5/6	52/64/69
woom OFF 4/5/6	55/66/71
woom OFF AIR 4/5/6	56/67/72
woom UP 5/6	67/71
woom NOW 4/5/6	56/58/66

SUGGERIMENTO



Per misurare la lunghezza interna della gamba, il bambino deve stare in piedi ben eretto con la schiena contro la parete. Prendere un libro con copertina rigida (o un oggetto simile) e posizionare il dorso del libro rivolto verso l'alto all'altezza dell'inguine applicando una pressione leggera analoga a quella di una sella durante l'uso della bicicletta. Quindi misurare la distanza tra il pavimento e il bordo del dorso del libro nel modo più verticale possibile. La misura ottenuta sarà la lunghezza interna della gamba del bambino.

2.1 Scopo previsto della bicicletta woom ORIGINAL

woom ORIGINAL è una bicicletta per bambini sviluppata appositamente per l'uso in città, su terreni fuori strada non impegnativi e in mezzo alla natura. È adatta (in base alla misura della bicicletta) a bambini alti dai 95 ai 165 cm (all'incirca tra i 3 e 14 anni).

woom OFF e woom OFF AIR

Woom OFF e woom OFF AIR sono biciclette per bambini sviluppate appositamente per il ciclismo cross-country e per pedalare in mezzo alla natura: pertanto in zone prive di traffico motorizzato. Sono adatte (in base alla misura della bicicletta) a bambini alti dai 118 ai 165 cm (all'incirca tra i 6 e 14 anni).

woom UP

Woom UP è una bicicletta a pedalata assistita per bambini sviluppata appositamente per il ciclismo cross-country e per pedalare in mezzo alla natura: pertanto in zone prive di traffico motorizzato. È adatta (in base alla misura della bicicletta) a bambini alti dai 128 ai 165 cm (all'incirca tra i 7 e 14 anni).

woom NOW

Woom NOW è una bicicletta per bambini sviluppata appositamente per l'uso in città ed è adatta (in base alla misura della bicicletta) per bambini alti dai 118 ai 167 cm (all'incirca tra i 6 e 14 anni).

AVVERTENZA

L'uso previsto implica anche l'osservanza delle raccomandazioni su uso, manutenzione e riparazione contenuti nel manuale dell'utente. La non osservanza di queste informazioni può comportare guasti al funzionamento, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

2.2 Scopo previsto delle biciclette woom ORIGINAL e woom NOW

- ✓ Woom ORIGINAL e woom NOW non sono state progettate per salti maggiori di 15 cm, acrobazie o sport estremi.

woom OFF, woom OFF AIR e woom UP

- ✓ Woom OFF, woom AIR OFF, e woom UP non sono state progettate per salti maggiori di 30 cm, acrobazie o sport estremi.
- ✓ Non è possibile montare portapacchi sulle biciclette woom OFF, woom OFF AIR e woom UP.

Tutti i modelli di bicicletta woom

- ✓ I telai e gli altri componenti delle biciclette woom non sono stati progettati per essere utilizzati da adulti.
- ✓ Le biciclette woom non sono state progettate per essere utilizzate da più di una persona alla volta, anche se non viene superato il peso massimo consentito.
- ✓ Le biciclette woom non sono state progettate per l'uso con un seggiolino per bambini.
- ✓ Le biciclette woom non sono adatte per essere utilizzate con rimorchi da bicicletta.

2.3 Esonero da responsabilità

Le informazioni, i dati e le note forniti nel presente manuale sono aggiornati al momento della stampa dello stesso. Le illustrazioni sono immagini simboliche e non rispecchiano necessariamente la realtà. Le informazioni, illustrazioni e descrizioni contenute nel presente

manuale non possono essere utilizzate come base per rivendicare di diritto per sostituire prodotti già spediti. Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche tecniche. Modifiche, errori e refusi non possono essere utilizzati come motivazioni per la richiesta di risarcimento dei danni. Le informazioni contenute nel presente manuale descrivono le caratteristiche del prodotto ma non rappresentano alcuna assicurazione a tale riguardo. Non ci assumiamo responsabilità per danni o lesioni dovute a:

- ✓ Non osservanza delle istruzioni di montaggio e uso
- ✓ Alterazioni o modifiche non autorizzate del prodotto
- ✓ Uso non corretto
- ✓ Attività di manutenzione non eseguite
- ✓ Uso improprio: uso del prodotto in modo non conforme all'uso previsto.

3 Informazioni importanti sulla sicurezza



ATTENZIONE

La non osservanza degli avvisi elencati nel presente capitolo può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.



AVVERTENZA

Parti di piccole dimensioni. Non adatti a bambini di età inferiore ai 3 anni. Tenere le parti sfuse e i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini. La mancata osservanza di queste linee guida può comportare il rischio di soffocamento.

- ✓ Assicurarsi che il bambino indossi sempre un abbigliamento appropriato per il ciclismo. I bambini devono sempre indossare un casco da bicicletta omologato. Indossare dispositivi di protezione e calzature robuste adeguate durante la guida della bicicletta woom.
- ✓ Non trainare o spingere la bicicletta woom.
- ✓ Far riparare danni o difetti immediatamente da un meccanico professionista.
- ✓ È vietato trasportare altri passeggeri su una bicicletta woom.
- ✓ Richiede l'assemblaggio da parte di un adulto.
- ✓ Il bambino deve essere capace mentalmente e fisicamente di utilizzare la bicicletta in sicurezza. Come per qualsiasi sport, andare in bicicletta comporta il rischio di lesioni personali e danni materiali. Il funzionamento secondo l'uso previsto e la corretta manutenzione riducono il rischio di infortuni.
- ✓ Non modificare la bicicletta woom.
- ✓ Utilizzare solo componenti approvati da woom. Non aggiungere un motore alla bicicletta woom.
- ✓ Rischio di lesioni provocate da oggetti metallici appuntiti e duri. La bicicletta woom è realizzata in metallo. Le cadute possono comportare infortuni.

- ✓ Le parti in materiale composito (forcella in carbonio) possono essere danneggiate dalle alte temperature. Per le parti in materiale composito (forcella in carbonio) va quindi evitata l'esposizione a temperature elevate (superiori a 80°C).
- ✓ Sussiste il rischio di lesioni provocate da parti danneggiate e sporgenti!
Controllare la bicicletta woom e i suoi componenti per verificare che non siano presenti danni dopo le cadute.
- ✓ Rischio di lesioni da caduta!
La sella, il manubrio e i pedali devono essere regolati correttamente e stretti adeguatamente.
Sedersi esclusivamente sulla sella.
Evitare pendii ripidi e gradini.
Durante l'uso, il bambino deve essere sempre consapevole dell'ambiente circostante e della superficie. È necessario che il bambino presti particolare attenzione durante l'uso in condizioni di bagnato. Evitare che il bambino utilizzi la bicicletta su superfici scivolose bagnate o ghiacciate. Se non è possibile evitarlo, procedere lentamente e con cautela per garantire una fermata sicura in qualsiasi momento.
- ✓ Se si desidera utilizzare la bicicletta woom su strade pubbliche, informarsi sulle normative nazionali vigenti e munire la bicicletta woom degli accessori necessari. La mancata osservanza del codice della strada può comportare infortuni al bambino o agli altri.
- ✓ La bicicletta woom può essere utilizzata esclusivamente se completamente funzionante. Woom GmbH non si assume alcuna responsabilità per lesioni dovute a parti danneggiate o usurate (ad es. freni).
- ✓ Sussiste il rischio di lesioni provocate da parti in rotazione!
Le parti rotanti, come le ruote e i rotori dei freni a disco, aumentano il rischio di lesioni. Assicurarsi di mantenere una distanza di sicurezza dalle parti in rotazione durante l'uso o la manutenzione della bicicletta woom.
- ✓ Accendere la luce di notte o quando la visibilità è scarsa (non inclusa con tutte le biciclette woom).
- ✓ I catarifrangenti devono essere installati correttamente ed essere puliti. I catarifrangenti danneggiati o mancanti devono essere sostituiti.
- ✓ L'unico modo per garantire un uso affidabile e sicuro della bicicletta woom è che sia costruita e assemblata in conformità alle istruzioni fornite da woom GmbH. A questo scopo attenersi alle istruzioni presenti nel manuale, in particolare alle istruzioni di montaggio del Capitolo 6.
- ✓ Assicurarsi di tenere la bicicletta woom in un luogo sicuro e chiuso a chiave (o chiuderla con un lucchetto adatto). Se, malgrado le misure di sicurezza, la bicicletta woom viene presa senza permesso, segnalare il furto immediatamente alle autorità competenti (in tali casi assicurarsi di disporre del numero di telaio della bicicletta woom o delle informazioni della targa della bicicletta woom UP).

4 Componenti della bicicletta woom

I numeri corrispondono a quelli dell'illustrazione della copertina interna

1	Collarino reggisella	25	Mozzo
2	Reggisella	26	Rotore del freno a disco
3	Sella	27	Cerchio
4	Telaio	28	Pneumatici
5	Protezione del rotore	29	Raggio
6	Morsetto serie sterzo	30	Movimento centrale (nel telaio)
7	Attacco manubrio	31	Unità motore
8	Morsetti Vario	32	Guarniture
9	Ergogrip	33	Pedale
10	Manopole	34	Anello paracatena
11	Leva dei freni	35	Paracatena
12	Comando del cambio	36	Catena
13	Leve cambio	37	Sensore di velocità
14	Controlli unità elettrica	38	Deragliatore
15	Campanello	39	Cassetta
16	Manubri	40	Magnete del raggio
17	Tubo sterzo	41	Parafanghi
18	Serie sterzo (nel tubo sterzo)	42	Luce anteriore
19	Forcella	43	Luce posteriore
20	Forcella in carbonio	44	Cavalletto
21	Forcella ammortizzata	45	Portapacchi anteriore
22	Limitatore dello sterzo	46	Cinghia di tensione
23	Bracci del freno	47	Borsa telaio
24	Pinza del freno		

5 Funzioni dei componenti principali

5.1 Stabilità - il telaio

Il telaio woom è realizzato con tubi di alluminio leggeri e di alta qualità. Ciò fornisce la stabilità necessaria con un peso ridotto.

5.2 Supporto ruota anteriore e assorbimento degli urti - la forcella

La forcella collega la ruota anteriore al telaio e funge da supporto per altri componenti, come l'attacco manubrio e il freno anteriore.

La forcella in carbonio (woom OFF) e la forcella a sospensione pneumatica (woom OFF AIR e woom UP) garantiscono il necessario assorbimento degli urti. Scopri come regolare correttamente la forcella a sospensione pneumatica nel Capitolo 8.5.

5.3 Sterzata - il manubrio

La posizione e la forma del manubrio favoriscono la corretta postura in sella. Il manubrio è inoltre il supporto di manopole e altri componenti (leve dei freni, leve del cambio, campanello, catarifrangente, ecc.)

5.4 Assorbimento degli urti e tenuta di strada - gli pneumatici

Gli pneumatici devono sostenere il peso di bici, ciclista ed eventuali carichi. Maggiore è il peso, maggiore deve risultare la pressione degli pneumatici. L'intervallo di pressione permesso è specificato sullo pneumatico. Consultare inoltre il Capitolo 12.1.

5.5 Arrestare la bici in tempo - i freni

La bicicletta woom ORIGINAL monta due freni a pattino, uno sulla ruota anteriore e uno sulla ruota posteriore. Durante la frenata, i pattini del freno premono contro la pista frenante del cerchio, rallentando la ruota. Consultare inoltre il Capitolo 10.1.

VALIDO SOLO NEGLI USA: La bicicletta woom ORIGINAL 2 monta un freno a contropedale sulla ruota posteriore. L'applicazione del freno a contropedale innesta il meccanismo di frenata nel mozzo posteriore, rallentando la ruota. Consultare inoltre il Capitolo 10.1.

Le biciclette woom OFF, woom OFF AIR, woom UP e woom NOW montano due freni a disco idraulici, uno sulla ruota anteriore e uno sulla ruota posteriore. Tirando i freni, le pastiglie del freno premono contro il rotore del freno a disco fissato al mozzo, rallentando la ruota. Consultare inoltre il Capitolo 10.1.

5.6 Trasmissione - catena e rapporti

Le pedivelle collegano i pedali con il movimento centrale. La corona fissata alla pedivella destra trasferisce la forza motrice tramite la catena alla ruota posteriore. Sulla ruota posteriore sono montati uno o più pignoni di dimensioni diverse (insieme costituiscono la cassetta).

Lì è inoltre situato il deragliatore (tranne che sulle biciclette woom ORIGINAL 2 e woom ORIGINAL 3). Il deragliatore guida e sposta la catena sui diversi pignoni di misure diverse. Ciò comporta rapporti di marcia diversi per il trasferimento della potenza.

Quando la catena si trova su un pignone piccolo posteriore, si dice che è su un rapporto di trasmissione elevato. La pedalata risulta più impegnativa, ma la bicicletta copre una distanza maggiore con una singola rotazione.

Quando la catena si trova su un pignone grande posteriore, si dice che è su un rapporto di trasmissione ridotto. La pedalata risulta più agevole, ma la bicicletta copre una distanza minore con una singola rotazione.

6 Preparazione della bicicletta woom al primo uso



ATTENZIONE

La bicicletta woom deve essere assemblata da un adulto.

I sacchetti di plastica, le parti di piccole dimensioni della bicicletta e l'imballaggio devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

Attenzione: le designazioni “sinistra” e “destra” in queste istruzioni si riferiscono sempre ai lati sinistro e destro della bicicletta in senso di marcia vista dall'alto.

Nella sezione Servizio e informazioni sul sito Web woom (woom.com), sono presenti video che spiegano come montare la bicicletta woom.

6.1 Disimballaggio



AVVERTENZA

Quando si tagliano le fascette, prestare attenzione a non danneggiare le parti della bicicletta, in particolare gli pneumatici, i cavi dei freni e altri cavi. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

1. Rimuovere l'imballaggio e tagliare con cautela le fascette dei cavi.
2. Rimuovere il disco in plastica di protezione dal deragliatore sulla ruota posteriore.
3. Prendere nota del numero di telaio della bicicletta woom. Questo numero è univoco per ogni bicicletta e ne fornisce la modalità di identificazione in caso di segnalazione di furti alle forze dell'ordine e alla compagnia assicurativa. Il numero si trova sul lato inferiore del telaio vicino al movimento centrale (woom ORIGINAL, woom OFF, woom OFF AIR, woom NOW) o sul retro del reggisella (woom UP). Inoltre è possibile annotare il numero di telaio sulla scheda di garanzia (vedere la copertina interna).

6.2 Assemblaggio delle biciclette woom ORIGINAL 2 e woom ORIGINAL 3

IT



AVVERTENZA

Consultare il Capitolo 14 per le coppie di serraggio durante il montaggio. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

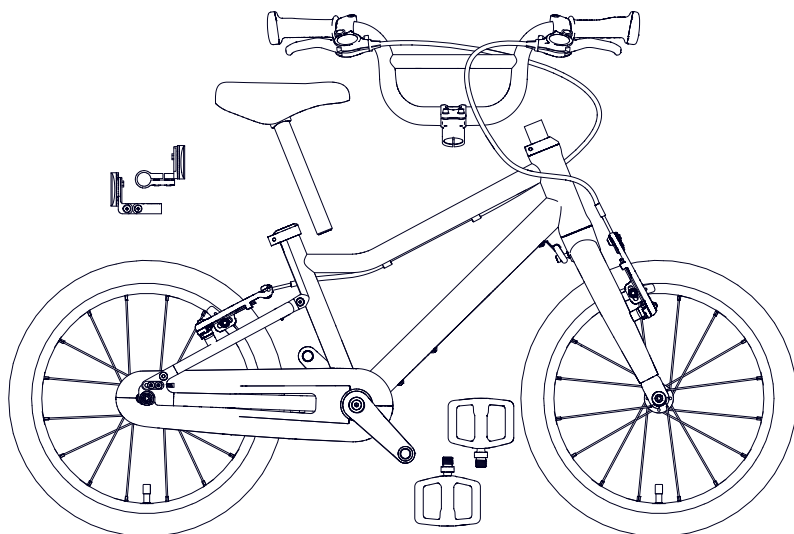


ATTENZIONE (per le biciclette woom ORIGINAL 3 e tutti i modelli woom ORIGINAL per il mercato USA)

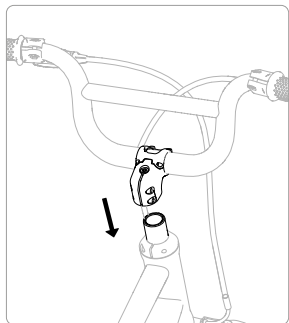
Prima di utilizzare la bicicletta woom, assicurarsi sempre che la leva di sgancio rapido sia ben chiusa. Quando la leva di sgancio rapido è chiusa, è visibile la parola "CLOSE" all'esterno della leva.

Quando si chiudono le leve a sgancio rapido, assicurarsi che siano completamente chiuse e non urtino altri componenti una volta chiuse. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio sulla vita) o il decesso.

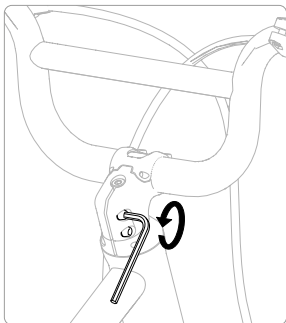
Confrontare la bicicletta woom con l'illustrazione per assicurarsi che sia completa.



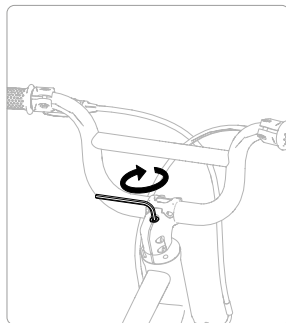
Installazione del manubrio



Infilare il manubrio e l'attacco manubrio sulla forcella fino a fine corsa. Assicurarsi che i bracci del freno siano rivolti in avanti.



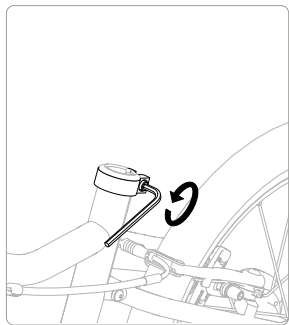
Allineare il manubrio e stringere alternativamente più volte entrambi i bulloni di fissaggio fino a raggiungere la coppia necessaria.



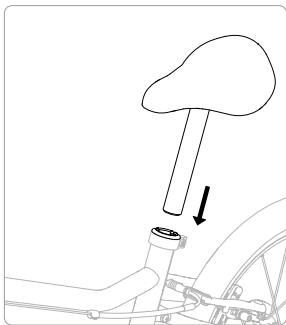
Dopo aver serrato i bulloni del morsetto, serrare il bullone di bloccaggio sulla parte superiore dell'attacco in base alla coppia necessaria.

Installazione della sella

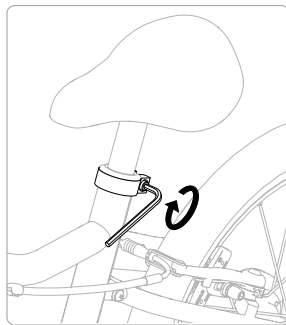
woom ORIGINAL 2



Allentare il bullone del collarino reggisella.



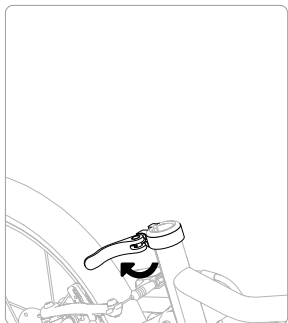
Inserire il reggisella nel telaio e posizionarlo all'altezza desiderata (vedi il Capitolo 8 per le istruzioni sulla regolazione dell'altezza della sella).



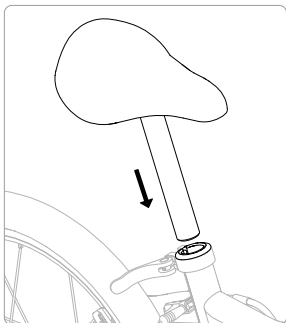
Stringere il collarino reggisella in base alla coppia necessaria.

woom ORIGINAL 3, woom ORIGINAL 2 e woom ORIGINAL 3 modelli USA

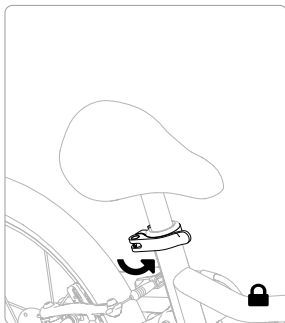
IT



Aprire la leva di sgancio rapido.

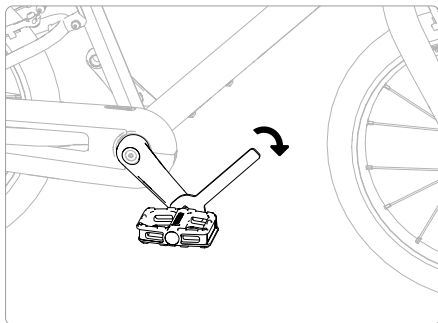


Inserire il reggisella nel telaio e posizionarlo all'altezza desiderata (vedi il Capitolo 8 per le istruzioni sulla regolazione dell'altezza della sella).

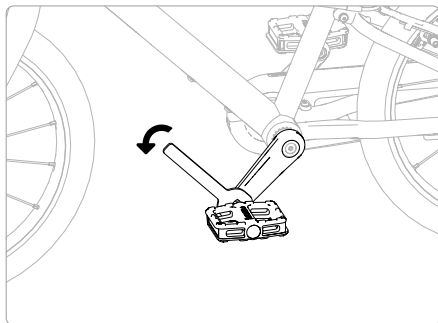


Chiudere completamente la leva di sgancio rapido.

Installazione dei pedali

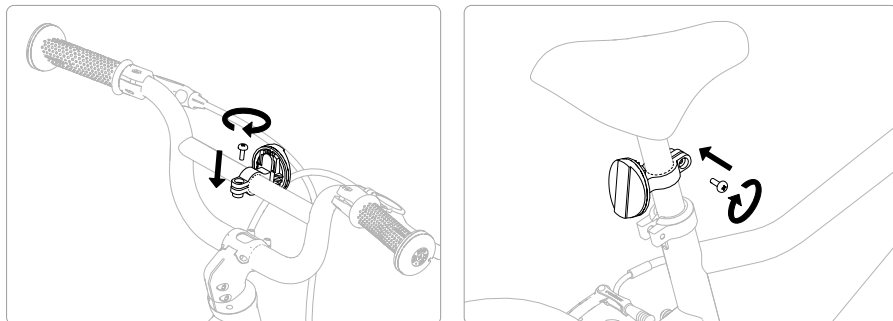


Avvitare il pedale contrassegnato con "R" nella pedivella destra secondo la direzione della freccia e stringerlo con una chiave.



Avvitare il pedale contrassegnato con "L" nella pedivella sinistra secondo la direzione della freccia e stringerlo con una chiave.

Installazione dei catarifrangenti



Montare il catarifrangente bianco sul manubrio e quello rosso sul reggisella.

6.3 Assemblaggio delle biciclette woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 e woom ORIGINAL 6



AVVERTENZA

Consultare il Capitolo 14 per le coppie di serraggio durante il montaggio. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.



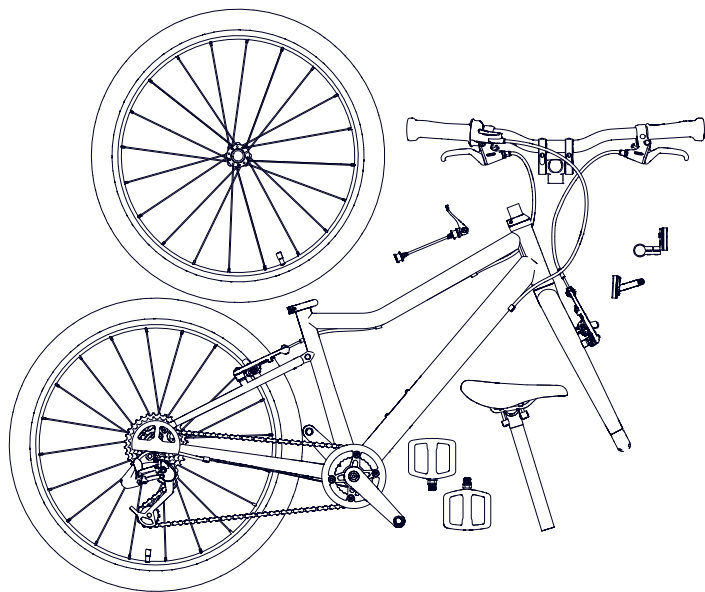
ATTENZIONE

Prima di utilizzare la bicicletta woom, assicurarsi sempre che le leve di sgancio rapido siano ben chiuse. Quando la leva di sgancio rapido è chiusa, è visibile la parola "CLOSE" all'esterno della leva.

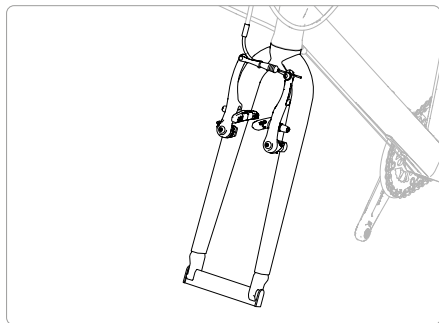
Quando si chiudono le leve a sgancio rapido, assicurarsi che siano completamente chiuse e non urtino altri componenti una volta chiuse. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

Confrontare la bicicletta woom con l'illustrazione per assicurarsi che sia completa.

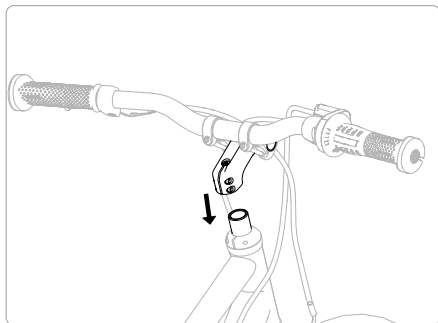
IT



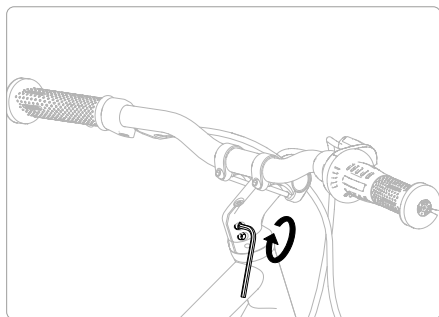
Installazione del manubrio



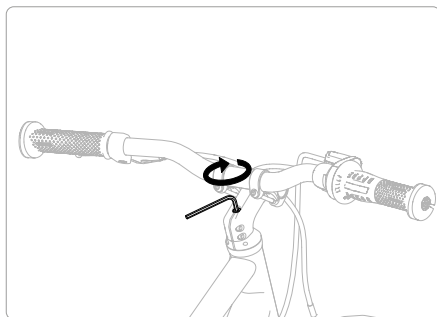
Allineare la forcella in modo che i bracci del freno siano rivolti in avanti.



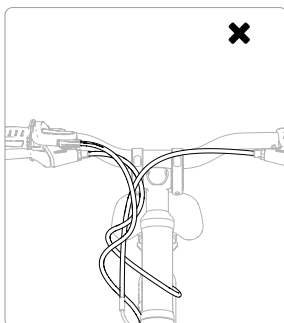
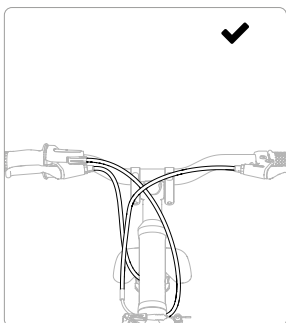
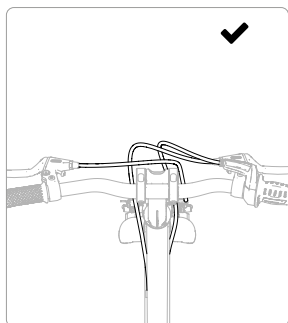
Infilare il manubrio e l'attacco manubrio sulla forcella fino a fine corsa.



Allineare il manubrio e stringere alternativamente più volte entrambi i bulloni di fissaggio fino a raggiungere la coppia necessaria.



Dopo aver serrato i bulloni del morsetto, serrare il bullone di bloccaggio sulla parte superiore dell'attacco in base alla coppia necessaria.

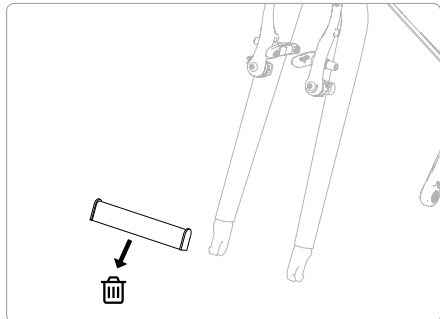


ATTENZIONE

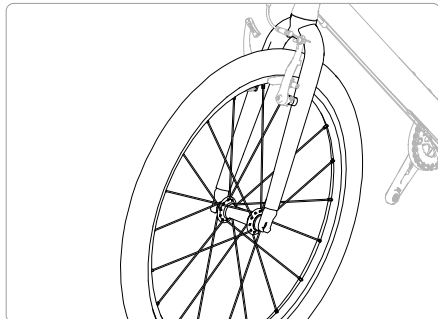
Il cavo del cambio deve passare a destra e il cavo del freno posteriore deve passare a sinistra del tubo sterzo. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

Installazione della ruota anteriore

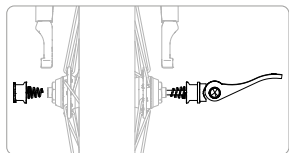
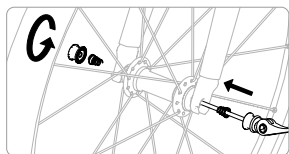
IT



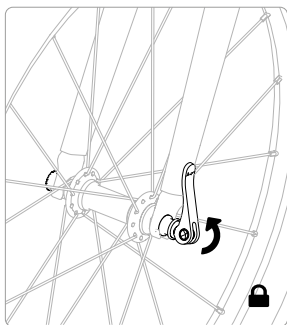
Rimuovere le protezioni per il trasporto dalle estremità della forcella e dalla ruota anteriore.



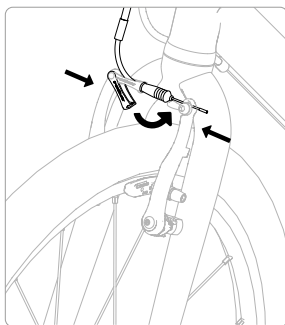
Inserire la ruota anteriore nella forcella. Prendere nota del segno sullo pneumatico che indica la direzione di rotazione corretta.



Passare lo sgancio rapido attraverso il mozzo e stringere leggermente il dado.

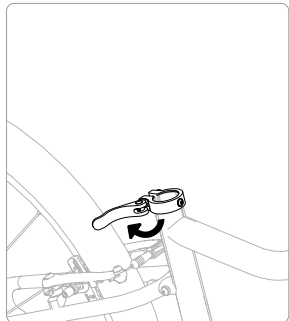


Chiudere completamente la leva di sgancio rapido per bloccare la ruota in posizione. Se la leva di sgancio rapido risulta difficile da chiudere, aprirla e allentare leggermente il dado.

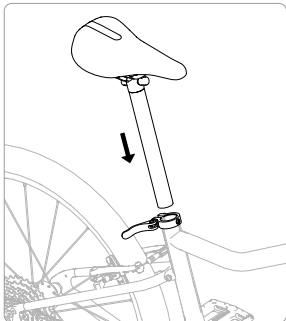


Premere i bracci del freno insieme e inserire il cavo del freno.

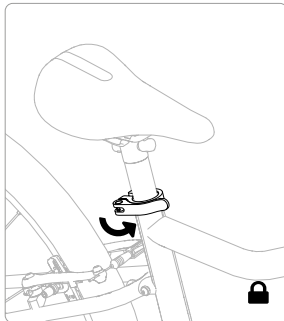
Installazione della sella



Aprire la leva di sgancio rapido.

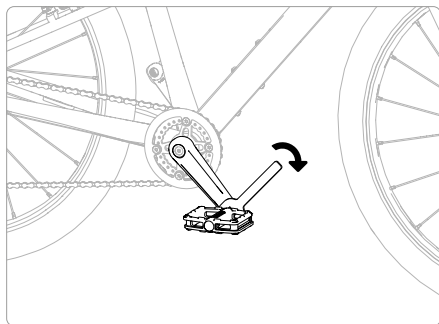


Inserire il reggisella nel telaio e posizionarlo all'altezza desiderata (vedi il Capitolo 8 per le istruzioni sulla regolazione dell'altezza della sella).

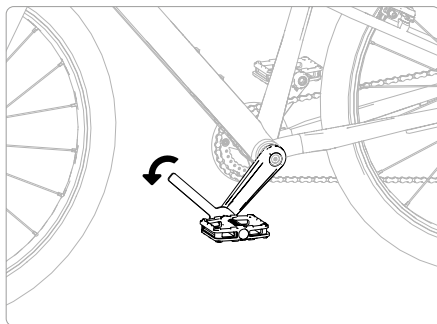


Chiudere completamente la leva di sgancio rapido.

Installazione dei pedali



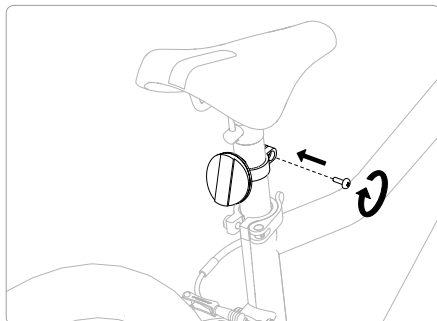
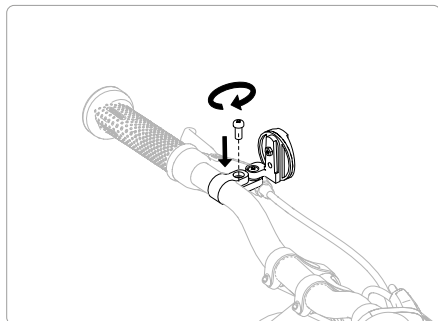
Avvitare il pedale contrassegnato con "R" nella pedivella destra secondo la direzione della freccia e stringerlo con una chiave.



Avvitare il pedale contrassegnato con "L" nella pedivella sinistra secondo la direzione della freccia e stringerlo con una chiave.

Installazione dei catarifrangenti

IT



Montare il catarifrangente bianco sul manubrio e quello rosso sul reggisella.

6.4 Montaggio delle biciclette woom OFF, woom OFF AIR e woom UP



AVVERTENZA

Consultare il Capitolo 14 per le coppie di serraggio durante il montaggio. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.



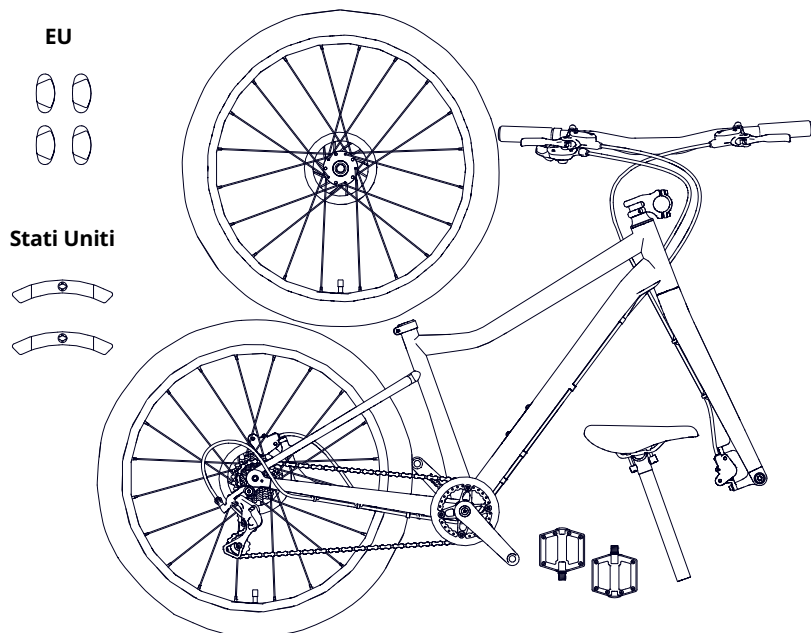
ATTENZIONE

Prima di utilizzare la bicicletta woom, assicurarsi sempre che le leve di sgancio rapido siano ben chiuse. Quando la leva di sgancio rapido è chiusa, è visibile la parola "CLOSE" all'esterno della leva.

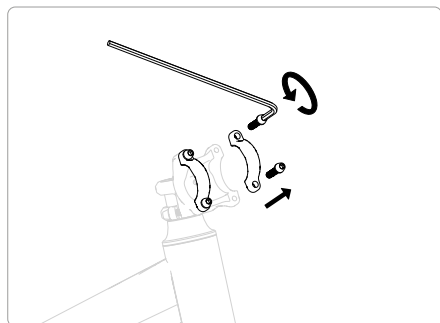
Quando si chiudono le leve a sgancio rapido, assicurarsi che siano completamente chiuse e non urtino altri componenti una volta chiuse. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

Confrontare la bicicletta woom con l'illustrazione per assicurarsi che sia completa.

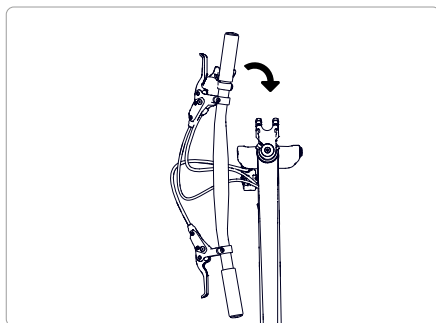
Nota: In base al modello, alcune parti possono essere già installate.



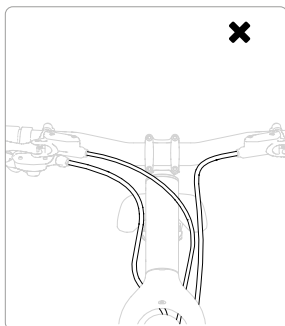
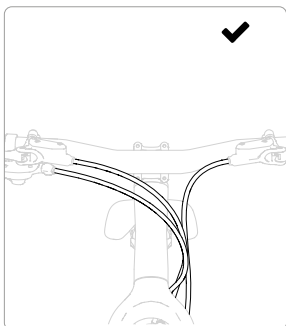
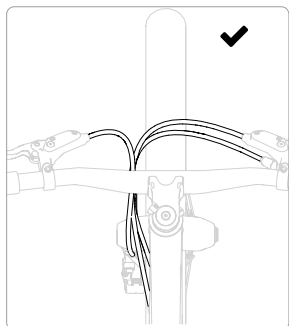
Installazione del manubrio



Svitare entrambi i morsetti sull'attacco manubrio.

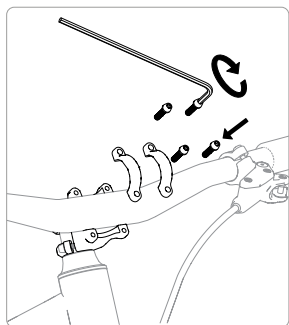


Ruotare in senso orario il manubrio di 90° e posizionarlo nell'attacco.

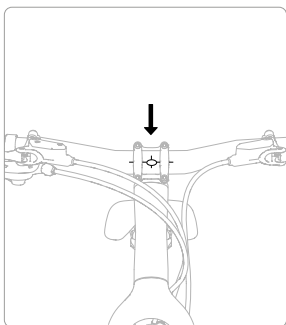


ATTENZIONE

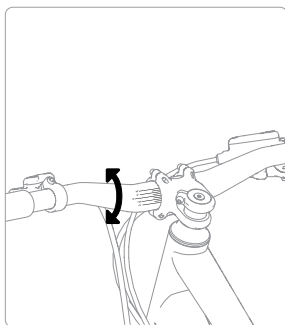
Il cavo dei freni e il cavo del cambio devono passare a sinistra del tubo sterzo. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.



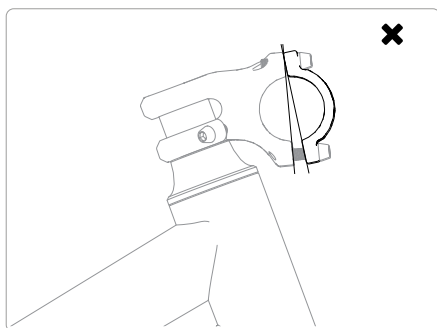
Avvitare i morsetti e stringere i bulloni solo leggermente.



Il segno a croce deve trovarsi al centro tra i due morsetti.



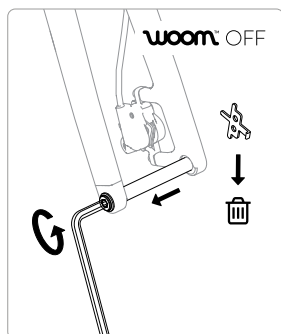
Allineare l'angolo del manubrio secondo l'impostazione standard (segno 0°). Stringere i bulloni del morsetto alternativamente in diagonale e continuare fino al raggiungimento della coppia necessaria.



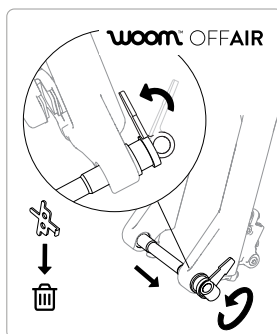
AVVERTENZA

Assicurarsi che lo spazio tra i morsetti e l'attacco manubrio sia identico in alto e in basso. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

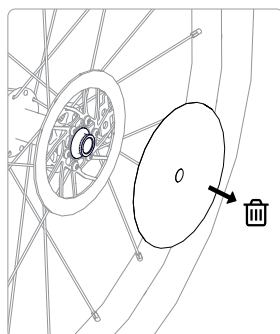
Installazione della ruota anteriore delle biciclette woom OFF e woom OFF AIR



woom OFF: Svitare il perno passante dalla forcella anteriore. Rimuovere il distanziale in plastica dalla pinza del freno.



woom OFF AIR: Svitare il perno passante dalla forcella anteriore. La leva di sgancio rapido deve essere posizionata nel supporto incassato. Rimuovere il distanziale in plastica dalla pinza del freno.

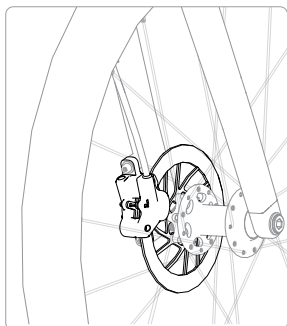


Rimuovere il disco di protezione in plastica dal rotore del freno a disco (assicurarsi di non rimuovere contemporaneamente il manicotto distanziale). Una volta rimosso il distanziale, non utilizzare la leva del freno anteriore in nessuna circostanza in quanto l'operazione bloccherà la pastiglia del freno.

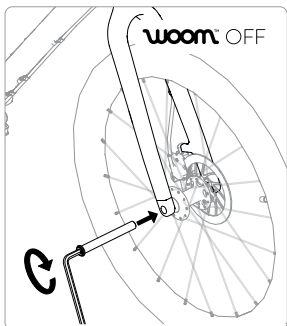


ATTENZIONE

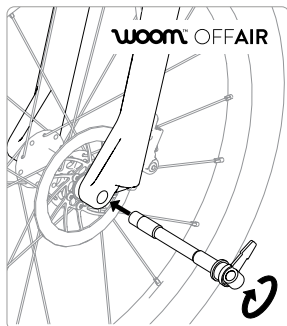
Quando si monta la ruota anteriore nella forcella, assicurarsi che il manicotto distanziale sia montato su entrambi i lati del mozzo. Inoltre, rimuovendo il disco di protezione in plastica, assicurarsi che il manicotto distanziale nero rimanga sul mozzo. A volte può rimanere incastrato sul disco di protezione in plastica. In tal caso, estrarlo dal disco di protezione e reinsertarlo nel mozzo. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.



Inserire la ruota anteriore nella forcella. Il rotore del freno a disco deve trovarsi a sinistra! Assicurarsi che il rotore del freno a disco sia posizionato correttamente nella pinza tra le pastiglie del freno.

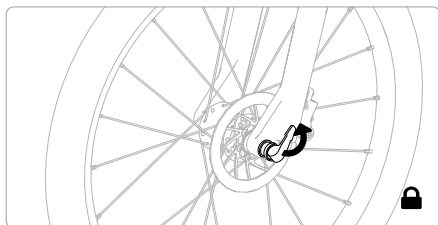


woom OFF: Inserire il perno passante e stringere in base alla coppia necessaria.

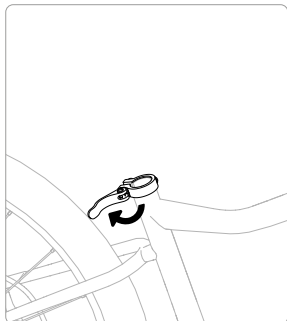


woom OFF AIR: Inserire il perno passante e stringerlo. La leva di sgancio rapido deve essere posizionata nel supporto incassato.

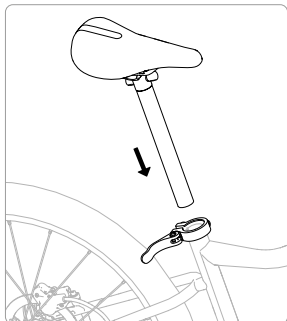
woom OFF AIR: Chiudere completamente la leva di sgancio rapido. Se la leva di sgancio rapido risulta difficile da chiudere, allentare leggermente il perno passante. Quando chiusa, la leva deve essere rivolta verso l'alto.



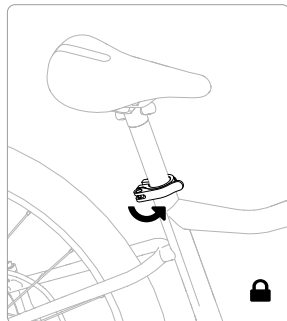
Installazione della sella delle biciclette woom OFF e woom OFF AIR



Aprire la leva di sgancio rapido.

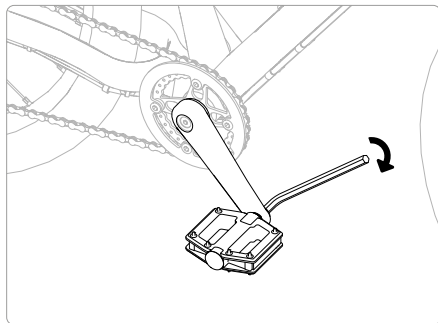


Inserire il reggisella nel telaio e posizionarlo all'altezza desiderata (vedi il Capitolo 8 per le istruzioni sulla regolazione dell'altezza della sella).

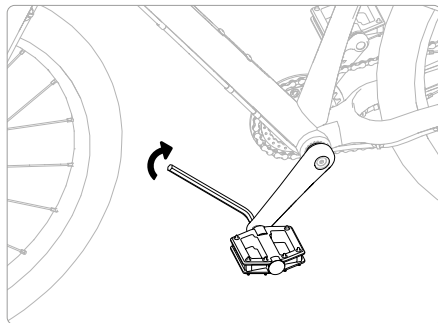


Chiudere completamente la leva di sgancio rapido.

Installazione dei pedali

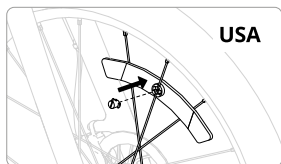
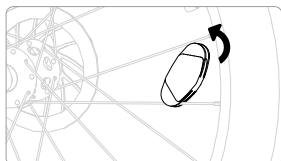


Avvitare il pedale contrassegnato con "R" nella pedivella destra secondo la direzione della freccia e stringerlo con una chiave esagonale.

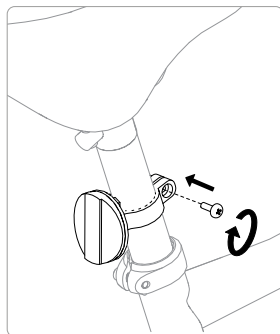
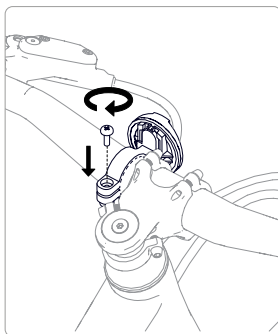


Avvitare il pedale contrassegnato con "L" nella pedivella sinistra secondo la direzione della freccia e stringerlo con una chiave esagonale

Installazione dei catarifrangenti



Fissare i catarifrangenti ai raggi.



Montare il catarifrangente bianco sul manubrio e quello rosso sul reggisella.

6.5 Montaggio della bicicletta woom NOW

Consultare il Capitolo 7 per le istruzioni di installazione del portapacchi anteriore.



AVVERTENZA

Consultare il Capitolo 14 per le coppie di serraggio durante il montaggio. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

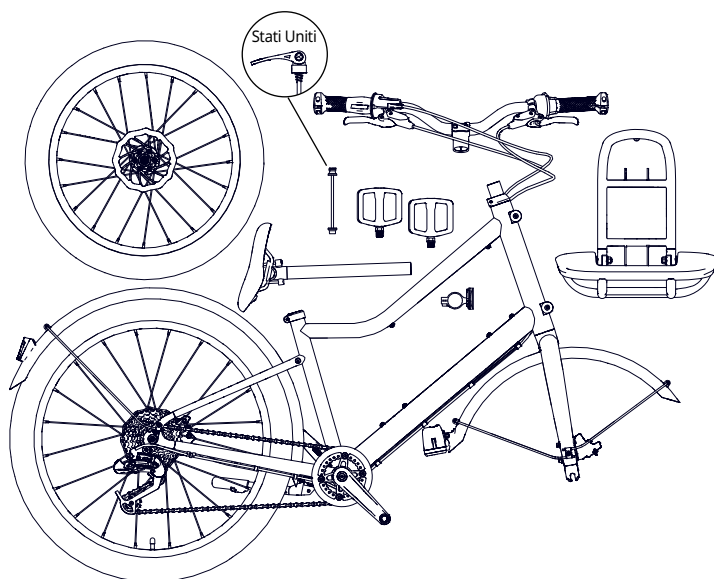


ATTENZIONE (VALIDO SOLO PER GLI USA)

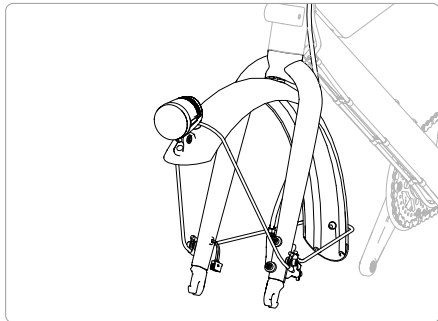
Prima di utilizzare la bicicletta woom, assicurarsi sempre che le leve di sgancio rapido siano ben chiuse. Quando la leva di sgancio rapido è chiusa, è visibile la parola "CLOSE" all'esterno della leva.

Quando si chiudono le leve a sgancio rapido, assicurarsi che siano completamente chiuse e non urtino altri componenti una volta chiuse. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

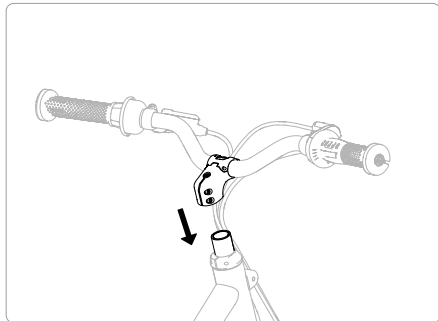
Confrontare la bicicletta woom con l'illustrazione per assicurarsi che sia completa.



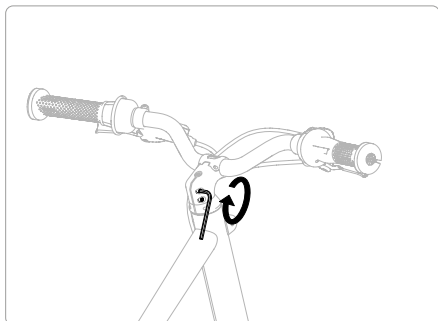
Installazione del manubrio



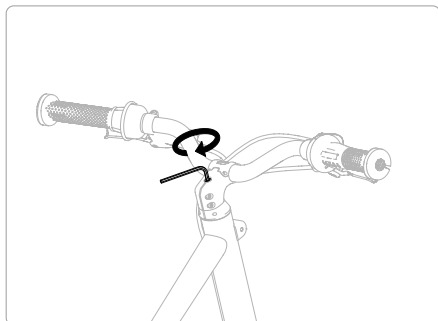
Allineare la forcella in modo che la luce sia posizionata anteriormente.



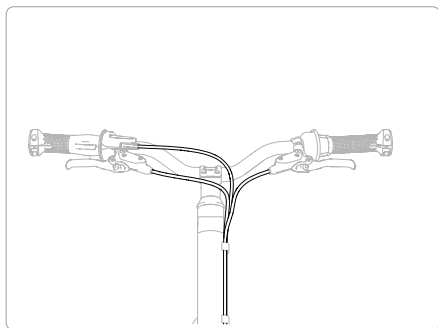
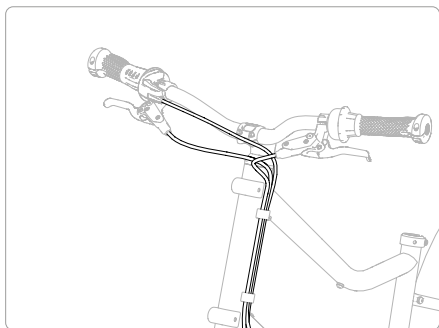
Infilare il manubrio e l'attacco manubrio sulla forcella fino a fine corsa.



Allineare il manubrio e stringere alternativamente più volte entrambi i bulloni di fissaggio fino a raggiungere la coppia necessaria.



Dopo aver serrato i bulloni del morsetto, serrare il bullone di bloccaggio sulla parte superiore dell'attacco in base alla coppia necessaria.

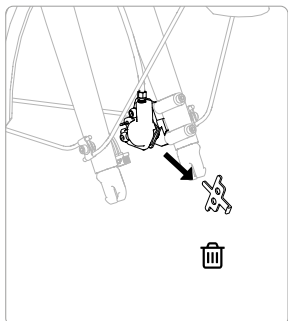


ATTENZIONE

Una volta eseguita l'installazione del manubrio e dell'attacco, verificare il passaggio corretto dei cavi di freni e cambio (vedi le illustrazioni). I cavi non devono mai essere attorcigliati tra loro o essere tirati in modo diverso da quanto indicato nelle illustrazioni. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

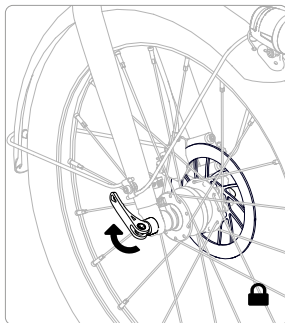
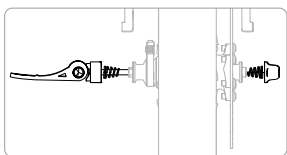
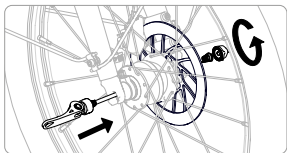
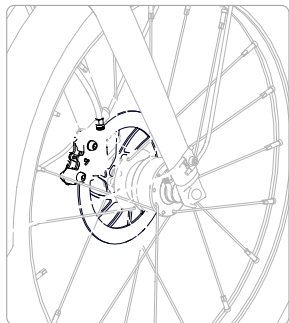


Installazione del parafrangia e della ruota anteriore



Rimuovere il distanziale in plastica dalla pinza del freno. Una volta rimosso il distanziale, non utilizzare la leva del freno anteriore in nessuna circostanza in quanto l'operazione bloccherà la pastiglia del freno.

Installazione della ruota anteriore (solo per gli USA)

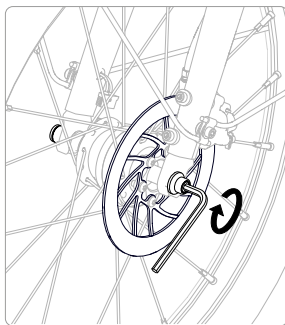
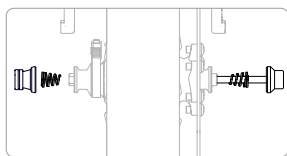
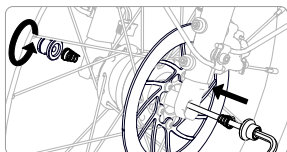
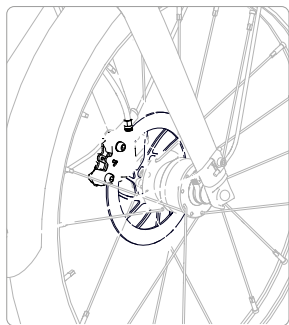


Inserire la ruota anteriore nella forcella. Il rotore del freno a disco deve trovarsi a sinistra! Assicurarsi che il rotore del freno a disco sia posizionato correttamente nella pinza tra le pastiglie del freno. Analogamente, assicurarsi che il collegamento elettrico sia rivolto verso l'alto.

Passare lo sgancio rapido attraverso il mozzo dal lato destro e stringere leggermente il dado manualmente.

Chiudere completamente la leva di sgancio rapido per bloccare la ruota in posizione. Se la leva di sgancio rapido risulta difficile da chiudere, aprirla e allentare leggermente il dado.

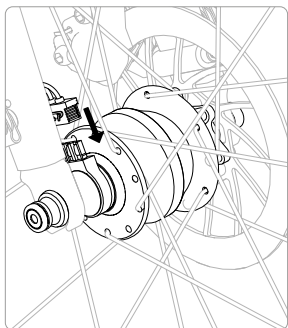
Installazione della ruota anteriore



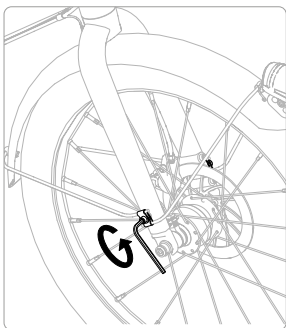
Inserire la ruota anteriore nella forcella. Il rotore del freno a disco deve trovarsi a sinistra! Assicurarsi che il rotore del freno a disco sia posizionato correttamente nella pinza tra le pastiglie del freno. Analogamente, assicurarsi che il collegamento elettrico sia rivolto verso l'alto.

Inserire il dado del perno da sinistra nel mozzo della ruota anteriore e avvitare il dado del perno opposto a mano.

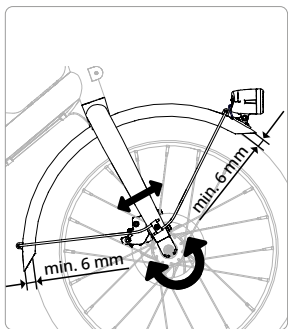
Stringere il dado del perno in base alla coppia necessaria.



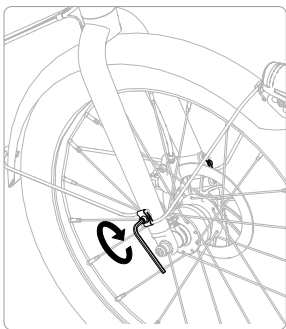
Dopo aver installato la ruota anteriore, collegare lo spinotto a 2 poli delle luci alla spina sulla dinamo al mozzo.



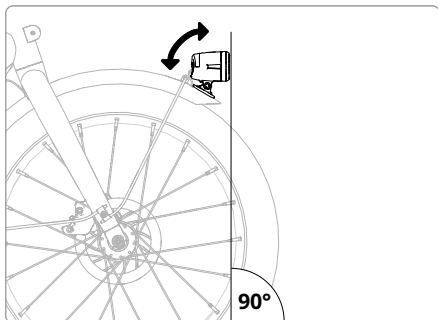
Per regolare il parafango anteriore, allentare i bulloni destro e sinistro sul morsetto del fodero.



Allineare i foderi sinistro e destro del parafango anteriore in modo che la distanza tra pneumatico e parafango sia di almeno 6 mm.



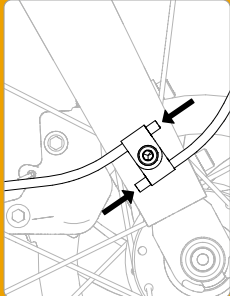
Quindi stringere i bulloni destro e sinistro sul morsetto del fodero.

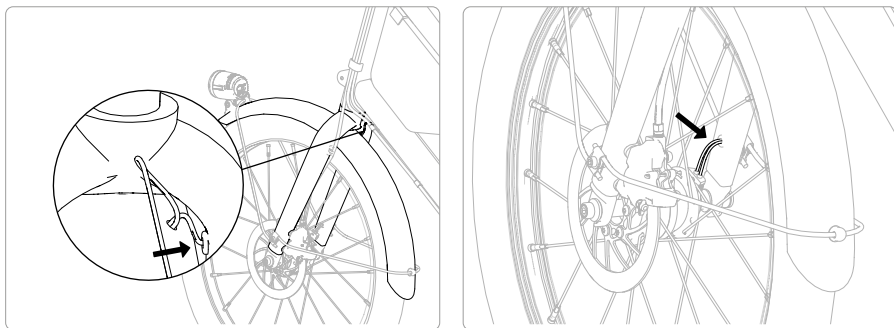


Una volta montato il parafango, verificare l'allineamento della luce anteriore. Quando allineata correttamente, la superficie anteriore della luce deve essere perpendicolare o a 90° rispetto al suolo. Se è necessario allineare la luce anteriore, svitare leggermente il bullone di supporto della luce. Ruotare la luce nella posizione corretta e avvitare nuovamente il bullone di supporto.

ATTENZIONE

Quando si regolano i foderi del parafango, assicurarsi che le estremità dei foderi siano a filo con il morsetto o sporgano leggermente (max. 4 mm) oltre di esso. Una installazione e un bloccaggio inadeguati dei foderi del parafango possono farli allentare durante la guida. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.



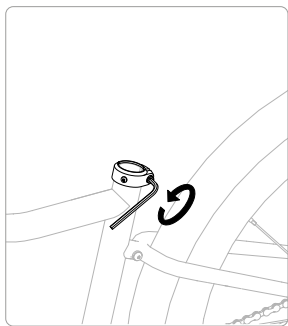


Ricordarsi di verificare la lunghezza del cavo che va dalla forcella al connettore sul mozzo della ruota. Spingere il cavo sporgente attraverso l'anello in gomma sulla forcella il più possibile nella forcella.

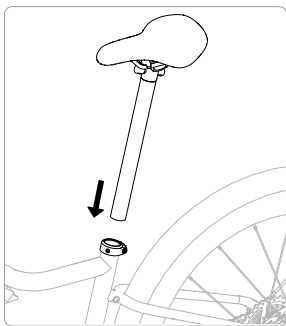
AVVERTENZA

! I cavi tra la forcella e il parafrangente o la forcella e il connettore sul mozzo della ruota non devono mai essere troppo lunghi o entrare in contatto con parti rotanti come pneumatici o il mozzo della ruota. I cavi sporgenti possono impigliarsi nelle parti rotanti durante l'uso o danneggiarsi a seguito del contatto con le parti rotanti, causando il guasto delle luci. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

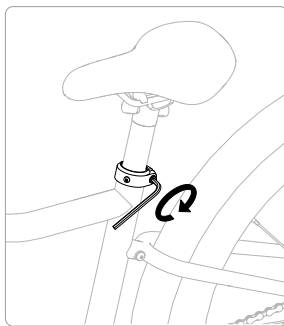
Installazione della sella



Allentare il bullone del collarino reggisella.

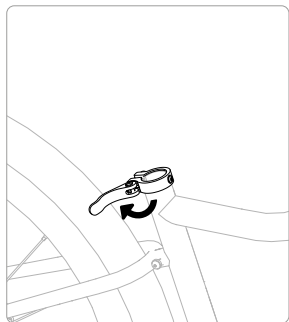


Inserire il reggisella nel telaio e posizionarlo all'altezza desiderata (vedi il Capitolo 8 per le istruzioni sulla regolazione dell'altezza della sella).

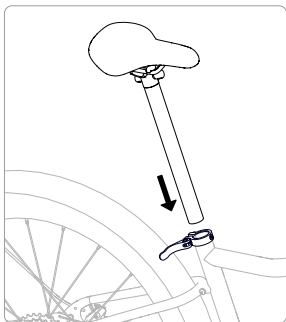


Stringere il collarino reggisella in base alla coppia necessaria.

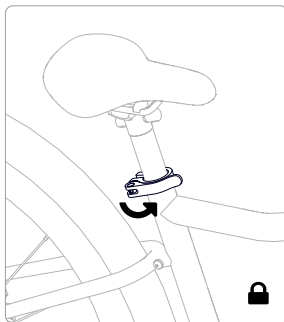
Installazione della sella (solo per gli USA)



Aprire la leva di sgancio rapido.

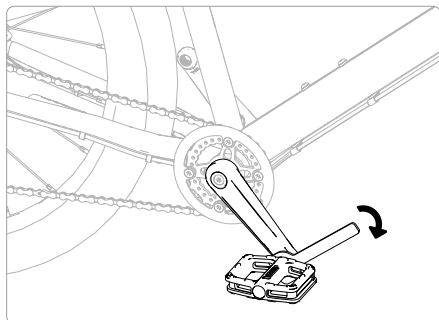


Inserire il reggisella nel telaio e posizionarlo all'altezza desiderata (vedi il Capitolo 8 per le istruzioni sulla regolazione dell'altezza della sella).

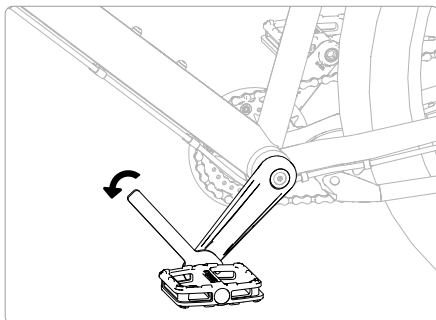


Chiudere completamente la leva di sgancio rapido.

Installazione dei pedali

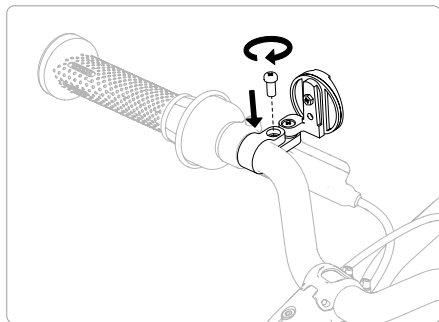


Avvitare il pedale contrassegnato con "R" nella pedivella destra secondo la direzione della freccia e stringerlo con una chiave.



Avvitare il pedale contrassegnato con "L" nella pedivella sinistra secondo la direzione della freccia e stringerlo con una chiave.

Installazione del catarifrangente (solo per gli USA)



Installare il catarifrangente specifico per gli USA.

7 Portapacchi anteriore di woom NOW



ATTENZIONE

Leggere con attenzione i punti elencanti in questo capitolo prima che il bambino utilizzi il portapacchi. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio sulla vita) o il decesso.

- ✓ Il portapacchi è stato appositamente progettato per la bicicletta woom NOW in base a geometria, robustezza, pneumatici e misura della bicicletta sulla quale è montato e pertanto può essere installato esclusivamente su woom NOW e solo con i bulloni e le rondelle in dotazione.
- ✓ Non modificare il portapacchi.
- ✓ È possibile trasportare in sicurezza i carichi su una bicicletta se sono fissati al portapacchi o riposti in accessori appositamente progettati sulla bicicletta.
- ✓ Caricando il portapacchi si modificano la risposta di sterzo e freni della bicicletta.
- ✓ Assicurarsi che il peso sia distribuito omogeneamente sul portapacchi.
- ✓ I bagagli (borse) devono essere fissati saldamente al portapacchi. Assicurarsi che le cinghie non si impiglino negli pneumatici. Prima di pedalare, assicurarsi che nessun oggetto fissato al portapacchi entri in contatto con il manubrio in qualsiasi posizione dello stesso.
- ✓ Le luci e i catarifrangenti della bicicletta devono essere montati in modo che risultino visibili. I bagagli o le cinghie di tensione fissate al portapacchi non devono ostruire luci e catarifrangenti montati sulla bicicletta.
- ✓ Il portapacchi non è adatto al trasporto di seggiolini per bambini, persone o animali.

- ✓ Non superare il carico massimo consentito della bicicletta (vedi Capitolo 2.1) o il carico massimo del portapacchi.
- ✓ Un montaggio e un uso non adeguato possono comportare un malfunzionamento del prodotto.

Installazione del portapacchi anteriore



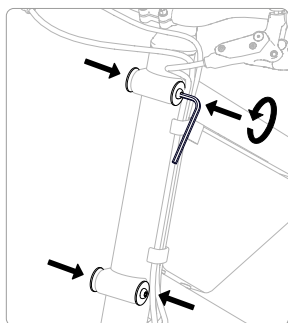
AVVERTENZA

Consultare il Capitolo 14 per le coppie di serraggio durante il montaggio. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

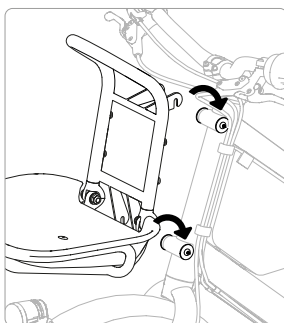


ATTENZIONE

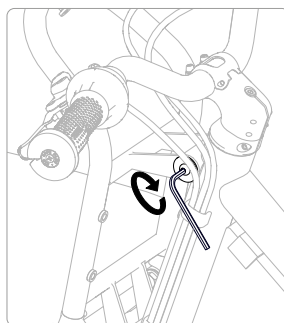
Il portapacchi anteriore di woom NOW deve essere installato da un adulto. I sacchetti di plastica, le parti di piccole dimensioni del portapacchi e l'imballaggio devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.



Allentare i quattro bulloni di montaggio del portapacchi sul tubo sterzo del telaio con diversi giri senza svitarli completamente.



Far scorrere le scanalature dei quattro ganci di montaggio del portapacchi dall'alto verso il basso sopra i bulloni allentati il più possibile.



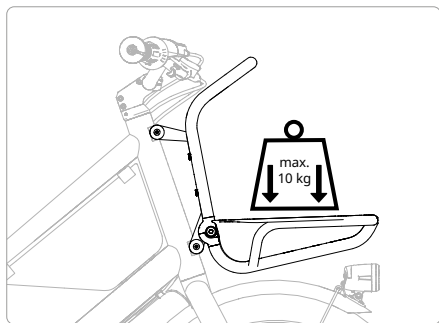
Le quattro rondelle devono trovarsi all'esterno dei ganci di montaggio del portapacchi dopo l'installazione. Stringere tutti e quattro i bulloni fissando il portapacchi in base alla coppia necessaria.

Uso e manutenzione del portapacchi anteriore

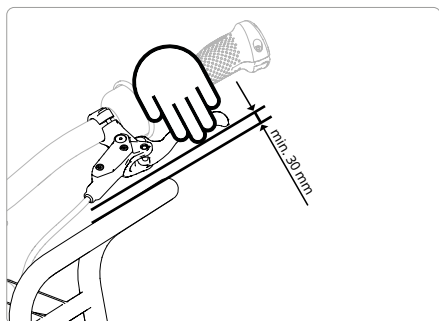
AVVERTENZA

Verificare a intervalli regolari che i bulloni siano stretti secondo la coppia corretta. Consultare il Capitolo 14 per le coppie di serraggio. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

Il carico massimo consentito del portapacchi anteriore è 10 Kg. Il carico massimo per la bicicletta woom NOW si trova nella tabella delle specifiche (vedi Capitolo 2.1). Corrisponde al peso del bambino, alla bicicletta (portapacchi incluso) e al carico trasportato sulla bicicletta. Non superare il carico massimo.



Il carico massimo del portapacchi anteriore è 10 Kg.

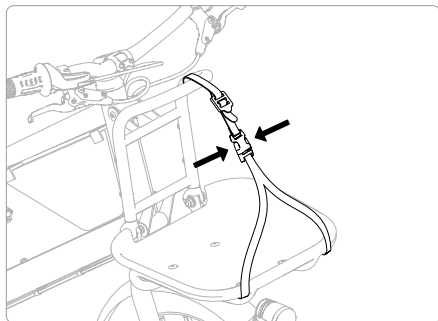


ATTENZIONE

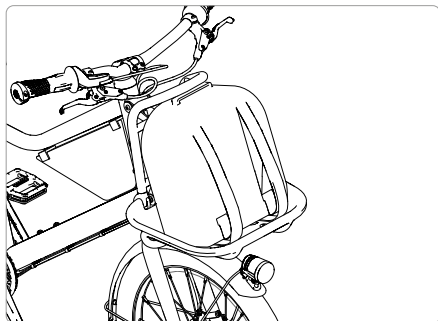
Prima di utilizzare la bicicletta, assicurarsi che il manubrio, i freni e gli altri componenti siano regolati in modo che la distanza tra le parti e le dita sia almeno di 30 mm dalla parte superiore del portapacchi anteriore in ogni possibile posizione del manubrio. Consultare il Capitolo 8 per le istruzioni di regolazione del di manubrio e freni. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

Esempio di zaino trasportato sul portapacchi anteriore

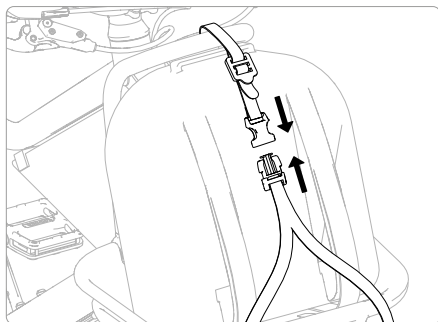
IT



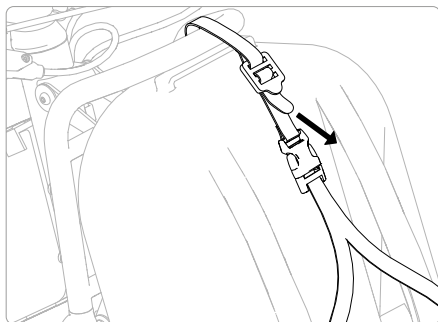
Aprire la fibbia sulla cinghia.

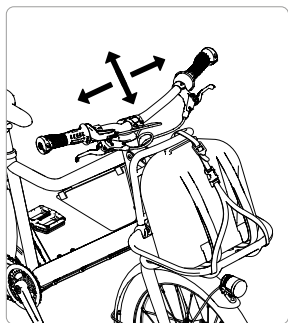


Posizionare lo zaino sul portapacchi con gli spallacci rivolti nella direzione di marcia.

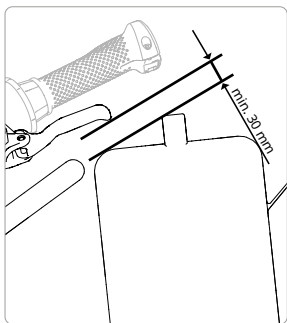


Chiudere la fibbia sulla cinghia del portapacchi e tirarla nella direzione della freccia (come mostrato nell'immagine a destra).

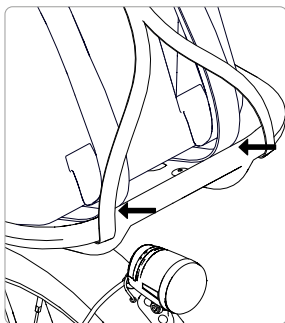




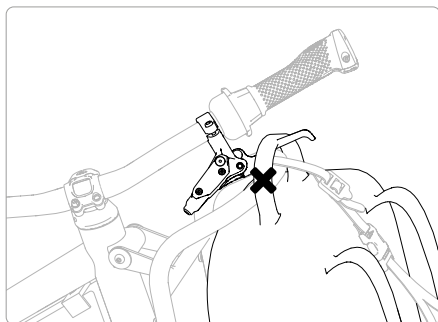
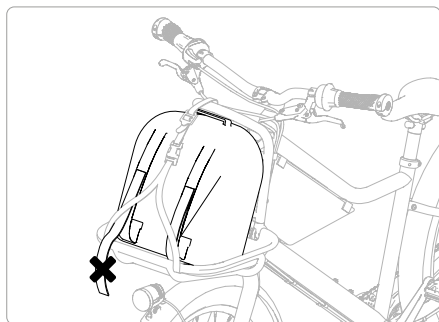
Scuotere la bicicletta per verificare che lo zaino sia fissato in sicurezza.



Ruotare il manubrio il più possibile in entrambe le direzioni e verificare che sia presente uno spazio minimo di 30 mm dallo zaino e dagli altri bagagli. Prestare particolare attenzione alle leve dei freni.



Eventuali oggetti pendenti dal portapacchi, come le cinghie di tensione o gli spillacci dello zaino, vanno riposti in modo sicuro tra il portapacchi e lo zaino.



ATTENZIONE

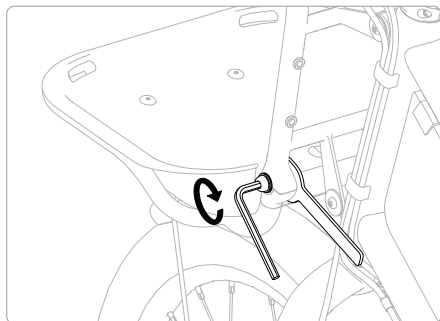


Le cinghie allentate del bagaglio e le estremità libere delle cinghie di tensione possono impigliarsi in parti rotanti come pneumatici e raggi durante la guida o possono impedire la sterzata o la frenata impigliandosi. Assicurarsi che tutte le cinghie e gli altri oggetti siano fissati prima di utilizzare la bici in modo che non si allentino o impiglino durante la guida. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

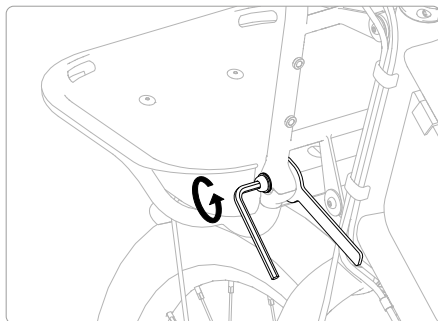
Regolazione delle cerniere del portapacchi

È possibile regolare il meccanismo che regola la resistenza dell'apertura del portapacchi anteriore stringendo o allentando i due bulloni della cerniera.

IT



Se la parte inferiore del portapacchi anteriore è difficile da chiudere o aprire, allentare leggermente i bulloni della cerniera destro e sinistro.



Se la parte inferiore del portapacchi anteriore si apre o chiude da sola durante la guida, stringere leggermente i bulloni della cerniera destro e sinistro.

8 Regolare la bicicletta woom per la statura del bambino



ATTENZIONE

Le regolazioni della bicicletta woom devono essere regolate da un adulto. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.



AVVERTENZA

Consultare il Capitolo 14 per le coppie di serraggio durante le regolazioni. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

Una volta montate tutte le parti, la bicicletta woom è pronta all'uso. Assicurarsi che la bicicletta woom sia perfettamente adatta alla statura del bambino regolando l'altezza della sella se necessario.

Inoltre è possibile regolare la posizione delle leve dei freni e/o del comando di cambio e l'angolazione del manubrio.

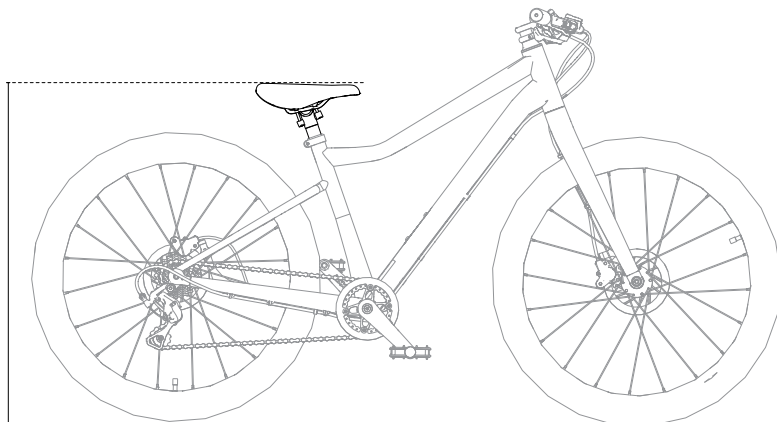
8.1 Regolazione dell'altezza della sella

Per allentare o stringere il collarino del reggisella, seguire le istruzioni di montaggio della bicicletta woom dal Capitolo 6.2 al 6.5 e le coppie di serraggio specificate nel Capitolo 14.



ATTENZIONE

Rispettare la profondità di inserimento minima del reggisella! Fare riferimento al segno "min" sul reggisella. Durante la regolazione della sella, non scendere al di sotto dell'altezza della sella minima (consultare la tabella nel Capitolo 8.1). La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.



Per la misurazione dell'altezza della sella consultare la tabella per l'altezza minima della sella.

Modello bicicletta	Altezza minima della sella [mm]
woom ORIGINAL 2/3	405/485
woom ORIGINAL 4/5/6	560/670/750
woom OFF 4/5/6	580/705/780
woom OFF AIR 4/5/6	590/715/780
woom UP 5/6	715/785
woom NOW 4/5/6	575/675/760

AVVERTENZA

Altezza corretta della sella: Stando seduti sulla sella, posizionare il tallone sul pedale nella posizione più bassa in modo che la gamba sia completamente stesa. Mentre è seduto in sella, il bambino deve poter sempre toccare il suolo con entrambi i piedi e mantenere una posizione stabile una volta regolata l'altezza della sella. Per i principianti, impostare la sella ad un'altezza minore.



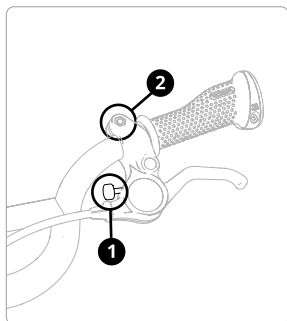
8.2 Impostazione della posizione della leva dei freni e del reach

La bicicletta woom viene fornita con una distanza standard adatta in base al modello.

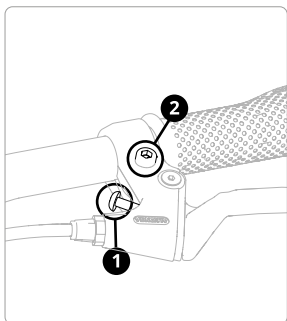
Per ridurre la distanza tra la leva dei freni e l'impugnatura del manubrio, ruotare il bullone di regolazione della leva dei freni (1- vedi le illustrazioni) in senso orario (woom ORIGINAL) o antiorario (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW). Per aumentare la distanza, ruotare il bullone in senso antiorario (woom ORIGINAL) o orario (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) (rispettare l'avviso).

Per regolare la posizione della leva dei freni sul manubrio, allentare il bullone di serraggio (2 - vedi le illustrazioni) ruotandolo in senso antiorario e riposizionare la leva.

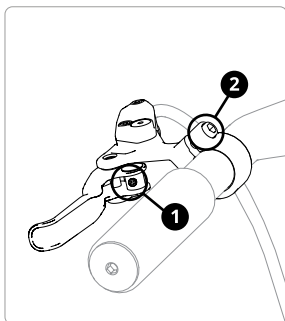
Infine, stringere il bullone di serraggio in base alla coppia consigliata. Assicurarsi che le leve dei freni siano posizionate in modo tale che il bambino sia in grado di frenare in sicurezza senza sforzo e che siano facili da raggiungere.



Bulloni di regolazione per le biciclette woom ORIGINAL 2 e woom ORIGINAL 3



Bulloni di regolazione delle biciclette woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 e woom ORIGINAL 6



Bulloni di regolazione delle biciclette woom OFF, woom OFF AIR, woom UP e woom NOW

ATTENZIONE



La leva dei freni non deve entrare in contatto con l'impugnatura del manubrio, anche quando premuta fino in fondo. Regolare il bullone di regolazione a sufficienza per garantire che la leva del freno non possa entrare in contatto con l'impugnatura del manubrio, anche quando premuta fino in fondo. Non svitare mai completamente il bullone di regolazione dalla leva del freno. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

8.3 Regolazione della posizione del manubrio

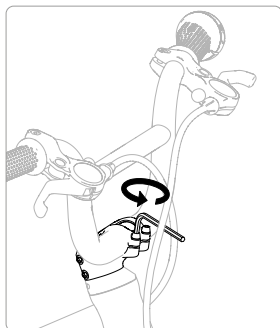
ATTENZIONE



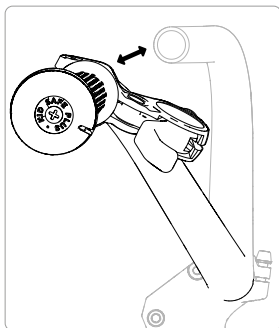
Assicurarsi che il manubrio sia centrato dopo le regolazioni. Il segno sulla parte anteriore (se presente) consente l'allineamento. Inoltre assicurarsi che i morsetti non siano attorcigliati, ma paralleli tra loro. Assicurarsi che il manubrio non possa essere ruotato quando i bulloni sono stretti. Consultare il Capitolo 6 per ulteriori informazioni sull'installazione corretta del manubrio della bicicletta woom. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

È possibile regolare la posizione e l'angolazione del manubrio in base alla statura del bambino tramite l'attacco manubrio o i morsetti Vario. Il bambino deve poter raggiungere le manopole facilmente quando seduto sulla sella, inclinandosi in avanti con le braccia leggermente piegate. Per eseguire la regolazione, allentare i bulloni dell'attacco manubrio o dei morsetti Vario. Spostare il manubrio nella posizione desiderata. Assicurarsi che le manopole e le leve dei freni tornino in posizione corretta e stringere i bulloni in base alla coppia consigliata.

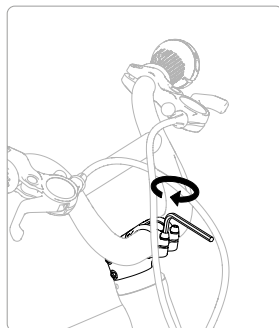
woom ORIGINAL 2 e woom ORIGINAL 3



Allentare leggermente i bulloni anteriori sull'attacco manubrio.

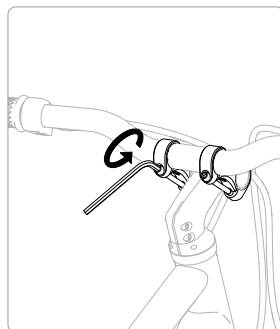


Regolare l'angolazione del manubrio.

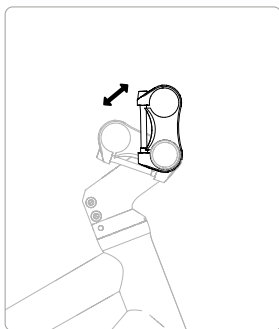


Stringere alternatamente entrambi i bulloni sull'attacco manubrio diverse volte fino al raggiungimento della coppia necessaria.

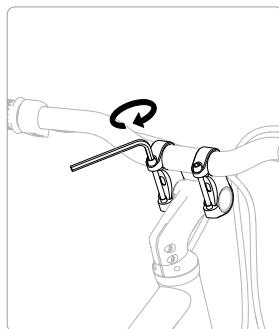
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 e woom ORIGINAL 6



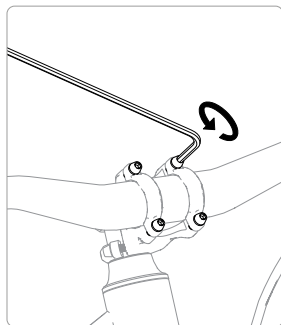
Allentare leggermente i bulloni del morsetto Vario.



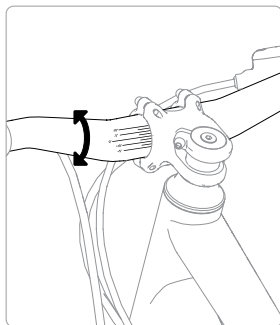
Regolare l'angolazione del manubrio.



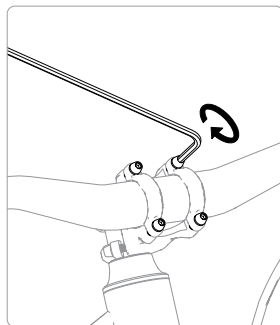
Stringere alternativamente più volte il morsetto Vario fino a raggiungere la coppia necessaria.

woom OFF, woom OFF AIR e woom UP

Allentare leggermente i quattro bulloni anteriori del morsetto sull'attacco manubrio.



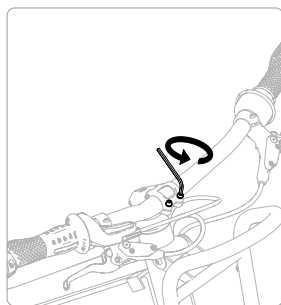
Regolare l'angolazione del manubrio.



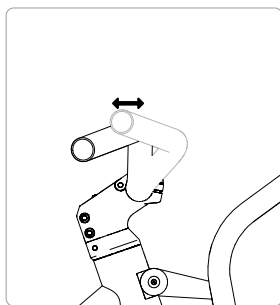
Stringere tutti i bulloni del morsetto alternativamente in diagonale e continuare fino al raggiungimento della coppia necessaria.

AVVERTENZA

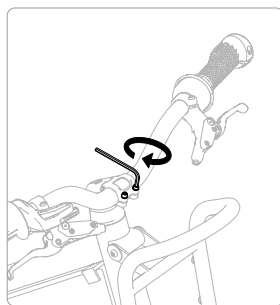
Assicurarsi che lo spazio tra i morsetti e l'attacco manubrio (woom OFF, OFF AIR, UP) sia identico in alto e in basso. Consultare il Capitolo 6.4. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

woom NOW

Allentare leggermente i bulloni anteriori sull'attacco manubrio.



Regolare l'angolazione del manubrio.



Stringere alternatamente entrambi i bulloni sull'attacco manubrio diverse volte fino al raggiungimento della coppia necessaria.

ATTENZIONE

Una volta regolato il manubrio, assicurarsi che sia presente uno spazio sufficiente tra il portapacchi anteriore, il manubrio e i componenti montati sul manubrio. Consultare le note nel Capitolo 7. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

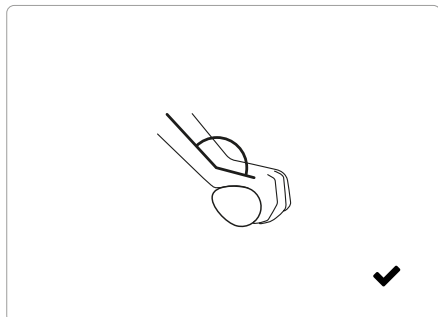
8.4 Regolazione corretta delle manopole Ergogrip (woom ORIGINAL e woom NOW)

IT



ATTENZIONE

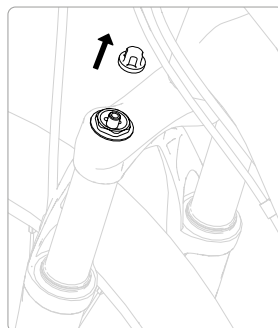
Prima di eseguire le regolazioni e stringere i bulloni del morsetto, assicurarsi che le manopole Ergogrip siano inserite all'interno sul manubrio il più possibile. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.



Le manopole Ergogrip sono progettate per supportare il palmo della mano del bambino. Quando si stringono le manopole mentre si pedala normalmente, i polsi devono essere leggermente piegati. Per regolarle, allentare il bullone di serraggio di Ergogrip. Ruotare le manopole nella posizione desiderata e stringere il bullone di serraggio.

8.5 Regolazione della forcella ammortizzata (woom OFF AIR e woom UP)

La bicicletta woom OFF AIR è dotata di una pressione dell'aria preimpostata. Per regolare la pressione dell'aria, attenersi alla procedura elencata di seguito: Per impostare la pressione dell'aria corretta della forcella a sospensione pneumatica, è necessaria una pompa dedicata per ammortizzatori. Per prima cosa, svitare il cappuccio della valvola (vedi immagine) sull'estremità in alto a sinistra della forcella a sospensione pneumatica ruotandola in senso antiorario. Erogonare la pressione dell'aria corretta nella forcella ammortizzata in base al peso del bambino (vedi tabella). Successivamente, avvitare di nuovo il cappuccio sulla valvola.

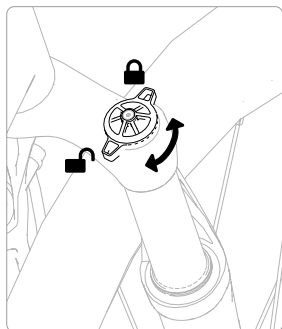
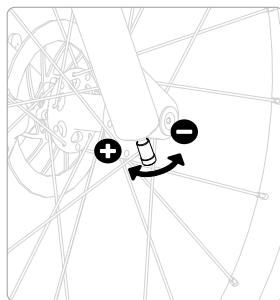


20"		24" e 26"	
Peso [Kg]	Pressione dell'aria [psi]*	Peso [Kg]	Pressione dell'aria [psi]*
< 20	20 - 25	20 - 30	40 - 50
20 - 25	25 - 30	30 - 45	50 - 65
25 - 30	30 - 35	45 - 65	65 - 85
30 - 35	35 - 40	> 65	85 - 100

*Pressione massima dell'aria consentita: 150 psi

Impostazione dello smorzatore del ritorno

Lo smorzatore del ritorno e la velocità di flessione della forcella a sospensione pneumatica sono regolabili tramite la manopola rossa situata inferiormente sulla sua estremità destra. Per aumentare la velocità di flessione e ridurre lo smorzamento del ritorno, ruotare la manopola rossa nella direzione contrassegnata dal +. Per ridurre la velocità di flessione e aumentare lo smorzamento del ritorno, ruotare la manopola nella direzione contrassegnata dal -. Per regolare lo smorzamento del ritorno in base alle esigenze del bambino, consultare la nota sulla regolazione dello smorzamento di questo capitolo.



Impostazione dello smorzatore di compressione

Lo smorzatore di compressione e la velocità di compressione della forcella a sospensione pneumatica sono regolabili tramite la manopola apposita situata superiormente sulla sua estremità destra. Per aumentare la velocità di compressione e ridurre lo smorzamento di compressione, ruotare la manopola di regolazione in senso orario. Per ridurre la velocità di compressione e aumentare lo smorzamento, ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario. Per regolare lo smorzamento di compressione in base alle esigenze del bambino, consultare la nota sulla regolazione dello smorzamento di questo capitolo.

Blocco

Per attivare la funzione di blocco ruotare la leva di regolazione dello smorzamento della compressione in senso antiorario fino a fine corsa. In tal modo si evita di comprimere la forcella. Utilizzare la funzione di blocco quando il bambino desidera pedalare il più efficacemente possibile (es. pedalare in salita o in piano senza ostacoli).

Nota sulla regolazione dello smorzatore



SUGGERIMENTO

Una forcella ammortizzata ben regolata aumenta il comfort in sella e la tenuta di strada degli pneumatici. Prima di iniziare la regolazione dello smorzatore, verificare che la pressione dell'aria nella forcella a sospensione pneumatica sia impostata correttamente in base alla tabella del peso al principio di questo capitolo.

Quando si regola lo smorzamento, iniziare sempre con lo smorzamento in ritorno e compressione minori (= velocità di flessione o compressione più elevata) e aumentarli a poco a poco con piccoli incrementi (non regolare contemporaneamente ri-estensione e compressione). Far fare un giro di prova al bambino diverse volte per verificare e confrontare le impostazioni. Quando si regola lo smorzamento in ri-estensione, la forcella deve estendersi leggermente più lentamente di quanto si comprime. Per verificare, premere la forcella verso il basso dal manubrio con un movimento improvviso tirando il freno anteriore e lasciare che la forcella si fletta senza applicare alcuna pressione al manubrio. In base al ritorno della forcella più o meno rapido, aumentare o ridurre lo smorzamento di ritorno. Quando si regola lo smorzamento di compressione, la forcella ammortizzata non deve fuoriuscire o comprimersi fino ad arrestarsi in nessun caso su ostacoli e salti di grandi dimensioni. Se la forcella fuoriesce, aumentare lo smorzamento di compressione e verificare anche l'impostazione della pressione dell'aria della forcella ammortizzata.

9 Uso della trasmissione elettrica e carica della batteria della bicicletta woom UP

La bicicletta woom UP è dotata di unità di trasmissione Fazua Evation. L'assistenza durante la pedalata del bambino è di 55 Nm a 250 W (max. 400 W). La potenza del motore è regolabile dal bambino tramite i controlli presenti sul tubo orizzontale. Sono disponibili quattro livelli di assistenza: da neutra a massima (bianco: 0%, verde: 30%, blu: 60%, rosa: 100%). Il livello di pressione sonora emesso per le orecchie del bambino è sempre inferiore a 70 dB (A). È possibile scoprire come accendere la trasmissione, caricare la batteria e molte altre funzioni leggendo la guida rapida inclusa di Fazua. Il manuale utente completo per la trasmissione Fazua Evation è disponibile sul sito Web di Fazua (fazua.com).

9.1 Carica della batteria e caricabatterie

AVVERTENZA

L'uso improprio del caricabatterie o della batteria (ad es. a causa di danni o aperture) può provocare lesioni gravi (ad es. ustioni, scosse elettriche). La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

- ✓ Assicurarsi di caricare la batteria esclusivamente al chiuso e all'asciutto. Tenere sempre la batteria e il caricabatterie lontano da liquidi e umidità.
- ✓ Non consentire ai bambini di utilizzare o manomettere la batteria e il caricabatterie.

- ✓ La temperatura di stoccaggio non deve essere inferiore a -15°C o superiore a $+25^{\circ}\text{C}$.
- ✓ Se non si utilizza per lunghi periodi di tempo, la batteria deve essere carica almeno al 60% per evitare che si scarichi completamente.
- ✓ Non caricare la batteria in prossimità di materiali infiammabili.

10 Uso corretto della bicicletta

10.1 Frenata

- ✓ La leva del freno sinistra aziona il freno anteriore.
- ✓ La leva del freno destra aziona il freno posteriore.

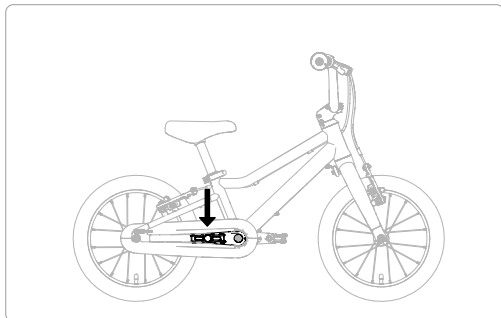
Per azionare i freni al meglio, occorre tenere presente che:

- ✓ Il bambino deve azionare sempre entrambi i freni contemporaneamente.
- ✓ L'uso ottimale dei freni dipende dalla superficie stradale.

AVVERTENZA

In base alla superficie e alle condizioni della strada, la distanza di frenata può variare. In particolare sulle strade bagnate, assicurarsi che il bambino si attivi per tempo considerando che la frenata impiegherà una distanza più lunga. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

Freno a contropedale per la bicicletta woom ORIGINAL 2 (valido solo negli USA):



Il freno a contropedale è azionato applicando una pressione con il piede al pedale in direzione opposta alla rotazione della trasmissione. Per l'operazione, il pedale deve trovarsi in posizione rivolta all'indietro (vedi illustrazione).

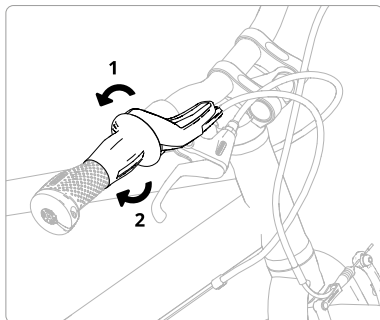
ATTENZIONE

Una frenata brusca a contropedale può causare il bloccaggio della ruota posteriore facendo perdere il controllo della bicicletta al bambino. Prima dell'uso, assicurarsi che il bambino prenda dimestichezza con il funzionamento del freno a contropedale. L'allineamento della catena e la tensione della catena devono essere controllati regolarmente per garantire il corretto funzionamento del freno a contropedale (vedi capitoli 12 e 13). La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

10.2 Cambio dei rapporti

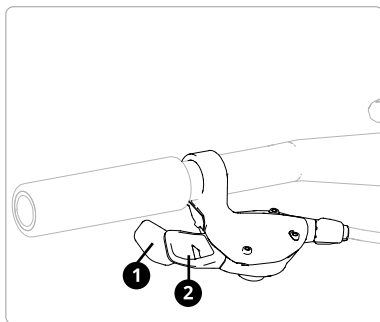
woom ORIGINAL 4/5/6 e woom NOW 4/5/6

- ✓ È possibile cambiare sul rapporto inferiore (per velocità inferiori) ruotando il comando del cambio (1) all'indietro.
- ✓ È possibile cambiare sul rapporto superiore (per velocità superiori) ruotando il comando del cambio (2) in avanti.



woom OFF, woom OFF AIR e woom UP

- ✓ È possibile cambiare sul rapporto inferiore (per velocità inferiori) con la leva del cambio posteriore (1).
- ✓ È possibile cambiare sul rapporto superiore (per velocità superiori) ruotando la leva del cambio anteriore (2).



11 Pulizia

Pulire regolarmente la bicicletta woom per evitare che si danneggi e per la sicurezza del bambino.

AVVERTENZA



Non utilizzare un'idropulitrice in quanto ciò potrebbe danneggiare i cuscinetti e componenti simili. Non pulire mai la bicicletta con acidi, detergenti contenenti olio o liquidi contenenti solventi. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

11.1 Telaio, manubrio, forcella, ruote

Pulire questi componenti con acqua tiepida, un detergente delicato e un panno morbido o una spugna.

11.2 Catena, cassetta, pignoni

Pulire questi componenti con un panno unto con oli appositi o con una spazzola e un detergente adatto alle catene. Al termine della pulizia, i componenti devono essere lubrificati (vedi Capitolo 12.5).

11.3 Freni

Se i freni sono molto sporchi, è possibile pulirli con dell'acqua tiepida e del detergente. Per pulire i rotori del freno a disco (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW), utilizzare un detergente per freni apposito. Non usare detergenti che contengono oli.

12 Manutenzione

ATTENZIONE



Verificare periodicamente i componenti della bicicletta woom per la presenza di danni quali crepe e deformazioni onde evitare guasti. Se la bicicletta woom presenta segni di danni, non deve essere utilizzata in nessuna circostanza.

Prima di ogni utilizzo, verificare che i componenti quali freni, ruote, trasmissione e sterzo funzionino correttamente in modo da garantire la sicurezza del bambino. I componenti danneggiati o non funzionanti devono essere sostituiti o riparati da personale specializzato. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

AVVERTENZA



Per garantire il funzionamento corretto della bicicletta woom, attenersi alle raccomandazioni per la manutenzione dei singoli componenti presente in questo capitolo e alle operazioni consigliate nel programma di manutenzione per la verifica periodica (vedi Capitolo 13). La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

Nella sezione Servizio e informazioni sul sito Web woom (woom.com), sono presenti video che spiegano la manutenzione e la cura della bicicletta woom.

I lavori di riparazione e manutenzione di qualsiasi tipo necessitano di competenze, esperienza ed utensili speciali. Se non si è esperti, è necessario fare eseguire riparazione, regolazioni e manutenzione da un meccanico specializzato per motivi di sicurezza.

12.1 Pneumatici

- ✓ Controllare con regolarità il battistrada e le condizioni degli pneumatici.
- ✓ Sostituire immediatamente gli pneumatici consumati o danneggiati!
- ✓ L'intervallo di pressione consentito è indicato sul fianco dello pneumatico e la pressione non deve essere superiore o inferiore a tale indicazione.
- ✓ Utilizzare un manometro per impostare la corretta pressione degli pneumatici.
- ✓ La verifica della pressione tastando gli pneumatici non è molto affidabile.

**AVVERTENZA**

Una pressione insufficiente degli pneumatici può comportare una perdita improvvisa di pressione dovuta a danni di pneumatico, camera d'aria e cerchio. Verificare la pressione dell'aria prima di ciascun utilizzo. La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

**SUGGERIMENTO**

Una perdita di pressione di circa 1 bar al mese è considerata normale. Se lo pneumatico perde molta più aria, la camera d'aria è difettosa e deve essere sostituita o riparata.

12.2 Catena

**AVVISO (VALE SOLO PER I MODELLI USA)**

Per un corretto funzionamento, le biciclette con freno a contropedale richiedono una tensione della catena sufficientemente elevata e un perfetto adattamento/allineamento parallelo della catena; in caso contrario il freno a contropedale potrebbe non funzionare. Pertanto, è necessario controllare e riparare la catena a intervalli regolari (vedi i capitoli 11 e 13) e in base alle istruzioni di manutenzione fornite in questo capitolo. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

Con l'usura, la catena si allunga. Se si consuma troppo, può danneggiare i pignoni. La catena e i pignoni devono pertanto essere controllati con regolarità (vedi Capitolo 13).

Lubrificazione della catena

La catena deve essere pulita e lubrificata con regolarità. Consultare il Capitolo 11 per le informazioni sulla pulizia della catena e degli altri componenti della trasmissione. Utilizzare un olio adatto per la lubrificazione della catena e prestare attenzione a non applicarne troppo. Rimuovere l'olio in eccesso con un panno.

Per lubrificare la catena delle biciclette woom ORIGINAL 2 e woom ORIGINAL 3, il paracatena deve essere rimosso (consultare le istruzioni per la rimozione del paracatena in questo capitolo).

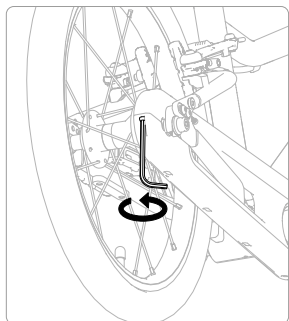
**ATTENZIONE**

Assicurarsi che il lubrificante non entri in contatto con i pattini dei freni e i rotori dei freni a disco!

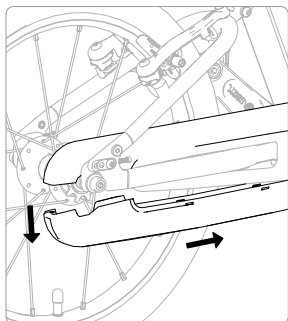
Se il lubrificante entra in contatto con i pattini dei freni, questi devono essere sostituiti. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

Tensionamento della catena delle biciclette woom ORIGINAL 2 e woom ORIGINAL 3

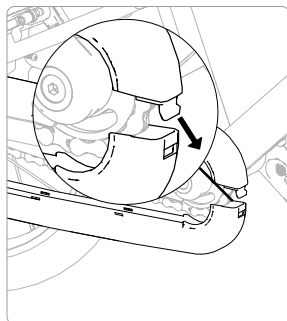
Rimozione e installazione del paracatena



Svitare il bullone della chiave a brugola sul lato inferiore del paracatena.



Una volta rimosso il bullone, spostare con cautela il retro della parte inferiore del paracatena verso il basso e quindi farlo scorrere in avanti.



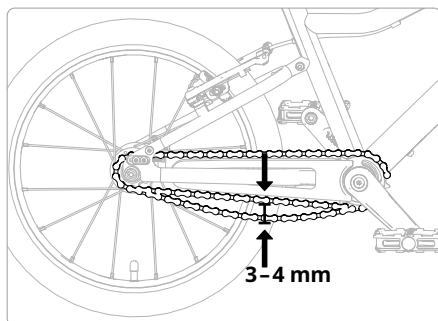
Rimuovere la parte inferiore del paracatena dalla bicicletta rimuovendo con cautela la linguetta in plastica. Sollevare delicatamente la parte superiore del paracatena e farla scorrere in avanti estraendola dal telaio. Per installare il paracatena, attenersi ai passaggi per la rimozione seguendoli in ordine opposto.

Verifica del tensionamento della catena

Per verificare il tensionamento della catena, il paracatena deve essere rimosso (consultare la sezione per la rimozione del paracatena in questo capitolo).

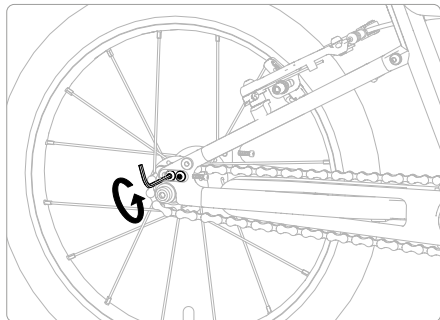
Per verificare il tensionamento della catena, spostare la parte centrale della catena tra il pignone e la corona in alto e in basso con una leggera trazione (circa 1 Kg). La catena deve disporre di 3 - 4 mm di gioco tra la posizione più in alto e quella più in basso. Assicurarsi di misurare il gioco verso l'alto e il basso sullo stesso punto della catena.

Se il gioco misurato della catena è troppo basso o troppo alto, regolare la tensione della catena come descritto nella sezione apposita.

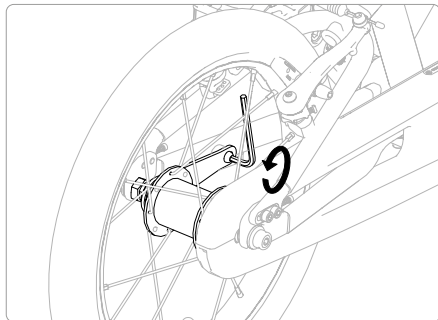


Regolazione della tensione della catena

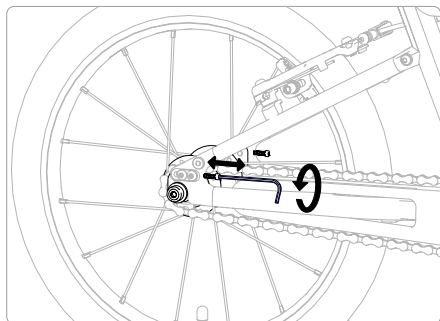
IT



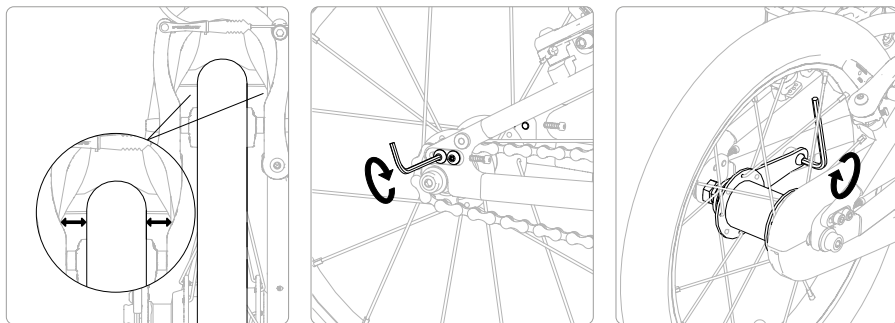
Allentare leggermente i quattro bulloni di serraggio a destra e sinistra dell'estremità della forcella.



Valido solo per i modelli USA: Allentare leggermente il bullone del braccio di reazione sul foderò orizzontale a sinistra.



Regolare la tensione della catena con le due viti di regolazione sulla sinistra e destra dell'estremità della forcella. Ruotando le viti in senso orario si tende la catena, mentre ruotandole in senso antiorario si allenta. Non svitare mai completamente le viti di tensionamento. Quando si effettuano le regolazioni, assicurarsi di allentare o stringere le viti di regolazione sinistra e destra con lo stesso numero di giri. Una volta allentate, spingere la ruota posteriore in avanti in direzione dell'escursione in modo che le estremità della forcella si appoggino sulle viti di regolazione.



Una volta regolata la tensione della catena, verificare che la ruota sia centrata nel telaio. Per eseguire l'operazione, misurare la distanza tra pneumatico e foderi orizzontali a sinistra e destra. La distanza deve essere identica su entrambi i lati.

Dopo la regolazione, stringere tutte e quattro le viti di serraggio a sinistra e destra dell'estremità della forcella in base alla coppia necessaria.

Valido solo per i modelli USA: Dopo la regolazione, serrare il bullone del braccio di reazione sul fodero orizzontale sinistro in base alla coppia necessaria.

AVVERTENZA

Una volta regolata la tensione della catena, verificare che la trasmissione funzioni fluidamente. Per l'operazione, afferrare la sella, sollevare la ruota posteriore e verificare la resistenza nella trasmissione ruotando la pedivella. Deve poter girare in modo scorrevole e con una resistenza stabile. Se la resistenza della trasmissione è troppo elevata, verificare la tensione della catena (vedi sezione sulla verifica del tensionamento della catena) e la regolazione dei freni (vedi Capitolo 12.5). La non osservanza di queste informazioni può comportare un funzionamento difettoso, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.

ATTENZIONE

Una volta regolata la tensione della catena, controllare l'allineamento dei pattini del freno sulla pista del cerchio (vedi Capitolo 12.5). La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

12.3 Manubrio, serie sterzo e forcella

La serie sterzo, situata nel tubo sterzo, collega la forcella al telaio e consente al manubrio di ruotare facilmente. Durante l'uso della bicicletta, è soggetto a pesanti sollecitazioni e deve pertanto essere posizionato correttamente. La bicicletta woom deve essere controllata da personale specializzato nel caso in cui nella serie sterzo o nel manubrio

- ✓ sia presente del gioco oppure si notino vibrazioni,
- ✓ o nel caso che il movimento o la rotazione non risultino agevoli.

12.4 Rapporti (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)

Con il passare del tempo, i rapporti possono perdere l'allineamento. Per questo motivo, devono essere regolati di nuovo periodicamente.

In caso di incidenti o altri eventi che provochino problemi ai rapporti, è necessario farli riparare o regolare di nuovo da parte di personale specializzato.

Regolazione del deragliatore

Fincorsa inferiore: Cambiare rapporto sul pignone più piccolo e regolare il rullo del cambio (1) ruotando la vite (H) in modo che sia allineato sotto al pignone più piccolo.

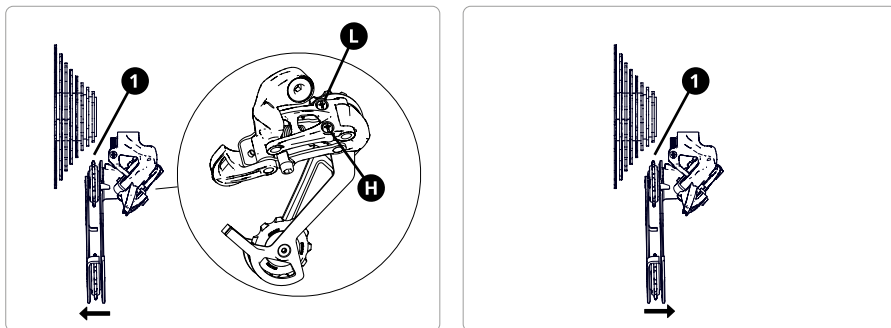
Fincorsa superiore: Cambiare rapporto sul pignone più grande e regolare il rullo del cambio (1) ruotando la vite (L) in modo che sia allineato sotto al pignone più grande.

- ✓ Ruotando la vite (H) in senso orario e la vite (L) in senso antiorario si sposta il rullo del cambio (1) verso la ruota.
- ✓ Ruotando la vite (H) in senso antiorario e la vite (L) in senso orario si sposta il rullo del cambio (1) allontanandolo dalla ruota.

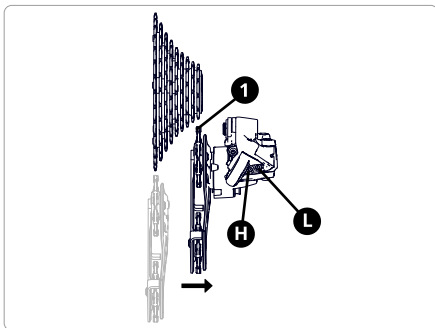
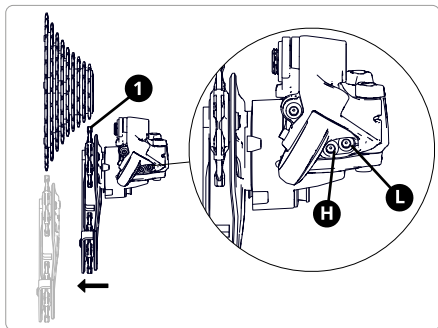
Incrementi dei rapporti:

Eeguire il cambio su tutti i rapporti iniziando dal pignone più piccolo. Se la catena non si sposta sul pignone più grande successivo a ogni cambiata, aumentare la tensione del cavo del cambio ruotando la vite di regolazione (2) in senso antiorario sul comando del cambio. Se la catena salta diversi pignoni a ogni singola cambiata, ridurre la tensione del cavo del cambio ruotando la vite di regolazione (2) in senso orario sul comando del cambio.

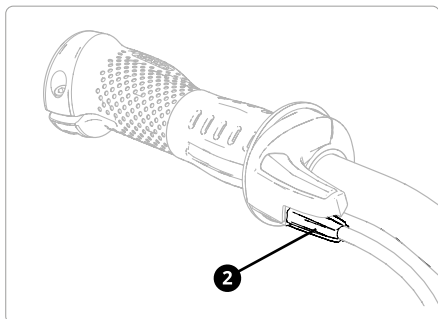
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



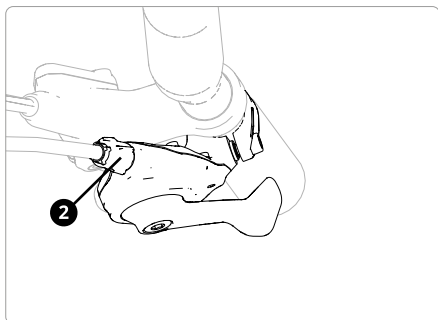
woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



12.5 Freni

IT



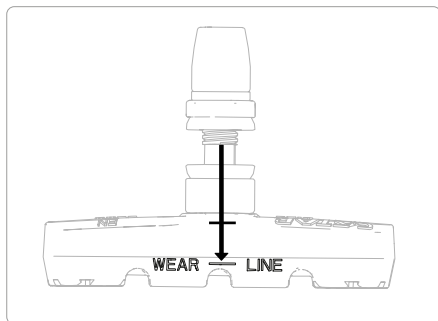
ATTENZIONE

Far riparare o regolare i freni esclusivamente da personale specializzato. I pattini del freno non devono entrare in contatto con sostanze oleose o grasso. Prestare attenzione a non toccare superfici calde (es. il rotore caldo del freno a disco dopo un uso intenso). La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

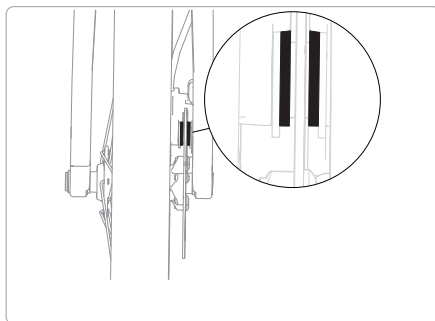
La superficie di frenata, i rotori del freno a disco e i pattini del freno sono tutti componenti suscettibili all'usura e pertanto devono essere controllati a intervalli regolari (vedi Capitolo 13). I freni devono essere verificati o riparati da personale specializzato se:

- ✓ I pattini del freno sono usurati sull'indicatore (LINEA DI USURA) (vedi l'immagine delle biciclette woom ORIGINAL).
- ✓ I pattini del freno sono inferiore a 0,5 mm (vedi immagine di woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW).
- ✓ La leva del freno entra in contatto con il manubrio durante la frenata.
- ✓ I freni stridono o vibrano.
- ✓ La potenza di frenata si riduce.
- ✓ I freni "flottano", cioè hanno un punto di stacco variabile.

woom ORIGINAL



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



SUGGERIMENTO

Si consiglia di far riparare ogni due o tre anni i sistemi dotati di fluido frenante (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW). L'intervallo dipende dall'uso della bicicletta. Tenere presente che il fluido frenante invecchia, anche se la bicicletta non viene utilizzata con frequenza.

Regolazione dei freni sulla bicicletta woom ORIGINAL

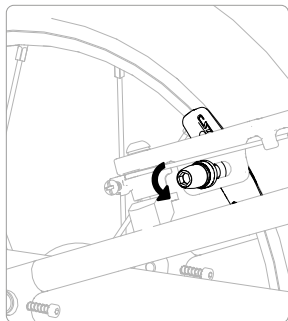
Se le pastiglie dei freni strisciano contro la pista frenante del cerchio, la leva del freno manuale può essere tirata fino in fondo alla manopola del manubrio altrimenti l'effetto frenante risulterà troppo scarso, il freno sulla bicicletta woom ORIGINAL può essere regolato seguendo le istruzioni nei capitoli seguenti. Per regolare la posizionamento della leva del freno e regolare l'ampiezza della manopola, consultare il Capitolo 8.

ATTENZIONE



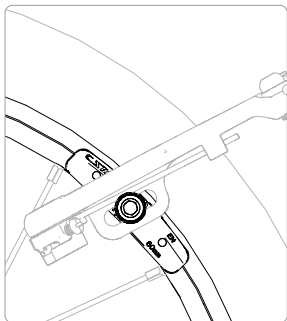
Le leve dei freni devono essere regolate in modo tale che il bambino sia in grado di raggiungerle e frenare in modo sicuro. Al termine di ciascuna regolazione, verificare il corretto funzionamento dei freni e l'efficacia della frenata. Verificare che le ruote ruotino liberamente senza resistenza alzando la ruota anteriore o posteriore. I pattini del freno e le altre parti dei freni non devono sfregare contro lo pneumatico o la pista frenante. La leva dei freni non deve mai appoggiarsi all'impugnatura del manubrio quando si tira il freno. L'effetto frenante deve risultare sufficientemente elevato per consentire un arresto sicuro in qualsiasi momento. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

Regolazione della posizione dei pattini del freno sulla bicicletta woom ORIGINAL

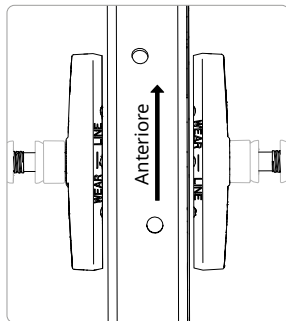


Per regolare la posizione del pattino del freno, allentare il bullone di tenuta del pattino sinistro e destro in modo che sia possibile posizionare o ruotare il pattino.

Durante la regolazione, allentare sempre e solo un pattino del freno alla volta.

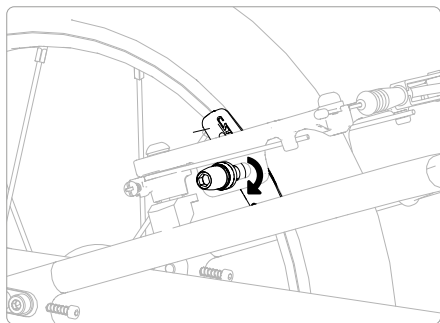


Allineare i pattini dei freni in modo che siano posizionati al centro e siano paralleli alla pista frenante del cerchio. Per verificare il posizionamento corretto, azionare leggermente la leva del freno in modo che i pattini si spostino contro il cerchio. I pattini del freno non devono mai entrare in contatto con lo pneumatico o sporgere nella parte inferiore della pista frenante.



Durante la regolazione dei pattini del freno, assicurarsi anche che siano paralleli al cerchio nel senso della lunghezza.

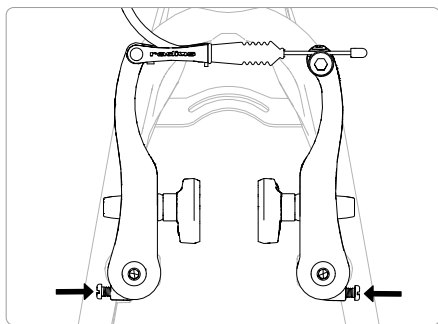
La distanza tra i pattini dei freni e il cerchio deve essere uniforme per tutta la lunghezza dei pattini.



Dopo aver regolato i pattini dei freni, serrare i bulloni di fissaggio dei pattini in base alla coppia necessaria e controllare il funzionamento del freno.

Ruotando i due bulloni di regolazione, è possibile regolare la posizione dei pattini del freno in relazione alla pista frenante del cerchio. Ruotando in senso orario si allontana il pattino del freno dal cerchio sul rispettivo lato. Ruotando in senso antiorario, il pattino del freno si avvicina al cerchio. Ruotando la vite di regolazione influenza inoltre la posizione del pattino del freno sul lato opposto.

Regolare i pattini in modo che la distanza destra e sinistra dal cerchio sia equivalente.



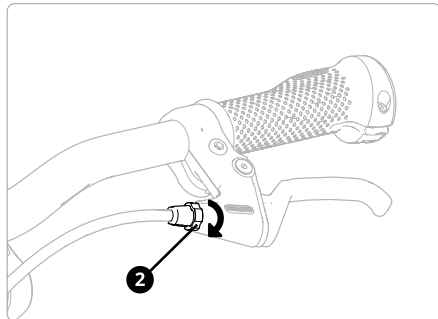
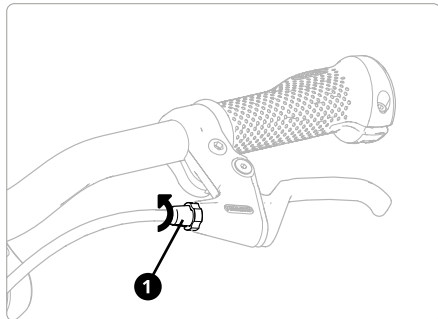
Le viti di regolazione non devono essere mai completamente svitate durante la regolazione!

Regolazione del cavo del freno

Se la leva del freno entra in contatto con la manopola quando si aziona il freno o il punto di stacco del freno risulta troppo vicino alla stessa, il cavo del freno può essere regolato attenendosi alle istruzioni di seguito.

Il cavo del freno si regola tramite le viti di regolazione sulle leve dei freni e le viti di serraggio sui bracci del freno. Se non è possibile eseguire la necessaria regolazione del cavo del freno tramite le viti di regolazione sulle leve dei freni, il cavo del freno deve essere regolato di nuovo tramite le viti di serraggio sui bracci del freno.

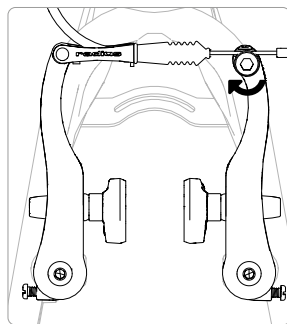
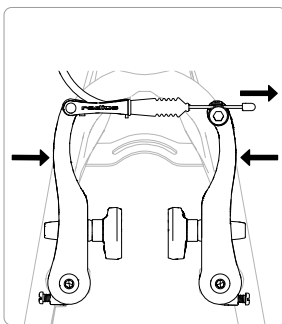
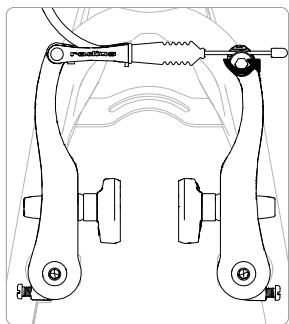
Regolazione tramite la vite di regolazione sulla leva del freno



Per aumentare la tensione del cavo del freno, ruotare il bullone di regolazione (1) in senso antiorario estraendolo dalla leva del freno fino al raggiungimento dell'impostazione desiderata. Per verificare la regolazione, azionare delicatamente il freno in modo da non danneggiare la filettatura della leva del freno. Non svitare mai completamente il bullone di regolazione (1) e assicurarsi che sia avvitato nella leva del freno almeno di tre giri.

Una volta regolato, ruotare il controdado (2) in senso orario fino all'arresto sulla leva del freno e stringere il dado a mano. Quindi, controllare la funzione e l'effetto frenante del freno.

Regolazione del cavo del freno con la vite di serraggio sui bracci del freno



Per regolare il cavo del freno, allentare leggermente il bullone di serraggio.

Per aumentare la tensione del cavo, premere leggermente insieme i due bracci del freno con la mano e tirare il cavo del freno verso l'esterno attraverso il morsetto.

Terminare stringendo il bullone del serracavo del freno in base alla coppia necessaria. Assicurarsi che il morsetto racchiuda completamente il cavo del freno. Dopo la regolazione, controllare il corretto funzionamento e l'efficienza della frenata e assicurarsi che i pattini dei freni siano nella posizione corretta.

12.6 Pedivelle e movimento centrale

Le pedivelle possono allentarsi. Pertanto, è necessario verificare che siano fissate in sicurezza con regolarità o farle controllare da personale specializzato.

- ✓ Far riparare le pedivelle danneggiate da personale specializzato e sostituirle se necessario. Il movimento centrale può usurarsi dopo un certo periodo di tempo.
- ✓ Far riparare il movimento centrale da personale specializzato e sostituirlo se necessario nel caso presenti difficoltà a girare o sia danneggiato.

12.7 Raggi e ruote

I raggi collegano i mozzi ai cerchi. Devono essere adeguatamente in tensione e influenzare la rotazione della ruota. Controllare con regolarità i raggi per verificare la presenza di danni e la tensione corretta o farli controllare da personale specializzato.

- ✓ Far riparare i raggi danneggiati da personale specializzato e sostituirli se necessario.
- ✓ Se una ruota ha un'eccessiva eccentricità laterale o verticale (più di 1 mm), farla riparare o centrare da un professionista.

13 Programma di manutenzione

I controlli regolari della bicicletta woom da parte di un professionista sono importanti per la sicurezza del bambino. Quando far riparare la bicicletta woom da un'officina di riparazione bici professionale:

Ogni 200 chilometri e almeno una volta all'anno:

- ✓ Far controllare se pneumatici e ruote sono solidi e in buone condizioni.
- ✓ Far stringere le coppie di manubrio, serie sterzo, pedivelle, pedali, sella, reggisella e tutti i bulloni di montaggio.

Ogni 1000 chilometri è necessario rimuovere, controllare, pulire, lubrificare e, se necessario, sostituire i seguenti componenti:

- ✓ Mozzo
- ✓ Pedali
- ✓ Serie sterzo
- ✓ Freni
- ✓ Rapporti
- ✓ Catena e componenti della trasmissione



ATTENZIONE

Assicurarsi di far controllare regolarmente i singoli componenti (in particolare telaio e forcella) per verificare la presenza di danni e usura dopo un uso intenso. Se la bicicletta woom viene utilizzata intensamente, l'effetto dell'usura sarà più rapido e sarà necessario eseguire prima la manutenzione rispetto a quanto specificato negli intervalli di manutenzione. La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (rischio per la vita) o il decesso.

14 Coppie di serraggio

Coppie di serraggio [Nm]					
Codice	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Da attacco manubrio a forcella	4	4	4	6	6
Da attacco manubrio a manubrio (morsetti Vario su woom ORIGINAL 4 / 5 / 6)	4	7,5	4	4,5	4,5
Bullone di sicurezza (il cuscinetto deve essere regolato in modo che non sia presente alcun gioco)	0,5 - 1,5	0,5 - 1,5	0,5 - 1,5	0,5 - 1,5	0,5 - 1,5
Morsetto serie sterzo	4	4	4	-	-
da leva del freno al manubrio	3	3	3	3	3
Da Ergogrip a manubrio	2	2	2	-	-
Tappi manubrio	-	-	-	0,6	-
Da comando rotante del cambio su manopola a manubrio	-	1,7	1,7	-	-
Da comando del cambio a manubrio	-	-	-	4	4
Collarino reggisella (reggisella nel telaio)	4 (solo EU)	-	4	4	4
Telaio sella (da sella a reggisella)	4	4	4	4	4
Bulloni del perno ruota anteriore	8	-	10 (solo EU)	18 - 22	18 - 22

Coppie di serraggio [Nm]					
Codice	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Bulloni del perno ruota posteriore	8	8	8	10 – 15	10 – 15
Bulloni estremità forcella	5 – 6	-	-	-	-
Braccio di reazione con freno a contropedale (si applica solo al modello woom ORIGINAL 2 USA)	4	-	-	-	-
Bulloni di tenuta del pattino del freno	6	6	-	-	-
Bullone di serraggio del cavo del freno	5	5	-	-	-
Da portapacchi a retro telaio	4	4	4	-	-
Da portapacchi a parte anteriore del telaio	-	-	6	-	-
Pedali	20	20	20	20	20

15 Protezione dell'ambiente

15.1 Smaltimento dei materiali di imballaggio

I materiali di imballaggio sono stati selezionati in modo tale da avere un impatto sull'ambiente il minore possibile e sono pertanto quasi completamente riciclabili.

Il riciclaggio dei materiali di imballaggio consente di evitare l'uso di materie prime e riduce gli sprechi.

15.2 Smaltimento della vecchia bicicletta

Le vecchie attrezzature spesso contengono diversi materiali preziosi. Inoltre contengono sostanze, miscele e componenti necessari per il funzionamento e la sicurezza. Se non sono smaltiti adeguatamente, possono risultare nocive per la salute e l'ambiente. Per questo motivo, non smaltire la bicicletta vecchia nei normali rifiuti domestici.

Al contrario, deve essere riportata presso il punto di raccolta e riciclaggio di zona o dal rivenditore.

16 Garanzia

Tutti i telai e i componenti woom sono garantiti per 24 mesi dal giorno dell'acquisto. Questa garanzia non copre la normale usura dei componenti e i danni derivanti da incidenti e uso scorretto. Conservare la ricevuta d'acquisto. Sarà necessaria in caso di richieste in garanzia. La garanzia è valida in tutto il mondo. I diritti di garanzia legale rimangono inalterati. Inviare una foto del difetto. Cercheremo di assistervi nel modo più rapido possibile.

Se la bicicletta woom è stata acquistata presso uno dei nostri rivenditori, rivolgersi direttamente al punto vendita. Il rivenditore si prenderà cura della pratica.

Per maggiori informazioni: <https://help.woombikes.com/article/127-guarantee-information>

1 Pomembne opombe o tem dokumentu	259
1.1 Pomen simbolov	259
1.2 Namigi, opombe in nasveti.....	260
2 Pomembne opombe o vašem kolesu woom	261
2.1 Zakaj se uporablja kolo woom	262
2.2 Zakaj se ne uporablja kolo woom	263
2.3 Opustitev odgovornosti.....	263
3 Pomembne varnostne informacije	264
4 Sestavni deli kolesa woom	266
5 Funkcije ključnih komponent	267
5.1 Stabilnost - okvir.....	267
5.2 Nosilec sprednjega kolesa in blaženje udarcev - vilice	267
5.3 Krmiljenje - ročke krmila.....	267
5.4 Blaženje udarcev in oprijem - pnevmatike.....	267
5.5 Pravočasno ustavljanje - zavore.....	267
5.6 Pogon - veriga in prestave	267
6 Priprava vašega kolesa woom na prvo vožnjo.....	268
6.1 Razpakiranje.....	268
6.2 Sestavljanje woom ORIGINAL 2 in woom ORIGINAL 3	269
6.3 Sestavljanje woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 in woom ORIGINAL 6.....	272
6.4 Sestavljanje modela woom OFF, woom OFF AIR in woom UP.....	277
6.5 Sestavljanje modela woom NOW	283
7 Sprednji prtijažnik woom NOW	290
8 Prilagajanje kolesa woom otroku	396
8.1 Nastavitev višine sedeža.....	396
8.2 Nastavitev položaja zavorne ročice in dosega	397
8.3 Prilagajanje položaja krmila.....	398
8.4 Pravilno nastavljanje ročajev woom Ergogrips (woom ORIGINAL in woom NOW).....	301
8.5 Nastavljanje vzmetenih vilic (woom OFF AIR in woom UP).....	301
9 Upravljanje električnega pogona in polnjenje baterije za woom UP.....	303
9.1 Polnjenje in polnilnik baterije	303
10 Pravilno kolesarjenje	304
10.1 Pravilno zaviranje	304
10.2 Pravilno prestavljanje.....	305

11 Čiščenje.....	305
11.1 Okvir, krmilo, vilica, kolesa	305
11.2 Veriga, kasetna, zobnik	306
11.3 Zavore	306
12 Vzdrževanje.....	306
12.1 Pnevmatike.....	306
12.2 Veriga	307
12.3 Krmilo, nosilec krmila in vilica	310
12.4 Prenos (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)	311
12.5 Zavore	313
12.6 Gonilke in nosilec gonilke.....	317
12.7 Napere in kolesa	317
13 Načrt vzdrževanja	317
14 Zatezni momenti	318
15 Varstvo okolja	320
15.1 Odstranjevanje embalaže	320
15.2 Odstranjevanje starega kolesa.....	320
16 Garancija	320



OPOZORILO

Ta priročnik vsebuje informacije o varnem upravljanju s kolesom. Pred prvo uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite na varnem. Ta priročnik izpolnjuje zahteve 16 CFR 1512.

© 2021 woom GmbH

Ta priročnik je zaščiten z avtorskimi pravicami.

Vse pravice pridržane.

Ta različica nadomešča vse druge različice.

Izvirnik tega priročnika je bil napisan v nemščini.

Podvajanje, prevajanje ali prenos na elektronski medij ali drugo strojno berljivo obliko je v celoti ali delno prepovedano.

Ta priročnik je nastal po najboljših močeh avtorja. Kljub temu woom GmbH ne prevzema nobene odgovornosti za popolnost ali pravilnost informacij.

1 Pomembne opombe o tem dokumentu



OPOZORILO

Neupoštevanje točk, navedenih v tem poglavju in njegovih podpoglavjih, lahko povzroči materialno škodo, hudo zdravstveno škodo (tveganje za življenje) ali smrt.

Vaše kolo woom je dostavljeno v delno sestavljenem stanju. Pred prvo vožnjo so potrebne številne prilagoditve, da se kolo woom postavi v vozno stanje. Za več informacij glejte navodila za sestavljanje v 6. poglavju.

Vožnja s kolesom je zabavna in zdrava, ko se izvaja pravilno in odgovorno. Ta navodila za uporabo vam bodo pomagala zagotoviti, da vaš otrok uporablja kolo woom varno in v skladu s predvideno uporabo. V ta namen, preden vaš otrok prvič uporabi kolo woom, preberite ta uporabniški priročnik v celoti in bodite posebej pozorni na vsa opozorila in opombe o vzdrževanju.

Če je kolo woom posojeno nekemu ali če drugi nadzirajo vaše otroke, poskrbite, da so vsi uporabniki in osebe, ki nadzorujejo, preučili tudi navodila za uporabo.

1.1 Pomen simbolov

V tem priročniku so uporabljeni naslednji simboli:



OPOZORILO

Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.



POZOR

Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.



NAMIG

Označuje koristne nasvete.

1.2 Namigi, opombe in nasveti

Kot starš ali oseba, ki nadzoruje, ste odgovorni za dejanja in varnost svojega otroka. Če otroku dovolite vožnjo s kolesom, prevzimate odgovornost za s tem povezane nevarnosti in tveganja. Tako vi kot vaš otrok morate razumeti in upoštevati pravila za varno in odgovorno vožnjo s kolesom ter uporabljati kolo za predvideni namen, vključno z izvajanjem potrebnega vzdrževanja. Želimo vam pomagati, da že od samega začetka naučite svojega otroka pravilno voziti kolo in usmerite pozornost na naslednja opozorila:

Čelada in oblačila

Otroku priskrbite primerno tesno prilegajočo čelado katero mora med vožnjo vedno nositi. Poskrbite, da bo vaš otrok oblekel primerna, tesno prilegajoča se, svetlo obarvana in po možnosti odsevna oblačila, da bodo lahko drugi predčasno videli vašega otroka. Pri vožnji s kolesom mora otrok nositi primerna zaščitna oblačila in obutev z nedrsečimi podplati.

Varna in odgovorna uporaba

Otroku razumljivo razložite, kako delujejo zavore, in se prepričajte, da je seznanjen z zavorami pred prvo vožnjo. Naučite svojega otroka, kako varno in odgovorno uporabljati kolo woom v okolju, v katerem ga bo vozil.

Državni predpisi in zasebne gozdne ceste

Pozanimajte se o veljavnih nacionalnih predpisih in upoštevajte prometno signalizacijo. Poleg tega upoštevajte splošna pravila varnega in odgovornega kolesarjenja. Upoštevajte tudi, da na gozdnih cestah in pohodniških poteh veljajo drugačni predpisi kot na javnih cestah.

Natančna ocena sposobnosti

Najbolje poznate otrokove sposobnosti in stopnjo koordinacije. Bodite pozorni na to, kaj samozavestno zmore vaš otrok, da bo vedno na varnem.

2 Pomembne opombe o vašem kolesu woom



OPOZORILO

Nepravilna uporaba kolesa woom, razen za predvideni namen, lahko povzroči materialne okvare, padce in resne poškodbe. Da bi se izognili tem posledicam, upoštevajte opombe iz točk 2.1 in 2.2.

Redno negujte in vzdržujte kolo woom ter upoštevajte spored vzdrževanja, priporočen v poglavju 13.



POZOR

Pri zamenjavi delov uporabljajte samo združljive originalne nadomestne dele in upoštevajte opombe v navodilih proizvajalca. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe. Za dodatne informacije o združljivih nadomestnih delih se obrnite na našo službo za stranke prek spletnega mesta woom (<https://woom.com>) ali vašega prodajalca. Dele, ki so dovzetni za obrabo v pogonskem sklopu (veržnik, kaset), lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli.

Da se izognete poškodbam zaradi preobremenitve kolesa woom, v nobenem primeru ne prekoračite največje teže kolesarja in tovora ali največje bruto teže (kolesar, tovor in kolo) (glejte tabelo).

Model kolesa	Teža kolesa [kg] (brez pedal)	Največja teža [kg] kolesar + tovor	Največja teža [kg] kolesar + tovor + kolo
woom ORIGINAL 2 / 3	5,0 / 5,3	55 / 54	60 / 60
woom ORIGINAL 4/5/6	7,3/8,2/9,1	62/71/80	70/80/90
woom OFF 4/5/6	7,8/8,6/9,3	52/71/80	60/80/90
woom OFF AIR 4/5/6	9,0/10,1/11,0	51/69/79	60/80/90
woom UP 5/6	15,8 / 16,6	64 / 73	80 / 90
woom NOW 4/5/6	10,5/11,8/12,2	89/88/87	100/100/100

Kolesa woom USA

Da zagotovite varno uporabo kolesa woom in se izognete poškodbam med uporabo, pred prvo vožnjo izmerite otrokovo notranjo višino nog. Rezultat primerjajte z najnižjimi meritvami v spodnji tabeli. Izmerjena dolžina mora biti enaka ali večja od vrednosti, navedene za ta model kolesa v tabeli.

Model kolesa	Najmanjša višina [cm]
woom ORIGINAL 2/3	39/45
woom ORIGINAL 4/5/6	52/64/69
woom OFF 4/5/6	55/66/71
woom OFF AIR 4/5/6	56/67/72
woom UP 5/6	67/71
woom NOW 4/5/6	56/58/66



NAMIG

Če želite izmeriti notranjo dolžino hlačnice, naj vaš otrok stoji naravnost s hrbtom do stene. Vzemite knjigo s trdimi platnicami (ali podoben predmet) in postavite hrbtišče knjige, obrnjeno navzgor, ob otrokovo mednožje z enakim rahlim pritiskom, ki ga ima kolesarski sedež med vožnjo. Zdaj čim bolj navpično izmerite razdaljo med tlemi in robom hrbtenice knjige. Ta meritev je notranja višina nog.

2.1 Zakaj se uporablja kolo woom

woom ORIGINAL

woom ORIGINAL je otroško kolo, razvito posebej za vožnjo v urbanih okoljih, po lahkih terenih in v naravi. Primerno je (odvisno od velikosti kolesa) za otroke visoke od 95 do 165 cm (približne starosti od 3 do 14 let).

woom OFF in woom OFF AIR

woom OFF in woom OFF AIR sta otroški kolesi, posebej razviti za kolesarjenje po terenih in v naravi - torej zunaj območij z prometom motornih vozil. Primerna sta (odvisno od velikosti kolesa) za otroke visoke od 118 do 165 cm (približne starosti od 6 do 14 let).

woom UP

woom UP je otroško kolo s električnim motorjem, posebej razviti za kolesarjenje po terenih in v naravi - torej zunaj območij z prometom motornih vozil. Primerno je (odvisno od velikosti kolesa) za otroke visoke od 128 do 165 cm (približne starosti od 7 do 14 let).

woom NOW

woom NOW je otroško kolo posebej razvito za uporabo v mestu in primerno je (odvisno od velikosti kolesa) za otroke visoke od 118 do 167 cm (približne starosti od 6 do 14 let).



POZOR

Predvidena uporaba pomeni tudi upoštevanje priporočil za uporabo, vzdrževanje in popravila v teh navodilih za uporabo. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

2.2 Zakaj se ne uporablja kolo woom

woom ORIGINAL in woom NOW

- ✓ woom ORIGINAL in woom NOW nista zasnovana za skoke, višje od 15 cm, trike ali ekstremne športe.

woom OFF, woom OFF AIR in woom UP

- ✓ woom OFF, woom OFF AIR in woom UP niso zasnovani za skoke, višje od 30 cm, trike ali ekstremne športe.
- ✓ Na woom OFF, woom OFF AIR in woom UP ni mogoče namestiti prtljažnika.

Vsi modeli koles woom

- ✓ Okvirji in druge komponente koles woom niso zasnovani za odrasle.
- ✓ Kolesa woom ne more uporabljati več oseb hkrati, tudi če največja dovoljena teža ni presežena.
- ✓ Na kolesa woom ni mogoče namestiti otroškega sedeža.
- ✓ Kolesa woom niso primerna za uporabo s kolesarskimi prikolicami.

2.3 Opustitev odgovornosti

Informacije, podatki in opombe v tem priročniku so bili aktualni v času tiskanja. Ilustracije so simbolična grafika in niso nujno v skladu z resničnostjo. Informacije, ilustracije in opisi v tem priročniku ne smejo biti podlaga za uveljavljanje pravice do zamenjave že dostavljenih izdelkov. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb. Spremembe, napake in tipkarske napake se ne smejo uporabljati kot razlog za zahtevanje odškodnine. Informacije v tem priročniku opisujejo značilnosti izdelka, vendar v zvezi s tem ne dajejo nobenih zagotovil. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za škodo ali poškodbe, ki izhajajo iz:

- ✓ Neupoštevanje navodil za montažo in uporabo

- ✓ Nepooblaščen spremembe izdelka
- ✓ Nepravilne uporabe
- ✓ Preskočene naloge vzdrževanja
- ✓ Zlorabe - uporaba izdelka ni v skladu z predvideno uporabo.

3 Pomembne varnostne informacije



OPOZORILO

Neupoštevanje navedenih opozoril lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.



POZOR

Majhni deli. Ni za otroke mlajše od 3 leta.

Ohlapne dele in plastične vrečke hranite izven dosega otrok. Neupoštevanje teh smernic lahko povzroči zadušitev.

- ✓ Poskrbite, da bo otrok vedno nosil oblačila, primerna za kolesarjenje. Vedno naj nosi certificirano kolesarsko čelado. Med vožnjo kolesa woom je treba nositi zaščitno opremo in primerno trpežno obutev.
- ✓ Ne vlecite ali potiskajte kolesa woom.
- ✓ Poškodbe ali napake naj takoj popravi strokovnjak.
- ✓ Vaš otrok ne sme voziti potnikov na kolesu woom.
- ✓ Odrasla oseba je potrebna za montažo.
- ✓ Vaš otrok mora biti duševno in fizično sposoben varno upravljati kolo. Kot pri vseh športih tudi pri kolesarjenju obstaja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode. Uporaba na predvideni način in pravilno vzdrževanje zmanjšata tveganje za poškodbe.
- ✓ Svoje kolo woom ne spreminjajte.
- ✓ Uporabljajte samo dele, ki jih je odobrila družba Woom. Kolesu woom ne dodajajte motorja.
- ✓ Nevarnost poškodb zaradi koničastih in trdih kovinskih predmetov. Kolo woom je izdelano iz kovine. Padci lahko povzročijo poškodbe.
- ✓ Deli iz kompozitov (ogljikove vilice) se lahko pri visokih temperaturah poškodujejo. Zato je dele iz kompozitnega materiala (ogljikove vilice) potrebno odstraniti od izpostavljenosti visokim temperaturam (nad 80 °C).
- ✓ Nevarnost poškodbe zaradi poškodovanih in štrlečih delov! Po padcu preverite, ali so kolo woom in njegovi sestavni deli poškodovani.

- ✓ **Nevarnost poškodb zaradi padcev!**
Sedež, krmilo in pedala je treba pravilno prilagoditi in ustrezno zategniti.
Za sedenje naj se uporablja samo sedež.
Izogibajte se strmim pobočjem ali stopnicam.
Med vožnjo se mora vaš otrok vedno zavedati okolice in površine. Otrok mora biti še posebej previden pri vožnji v mokrem vremenu. Otrok naj se izogiba vožnji po spolzkih deževnih ali ledenih površinah. Če se temu ni mogoče izogniti, naj gre zelo počasi in previdno, da ves čas zagotavlja varno ustavljanje.
- ✓ Če vaš otrok želi uporabljati kolo woom na javnih cestah, se pozanimajte o veljavnih nacionalnih predpisih in opremite kolo woom s potrebnimi dodatki. Neupoštevanje cestnih pravil lahko povzroči poškodbe vašega otroka ali drugih.
- ✓ Kolo woom lahko uporabljate le, če je v dobrem stanju. woom GmbH ne prevzema odgovornosti za poškodbe zaradi poškodovanih ali obrabljenih delov (npr. zavor).
- ✓ **Nevarnost poškodb zaradi vrtljivih delov!**
Vrtljivi deli, kot so kolesa in rotorji kolutnih zavor, povečajo tveganje za poškodbe. Pri uporabi ali vzdrževanju kolesa woom se prepričajte, da ste na varni razdalji od vrtljivih delov.
- ✓ Ponoči ali kadar je vidljivost slaba vklopite luč (ni priložena vsem kolesom woom).
- ✓ Odsevniki morajo biti pravilno nameščeni in čisti. Poškodovane ali manjkajoče odsevnike je treba zamenjati.
- ✓ Edina pot do zanesljive in varne uporabe kolesa woom je, če je izdelano in sestavljeno v skladu z navodili podjetja woom GmbH. V ta namen upoštevajte ta priročnik, zlasti navodila za sestavljanje v 6. poglavju.
- ✓ Poskrbite, da bo vaše kolo woom varno pospravljeno za zaklenjenimi vrati ali zaklenjeno (na primer z ustrezno ključavnico za kolo). Če kljub vsem varnostnim ukrepom vaše kolo woom vzamejo brez vašega dovoljenja, o tem takoj obvestite pristojne organe (v takih primerih poskrbite, da boste vedno imeli pri sebi številko okvirja vašega kolesa woom ali podatke s tipske ploščice za woom UP).

4 Sestavni deli kolesa woom

Številčenje se ujema z ilustracijo na notranji strani ovitka

1	Objemka sedežne opore	25	Pesto
2	Sedežna opora	26	Rotor kolutne zavore
3	Sedež	27	Platišče
4	Okvir	28	Pnevmatike
5	Zaščita rotorja	29	Napera
6	Objemka krmila	30	Nosilec gonilke (v okvirju)
7	Nosilec krmila	31	Enota motorja
8	Objemke Vario	32	Gonilke
9	Ergogrips ročaji	33	Pedala
10	Ročaji	34	Obroč za zaščito verige
11	Zavorna ročica	35	Zaščita verige
12	Vrtljiv menjalnik Twist	36	Veriga
13	Ročice menjalnika	37	Senzor hitrosti
14	Nadzor e-pogona	38	Menjalnik
15	Kolesarski zvonec	39	Kaseta
16	Krmilo	40	Magnet napere
17	Krmilna cev	41	Blatniki
18	Nosilec krmila (v krmilni cevi)	42	Sprednja lučka
19	Vilica	43	Zadnja luč
20	Karbonska vilica	44	Nogica
21	Vzmetena vilica	45	Sprednji prtljažnik
22	Omejevalnik krmiljenja	46	Napenjalni trak
23	Zavorne roke	47	Torba za okvir Identity
24	Zavorna čeljust		

5 Funkcije ključnih komponent

5.1 Stabilnost - okvir

Okvir woom je izdelan iz lahkih, visokokakovostnih aluminijastih cevi. To mu daje potrebno stabilnost z minimalno težo.

5.2 Nosilec sprednjega kolesa in blaženje udarcev - vilice

Vilice povezujejo sprednje kolo z okvirjem in služijo kot nosilec za druge komponente, kot sta nosilec krmila in sprednja zavora.

Karbonske vilice (woom OFF) in vilice z zračnim vzmetenjem (woom OFF AIR in woom UP) zagotavljajo potrebno blaženje udarcev. Kako pravilno prilagoditi vilice z zračnim vzmetenjem, preberite v poglavju 8.5.

5.3 Krmiljenje - ročke krmila

Položaj in oblika krmila spodbujata pravilno držo pri vožnji. Krmilo je tudi nosilec za ročaje in druge komponente (zavorne ročice, prestavne ročice, zvonec, odsevník itd.)

5.4 Blaženje udarcev in oprijem - pnevmatike

Pnevmatike morajo nositi težo kolesa, voznika in kakršno koli dodatno obremenitev. Večja kot je teža, višji naj bo tlak v pnevmatikah. Dovoljeno območje tlaka je določeno na pnevmatiki. Glejte tudi poglavje 12.1.

5.5 Pravočasno ustavljanje - zavore

woom ORIGINAL ima dve platiščni zavori, eno na sprednjem kolesu in eno na zadnjem kolesu. Pri zaviranju se zavorne ploščice pritisnejo na zavorno površino platišča in tako upočasnijo kolo. Glejte tudi poglavje 10.1.

VELJA SAMO V ZDA: woom ORIGINAL 2 ima v zadnjem kolesu »torpedo« zavoro. S pritiskom na pedala v nasprotni smeri se v zadnjem pestu vklopi zavorni mehanizem in upočasni kolo. Glejte tudi poglavje 10.1.

woom OFF, woom OFF AIR, woom UP in woom NOW imajo dve hidravlični kolutni zavori, eno na sprednjem kolesu in eno na zadnjem kolesu. Ko zavore pritisnete, zavorne ploščice pritisneta na rotorje kolutnih zavor, pritrjenih na pesta, kar upočasni kolo. Glejte tudi poglavje 10.1.

5.6 Pogon - veriga in prestave

Gonilke povezujejo pedale z nosilcem gonilke. Verižnik, pritrjen na desno gonilko, prenaša pogonsko silo preko verige na zadnje kolo. Na zadnje kolo je nameščen eden ali več zobnikov različnih velikosti (skupaj se imenujejo kasete).

Tam se nahaja tudi menjalnik (razen na woom ORIGINAL 2 in woom ORIGINAL 3). Menjalnik vodi in prestavlja verigo preko zobnikov različnih velikosti. Rezultat tega so različna prestavna razmerja za prenos moči.

Ko je veriga na majhnem zadnjem verižniku, se to imenuje visoko prestavno razmerje. Pedaliranje je težje, vendar kolo z enim vrtenjem pokrije več razdalje.

Ko je veriga na velikem zadnjem verižniku, se to imenuje nizko prestavno razmerje. Pedaliranje je lažje, vendar kolo z enim vrtenjem pokrije malo razdalje.

6 Priprava vašega kolesa woom na prvo vožnjo



OPOZORILO

Kolo woom mora sestaviti odrasla oseba.

Plastične vrečke in majhne dele kolesa in embalaže hranite izven dosega otrok.

Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

Prosimo, upoštevajte: oznaki »levo« in »desno« v teh navodilih se vedno nanašata na levo in desno stran kolesa v smeri vožnje, iz pogleda zgoraj.

V poglavju Servis in informacije na spletnem mestu woom (woom.com) najdete videoposnetke, ki vam bodo pomagali sestaviti kolo woom.

6.1 Razpakiranje



POZOR

Pri rezanju kabljskih vezic pazite, da ne poškodujete delov kolesa, zlasti gum, zavornih kablov in drugih kablov. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

1. Odstranite embalažo in previdno prerežite kabljske vezice.
2. Odstranite zaščitni plastični disk iz menjalnika na zadnjem kolesu.
3. Zapišite si številko okvirja vašega kolesa woom. Ta številka je edinstvena za vaše kolo in omogoča pomemben način identifikacije, ko policiji prijavite krajo in se povežete s svojim ponudnikom zavarovanja. Številka je na spodnji strani okvirja ob spodnjem nosilcu gonilke (woom ORIGINAL, woom OFF, woom OFF AIR, woom NOW) ali na zadnji strani sedežne opore (woom UP). Številko okvirja lahko napišete tudi na garancijski list - glejte notranjo stran ovitka.

6.2 Sestavljanje woom ORIGINAL 2 in woom ORIGINAL 3



POZOR

Za zatezne momente pri sestavljanju glejte poglavje 14. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

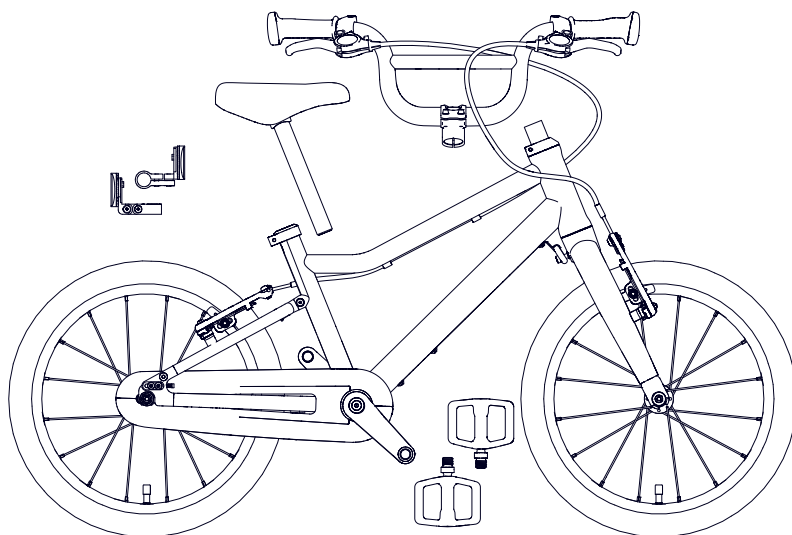


OPOZORILO (za woom ORIGINAL 3 in vse modele woom ORIGINAL za ameriški trg)

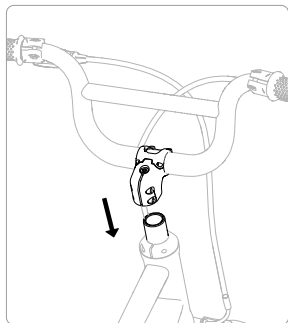
Pred uporabo svojega kolesa woom, se prepričajte, da je ročica za hitro sprostitev trdno zaprta. Ko je ročica za hitro sprostitev v zaprtem položaju, boste na zunanji strani ročice videli besedo »CLOSE« (Zaprto).

Ko zapirate ročice za hitro sprostitev, se prepričajte, da so popolnoma zaprte in se v zaprtem položaju ne dotikajo drugih delov kolesa. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

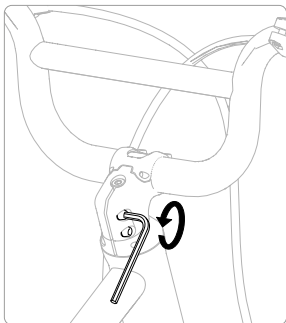
Primerjate svoje kolo woom z ilustracijo in se prepričajte, da je popolno.



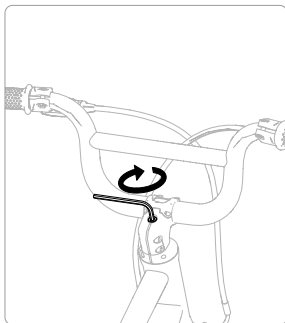
Namestitev krmila



Krmilo in nosilec krmila potisnite do konca na cev vilice. Prepričajte se, da so zavorne roke obrnjene naprej.



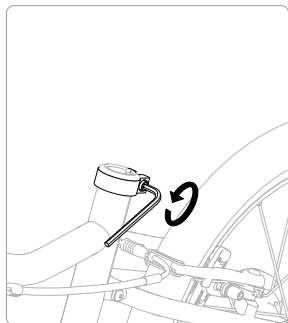
Poravnajte krmilo in večkrat izmenično privijte oba vpenjalna vijaka, dokler ne dosežete zahtevanega navora.



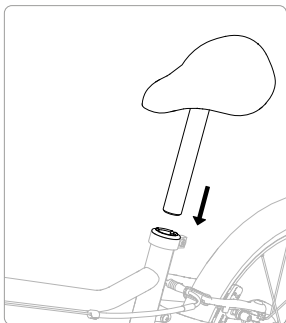
Po privitju pritrdilnih vijakov privijte zaporni vijak na vrhu nosilca krmila do zahtevanega navora.

Namestitev sedeža

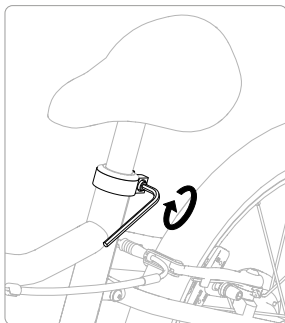
woom ORIGINAL 2



Odvijte vijak objemke sedežne opore.



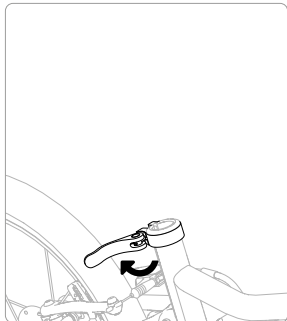
Vstavite sedežno oporo v okvir in jo postavite na zeleno višino (glejte poglavje 8 za navodila za nastavitev višine sedeža).



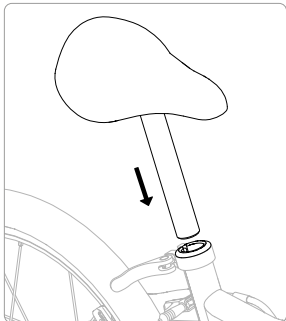
Privijte objemko sedežne opore do zahtevanega navora.

woom ORIGINAL 3 in woom ORIGINAL 2 in woom ORIGINAL 3 US modeli

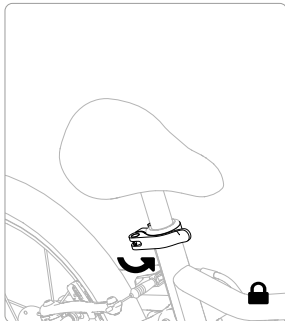
SL



Odprite ročico za hitro sprostitvev.

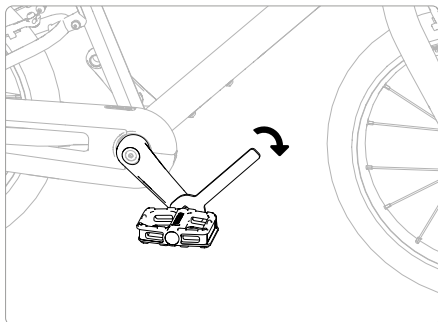


Vstavite sedežno oporo v okvir in jo postavite na želeno višino (glejte poglavje 8 za navodila za nastavitvev višine sedeža).

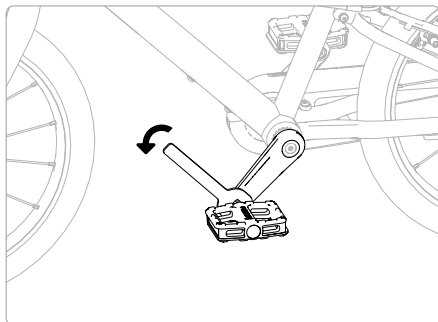


Ročico za hitro sprostitvev popolnoma zaprite.

Namestitev pedal

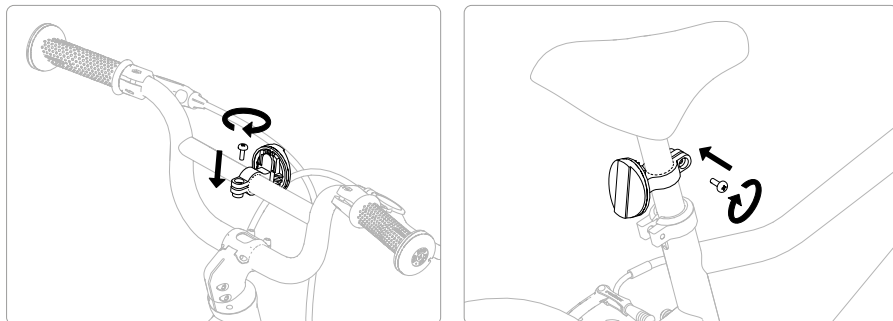


V desno gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »R« in ga zategnite s ključem.



V levo gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »L« in ga zategnite s ključem.

Namestitev odsevnikov



Beli odsevník namestite na krmilo, rdeči pa na sedežno oporo.

SL

6.3 Sestavljanje woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 in woom ORIGINAL 6



POZOR

Za zatezne momente pri sestavljanju glejte poglavje 14. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.



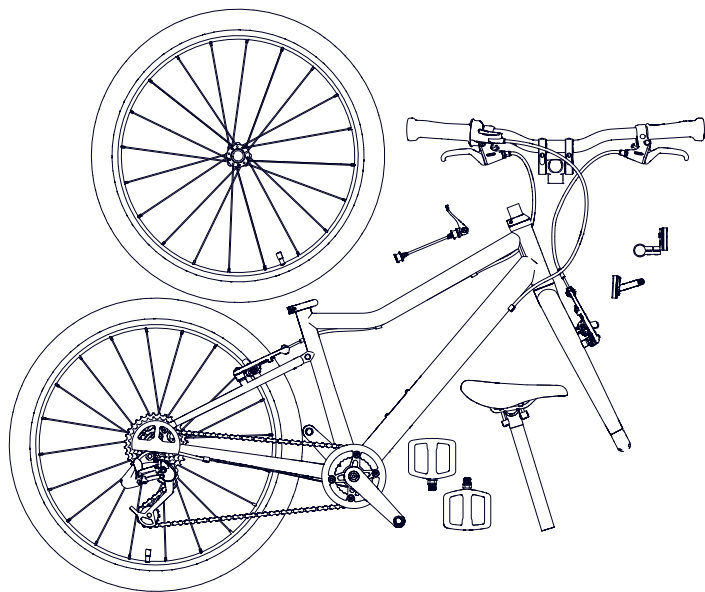
OPOZORILO

Preden vaš otrok uporabi kolo woom, se prepričajte, da so vse ročice za hitro sprostitev trdno zaprte. Ko je ročica za hitro sprostitev v zaprtem položaju, boste na zunanji strani ročice videli besedo »CLOSE« (Zaprto).

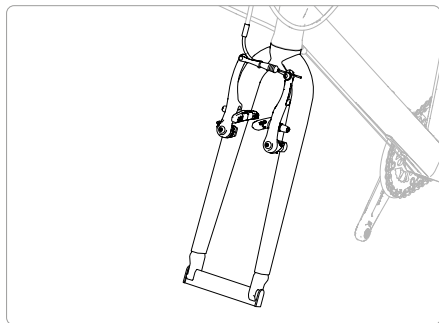
Ko zapirate ročice za hitro sprostitev, se prepričajte, da so popolnoma zaprte in se v zaprtem položaju ne dotikajo drugih delov kolesa. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

Primerjate svoje kolo woom z ilustracijo in se prepričajte, da je popolno.

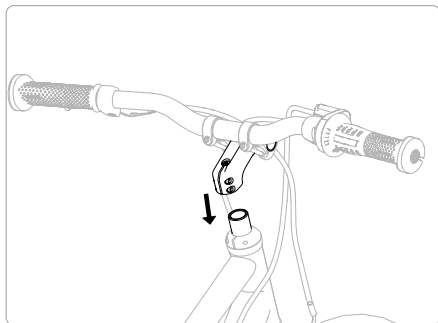
SL



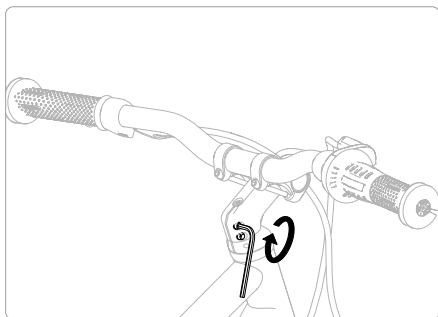
Namestitev krmila



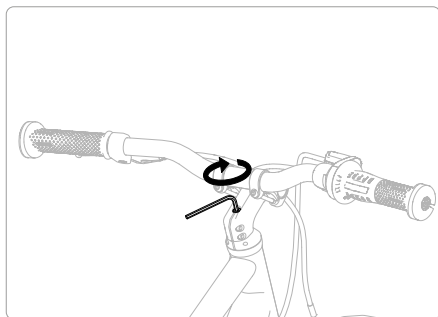
Vilico poravnajte tako, da so zavorne roke obrnjene naprej.



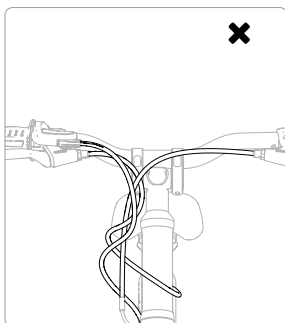
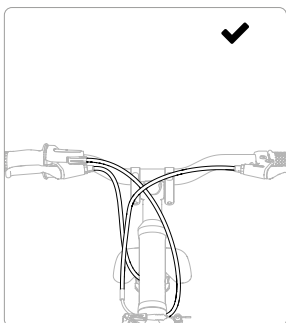
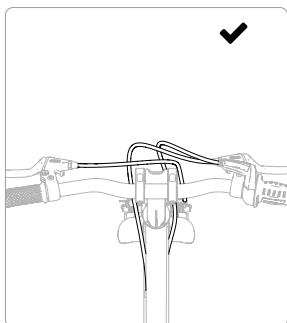
Krmilo in nosilec krmila potisnite do konca na cev vilice.



Poravnajte krmilo in večkrat izmenično privijte oba vpenjalna vijaka, dokler ne dosežete zahtevanega navora.



Po privitju pritrdilnih vijakov privijte zaporni vijak na vrhu nosilca krmila do zahtevanega navora.

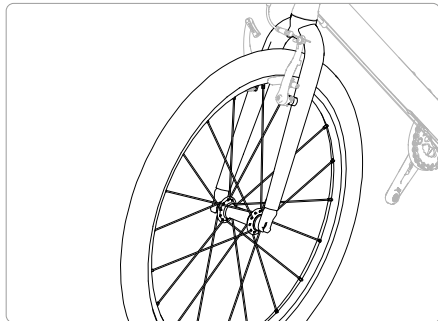
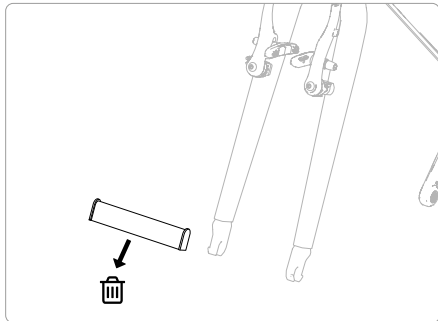


OPOZORILO

Prestavni kabel mora teči desno, zadnji zavorni kabel pa mora teči levo od krmilne cevi. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

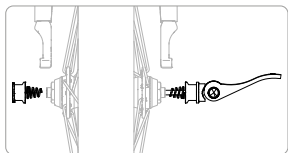
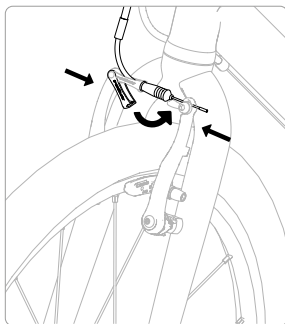
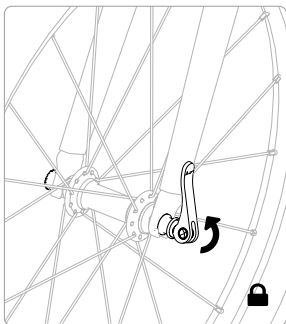
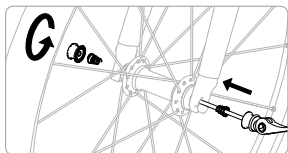
Namestitev prednjega kolesa

SL



Odstranite transportne zaščite s koncev vilice in sprednjega kolesa.

Prednje kolo vstavite v vilico. Upoštevajte oznake na pnevmatiki za pravilno smer vrtenja.

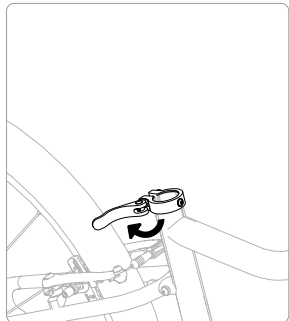


Nosilec za hitro sprostitev vrinite skozi pesto in rahlo privijte matico.

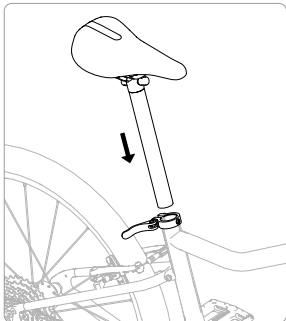
Ročico za hitro sprostitev popolnoma zaprite, da zaklenete kolo. Če je ročico za hitro sprostitev težko zapreti, jo odprite in rahlo popustite matico.

Pritisnite zavorne roke in vstavite zavorni kabel.

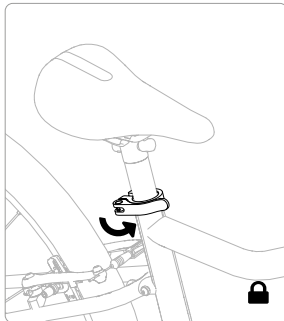
Namestitev sedeža



Odprite ročico za hitro sprostitev.

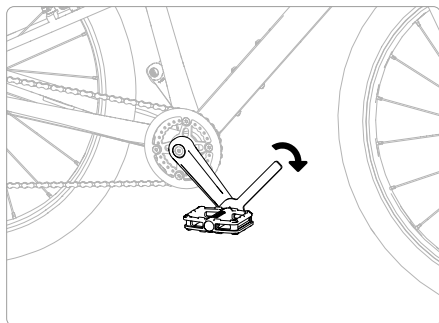


Vstavite sedežno oporo v okvir in jo postavite na želeno višino (glejte poglavje 8 za navodila za nastavev višine sedeža).

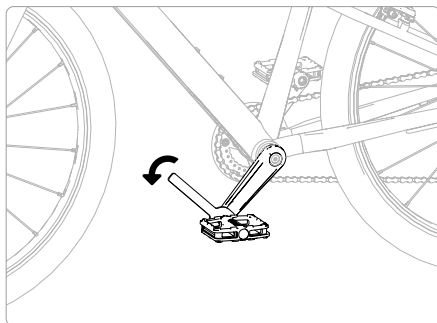


Ročico za hitro sprostitev popolnoma zaprite.

Namestitev pedal

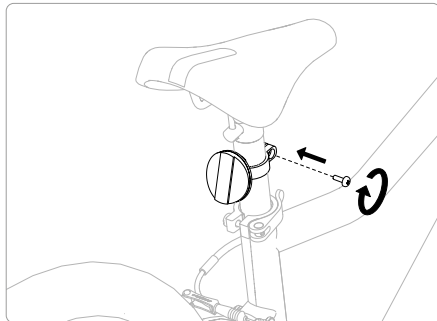
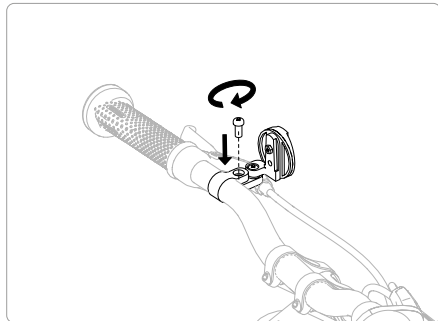


V desno gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »R« in ga zategnite s ključem.



V levo gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »L« in ga zategnite s ključem.

Namestitev odsevnikov



Beli odsevník namestite na krmilo, rdeči pa na sedežno oporo.

6.4 Sestavljanje modela woom OFF, woom OFF AIR in woom UP



POZOR

Za zatezne momente pri sestavljanju glejte poglavje 14. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.



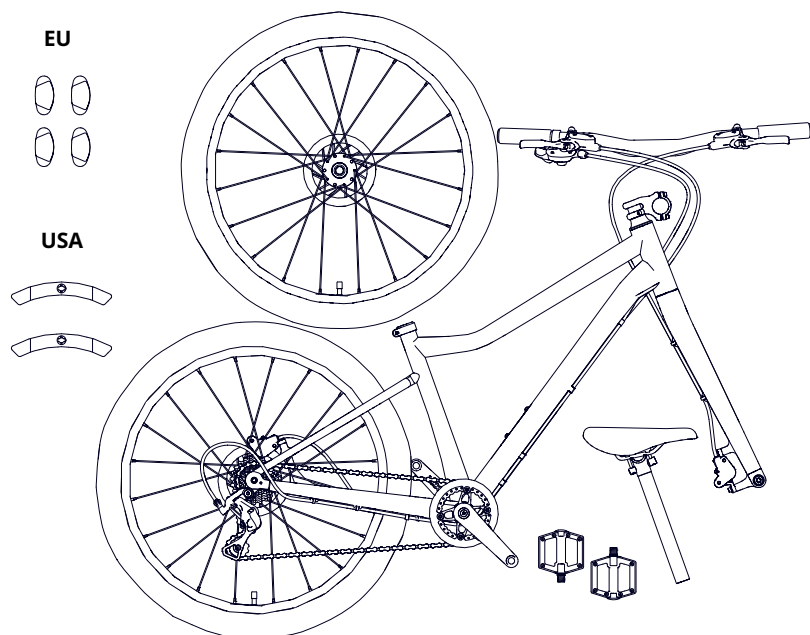
OPOZORILO

Preden vaš otrok uporabi kolo woom, se prepričajte, da so vse ročice za hitro sprostitev trdno zaprte. Ko je ročica za hitro sprostitev v zaprtem položaju, boste na zunanji strani ročice videli besedo »CLOSE« (Zaprto).

Ko zapirate ročice za hitro sprostitev, se prepričajte, da so popolnoma zaprte in se v zaprtem položaju ne dotikajo drugih delov kolesa. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

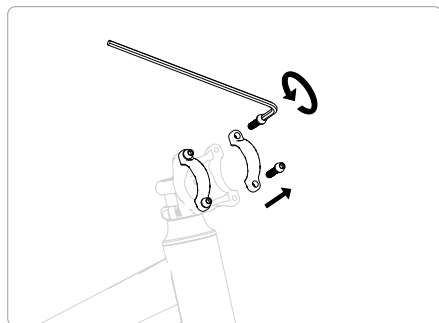
Primerjate svoje kolo woom z ilustracijo in se prepričajte, da je popolno.

Opomba: Odvisno od modela, nekateri deli so morda že nameščeni.

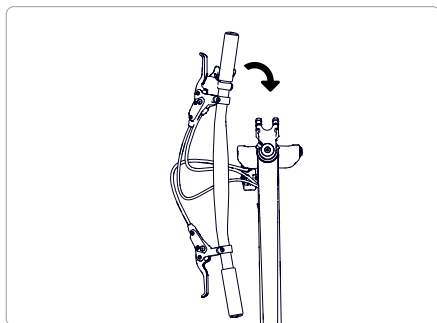


SL

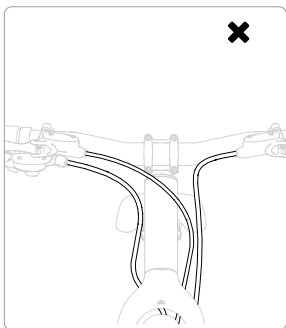
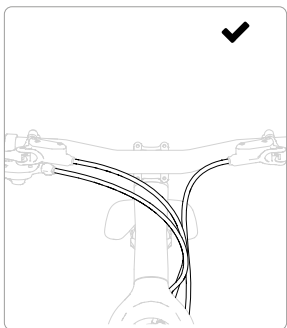
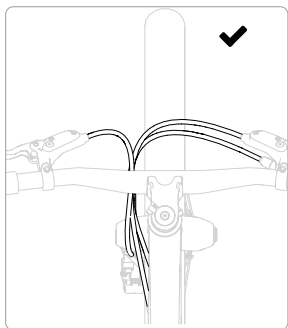
Namestitev krmila



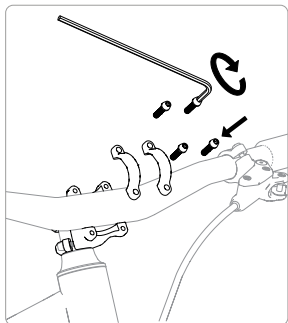
Odvijte obe objemki na nosilcu krmila.



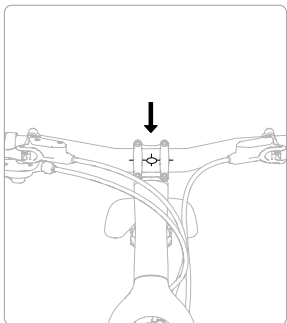
Krmilo zavrtite za 90° v smeri urnega kazalca in ga položite v nosilec.



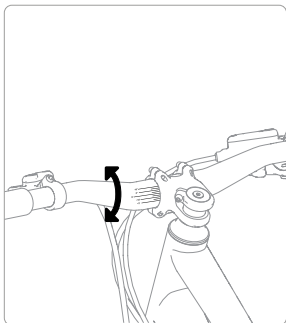
OPOZORILO
 Zaverna kabla in prestavni kabel morata teči levo od krmilne cevi. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.



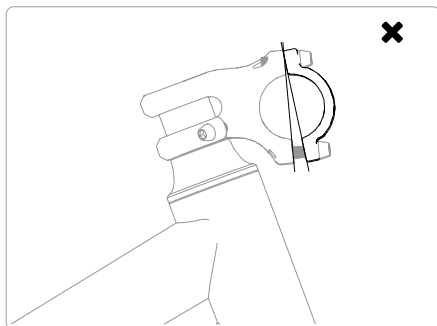
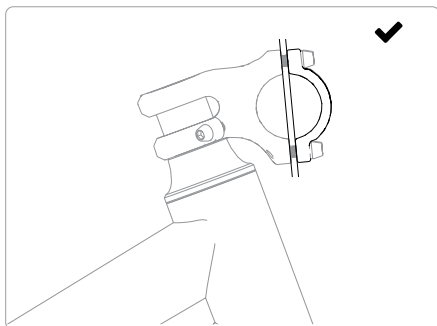
Privijte objemki in le malo privijte vijake.



Prečni znak mora biti centriran med obema objemkama.



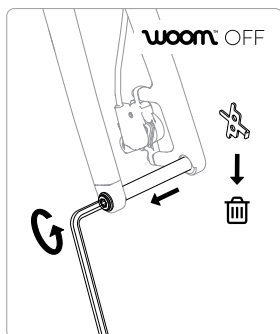
Poravnajte kot krmila na standardno nastavitev (oznaka 0°). Vijake objemk privijte izmenično diagonalno in nadaljujte, dokler ne dosežete zahtevanega navora.



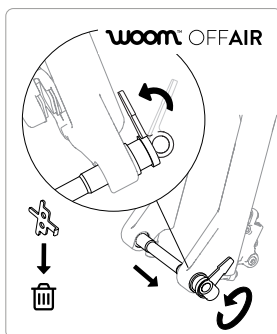
POZOR

Prepričajte se, da je razmik med objemkami in nosilcem krmila enak zgoraj in spodaj. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

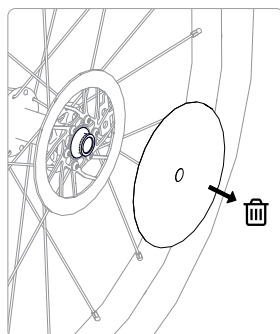
Namestitev prednjega kolesa za woom OFF in woom OFF AIR



woom OFF: Odvijte nosilno os s sprednje vilice. Z zavorne čeljusti odstranite plastični distančnik.



woom OFF AIR: Odvijte skoznjo os s sprednje vilice. Ročica za hitro sprostitev mora biti nameščena v ugreznjenem nosilcu. Z zavorne čeljusti odstranite plastični distančnik.

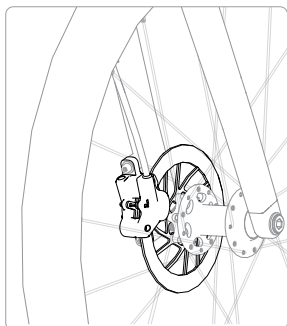


Odstranite plastični zaščitni disk z rotorja kolutne zavorne (pazite, da hkrati ne odstranite distančne puše). Po odstranitvi distančnika v nobenem primeru ne pritiskajte na ročico sprednje zavorne, saj bo to stisnilo zavorne ploščice.

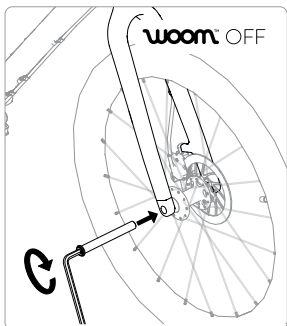


OPOZORILO

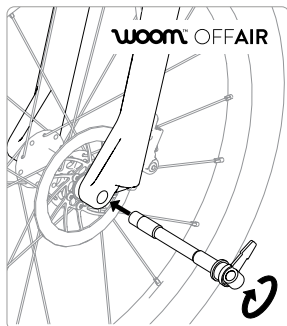
Ko nameščate sprednje kolo v vilico, se prepričajte, da so na obeh straneh pesta nameščeni distančniki. Ko odstranujete zaščitni plastični disk, pazite, da črna distančna puša ostane na pestu. Včasih se lahko zatakne na plastičnem zaščitnem disku. Če se to zgodi, le-to potegnite z zaščitnega diska in preprosto vstavite nazaj v pesto. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.



Prednje kolo vstavite v vilico. Rotor kolutne zavore mora biti na levi strani! Prepričajte se, da je rotor kolutne zavore pravilno nameščen v čeljusti med zavornimi ploščicami.

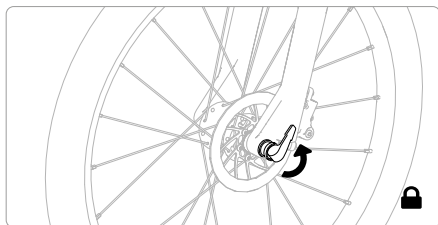


woom OFF: Vstavite nosilno os in privijte do potrebnega navora.

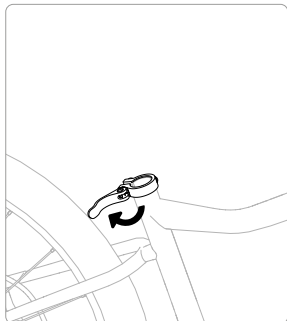


woom OFF AIR: Vstavite nosilno os in privijte. Ročica za hitro sprostitev mora biti nameščena v ugreznjenem nosilcu.

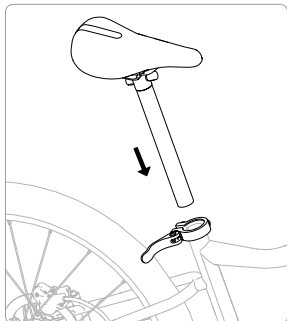
woom OFF AIR: Potem zaprite ročico za hitro sprostitev. Če je ročico za hitro sprostitev težko zapreti, rahlo popustite nosilno os. V zaprtem položaju mora biti ročica usmerjena navzgor.



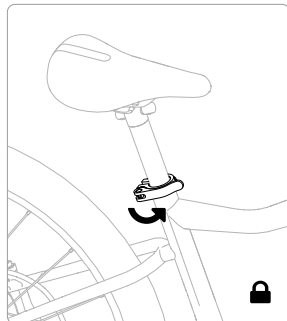
Namestitev sedeža za woom OFF in woom OFF AIR



Odprite ročico za hitro sprostitev.

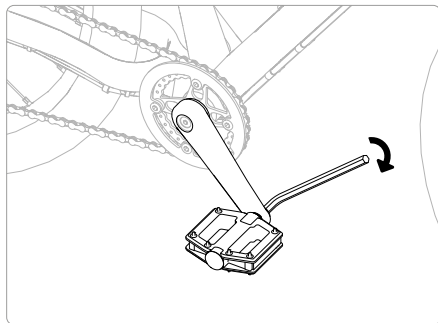


Vstavite sedežno oporo v okvir in jo postavite na želeno višino (glejte poglavje 8 za navodila za nastavitev višine sedeža).

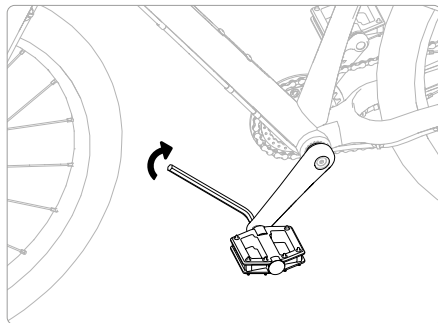


Ročica za hitro sprostitev popolnoma zaprite.

Namestitev pedal

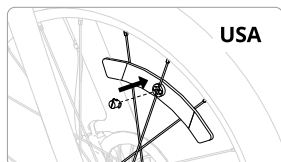
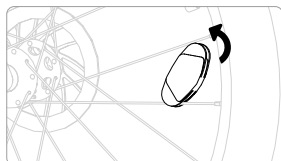


V desno gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »R« in ga zategnite s imbus ključem.

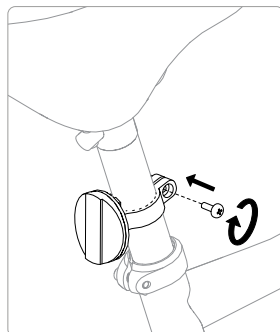
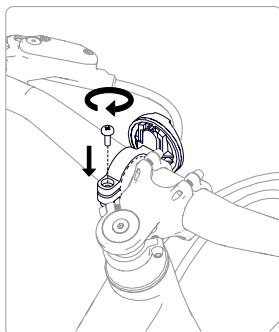


V levo gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »L« in ga zategnite s imbus ključem.

Namestitev odsevnikov



Na napere namestite odsevnike.



Beli odsevnik namestite na krmilo, rdeči pa na sedežno oporo.

6.5 Sestavljanje modela woom NOW

Za navodila kako namestiti sprednji prtljažnik glejte poglavje 7.



POZOR

Za zatezne momente pri sestavljanju glejte poglavje 14. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

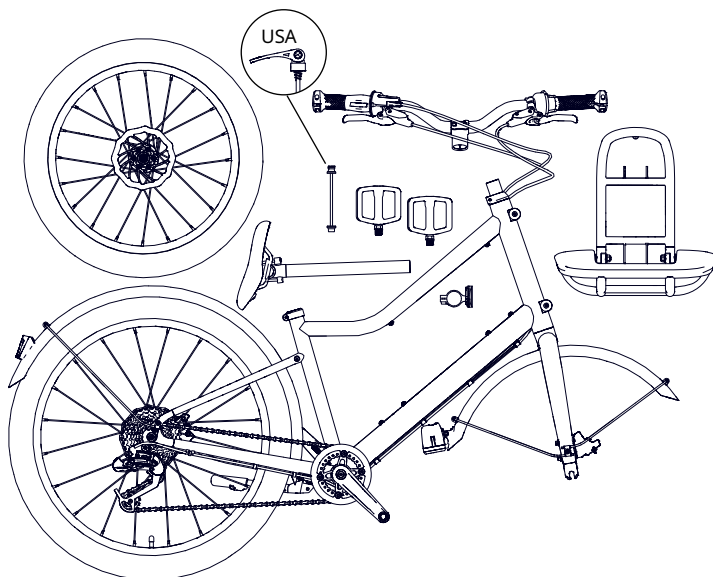


OPOZORILO (VELJA SAMO ZA ZDA)

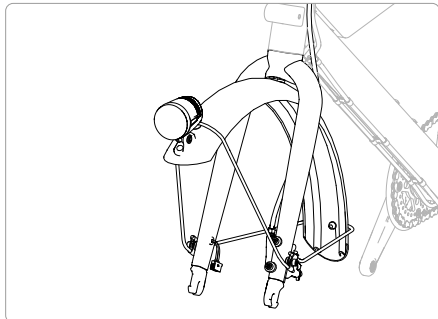
Preden vaš otrok uporabi kolo woom, se prepričajte, da so vse ročice za hitro sprostitvev trdno zaprte. Ko je ročica za hitro sprostitvev v zaprtem položaju, boste na zunanji strani ročice videli besedo »CLOSE« (Zaprto).

Ko zapirate ročice za hitro sprostitvev, se prepričajte, da so popolnoma zaprte in se v zaprtem položaju ne dotikajo drugih delov kolesa. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

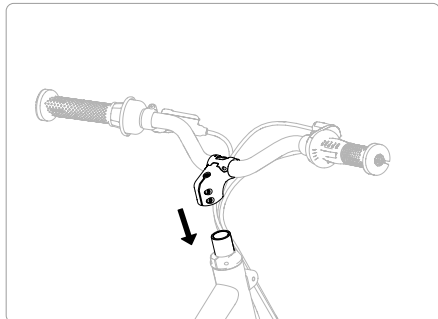
Primerjate svoje kolo woom z ilustracijo in se prepričajte, da je popolno.



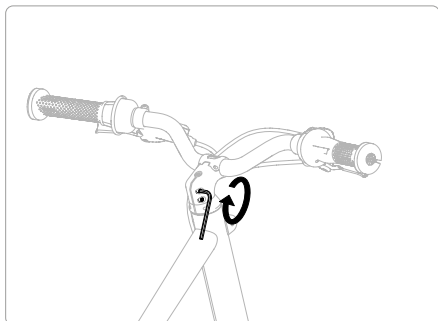
Namestitev krmila



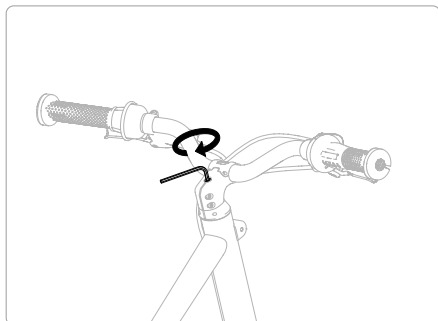
Vilico poravnajte tako, da je lučka obrnjena naprej.



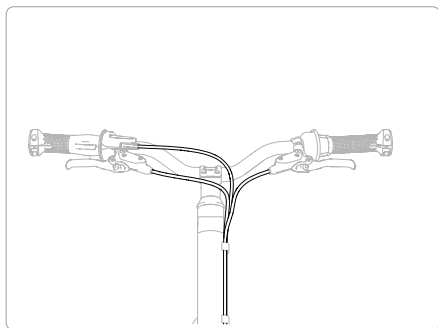
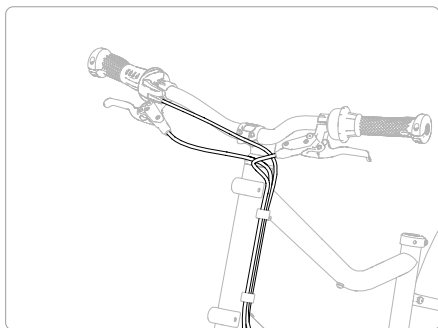
Krmilo in nosilec krmila potisnite do konca na cev vilice.



Poravnajte krmilo in večkrat izmenično privijte oba vpenjalna vijaka, dokler ne dosežete zahtevanega navora.



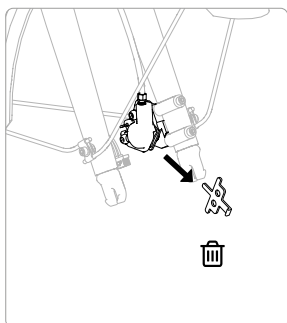
Po pritvju pritrdilnih vijakov privijte zaporni vijak na vrhu nosilca krmila do zahtevanega navora.



OPOZORILO

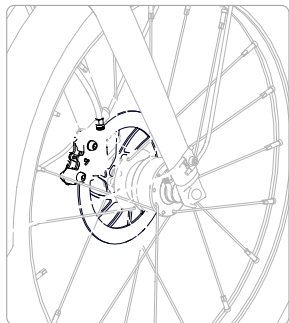
Po namestitvi krmila in nosilca krmila preverite pravilno napeljavo zavornih in prestavnih kablov (glejte slike). Kabli se nikoli ne smejo sukati drug okoli drugega ali teči drugače, kot je prikazano na slikah. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

Namestitev blatnika in prednjega kolesa

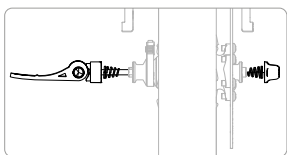
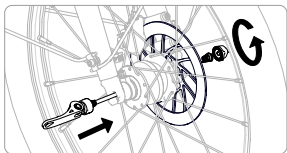


Z zavorne čeljusti odstranite plastični distančnik. Po odstranitvi distančnika v nobenem primeru ne pritiskajte na ročico sprednje zavore, saj bo to stisnilo zavorne ploščice.

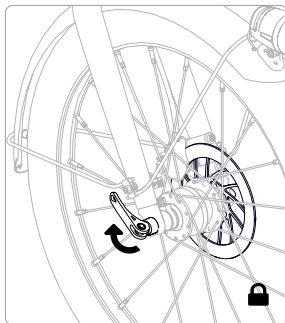
Namestitev prednjega kolesa (velja samo za ZDA)



Prednje kolo vstavite v vilico. Rotor kolutne zavore mora biti na levi strani! Prepričajte se, da je rotor kolutne zavore pravilno nameščen v čeljusti med zavornimi ploščicami. Prav tako se prepričajte, da je električna povezava usmerjena navzgor.

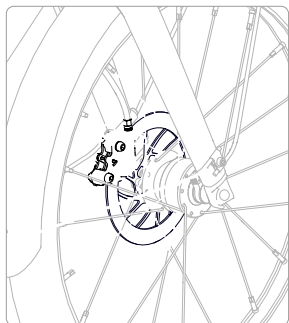


Nosilec za hitro sprostitve vrnite skozi pesto iz desne strani in rahlo z roko privijte matico.

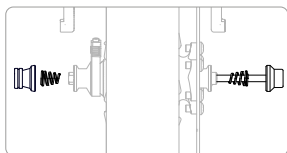
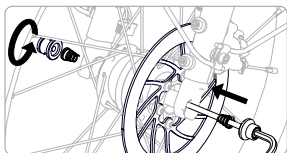


Ročico za hitro sprostitve popolnoma zaprite, da zaklenete kolo. Če je ročico za hitro sprostitve težko zapreti, jo odprite in rahlo popustite matico.

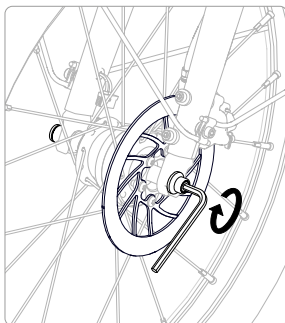
Namestitev prednjega kolesa



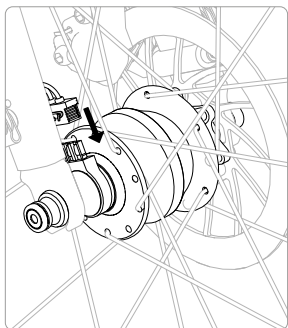
Prednje kolo vstavite v vilico. Rotor kolutne zavore mora biti na levi strani! Prepričajte se, da je rotor kolutne zavore pravilno nameščen v čeljusti med zavornimi ploščicami. Prav tako se prepričajte, da je električna povezava usmerjena navzgor.



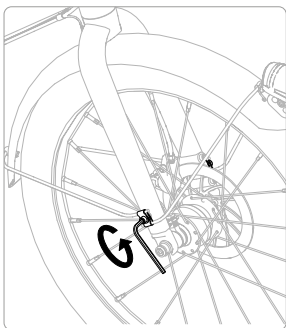
Vijak osi z leve strani vstavite v pesto sprednjega kolesa in z roko privijte matico na nasprotni strani.



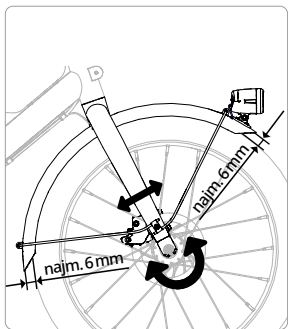
Vijak osi privijte na zahtevani navor.



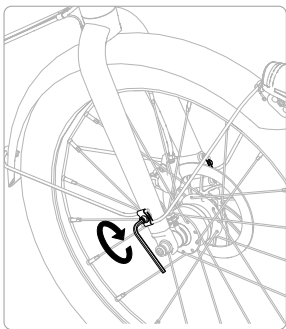
Po namestitvi sprednjega kolesa priključite 2-pinski vtič za luči v vtič dinama na pestu.



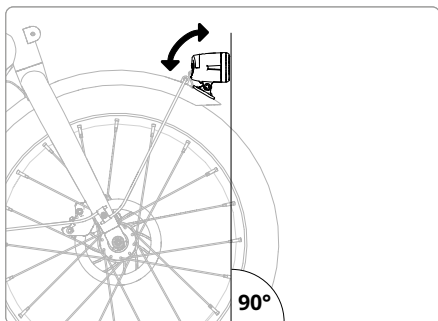
Za nastavev sprednjega blatnika razrahljajte levi in desni vijak držalne sponke.



Levi in desni del sprednjega blatnika poravnajte tako, da je razdalja med pnevmatiko in blatnikom najmanj 6 mm.



Nato privijte levi in desni vijak držalne sponke.

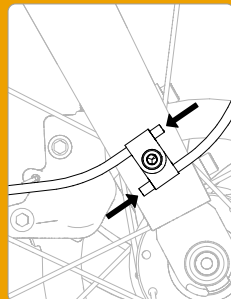


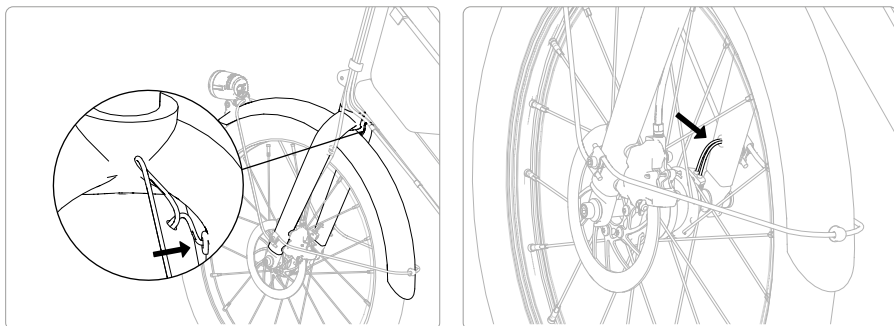
Po namestitvi blatnika preverite poravnavo sprednje lučke. Če je pravilno poravnana, mora biti sprednja površina lučke pravokotna ali pod kotom od 90° na tla. Če je treba lučko poravnati, rahlo popustite pritrdilni vijak lučke. Lučko zavrtite v pravi položaj in znova privijte pritrdilni vijak.



OPOZORILO

Ko nastavljate blatnike, se prepričajte, da so konci nosilcev poravnani z objemko ali rahlo štrlijo (največ 4 mm) čez njo. Zaradi slabe namestitve in neustreznega vpenjanja blatnikov se le-ti lahko med vožnjo zrahljajo. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.



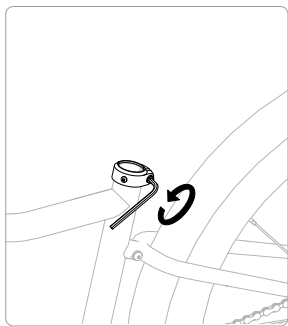


Ne pozabite preveriti dolžine kabla, ki vodi od vilice do priključka na pestu kolesa. Izstopajoči kabel potisnite skozi gumijasto vodilo na vilici čim bolj nazaj.

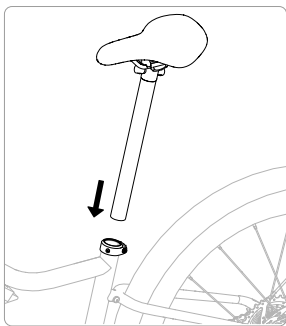
POZOR

Kabli med vilico in blatnikom ali vilico in priključkom na pestu kolesa nikoli ne smejo biti predolgi ali v stiku z vrtljivimi deli, kot so pnevmatike ali pesto kolesa. Izstopajoči kabli se med uporabo lahko ujamejo v vrtljive dele ali pa se poškodujejo zaradi stika z vrtljivimi deli, kar povzroči odpoved luči. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

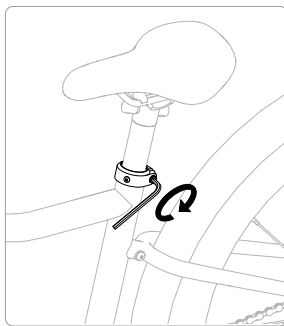
Namestitev sedeža



Odvijte vijak objemke sedežne opore.

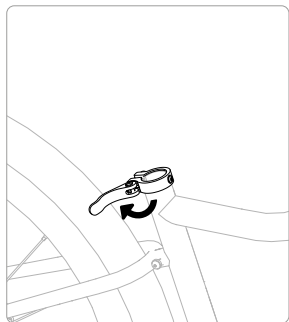


Vstavite sedežno oporo v okvir in jo postavite na zeleno višino (glejte poglavje 8 za navodila za nastavitev višine sedeža).

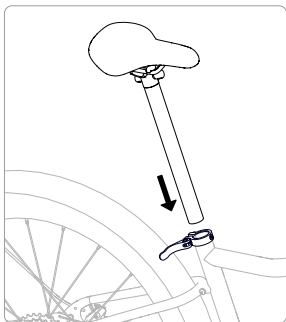


Privijte objemko sedežne opore do zahtevanega navora.

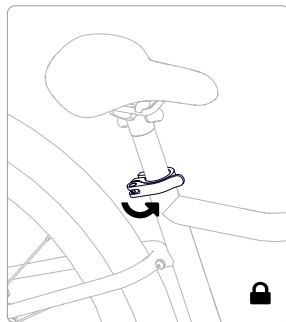
Namestitev sedeža (velja samo za ZDA)



Odprite ročico za hitro sprostitvev.

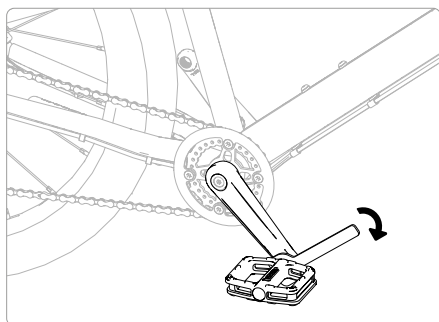


Vstavite sedežno oporo v okvir in jo postavite na zeleno višino (glejte poglavje 8 za navodila za nastavitve višine sedeža).

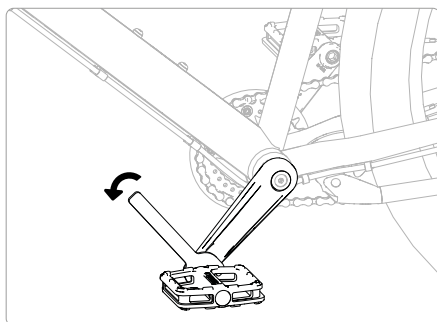


Ročico za hitro sprostitvev popolnoma zaprite.

Namestitev pedal

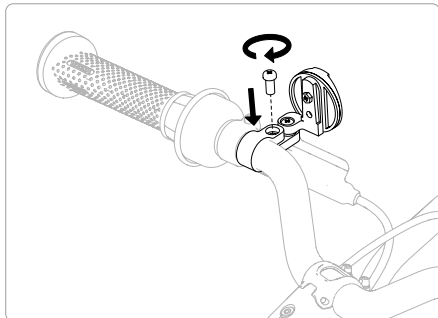


V desno gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »R« in ga zategnite s ključem.



V levo gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »L« in ga zategnite s ključem.

Namestitev odsevnika (velja samo za ZDA)



Namestite odsevník, specifičen za ZDA

7 Sprednji prtljažnik woom NOW



OPOZORILO

Preden otrok uporabi ta prtljažnik, natančno preberite točke iz tega poglavja. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

- ✓ Prtljažnik je posebej zasnovan za woom NOW glede na geometrijo, trdnost, pnevmatike in velikost kolesa na katerega je nameščeno, zato ga je mogoče namestiti samo na woom NOW in samo s priloženimi vijaki in podložkami.
- ✓ Prtljažnika ni dovoljeno spreminjati.
- ✓ Tovor je mogoče varno prevažati na kolesu samo, če so pritrjeni na prtljažniku ali shranjeni v posebej zasnovanih dodatkih na kolesu.
- ✓ Polnjenje prtljažnika lahko spremeni vozne in zavorne lastnosti kolesa.
- ✓ Poskrbite, da bo teža enakomerno razporejena na prtljažniku.
- ✓ Prtljaga (torbe) mora biti varno pritrjena na prtljažnik.
Prepričajte se, da se v pnevmatike ne morejo zatakiniti ohlapni jermeni.
Preden začnete voziti, se prepričajte, da noben predmet na prtljažniku ne more priti v stik s krmilom v katerem koli položaju krmila.
- ✓ Luči in odsevníki na kolesu morajo biti nameščeni tako, da ostanejo vidni. Prtljažni ali napenjalni trakovi, pritrjeni na prtljažnik, ne smejo blokirati luči in odsevnikov, nameščenih na kolesu.
- ✓ Prtljažnik ni primeren za prevoz otroških sedežev, ljudi ali živali.
- ✓ Ne prekoračite skupne dovoljene obremenitve kolesa (glejte poglavje 2.1) ali največje obremenitve prtljažnika.
- ✓ Nepravilno sestavljanje in rokovanje lahko privede do okvare izdelka.

Namestitev prednjega prtljažnika



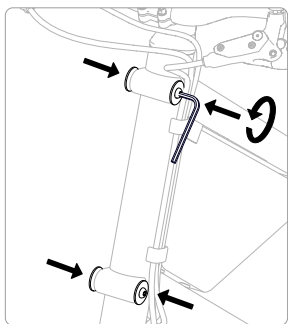
POZOR

Za zatezne momente pri sestavljanju glejte poglavje 14. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

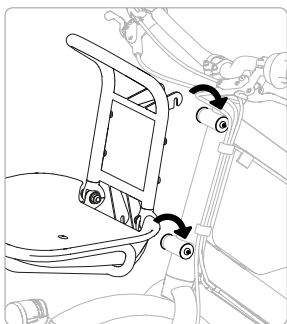


OPOZORILO

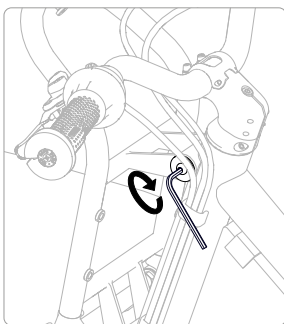
Sprednji prtljažnik woom NOW mora namestiti odrasla oseba. Plastične vrečke in majhne dele prtljažnika in embalaže hranite izven dosega otrok. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.



Skoraj do konca odvijte štiri pritrdilne vijake za prtljažnik na krmilni cevi okvirja.



Po sproščenih vijakih potisnite izreze štirih pritrdilnih kavljev do konca od zgoraj navzdol.



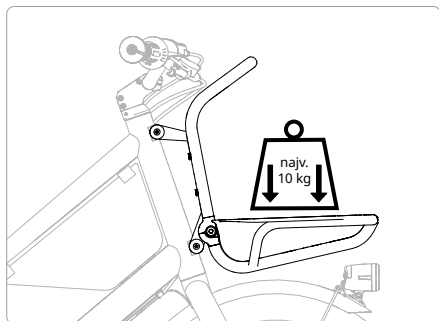
Štiri podložke morajo biti po namestitvi zunaj kavljev za pritrnitev na prtljažnik. Vse štiri vijake, s katerimi je pritrjen prtljažnik, privijte do zahtevanega navora.

Uporaba in vzdrževanje sprednjega prtljažnika

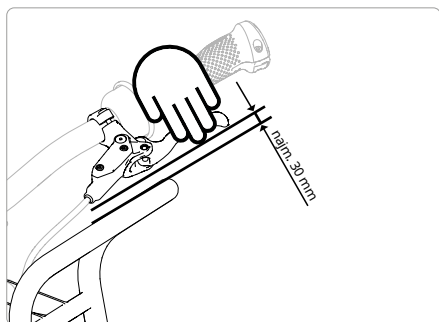
POZOR

V rednih intervalih preverjajte, ali so vsi vijaki zategnjeni s pravilnim navorom. Za zatezne momente glejte poglavje 14. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

Največja dovoljena obremenitev sprednjega prtljažnika je 10 kg. Največjo obremenitev za woom NOW najdete v tabeli s specifikacijami (glejte poglavje 2.1). To ustreza teži otroka, kolesa (vključno s prtljažnikom) in vsega, kar se prevaža na kolesu. Ne prekoračite največje obremenitve.



Največja obremenitev sprednjega prtljažnika je 10 kg.



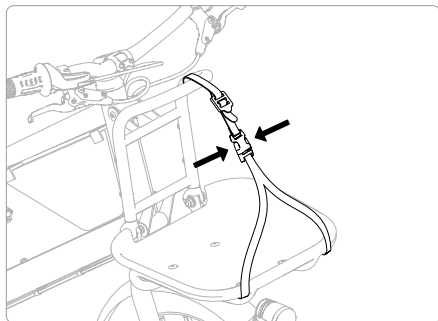
OPOZORILO

Preden se odpravite, se prepričajte, da so krmilo, zavore in drugi sestavni deli nastavljeni tako, da imajo deli in s tem prsti najmanjši odmik 30 mm od zgornjega dela sprednjega prtljažnika v vseh možnih položajih krmila.

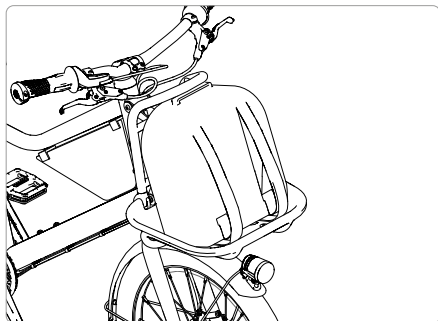
Za navodila kako prilagoditi krmilo in zavore glejte poglavje 8. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

Primer nošenja nahrbtnika na sprednjem prtljažniku

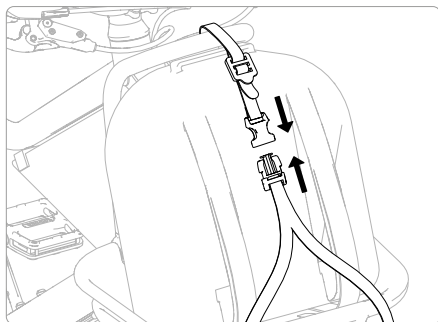
SL



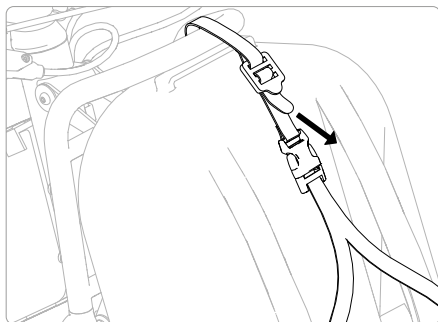
Odprite zaponko na traku.

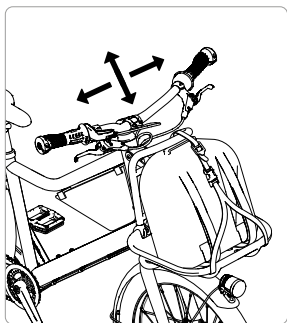


Nahrbtnik položite na prtljažnik z naramnicami obrnjenimi v smeri vožnje.

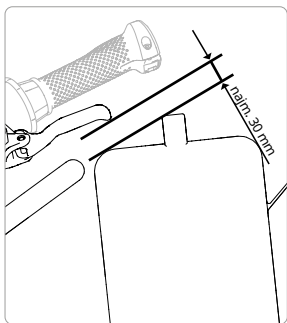


Zaprte zaponko na traku prtljažnika in jo tesno povlecite v smeri puščice (kot je prikazano na sliki desno).

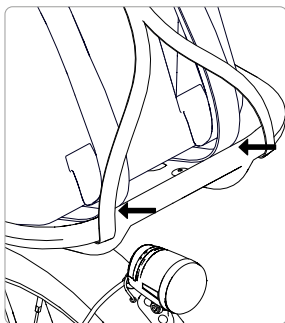




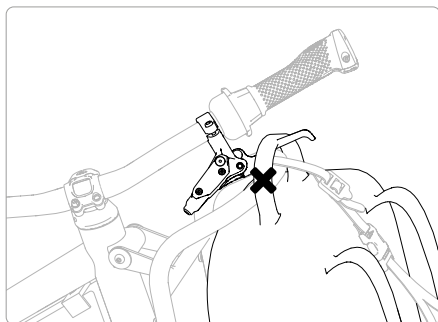
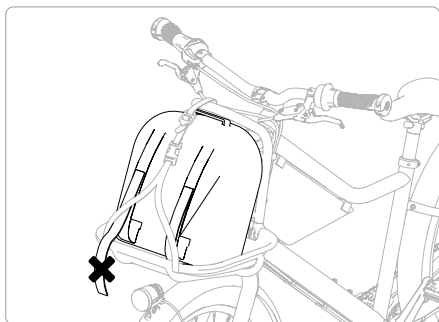
Stresite kolo, da preverite, ali je nahrbtnik ustrezno zavarovan.



Krmilo obrnite do konca v obe smeri in preverite, ali je od nahrbtnika in druge prtljage najmanj 30 mm. Še posebej bodite pozorni na zavorne ročice.



Vse kar visi nad prtljažnikom, na primer napenjalni pasovi ali naramnice nahrbtnika, mora biti varno spravljeno med prtljažnikom in nahrbtnikom.



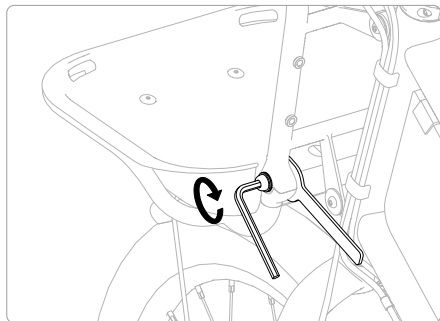
OPOZORILO



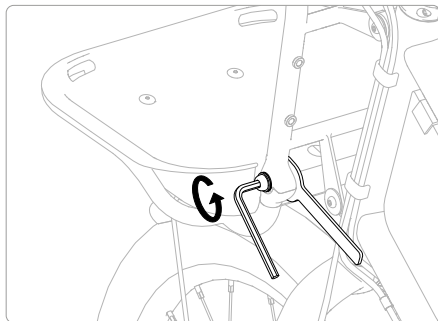
Sproščeni pasovi prtljage in ohlapni konci napenjalnih jermenov se med vožnjo lahko ujamejo v vrtljive dele, kot so pnevmatike in napere, ali pa ovirajo krmiljenje ali zaviranje zaradi zagozditve. Pred vsako vožnjo se prepričajte, da so vsi jermeni in drugi predmeti pritrjeni, da se med vožnjo ne morejo sprostiti ali ujeti. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

Nastavitev tečajev prtljažnika

Enostavnost upravljanja ali odpornost zložljivega mehanizma sprednjega prtljažnika lahko nastavite tako, da popustite ali zategnete oba vijaka tečaja.



Če je spodnji del sprednjega prtljažnika težko zložiti ali odpreti, rahlo popustite levi in desni vijak tečaja.



Če se spodnji del sprednjega prtljažnika samostojno zloži ali se med vožnjo niha navzgor in navzdol, rahlo privijte levi in desni vijak tečaja.

8 Prilagajanje kolesa woom otroku



OPOZORILO

Kolo woom mora prilagoditi odrasla oseba. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.



POZOR

Za zatezne momente pri prilagajanju glejte poglavje 14. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

Ko sestavite vse dele, je kolo woom pripravljeno za vožnjo. Če želite zagotoviti, da se kolo woom popolnoma prilega vašemu otroku, morate prilagoditi višino sedeža.

Položaj zavornih ročic in/ali prestavne ročice in kot krmila prav tako lahko prilagodite svojemu otroku.

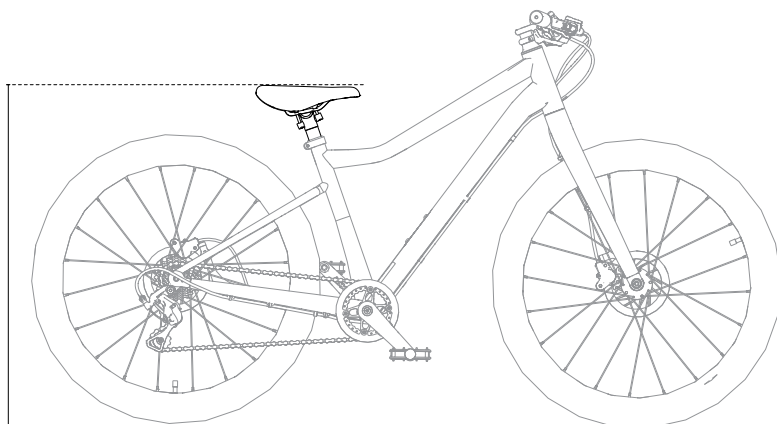
8.1 Nastavitev višine sedeža

Če želite sprostiti in zategniti objemko sedežne opore, sledite navodilom za montažo vašega kolesa woom v poglavjih 6.2 do 6.5 in določenim momentom zategovanja v 14. poglavju.



OPOZORILO

Upoštevajte najmanjšo globino vstavljanja sedežne opore! Oglejte si oznako "min" na sedežni opori. Pri nastavljanju sedeža ne spustite pod najmanjšo višino sedeža (glejte tabelo v poglavju 8.1). Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.



Merjenje višine sedeža - glejte tabelo za najmanjšo višino sedeža.

Model kolesa	Najmanjša višina sedeža [mm]
woom ORIGINAL 2/3	405/485
woom ORIGINAL 4/5/6	560/670/750
woom OFF 4/5/6	580/705/780
woom OFF AIR 4/5/6	590/715/780
woom UP 5/6	715/785
woom NOW 4/5/6	575/675/760

POZOR

Pravilna višina sedeža: Če sedite na sedežu, postavite peto na pedal v najnižjem položaju - noga mora biti popolnoma iztegnjena. Pri nastavljeni pravilni višini sedeža, ko otrok sedi na sedežu, vedno mora imeti možnost dotikati se tal z obema nogama in imeti stabilno držo. Za začetnike sedež postavite nižje.



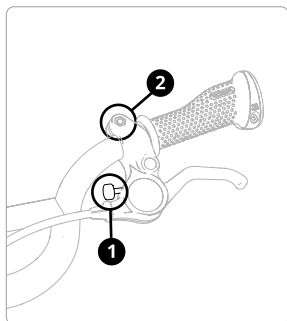
8.2 Nastavitev položaja zavorne ročice in dosega

Kolo woom je dobavljeno s primerno standardno razdaljo odvisno od modela.

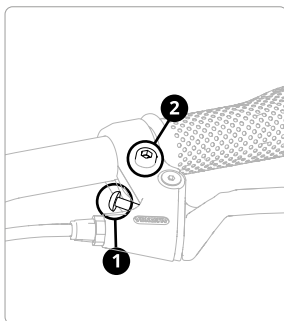
Če želite zmanjšati razdaljo med zavorno ročico in ročajem krmila, zavrtite nastavitveni vijak zavorne ročice (1 - glejte slike) v smeri urnega kazalca (woom ORIGINAL) ali v nasprotni smeri urnega kazalca (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW). Če želite povečati razdaljo, zavrtite vijak v nasprotni smeri urnega kazalca (woom ORIGINAL) ali v smeri urnega kazalca (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) (upoštevajte opozorilo).

Če želite prilagoditi položaj zavorne ročice na krmilu, odvijte vijak objemke (2 - glejte slike), tako da ga zasukate v levo in ročico premaknete nazaj.

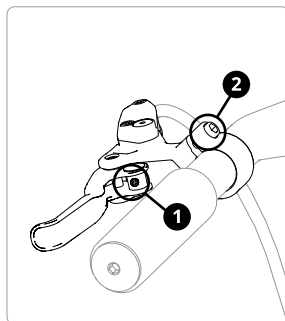
Na koncu vijak objemke privijte na priporočeni navor. Poskrbite, da so zavorne ročice nameščene tako, da lahko vaš otrok varno zavira brez nepotrebnega napora in da je zavorna ročica lahko dosegljiva.



Nastavitveni vijaki za woom ORIGINAL 2 in woom ORIGINAL 3



Nastavitveni vijaki za woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 in woom ORIGINAL 6



Nastavitveni vijaki za woom OFF, woom OFF AIR, woom UP in woom NOW



OPOZORILO

Zavorna ročica se ne sme dotikati ročaja krmila, tudi če je močno stisnjena. Privijte nastavitveni vijak toliko, da se zavorna ročica nikoli ne dotakne ročaja krmila, tudi če je zavora močno stisnjena. Nastavitvenega vijaka z zavorne ročice nikoli ne odvijte do konca. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

8.3 Prilagajanje položaja krmila

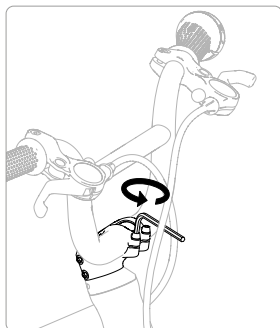


OPOZORILO

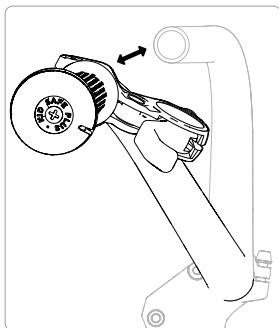
Prepričajte se, da je krmilo po vseh prilagoditvah poravnano. Oznaka na sprednji strani (če obstaja) pomaga pri poravnavi. Pazite tudi, da objemke niso zvite in so medsebojno vzporedne. Prepričajte se, da ko so vijaki zategnjeni krmila ni mogoče vrteti. Za več informacij o pravilni namestitvi krmila na kolesu woom glejte poglavje 6. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

Položaj in kot krmila lahko prilagodite velikosti vašega otroka z nosilcem krmila ali Vario sponkami. Vaš otrok bi moral zlahka doseči ročaje, medtem ko sedi na sedežu in se nekoliko nagne naprej z rahlo upognjenimi rokami. Za nastavitev odvijte vijake nosilca krmila ali Vario objemk. Premaknite krmilo v zeleni položaj. Prepričajte se, da so ročaji in zavorne ročice ponovno v pravilnem položaju in privijte vijake s priporočenim navorom.

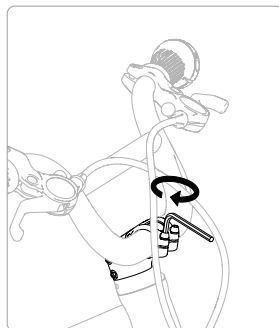
woom ORIGINAL 2 in woom ORIGINAL 3



Nekoliko popustite sprednje vijake na nosilcu krmila.

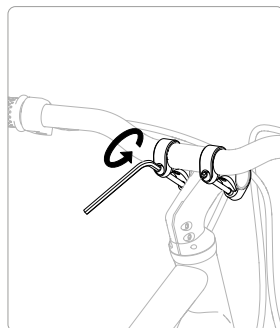


Prilagodite kot krmila.

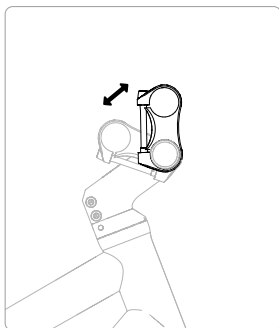


Vijaka na nosilcu krmila večkrat izmenično privijte, dokler ne dosežete zahtevanega navora.

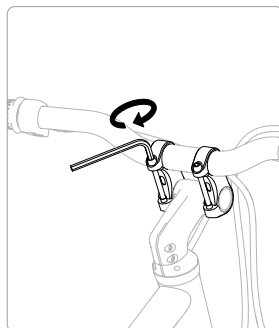
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 in woom ORIGINAL 6



Odvijte vijaka Vario objemke.

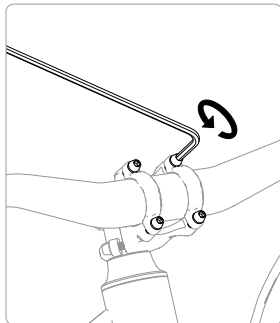


Prilagodite kot krmila.

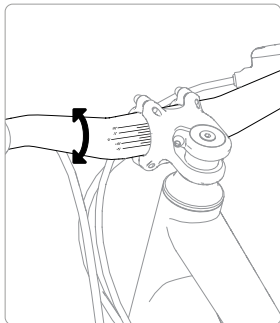


Vijaka na objemki Vario večkrat izmenično privijte, dokler ne dosežete zahtevanega navora.

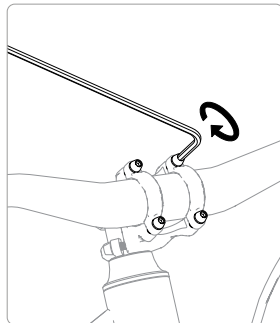
woom OFF, woom OFF AIR in woom UP



Nekoliko popustite sprednje štiri vijake objemke na nosilcu krmila.



Prilagodite kot krmila.



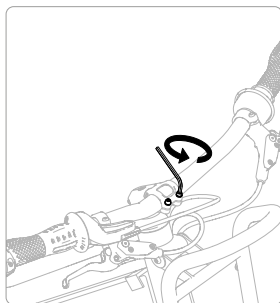
Vijake objemk privijte izmenično diagonalno in nadaljujte, dokler ne dosežete zahtevanega navora.



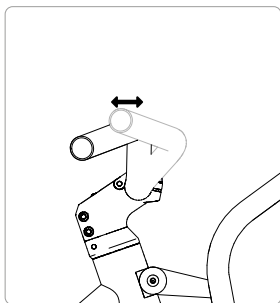
POZOR

Prepričajte se, da je razmik med objemkami in nosilcem krmila (woom OFF, OFF AIR, UP) enak zgoraj in spodaj. Glejte poglavje 6.4. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

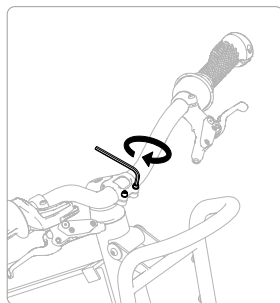
woom NOW



Nekoliko popustite sprednja vijaka na nosilcu krmila.



Prilagodite kot krmila.



Vijaka na nosilcu krmila večkrat izmenično privijte, dokler ne dosežete zahtevanega navora.



OPOZORILO

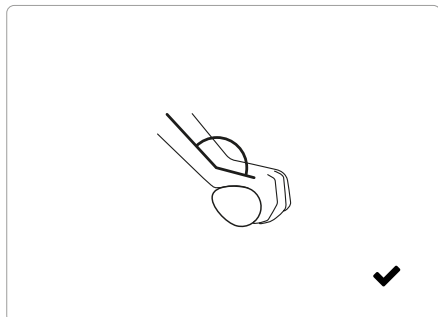
Po nastavitvi krmila se prepričajte, da je med prednjim prtljažnikom, krmilom in komponentami, nameščenimi na krmilu, dovolj prostora. Glejte opombe v 7. poglavju. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

8.4 Pravilno nastavljanje ročajev woom Ergogrips (woom ORIGINAL in woom NOW)



OPOZORILO

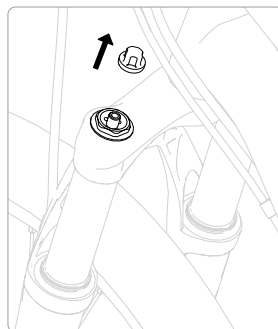
Pred kakršnimi koli nastavitvami in privijanjem vijakov objemk se prepričajte, da so ročaji Ergogrip potisnjeni do konca navznoter na krmilo. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.



Ročaji woom Ergogrips so zasnovani tako, da podpirajo peto otroške roke. Ko vaš otrok drži ročaje v običajnem položaju za kolesarjenje, morajo biti zapestja rahlo upognjena. Za nastavev odvijte vpenjalni vijak Ergogripa. Ročaje zavrtite v zeleni položaj in privijte pritrdilni vijak na priporočni navor.

8.5 Nastavljanje vzmetenih vilic (woom OFF AIR in woom UP)

woom OFF AIR ima prednastavljen zračni tlak. Za nastavev pravilnega zračnega tlaka v vilicah z zračnim vzmetenjem potrebujete posebno tlačilko za vzmetenja. Za nastavev zračnega tlaka nadaljujte na naslednji način: Najprej odvijte pokrov ventila (glejte sliko) na zgornjem levem koncu vilic z zračnim vzmetenja, tako da ga zasukate nasprotno od urinega kazalca. Napolnite vilice z ustreznim zračnim tlakom glede na težo vašega otroka (glejte tabelo). Nato pokrov ventila privijte nazaj na ventil.

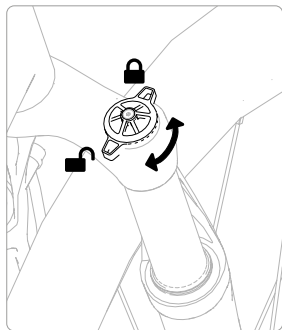
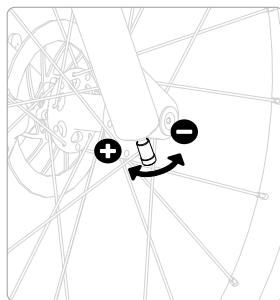


20"		24" in 26"	
Teža (kg)	Zračni tlak [psi]*	Teža (kg)	Zračni tlak [psi]*
< 20	20 – 25	20 – 30	40 – 50
20 – 25	25 – 30	30 – 45	50 – 65
25 – 30	30 – 35	45 – 65	65 – 85
30 – 35	35 – 40	> 65	85 – 100

* Najv. dovoljeni zračni tlak: 150 psi

Nastavljanje dušenja povratnega hoda

Hitrost dušenja povratnega hoda in odbijanja vilic z zračnim vzmetenjem lahko nastavite z rdečim vrtljivim gumbom na desnem spodnjem koncu vzmetene vilice. Če želite povečati hitrost odbijanja in zmanjšati dušenje povratnega hoda, zavrtite rdeči gumb v smeri +. Če želite zmanjšati hitrost odbijanja in povečati dušenje povratnega hoda, obrnite gumb v smeri -. Da bi prilagodili dušenje povratnega hoda otrokovim potrebam, si oglejte opombo o nastavitvi dušenja v tem poglavju.



Nastavljanje dušenja kompresije

Dušenje in hitrost kompresije vilice z zračnim vzmetenjem lahko nastavite z vrtljivim gumbom na desnem zgornjem koncu vzmetene vilice. Če želite povečati hitrost kompresije in zmanjšati dušenje kompresije, zavrtite gumb za nastavev v smeri urinega kazalca. Če želite zmanjšati hitrost kompresije in povečati dušenje, zavrtite gumb za nastavev v smeri nasprotno od urinega kazalca. Če želite prilagoditi dušenje kompresije otrokovim potrebam, glejte opombo o nastavitvi dušenja v tem poglavju.

Zaklep

Če želite aktivirati funkcijo zaklepanja, zavrtite ročico za nastavev dušenja kompresije v smeri nasprotno od urinega kazalca do konca. To preprečuje kompresijo vilice. Funkcijo zaklepanja uporabljajte, ko želi otrok čim bolj učinkovito poganjati pedale (npr. pri vožnji v hrib ali po ravnem terenu brez ovir).

Opomba o nastavitvi dušenja



NAMIG

Dobro nastavljeno blaženje vzmetene vilice poveča udobje vožnje in oprjem pnevmatik na površini. Preden začnete uravnavati blaženje, preverite, ali je zračni tlak v vilicah zračnega vzmetenja pravilno nastavljen v skladu s tabelo teže na začetku tega poglavja.

Pri nastavljanju dušenja vedno začnite z najnižjim dušenjem povratnega hoda in kompresije (= največja hitrost odbijanja ali kompresije) in jih večajte v majhnih korakih (povratnega hoda in kompresije ne prilagajajte hkrati). Nato naj vaš otrok večkrat prevozi preizkusni krog, da preveri in primerja nastavitve. Pri nastavljanju dušenja povratnega hoda se morajo vilice daljšati nekoliko počasneje, kot se stisnejo. Če želite preveriti, vilico potisnite z krmilom navzdol s pritisnjeno sprednjo zavoro in pustite, da se vilice odbijejo brez da pritiskate na krmilo. Odvisno od tega, ali se vilica vrača prepočasi ali prehitro, povečajte ali zmanjšajte blaženje povratnega hoda. Pri nastavljanju dušenja kompresije se vzmetena vilica, na velikih ovirah in skokih, v nobenem primeru ne sme spustiti ali stisniti do konca. Če se vilice spustijo do konca, povečajte dušenje kompresije in preverite nastavev zračnega tlaka v vzmetnih vilicah.

9 Upravljanje električnega pogona in polnjenje baterije za woom UP

Kolo woom UP je opremljen s pogonom Fazua Evation. Ta otroku pomaga pri vrtenju pedala s 55 Nm pri 250 W (največ 400 W). Moč motorja lahko vaš otrok nastavi s upravljavcem na zgornji cevi. Izbirajo lahko štiri stopnje pomoči, od nevtralne do največje pomoči (bela: 0 %, zelena: 30 %, modra: 60 %, roza: 100%). Raven zvočnega tlaka pri ušesih vašega otroka je vedno manjša od 70 dB (A). Informacije o tem kako vklopiti pogon, napolniti baterijo in še veliko več, lahko najdete v priloženem vodiču za hitri začetek podjetja Fazua. Celoten uporabniški priročnik za pogon Fazua Evation je na voljo na spletnem mestu Fazua (fazua.com).

9.1 Polnjenje in polnilnik baterije



POZOR

Neppravilno ravnanje s polnilnikom ali baterijo (npr. zaradi poškodb ali odpiranja) lahko povzroči resne poškodbe (npr. opekline, električni udar). Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

- ✓ Pazite, da baterijo polnite samo v suhih notranjih prostorih. Baterijo in polnilnik vedno držite stran od tekočin in vlage.
- ✓ Otrokom ne dovolite, da bi uporabljali baterijo in polnilnik ali jo spreminjali.
- ✓ Temperatura skladiščenja ne sme biti pod $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali nad $+25\text{ }^{\circ}\text{C}$.

- ✓ Za daljša obdobja shranjevanja mora biti baterija napolnjena vsaj 60 %, da se prepreči globoko praznjenje.
- ✓ Baterije ne polnite v bližini vnetljivih materialov.

10 Pravilno kolesarjenje

10.1 Pravilno zaviranje

- ✓ Leva zavorna ročica upravlja sprednjo zavoro.
- ✓ Desna zavorna ročica upravlja zadnjo zavoro.

Če želite kar najbolje izkoristiti zavore, upoštevajte naslednje točke:

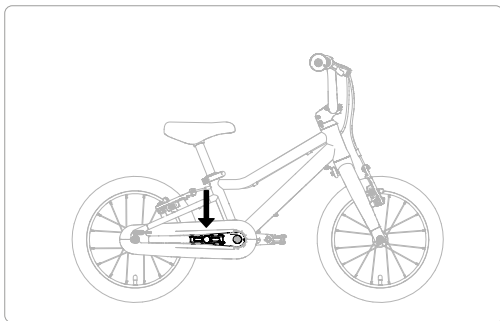
- ✓ Otrok naj vedno stisne obe zavori hkrati.
- ✓ Optimalna uporaba zavora je odvisna od površine ceste



POZOR

Zavorna pot se lahko razlikuje glede na površino ceste in pogoje. Predvsem na mokrih cestah poskrbite, da bo otrok upošteval daljšo zavorno pot. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

Torpedo zavora za woom ORIGINAL 2 (velja samo v ZDA):



Torpedo zavora se sproži tako, da z nogo pritisnete na katero koli stopalko v nasprotni smeri od vrtenja pogona. V ta namen mora biti pedala v položaju zadaj (glejte sliko).



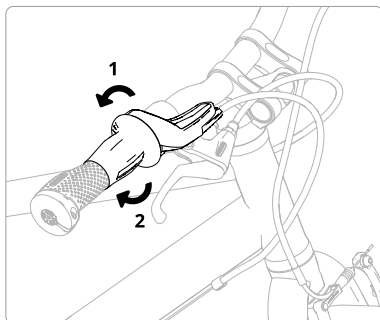
OPOZORILO

Zaradi ostrega zaviranja s torpedo zavoro se lahko zadnje kolo blokira in vaš otrok lahko izgubi nadzor nad kolesom. Pred uporabo se prepričajte, da je vaš otrok seznanjen z varnim delovanjem torpedo zavore. Poravnava verige in napetost verige je treba redno preverjati, da zagotovite pravilno delovanje torpedo zavore (glejte poglavji 12 in 13). Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

10.2 Pravilno prestavljanje

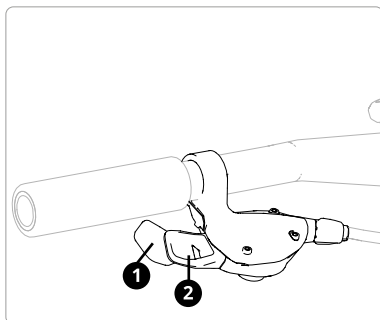
woom ORIGINAL 4/5/6 in woom NOW 4/5/6

- ✓ Vaš otrok lahko preklopi v naslednjo nižjo prestavo (za nižje hitrostih) tako, da vrtljiv menjalnik zasuka (1) nazaj.
- ✓ Vaš otrok lahko preklopi v naslednjo višjo prestavo (za višje hitrosti) tako, da vrtljiv menjalnik zasuka (2) naprej.



woom OFF, woom OFF AIR in woom UP

- ✓ Vaš otrok lahko preklopi v naslednjo nižjo prestavo (za nižje hitrostih) z zadnjo ročko (1).
- ✓ Vaš otrok lahko preklopi v naslednjo višjo prestavo (za višje hitrostih) s prednjo ročko (2).



11 Čiščenje

Kolo woom redno čistite, da preprečite škodo in varujete otroka.

POZOR

Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika, ker lahko poškodujete ležaje in podobne komponente. Kolesa nikoli ne čistite s kislinami, čistili, ki vsebujejo olja, ali tekočinami, ki vsebujejo topila. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

11.1 Okvir, krmilo, vilica, kolesa

Te komponente očistite s toplo vodo, blagim detergentom in mehko krpo ali gobo.

11.2 Veriga, kaseta, zobnik

Te komponente očistite z mastno krpo ali s ščetko in čistilom, primernim za verige. Po čiščenju verige jo naoljite z ustreznim mazivom (glejte poglavje 12.5).

11.3 Zavore

Če so zavore zelo umazane, jih lahko očistite s toplo vodo in detergentom. Za čiščenje rotorjev kolutnih zavor (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) uporabite za to zasnovano čistilo zavor. Nikoli ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo olje.

12 Vzdrževanje

OPOZORILO



Redno preverjajte sestavne dele kolesa woom za poškodbe, kot so razpoke in deformacije, da preprečite okvare komponent. Če kolo woom kaže znake poškodb, ga v nobenem primeru ne smete uporabljati.

Pred vsako vožnjo preverite pravilno delovanje vsakega sestavnega dela, kot so zavore, kolesa, pogon in krmiljenje, da zagotovite varno vožnjo svojega otroka. Poškodovane ali nedelujoče komponente mora zamenjati ali servisirati strokovnjak. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

POZOR



Da zagotovite pravilno delovanje vašega kolesa woom, upoštevajte priporočila za vzdrževanje posameznih komponent v tem poglavju in priporočene ukrepe v razporedu vzdrževanja za redni pregled (glejte poglavje 13). Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

V razdelku Storitve in informacije na spletnem mestu woom (woom.com) boste našli koristne videoposnetke o vzdrževanju in negi vašega kolesa woom.

Za kakršna koli popravila in vzdrževalna dela je potrebno strokovno znanje, izkušnje in posebna orodja. Če niste prepričani, naj vam popravila, nastavitve in vzdrževanje iz varnostnih razlogov izvaja samo strokovnjak.

12.1 Pnevmatike

- ✓ Redno preverjajte tekalno plast in stanje pnevmatik.
- ✓ Obrabljene ali poškodovane pnevmatike takoj zamenjajte!
- ✓ Dovoljeno območje tlaka je označeno na bočnih stenah pnevmatik, tlak pa ne sme biti nad ali pod tem območjem.
- ✓ Z manometrom nastavite pravilen tlak v pnevmatikah.
- ✓ Preverjanje tlaka s stiskanjem gum ni preveč zanesljivo.

POZOR

Nezadosten tlak v pnevmatikah lahko povzroči nenadno izgubo tlaka zaradi poškodb pnevmatike, zračnice in platišča. Pred vsako vožnjo preverite zračni tlak. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.

**NAMIG**

Izguba tlaka približno 1 bar na mesec velja za normalno. Če pnevmatika izgubi bistveno več zraka, je okvarjena in jo je treba popraviti ali zamenjati.

12.2 Veriga

OPOZORILO (VELJA SAMO ZA AMERIŠKE MODELE)

Kolesa s torpedo zavorami zahtevajo dovolj visoko napetost verige in popolno prileganje/vzporedno poravnavo verige, da lahko pravilno delujejo, saj lahko v nasprotnem primeru torpedo zavora odpove. Zato morate verigo redno pregledovati in servisirati (glejte poglavji 11 in 13) in v skladu z navodili za vzdrževanje iz tega poglavja. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

Ko se veriga obrablja, postane daljša. Če se obrabi preveč, lahko poškoduje zobnike. Zato je treba redno preverjati obrabo verige in zobnikov (glejte poglavje 13).

Mazanje verige

Verigo je treba redno čistiti in mazati. Za informacije o čiščenju verige in drugih komponent pogona glejte poglavje 11. Za mazanje verige uporabite primerno olje za verige in pazite, da na verigo ne nanesete preveč olja. Odvečno olje odstranite s krpo.

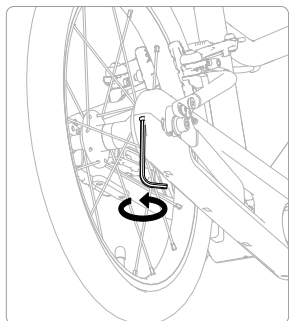
Za mazanje verige woom ORIGINAL 2 in woom ORIGINAL 3 je treba odstraniti zaščito verige (glejte navodila za odstranitev zaščite verige v tem poglavju).

**OPOZORILO**

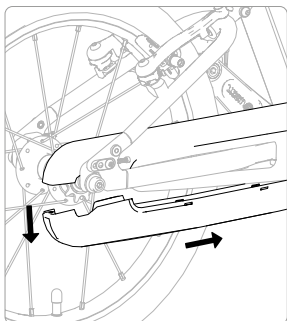
Pazite, da olje ne zaide na zavorne ploščice in rotorje kolutnih zavor! Če olje pride na zavorne ploščice, jih je treba zamenjati. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

Napenjanje verige na woom ORIGINAL 2 in woom ORIGINAL 3

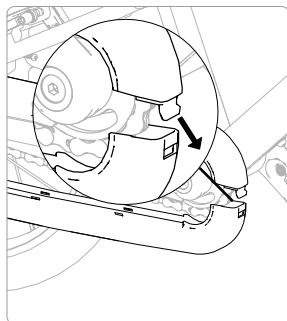
Odstranitev in namestitev zaščite verige



Odvijte imbus vijak na spodnji strani zaščite verige.



Po odstranitvi vijaka previdno premaknite zadnji del spodnjega dela zaščite verige navzdol in ga nato potisnite naprej.



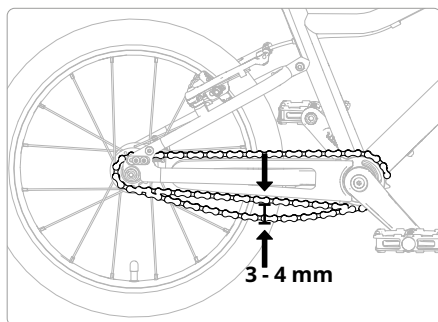
S kolesa odstranite spodnji del zaščite verige, tako da previdno odstranite plastični jeziček. Nežno dvignite zgornji del zaščite verige in ga potisnite naprej iz okvirja. Za namestitev zaščite verige sledite korakom za odstranitev le-te v obratnem vrstnem redu.

Preverjanje napetosti verige

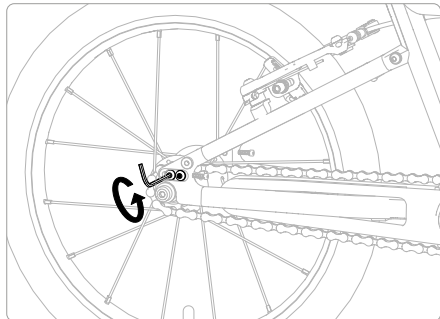
Za preverjanje napetosti verige je treba odstraniti zaščito verige (glejte poglavje o odstranjevanju zaščite verige v tem poglavju).

Če želite preveriti napetost verige, premaknite sredino verige med verižnikom in gonilko navzgor in navzdol z lahkim potegom (približno 1 kg). Veriga mora imeti med najbolj zgornjim in najbolj spodnjim položajem 3 - 4 mm zračnosti. Poskrbite, da zračnost navzgor in navzdol merite na isti točki verige.

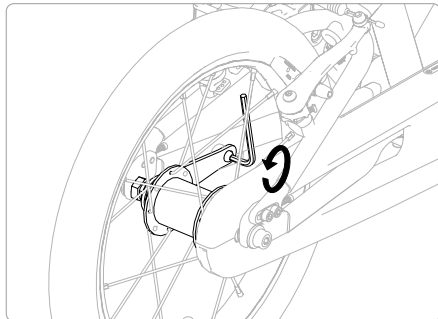
Če je izmerjena zračnost verige prenizka ali previsoka, nastavite napetost verige, kot je opisano v poglavju o nastavljanju napetosti verige.



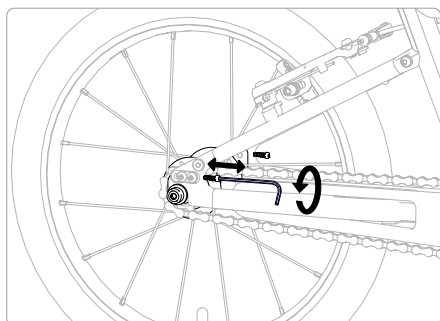
Nastavitev napetosti verige



Rahlo popustite štiri pritrdilne vijake na levem in desnem koncu okvirja.

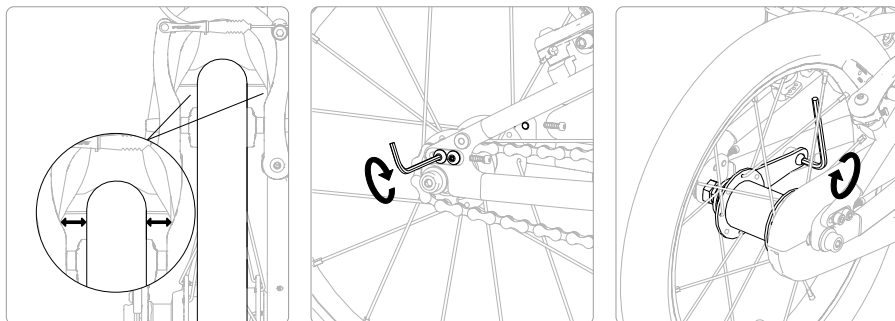


Velja samo za ameriške modele: Rahlo popustite vijak navorne ročice na levem nosilcu kolesa.



Napetost verige prilagodite z dvema nastavitvenima vijakoma na levem in desnem koncu okvirja. Z obračanjem vijakov v smeri urnega kazalca verigo zategnete, a z obračanjem v nasprotni smeri urnega kazalca verigo rahljate. Napenjalnih vijakov nikoli ne odvijte do konca. Pri nastavljanju obvezno odvijte ali privijte levi in desni nastavitveni vijak z enakim številom obratov.

Po popuščanju potisnite zadnje kolo naprej v smeri vožnje, tako da se nosilec kolesa nasloni na nastavitvene vijake.



Po nastavitvi napetosti verige preverite, ali je kolo centrirano znotraj okvirja. V ta namen izmerite razdaljo med pnevmatiko ter levo in desno stran zgornjega nosilca kolesa. Razdalja mora biti na obeh straneh enaka.

Po nastavitvi privijte vse štiri pritrdilne vijake na levi in desni strani nosilca do zahtevanega navora.

Velja samo za ameriške modele: Po nastavitvi privijte vijak navorne ročice na levi strani nosilca kolesa do zahtevanega navora.

POZOR



Po nastavitvi napetosti verige preverite, ali pogon gladko teče. Za to primite sedež, dvignite zadnje kolo in z obračanjem gonilk preverite upornost pogona. Moral bi teči gladko in se vrteti z enakomernim uporom. Če je upor v pogonu previsok, preverite napetost verige (glejte poglavje o preverjanju napetosti verige) in nastavitve zavore (glejte poglavje 12.5). Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in poškodbe.



OPOZORILO

Po nastavitvi napetosti verige preverite poravnavo zavornih ploščic glede na zavorno površino platišča (glejte poglavje 12.5). Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

12.3 Krmilo, nosilec krmila in vilica

Nosilec krmila, ki se nahaja v krmilni cevi, povezuje vilico z okvirjem in omogoča enostavno vrtenje krmila. Med vožnjo je izpostavljen velikim obremenitvam, zato mora biti pravilno nameščen. Strokovnjak mora pregledati kolo woom, če krmilo ali nosilec krmila:

- ✓ nihata ali imata zračnost,
- ✓ ni več mogoče enostavno obračati ali premikati.

12.4 Prenos (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)

Sčasoma se prestave lahko premaknejo. Zaradi tega jih bo po določenem obdobju morda treba prilagoditi.

Če nesreča ali kak drug dogodek povzroči težave z zobniki, jih mora strokovnjak popraviti ali nastaviti.

Nastavitev menjalnika

Spodnji mejnik: prestavite na najmanjši zobnik in nastavite prestavni zobnik (1) tako, da zavrtite vijak (H) tako, da je poravnan pod najmanjšim zobnikom.

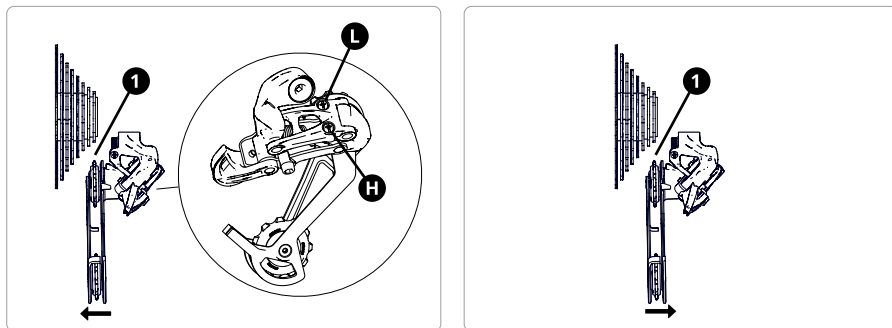
Zgornji mejnik: prestavite na največji zobnik in nastavite prestavni zobnik (1) tako, da zavrtite vijak (L) tako, da je poravnan pod največjim zobnikom.

- ✓ Z obračanjem vijaka (H) v smeri urnega kazalca in vijaka (L) v nasprotni smeri urnega kazalca premikate prestavni zobnik (1) proti kolesu.
- ✓ Z obračanjem vijaka (H) v nasprotni smeri urnega kazalca in vijaka (L) v smeri urnega kazalca premikate prestavni zobnik (1) stran od kolesa.

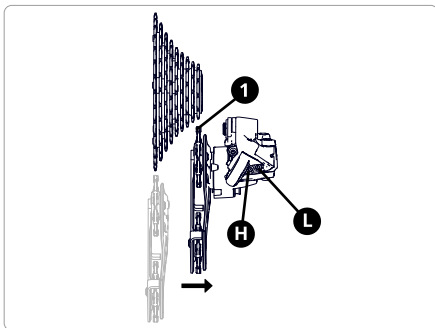
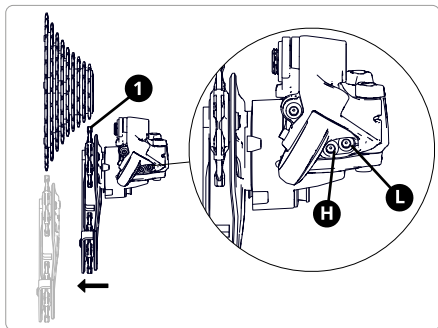
Prestavni koraki:

Prestavite skozi vse prestave tako, da začnete pri najmanjšem zobniku. Če se veriga po vsakem prestavljanju ne premakne na naslednji večji zobnik, povečajte napetost kabla prestavne ročice tako, da nastavitveni vijak (2) na prestavnem ročici zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. Če veriga med enim prestavljanjem preskoči več zobnikov, zmanjšajte napetost kabla prestavne ročice z obračanjem nastavitvenega vijaka (2) na menjalniku v smeri urnega kazalca.

woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6

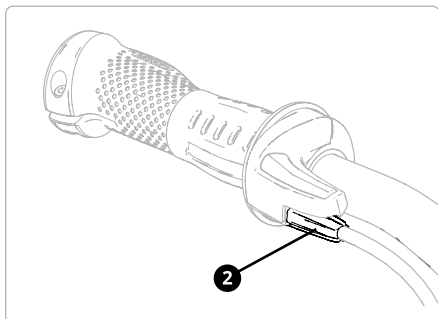


woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW

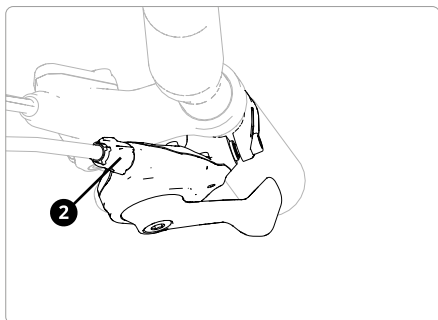


SL

woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



12.5 Zavore



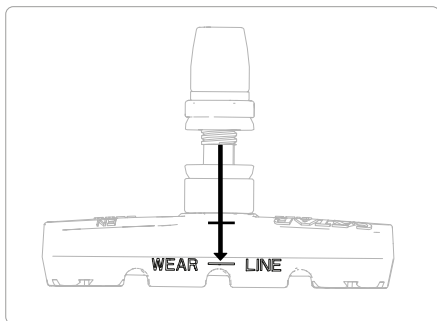
OPOZORILO

Popravila in nastavitve zavor naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki. Zavorne ploščice ne smejo priti v stik z oljem ali maščobo. Pazite, da se ne dotaknete vročih površin (npr. rotor vročih kolutnih zavor po uporabi). Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

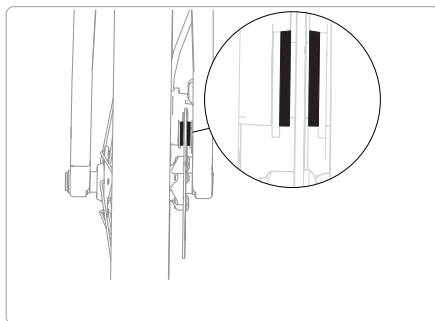
Zavorna površina, rotorji kolutnih zavor in zavorne ploščice so dovzetni za obrabo, zato jih je treba redno pregledovati (glej poglavje 13). Zavora mora v vsakem primeru preveriti ali servisirati strokovnjak, če:

- ✓ so zavorne ploščice obrabljene do indikatorja (WEAR LINE) (glejte sliko za kolesa woom ORIGINAL),
- ✓ so zavorne ploščice manjše od 0,5 mm (glejte sliko za woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW),
- ✓ se zavorna ročica pri zaviranju dotakne krmila,
- ✓ zavora škripajo ali vibrirajo,
- ✓ se zavorna moč zmanjša,
- ✓ zavora »plavajo«, oz. imajo spremenljivo točko ugriza.

woom ORIGINAL



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



NAMIG

Priporočamo, da se zavorni sistemi, napolnjeni z zavorno tekočino (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW), servisirajo vsaki dve ali tri leta. Interval je odvisen od tega, koliko se kolo uporablja. Toda ne pozabite, da se zavorna tekočina stara tudi, kadar kolo ni pogosto v uporabi.

Nastavitev zavor na woom ORIGINAL

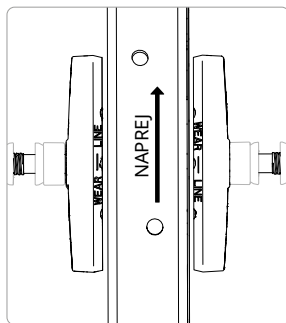
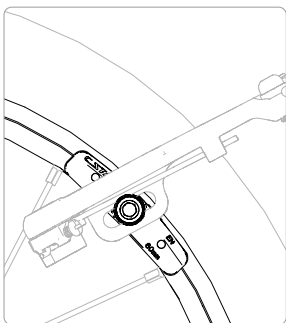
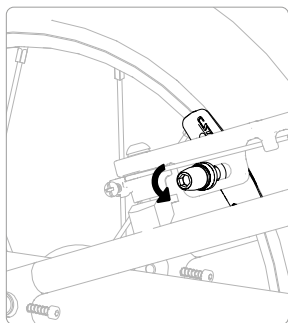
Če zavorne ploščice strgajo ob zavorno površino platišča, ročico ročne zavoro lahko povlečete do ročaja krmila ali je zavorni učinek prenizek, zavoro na woom ORIGINAL nastavite po navodilih v naslednjih poglavjih. Za nastavitev položaja zavorne ročice in hoda ročaja glejte poglavje 8.



OPOZORILO

Zavorne ročice je treba nastaviti tako, da jih lahko otrok doseže in varno zavira. Po vsaki nastavitvi preverite pravilno delovanje zavor in učinkovitost zavor. Pri dvignjenem sprednjem ali zadnjem kolesu preverite, ali se kolesa prosto vrtijo brez upora. Zavorne ploščice in drugi deli zavor ne smejo drgniti ob pnevmatiko ali zavorno površino. Ko pritisnete zavoro, se zavorna ročica nikoli ne sme nasloniti na ročaje krmila. Zavorni učinek mora biti dovolj visok, da kadarkoli omogoča varno ustavljanje. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

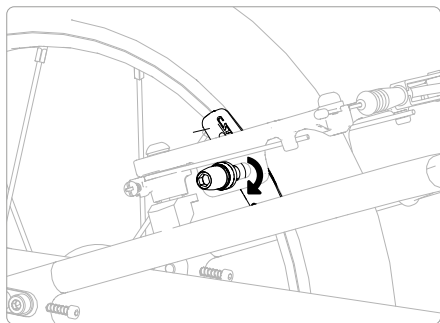
Nastavitev položaja zavornih ploščic na woom ORIGINAL



Če želite prilagoditi položaj zavorne ploščice, odvijte pritrdilni vijak leve ali desne zavorne ploščice, da lahko namestite ali zasukate zavorno ploščico. Pri nastavljanju vedno sprostite samo eno zavorno ploščico hkrati.

Zavorne ploščice poravnajte tako, da ležijo centralno in so vzporedne z zavorno površino platišča. Če želite preveriti pravilno pozicioniranje, rahlo potegnite ročico ročne zavoro, tako da se zavorne ploščice naslonijo na platišče. Zavorne ploščice se nikoli ne smejo dotikati pnevmatike ali štrleti iz spodnje strani zavorne površine.

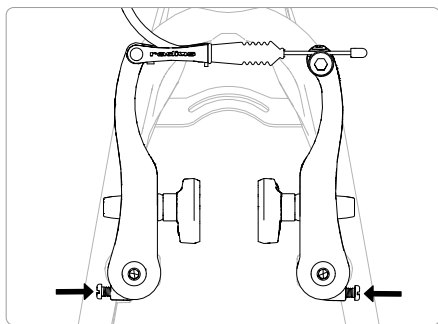
Pri nastavljanju zavornih ploščic pazite tudi, da so po dolžini vzporedne s platiščem. Razdalja med zavornimi ploščicami in platiščem mora biti enakomerna po dolžini zavornih ploščic.



Po nastavitvi zavornih ploščic privijte pritrdilne vijake zavornih ploščic na zeleni navor in preverite delovanje zavore.

Z obračanjem dveh nastavitvenih vijakov lahko nastavite položaj zavornih ploščic glede na zavorno površino platišča. Vrtenje v smeri urnega kazalca premakne zavorno ploščico stran od platišča na ustrezni strani. Ko se obrne v nasprotni smeri urnega kazalca, se zavorna ploščica premakne proti platišču. Obračanje nastavitvenega vijaka vpliva tudi na položaj zavorne ploščice na nasprotni strani.

Ploščice prilagodite tako, da sta leva in desna razdalja do platišča enaki.



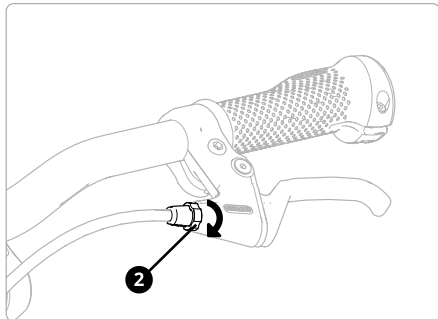
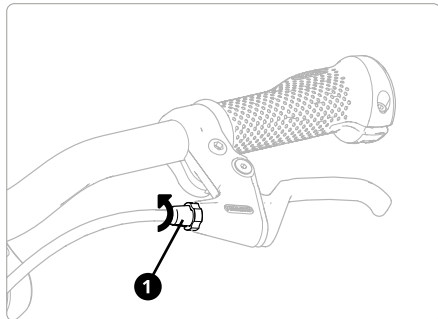
Med nastavitvijo nikoli ne smete popolnoma odvitih nastavitvenih vijakov!

Nastavitev zavornega kabla

Če se zavorna ročica med pritiskom na zavoro dotakne ročaja krmila ali je točka ugriza zavore preblizu ročaja krmila, lahko zavorni kabel nastavite po spodnjih navodilih.

Zavorni kabel se prilagodi s pomočjo nastavitvenih vijakov na zavornih ročicah in pritrdilnih vijakov na zavornih ročicah. Če zahtevane nastavitve zavornega kabla ni mogoče izvesti z nastavitvenimi vijaki na zavornih ročicah, je treba zavorni kabel znova pritrčiti s pritrdilnimi vijaki na zavornih rokah.

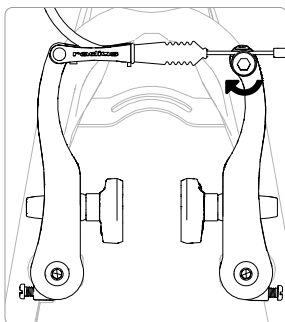
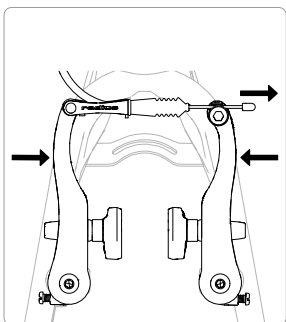
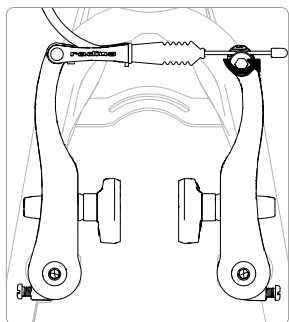
Nastavitev s pomočjo nastavitvenega vijaka na zavorni ročici



Za povečanje napetosti zavornega kabla obračajte nastavitveni vijak (1) v nasprotni smeri urnega kazalca iz zavorne ročice, dokler ne dosežete zelene nastavitve. Za preverjanje nastavitve nežno stisnite zavoro, da ne poškodujete navoja v zavorni ročici. Nikoli ne odvijte nastavitvenega vijaka (1) do konca. Poskrbite, da je v zavorni ročici privit vsaj za tri obrate.

Po nastavitvi zavrtite matico (2) v smeri urnega kazalca, dokler se ne ustavi na zavorni ročici, potem matico ročno zategnite. Nato preverite delovanje in zavorni učinek zavore.

Nastavitev zavornega kabla s pritrdilnim vijakom na zavornih rokah



Za nastavitev zavornega kabla rahlo popustite vijak.

Če želite povečati napetost kabla, z roko rahlo skupaj potegnite obe zavorni roki in zavorni kabel potegnite navzven skozi objemko.

Na koncu privijte vijak objemke zavornega kabla na zahtevani navor. Prepričajte se, da objemka popolnoma zagrabi zavorni kabel. Po nastavitvi preverite pravilno delovanje in učinkovitost zaviranja ter se prepričajte, da so zavorne ploščice v pravilnem položaju.

12.6 Gonilke in nosilec gonilke

Gonilke lahko postanejo ohlapne. Zato preverite, ali so ročice v rednih časovnih presledkih varno zategnjene, ali naj jih pregleda strokovnjak.

- ✓ Strokovnjaki naj popravijo poškodovane gonilke in jih po potrebi zamenjajo. Nosilci gonilke se lahko po določenem času obrabijo.
- ✓ Gonilke, ki se težko obračajo ali so poškodovane naj popravijo ali zamenjajo strokovnjaki.

12.7 Napere in kolesa

Napere povezujejo pesta s platišči. Biti morajo pravilno napete in vplivati na vrtenje kolesa. Redno preverjajte napere za poškodbe in ustrezno napetost, ali naj jih pregleda strokovnjak.

- ✓ Strokovnjaki naj poškodovane napere popravijo in jih po potrebi zamenjajo.
- ✓ Če ima kolo prevelik bočni ali navpični iztek (več kot 1 mm), naj ga popravi ali centrira strokovnjak.

13 Načrt vzdrževanja

Redni pregledi kolesa woom s strani strokovnjaka so pomembni za varnost vašega otroka. Kdaj naročiti servis kolesa woom v strokovni servisni delavnici:

Po prevoženih 200 kilometrih in vsaj enkrat na leto:

- ✓ Preverite, ali so pnevmatike in kolesa ravna in v pravilnem stanju.
- ✓ Preverite zatezne momente za krmilo, nosilec krmila, gonilke, pedala, sedež, sedežno oporo in vse pritrdilne vijake.

Vsakih 1000 kilometrov mora strokovnjak odstraniti, pregledati, očistiti, namazati in po potrebi zamenjati naslednje komponente:

- ✓ Pesto
- ✓ Pedala
- ✓ Nosilec krmila
- ✓ Zavore
- ✓ Zobnike
- ✓ Verigo in pogonske komponente



OPOZORILO

Poskrbite, da bodo posamezni deli (zlasti okvir in vilice) redno preverjeni glede poškodb in obrabe po intenzivni uporabi. Če se vaše kolo woom pogosto uporablja, bo obraba hitrejša, vzdrževanje pa bo treba opraviti prej kot je določeno v intervalih vzdrževanja. Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hudo škodo za zdravje (nevarnost za življenje) ali smrt.

SL

14 Zatezni momenti

Zatezni momenti [Nm]					
Del	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Nosilec krmila na vilico	4	4	4	6	6
Nosilec krmila na ročaje (Vario sponke on woom ORIGINAL 4 / 5 / 6)	4	7,5	4	4,5	4,5
Varnostni vijak (ležaj mora biti nastavljen tako, da ni zračnosti)	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5
Objemka krmila	4	4	4	-	-
Zavorna ročica na krmilo	3	3	3	3	3
Ergogrip na krmilo	2	2	2	-	-
Čepki krmila	-	-	-	0,6	-
Ročaj vrtljivega menjalnik na krmilo	-	1,7	1,7	-	-
Menjalnik na krmilo	-	-	-	4	4
Objemka sedežne opore (sedežna cev v okvirju)	4 (samo za EU)	-	4	4	4
Okvir sedeža (sedež na sedežno cev)	4	4	4	4	4
Vijaka osi sprednjega kolesa	8	-	10 (samo za EU)	18 – 22	18 – 22

Zatezni momenti [Nm]					
Del	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Vijaka osi zadnjega kolesa	8	8	8	10 – 15	10 – 15
Vijaki vrha vilice	5 – 6	-	-	-	-
Navorna ročica torpedo zavore (velja samo za woom ORIGINAL 2, ZDA)	4	-	-	-	-
Pritrdilni vijaki zavornih ploščic	6	6	-	-	-
Vijak objemke zavornega kabla	5	5	-	-	-
Prtljažnik na okvir zadaj	4	4	4	-	-
Prtljažnik na okvir spredaj	-	-	6	-	-
Pedala	20	20	20	20	20

15 Varstvo okolja

15.1 Odstranjevanje embalaže

Embalažni materiali so bili izbrani z upoštevanjem okoljske združljivosti in odstranjevanja, zato jih je skoraj v celoti mogoče reciklirati.

Z recikliranjem embalaže prihranite surovine in zmanjšate količino odpadkov.

15.2 Odstranjevanje starega kolesa

Stare naprave pogosto vsebujejo veliko dragocenih materialov. Vsebujejo tudi nekatere snovi, zmesi in komponente, ki so bile potrebne za njihovo delovanje in varnost. Če jih ne odstranite pravilno, so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje. Zato otrokovega starega kolesa ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

Namesto tega ga vrnite na lokalno zbirno mesto za recikliranje ali odnesite k prodajalcu.

16 Garancija

Vsi okvirji in komponente woom so v garanciji 24 mesecev od dneva nakupa. Ta garancija ne zajema običajne obrabe komponent in škode zaradi nesreč in nepravilne uporabe. Shranite račun. Potrebovali ga boste pri uveljavljanju garancijskega zahtevka. Garancija velja po vsem svetu. Pravne garancijske pravice ostajajo nespremenjene. Pošljite nam fotografijo napake. Pomagali vam bomo hitro in brez težav.

Če ste svoje kolo woom kupili pri enem od naših trgovcev, se obrnite neposredno nanje. Prodajalec bo poskrbel za ostalo.

Več o tem najdete tukaj: <https://help.woombikes.com/article/127-guarantee-information>

1	Notas importantes sobre este documento	323
1.1	Significado de los símbolos	323
1.2	Consejos, notas y sugerencias	324
2	Notas importantes sobre su bicicleta woom	325
2.1	Para qué se ha construido su bicicleta woom.....	326
2.2	Para qué no se ha construido su bicicleta woom	327
2.3	Exención de responsabilidad.....	327
3	Información de seguridad importante	328
4	Componentes de la bicicleta woom	330
5	Funciones de los componentes clave	331
5.1	Estabilidad: el cuadro	331
5.2	Soporte de rueda delantera y amortiguación: la horquilla	331
5.3	Dirección: el manillar	331
5.4	Amortiguación y agarre: las cubiertas.....	331
5.5	Parar a tiempo: los frenos	331
5.6	Transmisión: la cadena y los cambios.....	331
6	Preparación de la bicicleta woom para el primer uso	332
6.1	Desembalaje	332
6.2	Montaje de la woom ORIGINAL 2y la woom ORIGINAL 3	333
6.3	Montaje de la woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 y woom ORIGINAL 6	336
6.4	Montaje de woom OFF, woom OFF AIR y woom UP	341
6.5	Montaje de la woom NOW.....	347
7	Portabultos delantero para woom NOW	354
8	Cómo adaptar la bicicleta woom a su hijo.....	360
8.1	Ajuste de la altura del sillín.....	360
8.2	Ajuste de la posición de las manetas de freno y el alcance.....	361
8.3	Ajuste de la posición del manillar	362
8.4	Ajuste correcto de los puños woom Ergogrips (woom ORIGINAL y woom NOW)	365
8.5	Ajuste de la horquilla de suspensión (woom OFF AIR y woom UP).....	365
9	Accionamiento de la transmisión eléctrica y carga de la batería para la woom UP.....	367
9.1	Carga y cargador de la batería.....	367
10	Conducción correcta	368
10.1	Frenado correcto.....	368
10.2	Cambio correcto.....	369

11 Limpieza	369
11.1 Cuadro, manillar, horquilla, ruedas.....	369
11.2 Cadena, cassette, piñones	370
11.3 Frenos.....	370
12 Mantenimiento	370
12.1 Cubiertas	370
12.2 Cadena	371
12.3 Manillar, dirección y horquilla.....	374
12.4 Cambio de marchas (woom ORIGINAL 4 / 5 / 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)	375
12.5 Frenos.....	377
12.6 Bielas y eje pedalier	381
12.7 Radios y ruedas	381
13 Calendario de mantenimiento	381
14 Pares de apriete	382
15 Protección medioambiental	384
15.1 Eliminación del embalaje	384
15.2 Eliminación de la bicicleta usada	384
16 Garantía	384



ADVERTENCIA

Este manual contiene información para un manejo seguro de la bicicleta. Lea atentamente estas instrucciones antes del primer uso y guárdelas en un lugar seguro. Este manual cumple con los requisitos de 16 CFR 1512.

© 2021 woom GmbH

Este manual está protegido por copyright.

Todos los derechos reservados.

Esta versión sustituye a todas las restantes.

El original de este manual está escrito en alemán.

Se prohíbe la duplicación, la traducción o la transferencia a un medio electrónico o a otra forma legible por máquina en su totalidad o en parte.

Este manual ha sido creado según el mejor conocimiento del autor. Sin embargo, woom GmbH no asume ninguna responsabilidad por la integridad o exactitud de la información.

1 Notas importantes sobre este documento



ADVERTENCIA

El incumplimiento de los puntos enumerados en este capítulo y sus subcapítulos puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (riesgo para la vida) o la muerte.

Su bicicleta woom se entrega parcialmente montada. Antes de utilizarla por primera vez, es necesario realizar una serie de ajustes para poner la bicicleta woom en condiciones de uso. Para más información, consulte las instrucciones de montaje del capítulo 6.

Cuando se hace de forma correcta y responsable, montar en bicicleta debería ser divertido y saludable. Este manual de instrucciones le ayudará a garantizar que su hijo utilice la bicicleta woom de forma segura y conforme a su uso previsto. Para ello, lea este manual de instrucciones en su totalidad y preste especial atención a todas las advertencias y notas de mantenimiento antes de que su hijo utilice la bicicleta woom por primera vez.

Si la bicicleta woom se presta a alguien o si sus hijos están bajo la supervisión de otras personas, asegúrese de que todos los usuarios y las personas que supervisan haya leído también el manual de instrucciones.

1.1 Significado de los símbolos

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:



ADVERTENCIA

El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



PRECAUCIÓN

El incumplimiento de esta información puede provocar un funcionamiento defectuoso, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.



CONSEJO

Indica consejos útiles.

1.2 Consejos, notas y sugerencias

Como padre, madre o persona que supervisa, usted es responsable de las acciones y la seguridad de su hijo. Si permite que su hijo monte en bicicleta, usted asume la responsabilidad sobre los peligros y riesgos asociados. Tanto usted como su hijo deben entender y seguir las normas para una conducción segura y responsable de la bicicleta y utilizarla para el fin previsto, lo que incluye realizar el mantenimiento necesario. Queremos ayudarle a enseñar a su hijo a montar en bicicleta correctamente desde el principio y dirigir su atención a las siguientes advertencias:

Casco y ropa

Consiga para su hijo un casco adecuado que se ajuste bien y asegúrese de que lo lleva siempre puesto mientras monta en bicicleta. Asegúrese de que su hijo lleve ropa adecuada, ajustada, de colores vivos y preferiblemente reflectante, para que los demás puedan ver a su hijo con suficiente antelación. Cuando utilice una bicicleta, su hijo debe llevar ropa de seguridad adecuada y calzado con suela antideslizante.

Uso seguro y responsable

Explique a su hijo de forma comprensible cómo funcionan los frenos y asegúrese de que se familiariza con ellos antes de utilizar la bicicleta por primera vez. Enseñe a su hijo a utilizar la bicicleta woom de forma segura y responsable en el entorno en el que la va a usar.

Normativa nacional y caminos forestales privados

Infórmese de la normativa nacional aplicable y respete las señales de tráfico y la señalización. Además, respete las normas generales de circulación segura y responsable en bicicleta. Tenga en cuenta también que en las carreteras forestales y las rutas de senderismo se aplican normas diferentes a las de las carreteras públicas.

Evaluación precisa de las capacidades

Usted es quien mejor conoce las capacidades y el grado de coordinación de su hijo. Preste atención a las capacidades de su hijo para garantizar que siempre esté seguro cuando utiliza la bicicleta.

2 Notas importantes sobre su bicicleta woom



ADVERTENCIA

Un uso de la bicicleta woom inadecuado y diferente del uso previsto puede provocar fallos materiales, caídas y lesiones graves. Para evitar estas consecuencias, tenga en cuenta las indicaciones de los apartados 2.1 y 2.2.

Cuide la bicicleta woom, realice el mantenimiento con regularidad y siga el programa de mantenimiento recomendado en el capítulo 13.



PRECAUCIÓN

Al sustituir las piezas, utilice únicamente recambios originales compatibles y tenga en cuenta las indicaciones del manual del fabricante. El incumplimiento de esta información puede provocar un funcionamiento defectuoso, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones. Para obtener más información sobre las piezas de repuesto compatibles, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente a través del sitio web de woom (<https://woom.com>) o con su distribuidor. Las piezas susceptibles de desgaste en la transmisión (plato, cassette) solamente pueden sustituirse por piezas de recambio originales.

Para evitar daños debidos a la sobrecarga de su bicicleta woom, no supere en ningún caso el peso máximo del ciclista y la carga o el peso bruto máximo (ciclista, carga y bicicleta) (véase la tabla).

Modelo de bicicleta	Peso de la bicicleta [kg] (sin pedales)	Peso máximo [kg] ciclista + carga	Peso máximo [kg] ciclista + carga + bicicleta
woom ORIGINAL 2 / 3	5,0/5,3	55/54	60/60
woom ORIGINAL 4/ 5 / 6	7,3/8,2/9,1	62/71/80	70/80/90
woom OFF 4/ 5 / 6	7,8/8,6/9,3	52/71/80	60/80/90
woom OFF AIR 4/5/6	9,0/10,1/11,0	51/69/79	60/80/90
woom UP 5/6	15,8/16,6	64/73	80/90
woom NOW 4/ 5 / 6	10,5/11,8/12,2	89/88/87	100/100/100

woom bikes USA

Para garantizar un uso seguro de la bicicleta woom y evitar lesiones durante su utilización, mida la longitud de la entrepierna de su hijo antes de utilizar la bicicleta por primera vez. Compare el resultado con las medidas mínimas de entrepierna en la tabla siguiente. La longitud de la entrepierna debe ser igual o superior al valor indicado para su modelo de bicicleta en la tabla.

Modelo de bicicleta	Longitud mín. entrepierna [cm]
woom ORIGINAL 2/3	39/45
woom ORIGINAL 4/5/6	52/64/69
woom OFF 4/5/6	55/66/71
woom OFF AIR 4/5/6	56/67/72
woom UP 5/6	67/71
woom NOW 4/5/6	56/58/66

CONSEJO



Para medir la entrepierna, sitúe al niño de pie con la espalda pegada a la pared. Tome un libro de tapa dura (o un artículo similar) y coloque el lomo del libro, mirando hacia arriba, en la entrepierna del niño con la misma ligera presión que se aplica sobre el sillín de una bicicleta durante la conducción. Ahora, mida la distancia entre el suelo y el borde del lomo del libro lo más verticalmente posible. La medida es la longitud de la entrepierna de su hijo.

2.1 Para qué se ha construido su bicicleta woom

woom ORIGINAL

La woom ORIGINAL es una bicicleta para niños desarrollada especialmente para circular en entornos urbanos, en terrenos ligeros fuera de la carretera y en la naturaleza. Es adecuada (dependiendo del tamaño de la bicicleta) para niños con alturas de 95 a 165 cm (aproximadamente de 3 a 14 años).

woom OFF y woom OFF AIR

La woom OFF y la woom OFF AIR son bicicletas para niños desarrolladas especialmente para practicar el ciclismo de XC y el ciclismo en la naturaleza, es decir, fuera de las zonas con tráfico de vehículos a motor. Son adecuadas (dependiendo del tamaño de la bicicleta) para niños con alturas de 118 a 165 cm (aproximadamente de 6 a 14 años).

woom UP

La woom UP es una bicicleta para niños con motor, desarrollado especialmente para practicar el ciclismo de XC y el ciclismo en la naturaleza, es decir, fuera de las zonas con tráfico de vehículos a motor. Es adecuada (dependiendo del tamaño de la bicicleta) para niños con alturas de 128 a 165 cm (aproximadamente de 7 a 14 años).

woom NOW

La woom NOW es una bicicleta para niños especialmente desarrollada para su uso en la ciudad y es adecuada (dependiendo del tamaño de la bicicleta) para niños con una altura de 118 a 167 cm (aproximadamente de 6 a 14 años).

PRECAUCIÓN



El uso previsto también significa seguir las recomendaciones de funcionamiento, mantenimiento y reparación de este manual de instrucciones. El incumplimiento de esta información puede provocar un funcionamiento defectuoso, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

2.2 Para qué no se ha construido su bicicleta woom

woom ORIGINAL y woom NOW

- ✓ La woom ORIGINAL y la woom NOW no han sido diseñadas para saltos superiores a 15 cm, acrobacias o deportes extremos.

woom OFF, woom OFF AIR y woom UP

- ✓ Las woom OFF, woom OFF AIR y woom UP no han sido diseñadas para saltos superiores a 30 cm, acrobacias o deportes extremos.
- ✓ Las woom OFF, woom OFF AIR y woom UP no pueden llevar colocado un portabultos.

Todos los modelos de bicicletas woom

- ✓ Los cuadros y otros componentes de las bicicletas woom no están diseñados para ser utilizados por adultos.
- ✓ Las bicicletas woom no están diseñadas para ser utilizadas por más de una persona, aunque no se supere el peso máximo permitido.
- ✓ Las bicicletas woom no están diseñadas para colocar una silla portabebés.
- ✓ Las bicicletas woom no son aptas para su uso con remolques para bicicletas.

2.3 Exención de responsabilidad

La información, los datos y las notas proporcionadas en este manual estaban actualizados en el momento de la impresión. Las ilustraciones son gráficos simbólicos y no se ajustan necesariamente a la realidad. La información, las ilustraciones y las descripciones de este manual no pueden servir de base para reclamar el derecho a cambiar productos ya entregados. Nos reservamos el derecho a realizar cambios técnicos. Los cambios, errores y erratas no pueden

servir de base para reclamar daños y perjuicios. La información de este manual describe las características del producto, pero no ofrece ninguna garantía al respecto. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños o lesiones que se produzcan por:

- ✓ ignorar las instrucciones de montaje y funcionamiento
- ✓ modificaciones no autorizadas del producto
- ✓ funcionamiento incorrecto
- ✓ no realizar tareas de mantenimiento
- ✓ uso incorrecto: utilización del producto no conforme al uso previsto.

3 Información de seguridad importante



ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias de este capítulo puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



PRECAUCIÓN

Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años. Mantenga las piezas sueltas y las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños. De lo contrario, podría producirse un riesgo de asfixia.

- ✓ Asegúrese de que su hijo lleve siempre ropa adecuada para montar en bicicleta. Deben llevar siempre un casco de ciclista homologado. Para utilizar la bicicleta woom se debe usar un equipo de protección y calzado resistentes y adecuados.
- ✓ No remolque ni empuje la bicicleta woom.
- ✓ Solicite a un profesional la reparación inmediata de daños o defectos.
- ✓ Su hijo no debe llevar pasajeros en una bicicleta woom.
- ✓ El montaje debe realizarlo un adulto.
- ✓ Su hijo debe tener la capacidad mental y física suficiente para utilizar la bicicleta de forma segura. Como cualquier otro deporte, la práctica del ciclismo conlleva el riesgo de lesiones y daños materiales. La utilización de acuerdo con el uso previsto y con el mantenimiento adecuado reduce el riesgo de lesiones.
- ✓ No modifique su bicicleta woom.
- ✓ Utilice solamente piezas aprobadas por woom. No añada un motor a la bicicleta woom.
- ✓ Riesgo de lesiones por objetos metálicos puntiagudos y duros. La bicicleta woom está fabricada en metal. Las caídas pueden provocar lesiones.
- ✓ Las piezas fabricadas con composites (horquilla de carbono) pueden sufrir daños por altas temperaturas. Por lo tanto, debe evitarse la exposición a altas temperaturas (más de 80 °C) de las piezas de material de composite (horquilla de carbono).

- ✓ ¡Peligro de lesiones por piezas dañadas y salientes!
Revise la bicicleta woom y sus componentes para ver si están dañados después de las caídas.
- ✓ ¡Riesgo de lesiones por caídas!
El sillín, el manillar y los pedales deben estar bien ajustados y apretados.
El sillín solamente se utilizará para sentarse.
Evite las pendientes o los escalones pronunciados.
Durante la conducción, su hijo debe estar siempre atento al entorno y a la superficie. El niño debe tener especial cuidado cuando conduzca con lluvia. Su hijo debe evitar circular por superficies resbaladizas por la lluvia o el hielo. Si esto es inevitable, debe ir muy despacio y con precaución para garantizar una parada segura en todo momento.
- ✓ Si su hijo quiere utilizar la bicicleta woom en la vía pública, infórmele de la normativa nacional aplicable y equipe la bicicleta woom con los accesorios necesarios. El incumplimiento de las normas de circulación puede provocar lesiones a su hijo o a otras personas.
- ✓ La bicicleta woom solo puede utilizarse cuando está en buen estado de funcionamiento. woom GmbH no asume ninguna responsabilidad por lesiones debidas a piezas dañadas o desgastadas (por ejemplo, los frenos).
- ✓ ¡Riesgo de lesiones por piezas dañadas y giratorias!
Las piezas giratorias, como las ruedas y los discos de freno, aumentan el riesgo de lesiones. Asegúrese de mantener una distancia de seguridad con respecto a las piezas giratorias cuando utilice o realice el mantenimiento de la bicicleta woom.
- ✓ Encienda la luz por la noche o cuando la visibilidad sea escasa (no se incluye con todas las bicicletas woom).
- ✓ Los reflectores deben estar instalados correctamente y limpios. Los reflectores dañados o faltantes deben sustituirse.
- ✓ La única manera de garantizar un uso fiable y seguro de la bicicleta woom es que su construcción y montaje se hagan siguiendo las instrucciones proporcionadas por woom GmbH. Para ello, siga este manual, en particular las instrucciones de montaje del capítulo 6.
- ✓ Asegúrese de guardar su bicicleta woom detrás de una puerta cerrada o bajo llave (con un candado adecuado, por ejemplo). Si, a pesar de todas las medidas de seguridad, se llevan la bicicleta woom sin su permiso, denúncielo inmediatamente a las autoridades (para estos casos, asegúrese de tener siempre a mano el número de cuadro de la bicicleta woom o la información de la placa de características de la woom UP).

4 Componentes de la bicicleta woom

Numeración de acuerdo con la ilustración de la portada interior

1	Abrazadera de la tija del sillín	25	Buje
2	Tija de sillín	26	Disco de freno
3	Sillín	27	Llanta
4	Cuadro	28	Cubiertas
5	Protector del disco	29	Radio
6	Abrazadera de la dirección	30	Eje pedalier (en el cuadro)
7	Potencia	31	Unidad de motor
8	Abrazaderas Vario	32	Bielas
9	Puños Ergogrips	33	Pedal
10	Puños	34	Anillo protector de la cadena
11	Maneta de freno	35	Protector de cadena
12	Cambio de puño	36	Cadena
13	Manetas de cambio	37	Sensor de velocidad
14	Controles de transmisión eléctrica	38	Cambio
15	Timbre de bicicleta	39	Cassette
16	Manillar	40	Imán de radios
17	Tubo de dirección	41	Guardabarros
18	Dirección (en el tubo de dirección)	42	Faro delantero
19	Horquilla	43	Luz trasera
20	Horquilla de carbono	44	Pata de cabra
21	Horquilla de suspensión	45	Portabultos delantero
22	Limitador de dirección	46	Correa de tensión
23	Brazos de freno	47	Bolsa de cuadro
24	Pinza de freno		

5 Funciones de los componentes clave

5.1 Estabilidad: el cuadro

El cuadro woom está hecho de tubos de aluminio ligeros y de alta calidad. Eso proporciona la estabilidad necesaria con un peso mínimo.

5.2 Soporte de rueda delantera y amortiguación: la horquilla

La horquilla conecta la rueda delantera con el cuadro y sirve de soporte para otros componentes, como la potencia y el freno delantero.

La horquilla de carbono (woom OFF) y la horquilla de suspensión de aire (woom OFF AIR y woom UP) proporcionan la amortiguación necesaria. Descubra cómo ajustar correctamente la horquilla de suspensión de aire en el capítulo 8.5.

5.3 Dirección: el manillar

La posición y la forma del manillar favorecen la postura correcta de conducción. El manillar es también el soporte para los puños y otros componentes (manetas de freno, manetas de cambio, timbre, reflector, etc.)

5.4 Amortiguación y agarre: las cubiertas

Las cubiertas tienen que soportar el peso de la bicicleta, del ciclista y de cualquier carga adicional. Cuanto mayor sea el peso, mayor debe ser la presión de los neumáticos. El rango de presión admitida se especifica en la cubierta. Véase también el capítulo 12.1.

5.5 Parar a tiempo: los frenos

La woom ORIGINAL tiene dos frenos de llanta, uno en la rueda delantera y otro en la trasera. Al frenar, las pastillas de freno se presionan contra la superficie de frenado de la llanta, frenando así la rueda. Véase también el capítulo 10.1.

APLICABLE SOLAMENTE EN EE. UU.: La woom ORIGINAL 2 tiene un freno contrapedal para la rueda trasera. Al accionar el freno contrapedal se activa el mecanismo de frenado del buje trasero, frenando la rueda. Véase también el capítulo 10.1.

Los modelos woom OFF, woom OFF AIR, woom UP y woom NOW tienen dos frenos de disco hidráulicos, uno en la rueda delantera y otro en la trasera. Cuando se aplican los frenos, las pastillas de freno presionan contra los discos de los frenos fijados a los cubos, lo que frena la rueda. Véase también el capítulo 10.1.

5.6 Transmisión: la cadena y los cambios

Las bielas conectan los pedales con el pedalier. El plato unido a la biela derecha transfiere la fuerza motriz a través de la cadena a la rueda trasera. En la rueda trasera se montan uno o varios piñones de distintos tamaños (juntos se denominan cassette).

Ahí es también donde se encuentra el cambio (excepto en la ORIGINAL 2 y woom ORIGINAL 3). El cambio guía y desplaza la cadena sobre los piñones de distinto tamaño. Esto da lugar a las diferentes marchas para la transmisión de la potencia.

Cuando la cadena está en un piñón pequeño, se denomina marcha alta. Pedaleo es más difícil, pero la bicicleta cubre más terreno con una sola rotación.

Cuando la cadena está en un piñón grande, esto se llama marcha baja. El pedaleo es más fácil, pero la bicicleta cubre poco terreno con una sola rotación.

6 Preparación de la bicicleta woom para el primer uso



ADVERTENCIA

El montaje de la bicicleta woom debe realizarlo un adulto.

Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas de la bicicleta y el embalaje deben mantenerse fuera del alcance de los niños. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

Tenga en cuenta: las denominaciones "izquierda" y "derecha" en estas instrucciones se refieren siempre a los lados izquierdo y derecho de la bicicleta en el sentido de la marcha visto desde arriba.

En la sección de servicio e información del sitio web de woom (woom.com), encontrará videos que le ayudarán a montar su bicicleta woom.

6.1 Desembalaje



PRECAUCIÓN

Al cortar las bridas, tenga cuidado de no dañar partes de la bicicleta, especialmente las cubiertas, los cables de freno y otros cables. El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

1. Retire el embalaje y corte con cuidado las bridas.
2. Retire el disco de plástico que protege el cambio de la rueda trasera.
3. Anote el número de cuadro de su bicicleta woom. Este número es único para su bicicleta y es una forma importante de identificarla para denunciar un robo a la policía y comunicarse con sus compañía de seguros. El número se encuentra en la parte inferior del cuadro junto al eje pedaliar (woom ORIGINAL, woom OFF, woom OFF AIR, woom NOW) o en la parte posterior de la tija de sillín (woom UP). También puede anotar el número de cuadro en su tarjeta de garantía; véase la portada interior.

6.2 Montaje de la woom ORIGINAL 2 y la woom ORIGINAL 3



PRECAUCIÓN

Consulte en el capítulo 14 los pares de apriete para el montaje. El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

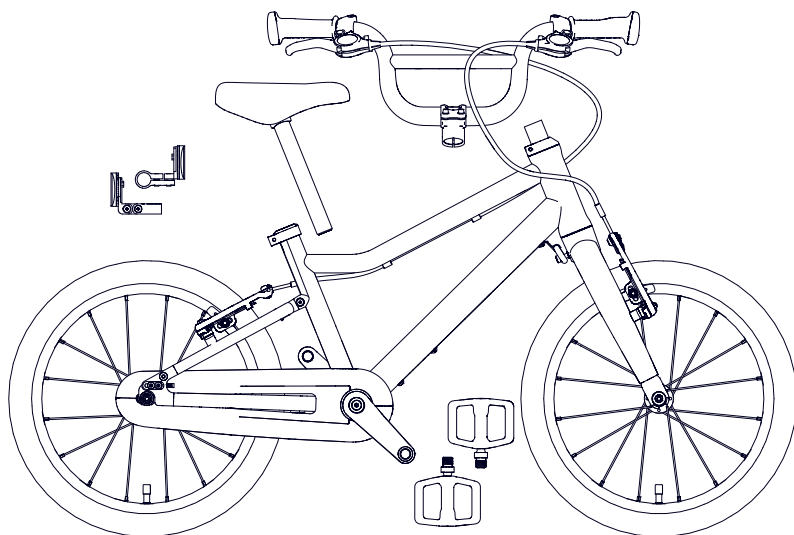


ADVERTENCIA (para woom ORIGINAL 3 y todos los modelos woom ORIGINAL para el mercado estadounidense)

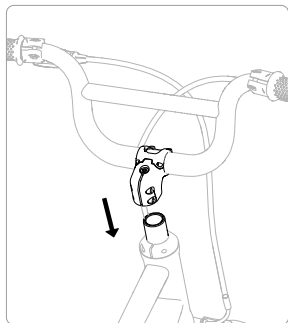
Antes de utilizar su bicicleta woom, asegúrese siempre de que la palanca de cierre rápido esté bien cerrada. Cuando la palanca del cierre rápido está en posición cerrada, podrá ver la palabra "CLOSE" en la parte exterior de la palanca.

Al cerrar las palancas de cierre rápido, asegúrese de que están completamente cerradas y de que no chocan con otros componentes en posición cerrada. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

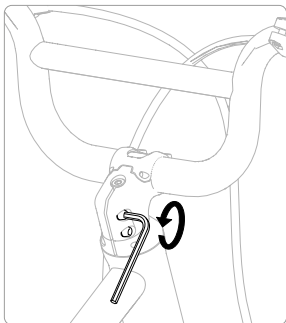
Compruebe su bicicleta woom con la ilustración para asegurarse de que está completa.



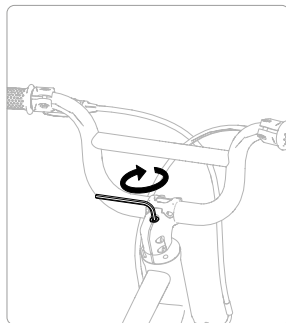
Instalación del manillar



Deslice el manillar y la potencia en el eje de la horquilla hasta el tope. Asegúrese de que los brazos de freno están orientados hacia delante.



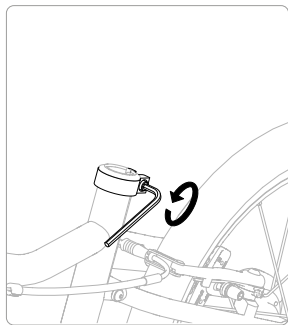
Alinee el manillar y apriete alternativamente los dos tornillos de la abrazadera varias veces hasta alcanzar el par de apriete necesario.



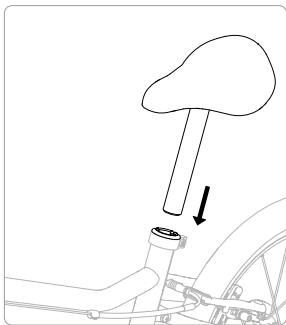
Después de apretar los tornillos de la abrazadera, apriete el tornillo de bloqueo de la parte superior de la potencia al par necesario.

Instalación del sillín

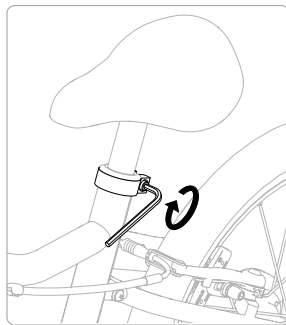
woom ORIGINAL 2



Afloje el tornillo de la abrazadera de la tija de sillín.

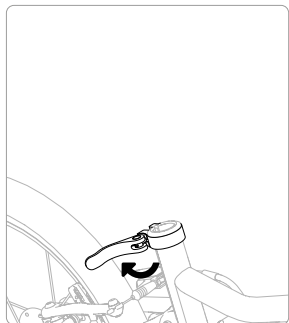


Inserte la tija de sillín en el cuadro y colóquela a la altura deseada (consulte el capítulo 8 para ver las instrucciones de ajuste de la altura del sillín).

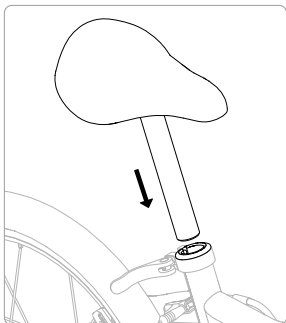


Apriete la abrazadera de la tija de sillín al par de apriete necesario.

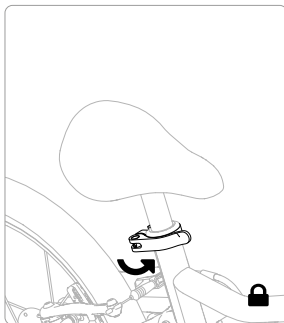
Modelos woom ORIGINAL 3 y woom ORIGINAL 2 y woom ORIGINAL 3 para EE. UU.



Abra la palanca de cierre rápido.

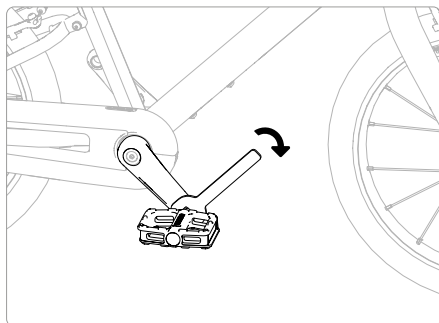


Inserte la tija de sillín en el cuadro y colóquela a la altura deseada (consulte el capítulo 8 para ver las instrucciones de ajuste de la altura del sillín).

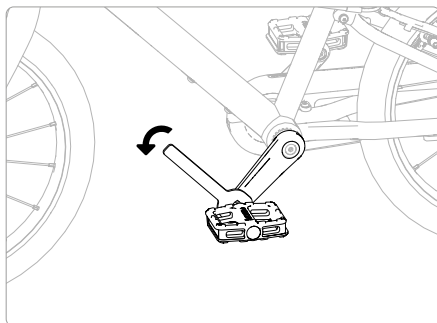


Cierre completamente la palanca de cierre rápido.

Instalación de los pedales

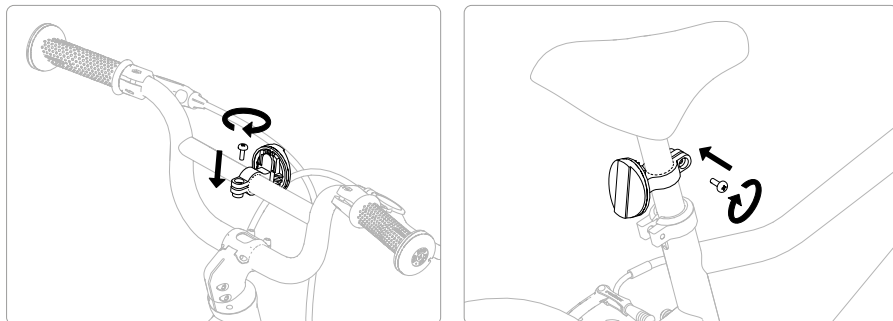


Enrosque el pedal marcado con una "R" en el brazo de la biela derecha en la dirección de la flecha y apriételo con la llave.



Enrosque el pedal marcado con una "L" en el brazo de la biela izquierda en la dirección de la flecha y apriételo con la llave.

Instalación de los reflectores



Monte el reflector blanco en el manillar y el rojo en la tija del sillín.

ES

6.3 Montaje de la woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 y woom ORIGINAL 6



PRECAUCIÓN

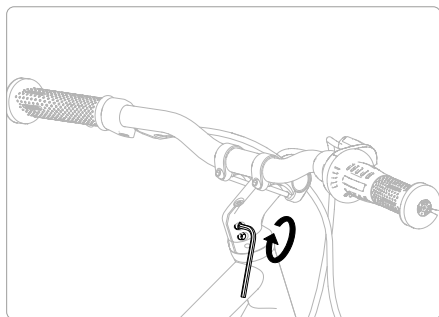
Consulte en el capítulo 14 los pares de apriete para el montaje. El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro lesiones.



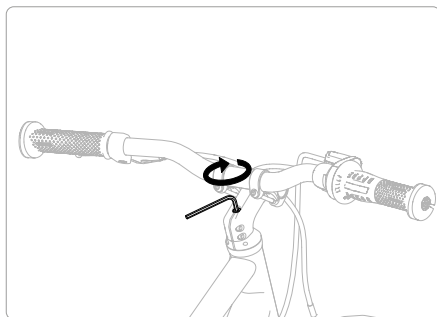
ADVERTENCIA

Antes de que su hijo utilice la bicicleta woom, asegúrese siempre de que la palanca de cierre rápido esté bien cerrada. Cuando la palanca del cierre rápido está en posición cerrada, podrá ver la palabra "CLOSE" en la parte exterior de la palanca.

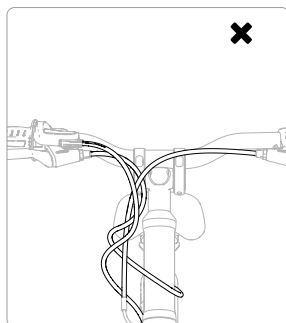
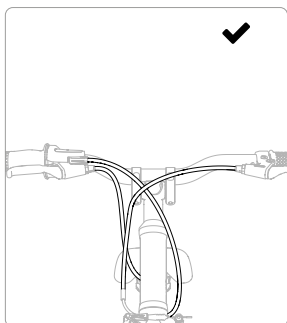
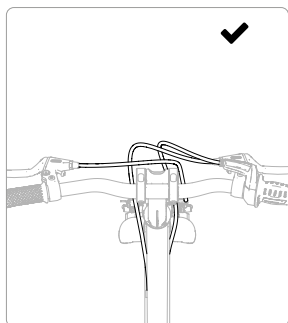
Al cerrar las palancas de cierre rápido, asegúrese de que están completamente cerradas y de que no chocan con otros componentes en posición cerrada. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



Alinee el manillar y apriete alternativamente los dos tornillos de la abrazadera varias veces hasta alcanzar el par de apriete necesario.



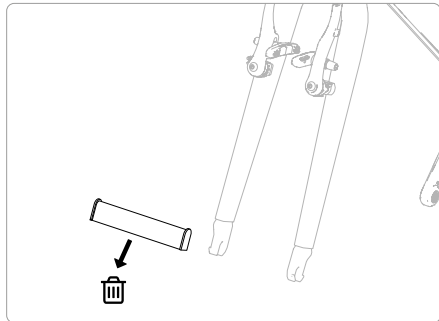
Después de apretar los tornillos de la abrazadera, apriete el tornillo de bloqueo de la parte superior de la potencia al par necesario.



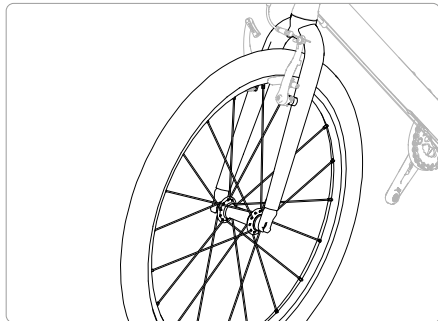
ADVERTENCIA

El cable del cambio debe ir a la derecha y el del freno trasero a la izquierda del tubo de dirección. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

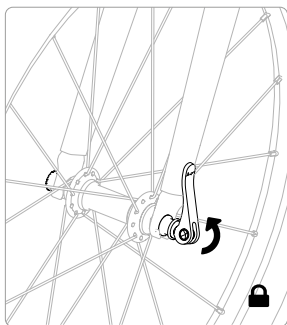
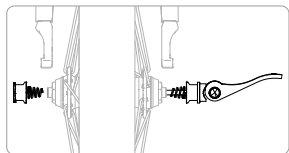
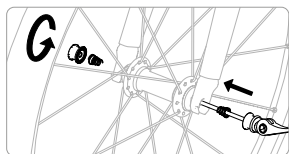
Instalación de la rueda delantera



Retire los protectores de transporte de los extremos de la horquilla y de la rueda delantera.

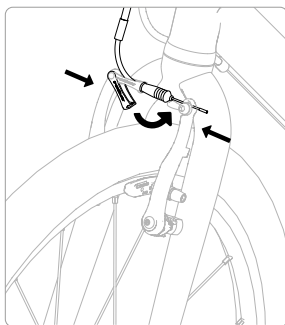


Inserte la rueda delantera en la horquilla. Fíjese en la marca de la cubierta para saber el sentido de giro correcto.



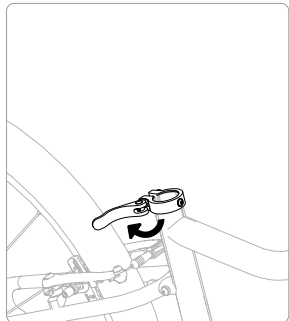
Pase el cierre rápido por el buje y apriete ligeramente la tuerca.

Cierre completamente la palanca de cierre rápido para bloquear la rueda. Si tiene dificultad para cerrar la palanca de cierre rápido, ábrala y afloje ligeramente la tuerca.

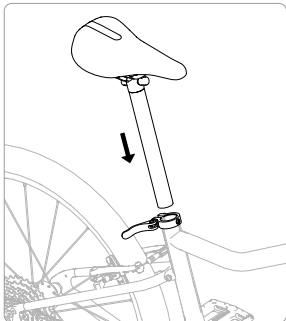


Presione los brazos del freno juntos e inserte el cable de freno.

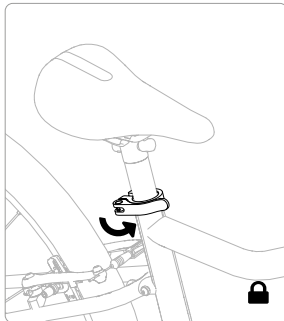
Instalación del sillín



Abra la palanca de cierre rápido.

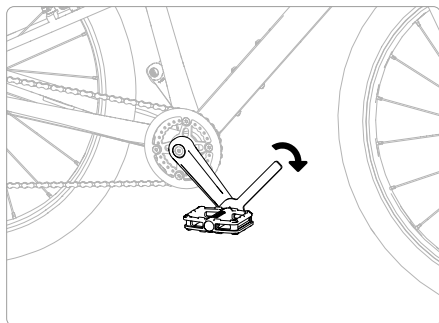


Inserte la tija de sillín en el cuadro y colóquela a la altura deseada (consulte el capítulo 8 para ver las instrucciones de ajuste de la altura del sillín).

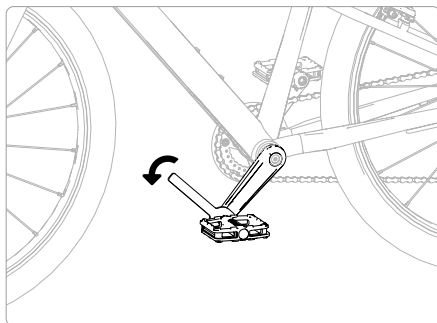


Cierre completamente la palanca de cierre rápido.

Instalación de los pedales

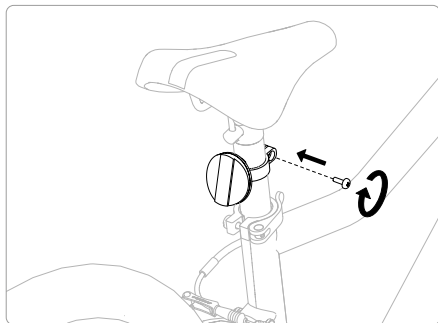
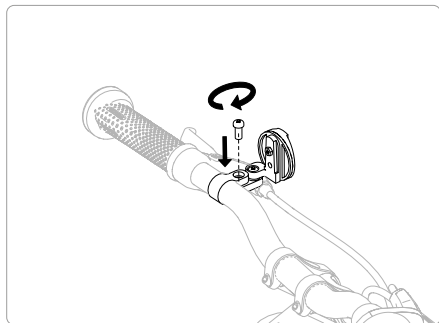


Enrosque el pedal marcado con una "R" en el brazo de la biela derecha en la dirección de la flecha y apriételo con la llave.



Enrosque el pedal marcado con una "L" en el brazo de la biela izquierda en la dirección de la flecha y apriételo con la llave.

Instalación de los reflectores



Monte el reflector blanco en el manillar y el rojo en la tija del sillín.

6.4 Montaje de woom OFF, woom OFF AIR y woom UP



PRECAUCIÓN

Consulte en el capítulo 14 los pares de apriete para el montaje. El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.



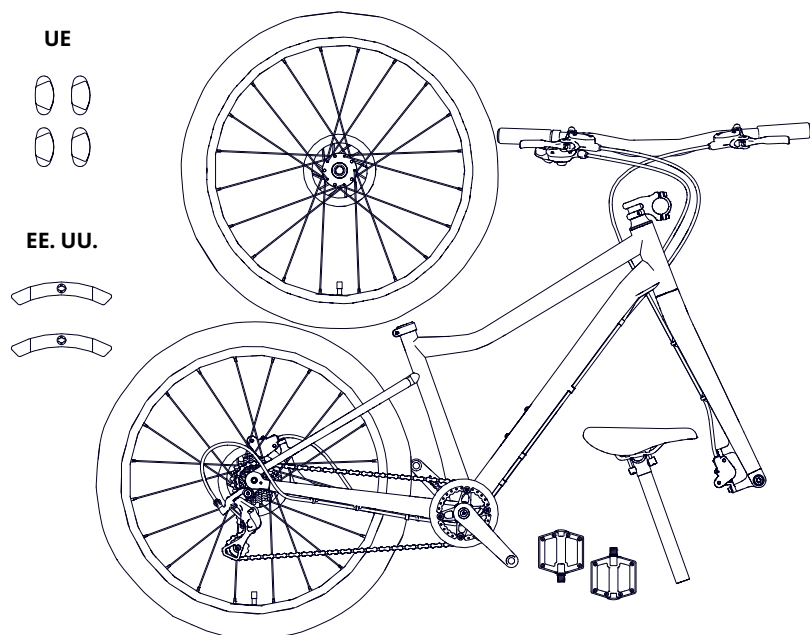
ADVERTENCIA

Antes de que su hijo utilice la bicicleta woom, asegúrese siempre de que la palanca de cierre rápido esté bien cerrada. Cuando la palanca del cierre rápido está en posición cerrada, podrá ver la palabra "CLOSE" en la parte exterior de la palanca.

Al cerrar las palancas de cierre rápido, asegúrese de que están completamente cerradas y de que no chocan con otros componentes en posición cerrada. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

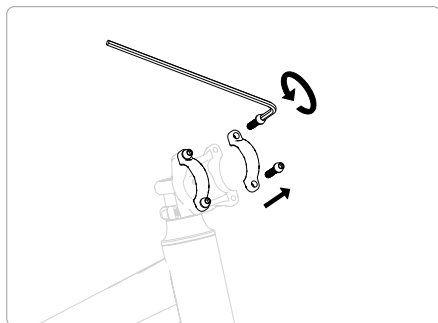
Compruebe su bicicleta woom con la ilustración para asegurarse de que está completa.

Nota: dependiendo del modelo, algunas partes pueden estar ya instaladas.

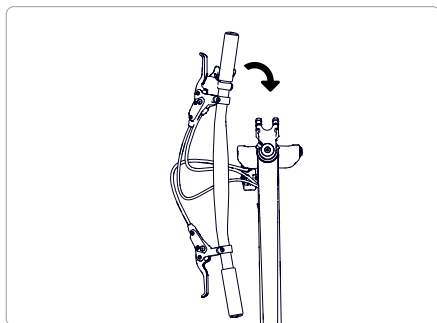


ES

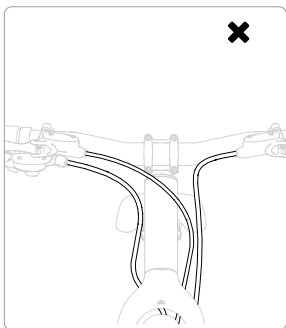
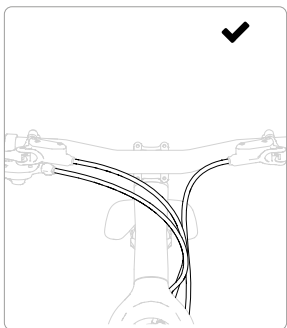
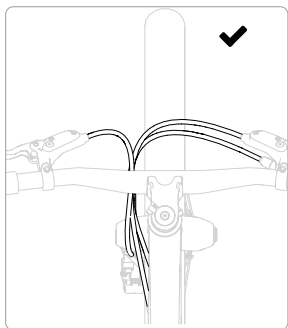
Instalación del manillar



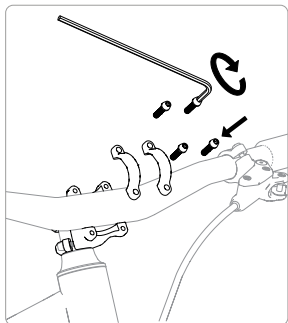
Afloje las dos abrazaderas de la potencia.



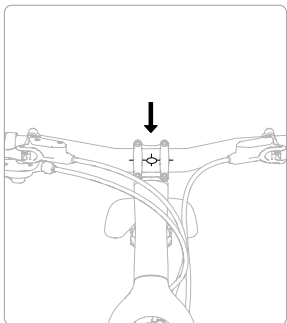
Gire el manillar en el sentido de las agujas del reloj 90° y colóquelo en la potencia.



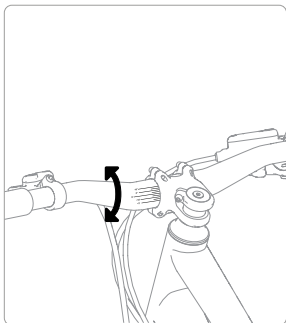
ADVERTENCIA
 Los cables de freno y el cable del cambio deben guiarse a la izquierda del tubo de dirección. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



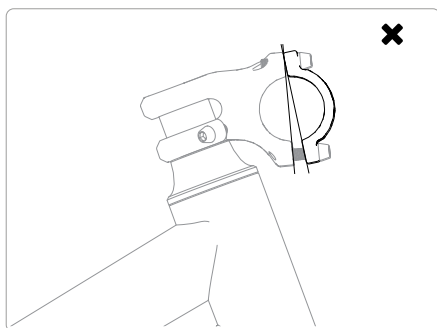
Enrosque las abrazaderas y apriete ligeramente los tornillos.



La marca en cruz debe estar centrada entre las dos abrazaderas.



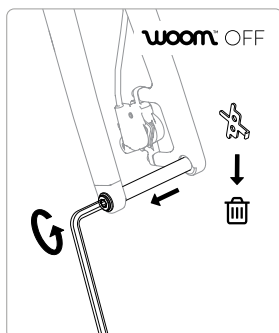
Alinee el ángulo del manillar al ajuste estándar (marca 0°). Apriete los tornillos de la abrazadera alternativamente en diagonal y siga hasta alcanzar el par de apriete necesario.



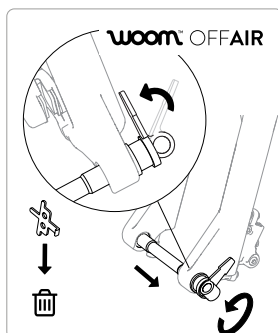
PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el espacio entre las abrazaderas y la potencia es el mismo en la parte superior e inferior. El incumplimiento de esta información puede provocar un funcionamiento defectuoso, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

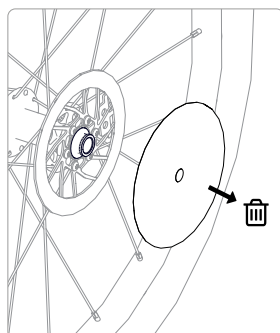
Instalación de la rueda delantera para la woom OFF y la woom OFF AIR



woom OFF: desenrosque el eje pasante de la horquilla delantera. Retire el espaciador de plástico de la pinza de freno.



woom OFF AIR: desenrosque el eje pasante de la horquilla delantera. La palanca de cierre rápido debe colocarse en el hueco del soporte. Retire el espaciador de plástico de la pinza de freno.

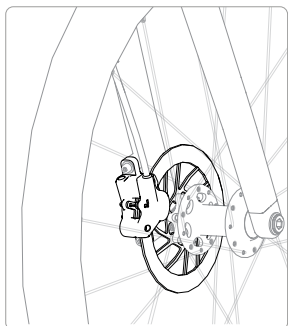


Retire el disco protector de plástico del disco de freno (asegúrese de no retirar el manguito espaciador al mismo tiempo). Después de retirar el espaciador, no accione la palanca del freno delantero bajo ninguna circunstancia, ya que esto bloqueará las pastillas de freno.

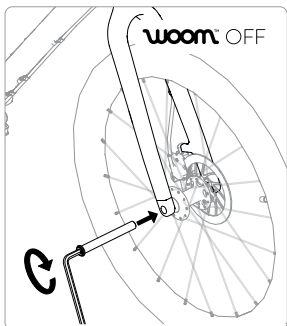


ADVERTENCIA

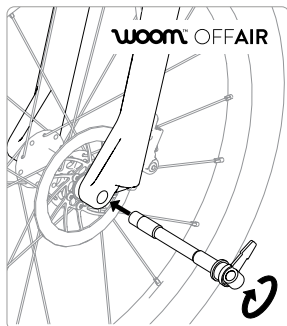
Al montar la rueda delantera en la horquilla, asegúrese de que los manguitos espaciadores están montados a ambos lados del buje. Además, al retirar el disco de plástico protector, asegúrese de que el manguito espaciador negro permanezca en el buje. En ocasiones, puede quedarse atascado en el disco de plástico protector. Si esto sucede, sáquelo del disco protector y simplemente insértelo de nuevo en el buje. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



Inserte la rueda delantera en la horquilla. El disco de freno debe estar a la izquierda. Asegúrese de que el disco de freno está correctamente colocado en la pinza entre las pastillas de freno.

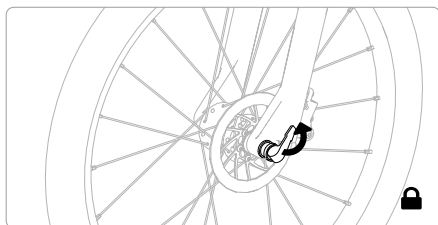


woom OFF: inserte el eje pasante y apriételo al par necesario.

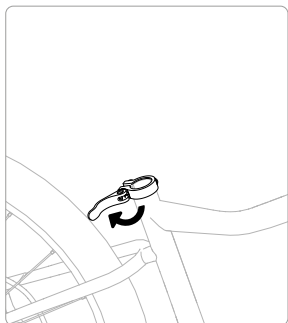


woom OFF AIR: inserte el eje pasante y apriételo. La palanca de cierre rápido debe colocarse en el hueco del soporte.

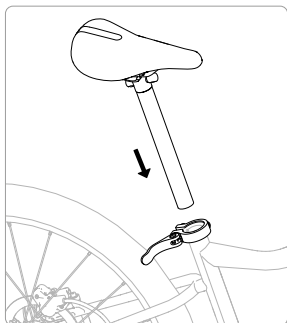
woom OFF AIR: a continuación, cierre la palanca de cierre rápido. Si tiene dificultad para cerrar la palanca de cierre rápido, afloje el eje pasante ligeramente. En la posición cerrada, la palanca debe apuntar hacia arriba.



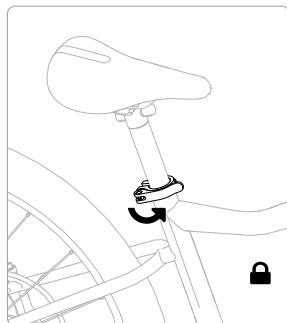
Instalación del sillín para la woom OFF y la woom OFF AIR



Abra la palanca de cierre rápido.

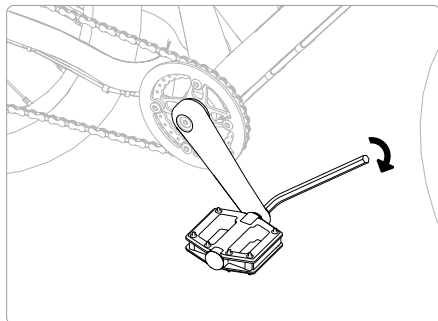


Inserte la tija de sillín en el cuadro y colóquela a la altura deseada (consulte el capítulo 8 para ver las instrucciones de ajuste de la altura del sillín).

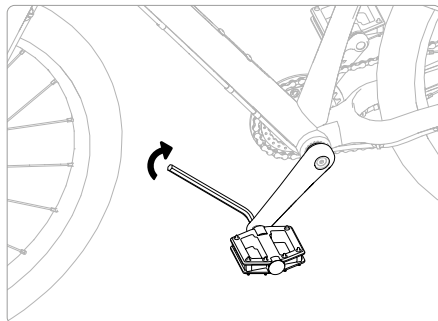


Cierre completamente la palanca de cierre rápido.

Instalación de los pedales

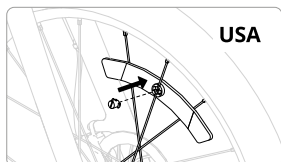
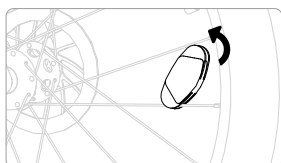


Enrosque el pedal marcado con una "R" en el brazo de la biela derecha en la dirección de la flecha y apriételo con la llave hexagonal.

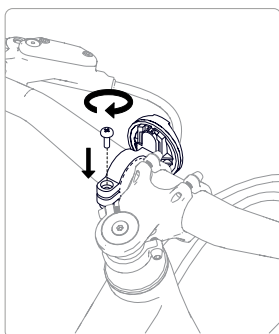


Enrosque el pedal marcado con una "L" en el brazo de la biela izquierda en la dirección de la flecha y apriételo con la llave hexagonal.

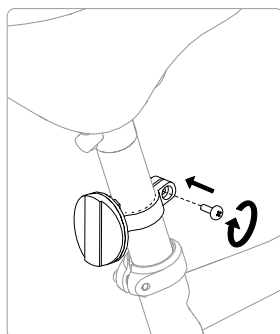
Instalación de los reflectores



Coloque los reflectores en los radios.



Monte el reflector blanco en el manillar y el rojo en la tija del sillín.



6.5 Montaje de la woom NOW

Consulte en el capítulo 7 las instrucciones de instalación del portabultos delantero.



PRECAUCIÓN

Consulte en el capítulo 14 los pares de apriete para el montaje. El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

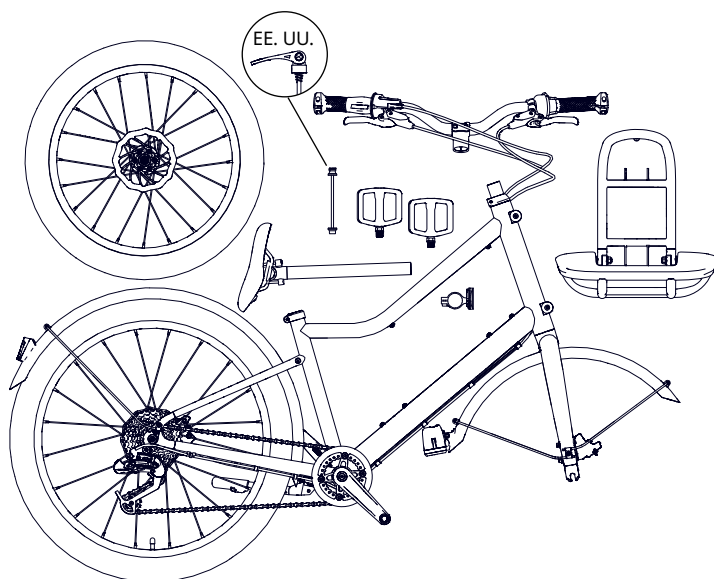


ADVERTENCIA (SOLO APLICABLE EN EE. UU.)

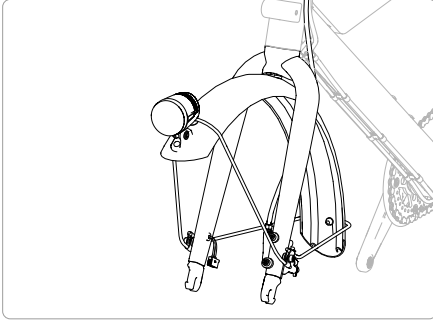
Antes de que su hijo utilice la bicicleta woom, asegúrese siempre de que la palanca de cierre rápido esté bien cerrada. Cuando la palanca del cierre rápido está en posición cerrada, podrá ver la palabra "CLOSE" en la parte exterior de la palanca.

Al cerrar las palancas de cierre rápido, asegúrese de que están completamente cerradas y de que no chocan con otros componentes en posición cerrada. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

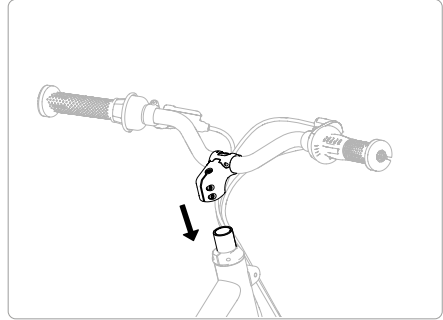
Compruebe su bicicleta woom con la ilustración para asegurarse de que está completa.



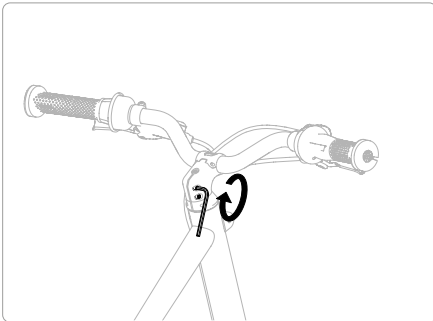
Instalación del manillar



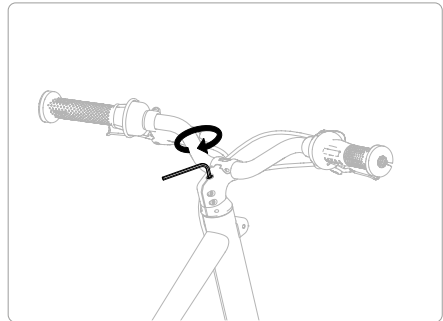
Alinee la horquilla de modo que la luz quede en el frente.



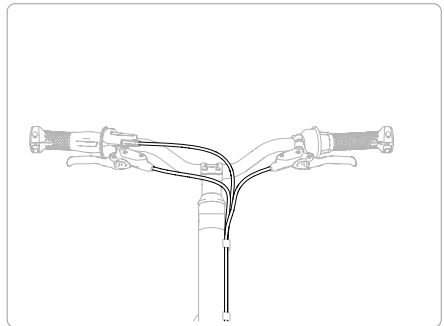
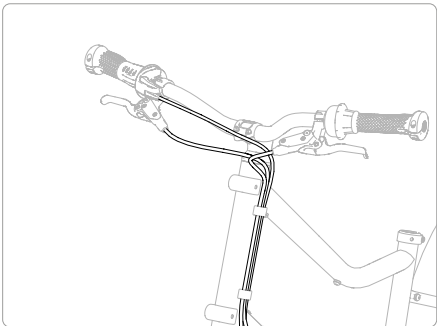
Deslice el manillar y la potencia en el eje de la horquilla hasta el tope.




Alinee el manillar y apriete alternativamente los dos tornillos de la abrazadera varias veces hasta alcanzar el par de apriete necesario.



Después de apretar los tornillos de la abrazadera, apriete el tornillo de bloqueo de la parte superior de la potencia al par necesario.

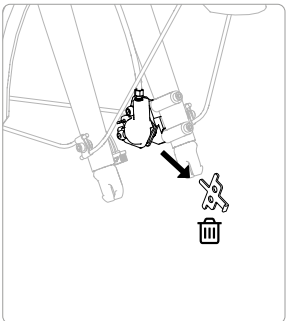


ADVERTENCIA



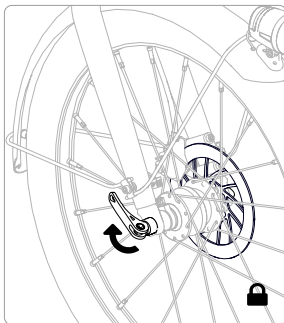
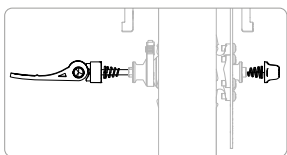
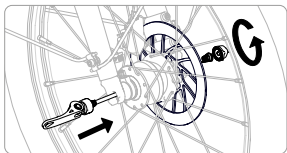
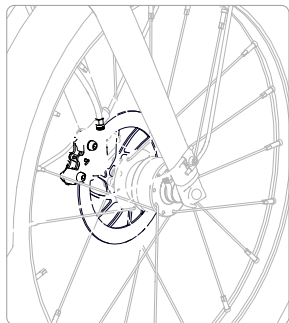
Después de instalar el manillar y la potencia, compruebe el correcto guiado de los cables de freno y cambio (ver ilustraciones). Los cables nunca deben retorcerse entre sí ni pasar de forma diferente a la mostrada en las ilustraciones. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

Instalación del guardabarros y la rueda delantera



Retire el espaciador de plástico de la pinza de freno. Después de retirar el espaciador, no accione la palanca del freno delantero bajo ninguna circunstancia, ya que esto bloqueará las pastillas de freno.

Instalación de la rueda delantera (solo para EE. UU.)

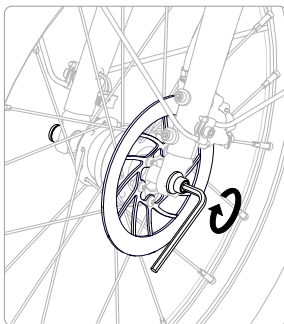
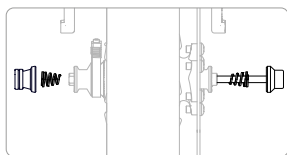
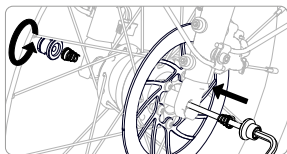
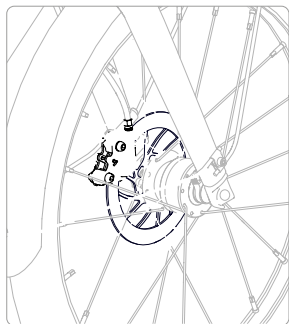


Inserte la rueda delantera en la horquilla. El disco de freno debe estar a la izquierda. Asegúrese de que el disco de freno está correctamente colocado en la pinza entre las pastillas de freno. Asimismo, asegúrese de que la conexión eléctrica esté orientada hacia arriba.

Pase el cierre rápido por el buje desde el lado derecho y apriete ligeramente la tuerca a mano.

Cierre completamente la palanca de cierre rápido para bloquear la rueda. Si tiene dificultad para cerrar la palanca de cierre rápido, ábrala y afloje ligeramente la tuerca.

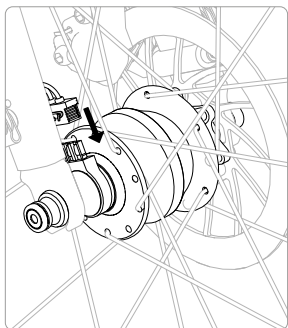
Instalación de la rueda delantera



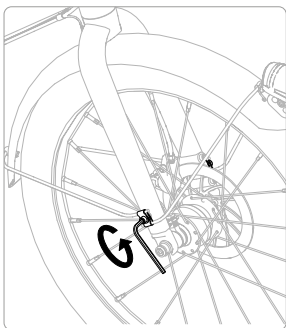
Inserte la rueda delantera en la horquilla. El disco de freno debe estar a la izquierda. Asegúrese de que el disco de freno está correctamente colocado en la pinza entre las pastillas de freno. Asimismo, asegúrese de que la conexión eléctrica esté orientada hacia arriba.

Introduzca el tornillo del eje desde la izquierda en el buje de la rueda delantera y enrosque a mano la tuerca del eje opuesto.

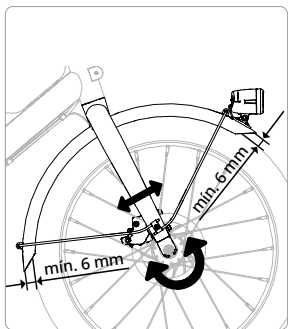
Apriete el tornillo de la abrazadera al par de apriete necesario.



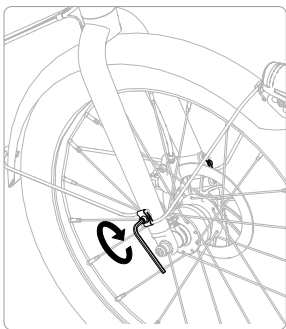
Una vez instalada la rueda delantera, conecte el enchufe de 2 clavijas para las luces al enchufe de la dinamo de buje.



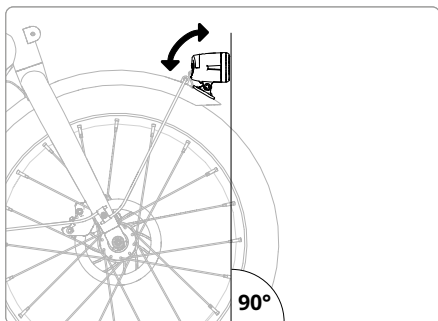
Para ajustar el guardabarros delantero, afloje los tornillos izquierdo y derecho de la abrazadera del tirante.



Alinee los tirantes izquierdo y derecho del guardabarros delantero para que la distancia entre la cubierta y el guardabarros no sea inferior a 6 mm.



A continuación, apriete los tornillos izquierdo y derecho de la abrazadera del tirante.

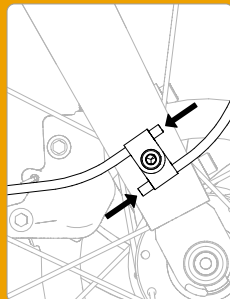


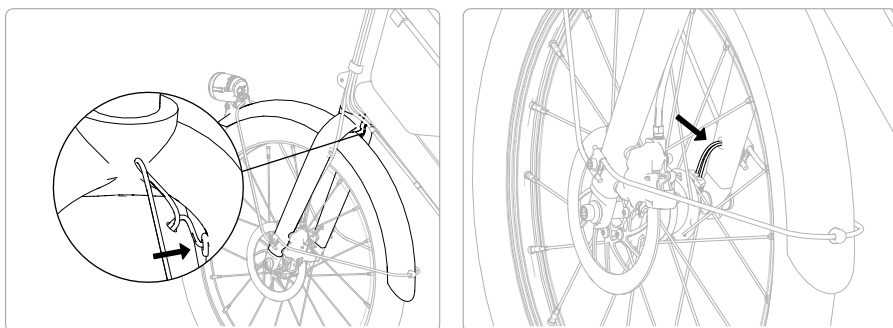
Después de montar el guardabarros, compruebe la alineación del faro delantero. La superficie frontal del faro debe estar perpendicular o a 90° del suelo cuando está correctamente alineado. Si es necesario alinear el faro, afloje ligeramente el tornillo de fijación del faro. Gire el faro a la posición correcta y vuelva a apretar el tornillo de montaje.



ADVERTENCIA

Al ajustar los tirantes del guardabarros, asegúrese de que los extremos de los tirantes queden a ras de la abrazadera o sobresalgan ligeramente (máx. 4 mm). Una instalación deficiente y una sujeción inadecuada de los tirantes del guardabarros pueden hacer que se suelten durante la conducción. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



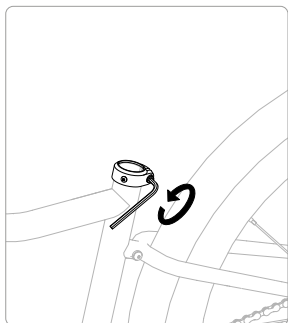


No olvide comprobar la longitud del cable que va de la horquilla al conector del buje de la rueda. Empuje el cable que sobresale a través del ojal de goma de la horquilla lo más atrás posible en la horquilla.

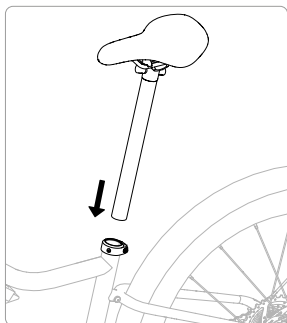
PRECAUCIÓN

Los cables entre la horquilla y el guardabarros o la horquilla y el conector del buje de la rueda no deben ser nunca demasiado largos ni entrar en contacto con piezas giratorias como las cubiertas o el buje de la rueda. Los cables que sobresalen pueden quedar atrapados en las piezas giratorias durante el uso o dañarse por el contacto con las piezas giratorias, provocando el fallo de las luces. El incumplimiento de esta información puede provocar un funcionamiento defectuoso, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

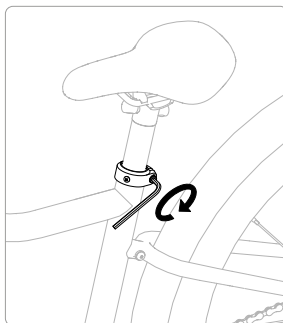
Instalación del sillín



Afloje el tornillo de la abrazadera de la tija de sillín.

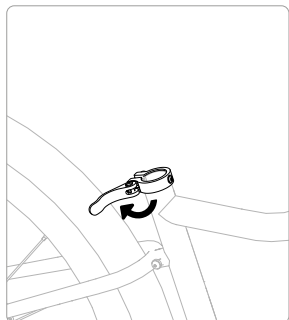


Inserte la tija de sillín en el cuadro y colóquela a la altura deseada (consulte el capítulo 8 para ver las instrucciones de ajuste de la altura del sillín).

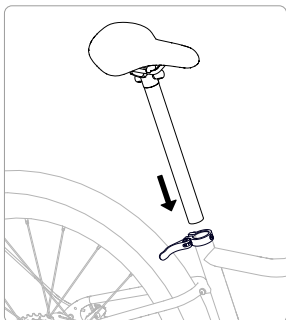


Apretete la abrazadera de la tija de sillín al par de apriete necesario.

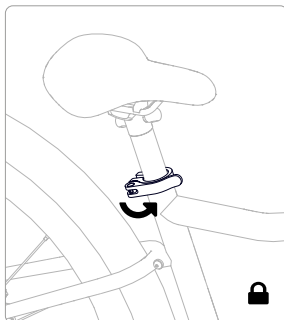
Instalación del sillín (solo para EE. UU.)



Abra la palanca de cierre rápido.

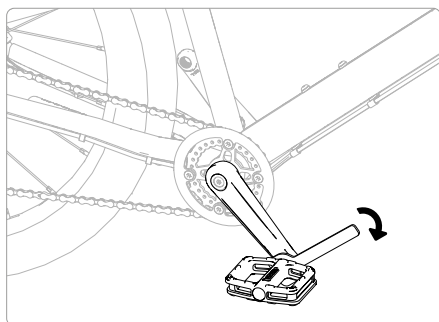


Inserte la tija de sillín en el cuadro y colóquela a la altura deseada (consulte el capítulo 8 para ver las instrucciones de ajuste de la altura del sillín).

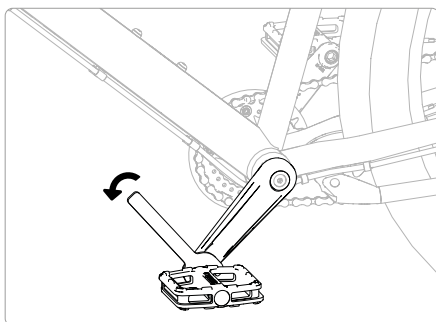


Cierre completamente la palanca de cierre rápido.

Instalación de los pedales

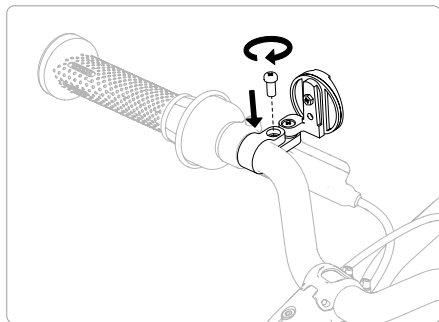


Enrosque el pedal marcado con una "R" en el brazo de la biela derecha en la dirección de la flecha y apriételo con la llave.



Enrosque el pedal marcado con una "L" en el brazo de la biela izquierda en la dirección de la flecha y apriételo con la llave.

Instalación del reflector (solo para EE. UU.)



Instale el reflector específico para EE. UU.

7 Portabultos delantero para woom NOW



ADVERTENCIA

Lea detenidamente los puntos enumerados en este capítulo antes de que su hijo utilice este portabultos. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

- ✓ El portabultos está diseñado especialmente para la woom NOW en función de la geometría, la resistencia, las cubiertas y el tamaño de la bicicleta en la que se monta y, por lo tanto, solo puede instalarse en la woom NOW y únicamente con los tornillos y arandelas suministrados.
- ✓ No modifique el portabultos.
- ✓ Las cargas solamente pueden transportarse de forma segura en una bicicleta si se fijan al portabultos o se guardan en accesorios especialmente diseñados para ello.
- ✓ El portabultos con carga puede cambiar las características de dirección y frenado de la bicicleta.
- ✓ Asegúrese de que el peso está distribuido uniformemente en el portabultos.
- ✓ El equipaje (bolsas) debe estar bien sujeto al portabultos.
Asegúrese de que las correas sueltas no puedan quedar atrapadas en las cubiertas. Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que ningún objeto fijado al portabultos entre en contacto con el manillar en ninguna posición del mismo.
- ✓ Las luces y los reflectores de la bicicleta deben montarse de manera que permanezcan visibles. Los artículos de equipaje o las correas de tensión fijadas al portabultos no deben bloquear las luces y los reflectores montados en la bicicleta.
- ✓ El portabultos no es adecuado para el transporte de sillas portabebés, personas o animales.

- ✓ No supere la carga total admitida de la bicicleta (véase el capítulo 2.1) ni la carga máxima del portabultos.
- ✓ El montaje y la manipulación inadecuados pueden provocar un mal funcionamiento del producto.

Instalación del portabultos delantero



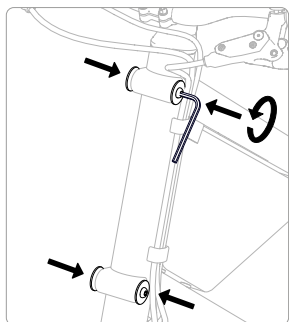
PRECAUCIÓN

Consulte en el capítulo 14 los pares de apriete para el montaje. El incumplimiento de esta información puede provocar un funcionamiento defectuoso, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

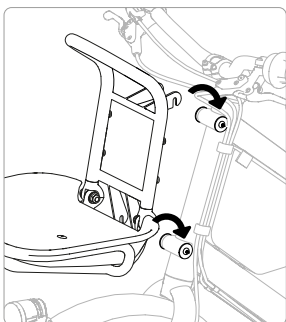


ADVERTENCIA

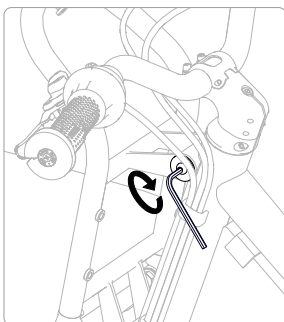
El portabultos delantero woom NOW debe instalarlo un adulto. Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas del portabultos y el embalaje deben mantenerse fuera del alcance de los niños. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



Afloje varias vueltas los cuatro tornillos de fijación del portabultos en el tubo de dirección del cuadro sin desenroscarlos completamente.



Deslice los extremos de los cuatro ganchos de montaje en el portabultos de arriba a abajo sobre los tornillos aflojados hasta que hagan tope.



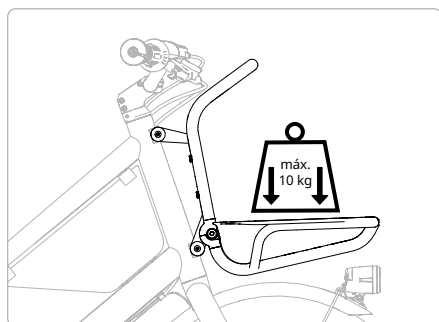
Las cuatro arandelas deben estar fuera de los ganchos de montaje del portabultos tras la instalación. Apriete los cuatro tornillos que fijan el portabultos al par de apriete necesario.

Uso y mantenimiento del portabultos delantero

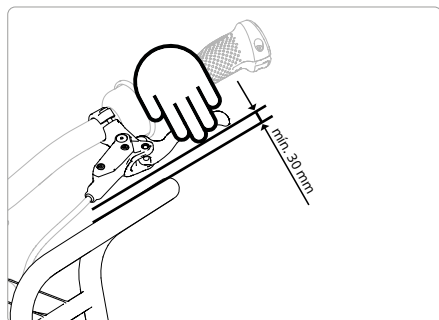
PRECAUCIÓN

Compruebe con regularidad que los tornillos permanezcan apretados al par correcto. Consulte en el capítulo 14 los pares de apriete. El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

La carga máxima permitida sobre el portabultos delantero es de 10 kg. La carga máxima para el woom NOW se encuentra en la tabla de especificaciones (véase el capítulo 2.1). Corresponde al peso del niño, la bicicleta (incluido el portabultos) y todo lo que se transporta en la bicicleta. No supere la carga máxima.



La carga máxima permitida sobre el portabultos delantero es de 10 kg.

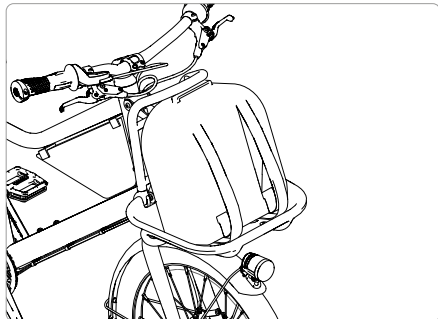
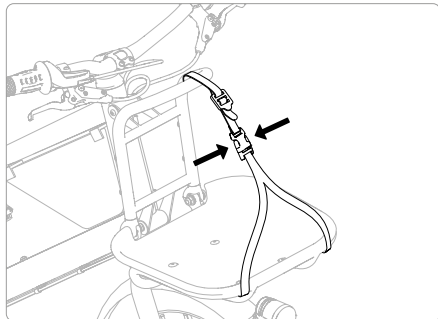


ADVERTENCIA

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que el manillar, los frenos y otros componentes estén ajustados de manera que las partes y, por tanto, los dedos, tengan una distancia mínima de 30 mm con respecto a la parte superior del portabultos delantero en todas las posiciones posibles del manillar.

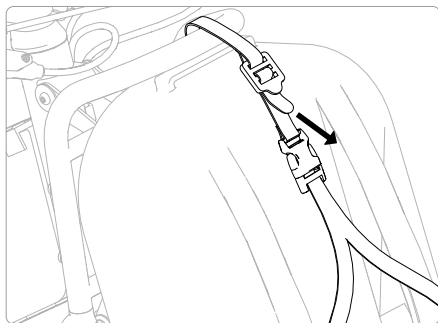
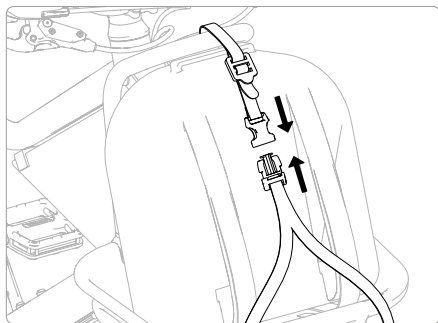
Consulte en el capítulo 8 las instrucciones de ajuste del manillar y los frenos. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

Ejemplo para transportar una mochila en el portabultos delantero

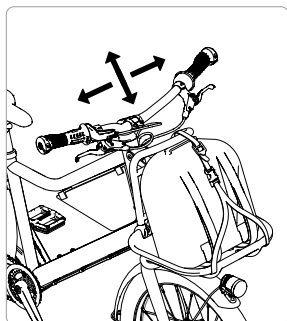


Abra la hebilla de la correa.

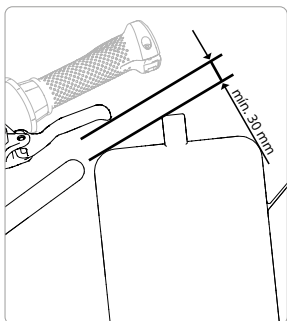
Coloque la mochila en el portabultos con las correas de los hombros orientadas en el sentido de la marcha.



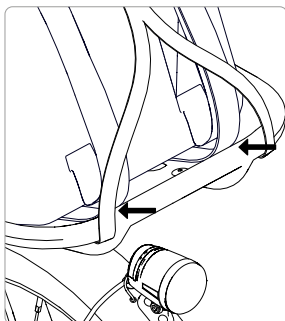
Cierre la hebilla de la correa del portabultos y tire de ella en la dirección de la flecha (como se muestra en la imagen de la derecha).



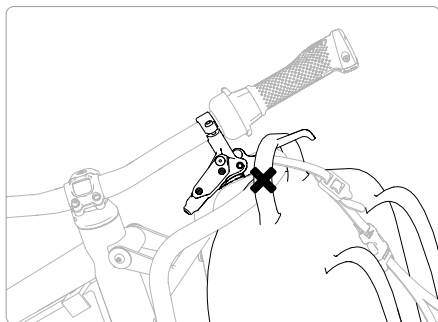
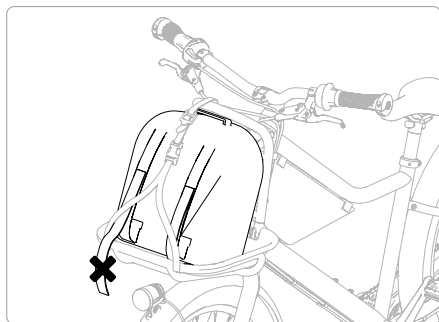
Agite la bicicleta para comprobar si está bien sujeta.



Gire el manillar hasta el tope en ambas direcciones y compruebe que hay una distancia mínima de 30 mm con respecto a la mochila y otros objetos de equipaje. Preste especial atención a las manetas de freno.



Todo lo que cuelgue sobre el portabultos, como las correas de tensión o las correas de los hombros de la mochila, debe estar bien guardado entre el portabultos y la mochila.



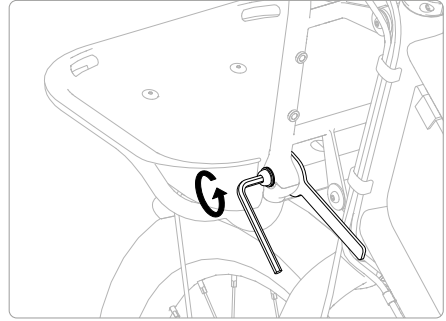
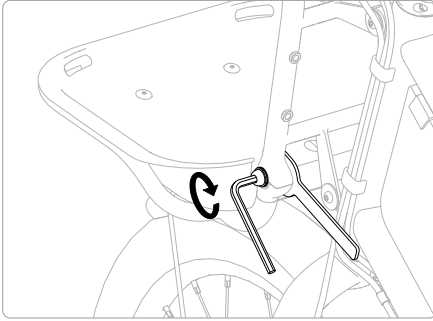
ADVERTENCIA

Las correas sueltas del equipaje y los extremos sueltos de las correas de tensión pueden quedar atrapados en las piezas giratorias, como la cubiertas y los radios, durante la conducción o pueden impedir la dirección o el frenado al atascarse. Asegúrese de que todas las correas y otros objetos están asegurados antes de cada recorrido para que no puedan soltarse o engancharse durante el viaje. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



Ajuste de las bisagras del portabultos

La facilidad de accionamiento o la resistencia del mecanismo de plegado del portabultos delantero puede ajustarse aflojando o apretando los dos tornillos de las bisagras.



Si la parte inferior del portabultos delantero es difícil de plegar hacia arriba o hacia abajo, afloje ligeramente los tornillos de las bisagras izquierda y derecha.

Si la parte inferior del portabultos delantero se pliega por sí sola o se balancea hacia arriba y hacia abajo durante la conducción, apriete ligeramente los tornillos de las bisagras izquierda y derecha.

8 Cómo adaptar la bicicleta woom a su hijo



ADVERTENCIA

Los ajustes en la bicicleta woom debe realizarlos un adulto. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



PRECAUCIÓN

Consulte en el capítulo 14 los pares de apriete para realizar los ajustes. El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

Una vez montadas todas las partes, la bicicleta woom estará lista para circular. Para asegurarse de que la bicicleta woom se adapta perfectamente a su hijo, es necesario ajustar la altura del sillín.

También se puede ajustar la posición de las manetas de freno y/o de la maneta de cambios y el ángulo del manillar para adaptarlas a su hijo.

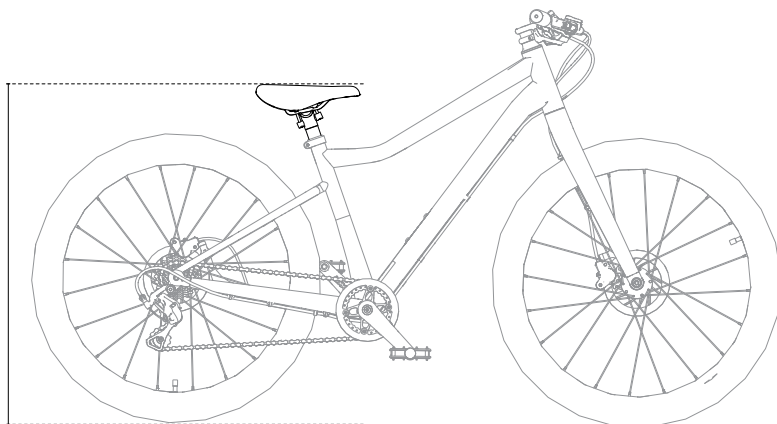
8.1 Ajuste de la altura del sillín

Para aflojar y apretar la abrazadera de la tija de sillín, siga las instrucciones de montaje de su bicicleta woom en los capítulos 6.2 a 6.5 y los pares de apriete especificados en el capítulo 14.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta la profundidad mínima de inserción de la tija de sillín. Vea la marca "min" en la tija del sillín. Al ajustar el sillín, no baje de la altura mínima del sillín (véase la tabla del capítulo 8.1). El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



Medición de la altura del sillín: consulte la tabla para conocer la altura mínima del sillín.

Modelo de bicicleta	Altura mínima del sillín [mm]
woom ORIGINAL 2/3	405/485
woom ORIGINAL 4/ 5 / 6	560/670/750
woom OFF 4/ 5 / 6	580/705/780
woom OFF AIR 4/5/6	590/715/780
woom UP 5/6	715/785
woom NOW 4/ 5 / 6	575/675/760

PRECAUCIÓN

Altura correcta del sillín: sentado en el sillín, coloque el talón sobre el pedal en la posición más baja; la pierna debe estar completamente extendida. Al sentarse en el sillín, el niño debe poder tocar siempre el suelo con los dos pies y tener una postura estable una vez ajustada la altura del sillín. Para los principiantes, ponga el sillín más bajo.



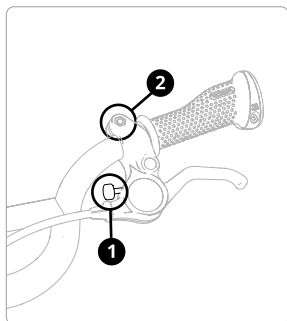
8.2 Ajuste de la posición de las manetas de freno y el alcance

La bicicleta woom se entrega con una distancia estándar adecuada según el modelo.

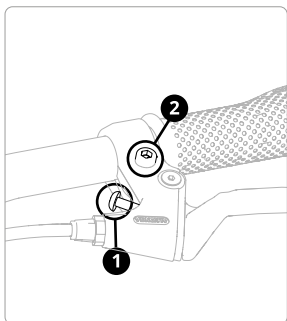
Para reducir la distancia entre la maneta de freno y el puño del manillar, gire el tornillo de ajuste de la maneta de freno (1 - ver ilustraciones) en el sentido de las agujas del reloj (woom ORIGINAL) o en sentido contrario (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW). Para aumentar la distancia, gire el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj (woom ORIGINAL) o en el sentido de las agujas del reloj (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) (tenga en cuenta la advertencia).

Para ajustar la posición de la maneta de freno en el manillar, afloje el tornillo de la abrazadera (2 - véanse las ilustraciones) girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y reposicione la maneta.

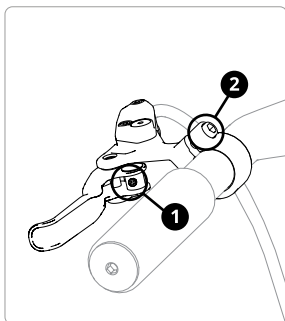
Por último, apriete el tornillo de la abrazadera al par recomendado. Asegúrese de que las manetas de freno están colocadas de forma que su hijo pueda frenar con seguridad sin un esfuerzo excesivo y que la maneta de freno sea fácil de alcanzar.



Tornillos de ajuste para woom ORIGINAL 2 y woom ORIGINAL 3



Tornillos de ajuste para woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 y woom ORIGINAL 6



Tornillos de ajuste para woom OFF, woom OFF AIR, woom UP y woom NOW

ADVERTENCIA



La maneta de freno no debe tocar el puño del manillar, aunque se apriete con fuerza. Gire el tornillo de ajuste lo suficiente para que la maneta de freno no pueda tocar nunca el puño del manillar, incluso cuando se aprieta el freno con fuerza. No desenrosque completamente el tornillo de ajuste de la maneta de freno. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

8.3 Ajuste de la posición del manillar

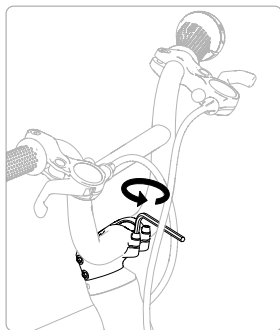
ADVERTENCIA



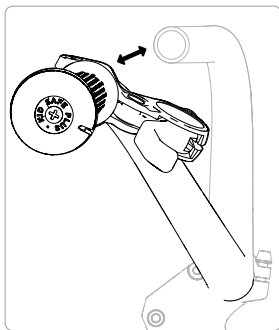
Asegúrese de que el manillar está centrado después de todos los ajustes. La marca en la parte delantera (si está presente) ayuda a la alineación. Asegúrese también de que las abrazaderas no estén torcidas y estén paralelas entre sí. Asegúrese de que el manillar no se pueda girar cuando estén los tornillos apretados. Consulte en el capítulo 6 más información sobre la instalación correcta del manillar en su bicicleta woom. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

Puede ajustar la posición y el ángulo del manillar al tamaño de su hijo con la potencia o las abrazaderas Vario. Su hijo debe poder alcanzar los puños con facilidad mientras está sentado en el sillín, inclinándose un poco hacia delante con los brazos ligeramente doblados. Para realizar el ajuste, afloje los tornillos de la potencia o de las abrazaderas Vario. Coloque el manillar en la posición deseada. Asegúrese de que los puños y las manetas de freno vuelven a estar en la posición correcta y apriete los tornillos al par recomendado.

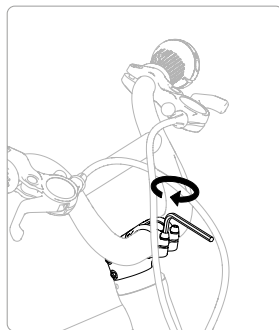
woom ORIGINAL 2 y woom ORIGINAL 3



Afloje ligeramente los tornillos delanteros de la potencia.

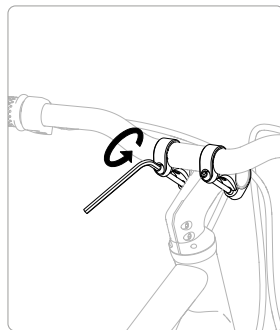


Ajuste el ángulo del manillar.

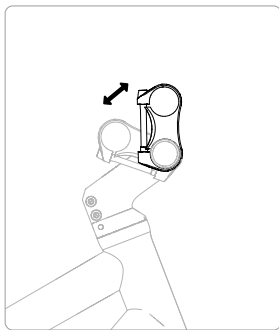


Apriete los dos tornillos de la potencia alternativamente varias veces hasta alcanzar el par de apriete necesario.

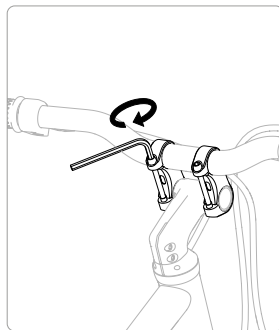
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 y woom ORIGINAL 6



Afloje ligeramente los tornillos de la abrazadera Vario.

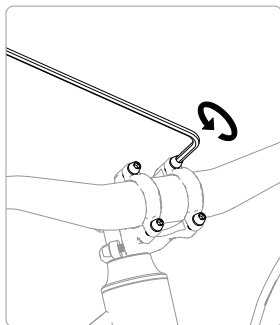


Ajuste el ángulo del manillar.

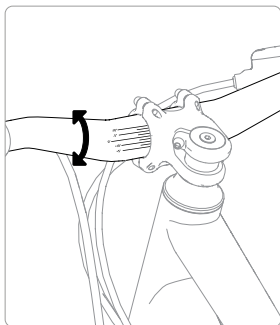


Apriete los dos tornillos de la abrazadera Vario alternativamente varias veces hasta alcanzar el par de apriete necesario.

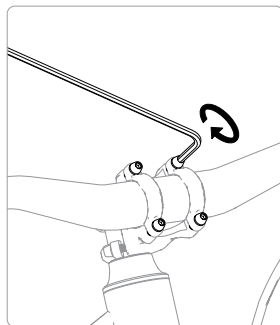
woom OFF, woom OFF AIR y woom UP



Afloje ligeramente los cuatro tornillos delanteros de la abrazadera de la potencia.



Ajuste el ángulo del manillar.



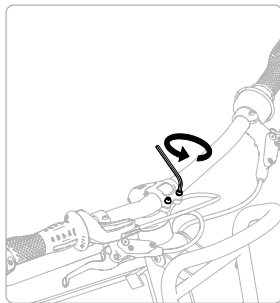
Apriete los tornillos de la abrazadera alternativamente en diagonal y continúe hasta alcanzar el par de apriete necesario.

PRECAUCIÓN

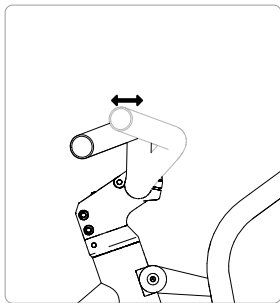


Asegúrese de que el espacio entre las abrazaderas y la potencia (woom OFF, OFF AIR, UP) es el mismo en la parte superior e inferior. Consulte también el capítulo 6.4. El incumplimiento de esta información puede provocar un funcionamiento defectuoso, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

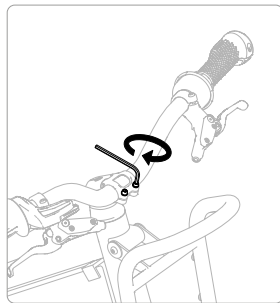
woom NOW



Afloje ligeramente los tornillos delanteros de la potencia.



Ajuste el ángulo del manillar.



Apriete los dos tornillos de la potencia alternativamente varias veces hasta alcanzar el par de apriete necesario.

ADVERTENCIA



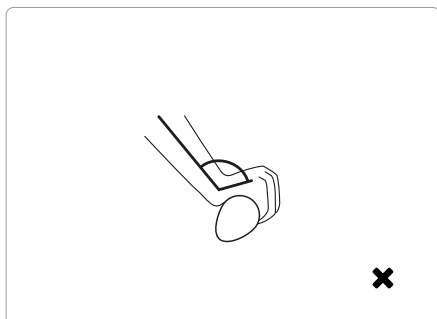
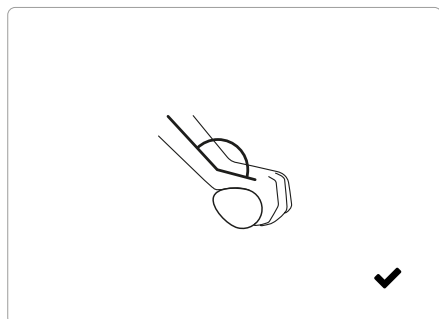
Después de ajustar el manillar, asegúrese de que hay suficiente espacio libre entre el portabultos delantero, el manillar y los componentes montados en el manillar. Consulte las notas del capítulo 7. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

8.4 Ajuste correcto de los puños woom Ergogrips (woom ORIGINAL y woom NOW)



ADVERTENCIA

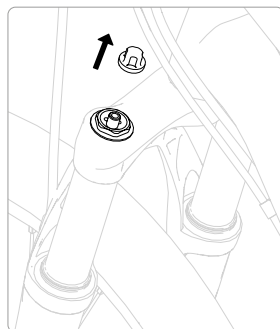
Antes de realizar cualquier ajuste y de apretar los tornillos de las abrazaderas, asegúrese de que los Ergogrips se introducen en el manillar hasta el tope. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.



Los Ergogrips de woom están diseñados para apoyar la parte inferior de la palma de la mano del niño. Cuando su hijo sujeta los puños en una posición normal de conducción, las muñecas deben estar ligeramente dobladas. Para ajustarlo, afloje el tornillo de la abrazadera del Ergogrip. Gire los puños hasta la posición deseada y apriete el tornillo de la abrazadera al par de apriete recomendado.

8.5 Ajuste de la horquilla de suspensión (woom OFF AIR y woom UP)

La woom OFF AIR viene con una presión de aire preestablecida. Para ajustar la presión de aire, proceda como sigue: para ajustar la presión de aire correcta en la horquilla de suspensión de aire, se necesita una bomba especial para amortiguadores. En primer lugar, desenrosque el tapón de la válvula (véase la imagen) en el extremo superior izquierdo de la horquilla de suspensión de aire girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. Llene la horquilla de suspensión con la presión de aire correcta para el peso de su hijo (véase la tabla). A continuación, vuelva a enroscar la tapa de la válvula.

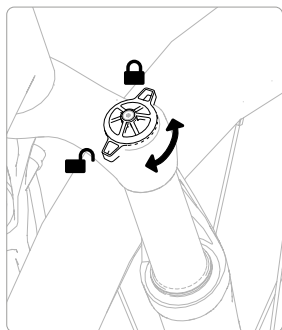
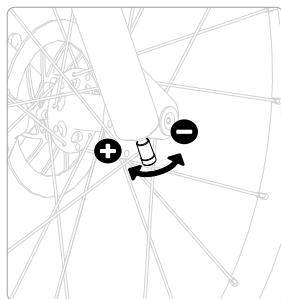


20"		24" y 26"	
Peso [kg]	Presión de aire [psi]*	Peso [kg]	Presión de aire [psi]*
< 20	20 - 25	20 - 30	40 - 50
20 - 25	25 - 30	30 - 45	50 - 65
25 - 30	30 - 35	45 - 65	65 - 85
30 - 35	35 - 40	> 65	85 - 100

* Presión de aire máx. permitida: 150 psi

Ajuste del rebote de amortiguación

El rebote de amortiguación y la velocidad de deflexión de la horquilla de suspensión de aire pueden ajustarse con el dial rojo situado en el extremo inferior derecho de la horquilla de suspensión. Para aumentar la velocidad de deflexión y reducir el rebote de amortiguación, gire el dial rojo en la dirección +. Para disminuir la velocidad de deflexión y aumentar el rebote de amortiguación, gire el dial en la dirección -. Para ajustar el rebote de amortiguación a las necesidades de su hijo, consulte la nota sobre el ajuste de la amortiguación en este capítulo.



Ajuste de la compresión de amortiguación

La compresión de amortiguación y la velocidad de compresión de la horquilla de suspensión de aire pueden ajustarse con el dial rojo situado en el extremo superior derecho de la horquilla de suspensión. Para aumentar la velocidad de compresión y reducir la compresión de amortiguación, gire el dial de ajuste en el sentido de las agujas del reloj. Para disminuir la velocidad de compresión y aumentar la amortiguación, gire el dial de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj. Para ajustar la compresión de amortiguación a las necesidades de su hijo, consulte la nota sobre el ajuste de la amortiguación en este capítulo.

Bloqueo

Para activar la función de bloqueo, gire la palanca de ajuste de la compresión de amortiguación en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope. Esto evita que la horquilla se comprima. Utilice la función de bloqueo cuando su hijo quiera pedalear de la forma más eficiente posible (por ejemplo, al subir una cuesta o en un terreno llano sin obstáculos).

Nota sobre el ajuste de la amortiguación



CONSEJO

Una horquilla de suspensión bien ajustada aumenta el confort de la conducción y el agarre de los neumáticos a la superficie. Antes de empezar a ajustar la amortiguación, compruebe que la presión del aire en la horquilla de la suspensión está correctamente ajustada según la tabla de pesos al principio de este capítulo.

Al ajustar la amortiguación, comience siempre con el rebote y la compresión de amortiguación más bajos (= velocidad de flexión o compresión más alta) y aumentela en pequeños pasos (no ajuste el rebote y la compresión al mismo tiempo). A continuación, pida a su hijo que realice un tramo de prueba varias veces para comprobar y comparar los ajustes. Al ajustar el rebote de amortiguación, la horquilla debe extenderse ligeramente más despacio de lo que se comprime. Para comprobarlo, presione la horquilla hacia abajo con el manillar en un movimiento brusco con el freno delantero aplicado y deje que la horquilla se deflexione sin aplicar presión al manillar. Dependiendo de si la horquilla rebota demasiado lento o demasiado rápido, aumente o disminuya el rebote de amortiguación. Al ajustar la compresión de amortiguación, la horquilla de suspensión no debe llegar al fondo ni comprimirse hasta el tope en ningún caso en obstáculos grandes y saltos. Si la horquilla hace tope, aumente la compresión y compruebe también el ajuste de la presión de aire en la horquilla de suspensión.

9 Accionamiento de la transmisión eléctrica y carga de la batería para la woom UP

La woom UP está equipada con una transmisión Fazua Evation. Esto ayuda a su hijo a pedalear con 55 Nm a 250 W (máx. 400 W). El niño puede ajustar la potencia del motor con los controles del tubo superior. Se pueden seleccionar cuatro niveles de asistencia, desde el neutral hasta el máximo (blanco: 0 %, verde: 30 %, azul: 60 %, rosa: 100 %). El nivel de presión sonora de emisión en los oídos del niño es siempre inferior a 70 dB (A). En la guía de inicio rápido de Fazua, que se adjunta, podrá saber cómo encender la transmisión, cargar la batería y mucho más. El manual de usuario completo de la transmisión Fazua Evation está disponible en el sitio web de Fazua (fazua.com).

9.1 Carga y cargador de la batería

PRECAUCIÓN



La manipulación inadecuada del cargador o de la batería (por ejemplo, por daños o apertura) puede provocar lesiones graves (por ejemplo, quemaduras, descargas eléctricas). El incumplimiento de esta información puede provocar un funcionamiento defectuoso, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

- ✓ Asegúrese de cargar la batería solo en interiores en zona secas. Mantenga siempre la batería y el cargador alejados de los líquidos y la humedad.
- ✓ No permita que los niños utilicen o manipulen la batería y el cargador.

- ✓ La temperatura de almacenamiento no debe ser inferior a -15 °C ni superior a +25 °C.
- ✓ Para períodos de almacenamiento más largos, la batería debe tener un nivel de carga no inferior al 60 % para evitar una descarga profunda.
- ✓ No cargue la batería cerca de materiales inflamables.

10 Conducción correcta

10.1 Frenado correcto

- ✓ La maneta de freno izquierda acciona el freno delantero.
- ✓ La maneta de freno derecha acciona el freno trasero.

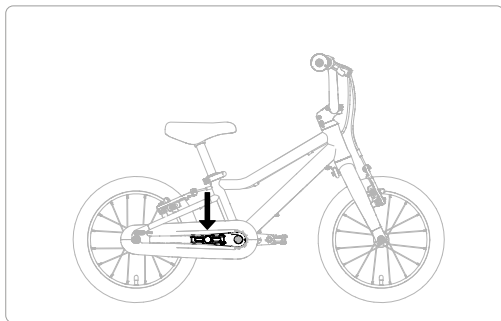
Para sacar el máximo provecho de los frenos, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- ✓ Su hijo debe accionar siempre los dos frenos al mismo tiempo.
- ✓ El uso óptimo de los frenos depende de la superficie de la carretera.

PRECAUCIÓN

Dependiendo del firme y de las condiciones de la carretera, la distancia de frenado puede variar. Sobre todo en carreteras mojadas, asegúrese de que su hijo tenga en cuenta una mayor distancia de frenado. El incumplimiento de esta información puede provocar un funcionamiento defectuoso, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

Freno contrapedal para la woom ORIGINAL 2 (aplicable solo en EE. UU.):



El freno contrapedal se acciona aplicando presión con el pie a cualquiera de los dos pedales en contra del sentido de giro de la transmisión. Para ello, el pedal debe estar colocado en la posición trasera (véase la ilustración).

ADVERTENCIA

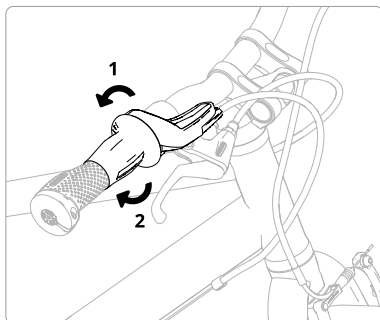


Una aplicación brusca del freno contrapedal puede hacer que la rueda trasera se bloquee y su hijo podría perder el control de la bicicleta. Antes de utilizarlo, asegúrese de que su hijo está familiarizado con el funcionamiento seguro del freno contrapedal. La alineación de la cadena y la tensión de la cadena deben revisarse con regularidad para garantizar el buen funcionamiento del freno contrapedal (consulte los capítulos 12 y 13). El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

10.2 Cambio correcto

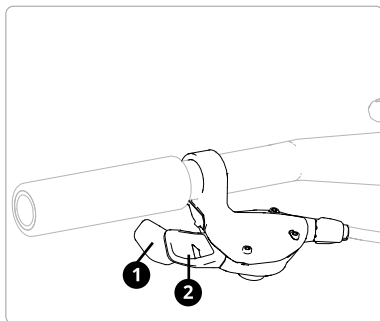
woom ORIGINAL 4 / 5 / 6 y woom NOW 4 / 5 / 6

- ✓ Su hijo puede cambiar a la siguiente marcha más baja (para velocidades más lentas) girando el cambio del puño (1) hacia atrás.
- ✓ Su hijo puede cambiar a la siguiente marcha más alta (para velocidades más rápidas) girando el cambio del puño (2) hacia delante.



woom OFF, woom OFF AIR y woom UP

- ✓ Su hijo puede cambiar a la siguiente marcha más baja (para velocidades más lentas) con la maneta de cambio (1) hacia atrás.
- ✓ Su hijo puede cambiar a la siguiente marcha más alta (para velocidades más rápidas) con la maneta de cambio (2) hacia delante.



11 Limpieza

Limpie la bicicleta woom regularmente para evitar daños y mantener a su hijo seguro en la carretera.

PRECAUCIÓN



No utilice lavado a alta presión, ya que puede dañar los rodamientos y componentes similares. No limpie nunca la bicicleta con ácidos, productos de limpieza que contengan aceite o líquidos que contengan disolventes. El incumplimiento de esta información puede provocar un funcionamiento defectuoso, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

11.1 Cuadro, manillar, horquilla, ruedas

Limpie estos componentes con agua tibia, detergente suave y un paño o esponja suave.

11.2 Cadena, cassette, piñones

Limpie estos componentes con un paño con aceite o con un cepillo y un producto de limpieza adecuado para cadenas. Tras limpiar la cadena, engrásela con un lubricante adecuado (véase el capítulo 12.5).

11.3 Frenos

Si los frenos están muy sucios, puedes limpiarlos con agua caliente y detergente. Para limpiar los discos de los freno (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW), utilice un limpiador de frenos diseñado para este fin. No utilice nunca productos de limpieza que contengan aceite.

12 Mantenimiento

ADVERTENCIA



Compruebe periódicamente si los componentes de su bicicleta woom presentan daños, como grietas o deformaciones, para evitar que los componentes fallen. Si la bicicleta woom muestra signos de daños, no debe utilizarse bajo ninguna circunstancia. Antes de cada uso, compruebe el correcto funcionamiento de cada componente, como los frenos, las ruedas, la transmisión y la dirección, para garantizar un uso seguro para su hijo. Los componentes dañados o que no funcionan deben ser sustituidos o revisados por un especialista. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

PRECAUCIÓN



Para garantizar el buen funcionamiento de su bicicleta woom, siga las recomendaciones de mantenimiento de cada uno de los componentes en este capítulo y las acciones recomendadas en el programa de mantenimiento para la inspección periódica (véase el capítulo 13). El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

En la sección de servicio e información del sitio web de woom (woom.com), encontrará vídeos que le ayudarán a montar su bicicleta woom.

Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento de cualquier tipo requieren conocimientos, experiencia y herramientas especiales. Si no está seguro, por razones de seguridad, los trabajos de reparación, ajuste y mantenimiento debe realizarlos un especialista.

12.1 Cubiertas

- ✓ Compruebe periódicamente el dibujo y el estado de las cubiertas.
- ✓ Sustituya inmediatamente las cubiertas desgastadas o dañadas.
- ✓ Los valores de presión admitidos se indican en los flancos de la cubierta y la presión no debe estar por encima ni por debajo de este rango.
- ✓ Utilice un manómetro para ajustar la presión correcta de las cubiertas.
- ✓ Comprobar la presión apretando las cubiertas no es un método muy fiable.

PRECAUCIÓN



Una presión insuficiente en las cubiertas puede provocar una pérdida repentina de presión debido a daños en la cubierta, la cámara y la llanta. Compruebe la presión de aire antes de cada uso. El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.



CONSEJO

Se considera normal una pérdida de presión de aproximadamente 1 bar al mes. Si una cubierta pierde mucho más aire, la cámara es defectuosa y debe repararse o sustituirse.

12.2 Cadena

ADVERTENCIA (APLICABLES ÚNICAMENTE A LOS MODELOS ESTADOUNIDENSES)



Las bicicletas con frenos contrapedal requieren una tensión de cadena suficientemente alta y un ajuste perfecto/alineación paralela de la cadena para que funcionen correctamente, ya que de lo contrario el freno contrapedal puede fallar. Por lo tanto, debe inspeccionar y realizar el mantenimiento de la cadena a intervalos regulares (véanse los capítulos 11 y 13) y de acuerdo con las instrucciones de mantenimiento proporcionadas en este capítulo. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

A medida que la cadena se desgasta, se alarga. Si se desgasta demasiado, puede dañar los piñones. Por lo tanto, hay que comprobar regularmente el desgaste de la cadena y los piñones (véase el capítulo 13).

Lubricación de la cadena

La cadena debe limpiarse y lubricarse con regularidad. Consulte en el capítulo 11 información sobre la limpieza de la cadena y otros componentes de la transmisión. Utilice un aceite adecuado para lubricar la cadena y tenga cuidado de no aplicar una cantidad excesiva de aceite. Elimine el aceite sobrante con un trapo.

Para lubricar la cadena de woom ORIGINAL 2 y woom ORIGINAL 3, es necesario retirar el protector de la cadena (consulte las instrucciones para retirar el protector de la cadena en este capítulo).

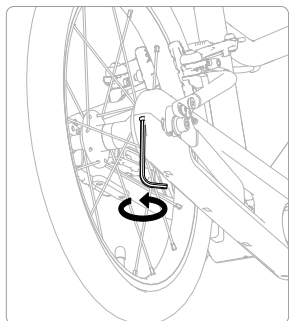


ADVERTENCIA

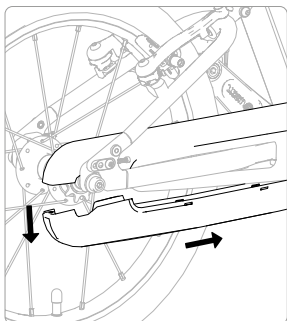
Asegúrese de que no entre aceite en las pastillas de freno ni en los discos. Si el aceite llega a las pastillas de freno, deberá sustituirlos. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

Tensado de la cadena de la woom ORIGINAL 2 y woom ORIGINAL 3

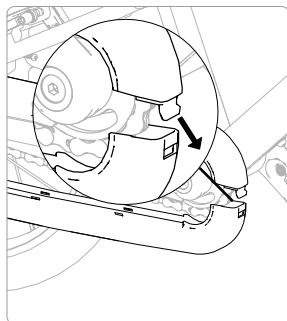
Desmontaje e instalación del protector de la cadena



Afloje el tornillo de llave Allen en la parte inferior del protector de la cadena.



Después de quitar el tornillo, mueva con cuidado la parte trasera de la parte inferior del protector de la cadena hacia abajo y luego deslícela hacia adelante.



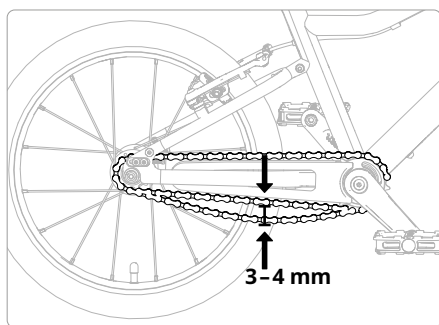
Retire la parte inferior del protector de la cadena de la bicicleta quitando con cuidado la lengüeta de plástico. Levante con cuidado la parte superior del protector de la cadena y deslícela hacia delante para quitarla del cuadro. Para instalar el protector de la cadena, siga los pasos de desmontaje en orden inverso.

Comprobación de la tensión de la cadena

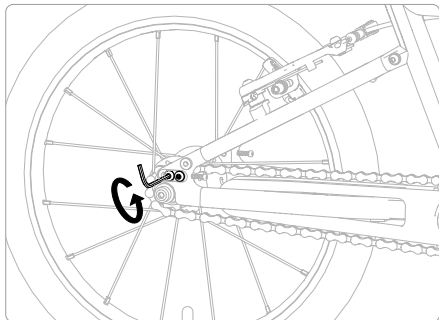
Para comprobar la tensión de la cadena, es necesario retirar el protector de la cadena (consulte las instrucciones para retirar el protector de la cadena en este capítulo).

Para comprobar la tensión de la cadena, mueva el centro de la cadena entre el piñón y el plato hacia arriba y hacia abajo con un ligero tirón (aprox. 1 kg). La cadena debe tener 3-4 mm de holgura entre las posiciones superior e inferior. Asegúrese de medir la holgura hacia arriba y hacia abajo en el mismo punto de la cadena.

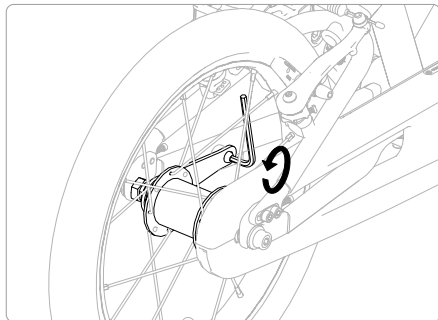
Si la holgura medida en la cadena es demasiado baja o demasiado alta, ajuste la tensión de la cadena como se describe en la sección de ajuste de tensión de la cadena.



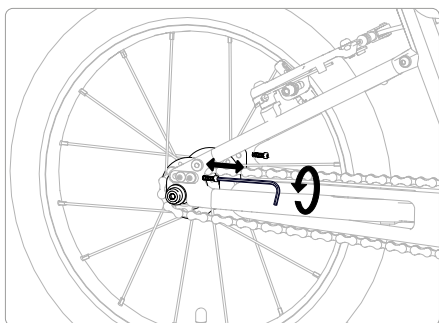
Ajuste de la tensión de la cadena



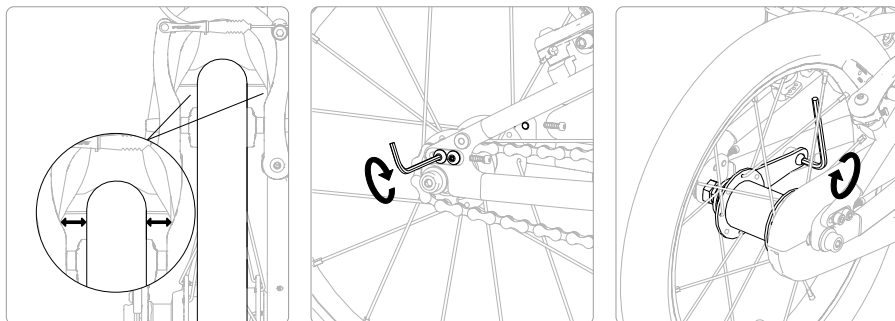
Afloje ligeramente los cuatro tornillos de fijación de los extremos derecho e izquierdo de la horquilla.



Aplicable únicamente a modelos para EE. UU.: afloje ligeramente el tornillo del brazo de apriete de la vaina izquierda.



Ajuste la tensión de la cadena con los dos tornillos de ajuste en los extremos izquierdo y derecho de la horquilla. Al girar los tornillos en el sentido de las agujas del reloj se aprieta la cadena, mientras que al girarlos en sentido contrario se afloja. No desenrosque totalmente los tornillos tensores. Al realizar los ajustes, asegúrese de aflojar o apretar los tornillos de ajuste izquierdo y derecho con el mismo número de vueltas. Después de aflojar, empuje la rueda trasera hacia delante en el sentido de la marcha, de modo que los extremos de la horquilla se apoyen en los tornillos de ajuste.



Después de ajustar la tensión de la cadena, compruebe que la rueda está centrada en el cuadro. Para ello, mida la distancia entre la cubierta y las vainas izquierda y derecha. La distancia debe ser la misma en ambos lados.

Tras el ajuste, apriete los cuatro tornillos de fijación en los extremos izquierdo y derecho de la horquilla al par de apriete necesario.

Aplicable únicamente a modelos para EE. UU.: después del ajuste, apriete el tornillo del brazo de apriete en la vaina izquierda al par requerido.

PRECAUCIÓN

Después de ajustar la tensión de la cadena, compruebe que la transmisión funciona con suavidad. Para ello, sujete el sillín, levante la rueda trasera y compruebe la resistencia en la transmisión girando las bielas. Debe funcionar suavemente y girar con una resistencia constante. Si la resistencia en la transmisión es demasiado alta, compruebe la tensión de la cadena (véase el apartado sobre la comprobación de la tensión de la cadena) y el ajuste del freno (véase el capítulo 12.5). El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.

ADVERTENCIA

Después de ajustar la tensión de la cadena, compruebe la alineación de las pastillas de freno con la superficie de frenado de la llanta (véase el capítulo 12.5). El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

12.3 Manillar, dirección y horquilla

La dirección, situada en el tubo de dirección, conecta la horquilla con el cuadro y permite que el manillar gire fácilmente. Durante la conducción, está sometida a fuertes cargas y, por lo tanto, debe estar bien colocada. La bicicleta woom debe inspeccionarla un especialista si la dirección o el manillar

- ✓ vibran o tienen holgura,
- ✓ ya no se pueden girar fácilmente o son difíciles de mover.

12.4 Cambio de marchas (woom ORIGINAL 4 / 5 / 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)

Con el tiempo, las marchas se desalinean. Por este motivo, es posible que haya que reajustarlas después de un cierto tiempo.

Si un accidente u otra circunstancia causan problemas en las marchas, deben ser reparadas o reajustadas por un especialista.

Ajuste del cambio

Tope inferior: cambie al piñón más pequeño y ajuste el rodillo de cambio (1) girando el tornillo (H) para que quede alineado bajo el piñón más pequeño.

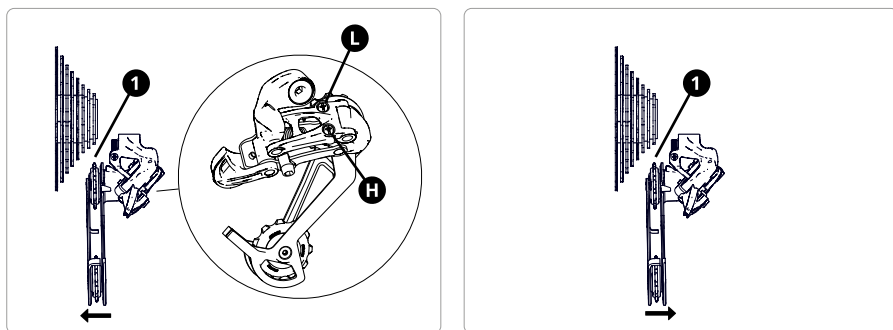
Tope superior: cambie al piñón más grande y ajuste el rodillo de cambio (1) girando el tornillo (L) para que quede alineado bajo el piñón más grande.

- ✓ Al girar el tornillo (H) en el sentido de las agujas del reloj y el tornillo (L) en sentido contrario, el rodillo de cambio (1) se desplaza hacia la rueda.
- ✓ Al girar el tornillo (H) en sentido contrario a las agujas del reloj y el tornillo (L) en sentido de las agujas del reloj, el rodillo de cambio (1) se aleja de la rueda.

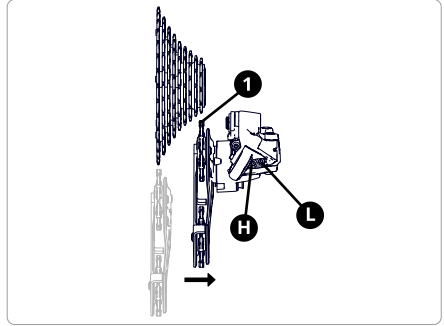
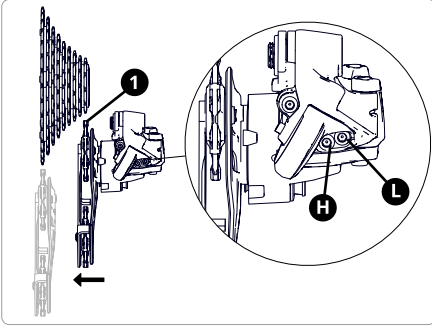
Incrementos de cambio:

Cambie a través de todas las marchas empezando por el piñón más pequeño. Si la cadena no se desplaza hasta el siguiente piñón más grande después de cada cambio, aumente la tensión del cable de cambio girando el tornillo de ajuste (2) de la palanca de cambios en sentido contrario a las agujas del reloj. Si la cadena salta varios piñones durante un solo cambio, reduzca la tensión del cable de cambio girando el tornillo de ajuste (2) de la palanca de cambios en el sentido de las agujas del reloj.

woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6

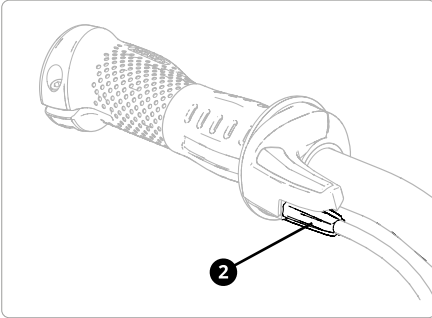


woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW

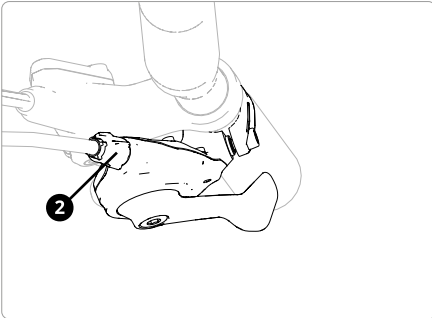


ES

woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



12.5 Frenos



ADVERTENCIA

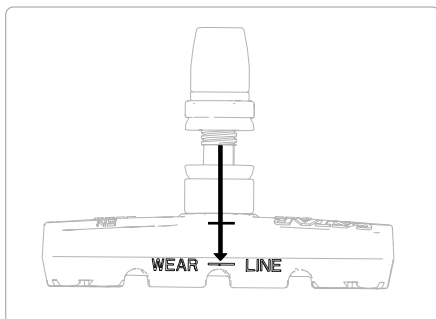
Encargue las reparaciones y los ajustes de los frenos únicamente a profesionales capacitados.

Las pastillas de freno no deben entrar en contacto con aceite o grasa. Tenga cuidado de no tocar las superficies calientes (por ejemplo, el disco de freno después de un uso intensivo). El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

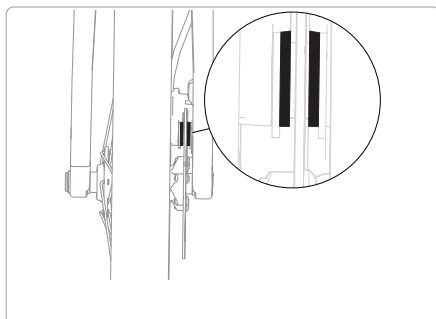
La superficie de frenado, los discos de freno y las pastillas de freno son piezas susceptibles de desgaste, por lo que deben inspeccionarse con regularidad (véase el capítulo 13). La comprobación o mantenimiento de los frenos deben ser realizados por un especialista si:

- ✓ las pastillas de freno están desgastadas hasta el indicador (LÍNEA DE DESGASTE) (consulte la imagen para las bicicletas woom ORIGINAL).
- ✓ las pastillas de freno son inferiores a 0,5 mm (consulte la imagen para woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW).
- ✓ la maneta de freno toca el manillar al frenar.
- ✓ los frenos chirrían o vibran.
- ✓ la potencia de frenado disminuye.
- ✓ los frenos "flotan", es decir, tienen un punto de mordida variable.

woom ORIGINAL



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



CONSEJO

Recomendamos la revisión de los sistemas de frenos llenos de líquido de frenos (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) cada dos o tres años. El intervalo depende del uso que se haga de la bicicleta. Pero, recuerde que el líquido de frenos envejece, incluso cuando la bicicleta no se utiliza a menudo.

Ajuste de los frenos en la woom ORIGINAL

Si las pastillas de freno rozan la superficie de frenado de la llanta, la maneta del freno de mano se puede llevar hasta el puño del manillar o el efecto de frenado es demasiado bajo, el freno de la woom ORIGINAL se puede ajustar siguiendo las instrucciones de los siguientes capítulos. Para ajustar la posición de la maneta de freno y el ajuste de la anchura del puño, consulte el capítulo 8.

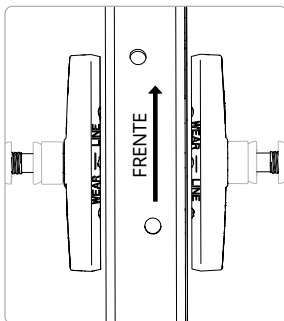
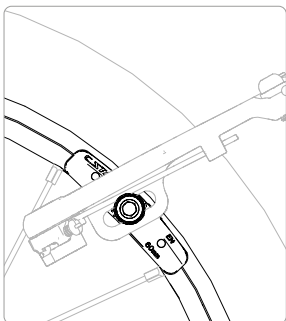
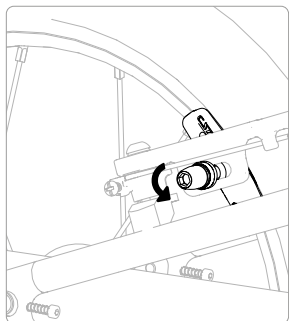


ADVERTENCIA

Las manetas de freno deben ajustarse para que su hijo pueda alcanzarlas y frenar con seguridad. Después de cada ajuste, compruebe el funcionamiento y la eficacia de los frenos. Compruebe que las ruedas giran libremente sin resistencia con la rueda delantera o trasera levantada. Las pastillas y otras partes de los frenos no deben rozar la cubierta ni la superficie de frenado.

La maneta de freno nunca debe apoyarse en los puños del manillar cuando se acciona el freno. El efecto de frenado debe ser lo suficientemente alto como para permitir una parada segura en todo momento. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

Ajuste de la posición de las pastillas de freno en la woom ORIGINAL



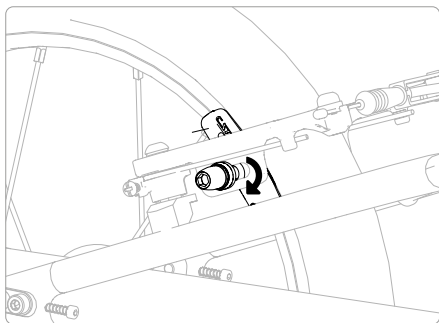
Para ajustar la posición de la pastilla de freno, afloje el tornillo de sujeción de la pastilla de freno izquierda o derecha para poder posicionar o girar la pastilla de freno.

Al ajustar, afloje siempre una sola pastilla de freno a la vez.

Alinee las pastillas de freno de manera que se apoyen en el centro y sean paralelas a la superficie de frenado de la llanta. Para comprobar que la posición es correcta, aplique ligeramente la maneta del freno de mano para que las pastillas de freno se apoyen en la llanta. Las pastillas de freno nunca deben tocar la cubierta ni sobresalir de la parte inferior de la superficie de frenado.

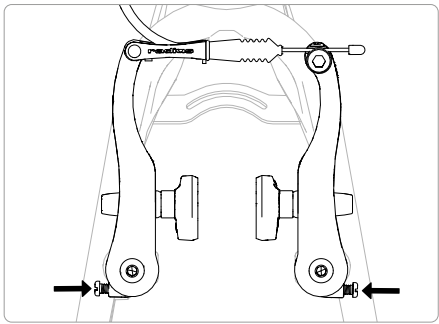
Al ajustar las pastillas de freno, asegúrese también de que estén paralelas a la llanta en sentido longitudinal.

La distancia entre las pastillas de freno y la llanta debe ser uniforme a lo largo de las pastillas.



Después de ajustar las pastillas de freno, apriete los tornillos de sujeción de las pastillas de freno al par necesario y compruebe el funcionamiento del freno.

Girando los dos tornillos de ajuste, se puede ajustar la posición de las pastillas de freno con respecto a la superficie de frenado de la llanta. La rotación en el sentido de las agujas del reloj aleja la pastilla de freno de la llanta en el lado correspondiente. Cuando se gira en sentido contrario a las agujas del reloj, la pastilla de freno se mueve hacia la llanta. El giro de un tornillo de ajuste también afecta a la posición de la pastilla de freno en el lado opuesto.



Ajuste las pastillas para que las distancias izquierda y derecha a la llanta sean iguales.

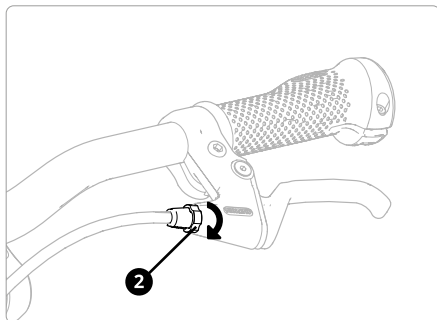
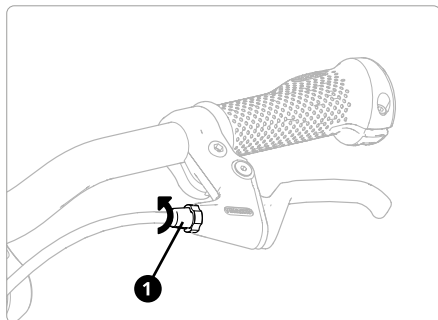
Los tornillos de ajuste nunca deben aflojarse completamente durante el ajuste.

Ajuste del cable de freno

Si la maneta de freno toca el puño del manillar cuando se acciona el freno o el punto de mordida del freno está demasiado cerca del puño del manillar, el cable de freno puede ajustarse siguiendo las instrucciones siguientes.

El cable de freno se ajusta a través de los tornillos de ajuste de las manetas de freno y los tornillos de sujeción de los brazos de freno. Si no se puede realizar el ajuste necesario del cable de freno con los tornillos de ajuste de las manetas de freno, se debe reajustar el cable de freno con los tornillos de sujeción de los brazos de freno.

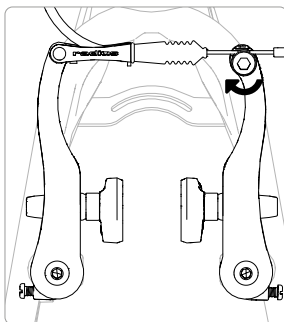
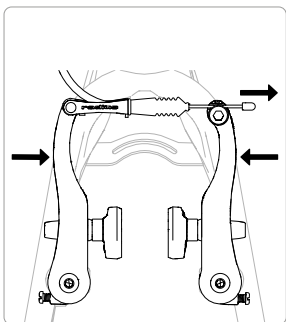
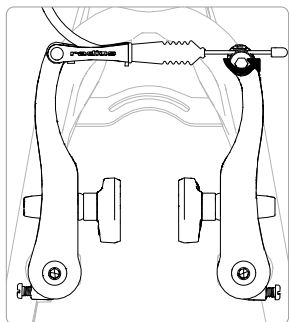
Ajuste mediante el tornillo de ajuste de la maneta de freno



Para aumentar la tensión del cable de freno, gire el tornillo de ajuste (1) en sentido contrario a las agujas del reloj fuera de la maneta de freno hasta alcanzar el ajuste deseado. Para comprobar el ajuste, apriete suavemente el freno para no dañar la rosca de la maneta de freno. No desenrosque completamente el tornillo de ajuste (1) y asegúrese de que está enroscado en la maneta de freno al menos tres vueltas.

Tras el ajuste, gire la contratuerca (2) en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga tope con la maneta de freno y apriete la tuerca a mano. A continuación, compruebe el funcionamiento y el efecto de frenado del freno.

Ajuste del cable de freno con el tornillo de sujeción de los brazos de freno



Para ajustar el cable de freno, afloje ligeramente el tornillo de la abrazadera.

Para aumentar la tensión del cable, presione ligeramente los dos brazos del freno con la mano y tire del cable de freno hacia fuera a través de la abrazadera.

Termine apretando el tornillo de la abrazadera del cable de freno al par de apriete necesario. Asegúrese de que la abrazadera encierra completamente el cable de freno. Tras el ajuste, compruebe el buen funcionamiento y la eficacia del frenado y asegúrese de que las pastillas de freno están en la posición correcta.

12.6 Bielas y eje pedalier

Las bielas pueden aflojarse. Por lo tanto, deberá comprobar con regularidad que las bielas estén bien apretadas o solicitar su revisión a un especialista.

- ✓ Las bielas dañadas deben ser reparadas o sustituidas por un especialista. Los pedalieres pueden desgastarse después de cierto tiempo.
- ✓ Los pedalieres dañados o que giran con dificultad deben ser reparados o sustituidos por un especialista.

12.7 Radios y ruedas

Los radios conectan los bujes con las llantas. Deben estar bien tensados e influir en el giro de la rueda. Compruebe regularmente si los radios están dañados y tienen la tensión adecuada o hágalos revisar por un especialista.

- ✓ Los radios dañados deben ser reparados o, si procede, sustituidos por un especialista.
- ✓ Si una rueda tiene una excentricidad lateral o vertical excesiva (más de 1 mm), solicite a un especialista su reparación o centrado.

13 Calendario de mantenimiento

Las inspecciones periódicas de la bicicleta woom realizadas por un profesional son importantes para la seguridad de su hijo. Cuándo llevar la bicicleta woom a un taller de reparación de bicicletas profesional:

Después de recorrer 200 kilómetros y al menos una vez al año:

- ✓ Debe comprobarse el estado de las cubiertas y las cubiertas y las ruedas.
- ✓ Deben comprobarse los pares de apriete del manillar, la dirección, las bielas, los pedales, el sillín, la tija de sillín y todos los tornillos de montaje.

Cada 1.000 kilómetros, un profesional debe desmontar, inspeccionar, limpiar, lubricar y, si es necesario, sustituir los siguientes componentes:

- ✓ Buje
- ✓ Pedales
- ✓ Dirección
- ✓ Frenos
- ✓ Cambios
- ✓ Cadena y componentes de la transmisión



ADVERTENCIA

Asegúrese de que los componentes individuales (especialmente el cuadro y la horquilla) se sometan a revisiones con regularidad para detectar daños y desgaste después de un uso intensivo. Si su bicicleta woom se utiliza mucho, el desgaste será más rápido y habrá que realizar el mantenimiento antes de los intervalos de mantenimiento especificados. El incumplimiento de esta información puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

ES

14 Pares de apriete

Pares de apriete [Nm]					
Parte	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Potencia a horquilla	4	4	4	6	6
Potencia al manillar (abrazaderas Vario en woom ORIGINAL 4 / 5 / 6)	4	7,5	4	4,5	4,5
Tornillo de seguridad (debe ajustarse el rodamiento para que no haya holgura)	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5
Abrazadera de la dirección	4	4	4	-	-
Maneta de freno al manillar	3	3	3	3	3
Ergogrips al manillar	2	2	2	-	-
Tapones del manillar	-	-	-	0,6	-
Cambio de puño al manillar	-	1,7	1,7	-	-
Maneta de cambio al manillar	-	-	-	4	4
Abrazadera de la tija de sillín (tija de sillín en el cuadro)	4 (solo UE)	-	4	4	4
Cuadro del sillín (sillín a tija de sillín)	4	4	4	4	4
Tornillos del eje de la rueda delantera	8	-	10 (solo UE)	18 – 22	18 – 22

Pares de apriete [Nm]					
Parte	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Tornillos del eje de la rueda trasera	8	8	8	10 – 15	10 – 15
Tornillos del extremo de la horquilla	5 – 6	-	-	-	-
Brazo de apriete de freno contrapedal (solo se aplica al modelo woom ORIGINAL 2 US)	4	-	-	-	-
Tornillo de sujeción de las pastillas de freno	6	6	-	-	-
Tornillo de abrazadera del cable de freno	5	5	-	-	-
Portabultos a la parte trasera del cuadro	4	4	4	-	-
Portabultos a la parte delantera del cuadro	-	-	6	-	-
Pedales	20	20	20	20	20

15 Protección medioambiental

15.1 Eliminación del embalaje

Los materiales de embalaje se han seleccionado teniendo en cuenta la compatibilidad medioambiental y la eliminación de residuos, por lo que son casi en su totalidad reciclables.

El reciclaje del embalaje ahorra materias primas y reduce los residuos.

15.2 Eliminación de la bicicleta usada

Los aparatos usados suelen contener muchos materiales valiosos. También contienen determinadas sustancias, mezclas y componentes que eran necesarios para su funcionamiento y seguridad. Si no se eliminan correctamente, pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente. Por este motivo, no elimine la vieja bicicleta de su hijo con la basura doméstica.

En su lugar, llévela a punto de recogida de reciclaje local o al minorista.

16 Garantía

Todos los cuadros y componentes de woom tienen una garantía de 24 meses a partir del día de la compra. Esta garantía no cubre el desgaste normal de los componentes ni los daños resultantes de los choques y del uso incorrecto. Conserve el justificante de pago. Lo necesitará cuando haga una reclamación en garantía. La garantía es válida en todo el mundo. Los derechos de garantía legal no se ven afectados. Envíenos una foto del defecto. Le ayudaremos de forma rápida y sin ninguna molestia.

Si ha comprado la bicicleta woom a uno de nuestros distribuidores, póngase en contacto con ellos directamente. El minorista se encargará del resto.

Más información: <https://help.woombikes.com/article/127-guarantee-information>

1	Ważne informacje dotyczące niniejszego dokumentu	387
1.1	Znaczenie symboli	387
1.2	Wskazówki, informacje i porady	388
2	Ważne informacje dotyczące roweru woom	389
2.1	Przeznaczenie roweru woom	390
2.2	Do czego nie jest przeznaczony rower woom?	391
2.3	Wykluczenie odpowiedzialności.....	391
3	Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	392
4	Komponenty roweru woom	394
5	Funkcje kluczowych komponentów	395
5.1	Stabilność – rama.....	395
5.2	Mocowanie koła przedniego i amortyzacja – widelec	395
5.3	Kierowanie – kierownica	395
5.4	Amortyzacja i przyczepność – opony	395
5.5	Zatrzymanie na zawołanie – hamulce.....	395
5.6	Napęd – łańcuch i przełożenia.....	395
6	Przygotowywanie roweru woom do pierwszej jazdy	396
6.1	Rozpakowywanie	396
6.2	Montaż woom ORIGINAL 2 i woom ORIGINAL 3	397
6.3	Montaż woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 i woom ORIGINAL 6.....	400
6.4	Montaż woom OFF, woom OFF AIR i woom UP	405
6.5	Montaż roweru woom NOW.....	411
7	Bagażnik przedni woom NOW	418
8	Dostosowanie roweru woom do dziecka	424
8.1	Regulacja wysokości siodelka.....	424
8.2	Ustawienie położenia dźwigni hamulcowej i zasięgu.....	425
8.3	Regulacja pozycji kierownicy	426
8.4	Prawidłowe ustawianie chwytów ergonomicznych woom (woom ORIGINAL i woom NOW)	429
8.5	Regulacja widełca amortyzowanego (woom OFF AIR i woom UP).....	429
9	Obsługa napędu elektrycznego i ładowanie akumulatora modelu woom UP	431
9.1	Ładowanie i ładowarka	431
10	Prawidłowa jazda.....	432
10.1	Prawidłowe hamowanie	432
10.2	Prawidłowa zmiana przełożeń.....	433

11 Czyszczenie	433
11.1 Rama, kierownica, widelec i koła	433
11.2 Łańcuch, kasetka i zębatka.....	434
11.3 Hamulce.....	434
12 Konserwacja	434
12.1 Opony.....	434
12.2 Łańcuch.....	435
12.3 Kierownica, stery i widelec	438
12.4 Przełożenia (woom ORIGINAL 4/5/6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)	439
12.5 Hamulce.....	441
12.6 Korba i suport	445
12.7 Szprychy i koła	445
13 Plan konserwacji	445
14 Momenty dokręcania	446
15 Ochrona środowiska	448
15.1 Utylizacja opakowania	448
15.2 Utylizacja starego roweru.....	448
16 Gwarancja	448

PL



OSTRZEŻENIE

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące bezpiecznej obsługi roweru. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Niniejsza instrukcja spełnia wymagania normy 16 CFR 1512.

© 2021 woom GmbH

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza wersja zastępuje wszystkie wcześniejsze wersje.

Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku niemieckim.

Powielanie, tłumaczenie lub przenoszenie całości lub części na nośnik elektroniczny lub inną formę do odczytu maszynowego jest zabronione.

Niniejsza instrukcja została stworzona zgodnie z najlepszą wiedzą autora. Niemniej jednak firma woom GmbH nie ponosi odpowiedzialności za kompletność ani poprawność podanych informacji.

1 Ważne informacje dotyczące niniejszego dokumentu



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie informacji wymienionych w niniejszym rozdziale oraz podrozdziałach może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

Rower woom jest dostarczany częściowo zmontowany. Przed pierwszą jazdą należy przeprowadzić szereg regulacji, aby przygotować rower do jazdy. Więcej informacji znajduje się w instrukcjach montażu, w rozdziale 6.

Jazda na rowerze będzie sprawiać przyjemność i służyć zdrowiu, jeśli przestrzega się zasad bezpiecznej i odpowiedzialnej jazdy na rowerze. Niniejsza instrukcja obsługi pomaga w zapewnieniu bezpiecznego i zgodnego z przeznaczeniem użytkowania roweru woom przez dziecko. Zanim dziecko zacznie korzystać z roweru woom należy przeczytać w całości instrukcję obsługi oraz zwrócić uwagę głównie na wszystkie wskazówki ostrzegawcze i serwisowe.

Jeżeli rower woom zostanie pożyczony lub inne osoby będą pilnować dziecka, należy zapewnić, aby wszyscy użytkownicy i osoby nadzorujące również zapoznały się z instrukcją obsługi.

1.1 Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji stosowane są poniższe symbole:



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



UWAGA

Nieprzestrzeganie może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.



WSKAZÓWKA

Przedstawia przydatne wskazówki.

1.2 Wskazówki, informacje i porady

Rodzice i osoby nadzorujące dziecko odpowiadają za jego postępowanie i bezpieczeństwo. Jeśli pozwalasz dziecku jeździć na rowerze, przejmujesz odpowiedzialność za związane z tym zagrożenia i ryzyko. Zarówno Ty, jak i dziecko musicie zrozumieć i przestrzegać zasad bezpiecznej i odpowiedzialnej jazdy na rowerze oraz używać roweru zgodnie z przeznaczeniem, w tym przeprowadzać niezbędne czynności konserwacyjne. Chcemy pomóc w prawidłowym uczeniu dziecka jazdy na rowerze od początku oraz pragniemy zwrócić szczególną uwagę na poniższe aspekty:

Kask i odzież

Kup dziecku odpowiednio dopasowany kask oraz zadбай o to, aby go nosiło podczas jazdy na rowerze. Dziecko powinno nosić odpowiednią, ściśle przylegającą, jaskrawą, a najlepiej odblaskową odzież, aby inni mogli je odpowiednio wcześniej zobaczyć. Podczas jazdy na rowerze dziecko powinno nosić odpowiednią odzież i obuwie antypoślizgowe.

Bezpieczne i odpowiedzialne użytkowanie

Zadbaj o zrozumiałe wyjaśnienie dziecku zasad działania hamulców. Przed pierwszą jazdą dziecko powinno zapoznać się z hamulcami. Naucz dziecko bezpiecznego i odpowiedzialnego użytkowania roweru woom w otoczeniu, w którym będzie się poruszać.

Przepisy krajowe i prywatne drogi leśne

Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami krajowymi i jeździć zgodnie z sygnalizacją świetlną i oznakowaniem. Ponadto należy przestrzegać ogólnych zasad bezpiecznej i odpowiedzialnej jazdy na rowerze. Należy pamiętać, że na drogach leśnych i szlakach obowiązują inne przepisy niż przepisy ruchu drogowego.

Prawidłowa ocena umiejętności

Rodzice najlepiej znają umiejętności i możliwości dziecka. Należy zwracać uwagę, na co można mu pozwolić, aby cały czas było bezpieczne.

2 Ważne informacje dotyczące roweru woom



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe lub niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie roweru woom może spowodować uszkodzenia materiału, upadek i poważne urazy. Dlatego należy przestrzegać uwag wymienionych w punktach 2.1 i 2.2.

Rower woom należy pielęgnować i konserwować regularnie oraz stosować się do planu konserwacji zaproponowanego w rozdziale 13.

UWAGA



Podczas wymiany części należy stosować wyłącznie pasujące, oryginalne części zamienne oraz przestrzegać informacji zawartych w podręczniku producenta. Nieprzestrzeganie może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy. Aby uzyskać więcej informacji o pasujących częściach zamiennych, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta za pośrednictwem witryny internetowej woom (<https://woom.com>) lub z dystrybutorem. Części eksploatacyjne układu napędowego (zębátka, kasetá) należy wymieniać wyłącznie na oryginalne części zamienne.

Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przeciążeniem roweru woom, w żadnym wypadku nie należy przekraczać maksymalnej masy rowerzysty, ładunku ani maksymalnej masy brutto (rowerzystá, ładunek i rower) (patrz tabela).

Model roweru	Waga roweru [kg] (bez pedałów)	Maksymalne obciążenie [kg] rowerzystá + ładunek	Maksymalne obciążenie [kg] rowerzystá + ładunek + rower
woom ORIGINAL 2 / 3	5,0/5,3	55/54	60/60
woom ORIGINAL 4/5/6	7,3/8,2/9,1	62/71/80	70/80/90
woom OFF 4/5/6	7,8/8,6/9,3	52/71/80	60/80/90
woom OFF AIR 4/5/6	9,0/10,1/11,0	51/69/79	60/80/90
woom UP 5/6	15,8/16,6	64/73	80/90
woom NOW 4/5/6	10,5/11,8/12,2	89/88/87	100/100/100

woom bikes USA

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie roweru woom i uniknąć urazów podczas użytkowania, przed pierwszą jazdą zmierz wewnętrzną długość nogi (przekrok) dziecka. Porównaj wynik z minimalnymi pomiarami wysokości przekroku w poniższej tabeli. Zmierzona wysokość przekroku musi być równa lub wyższa od wartości podanej dla danego modelu roweru w tabeli.

Model roweru	Minimalna wysokość przekroku [cm]
woom ORIGINAL 2/3	39/45
woom ORIGINAL 4/5/6	52/64/69
woom OFF 4/5/6	55/66/71
woom OFF AIR 4/5/6	56/67/72
woom UP 5/6	67/71
woom NOW 4/5/6	56/58/66



WSKAZÓWKA

Aby zmierzyć wysokość przekroku, dziecko musi stać prosto, plecami do ściany. Weź książkę w twardej oprawie (lub podobny przedmiot) i umieść grzbiet książki zwrócony do góry przy kroczu dziecka z takim samym lekkim naciskiem, jaki wywiera siodełko rowerowe podczas jazdy. Teraz możliwie pionowo zmierz odległość między podłożem a krawędzią grzbietu książki. Wynikowy pomiar to wysokość przekroku dziecka.

2.1 Przeznaczenie roweru woom

woom ORIGINAL

woom ORIGINAL to rower dziecięcy przeznaczony do jazdy miejskiej oraz jazdy po lekkim terenie, wśród natury. Odpowiedni (w zależności od rozmiaru roweru) dla dzieci o wzroście od 95 do 165 cm (czyli mniej więcej od 3 do 14 lat).

woom OFF i woom OFF AIR

woom OFF i woom OFF AIR to rowery dziecięce przeznaczone do jazdy cross-country wśród natury, tzn. poza ruchem drogowym. Odpowiednie (w zależności od rozmiaru roweru) dla dzieci o wzroście od 118 do 165 cm (czyli mniej więcej od 6 do 14 lat).

woom UP

woom UP to wspomagany silnikiem elektrycznym rower dziecięcy przeznaczony do jazdy cross-country wśród natury, tzn. poza ruchem drogowym. Odpowiedni (w zależności od rozmiaru roweru) dla dzieci o wzroście od 128 do 165 cm (czyli mniej więcej od 7 do 14 lat).

woom NOW

woom NOW to rower dziecięcy przeznaczony do jazdy miejskiej i odpowiedni (w zależności od rozmiaru roweru) dla dzieci o wzroście od 118 do 167 cm (czyli mniej więcej od 6 do 14 lat).

UWAGA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie wskazówek eksploatacji, konserwacji i utrzymania zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

2.2 Do czego nie jest przeznaczony rower woom?

woom ORIGINAL i woom NOW

- ✓ woom ORIGINAL i woom NOW nie są przystosowane do skoków powyżej 15 cm, wykonywania trików ani uprawiania sportów ekstremalnych.

woom OFF, woom OFF AIR i woom UP

- ✓ woom OFF, woom OFF AIR i woom UP nie są przystosowane do skoków powyżej 30 cm, wykonywania trików ani uprawiania sportów ekstremalnych.
- ✓ W modelach woom OFF, woom OFF AIR i woom UP nie można zamontować bagażnika.

Wszystkie modele rowerów woom

- ✓ Ramy oraz inne komponenty rowerów woom nie są przeznaczone dla dorosłych.
- ✓ Na rowerze woom może jeździć wyłącznie jedna osoba, nawet jeżeli nie jest przekroczone dopuszczalne obciążenie.
- ✓ Rowery woom nie są przystosowane do montażu fotelika dziecięcego.
- ✓ Rowery woom nie są przystosowane do użytku z przyczepkami rowerowymi.

2.3 Wykluczenie odpowiedzialności

Podane w niniejszej instrukcji informacje, dane i wskazówki były aktualne w momencie druku. Zastosowane ilustracje są symbolami graficznymi i nie muszą być zgodne z rzeczywistością. Na podstawie danych, ilustracji i opisów w niniejszej instrukcji nie można wnosić żadnych roszczeń dotyczących zmian już dostarczonych produktów. Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania zmian technicznych. Zmiany, pomyłki i błędy pisowni nie uzasadniają roszczeń odszkodowawczych. Informacje w instrukcji opisują właściwości produktu, ale ich nie zapewniają.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody ani urazy wynikające z następujących przyczyn:

- ✓ nieprzestrzeżenie instrukcji montażu i użytkowania,
- ✓ samodzielne modyfikacje produktu,
- ✓ nieprawidłowe użytkowanie,
- ✓ zaniechane czynności konserwacyjne,
- ✓ niewłaściwe, to znaczy niezgodne z przeznaczeniem, użytkowanie produktu.

3 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

PL



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie ostrzeżeń wymienionych w niniejszym rozdziale może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



UWAGA

Małe części. Wyłącznie dla dzieci powyżej 3 roku życia.
Luźne części i plastikowe torby należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieprzestrzeżenie tych wskazówek może spowodować ryzyko zadławienia.

- ✓ Dziecko musi zawsze nosić odzież odpowiednią do jazdy na rowerze, włącznie z atestowanym kaskiem rowerowym. Podczas jazdy na rowerze woom należy nosić wyposażenie ochronne i odpowiednie, wytrzymałe obuwie.
- ✓ Nie holować ani nie pchać roweru woom.
- ✓ Naprawę uszkodzeń zlecać niezwłocznie profesjonalście.
- ✓ Na rowerze woom nie wolno przewozić pasażerów.
- ✓ Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- ✓ Dziecko musi być psychicznie i fizycznie zdolne do bezpiecznej obsługi roweru. Jak w każdym sporcie, jazda na rowerze wiąże się z ryzykiem urazów i szkód materialnych. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem i właściwa konserwacja zmniejszają ryzyko urazu.
- ✓ Nie modyfikować roweru woom.
- ✓ Używać wyłącznie części zatwierdzonych przez woom. Nie montować silnika na rowerze woom.
- ✓ Ryzyko urazu na skutek kontaktu ze ostrymi i twardymi elementami metalowymi! Rower woom jest zrobiony z metalu. Upadek może spowodować uraz.
- ✓ Części kompozytowe (widelec karbonowy) mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem wysokich temperatur. Dlatego w przypadku części kompozytowych (widelec karbonowy) należy unikać narażenia na działanie wysokich temperatur (powyżej 80°C).

- ✓ Ryzyko urazu na skutek kontaktu z uszkodzonymi i wystającymi częściami!
Po upadku należy sprawdzić rower woom wraz z komponentami pod kątem uszkodzeń.
- ✓ Ryzyko urazu na skutek upadku!
Siodełko, kierownica i pedały należy odpowiednio wyregulować i dokręcić.
Siedzieć można wyłącznie na siodełku.
Unikać stromych zjazdów oraz stopni.
Podczas jazdy dziecko powinno być zawsze świadome otoczenia i nawierzchni.
Podczas jazdy w deszczu należy zachować szczególną ostrożność. Należy unikać jazdy po śliskich nawierzchniach, np. mokrych lub oblodzonych. Jeżeli nie da się tego uniknąć, należy jechać bardzo powoli i ostrożnie, aby w każdej chwili zapewnić bezpieczne zatrzymanie.
- ✓ Jeśli dziecko chce korzystać z roweru woom na drogach publicznych, należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami krajowymi i wyposażać je w wymagane akcesoria. Nieprzestrzeganie przepisów ruchu drogowego może spowodować obrażenia u dziecka lub innych osób.
- ✓ Rower woom może być obsługiwany wyłącznie w dobrym stanie. Firma woom GmbH nie ponosi odpowiedzialności za urazy spowodowane uszkodzonymi ani zużytymi częściami (np. hamulcami).
- ✓ Ryzyko urazu na skutek kontaktu z obracającymi się częściami!
Części obracające się, takie jak koła lub tarcze hamulcowe, zwiększają ryzyko urazu. Podczas użytkowania i serwisowania roweru woom należy zapewnić bezpieczny odstęp od obracających się części.
- ✓ W ciemności lub w warunkach słabej widoczności należy włączyć oświetlenie (nie stanowi ono wyposażenia wszystkich rowerów woom).
- ✓ Odblaski muszą być prawidłowo zamontowane i czyste. Uszkodzone lub brakujące odblaski należy wymienić.
- ✓ Niezawodne i bezpieczne użytkowanie roweru woom można zapewnić wyłącznie pod warunkiem, że złożono go i zmontowano zgodnie z wytycznymi woom GmbH. W tym celu należy przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności instrukcji montażu zawartej w rozdziale 6.
- ✓ Upewnić się, że rower woom jest bezpiecznie przechowywany za zamkniętymi drzwiami lub zabezpieczony (na przykład za pomocą odpowiedniego zapięcia rowerowego). Jeśli, pomimo wszystkich środków bezpieczeństwa, rower woom zostanie ukradziony, natychmiast zgłosić to policji (w takich przypadkach upewnić się, że są pod ręką numer roweru woom lub informacje z tabliczki znamionowej roweru woom UP).

4 Komponenty roweru woom

Numeracja podana jest na ilustracji na wewnętrznej stronie okładki

1	Zacisk sztycy	25	Piasta
2	Sztyca	26	Tarcza hamulcowa
3	Siodełko	27	Obręcz
4	Rama	28	Opony
5	Ośłona tarczy	29	Szprycha
6	Zacisk sterów	30	Suport (w ramie)
7	Mostek	31	Silnik
8	Zaciski Vario	32	Korba
9	Chwyty ergonomiczne	33	Pedał
10	Chwyty	34	Pierścień ochronny łańcucha
11	Dźwignia hamulcowa	35	Ośłona łańcucha
12	Manetka obrotowa	36	Łańcuch
13	Manetki	37	Czujnik prędkości
14	Elementy sterujące napędem elektrycznym	38	Przerzutka
15	Dzwonek rowerowy	39	Kaseta
16	Kierownica	40	Magnes na szprychę
17	Główka ramy	41	Błotniki
18	Stery (w główce ramy)	42	Lampka przednia
19	Widelec	43	Lampka tylna
20	Widelec karbonowy	44	Nóżka
21	Widelec amortyzowany	45	Bagażnik przedni
22	Ogranicznik kierownicy	46	Pasek napinający
23	Ramiona hamulca	47	Torba na ramę
24	Zacisk hamulca		

5 Funkcje kluczowych komponentów

5.1 Stabilność – rama

Rama woom składa się z lekkich rur aluminiowych wysokiej jakości. Dzięki temu zapewnia wymaganą stabilność przy niewielkiej masie.

5.2 Mocowanie koła przedniego i amortyzacja – widelec

Widelec łączy koło przednie z ramą. Ponadto zamontowane są na nim inne komponenty, takie jak mostek i hamulec przedni.

Dodatkowa amortyzacja jest zapewniana przez widelec karbonowy (woom OFF) i amortyzator powietrzny (woom OFF AIR i woom UP). Dowiedz się, jak prawidłowo wyregulować amortyzator powietrzny z rozdziału 8.5.

5.3 Kierowanie – kierownica

Położenie i kształt kierownicy ułatwiają przyjęcie prawidłowej postawy podczas jazdy. Ponadto na kierownicy oprócz chwytów znajdują się również inne komponenty (dźwignie hamulcowe, manetki, dzwonek, odblask itp.).

5.4 Amortyzacja i przyczepność – opony

Opony muszą wytrzymywać masę roweru, rowerzysty i wszelkiego dodatkowego obciążenia. Im większa masa, tym większe powinno być ciśnienie w oponach. Dopuszczalny zakres ciśnień jest podany na oponie. Patrz również rozdział 12.1.

5.5 Zatrzymanie na zawołanie – hamulce

woom ORIGINAL ma dwa hamulce szczękowe, jeden na kole przednim i jeden na tylnym. Podczas hamowania klocki hamulcowe dociskają do bieżni obręczy, co spowalnia koło. Patrz również rozdział 10.1.

DOTYCZY WYŁĄCZNIE USA: woom ORIGINAL 2 posiada na kole tylnym hamulec nożny. Naciśnięcie hamulca nożnego powoduje aktywację mechanizmu hamulcowego w piaście tylnej, co spowalnia koło. Patrz również rozdział 10.1.

woom OFF, woom OFF AIR, woom UP i woom NOW posiadają dwa hydrauliczne hamulce tarczowe, jeden na kole przednim i jeden na tylnym. Naciśnięcie hamulców powoduje dociśnięcie klocków do tarcz hamulcowych przymocowanych do piast, co spowalnia koło. Patrz również rozdział 10.1.

5.6 Napęd – łańcuch i przełożenia

Korba łączy pedały z suportem. Zębatka z prawej strony korby przenosi siłę napędową przez łańcuch na koło tylne. Na kole tylnym zamontowana jest jedna lub więcej zębatek o różnych rozmiarach (określane razem jako kaset).

Znajduje się tam również przerzutka (poza modelami ORIGINAL 2 i woom ORIGINAL 3). Przerzutka prowadzi lub przesuwa łańcuch po zębatkach o różnych rozmiarach. W ten sposób powstają różne przełożenia wywieranej siły.

Położenie łańcucha na małej zębatce tylnej nazywa się wysokim przełożeniem. Pedałowanie jest trudniejsze, ale za każdym obrotem rower pokonuje większą odległość.

Położenie łańcucha na dużej zębatce tylnej nazywa się niskim przełożeniem. Pedałowanie jest łatwiejsze, ale za każdym obrotem rower pokonuje mniejszą odległość.

6 Przygotowywanie roweru woom do pierwszej jazdy



OSTRZEŻENIE

Rower woom powinna złożyć osoba dorosła.

Plastikowe torby i małe części roweru oraz opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

Należy pamiętać: określenia „lewa” i „prawa” w instrukcji odnoszą się zawsze do lewej i prawej strony roweru patrząc z góry w kierunku jazdy.

W części Service & Info witryny internetowej woom (woom.com) znajdują się filmy ułatwiające montaż roweru woom.

6.1 Rozpakowywanie



UWAGA

Podczas przecinania opasek zaciskowych zwróć uwagę, aby nie uszkodzić części roweru, a w szczególności opon i przewodów (w tym hamulcowych). Nieprzestrzeganie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

1. Usuń opakowanie i ostrożnie przetnij opaski zaciskowe.
2. Zdejmij plastikową tarczę ochronną z przerzutki tylnej (na kole tylnym).
3. Zanotuj numer ramy roweru woom. Numer ten jednoznacznie identyfikuje rower, co w razie kradzieży jest ważne przy zgłaszaniu na policję i w kontekście ubezpieczenia. Numer znajduje się na spodzie ramy, przy suportcie (woom ORIGINAL, woom OFF, woom OFF AIR, woom NOW) lub z tyłu sztycy (woom UP). Numer ramy można również zapisać na karcie gwarancyjnej – patrz wewnętrzna strona okładki.

6.2 Montaż woom ORIGINAL 2 i woom ORIGINAL 3



UWAGA

Montażowe momenty dokręcania zostały podane w rozdziale 14. Nieprzestrzeganie ich może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

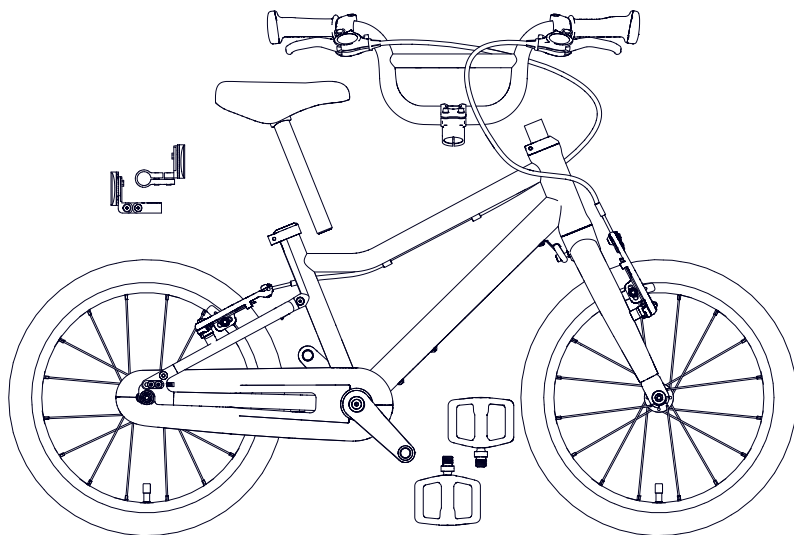


OSTRZEŻENIE (dotyczy woom ORIGINAL 3 oraz wszystkich modeli woom ORIGINAL na rynku amerykańskim)

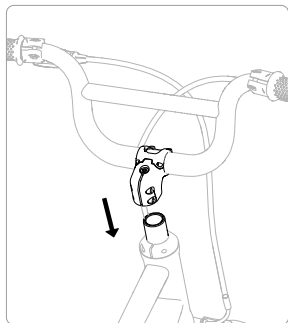
Przed rozpoczęciem użytkowania roweru woom upewnij się, że zacisk jest bezpiecznie zaciśnięty. Gdy zacisk jest w pozycji zamkniętej, na zewnętrznej stronie będzie widoczny napis „CLOSE”.

Zaciskaj całkowicie, zapewniając w pozycji zamkniętej brak kontaktu z innymi komponentami. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

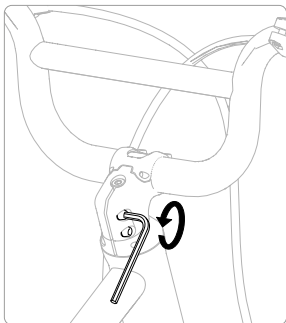
Porównaj rower woom z ilustracją, aby upewnić się, że jest kompletny.



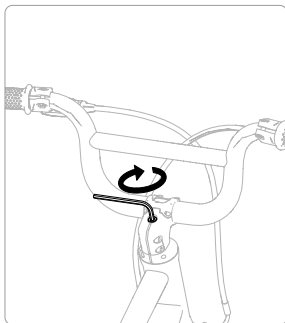
Montaż kierownicy



Wsuń kierownicę z mostkiem na rurę sterową do oporu. Upewnij się, że ramiona hamulca są skierowane do przodu.



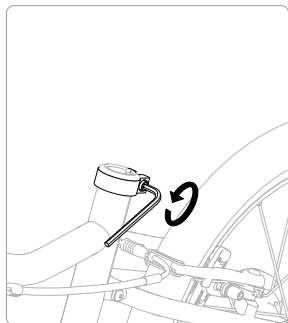
Wyrównaj kierownicę i dokręcaj obie śruby zaciskowe kilkakrotnie na przemian do osiągnięcia wymaganego momentu dokręcenia.



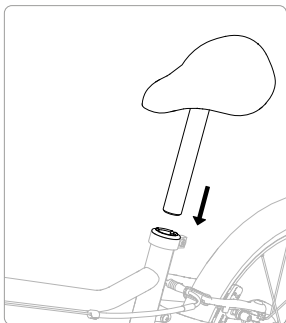
Po dokręceniu śrub zaciskowych dokręć śrubę blokującą na górze mostka wymaganym momentem.

Montaż siodełka

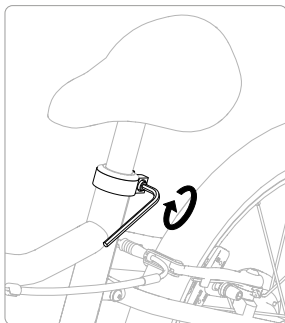
woom ORIGINAL 2



Poluzuj śrubę zacisku sztycy.

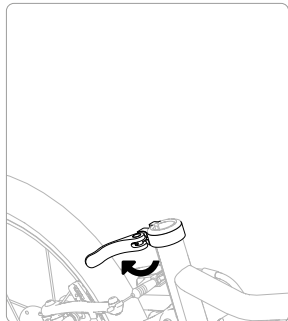


Wprowadź sztycę do ramy i ustaw ją na wybranej wysokości (regulacja wysokości siodełka jest opisana w rozdziale 8).

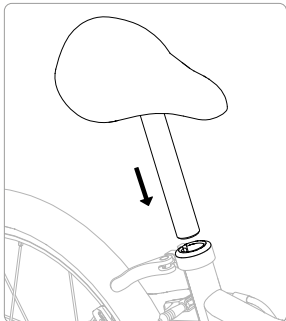


Dokręć zacisk sztycy wymaganym momentem.

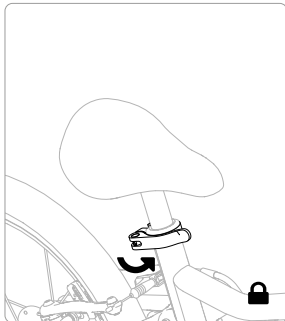
Amerykańskie modele woom ORIGINAL 3 i woom ORIGINAL 2 i woom ORIGINAL 3



Otwórz zacisk.

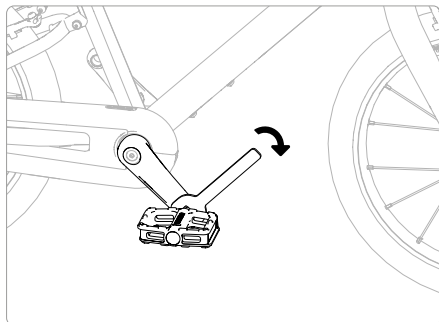


Wprowadź sztycę do ramy i ustaw ją na wybranej wysokości (regulacja wysokości siodełka jest opisana w rozdziale 8).

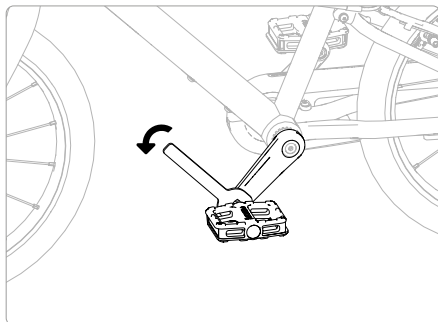


Całkowicie zaciśnij zacisk.

Montaż pedałów

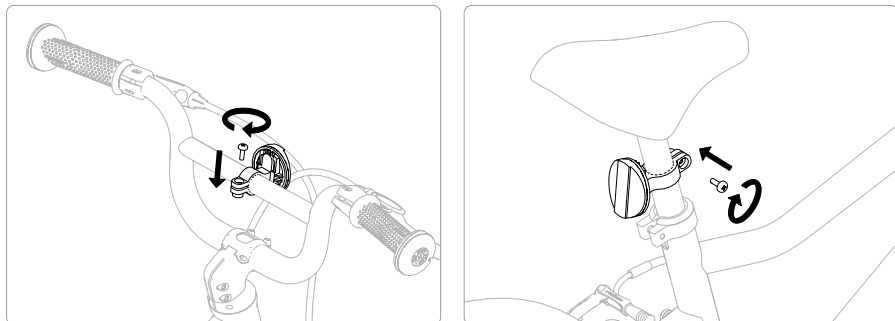


Wkręć pedał oznaczony literą „R” w prawe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem.



Wkręć pedał oznaczony literą „L” w lewe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem.

Montaż odblasków



Zamontuj biały odblask na kierownicy, a czerwony na sztycy.

PL

6.3 Montaż woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 i woom ORIGINAL 6



UWAGA

Montażowe momenty dokręcania zostały podane w rozdziale 14. Nieprzestrzeganie ich może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

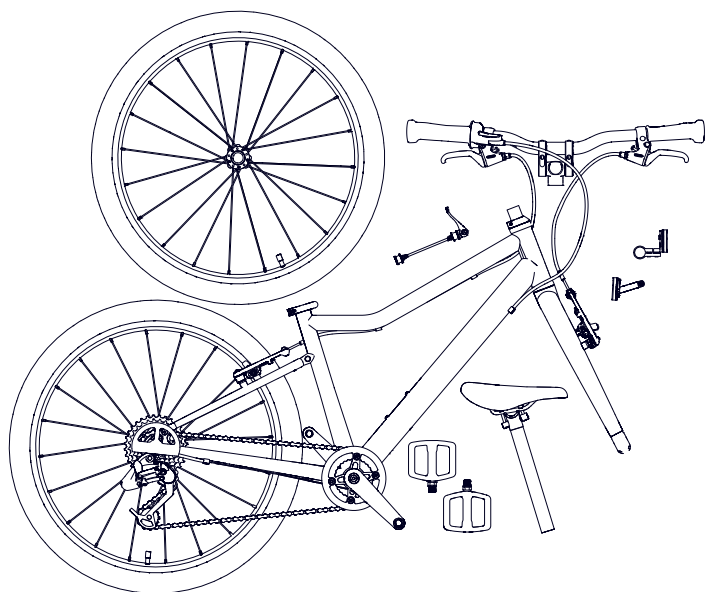


OSTRZEŻENIE

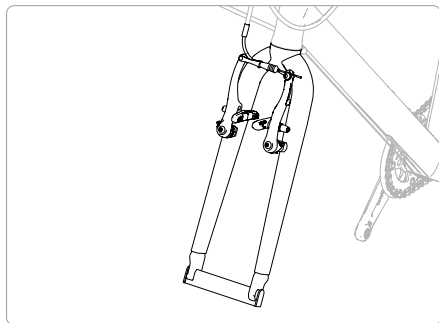
Zanim dziecko zacznie korzystać z roweru woom, upewnij się, że wszystkie zaciski są bezpiecznie zaciśnięte. Gdy zacisk jest w pozycji zamkniętej, na zewnętrznej stronie będzie widoczny napis „CLOSE”.

Zaciskaj całkowicie, zapewniając w pozycji zamkniętej brak kontaktu z innymi komponentami. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

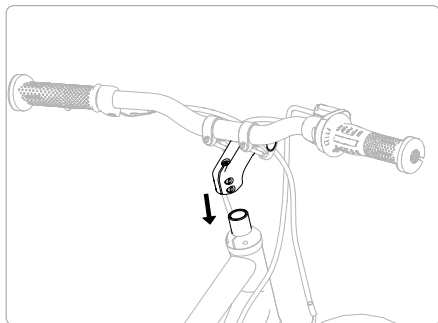
Porównaj rower woom z ilustracją, aby upewnić się, że jest kompletny.



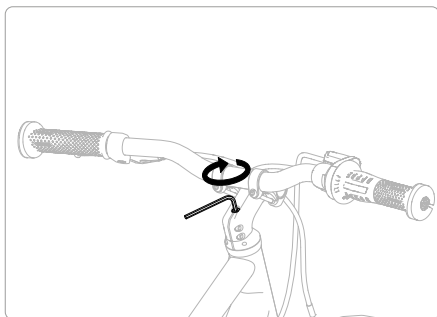
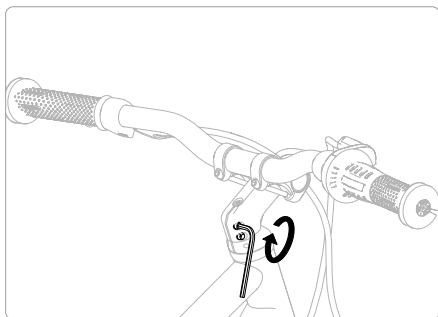
Montaż kierownicy



Ustaw widelec tak, aby ramiona hamulca były skierowane do przodu.

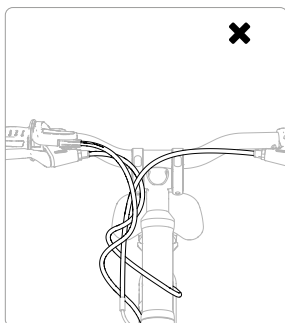
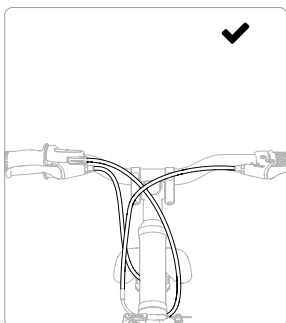
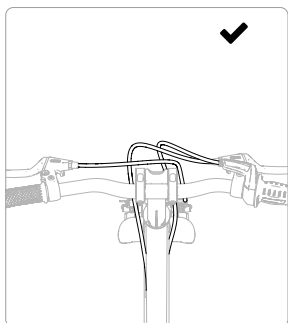


Wsun kierownicę z mostkiem na rurę sterową do oporu.



Wyrównaj kierownicę i dokręcaj obie śruby zaciskowe kilkakrotnie na przemian do osiągnięcia wymaganego momentu dokręcenia.

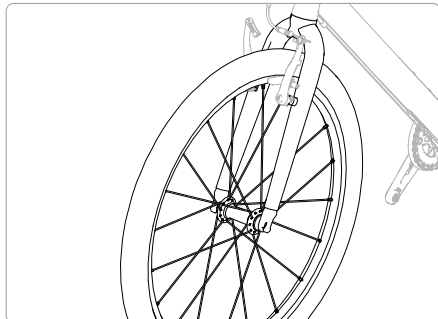
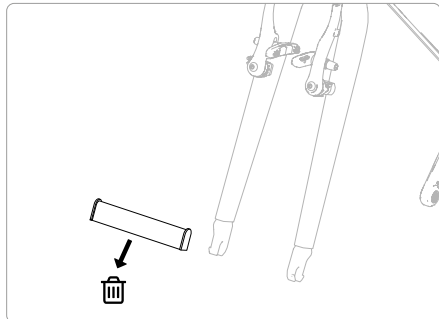
Po dokręceniu śrub zaciskowych dokręć śrubę blokującą na górze mostka wymaganym momentem.



OSTRZEŻENIE

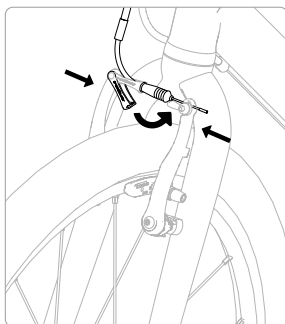
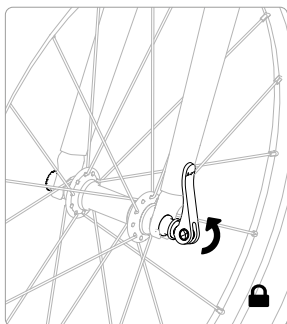
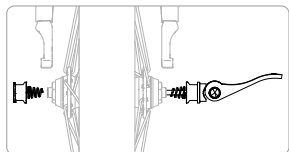
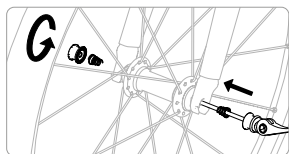
Przewód przerzutki musi biec po prawej, a przewód hamulca tylnego po lewej stronie główki ramy. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

Montaż koła przedniego



Zdejmij zabezpieczenia transportowe z końców widełca i koła przedniego.

Włóż koło przednie w widelec. Aby uzyskać prawidłowy kierunek obrotu, zwróć uwagę na oznakowanie na oponie.

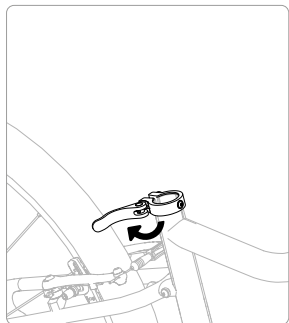


Przełóż zacisk przez piastę i lekko dokręć nakrętkę.

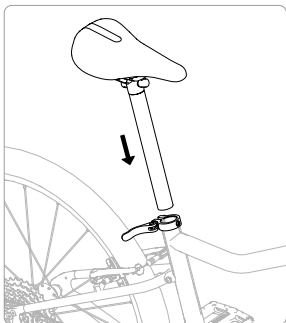
Całkowicie zaciśnij zacisk, aby zabezpieczyć koło w miejscu. Jeśli zacisk trudno zaciśnąć, otwórz go i lekko poluzuj nakrętkę.

Ściśnij ramiona hamulca i wprowadź przewód hamulcowy.

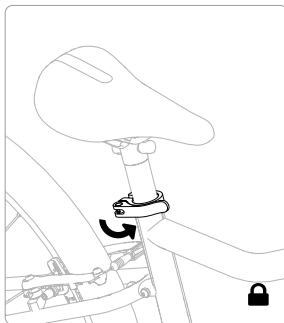
Montaż siodełka



Otwórz zacisk.

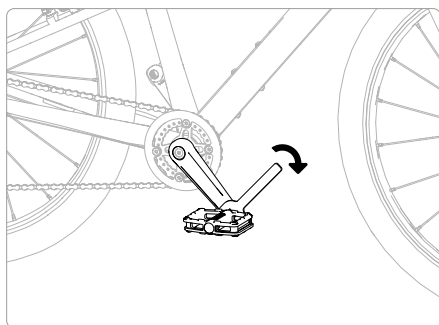


Wprowadź sztycę do ramy i ustaw ją na wybranej wysokości (regulacja wysokości siodełka jest opisana w rozdziale 8).

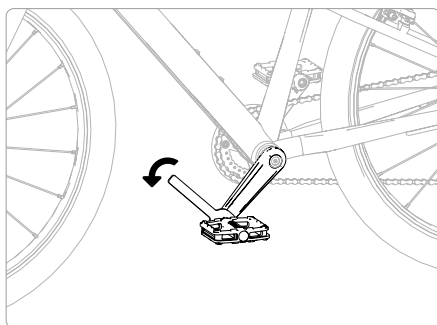


Całkowicie zaciśnij zacisk.

Montaż pedałów

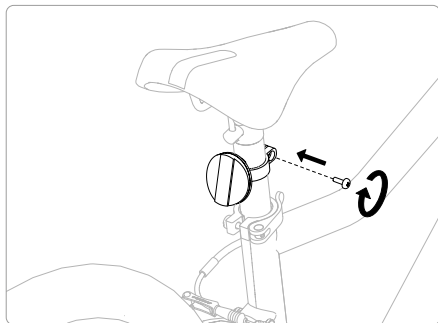
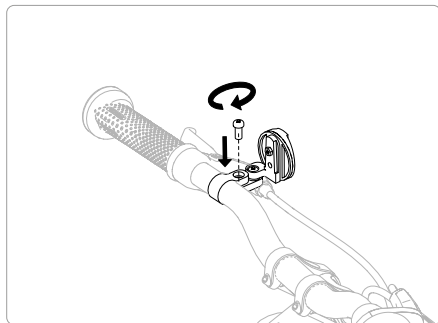


Wkręć pedał oznaczony literą „R” w prawe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem.



Wkręć pedał oznaczony literą „L” w lewe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem.

Montaż odblasków



Zamontuj biały odblask na kierownicy, a czerwony na sztycy.

6.4 Montaż woom OFF, woom OFF AIR i woom UP



UWAGA

Montażowe momenty dokręcania zostały podane w rozdziale 14. Nieprzestrzeganie ich może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.



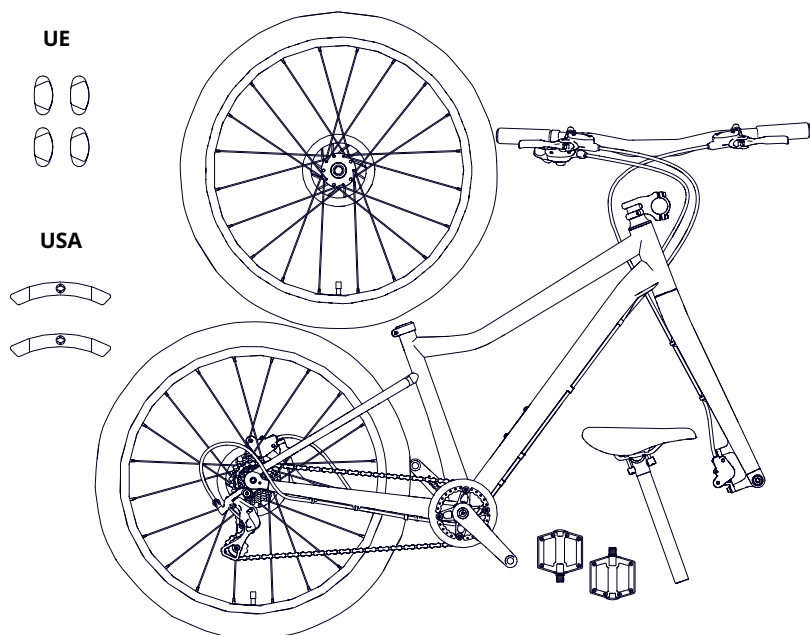
OSTRZEŻENIE

Zanim dziecko zacznie korzystać z roweru woom, upewnij się, że wszystkie zaciski są bezpiecznie zaciśnięte. Gdy zacisk jest w pozycji zamkniętej, na zewnętrznej stronie będzie widoczny napis „CLOSE”.

Zaciskaj całkowicie, zapewniając w pozycji zamkniętej brak kontaktu z innymi komponentami. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

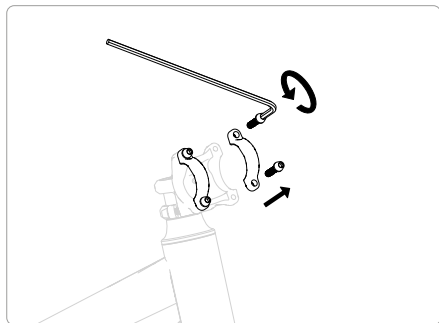
Porównaj rower woom z ilustracją, aby upewnić się, że jest kompletny.

Informacja: w zależności od modelu niektóre części mogą już być zamontowane.

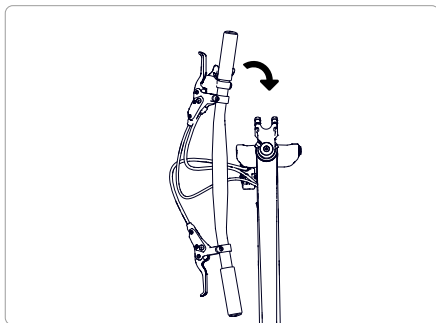


PL

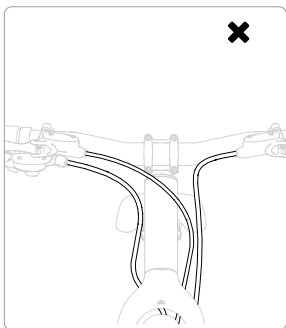
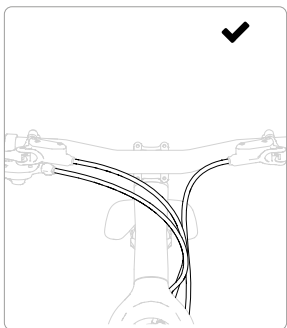
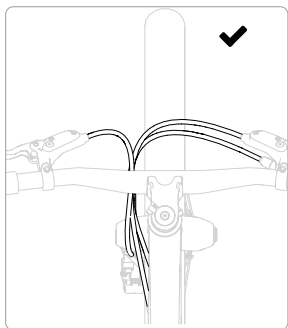
Montaż kierownicy



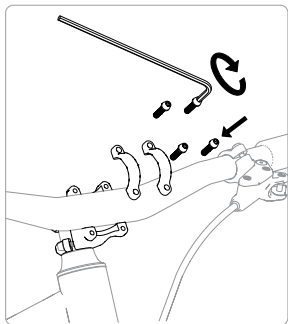
Odkręć oba zaciski kierownicy na mostku.



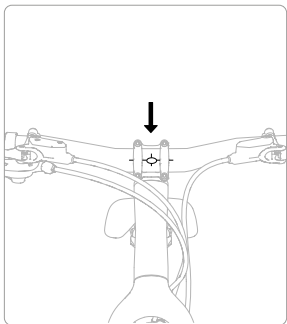
Obróć kierownicę w prawo o 90° i umieść ją w mostku.



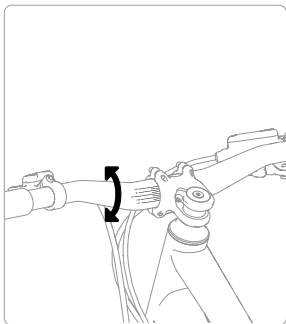
OSTRZEŻENIE
 Przewody hamulcowe i przewód przerzutki muszą biec po lewej stronie główki ramy. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



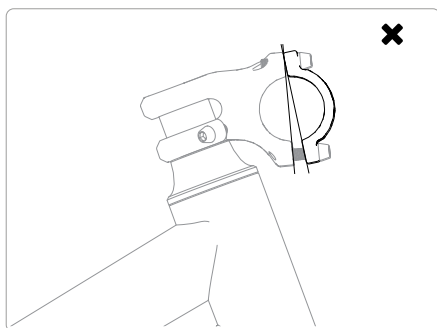
Przykręć zaciski kierownicy i lekko dokręć śruby.



Znak krzyża musi być wyśrodkowany między oboma zaciskami.



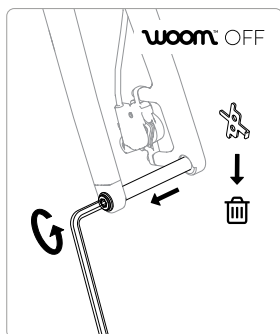
Wyrównaj kąt kierownicy do standardowego ustawienia (oznaczenie 0°). Dokręcaj śruby zaciskowe naprzemiennie po przekątnej i kontynuuj do osiągnięcia wymaganego momentu.



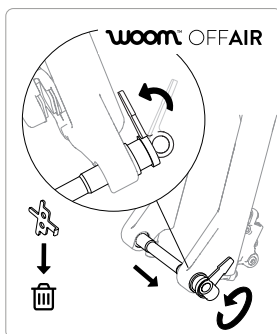
UWAGA

Upewnij się, że odstęp między zaciskami kierownicy a mostkiem jest taki sam na górze i na dole. Nieprzebranie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

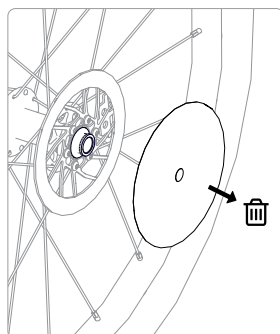
Montaż koła przedniego w modelach woom OFF i woom OFF AIR



woom OFF: Wykręć oś przełotową z widelca przedniego. Zdejmij plastikową przekładkę z zacisku hamulca.



woom OFF AIR: Wykręć oś przełotową z widelca przedniego. Zacisk należy zaciśnąć na części wklęsłej. Zdejmij plastikową przekładkę z zacisku hamulca.

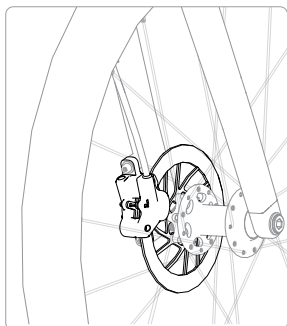


Zdejmij plastikową tarczę ochronną z tarczy hamulcowej (uwaga, aby nie zdjąć również dystansu). Po wyjęciu przekładki pod żadnym pozorem nie naciskaj dźwigni hamulca przedniego, ponieważ spowoduje to wysunięcie klocków hamulcowych.

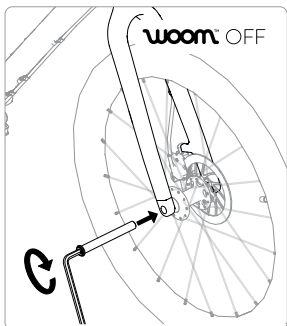
OSTRZEŻENIE



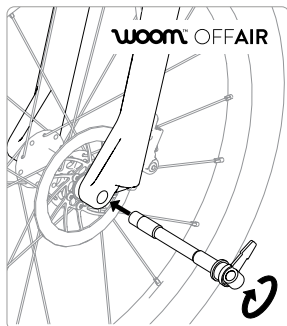
Montując koło przednie w widelcu, upewnij się, że dystansy są zamontowane po obu stronach piasty. Ponadto podczas zdejmowania plastikowej tarczy ochronnej upewnij się, że czarny dystans pozostaje na piastce. Czasem może on utknąć na plastikowej tarczy ochronnej. Jeśli tak się stanie, zdejmij go z tarczy ochronnej i wprowadź z powrotem do piasty. Nieprzebranie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



Włóż koło przednie w widelec. Tarcza hamulcowa musi znajdować się po lewej stronie! Zapewnij prawidłowe umiejscowienie tarczy hamulcowej w zacisku pomiędzy klockami hamulcowymi.

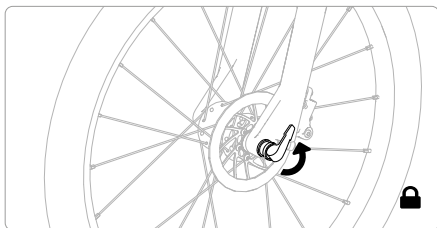


woom OFF: Wprowadź oś przelotową i dokręć wymagany momentem.

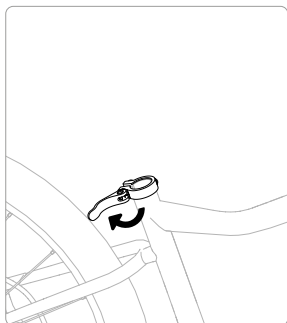


woom OFF AIR: Wprowadź oś przelotową i dokręć ją. Zacisk należy zaciśnąć na części wklęsłej.

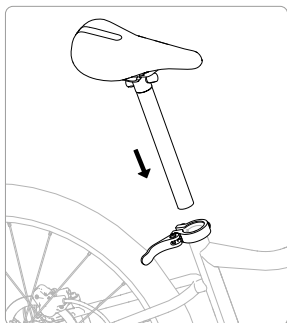
woom OFF AIR: Następnie zaciśnij zacisk. Jeśli zacisk trudno zaciśnąć, poluzuj nieco oś przelotową. W pozycji zamkniętej dźwignia powinna być skierowana do góry.



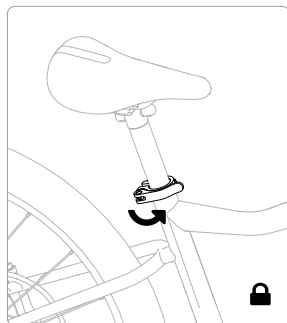
Montaż siodełka w modelach woom OFF i woom OFF AIR



Otwórz zacisk.

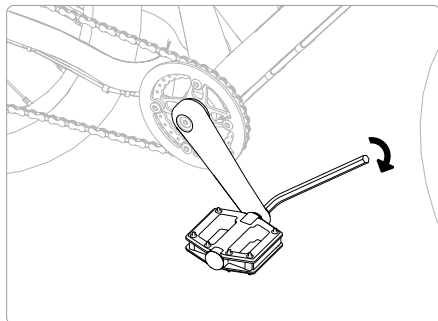


Wprowadź sztycę do ramy i ustaw ją na wybranej wysokości (regulacja wysokości siodełka jest opisana w rozdziale 8).

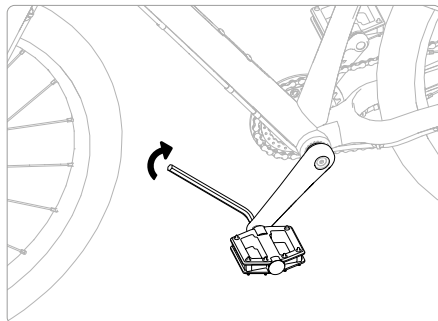


Całkowicie zaciśnij zacisk.

Montaż pedałów

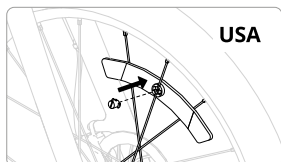
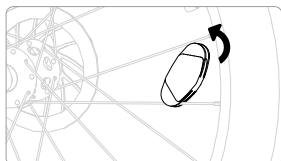


Wkręć pedał oznaczony literą „R” w prawe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem imbusowym.

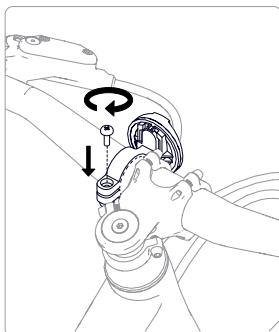


Wkręć pedał oznaczony literą „L” w lewe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem imbusowym.

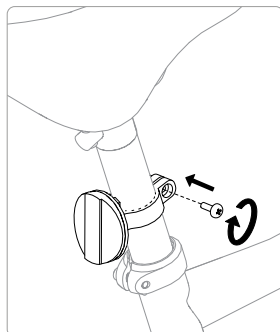
Montaż odblasków



Zamocuj odblaski na szprychach.



Zamontuj biały odblask na kierownicy, a czerwony na sztycy.



6.5 Montaż roweru woom NOW

Instrukcje dotyczące montażu bagażnika przedniego znajdują się w rozdziale 7.



UWAGA

Montażowe momenty dokręcania zostały podane w rozdziale 14. Nieprzestrzeganie ich może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

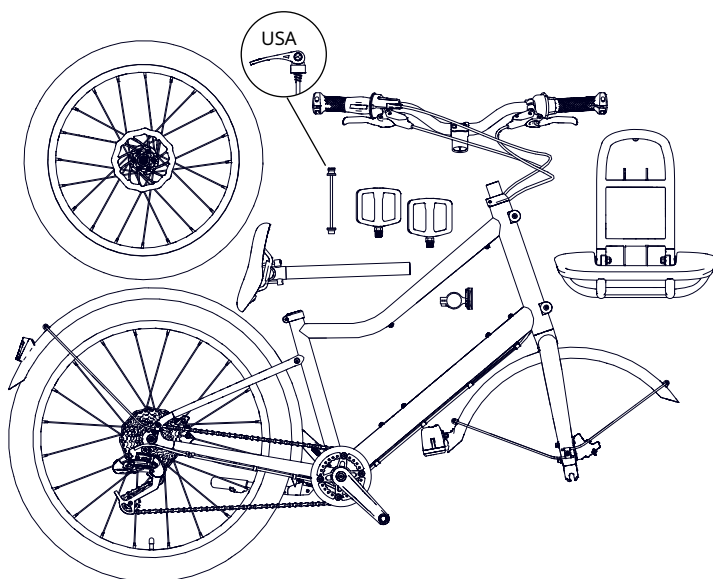


OSTRZEŻENIE (DOTYCZY WYŁĄCZNIE USA)

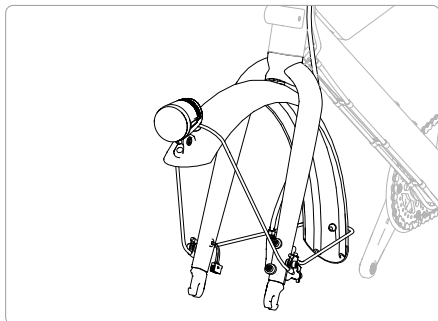
Zanim dziecko zacznie korzystać z roweru woom, upewnij się, że wszystkie zaciski są bezpiecznie zaciśnięte. Gdy zacisk jest w pozycji zamkniętej, na zewnętrznej stronie będzie widoczny napis „CLOSE”.

Zaciskaj całkowicie, zapewniając w pozycji zamkniętej brak kontaktu z innymi komponentami. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

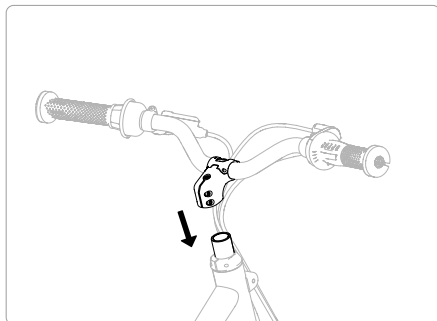
Porównaj rower woom z ilustracją, aby upewnić się, że jest kompletny.



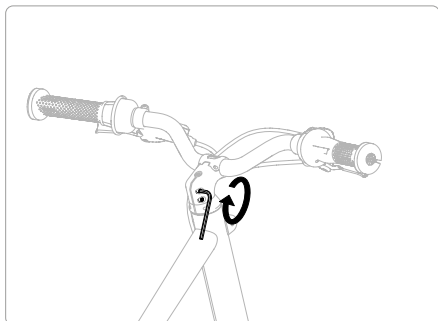
Montaż kierownicy



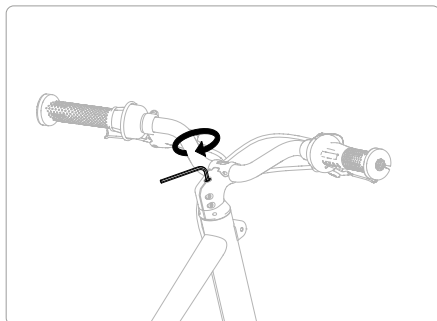
Ustaw widelec tak, aby lampka była z przodu.



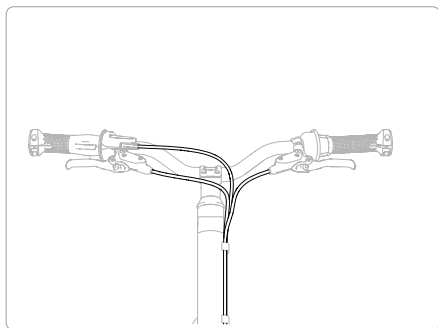
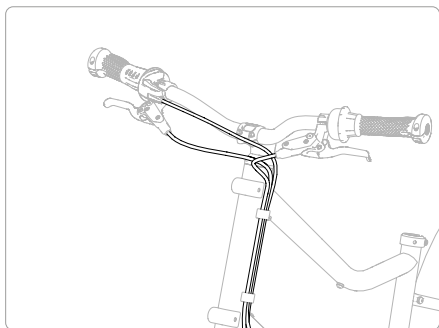
Wsuń kierownicę z mostkiem na rurę sterową do oporu.



Wyrównaj kierownicę i dokręcaj obie śruby zaciskowe kilkakrotnie na przemian do osiągnięcia wymaganego momentu dokręcenia.



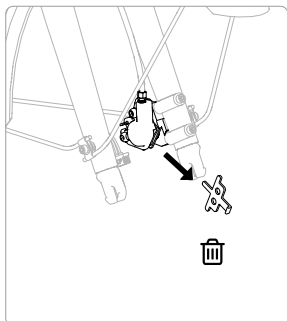
Po dokręceniu śrub zaciskowych dokręć śrubę blokującą na górze mostka wymaganym momentem.



OSTRZEŻENIE

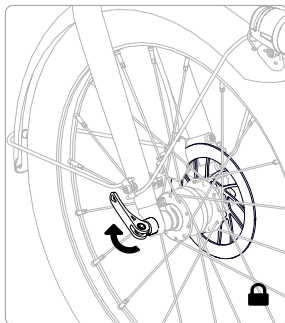
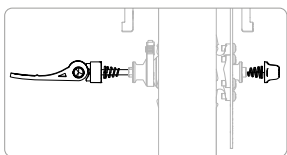
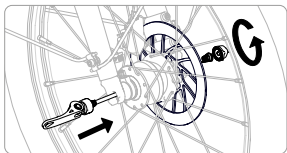
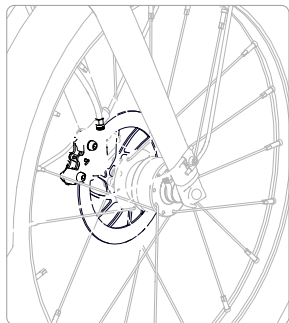
Po zamontowaniu kierownicy i mostka sprawdź, czy przewody hamulcowe i przerzutki są prawidłowo poprowadzone (patrz ilustracje). Przewody nie mogą być skręcone wokół siebie ani przebiegać inaczej niż na ilustracjach. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

Montaż błotnika i koła przedniego



Zdejmij plastikową przekładkę z zacisku hamulca. Po wyjęciu przekładki pod żadnym pozorem nie naciskaj dźwigni hamulca przedniego, ponieważ spowoduje to wysunięcie klocków hamulcowych.

Montaż koła przedniego (dotyczy wyłącznie USA)



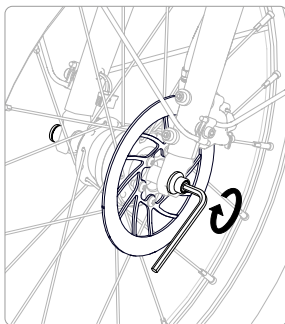
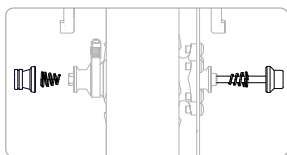
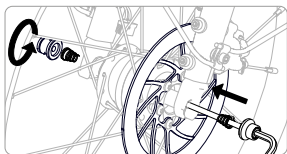
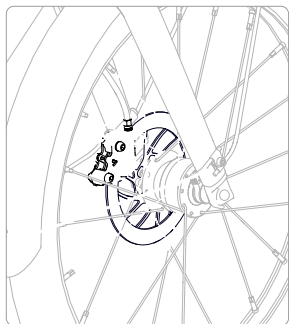
Włóż koło przednie w widelec. Tarcza hamulcowa musi znajdować się po lewej stronie! Zapewnij prawidłowe umiejscowienie tarczy hamulcowej w zacisku pomiędzy klockami hamulcowymi. Podobnie upewnij się, że połączenie elektryczne jest skierowane do góry.

Przełóż zacisk przez piastę od prawej strony i lekko dokręć nakrętkę ręką.

Całkowicie zaciśnij zacisk, aby zabezpieczyć koło w miejscu. Jeśli zacisk trudno zaciśnąć, otwórz go i lekko poluzuj nakrętkę.

PL

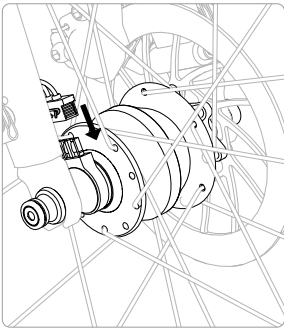
Montaż koła przedniego



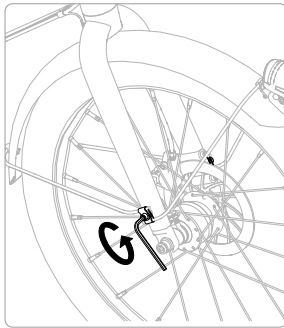
Włóż koło przednie w widelec. Tarcza hamulcowa musi znajdować się po lewej stronie! Zapewnij prawidłowe umiejscowienie tarczy hamulcowej w zacisku pomiędzy klockami hamulcowymi. Podobnie upewnij się, że połączenie elektryczne jest skierowane do góry.

Wprowadź śrubę osi od lewej strony do piasty koła przedniego i ręcznie przykręć nakrętkę osi po przeciwnej stronie.

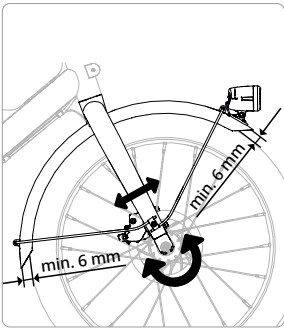
Dokręć śrubę osi wymaganym momentem.



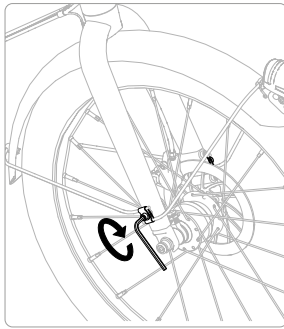
Po zamontowaniu koła przedniego podłącz 2-pinową wtyczkę lampek do gniazda na dynamie w piąście.



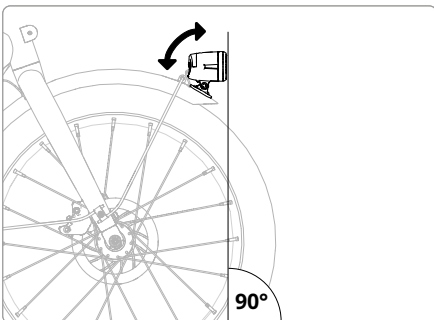
Aby wyregulować błotnik przedni, poluzuj lewą i prawą śrubę zacisku rurki.



Wyrównaj lewą i prawą rurkę błotnika przedniego tak, aby odległość między oponą a błotnikiem wynosiła co najmniej 6 mm.



Następnie dokręć lewą i prawą śrubę zacisku rurki.

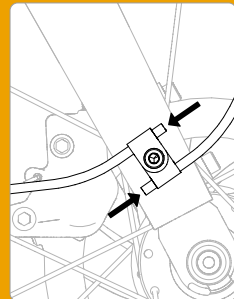


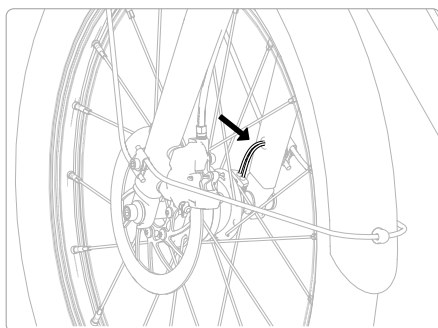
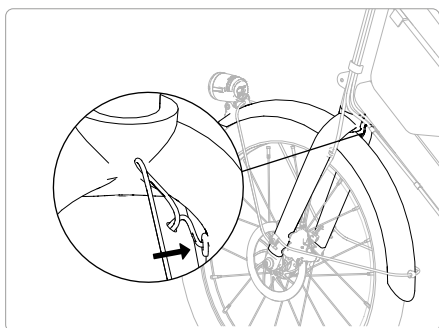
Po zamontowaniu błotnika sprawdź ustawienie lampki przedniej. Prawidłowo ustawiona przednia powierzchnia lampki powinna być prostopadła (skierowana pod kątem 90°) do podłoża. Jeśli lampka przednia wymaga wyrównania, lekko poluzuj jej śrubę mocującą. Obróć lampkę przednią do właściwej pozycji i ponownie dokręć śrubę mocującą.



OSTRZEŻENIE

Podczas regulacji rurek błotników upewnij się, że rurki kończą się równo z zaciskiem lub lekko wystają (maks. 4 mm). Nieprawidłowy montaż i nieodpowiednie zamocowanie rurek błotników może spowodować ich poluzowanie podczas jazdy. Nieprzestrzeżenie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



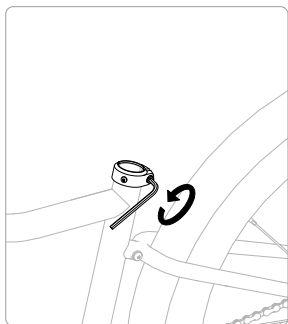


Pamiętaj, aby sprawdzić długość przewodu prowadzącego od widelca do złącza na piaście koła. Wprowadź wystający przewód przez gumową przelotkę na widelcu jak najdalej do widelca.

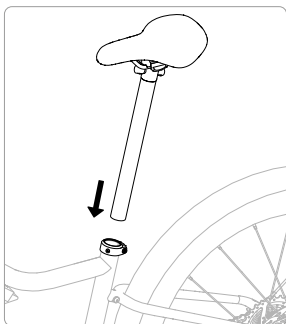
UWAGA

Przewody między widelcem a błotnikiem lub widelcem a złączem na piaście koła nie mogą być zbyt długie ani nie mogą stykać się z obracającymi się częściami, takimi jak opony lub piasta koła. Wystające przewody mogą zostać wciągnięte w obracające się części podczas użytkowania lub zostać uszkodzone w kontakcie z obracającymi się częściami, powodując awarię lampek. Nieprzestrzeganie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

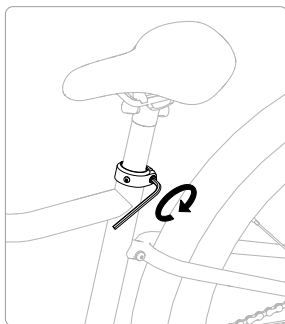
Montaż siodełka



Poluzuj śrubę zacisku sztycy.

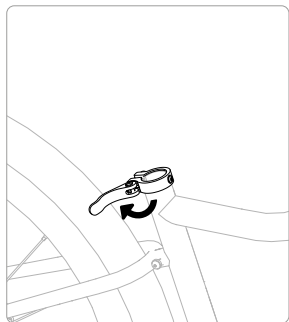


Wprowadź sztycę do ramy i ustaw ją na wybranej wysokości (regulacja wysokości siodełka jest opisana w rozdziale 8).

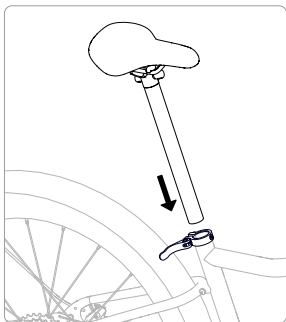


Dokręć zacisk sztycy wymagającym momentem.

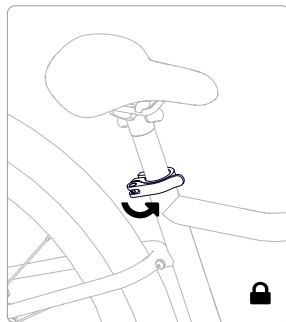
Montaż siodełka (dotyczy wyłącznie USA)



Otwórz zacisk.

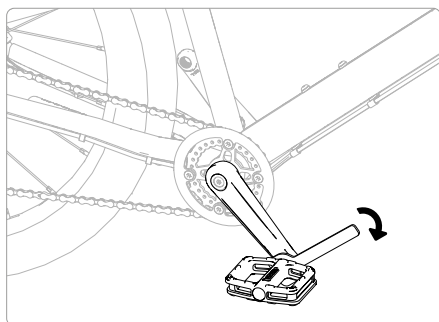


Wprowadź sztycę do ramy i ustaw ją na wybranej wysokości (regulacja wysokości siodełka jest opisana w rozdziale 8).

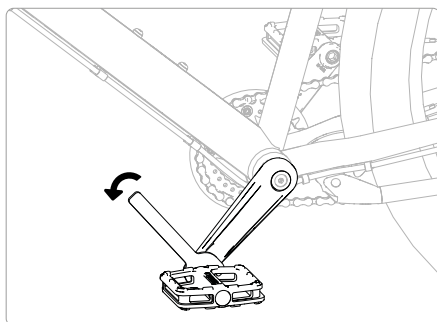


Całkowicie zaciśnij zacisk.

Montaż pedałów

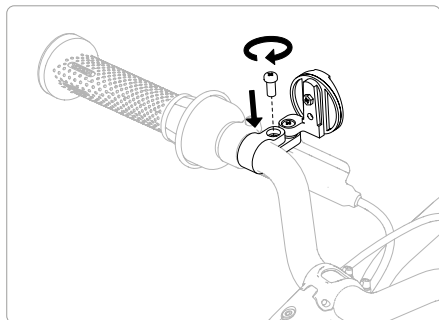


Wkręć pedał oznaczony literą „R” w prawe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem.



Wkręć pedał oznaczony literą „L” w lewe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem.

Montaż odblasku (dotyczy wyłącznie USA)



Montaż odblasku specyficznego dla USA

PL

7 Bagażnik przedni woom NOW



OSTRZEŻENIE

Zanim dziecko zacznie korzystać z bagażnika, uważnie przeczytaj niniejszy rozdział. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

- ✓ Bagażnik został specjalnie zaprojektowany do roweru woom NOW w oparciu o jego geometrię, wytrzymałość, opony i rozmiar roweru. Dlatego można go montować wyłącznie na rowerze woom NOW i wyłącznie przy użyciu dostarczonych śrub i podkładek.
- ✓ Nie modyfikuj bagażnika.
- ✓ Ładunki można bezpiecznie przewozić na rowerze tylko wtedy, gdy są przymocowane do bagażnika lub umieszczone w specjalnie zaprojektowanych akcesoriach na rowerze.
- ✓ Załadowanie bagażnika może zmienić charakterystykę sterowania i hamowania roweru.
- ✓ Upewnij się, że ciężar jest równomiernie rozłożony na bagażniku.
- ✓ Bagaż (torby) należy bezpiecznie przymocować do bagażnika. Upewnij się, że luźne paski nie zaczepiają o opony. Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że żadne przedmioty przymocowane do bagażnika nie stykają się z kierownicą w każdej możliwej pozycji.
- ✓ Lampki i odblaski na rowerze należy zamontować w taki sposób, aby pozostawały widoczne. Bagaż lub paski napinające przymocowane do bagażnika nie mogą blokować zamontowanych na rowerze lampek ani odblasków.
- ✓ Bagażnik nie nadaje się do przewożenia fotelików dziecięcych, ludzi ani zwierząt.

- ✓ Nie przekraczaj całkowitego dopuszczalnego obciążenia roweru (patrz rozdział 2.1) ani maksymalnego obciążenia bagażnika.
- ✓ Niewłaściwy montaż i obsługa mogą spowodować nieprawidłowe działanie produktu.

Montaż bagażnika przedniego



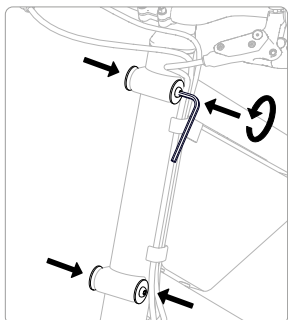
UWAGA

Montażowe momenty dokręcania zostały podane w rozdziale 14. Nieprzestrzeganie ich może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

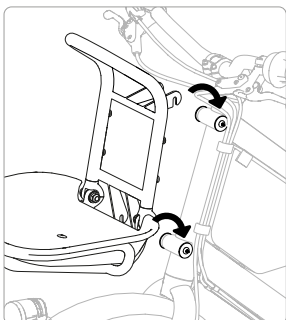


OSTRZEŻENIE

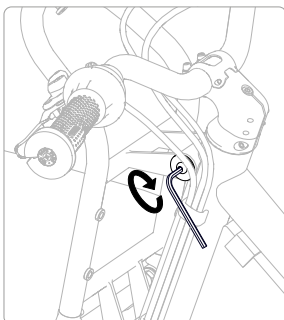
Bagażnik przedni woom NOW powinna zmontować osoba dorosła. Plastikowe torby i małe części bagażnika oraz opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



Poluzuj cztery śruby montażowe bagażnika na głowce ramy o kilka obrotów, nie odkręcając ich całkowicie.



Od góry i nad poluzowanymi wcześniej śrubami wsuń wycięcia czterech haków montażowych. Wsuń je do oporu.



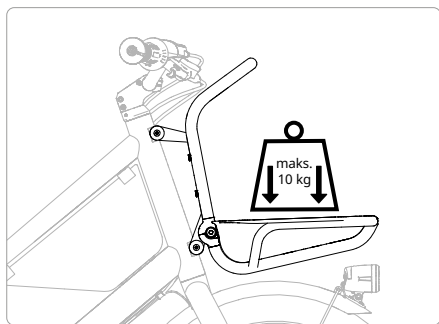
Po zamontowaniu cztery podkładki muszą znajdować się na zewnątrz haków montażowych bagażnika. Dokręć wszystkie cztery śruby mocujące bagażnik wymaganym momentem.

Użytkowanie i konserwacja bagażnika przedniego

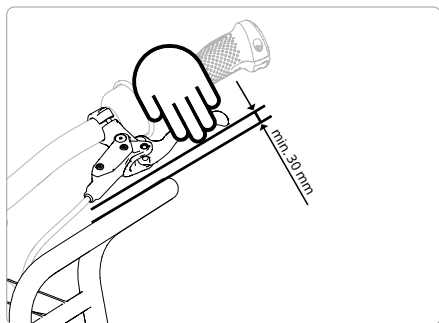
UWAGA

Regularnie sprawdzaj, czy śruby są dokręcone odpowiednim momentem. Momenty dokręcania zostały podane w rozdziale 14. Nieprzestrzeganie ich może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

Maksymalne dopuszczalne obciążenie bagażnika przedniego wynosi 10 kg. Maksymalne obciążenie modelu woom NOW można znaleźć w tabeli ze specyfikacjami (patrz rozdział 2.1). Odpowiada to masie dziecka, roweru (w tym bagażnika) i wszystkiego, co jest przewożone. Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia.



Maksymalne obciążenie bagażnika przedniego wynosi 10 kg.

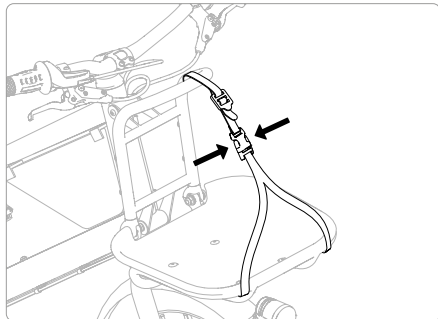


OSTRZEŻENIE

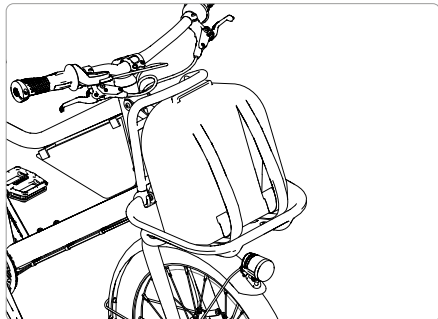
Przed wyruszeniem upewnij się, że kierownica, hamulce i inne komponenty są wyregulowane tak, aby części, a tym samym palce, miały minimalny odstęp 30 mm od górnej części bagażnika przedniego w każdym możliwym położeniu kierownicy.

Instrukcje dotyczące regulacji kierownicy i hamulców znajdują się w rozdziale 8. Nieprzestrzeganie ich może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

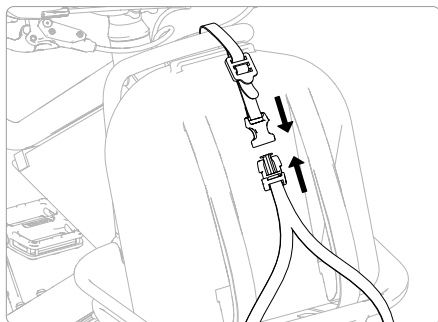
Przykład przewożenia plecaka na bagażniku przednim



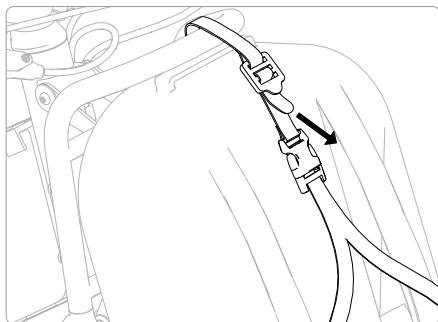
Otwórz klamrę na pasku.

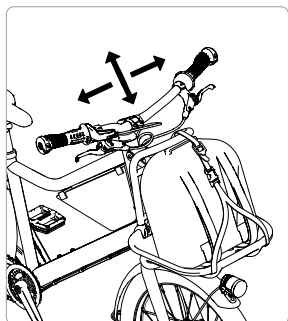


Umieść plecak na bagażniku z szelkami skierowanymi w kierunku jazdy.

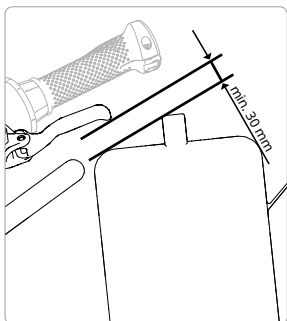


Zapnij klamrę na pasku bagażnika i mocno zaciśnij pasek zgodnie z kierunkiem strzałki (jak pokazano na rysunku po prawej).

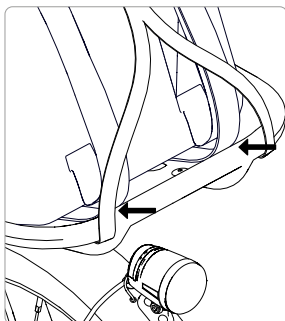




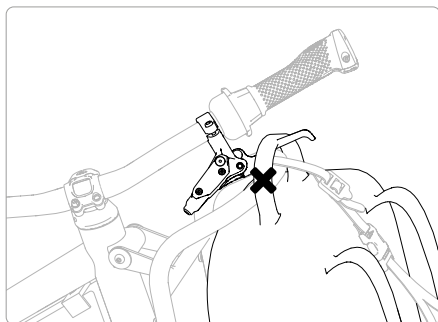
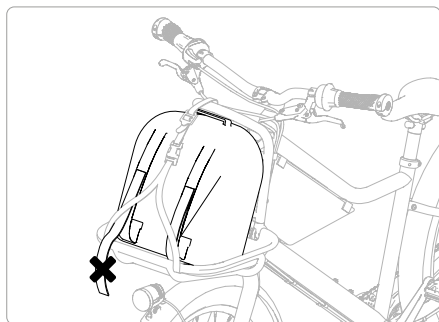
Potrząśnij rowerem, aby sprawdzić, czy plecak jest odpowiednio zabezpieczony.



Obróć kierownicę do oporu w obu kierunkach i upewnij się, że istnieje minimalny odstęp 30 mm od plecaka i innych elementów bagażu. Zwróć szczególną uwagę na dźwignie hamulcowe.



Wszystko, co zwisa z bagażnika, np. paski napinające lub szelki plecaka, należy zabezpieczyć między bagażnikiem a plecakiem.



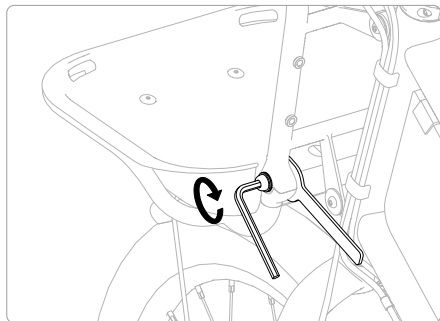
OSTRZEŻENIE



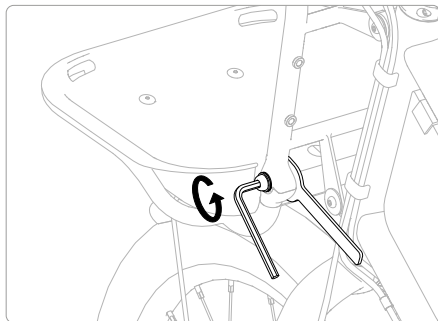
Luźne paski bagażu i luźne końce pasków napinających mogą podczas jazdy zostać wciągnięte w obracające się części, takie jak opony i szprychy, albo mogą zablokować sterowanie lub hamowanie. Przed każdą jazdą upewnij się, że wszystkie paski i inne przedmioty są zabezpieczone, aby nie mogły się poluzować ani zaczepić. Nieprzestrzeżenie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

Regulacja zawiasów bagażnika

Łatwość obsługi lub opór mechanizmu składania bagażnika przedniego można regulować, luzując lub dokręcając dwie śruby zawiasów.



Jeśli dolną część bagażnika przedniego trudno złożyć lub opuścić, lekko poluzuj lewą i prawą śrubę zawiasów.



Jeśli dolna część bagażnika przedniego składa się sama lub porusza się w górę i w dół podczas jazdy, lekko dokręć lewą i prawą śrubę zawiasów.

8 Dostosowanie roweru woom do dziecka



OSTRZEŻENIE

Rower woom powinna wyregulować osoba dorosła. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



UWAGA

Momenty dokręcania do dokonywania regulacji podane są w rozdziale 14. Nieprzestrzeganie ich może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

PL

Po zamontowaniu wszystkich części rower woom jest gotowy do jazdy. Aby upewnić się, że rower woom doskonale pasuje do dziecka, należy wyregulować wysokość siodełka.

Do potrzeb dziecka można również dostosować położenie dźwigni hamulcowych i/lub manetki oraz nachylenie kierownicy.

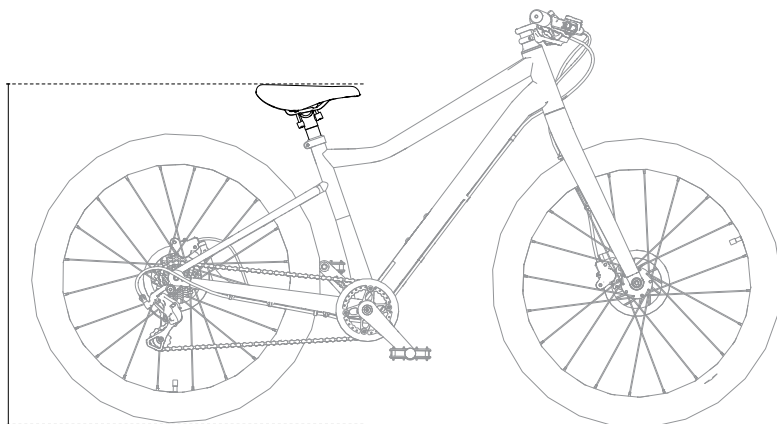
8.1 Regulacja wysokości siodełka

Aby poluzować i dokręcić zacisk sztycy, postępuj zgodnie z instrukcjami montażu roweru woom z części od 6.2 do 6.5 oraz zgodnie z określonymi momentami dokręcania z rozdziału 14.



OSTRZEŻENIE

Przestrzegaj minimalnej głębokości wprowadzenia sztycy! Patrz oznaczenie „min” na sztycy. Podczas regulacji siodełka nie schodź poniżej jego minimalnej wysokości (patrz tabela w rozdziale 8.1). Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



Pomiar wysokości siodełka – minimalną wysokość siodełka podano w tabeli.

Model roweru	Minimalna wysokość siodełka [mm]
woom ORIGINAL 2/3	405/485
woom ORIGINAL 4/5/6	560/670/750
woom OFF 4/5/6	580/705/780
woom OFF AIR 4/5/6	590/715/780
woom UP 5/6	715/785
woom NOW 4/5/6	575/675/760

UWAGA

Właściwa wysokość siodełka: Siedząc na siodełku, umieść piętę na pedale znajdującym się w najniższej pozycji – noga powinna być w pełni wyprostowana. Przy ustawionej wysokości siodełka, dziecko siedząc powinno dotykać obiema stopami ziemi oraz przyjąć stabilną pozycję. Dla początkujących siodełko należy ustawić niżej.



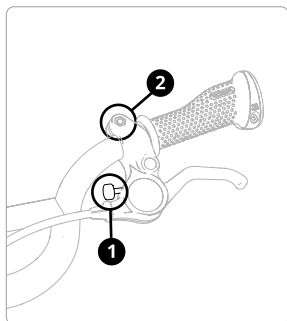
8.2 Ustawienie położenia dźwigni hamulcowej i zasięgu

Rower woom dostarczany jest z odpowiednią standardową odległością w zależności od modelu.

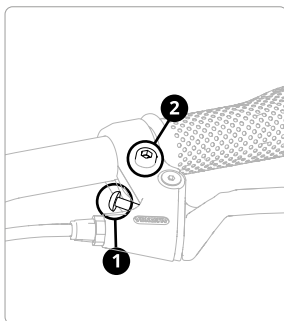
Aby zmniejszyć odległość między dźwignią hamulcową a chwytem kierownicy, obróć śrubę regulacyjną dźwigni hamulcowej (1 – patrz ilustracje) zgodnie (woom ORIGINAL) lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW). Aby zwiększyć tę odległość, obróć śrubę przeciwnie (woom ORIGINAL) lub zgodnie z ruchem wskazówek zegara (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) (zwróć uwagę na ostrzeżenie).

Aby wyregulować położenie dźwigni hamulcowej na kierownicy, poluzuj śrubę zacisku (2 – patrz ilustracje), obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i przestaw dźwignię.

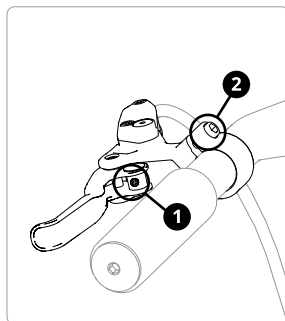
Wreszcie dokręć śrubę zaciskową zalecanym momentem. Upewnij się, że dźwignie hamulcowe są ustawione tak, aby dziecko mogło bezpiecznie hamować bez nadmiernego wysiłku i aby dźwignia hamulcowa była łatwo dostępna.



Śruby regulacyjne woom ORIGINAL 2 i woom ORIGINAL 3



Śruby regulacyjne woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 i woom ORIGINAL 6



Śruby regulacyjne woom OFF, woom OFF AIR, woom UP i woom NOW



OSTRZEŻENIE

Dźwignia hamulca nie może dotykać chwytu kierownicy, nawet przy mocnym naciśnięciu. Obróć śrubę regulacyjną tylko na tyle, aby dźwignia hamulcowa nigdy nie dotknęła chwytu kierownicy, nawet przy mocnym naciśnięciu hamulca. Nigdy nie odkręcaj całkowicie śruby regulacyjnej dźwigni hamulcowej. Nieprzestrzeżenie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

8.3 Regulacja pozycji kierownicy



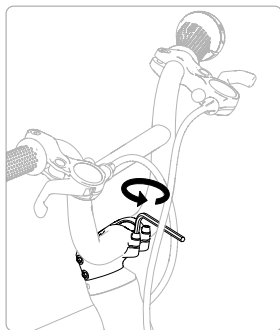
OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że po wszystkich regulacjach kierownica jest wyśrodkowana. Oznaczenie z przodu (jeśli występuje) pomaga w ustawieniu.

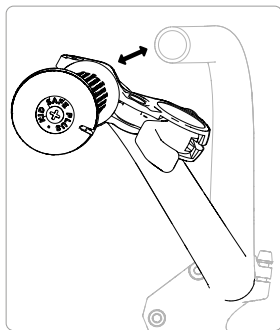
Upewnij się również, że zaciski kierownicy nie są skręcone i są względem siebie równoległe. Upewnij się, że po dokręceniu śrub kierownica nie obraca się (względem swojej osi). Więcej informacji na temat prawidłowego montażu kierownicy w rowerze woom znajduje się w rozdziale 6. Nieprzestrzeżenie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

Położenie i nachylenie kierownicy można dostosować do wzrostu dziecka za pomocą mostka lub zacisków Vario. Dziecko powinno mieć możliwość łatwego dosięgnięcia do chwytów siedząc na siodełku, lekko pochylone do przodu, z lekko zgiętymi ramionami. Aby dokonać regulacji, poluzuj śruby mostka lub zacisków Vario. Przeważ kierownicę w wybrane położenie. Upewnij się, że chwyt i dźwignie hamulcowe są z powrotem na właściwych pozycjach i dokręć śruby zalecanym momentem.

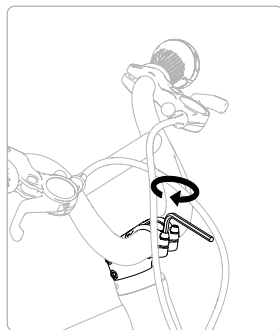
woom ORIGINAL 2 i woom ORIGINAL 3



Poluzuj nieco przednie śruby mostka.

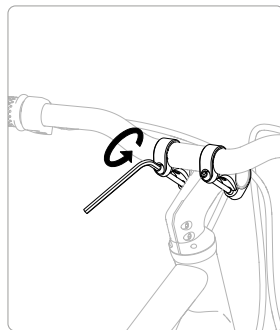


Ustaw nachylenie kierownicy.

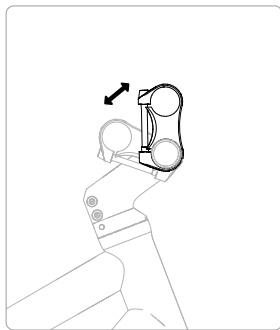


Dokręcaj obie śruby mostka kilkakrotnie na przemian do osiągnięcia wymaganego momentu dokręcenia.

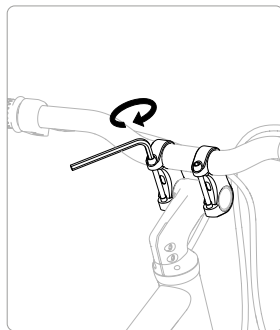
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 i woom ORIGINAL 6



Poluzuj nieco śruby zacisku Vario.

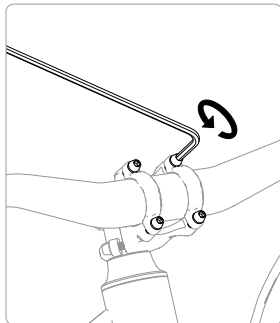


Ustaw nachylenie kierownicy.

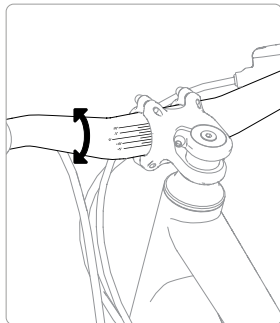


Dokręcaj obie śruby zacisku Vario kilkakrotnie na przemian do osiągnięcia wymaganego momentu dokręcenia.

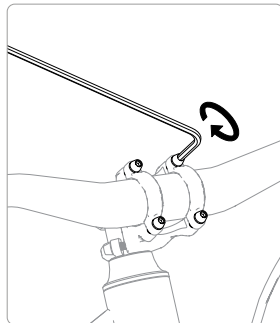
woom OFF, woom OFF AIR i woom UP



Poluzuj nieco cztery przednie śruby zaciskowe mostka.



Ustaw nachylenie kierownicy.



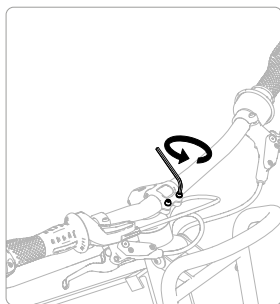
Dokręcaj wszystkie śruby zaciskowe naprzemiennie po przekątnej i kontynuuj do osiągnięcia wymaganego momentu.



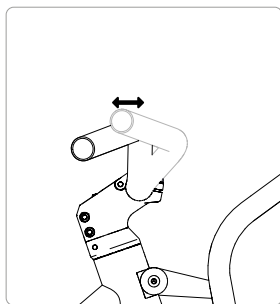
UWAGA

Upewnij się, że odstęp między zaciskami kierownicy a mostkiem (woom OFF, OFF AIR, UP) jest taki sam na górze i na dole. Patrz rozdział 6.4. Nieprzestrzeganie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

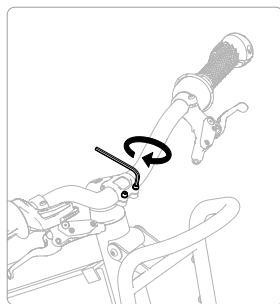
woom NOW



Poluzuj nieco przednie śruby mostka.



Ustaw nachylenie kierownicy.



Dokręcaj obie śruby mostka kilkakrotnie na przemian do osiągnięcia wymaganego momentu dokręcenia.



OSTRZEŻENIE

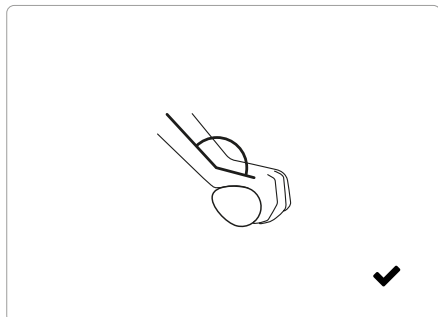
Po wyregulowaniu kierownicy upewnij się, że między bagażnikiem przednim, kierownicą a zamontowanymi elementami jest odpowiedni odstęp. Patrz informacje w rozdziale 7. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

8.4 Prawidłowe ustawianie chwytów ergonomicznych woom (woom ORIGINAL i woom NOW)



OSTRZEŻENIE

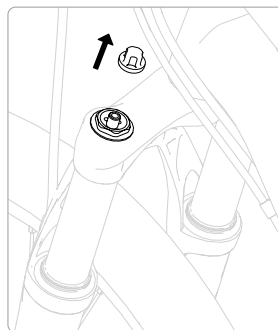
Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji i dokręceniem śrub zaciskowych upewnij się, że chwyt ergonomiczny są wprowadzone maksymalnie w kierunku środka kierownicy. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



Chwyty ergonomiczne woom zapewniają oparcie dłoni dziecka. Jeżeli dziecko trzyma chwyt w normalnej pozycji jazdy, nadgarstki powinny być lekko wygięte. W celu regulacji poluzuj śrubę zaciskową chwytu ergonomicznego. Obróć do wybranej pozycji i dokręć śrubę zaciskową zalecanym momentem.

8.5 Regulacja widelca amortyzowanego (woom OFF AIR i woom UP)

woom OFF AIR posiada ustawione fabrycznie ciśnienie powietrza. Aby wyregulować ciśnienie powietrza, wykonaj następujące czynności: aby ustawić prawidłowe ciśnienie w amortyzatorze powietrznym, potrzebujesz specjalnej pompki do amortyzatora. Najpierw odkręć nakrętkę zaworu (patrz rysunek) na lewym górnym końcu amortyzatora powietrznego, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Napompuj amortyzator ilością powietrza odpowiednią do masy dziecka (patrz tabela). Następnie z powrotem nakręć nakrętkę zaworu.

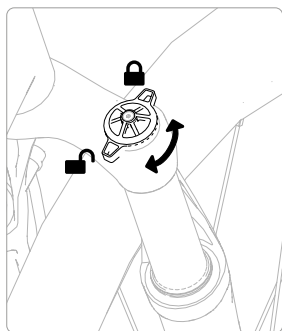
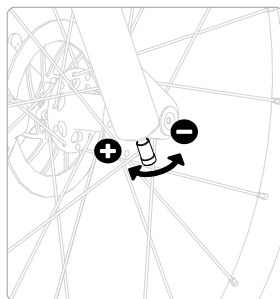


20"		24" i 26"	
Waga [kg]	Ciśnienie powietrza [psi]*	Waga [kg]	Ciśnienie powietrza [psi]*
< 20	20 – 25	20 – 30	40 – 50
20 – 25	25 – 30	30 – 45	50 – 65
25 – 30	30 – 35	45 – 65	65 – 85
30 – 35	35 – 40	> 65	85 – 100

* Maks. dopuszczalne ciśnienie powietrza: 150 psi

Ustawianie tłumienia powrotu

Tłumienie powrotu i szybkość uginania amortyzatora powietrznego można regulować za pomocą czerwonego pokrętkła na prawym dolnym końcu widelca. Aby zwiększyć szybkość uginania, a zmniejszyć tłumienie powrotu, przekręć czerwone pokrętkło w kierunku +. Aby zmniejszyć szybkość uginania, a zwiększyć tłumienie powrotu, przekręć czerwone pokrętkło w kierunku -. Aby dostosować tłumienie powrotu do potrzeb dziecka, zapoznaj się z informacją dotyczącą regulacji tłumienia w niniejszym rozdziale.



Ustawianie tłumienia kompresji

Tłumienie i szybkość kompresji amortyzatora powietrznego można regulować za pomocą pokrętkła regulacji na prawym górnym końcu widelca. Aby zwiększyć szybkość kompresji, a zmniejszyć tłumienie, obróć pokrętkło regulacji zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć szybkość kompresji, a zwiększyć tłumienie, obróć pokrętkło regulacji przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Aby dostosować tłumienie kompresji do potrzeb dziecka, zapoznaj się z informacją dotyczącą regulacji tłumienia w niniejszym rozdziale.

Blokada

Aby aktywować funkcję blokady, przekręć dźwignię regulacji tłumienia kompresji przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, do oporu. Zapobiega to kompresji widelca. Korzystaj z funkcji blokady, gdy dziecko chce jak najefektywniej pedałowac (np. podczas jazdy pod górę lub po płaskim terenie bez przeszkód).

Informacja dotycząca regulacji tłumienia



WSKAZÓWKA

Właściwe tłumienie amortyzatora zwiększa komfort jazdy i przyczepność opon. Przed rozpoczęciem regulacji tłumienia, upewnij się, że ciśnienie powietrza w amortyzatorze powietrznym jest ustawione prawidłowo, zgodnie z tabelą na początku tego rozdziału.

Regulując tłumienie, zawsze zaczynaj od najniższego tłumienia powrotu i kompresji (= najwyższa szybkość powrotu lub kompresji) i zwiększaj je małymi krokami (nie reguluj powrotu i kompresji jednocześnie). Następnie poproś dziecko, aby kilka razy przejechało próbny odcinek, aby sprawdzić i porównać ustawienia. Przy regulacji tłumienia powrotu widelec powinien nieco wolniej się wysuwać niż ścisnąć. Aby to sprawdzić, gwałtownym ruchem w dół popchnij widelec z zaciągniętym hamulcem przednim i pozwól mu ugiąć się bez wywierania nacisku na kierownicę. W zależności od zbyt wolnego lub zbyt szybkiego powrotu widelca, zwiększ lub zmniejsz tłumienie powrotu. Podczas regulacji tłumienia kompresji amortyzator nie powinien w żadnym wypadku dobić ani ścisnąć się do oporu na dużych przeszkodach i skokach. W przypadku dobiecia widelca zwiększ tłumienie kompresji oraz sprawdź ustawienie ciśnienia powietrza w amortyzatorze.

9 Obsługa napędu elektrycznego i ładowanie akumulatora modelu woom UP

woom UP wyposażony jest w napęd Fazua Evation. Wspomaga on dziecko w trakcie pedałowania momentem 55 Nm przy 250 W (maks. 400 W). Moc silnika może być regulowana przez dziecko za pomocą elementów sterujących na rurze górnej. Dostępne są cztery poziomy wspomaganie, od jego braku (neutralny) do maksymalnego wspomaganie (biały: 0%, zielony: 30%, niebieski: 60%, różowy: 100%). Poziom emitowanego ciśnienia akustycznego w uszach dziecka jest niższy niż 70 dB(A). Włączanie napędu, ładowanie akumulatora i inne działania zostały opisane w załączonej skróconej instrukcji od Fazua. Kompletna instrukcja obsługi napędu Fazua Evation dostępna jest w witrynie internetowej Fazua (fazua.com).

9.1 Ładowanie i ładowarka

UWAGA

Niewłaściwa obsługa ładowarki lub akumulatora (np. przez uszkodzenie lub otwarcie) może spowodować poważne obrażenia (np. oparzenia, porażenie prądem). Nieprzestrzeżenie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

- ✓ Akumulator należy ładować wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Akumulator i ładowarkę należy trzymać z dala od płynów i wilgoci.
- ✓ Dzieci nie mogą obsługiwać akumulatora ani ładowarki.
- ✓ Zakres temperatury przechowywania wynosi od -15°C do +25°C.

- ✓ W przypadku dłuższych okresów przechowywania akumulator powinien być naładowany do co najmniej 60%, aby zapobiec głębokiemu rozładowaniu.
- ✓ Nie ładować akumulatora w pobliżu materiałów łatwopalnych.

10 Prawidłowa jazda

10.1 Prawidłowe hamowanie

- ✓ Lewa dźwignia hamulcowa służy do obsługi hamulca przedniego.
- ✓ Prawa dźwignia hamulcowa służy do obsługi hamulca tylnego.

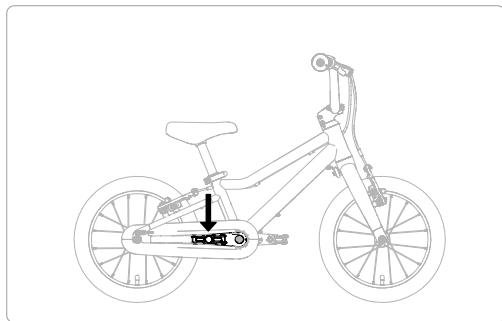
Abym jak najlepiej wykorzystać hamulce, zwróć uwagę na następujące kwestie:

- ✓ Dziecko powinno zaciskać obydwie hamulce jednocześnie.
- ✓ Optymalne wykorzystanie hamulców zależy od nawierzchni.

UWAGA

W zależności od nawierzchni i warunków droga hamowania może się różnić. Zwłaszcza na mokrych drogach należy uwzględnić dłuższą drogę hamowania. Nieprzestrzeżenie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

Hamulec nożny w modelu woom ORIGINAL 2 (dotyczy wyłącznie USA):



Hamulec nożny uruchamiany jest przez naciśnięcie nogą jednego z pedałów w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów napędu. W tym celu pedał należy nacisnąć do tyłu (patrz ilustracja).

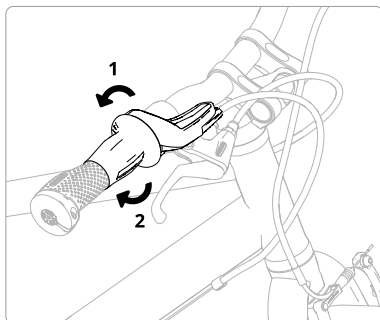
OSTRZEŻENIE

Gwałtowne naciśnięcie hamulca nożnego może spowodować zablokowanie koła tylnego i utratę kontroli nad rowerem przez dziecko. Przed użyciem upewnij się, że dziecko jest zaznajomione z bezpieczną obsługą hamulca nożnego. Aby zapewnić prawidłowe działanie hamulca nożnego, należy regularnie sprawdzać wyrównanie i napięcie łańcucha (patrz rozdziały 12 i 13). Nieprzestrzeżenie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

10.2 Prawidłowa zmiana przełożeń

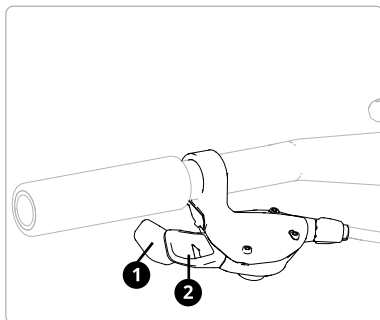
woom ORIGINAL 4/5/6 i woom NOW 4/5/6

- ✓ Obrót manetką w tył (1) umożliwia przeliczenie na kolejne niższe (wolniejsze) przełożenie.
- ✓ Obrót manetką w przód (2) umożliwia przeliczenie na kolejne wyższe (szybsze) przełożenie.



woom OFF, woom OFF AIR i woom UP

- ✓ Manetka tylna (1) umożliwia przeliczenie na kolejne niższe (wolniejsze) przełożenie.
- ✓ Manetka przednia (2) umożliwia przeliczenie na kolejne wyższe (szybsze) przełożenie.



11 Czyszczenie

Rower woom należy czyścić regularnie, aby nie uległ uszkodzeniu, a dziecko było zawsze bezpieczne w trasie.

UWAGA

! Nie stosować myjki wysokociśnieniowej, ponieważ może to spowodować uszkodzenia łożysk i podobnych części montażowych. Roweru nie wolno czyścić kwasami, środkami czyszczącymi zawierającymi olej ani płynami zawierającymi rozpuszczalniki. Nieprzestrzeganie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

11.1 Rama, kierownica, widelec i koła

Komponenty te należy czyścić ciepłą wodą, łagodnym środkiem czyszczącym oraz miękką szmatką lub gąbką.

11.2 Łańcuch, kasetka i zębatka

Komponenty te należy czyścić naoliwioną szmatką lub odpowiednim środkiem czyszczącym do łańcuchów oraz szczotką. Po wyczyszczeniu łańcucha należy go nasmarować odpowiednim smarem (patrz rozdział 12.5).

11.3 Hamulce

W przypadku silnego zabrudzenia hamulce można czyścić ciepłą wodą i środkiem czyszczącym. Do czyszczenia tarcz hamulcowych (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) należy użyć specjalnego środka do czyszczenia hamulców. Nie używać środków czyszczących zawierających olej.

12 Konserwacja

OSTRZEŻENIE



Okresowo sprawdzaj komponenty roweru woom pod kątem uszkodzeń, takich jak pęknięcia i deformacje, aby zapobiec awarii. Jeśli rower woom nosi ślady uszkodzeń, w żadnym wypadku nie wolno go używać.

Przed każdą przejażdżką, aby zapewnić bezpieczną jazdę dziecka, sprawdź prawidłowe działanie każdego komponentu, tj. hamulców, kół, napędu i sterowania. Uszkodzone lub niedziałające komponenty należy wymienić lub zlecić ich naprawę specjalście. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

UWAGA



Aby zapewnić prawidłowe działanie roweru woom, postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi konserwacji poszczególnych komponentów w niniejszym rozdziale oraz czynnościami zalecanymi w planie konserwacji w celu okresowej kontroli (patrz rozdział 13). Nieprzestrzeganie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.

W części Service & Info witryny internetowej woom (woom.com) znajdują się filmy ułatwiające konserwację i pielęgnację roweru woom.

Wszelkie naprawy i prace konserwacyjne wymagają specjalistycznej wiedzy, doświadczenia i specjalnych narzędzi. Jeśli nie masz pewności, ze względów bezpieczeństwa zleć naprawę, regulację i konserwację specjalście.

12.1 Opony

- ✓ Regularnie sprawdzaj bieżnik i stan opon.
- ✓ Natychmiast wymień zużyte lub uszkodzone opony!
- ✓ Dopuszczalny zakres ciśnień jest podany na bokach opony i nie wolno go przekraczać.
- ✓ Do ustawienia prawidłowego ciśnienia opon użyj manometru.
- ✓ Sprawdzanie ciśnienia przez ściskanie opon nie jest zbyt miarodajne.

UWAGA



Niewystarczające ciśnienie w oponach może spowodować nagłą utratę ciśnienia z powodu uszkodzenia opony, dętki lub obręczy. Przed każdą jazdą sprawdź ciśnienie w oponach. Nieprzestrzeganie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.



WSKAZÓWKA

Utrata ciśnienia około 1 bara miesięcznie jest uważana za normalną. Jeśli opona traci znacznie więcej powietrza, dętka jest uszkodzona i należy ją naprawić lub wymienić.

12.2 Łańcuch



OSTRZEŻENIE (DOTYCZY WYŁĄCZNIE AMERYKAŃSKICH MODELI)

Rower z hamulcem nożnym wymaga odpowiedniego napięcia łańcucha i idealnego dopasowania/równoległego ustawienia łańcucha, ponieważ w przeciwnym razie hamulec nożny może nie zadziałać prawidłowo. Dlatego łańcuch należy okresowo kontrolować i serwisować (patrz rozdziały 11 i 13) zgodnie z instrukcjami konserwacji zawartymi w niniejszym rozdziale. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

Łańcuch wydłuża się wraz ze zużyciem. Jeżeli będzie zbyt zużyty, może uszkodzić zębatki. Dlatego łańcuch i zębatki należy regularnie sprawdzać pod kątem zużycia (patrz rozdział 13).

Smarowanie łańcucha

Łańcuch należy regularnie czyścić i smarować. Informacje dotyczące czyszczenia łańcucha i innych komponentów napędu znajdują się w rozdziale 11. Do smarowania należy stosować odpowiedni smar łańcuchowy i uważać, aby nie nałożyć zbyt dużej ilości. Nadmiar smaru należy usunąć szmatką.

W celu nasmarowania łańcucha w modelach woom ORIGINAL 2 i woom ORIGINAL 3 należy zdjąć osłonę łańcucha (patrz instrukcje dotyczące zdejmowania osłony łańcucha w niniejszym rozdziale).

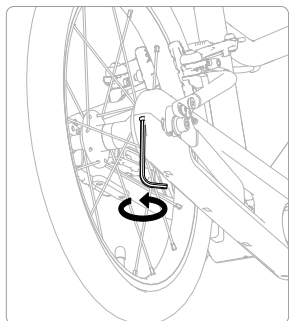


OSTRZEŻENIE

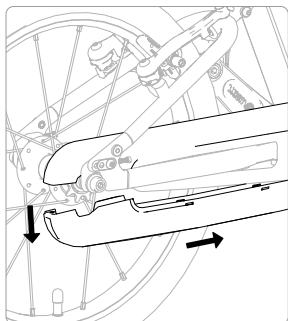
Upewnij się, że olej nie dostaje się do klocków ani tarcz hamulcowych! Jeśli olej dostanie się do klocków hamulcowych, należy je wymienić. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

Napinanie łańcucha w modelach woom ORIGINAL 2 i woom ORIGINAL 3

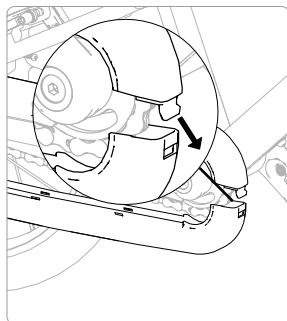
Demontaż i montaż osłony łańcucha



Odkręć śrubę imbusową na spodzie osłony łańcucha.



Po wykręceniu śruby ostrożnie przesunąć tył dolnej części osłony łańcucha w dół, a następnie przesunąć ją do przodu.



Zdejmij dolną część osłony łańcucha z roweru, ostrożnie usuwając plastikowy wypust. Delikatnie podnieś górną część osłony łańcucha i wysuń ją do przodu z ramy. Aby zamontować osłonę łańcucha, postępuj zgodnie z instrukcjami demontażu, ale w odwrotnej kolejności.

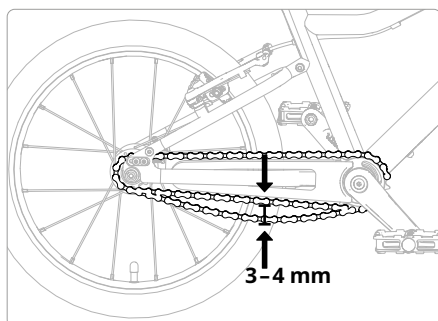
PL

Sprawdzanie napięcia łańcucha

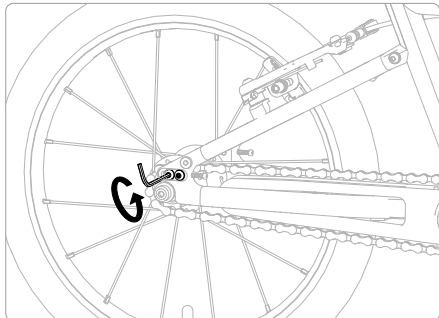
Aby sprawdzić napięcie łańcucha, zdejmij osłonę łańcucha (patrz instrukcje dotyczące zdejmowania osłony łańcucha w niniejszym rozdziale).

Aby sprawdzić napięcie łańcucha, przesuwaj środek łańcucha między zębatką tylną a tarczą mechanizmu korbowego w górę i w dół, lekko pociągając (przykładając ok. 1 kg). Luz łańcucha pomiędzy skrajnymi położeniami (najwyższym i najniższym) powinien wynosić 3 – 4 mm. Pamiętaj, aby mierzyć luz w górę i w dół w tym samym punkcie łańcucha.

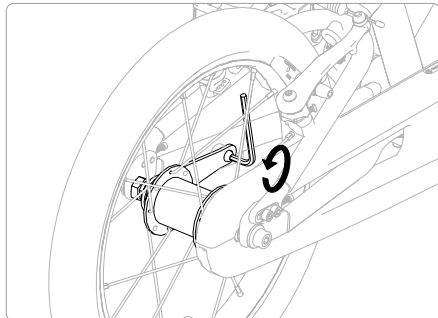
Jeśli zmierzony luz łańcucha jest zbyt mały lub zbyt duży, wyreguluj napięcie łańcucha zgodnie z opisem w części dotyczącej regulacji napięcia łańcucha.



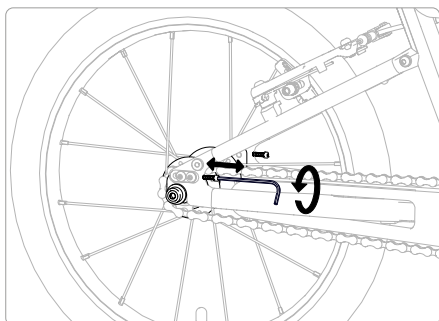
Regulacja napięcia łańcucha



Lekko poluzuj cztery śruby mocujące na lewym i prawym łączniku widełek.

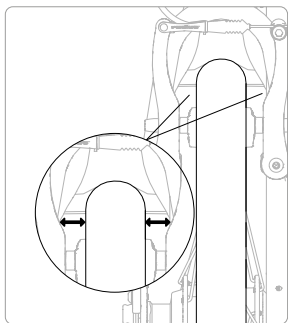


Dotyczy wyłącznie modeli amerykańskich: Lekko poluzuj śrubę ramienia reakcyjnego na lewej dolnej rurce tylnego trójkąta.

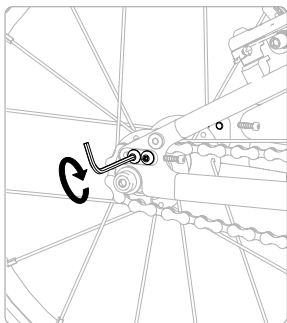


Wyreguluj napięcie łańcucha za pomocą dwóch śrub regulacyjnych na lewym i prawym łączniku widełek. Obracanie śrub zgodnie z ruchem wskazówek zegara napina łańcuch, a obracanie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara poluznia go. Nigdy nie odkręcaj całkowicie śrub napinających. Podczas dokonywania regulacji należy luzować lub dokręcać lewą i prawą śrubę regulacyjną taką samą liczbą obrotów.

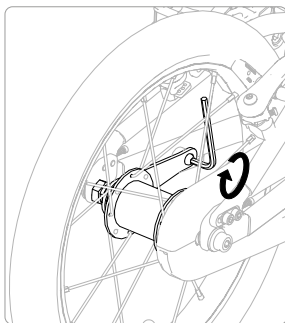
Po poluzowaniu popchnij koło tylne do przodu w kierunku jazdy tak, aby łączniki widełek oparły się o śruby regulacyjne.



Po wyregulowaniu napięcia łańcucha sprawdź, czy koło jest wyśrodkowane w ramie. W tym celu zmierz odległość między oponą a lewą i prawą dolną rurką tylnego trójkąta. Odległość powinna być taka sama po obu stronach.



Po wyregulowaniu dokręć wszystkie cztery śruby mocujące na lewym i prawym łączniku widełek wymaganym momentem.



Dotyczy wyłącznie modeli amerykańskich: Po wyregulowaniu dokręć śrubę ramienia reakcyjnego na lewej dolnej rurce tylnego trójkąta do wymaganego momentu.

UWAGA



Po wyregulowaniu napięcia łańcucha upewnij się, że napęd pracuje płynnie. W tym celu chwycić siodełko, podnieś koło tylne i sprawdź opór napędu obracając korbą. Powinien on działać płynnie i obracać się ze stałym oporem. Jeśli opór napędu jest zbyt duży, sprawdź napięcie łańcucha (patrz część dotycząca sprawdzania napięcia łańcucha) i regulację hamulców (patrz rozdział 12.5). Nieprzestrzeżenie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i urazy.



OSTRZEŻENIE

Po wyregulowaniu napięcia łańcucha sprawdź wyrównanie klocków hamulcowych względem bieżni obręczy (patrz rozdział 12.5). Nieprzestrzeżenie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

12.3 Kierownica, stery i widelec

Stery znajdują się w główce ramy, łączą widelec z ramą i umożliwiają łatwe obracanie kierownicy. Podczas jazdy są one narażone na silne obciążenia i dlatego muszą być dobrze osadzone. Rower woom należy oddać do przeglądu specjalście, jeżeli stery bądź kierownica:

- ✓ chwieją się lub mają luzy,
- ✓ nie dają się łatwo obracać lub poruszają się z oporami.

12.4 Przełożenia (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)

Z czasem przełożenia mogą się rozregulować. Dlatego po jakimś czasie konieczna może być ponowna regulacja.

Jeżeli z powodu wypadku lub innego zdarzenia wystąpią problemy z przerzutkami, specjalista powinien je naprawić lub ponownie wyregulować.

Regulacja przerzutki tylnej

Ogranicznik dolny: Przerzuc na najmniejszą zębatkę i wyreguluj górne kółko przerzutki (1) przez obracanie śruby (H) tak, aby znalazła się w jednej linii z najmniejszą zębatką.

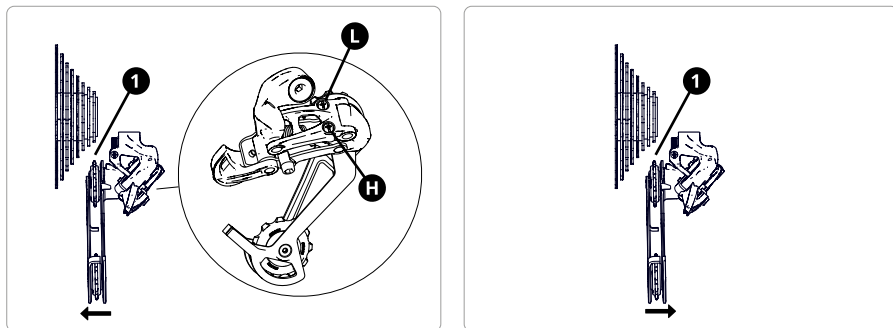
Ogranicznik górny: Przerzuc na największą zębatkę i wyreguluj górne kółko przerzutki (1) przez obracanie śruby (L) tak, aby znalazła się w jednej linii z największą zębatką.

- ✓ Przekręcenie śruby (H) zgodnie oraz śruby (L) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zbliża kółko przerzutki (1) do koła.
- ✓ Przekręcenie śruby (H) przeciwnie oraz śruby (L) zgodnie z ruchem wskazówek zegara oddala kółko przerzutki (1) od koła.

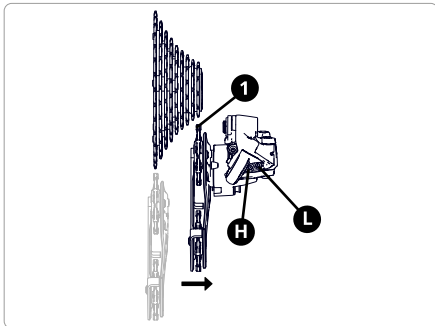
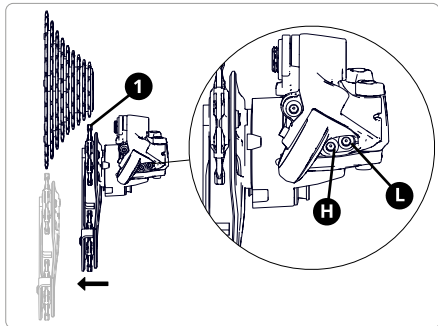
Skok przerzutki:

Przerzuc wszystkie przełożenia, zaczynając od najmniejszej zębatki. Jeżeli po pojedynczym przerzuceniu łańcuch nie przeskoczy na kolejną większą zębatkę, zwiększ naciąg przewodu przerzutki obracając śrubę regulacyjną (2) manetki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Jeżeli podczas przerzucenia łańcuch pomija kilka zębatek, zmniejsz naciąg przewodu przerzutki obracając śrubę regulacyjną (2) manetki zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6

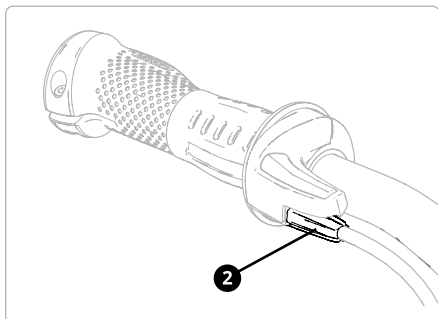


woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW

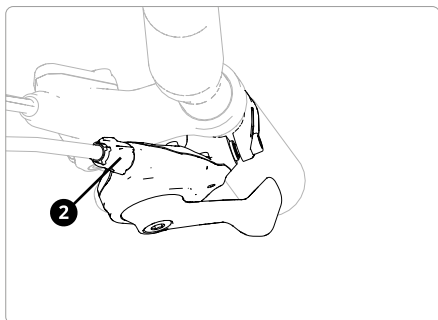


PL

woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



12.5 Hamulce



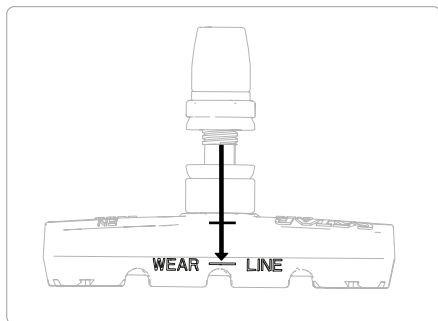
OSTRZEŻENIE

Naprawy i regulacje hamulców zlecaj wyłącznie przeszkolonym specjalistom. Klocki hamulcowe nie mogą mieć kontaktu z olejem ani smarem. Uważaj, aby nie dotknąć gorących powierzchni (np. gorącej tarczy hamulcowej po intensywnym użytkowaniu). Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

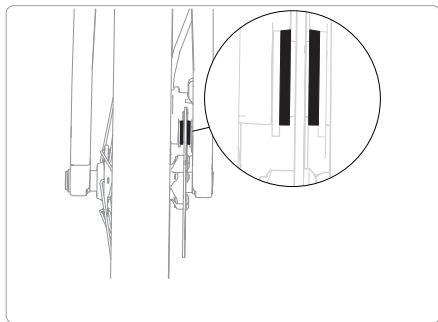
Bieżnie, tarcze i klocki hamulcowe są częściami eksploatacyjnymi, dlatego konieczne jest ich regularne sprawdzanie (patrz rozdział 13). Specjalista powinien sprawdzić lub przeserwisować hamulce w następujących sytuacjach:

- ✓ klocki hamulcowe są zużyte do wskaźnika (LINIA ZUŻYCIA) (patrz ilustracja dotycząca rowerów woom ORIGINAL),
- ✓ klocki hamulcowe mają mniej niż 0,5 mm (patrz ilustracja dotycząca rowerów woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW),
- ✓ dźwignia hamulca dotyka kierownicy podczas hamowania,
- ✓ hamulce piszczą lub drgają,
- ✓ siła hamowania maleje,
- ✓ hamulce „pływają”, tzn. „chwytają” w różnych momentach.

woom ORIGINAL



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



WSKAZÓWKA

Zalecamy serwisować hydrauliczne układy hamulcowe (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) co dwa lub trzy lata. Okres ten zależy od intensywności użytkowania roweru. Pamiętaj jednak, że płyn hamulcowy starzeje się, nawet jeśli rower nie jest często używany.

Regulacja hamulców w modelu woom ORIGINAL

Jeśli klocki hamulcowe ocierają o bieżnię obręczy, dźwignię hamulca ręcznego można przyciągnąć do samego chwytu kierownicy lub skuteczność hamowania jest zbyt niska, hamulec w modelu woom ORIGINAL można wyregulować zgodnie z instrukcjami z kolejnych rozdziałów. Aby wyregulować położenie dźwigni hamulcowej i regulację szerokości chwytu, patrz rozdział 8.

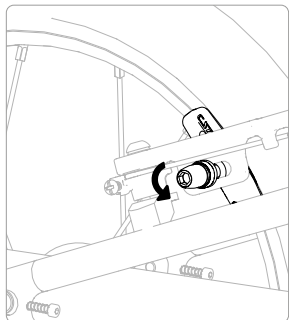
OSTRZEŻENIE



Dźwignie hamulcowe należy wyregulować tak, aby dziecko mogło do nich dosięgnąć i bezpiecznie hamować. Po każdej regulacji sprawdź hamulce pod kątem prawidłowego działania i skuteczności hamowania. Podnosząc koło przednie i tylne upewnij się, że obracają się one swobodnie i bez oporu. Klocki hamulcowe i inne części hamulców nie mogą ocierać o oponę ani bieżnię.

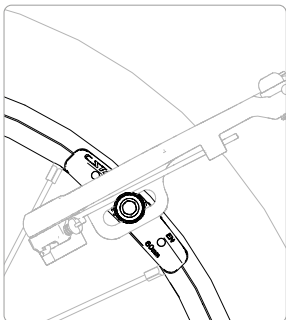
Naciśnięta dźwignia hamulcowa nie może opierać się o chwyt kierownicy. Skuteczność hamowania musi być wystarczająco wysoka, aby zawsze umożliwić bezpieczne zatrzymanie. Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

Regulacja pozycji klocków hamulcowych w modelu woom ORIGINAL

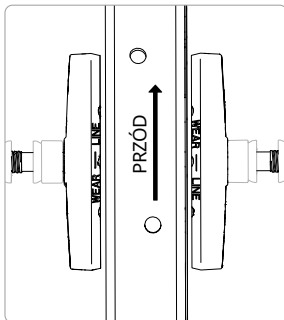


Aby wyregulować położenie klocka hamulcowego, poluzuj śrubę mocującą lewego lub prawego klocka hamulcowego, aby można go było ustawić lub obrócić.

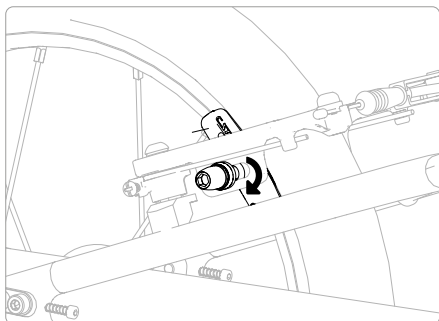
Podczas regulacji zawsze luzuj tylko jeden klocek hamulcowy na raz.



Ustaw klocki hamulcowe tak, aby były ustawione centralnie i równoległe do bieżni obręczy. Aby sprawdzić prawidłowe ustawienie, pociągnij lekko dźwignię hamulca ręcznego tak, aby klocki hamulcowe zacisnęły się na obręczy. Klocki hamulcowe nie mogą dotykać opony ani wystawać spod bieżni.



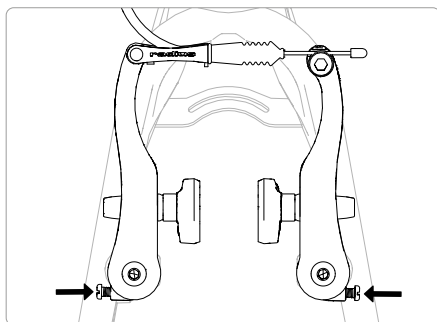
Regulując klocki hamulcowe, upewnij się również, że są one równoległe do bieżni obręczy. Odległość między klockami hamulcowymi a obręczą musi być jednakowa na całej długości klocków hamulcowych.



Po wyregulowaniu klocków hamulcowych dokręć śruby mocujące klocek do wymaganego momentu i sprawdź działanie hamulca.

Obracając dwie śruby regulacyjne można regulować położenie klocków hamulcowych w stosunku do bieżni obręczy. Obrót w prawo odsuwa klocek hamulcowy od obręczy po odpowiedniej stronie. Po obróceniu w lewo klocek hamulcowy przesuwa się w kierunku obręczy. Przekręcenie śruby regulacyjnej wpływa również na położenie klocka hamulcowego po przeciwnej stronie.

Wyreguluj klocki tak, aby odległości po obu stronach obręczy były równe.



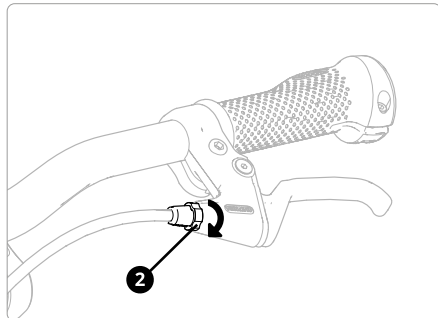
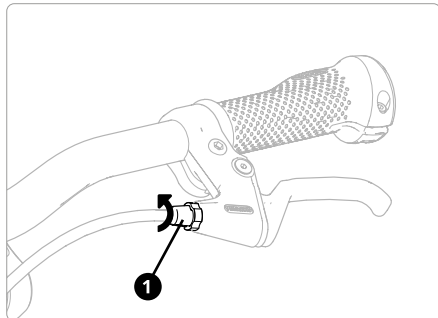
Śruby regulacyjne nigdy nie mogą zostać całkowicie odkręcone podczas regulacji!

Regulacja przewodu hamulcowego

Jeśli dźwignia hamulcowa dotyka chwytu kierownicy przy naciśniętym hamulcu lub hamulec „łapie” zbyt blisko chwytu, przewód hamulcowy można wyregulować postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Przewód hamulcowy reguluje się za pomocą śrub regulacyjnych na dźwigniach hamulcowych oraz śrub zaciskowych na ramionach hamulców. Jeśli wymaganej regulacji przewodu hamulcowego nie można wykonać za pomocą śrub regulacyjnych na dźwigniach hamulcowych, należy ponownie wyregulować przewód hamulcowy za pomocą śrub zaciskowych na ramionach hamulców.

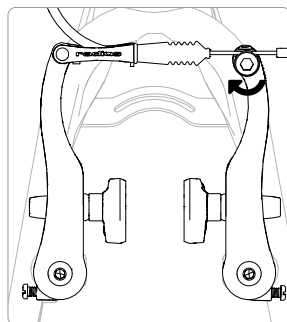
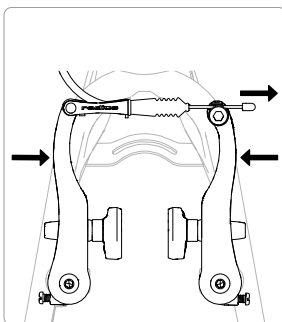
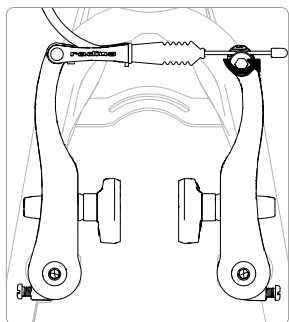
Regulacja przy użyciu śruby regulacyjnej dźwigni hamulcowej



Aby zwiększyć napięcie przewodu hamulcowego, obróć śrubę regulacyjną (1) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara z dźwigni hamulcowej do uzyskania wybranego ustawienia. Aby sprawdzić regulację, delikatnie naciśnij hamulec, aby nie uszkodzić przewodu w dźwigni hamulcowej. Nigdy nie odkręcaj całkowicie śruby regulacyjnej (1) i upewnij się, że jest ona wkręcona w dźwignię hamulcową na co najmniej trzy obroty.

Po wyregulowaniu obróć nakrętkę zabezpieczającą (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara do zatrzymania na dźwigni hamulcowej i dokręć nakrętkę ręcznie. Następnie sprawdź działanie i skuteczność hamowania.

Regulacja przewodu hamulcowego za pomocą śruby zaciskowej na ramionach hamulca



Aby wyregulować przewód hamulcowy, lekko poluzuj śrubę zacisku.

Aby zwiększyć napięcie przewodu, naciśnij lekko oba ramiona hamulców ręką i wyciągnij przewód hamulcowy na zewnątrz przez zacisk.

Zakończ dokręcając śrubę zacisku przewodu hamulcowego wymagany moment. Upewnij się, że zacisk całkowicie obejmuje przewód hamulcowy. Po wyregulowaniu sprawdź prawidłowe działanie i skuteczność hamowania oraz upewnij się, że klocki hamulcowe są prawidłowo ustawione.

12.6 Korba i suport

Korba może się poluzować. Dlatego należy regularnie sprawdzać, czy korba jest dobrze dokręcona lub zlecać sprawdzenie specjalście.

- ✓ Uszkodzoną korbę należy oddać do naprawy lub wymiany specjalistom. Po pewnym czasie suport może się zużyć.
- ✓ Trudno obracający się lub uszkodzony suport należy oddać do naprawy specjalście lub, w razie potrzeby, wymienić.

PL

12.7 Szprychy i koła

Szprychy łączą piastę z obręczą. Muszą być odpowiednio naprężone, gdyż wpływają na rotację koła. Szprychy należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń oraz odpowiedniego naprężenia lub zlecać takie kontrole specjalście.

- ✓ Uszkodzone szprychy należy oddawać do naprawy lub wymiany specjalistom.
- ✓ Jeżeli koło ma nadmierne bicie boczne lub pionowe (powyżej 1 mm), należy zlecić jego naprawę lub centrowanie specjalście.

13 Plan konserwacji

Regularne kontrole roweru woom przez specjalistę są ważne dla bezpieczeństwa dziecka. Rower woom należy przeserwisować w profesjonalnym warsztacie rowerowym:

Po przejechaniu 200 kilometrów i co najmniej raz w roku:

- ✓ Należy sprawdzić, czy opony i koła nie są uszkodzone oraz czy są we właściwym stanie.
- ✓ Należy sprawdzić momenty dokręcenia kierownicy, sterów, korby, pedałów, siodełka, sztycy oraz wszystkich śrub montażowych.

Co 1000 kilometrów specjalista powinien zdemontować, sprawdzić, wyczyścić, nasmarować i ewentualnie wymienić poniższe komponenty:

- ✓ piasty
- ✓ pedały
- ✓ stery
- ✓ hamulce
- ✓ przełożenia
- ✓ łańcuch i komponenty napędu



OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że poszczególne komponenty (zwłaszcza rama i widelec) są regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń i zużycia po intensywnym użytkowaniu. W przypadku intensywnego użytkowania roweru woom zużycie nastąpi szybciej, a konserwacja będzie musiała zostać przeprowadzona wcześniej niż w określonych odstępach czasu. Nieprzestrzeżenie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

14 Momenty dokręcania

PL

Momenty dokręcania [Nm]

Część	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Mostek do widelca	4	4	4	6	6
Mostek do kierownicy (zaciski Vario na woom ORIGINAL 4/5/6)	4	7,5	4	4,5	4,5
Śruba bezpieczeństwa (łożysko należy wyregulować tak, aby nie było luzu)	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5
Zacisk sterów	4	4	4	-	-
Dźwignia hamulcowa do kierownicy	3	3	3	3	3
Chwyty ergonomiczne do kierownicy	2	2	2	-	-
Zaślepki kierownicy	-	-	-	0,6	-
Manetka obrotowa do kierownicy	-	1,7	1,7	-	-
Manetka do kierownicy	-	-	-	4	4
Zacisk sztycy (sztyca w ramie)	4 (tylko UE)	-	4	4	4
Rama siodełka (siodełko do sztycy)	4	4	4	4	4
Śruby osi koła przedniego	8	-	10 (tylko UE)	18 – 22	18 – 22

Momenty dokręcania [Nm]

Część	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Śruby osi koła tylnego	8	8	8	10 – 15	10 – 15
Śruby łączników widełek	5 – 6	–	–	–	–
Ramię reakcyjne hamulca nożnego (dotyczy wyłącznie amerykańskiego modelu woom ORIGINAL 2)	4	–	–	–	–
Śruby do klocków hamulcowych	6	6	–	–	–
Śruba zaciskowa przewodu hamulcowego	5	5	–	–	–
Bagażnik do tyłu ramy	4	4	4	–	–
Bagażnik do przodu ramy	–	–	6	–	–
Pedały	20	20	20	20	20

15 Ochrona środowiska

15.1 Utylizacja opakowania

Materiały opakowaniowe zostały dobrane z uwzględnieniem aspektów ochrony środowiska oraz techniki utylizacji i dlatego prawie w całości są przeznaczone do recyklingu.

Oddanie materiału do recyklingu oszczędza surowce i zmniejsza ilość odpadów.

15.2 Utylizacja starego roweru

Stare urządzenia zawierają wiele wartościowych materiałów. Zawierają również określone materiały, mieszanki i części, które były niezbędne do ich działania i bezpieczeństwa. W przypadku niewłaściwej utylizacji mogą być one szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Dlatego starego roweru dziecięcego nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi.

Zamiast tego należy korzystać z lokalnych punktów zbiórki lub dostarczyć stary sprzęt sprzedawcy.

16 Gwarancja

Firma woom udziela 24-miesięcznej gwarancji od daty zakupu na wszystkie ramy oraz komponenty. Gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych oraz uszkodzeń powstałych w wyniku upadku lub nieprawidłowego użytkowania. Zachowaj dowód zakupu. Będzie on potrzebny do złożenia roszczenia gwarancyjnego. Gwarancja jest ważna na całym świecie. Gwarancja nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne wynikające z przepisów prawa. Prześlij do nas zdjęcie wady. To umożliwi nam szybkie działanie.

Jeżeli rower został nabyty od jednego z naszych sprzedawców, należy zwrócić się bezpośrednio do sprzedawcy. Sprzedawca podejmie dalsze działania.

Więcej informacji znajduje się na stronie: <https://help.woombikes.com/article/127-guarantee-information>

1	Note importante despre acest document	451
1.1	Semnificația simbolurilor	451
1.2	Sfaturi, note și consiliere	452
2	Note importante despre bicicleta woom	453
2.1	Pentru ce a fost construită bicicleta woom.....	454
2.2	Pentru ce nu a fost construită bicicleta woom	455
2.3	Exonerare de răspundere.....	455
3	Informații importante de siguranță	456
4	Componentele bicicletei woom	458
5	Funcțiile componentelor cheie	459
5.1	Stabilitate - cadrul	459
5.2	Montura roții din față și absorbția șocurilor - furca	459
5.3	Direcție - ghidon.....	459
5.4	Absorbția șocurilor și aderența - anvelopele.....	459
5.5	Oprirea la timp - frânele	459
5.6	Aționare - lanțul și angrenajele	459
6	Pregătirea bicicletei woom pentru prima cursă	460
6.1	Despachetarea	460
6.2	Asamblarea modelelor woom ORIGINAL 2 și woom ORIGINAL 3.....	461
6.3	Asamblarea modelelor woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 și woom ORIGINAL 6	464
6.4	Asamblarea modelelor woom OFF, woom OFF AIR și woom UP	469
6.5	Asamblarea woom NOW	475
7	Rack frontal woom NOW	482
8	Reglarea bicicletei woom pentru copilul dvs.	488
8.1	Reglarea înălțimii șeii	488
8.2	Reglarea poziției manetei de frână și acoperirea	489
8.3	Reglarea poziției ghidonului	490
8.4	Reglarea corectă a mânerelor Ergogrip (woom ORIGINAL și woom NOW)	493
8.5	Reglarea furcii suspensiei (woom OFF AIR și woom UP)	493
9	Aționarea propulsiei electrice și încărcarea bateriei pentru woom UP	495
9.1	Încărcarea și încărcătorul de baterii.....	495
10	Mergând pe dreapta	496
10.1	Frânare dreaptă.....	496
10.2	Comutare la dreapta	497

11 Curățarea	497
11.1 Cadru, ghidon, furcă, roți	497
11.2 Lanț, casetă, pinion.....	498
11.3 Frâne.....	498
12 Întreținere	498
12.1 Anvelope.....	498
12.2 Lanț.....	499
12.3 Ghidon, cască și furcă	502
12.4 Angrenaj (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)	503
12.5 Frâne.....	505
12.6 Manivele și consola inferioară.....	509
12.7 Spițe și roți.....	509
13 Program de întreținere	509
14 Cupluri de strângere	510
15 Protecția mediului.....	512
15.1 Eliminarea ambalajelor.....	512
15.2 Eliminarea bicicletei vechi	512
16 Garanție.....	512

RO



AVERTISMENT

Manualul conține informații pentru utilizarea în siguranță a bicicletei. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de prima utilizare și să le păstrați într-un loc sigur. Manualul îndeplinește cerințele normei 16 CFR 1512.

© 2021 woom GmbH Manualul este protejat prin drepturi de autor.
 Toate drepturile rezervate.
 Versiunea de față înlocuiește toate celelalte versiuni.
 Originalul acestui manual a fost scris în limba germană.
 Dublarea, traducerea sau transferul pe un suport electronic sau într-o altă formă care poate fi citită de mașini în totalitate sau parțial este interzisă.
 Manualul a fost creat pe baza cunoștințelor autorului. Cu toate acestea, woom GmbH nu își asumă nicio răspundere pentru caracterul integral sau corectitudinea informațiilor.

1 Note importante despre acest document



AVERTISMENT

Nerespectarea punctelor enumerate în acest capitol și ÎN subcapitolele sale poate conduce la pagube materiale, vătămări grave (risc pentru viață) sau deces.

Bicicleta woom este livrată în stare parțial asamblată. Înainte de prima plimbare, sunt necesare mai multe reglaje pentru ca bicicleta woom să fie pregătită de utilizare. Pentru mai multe informații, consultați instrucțiunile de asamblare din capitolul 6.

Când se face corect și responsabil, mersul cu bicicleta ar trebui să fie distractiv și sănătos. Acest manual de utilizare vă va ajuta să vă asigurați de utilizarea în siguranță a bicicletei woom de către copilul dvs. și în conformitate cu utilizarea prevăzută. În acest scop, vă rugăm să citiți integral acest manual de utilizare și să acordați o atenție specială tuturor avertismentelor și notelor privind întreținerea, înainte de utilizarea bicicletei woom pentru prima dată de către copilul dvs.

Dacă bicicleta woom este împrumutată cuiva sau dacă alte persoane vă supraveghează copiii, asigurați-vă că toți utilizatorii și persoanele care asigură supravegherea au consultat manualul de utilizare.

1.1 Semnificația simbolurilor

În manual, sunt utilizate următoarele simboluri:



AVERTISMENT

Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.



ATENȚIE

Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.



SFAT

Indică sfaturi utile.

1.2 Sfaturi, note și consiliere

În calitate de părinte sau persoană care supraveghează, purtați responsabilitatea pentru acțiunile și siguranța copilului dvs. Dacă îi permiteți copilului dvs. să meargă cu bicicleta, vă asumați responsabilitatea pentru pericolele și riscurile asociate. Atât dvs., cât și copilul dvs. trebuie să înțelegeți și să respectați regulile pentru o deplasare sigură și responsabilă cu bicicleta și să utilizați bicicleta în scopul propus, inclusiv să efectuați întreținerea necesară. Dorim să vă ajutăm să vă învățați copilul să meargă corect cu bicicleta chiar de la început și vă îndreptăm atenția către următoarele avertismente:

Cască și îmbrăcăminte

Asigurați-i copilului o cască potrivită, bine fixată și asigurați-vă că o poartă întotdeauna în timpul mersului cu bicicleta. Asigurați-vă că acesta poartă îmbrăcăminte potrivită, strânsă pe corp, colorată și de preferință reflectorizantă, astfel încât ceilalți să vă poată vedea copilul din timp. Când merge pe bicicletă, copilul trebuie să poarte îmbrăcăminte de protecție adecvată și încălțăminte cu tălpi antiderapante.

Utilizarea sigură și responsabilă

Explicați copilului într-un mod ușor de înțeles cum funcționează frânele și asigurați-vă că s-a familiarizat cu utilizarea acestora înainte de prima cursă. Învățați copilul cum să folosească bicicleta woom în siguranță și responsabil în mediul în care o va conduce.

Reglementări naționale și drumuri forestiere private.

Aflați despre reglementările naționale aplicabile și respectați semnele de trafic și semnalizarea. În plus, respectați regulile generale pentru o deplasare sigură și responsabilă cu bicicleta. De asemenea, vă rugăm să rețineți că pe drumurile forestiere și traseele de drumeții se aplică alte reglementări decât pe drumurile publice.

Evaluarea exactă a abilităților

Sunteți persoana care cunoaște cel mai bine gradul de coordonare și abilitățile copilului dvs. Luați aminte la ceea ce copilul poate face cu încredere pentru a vă asigura că este întotdeauna în siguranță.

2 Note importante despre bicicleta woom



AVERTISMENT

Utilizarea necorespunzătoare a bicicletei woom, în alte scopuri decât cel intenționat, poate duce la defecțiuni, căderi și vătămări grave. Pentru a evita aceste consecințe, respectați notele enumerate la punctele 2.1 și 2.2.

Aveți grijă și întrețineți în mod regulat bicicleta woom și urmați programul de întreținere recomandat în capitolul 13.



ATENȚIE

La înlocuirea pieselor, utilizați numai piese de schimb originale compatibile și respectați notele din manualul producătorului. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale. Pentru informații suplimentare despre piesele de schimb compatibile, contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți prin intermediul site-ului web woom (<https://woom.com>) sau al distribuitorului dvs. Piese supuse uzurii din trenul de transmisie (inel de lanț, casetă) pot fi înlocuite numai cu piese de schimb originale.

Pentru a evita daunele cauzate de supraîncărcarea bicicletei woom, nu depășiți în niciun caz greutatea maximă a biciclistului și sarcina sau greutatea brută maximă (biciclist, sarcină și bicicletă) (a se vedea tabelul).

Model bicicletă	Greutate bicicletă [kg] (fără pedale)	Greutate maximă [kg] biciclist + sarcină	Greutate maximă [kg] biciclist + sarcină + bicicletă
woom ORIGINAL 2 / 3	5,0/5,3	55/54	60/60
woom ORIGINAL 4/5/6	7,3/8,2 / 9,1	62/71 / 80	70/80 / 90
woom OFF 4/5/6	7,8/8,6 / 9,3	52/71 / 80	60/80 / 90
woom OFF AIR 4/5/6	9,0/10,1 / 11,0	51/69 / 79	60/80 / 90
woom UP 5/6	15,8/16,6	64/73	80/90
woom NOW 4/5/6	10,5/11,8 / 12,2	89/88 / 87	100/100 / 100

biciclete woom SUA

Pentru a asigura utilizarea în siguranță a bicicletei woom și pentru a evita rănirea în timpul utilizării, măsurați lungimea interioară a picioarelor copilului înainte de prima cursă. Comparați rezultatul cu măsurătorile minime ale lungimii interioare a picioarelor din tabelul de mai jos. Lungimea interioară a picioarelor măsurată trebuie să fie egală cu sau mai mare decât valoarea listată pentru modelul de bicicletă din tabel.

Model bicicletă	Lungimea interioară a picioarelor [cm]
woom ORIGINAL 2/3	39/45
woom ORIGINAL 4/5/6	52/64/69
woom OFF 4/5/6	55/66/71
woom OFF AIR 4/5/6	56/67/72
woom UP 5/6	67/71
woom NOW 4/5/6	56/58/66



SFAT

Pentru a măsura lungimea interioară a picioarelor, puneți copilul drept, cu spatele la perete. Luați o carte cartonată (sau un obiect similar) și așezați cotorul cărții, cu fața în sus, la picioarele copilului cu aceeași presiune ușoară aplicată de o șa de bicicletă în timpul utilizării. Acum măsurați distanța dintre podea și marginea cotorului cărții cât mai vertical posibil. Măsurarea este lungimea interioară a picioarelor a copilului.

2.1 Pentru ce a fost construită bicicleta woom

woom ORIGINAL

woom ORIGINAL este o bicicletă pentru copii, dezvoltată special pentru utilizare în mediu urban, pe teren ușor accidentat și în natură. Este potrivită (în funcție de dimensiunea bicicletei) pentru copii cu înălțimi de 95-165 cm (cu vârste cuprinse între 3 și 14 ani).

woom OFF și woom OFF AIR

woom OFF și woom OFF AIR sunt biciclete pentru copii special dezvoltate pentru ciclismul de fond și mersul cu bicicleta în natură - anume, în afara zonelor circulate de autovehicule. Este potrivită (în funcție de dimensiunea bicicletei) pentru copii cu înălțimi de 118-165 cm (cu vârste cuprinse între 6 și 14 ani).

woom UP

woom UP este o bicicletă motorizată pentru copii special dezvoltată pentru ciclismul de fond și mersul cu bicicleta în natură - anume, în afara zonelor circulate de autovehicule. Este potrivită (în funcție de dimensiunea bicicletei) pentru copii cu înălțimi de 128-165 cm (cu vârste cuprinse între 7 și 14 ani).

woom NOW

woom NOW este o bicicletă pentru copii special dezvoltată pentru a fi utilizată în oraș și este potrivită (în funcție de dimensiunea bicicletei) pentru copiii cu înălțimi de 118-167 cm (cu vârste cuprinse între 6 și 14 ani).

ATENȚIE

Utilizarea intenționată înseamnă, de asemenea, respectarea recomandărilor de utilizare, întreținere și reparații conținute în acest manual de utilizare. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

2.2 Pentru ce nu a fost construită bicicleta woom

woom ORIGINAL și woom NOW

- ✓ woom ORIGINAL și woom NOW nu au fost concepute pentru sărituri mai mari de 15 cm, cascadorii sau sporturi extreme.

woom OFF, woom OFF AIR și woom UP

- ✓ woom OFF, woom OFF AIR și woom UP nu au fost proiectate pentru salturi mai mari de 30 cm, cascadorii sau sporturi extreme.
- ✓ woom OFF, woom OFF AIR și woom UP nu pot avea un rack montat pe ele.

Toate modelele de biciclete woom

- ✓ Cadrele și alte componente de pe bicicletele woom nu sunt concepute pentru a fi utilizate de adulți.
- ✓ Bicicletele woom nu sunt proiectate pentru a fi utilizate de mai multe persoane, chiar dacă greutatea maximă permisă nu este depășită.
- ✓ Bicicletele woom nu sunt proiectate pentru a avea montat un suport pentru copii.
- ✓ Bicicletele woom nu sunt potrivite pentru utilizare cu remorci pentru biciclete.

2.3 Exonerare de răspundere

Informațiile, datele și notele conținute în acest manual erau actuale de la momentul imprimării. Ilustrațiile sunt elemente grafice simbolice și nu sunt neapărat conforme cu realitatea. Informațiile, ilustrațiile și descrierile conținute în acest manual nu pot fi utilizate ca bază pentru revendicarea dreptului de a schimba produse care au fost deja livrate. Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice. Modificările, erorile și greșelile de scriere nu pot fi utilizate ca

motive pentru a solicita despăgubiri. Informațiile din manual descriu caracteristicile produsului, dar nu oferă nicio asigurare în acest sens. Nu ne asumăm răspunderea pentru daune sau vătămări rezultate din:

- ✓ Nerespectarea instrucțiunilor de asamblare și de utilizare
- ✓ Modificări neautorizate ale produsului
- ✓ Utilizarea incorectă
- ✓ Sarcini de întreținere omise
- ✓ Utilizare greșită - utilizarea produsului neconformă cu utilizarea intenționată.

3 Informații importante de siguranță



AVERTISMENT

Nerespectarea avertismentelor enumerate în acest capitol poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.



ATENȚIE

Piese de dimensiuni mici. Nu este destinată copiilor cu vârsta sub 3 ani. Nu lăsați piese libere și pungi de plastic la îndemâna copiilor. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la pericol de sufocare.

- ✓ Copilul trebuie să poarte întotdeauna îmbrăcăminte adecvată pentru ciclism. Trebuie să poarte întotdeauna o cască de bicicletă certificată. Atunci când merge cu bicicleta trebuie să poarte echipament de protecție și încălțăminte robustă adecvată.
- ✓ Nu tractați și nu împingeți bicicleta woom.
- ✓ Un profesionist trebuie să efectueze imediat remediarea daunelor sau defectelor.
- ✓ Copilul nu trebuie să transporte pasageri cu bicicleta.
- ✓ Este necesară asamblarea de către un adult.
- ✓ Copilul trebuie să fie capabil mental și fizic să opereze bicicleta în siguranță. Ca și în cazul oricărui sport, mersul pe bicicletă implică risc de vătămare corporală și pagube materiale. Utilizarea conform destinației prevăzute și întreținerea adecvată reduc riscul de vătămare.
- ✓ Nu modificați bicicleta woom.
- ✓ Utilizați numai piese aprobate de woom. Nu adăugați un motor bicicletei woom.
- ✓ Pericol de rănire ca urmare a obiectelor metalice dure și ascuțite. Bicicleta woom este fabricată din metal. Căderile pot duce la răniri.
- ✓ Piesele din materiale compozite (furca din carbon) pot fi deteriorate la temperaturi ridicate. Prin urmare, expunerea la temperaturi ridicate (peste 80 °C) ar trebui evitată pentru piesele din material compozit (furca din carbon).

- ✓ Pericol de vătămare cauzată de piese deteriorate și proeminente!

Verificați bicicleta woom și componentele sale pentru a identifica orice daune după căderi.

- ✓ Pericol de rănire în caz de cădere!

Șaua, ghidonul și pedalele trebuie să fie reglate corect și strânse corespunzător.

Doar șaua trebuie folosită pentru așezare.

Evitați pantele abrupte sau treptele.

În timp ce merge cu bicicleta, copilul trebuie să fie întotdeauna conștient de împrejurimi și de suprafață. Copilul trebuie să acorde o atenție deosebită atunci când se deplasează pe vreme umedă. Copilul trebuie să evite deplasarea pe suprafețe alunecoase cauzate de ploaie sau gheață. Dacă acest lucru este inevitabil, acesta trebuie să meargă foarte încet și cu grijă, pentru a asigura oprirea în siguranță în orice moment.

- ✓ În cazul în care copilul dorește să folosească bicicleta woom pe drumurile publice, aflați care sunt reglementările naționale aplicabile și echipați bicicleta woom cu accesoriile necesare. Nerespectarea regulilor de circulație poate duce la vătămarea copilului dvs. sau a altor persoane.

- ✓ Bicicleta woom poate fi acționată numai atunci când este în stare bună de funcționare. woom GmbH nu își asumă nicio responsabilitate pentru vătămări cauzate de piese deteriorate sau uzate (de exemplu, frâne).

- ✓ Pericol de vătămare cauzată de piese rotative!

Piesele rotative, cum ar fi roțile și discurile de frână, sporesc riscul de vătămare. Păstrați o distanță de siguranță față de piesele rotative atunci când utilizați sau întrețineți bicicleta woom.

- ✓ Aprindeți farul noaptea sau când vizibilitatea este redusă (nu este inclus la toate bicicletele woom).

- ✓ Reflectoarele trebuie instalate corect și să fie curate. Reflectoarele deteriorate sau lipsă trebuie înlocuite.

- ✓ Singura modalitate de a asigura utilizarea fiabilă și sigură a bicicletei woom este ca aceasta să fie construită și asamblată în conformitate cu instrucțiunile furnizate de woom GmbH. În acest scop, urmați manualul de față, în special instrucțiunile de asamblare din capitolul 6.

- ✓ Asigurați-vă că bicicleta woom este ținută în siguranță în spatele unei uși încuiate sau blocată (de exemplu, cu un lacăt adecvat pentru biciclete). Dacă, în ciuda tuturor măsurilor dvs. de securitate, bicicleta woom este luată fără permisiunea dvs., raportați imediat autorităților (pentru astfel de cazuri, asigurați-vă că aveți întotdeauna disponibil numărul cadrului bicicletei woom sau informațiile de pe placa de identificare pentru woom UP).

4 Componentele bicicletei woom

Numerotarea se potrivește cu ilustrația de pe capacul interior

1	Clema tijei de șa	25	Butuc
2	Tijă de șa	26	Rotor de frână cu disc
3	Șa	27	Jantă
4	Cadru	28	Anvelope
5	Protector rotor	29	Spiță
6	Clemă pentru cuvete	30	Ax pedaliier (în cadru)
7	Pipă	31	Unitate motor
8	Cleme Vario	32	Angrenaj
9	Mânere ergogrips	33	Pedală
10	Mânere	34	Protecție pentru inelul de lanț
11	Maneta de frână	35	Protecție lanț
12	Comutator răsucire	36	Lanț
13	Schimbătoare de viteze	37	Senzor de viteză
14	Comenzi E-drive	38	Schimbător
15	Claxon de bicicletă	39	Casetă
16	Ghidon	40	Magnet spiță
17	Țeavă frontală	41	Apărătoare de noroi
18	Cuvete (în țeava frontală)	42	Far față
19	Furcă	43	Stop spate
20	Furcă din carbon	44	Cric
21	Furcă suspensie	45	Portbagaj față
22	Limitator de direcție	46	Curea de tensiune
23	Brațe de frână	47	Borsetă de cadru personalizată
24	Etrier de frână		

5 Funcțiile componentelor cheie

5.1 Stabilitate - cadrul

Cadrul woom este realizat din țevi ușoare, din aluminiu de calitate superioară. Acest lucru îi conferă stabilitatea necesară cu o greutate minimă.

5.2 Montura roții din față și absorbția șocurilor - furca

Furca conectează roata din față cu cadrul și servește drept suport pentru alte componente, cum ar fi pipa și frâna din față.

Furca din carbon (woom OFF) și furca de suspensie pneumatică (woom OFF AIR și woom UP) asigură absorbția necesară a șocurilor. Aflați cum puteți regla corect furca de suspensie pneumatică în capitolul 8.5.

5.3 Direcție - ghidon

Poziția și forma ghidonului încurajează postura potrivită de deplasare. Ghidonul este, de asemenea, suportul pentru mâner și alte componente (manete de frână, schimbătoare de viteze, claxon, reflector etc.)

5.4 Absorbția șocurilor și aderența - anvelopele

Anvelopele trebuie să suporte greutatea bicicletei, a biciclistului și orice sarcină suplimentară. Cu cât greutatea este mai mare, cu atât ar trebui să fie mai mare presiunea anvelopei. Intervalul de presiune admisibil este specificat pe anvelopă. Consultați și capitolul 12.1.

5.5 Oprirea la timp - frânele

woom ORIGINAL are două frâne pe jantă, una pe roata din față și una pe roata din spate. La frânare, plăcuțele de frână sunt apăstate pe suprafața de frânare a jantei, încetinind astfel roata. Consultați și capitolul 10.1.

APLICABIL NUMAI ÎN SUA: woom ORIGINAL 2 are o frână tip torpedou pentru roata din spate. Acționarea frâna tip torpedou cuplează mecanismul de frânare din butucul spate, încetinind roata. Consultați și capitolul 10.1.

woom OFF, woom OFF AIR, woom UP și woom NOW au două frâne hidraulice cu disc, una pe roata din față și una pe roata din spate. Când frânele sunt acționate, plăcuțele de frână sunt apăstate pe discurile de frână atașate la butuci, ceea ce încetinește roata. Consultați și capitolul 10.1.

5.6 Acționare - lanțul și angrenajele

Setul de manivele conectează pedalele cu axul pedaliier. Angrenajul din partea dreaptă transferă forța de acționare prin lanț spre roata din spate. Unul sau mai multe pinioane de diferite dimensiuni sunt montate pe roata din spate (împreună sunt numite casetă).

Acolo se află și schimbătorul (cu excepția modelelor ORIGINAL 2 și woom ORIGINAL 3). Schimbătorul ghidează și deplasează lanțul peste pinioanele de diferite dimensiuni. Acest lucru are ca rezultat diferitele rapoarte de transmisie pentru transferul de putere.

Când lanțul se află pe un pinion mic din spate, acesta se numește raport de transmisie ridicat. Pedalarea este mai dificilă, dar bicicleta acoperă mai mult teren cu o singură rotație.

Când lanțul se află pe un pinion mare din spate, acesta se numește raport de transmisie scăzut. Pedalarea este mai ușoară, dar bicicleta acoperă mai puțin teren cu o singură rotație.

6 Pregătirea bicicletei woom pentru prima cursă

RO



AVERTISMENT

Bicicleta woom trebuie să fie asamblată de un adult.

Pungile de plastic și părțile mici ale bicicletei și ambalajelor nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

Vă rugăm să rețineți: Denumirile „stânga” și „dreapta” din aceste instrucțiuni se referă întotdeauna la părțile stângi și drepte ale bicicletei în direcția de deplasare, așa cum se vede de sus.

În secțiunea Service și informații de pe site-ul woom (woom.com), veți găsi videoclipuri care vă vor ajuta să vă asamblați bicicleta woom.

6.1 Despachetarea



ATENȚIE

Când tăiați brățelele autoblocante, aveți grijă să nu deteriorați părțile bicicletei, în special anvelopele, cablurile de frână și alte cabluri. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

1. Scoateți ambalajul și tăiați cu grijă orice brățări autoblocante.
2. Scoateți discul de protecție din plastic din schimbătorul de pe roata din spate.
3. Notați numărul cadrului bicicletei woom. Acest număr este unic bicicletei dvs. și oferă o modalitate importantă de a o identifica atunci când raportați poliției un furt și contactați furnizorul de asigurări. Numărul se află pe partea inferioară a cadrului lângă axul pedalier (woom ORIGINAL, woom OFF, woom OFF AIR, woom NOW) sau pe spatele tijei de șa (woom UP). De asemenea, ați putea scrie numărul cadrului pe fișa de garanție - consultați coperta interioară.

6.2 Asamblarea modelelor woom ORIGINAL 2 și woom ORIGINAL 3



ATENȚIE

Consultați Capitolul 14 pentru cuplurile de strângere la asamblare. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

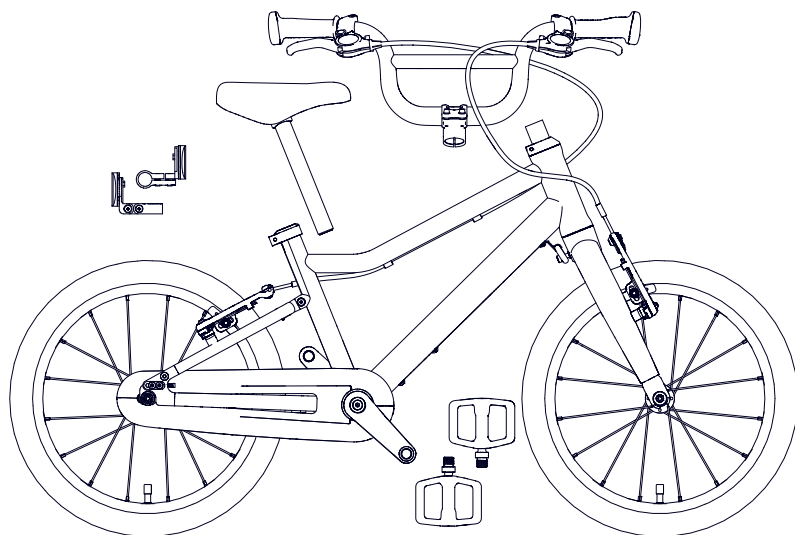


AVERTISMENT (pentru woom ORIGINAL 3 și toate modelele woom ORIGINAL pentru piața SUA)

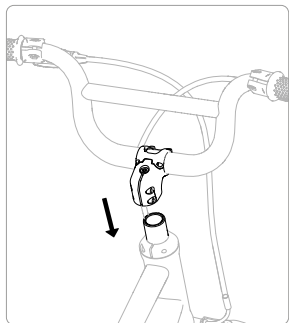
Înainte de a folosi bicicleta woom, asigurați-vă întotdeauna că pârghia de eliberare rapidă este bine închisă. Când pârghia de eliberare rapidă este în poziția închisă, veți putea vedea cuvântul „CLOSE” în exteriorul pârghiei.

Când închideți pârghiile de eliberare rapidă, asigurați-vă că sunt complet închise și nu se lovesc de alte componente în poziția închisă. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

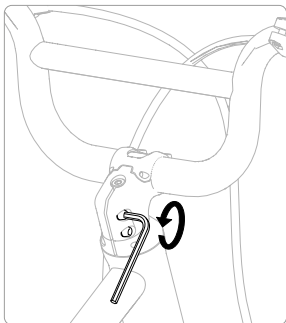
Comparați bicicleta woom cu ilustrația pentru a vă asigura că este completă.



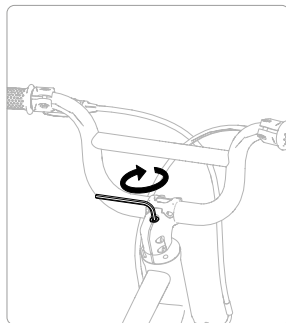
Instalarea ghidonului



Glisați ghidonul și pipa pe arborele furcii până la capăt. Asigurați-vă că manetele de frână sunt orientate înainte.



Aliniați ghidonul și strângeți ambele șuruburi de prindere alternativ de mai multe ori până când se atinge cuplul necesar.

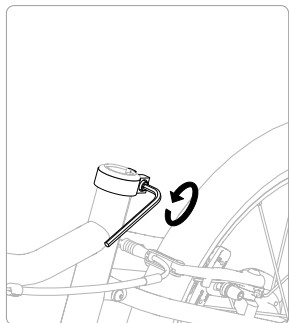


După strângerea șuruburilor de prindere, strângeți șurubul de blocare de pe partea superioară a pipei la cuplul dorit.

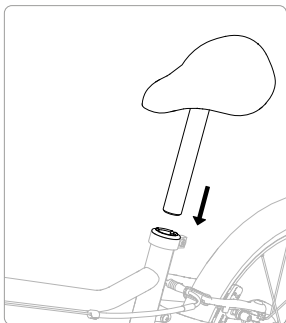
RO

Instalarea șeii

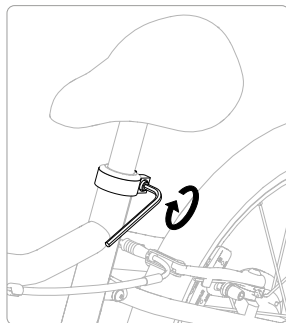
woom ORIGINAL 2



Slăbiți șurubul clemei tije de șa.

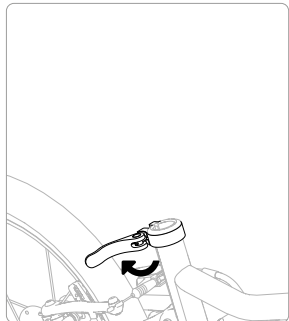


Introduceți tija de șa în cadru și poziționați-o la înălțimea dorită (consultați capitolul 8 pentru instrucțiuni de reglare a înălțimii șeii).

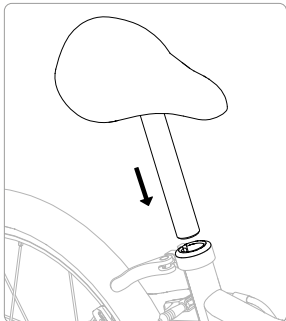


Strângeți clema tije de șa la cuplul dorit.

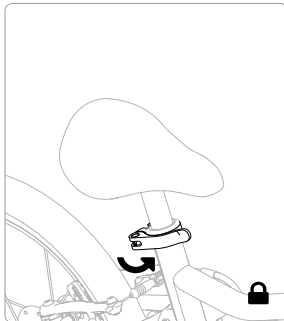
modele woom ORIGINAL 3 și woom ORIGINAL 2 și woom ORIGINAL 3 SUA



Deschideți quick release-ul.

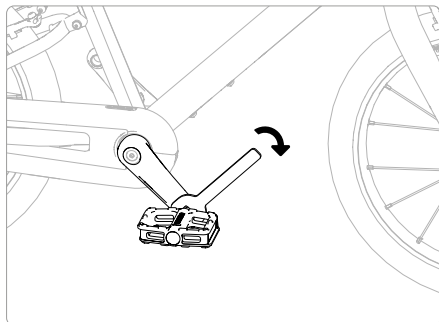


Introduceți tija de șa în cadru și poziționați-o la înălțimea dorită (consultați capitolul 8 pentru instrucțiuni de reglare a înălțimii șei).

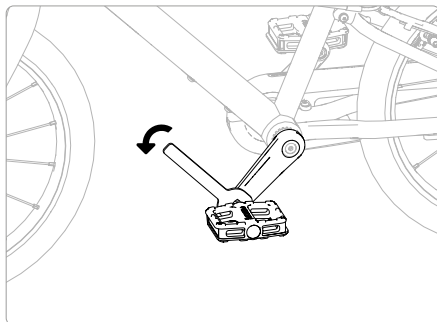


Închideți complet quick release-ul.

Instalarea pedalelor

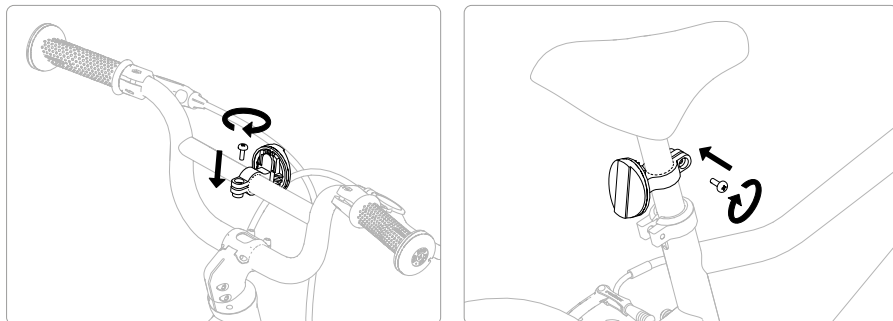


Înșurubați pedala marcată cu „R” în angrenajul din dreapta în direcția săgeții și strângeți-o cu cheia.



Înșurubați pedala marcată cu „L” în angrenajul din stânga în direcția săgeții și strângeți-o cu cheia.

Instalarea reflectoarelor



Montați reflectorul alb pe ghidon și reflectorul roșu pe tija de șa.

RO

6.3 Asamblarea modelelor woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 și woom ORIGINAL 6



ATENȚIE

Consultați Capitolul 14 pentru cuplurile de strângere la asamblare. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

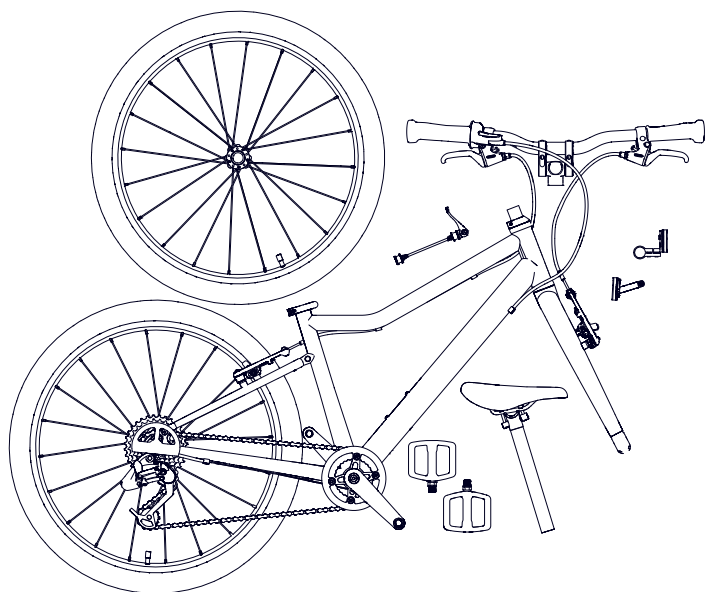


AVERTISMENT

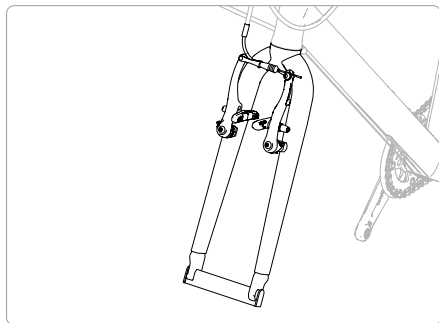
Înainte de folosirea bicicletei woom de către copilul dvs., asigurați-vă întotdeauna că toate quick release-urile sunt bine închise. Când quick release-ul este în poziția închisă, veți putea vedea cuvântul „CLOSE” în exteriorul său.

Când închideți quick release-ul, asigurați-vă că sunt complet închise și nu se lovesc de alte componente în poziția închisă. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

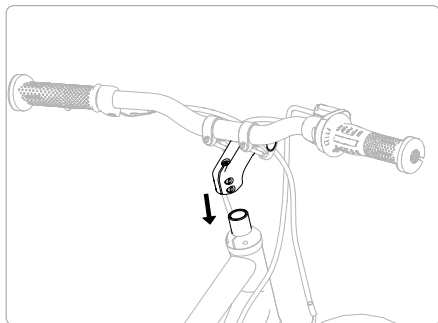
Comparați bicicleta woom cu ilustrația pentru a vă asigura că este completă.



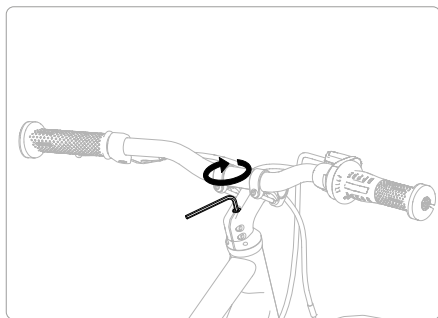
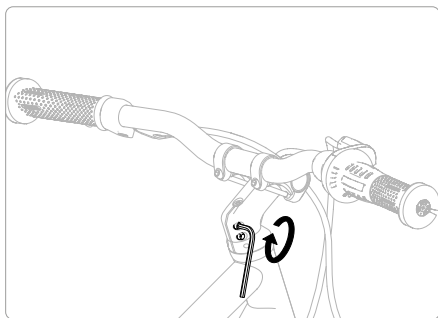
Instalarea ghidonului



Aliniați furca astfel încât brațele de frână să fie orientate înainte.



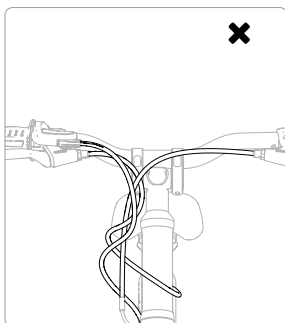
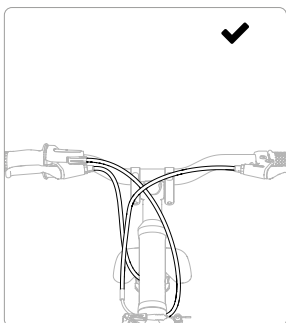
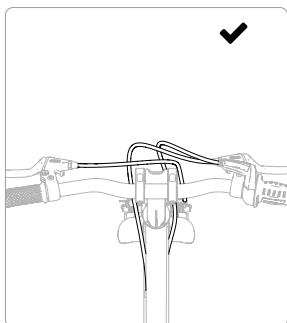
Glișați ghidonul și pipa pe arborele furcii până la capăt.



Aliniați ghidonul și strângeți ambele șuruburi de prindere alternativ de mai multe ori până când se atinge cuplul necesar.

După strângerea șuruburilor de prindere, strângeți șurubul de blocare de pe partea superioară a tijeii la cuplul dorit.

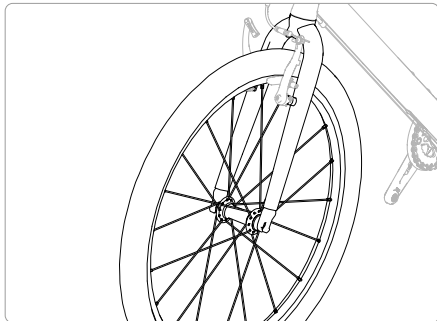
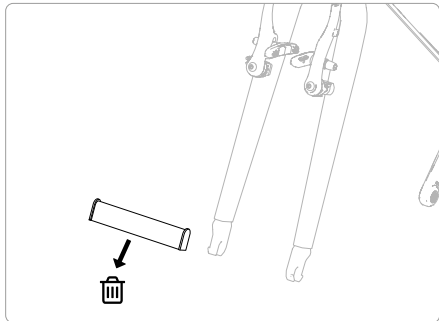
RO



AVERTISMENT

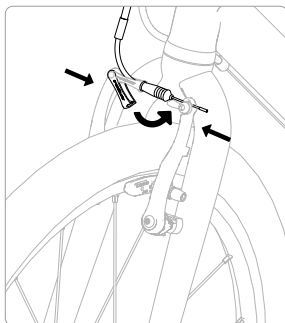
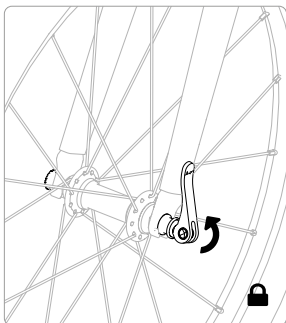
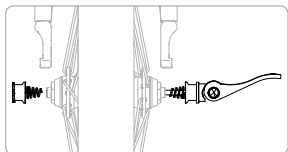
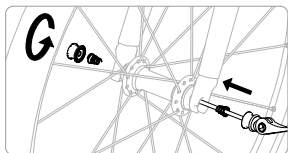
Cablul de deplasare trebuie să ruleze spre dreapta, iar cablul de frână din spate trebuie să ruleze spre stânga țevii frontale. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

Instalarea roții din față



Scoateți dispozitivele de protecție pentru transport de la capetele furcii și de la roata din față.

Introduceți roata din față în furcă. Rețineți marcajul de pe anvelopă pentru direcția corectă de rotație.

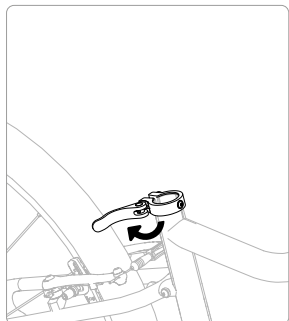


Treceți dispozitivul quick release prin butuc și strângeți ușor piulița.

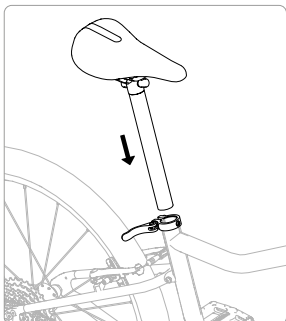
Închideți complet quick release-ul pentru a bloca roata în poziție. Dacă quick release-ul este dificil de închis, deschideți-l și slăbiți ușor piulița.

Apăsați brațele de frână împreună și introduceți cablul de frână.

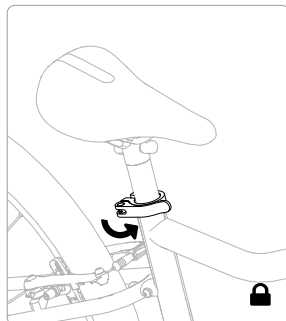
Instalarea șei



Deschideți quick release-ul.



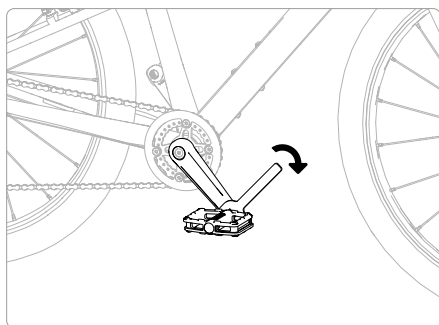
Introduceți tija de șa în cadru și poziționați-o la înălțimea dorită (consultați capitolul 8 pentru instrucțiuni de reglare a înălțimii șei).



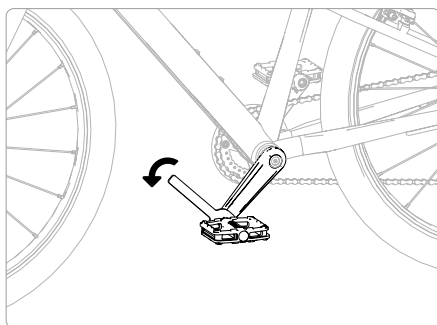
Închideți complet quick release-ul.

RO

Instalarea pedalelor

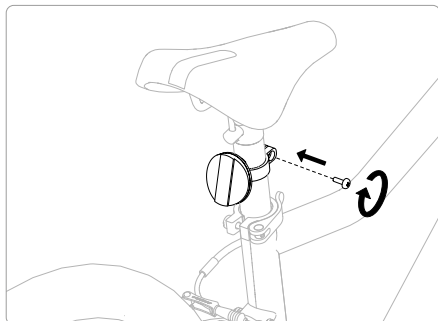
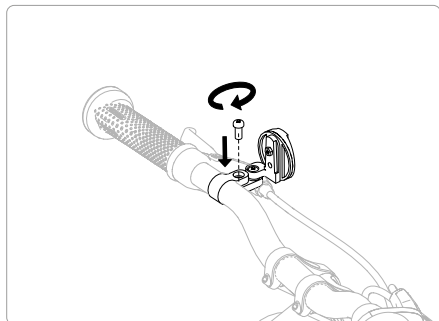


Înșurubați pedala marcată cu „R” în angrenajul din dreapta în direcția săgeții și strângeți-o cu cheia.



Înșurubați pedala marcată cu „L” în angrenajul din stânga în direcția săgeții și strângeți-o cu cheia.

Instalarea reflectoarelor



Montați reflectorul alb pe ghidon și reflectorul roșu pe tija de șa.

6.4 Asamblarea modelelor woom OFF, woom OFF AIR și woom UP



ATENȚIE

Consultați Capitolul 14 pentru cuplurile de strângere la asamblare. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.



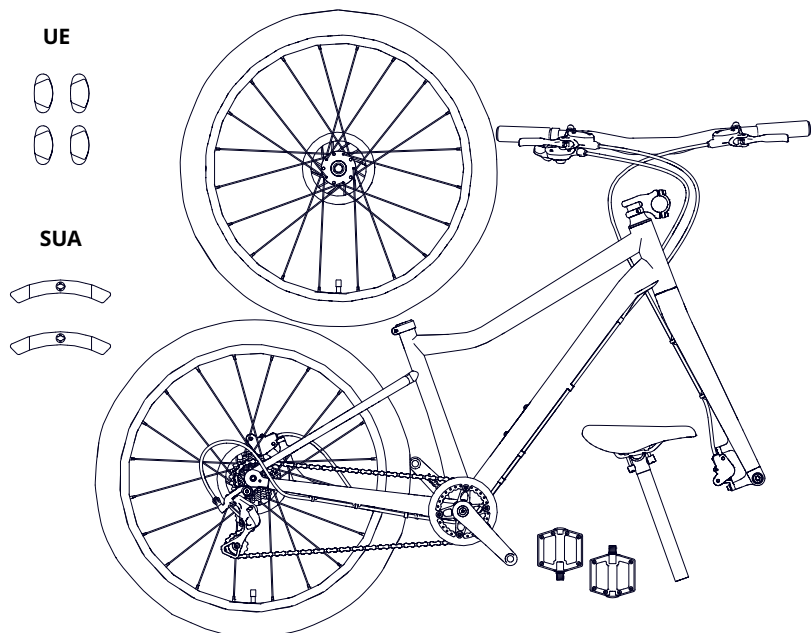
AVERTISMENT

Înainte de folosirea bicicletei woom de către copilul dvs., asigurați-vă întotdeauna că toate quick release-urile sunt bine închise. Când quick release-ul este în poziția închisă, veți putea vedea cuvântul „CLOSE” în exteriorul său.

Când închideți quick release-ul, asigurați-vă că sunt complet închise și nu se lovesc de alte componente în poziția închisă. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

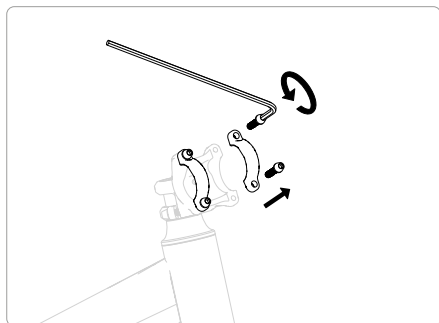
Comparați bicicleta woom cu ilustrația pentru a vă asigura că este completă.

Notă: În funcție de model, este posibil ca unele piese să fie deja instalate.

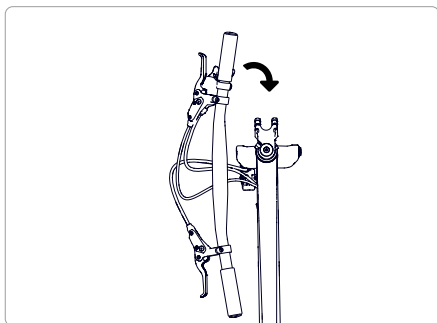


RO

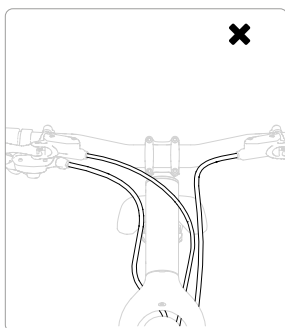
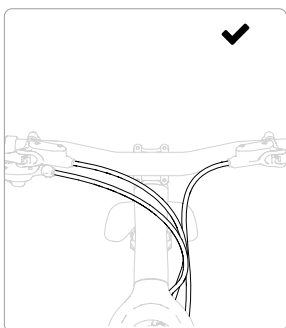
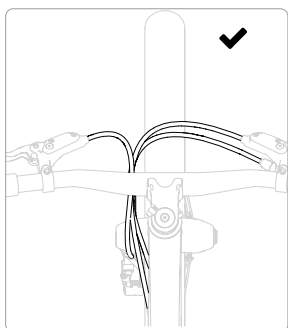
Instalarea ghidonului



Deșurubați ambele cleme de ale pipei.



Rotiți ghidonul în sens orar cu 90° și așezați-l în pipă.

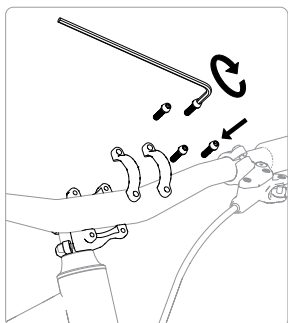


RO

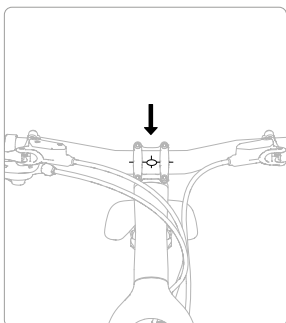


AVERTISMENT

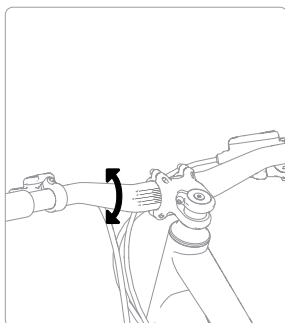
Cablurile de frână și cablul de deplasare trebuie să ruleze în stânga țevii frontale. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.



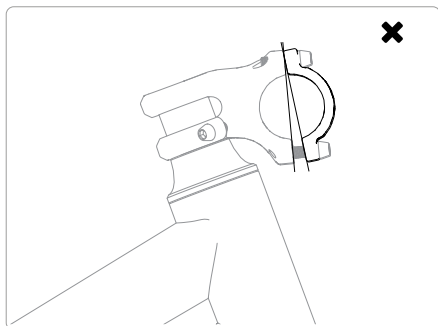
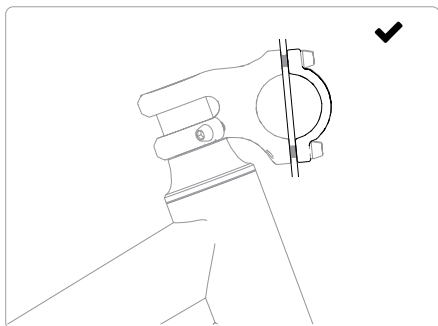
Înșurubați clemele și strângeți ușor șuruburile.



Marcajul transversal trebuie să fie centrat între cele două cleme.



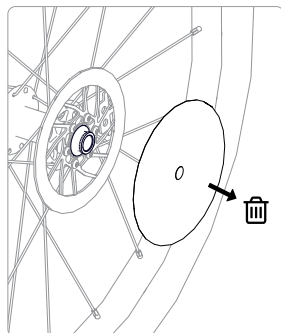
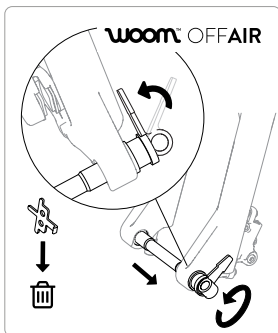
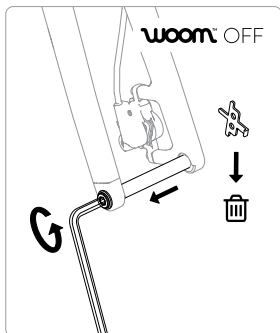
Aliniați unghiul ghidonului la setarea standard (marca 0°). Strângeți șuruburile clemei alternativ în diagonală și continuați până când se atinge cuplul necesar.



RO

ATENȚIE
 Asigurați-vă că decalajul dintre cleme și pipă este același în partea de sus și de jos. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

Instalarea roții din față pentru woom OFF și woom OFF AIR

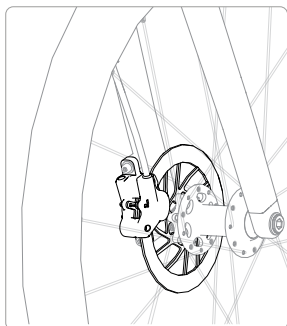


woom OFF: Deșurubați axul de trecere de la furca din față. Scoateți distanțierul din plastic de pe etrierul de frână.

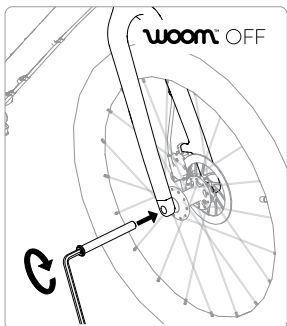
woom OFF AIR: Deșurubați axul de trecere de la furca din față. quick release-ul trebuie să fie poziționat în suportul încastrat. Scoateți distanțierul din plastic de pe etrierul de frână.

Scoateți discul de protecție din plastic din rotorul frânei de disc (asigurați-vă că nu scoateți manșonul distanțier în același timp). După îndepărtarea distanțierului, nu acționați maneta de frână din față în niciun caz, deoarece aceasta va bloca plăcuțele de frână.

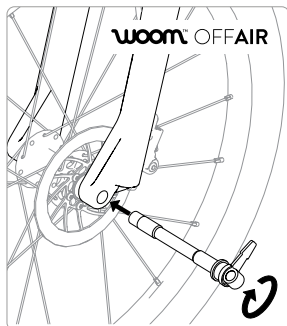
AVERTISMENT
 Când montați roata din față în furcă, asigurați-vă că manșoanele distanțierelor sunt montate pe ambele părți ale butucului. De asemenea, când scoateți discul de protecție din plastic, asigurați-vă că manșonul distanțier negru rămâne pe butuc. Uneori se poate bloca pe discul de protecție din plastic. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți-l de pe discul de protecție și pur și simplu introduceți-l înapoi pe butuc. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.



Introduceți roata din față în furcă. Rotorul frânei cu disc trebuie să fie în stânga! Asigurați-vă că rotorul frânei cu disc este poziționat corect în etrierul dintre plăcuțele de frână.

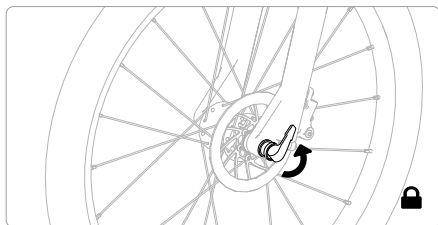


woom OFF: Introduceți axul de trecere și strângeți la cuplul dorit.

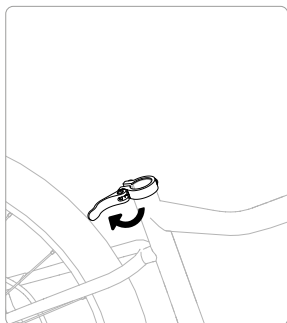


woom OFF AIR: Introduceți axul de trecere și strângeți-l. quick release-ul trebuie să fie poziționat în suportul încăstrat.

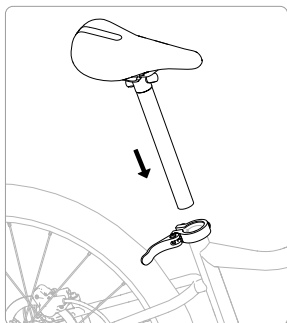
woom OFF AIR: Apoi închideți quick release-ul. Dacă quick release-ul este dificil de închis, slăbiți ușor axul de trecere. În poziția închis, quick release-ul ar trebui să fie îndreptat în sus.



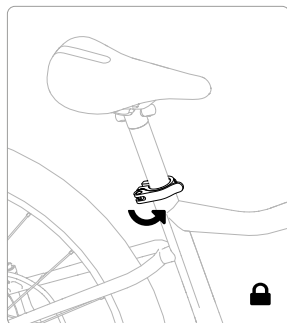
Instalarea șeii pentru woom OFF și woom OFF AIR



Deschideți quick release-ul.

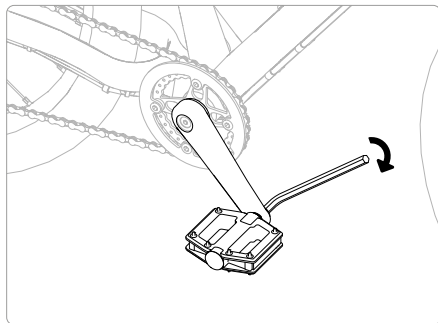


Introduceți tija de șa în cadru și poziționați-o la înălțimea dorită (consultați capitolul 8 pentru instrucțiuni de reglare a înălțimii șeii).

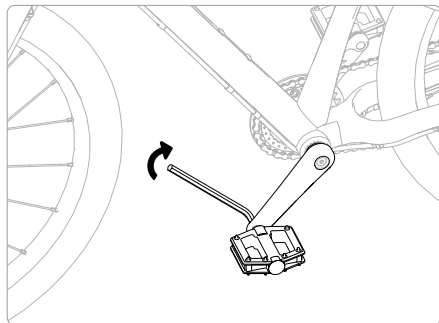


Închideți complet quick release-ul.

Instalarea pedalelor



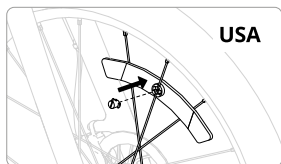
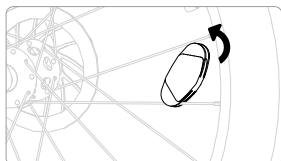
Înșurubați pedala marcată cu „R” în angrenajul din dreapta în direcția săgeții și strângeți-o cu cheia hexagonală.



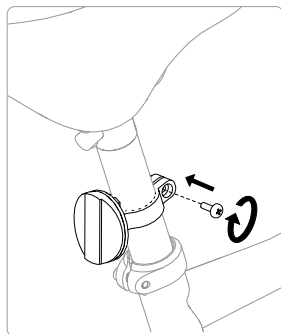
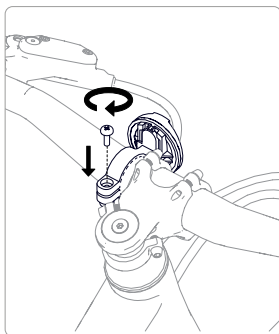
Înșurubați pedala marcată cu „L” în angrenajul din stânga în direcția săgeții și strângeți-o cu cheia hexagonală.

RO

Instalarea reflectoarelor



Atașați reflectoarele la spițe.



Montați reflectorul alb pe ghidon și reflectorul roșu pe tija de șa.

6.5 Asamblarea woom NOW

Consultați Capitolul 7 pentru instrucțiuni de instalare a portbagajului frontal.



ATENȚIE

Consultați Capitolul 14 pentru cuplurile de strângere la asamblare. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

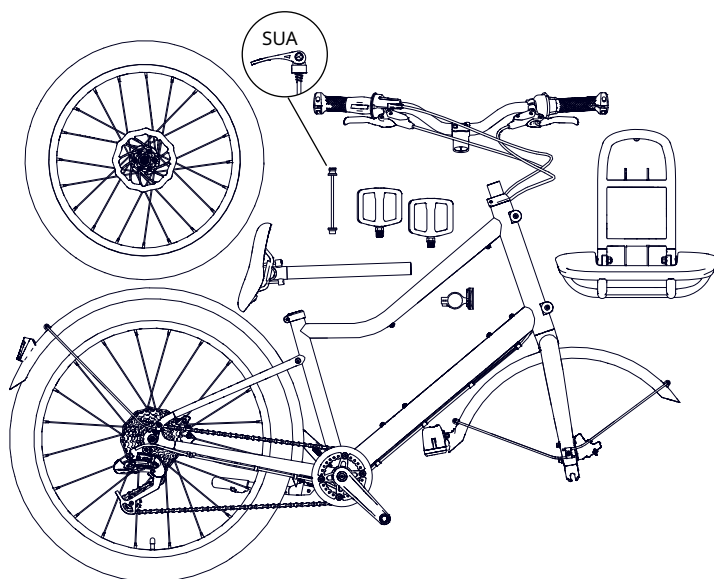


AVERTISMENT (SE APLICĂ NUMAI SUA)

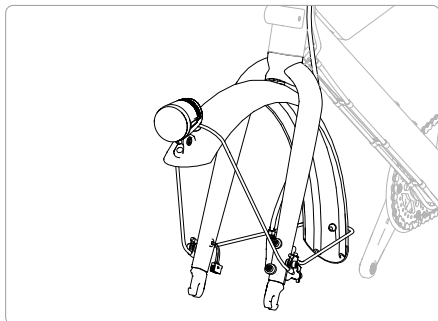
Înainte de folosirea bicicletei woom de către copilul dvs., asigurați-vă întotdeauna că toate quick release-urile sunt bine închise. Când quick release-ul este în poziția închisă, veți putea vedea cuvântul „CLOSE” în exteriorul său.

Când închideți quick release-ul, asigurați-vă că sunt complet închise și nu se lovesc de alte componente în poziția închisă. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

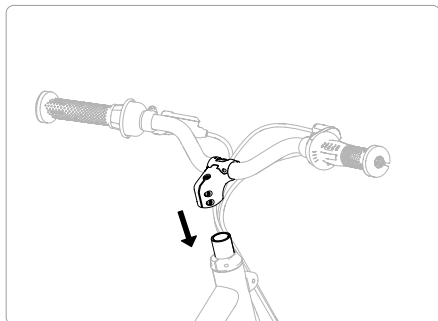
Comparați bicicleta woom cu ilustrația pentru a vă asigura că este completă.



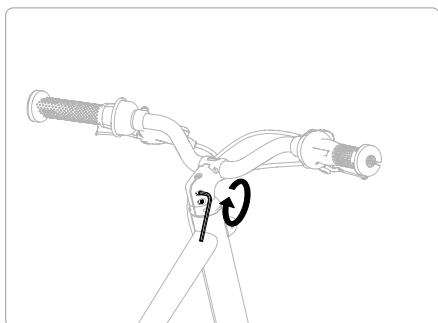
Instalarea ghidonului



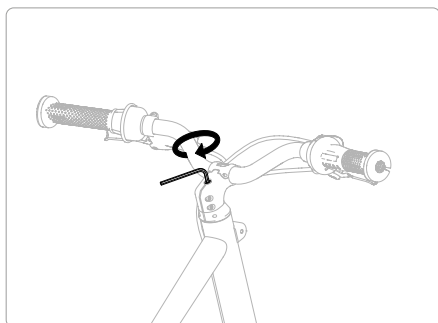
Aliniați furca astfel încât farul să fie în față.



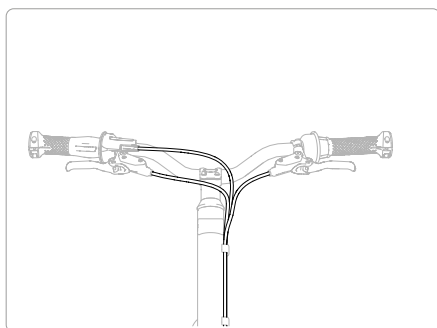
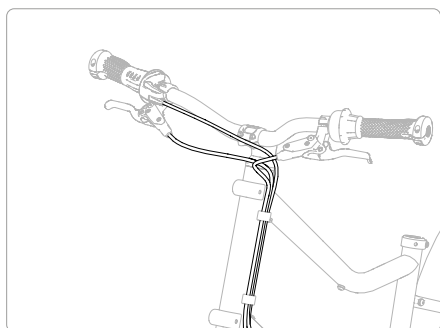
Glisați ghidonul și pipa pe arborele furcii până la capăt.



Aliniați ghidonul și strângeți ambele șuruburi de prindere alternativ de mai multe ori până când se atinge cuplul necesar.



După strângerea șuruburilor de prindere, strângeți șurubul de blocare de pe partea superioară a pipei la cuplul dorit.



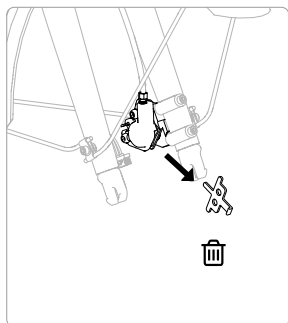
RO



AVERTISMENT

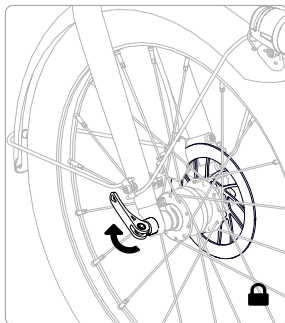
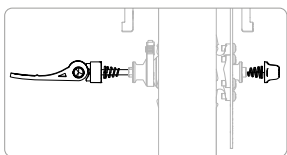
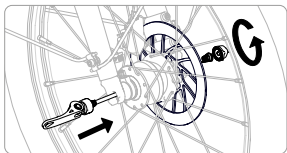
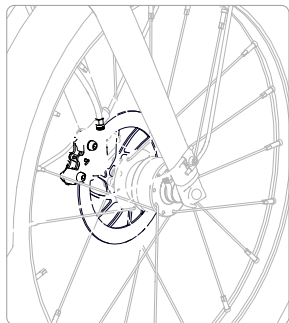
După instalarea ghidonului și a pipei, verificați rutarea corectă a frânei și a cablurilor de schimbare (a se vedea ilustrațiile). Cablurile nu trebuie niciodată răsucite unul în jurul celuilalt sau să funcționeze altfel decât se arată în ilustrații. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

Instalarea apărătorii de noroi și a roții din față



Scoateți distanțierul din plastic de pe etrierul de frână. După îndepărtarea distanțierului, nu acționați maneta de frână din față în niciun caz, deoarece aceasta va bloca plăcuțele de frână.

Instalarea roții din față (se aplică numai pentru SUA)

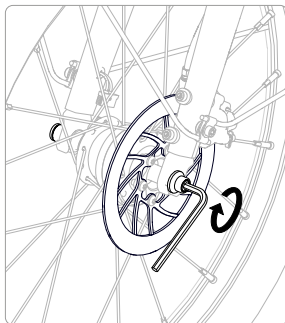
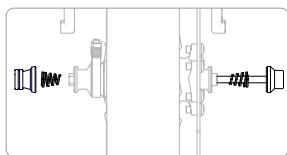
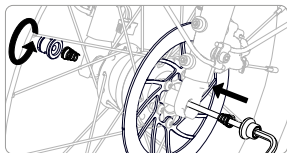
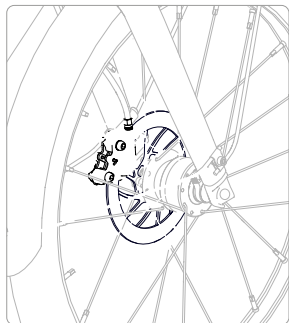


Introduceți roata din față în furcă. Rotorul frânei cu disc trebuie să fie în stânga! Asigurați-vă că rotorul frânei cu disc este poziționat corect în etrierul dintre plăcuțele de frână. La fel, conexiunea electrică trebuie să fie îndreptată în sus.

Treceți dispozitivul quick release prin butuc dinspre dreapta și strângeți ușor piulița cu mâna.

Închideți complet quick release-ul pentru a bloca roata în poziție. Dacă quick release-ul este dificil de închis, deschi-deți-l și slăbiți ușor piulița.

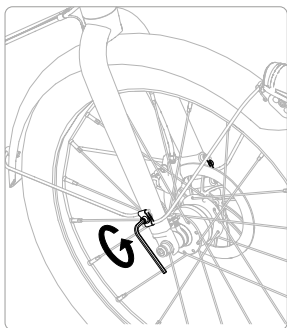
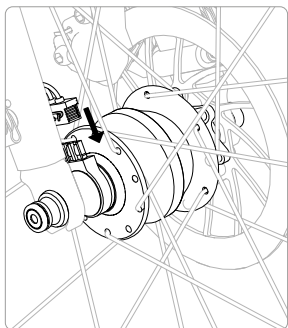
Instalarea roții din față



Introduceți roata din față în furcă. Rotorul frânei cu disc trebuie să fie în stânga! Asigurați-vă că rotorul frânei cu disc este poziționat corect în etrierul dintre plăcuțele de frână. La fel, conexiunea electrică trebuie să fie îndreptată în sus.

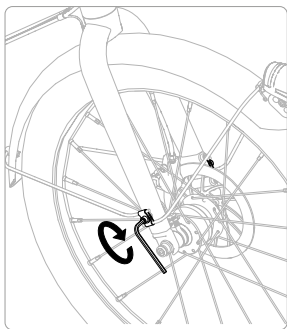
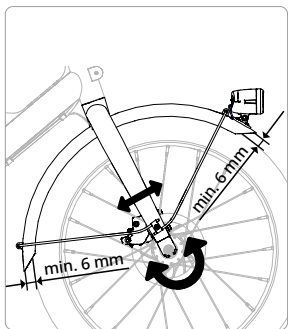
Introduceți șurubul axei din stânga în butucul roții din față și înșurubați cu mâna piulița opusă axului.

Strângeți șurubul axei la cuplul dorit.



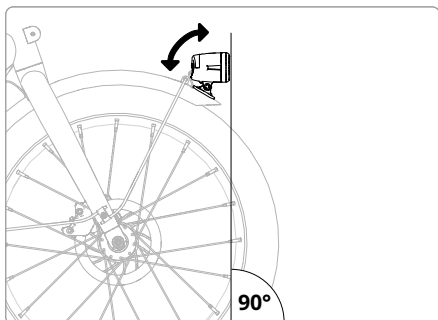
După instalarea roții din față, conectați mufa cu 2 pini pentru faruri la mufa din dinamul butucului.

Pentru a regla apărătoarea de noroi din față, slăbiți șuruburile stânga și dreapta ale clemei de fixare.



Aliniați șuruburile stânga și dreapta ale apărătoarei de noroi din față, astfel încât distanța dintre anvelopă și apărătoarea de noroi să fie de cel puțin 6 mm.

Apoi strângeți șuruburile stânga și dreapta ale clemei de fixare.

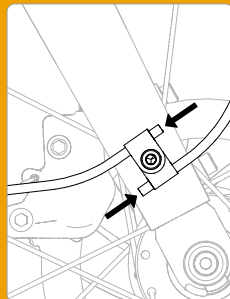


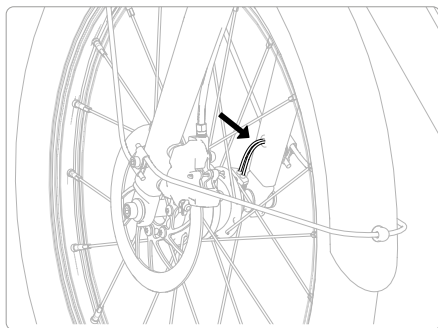
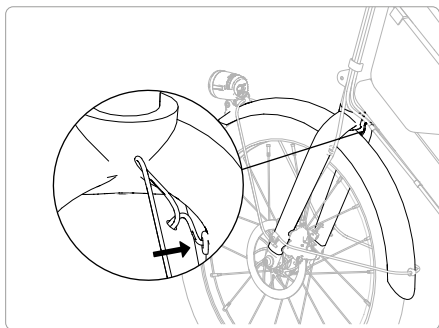
După montarea apărătoarei de noroi, verificați alinierea farului frontal. Suprafața frontală a farului trebuie să fie perpendiculară sau la 90° față de sol atunci când este aliniat corect. Dacă farul trebuie aliniat, slăbiți ușor șurubul de montare a farului. Rotiți farul în poziția corectă și strângeți din nou șurubul de montare.



AVERTISMENT

Când reglați suporturile pentru apărătoarea de noroi, capetele suporturilor sunt la același nivel cu clema sau ies ușor în afară (maxim 4 mm) dincolo de aceasta. Instalarea inadecvată și prinderea necorespunzătoare a șuruburilor apărătoarei de noroi poate conduce la desprinderea sa în timpul mersului. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.





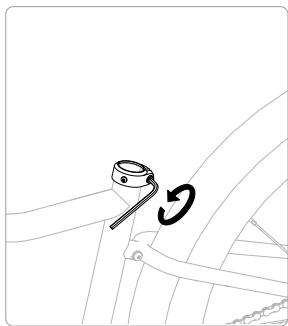
Nu uitați să verificați lungimea cablului care merge de la furcă la conectorul de pe butucul roții. Împingeți cablul proeminent prin garnitura de cauciuc de pe furcă cât mai departe posibil în furcă.

RO

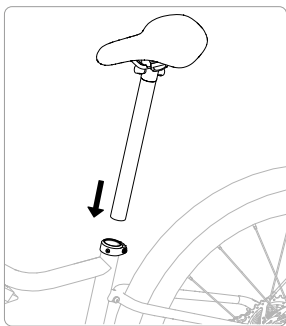
ATENȚIE

Cablurile dintre furcă și apărătoarea de noroi sau furca și conectorul de pe butucul roții nu trebuie să fie niciodată prea lungi sau să intre în contact cu piese rotative, cum ar fi anvelopele sau butucul roții. Cablurile proeminente se pot prinde în piesele rotative în timpul utilizării sau pot fi deteriorate prin contactul cu piesele rotative, provocând defectarea farurilor. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

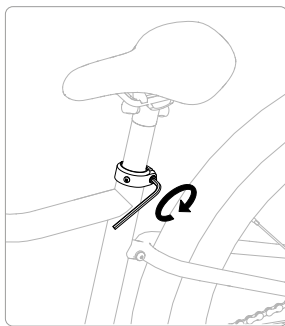
Instalarea șeii



Slăbiți șurubul clemei tije de șa.

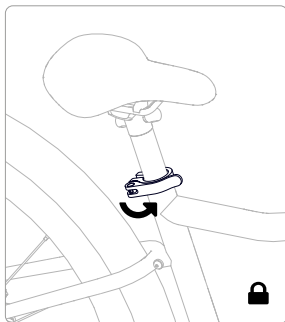
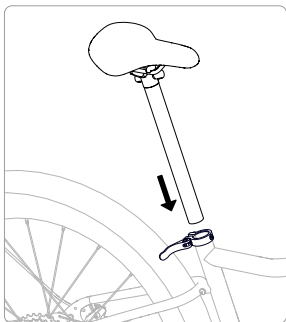
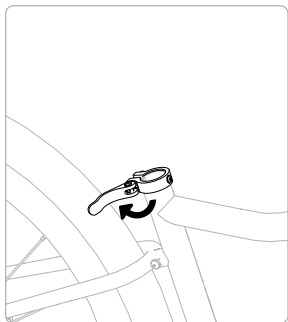


Introduceți tija de șa în cadru și poziționați-o la înălțimea dorită (consultați capitolul 8 pentru instrucțiuni de reglare a înălțimii șeii).



Strângeți clema tije de șa la cuplul dorit.

Instalarea șei (se aplică numai pentru SUA)

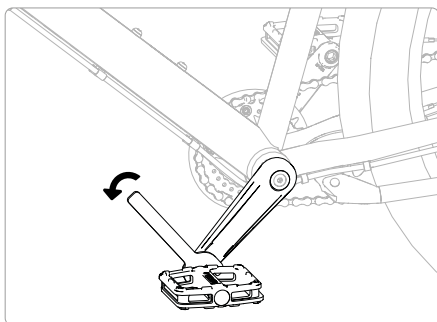
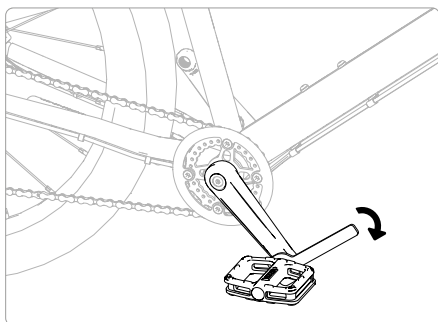


Deschideți quick release-ul.

Introduceți tija de șa în cadru și poziționați-o la înălțimea dorită (consultați capitolul 8 pentru instrucțiuni de reglare a înălțimii șei).

Închideți complet quick release-ul.

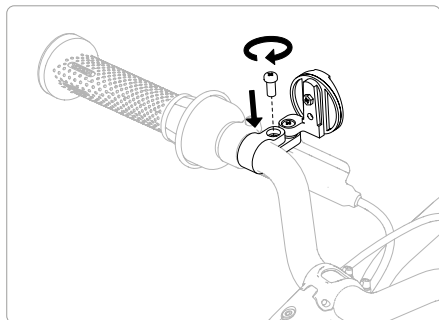
Instalarea pedalelor



Înșurubați pedala marcată cu „R” în angrenajul din dreapta în direcția săgeții și strângeți-o cu cheia.

Înșurubați pedala marcată cu „L” în angrenajul din stânga în direcția săgeții și strângeți-o cu cheia.

Instalarea reflectorului (se aplică numai pentru SUA)



Instalați reflectorul specific SUA

7 Portbagaj frontal woom NOW



AVERTISMENT

Citiți cu atenție punctele enumerate în acest capitol înainte de utilizarea portbagajului de către copilul dvs. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

- ✓ Portbagajul este special conceput pentru woom NOW pe baza geometriei, rezistenței, anvelopelor și dimensiunii bicicletei pe care este montat și, prin urmare, poate fi instalat doar pe woom NOW și numai cu șuruburile și șaibele furnizate.
- ✓ Portbagajul nu trebuie modificat.
- ✓ Încărcăturile pot fi transportate în siguranță pe bicicletă numai dacă sunt fixate pe portbagaj sau depozitate în accesorii special concepute pentru bicicletă.
- ✓ Încărcarea portbagajului poate schimba direcția și caracteristicile de frânare ale bicicletei.
- ✓ Asigurați-vă că greutatea este distribuită uniform pe portbagaj.
- ✓ Bagajele (gențile) trebuie să fie fixate în siguranță de portbagaj. Evitați prinderea curelelor libere în anvelope.
Înainte de a începe deplasarea, asigurați-vă că niciun obiect fixat pe portbagaj nu intră în contact cu ghidonul în nicio poziție a ghidonului.
- ✓ Farurile și reflectoarele de pe bicicletă trebuie montate astfel încât să rămână vizibile. Bagajele sau curelele de tensionare atașate la portbagaj nu trebuie să blocheze farurile și reflectoarele montate pe bicicletă.
- ✓ Portbagajul nu este potrivit pentru transportul scaunelor pentru copii, persoanelor sau animalelor.

- ✓ Nu depășiți sarcina totală permisă a bicicletei (a se vedea capitolul 2.1) sau sarcina maximă pe portbagaj.
- ✓ Asamblarea și manipularea necorespunzătoare pot duce la funcționarea necorespunzătoare a produsului.

Instalarea portbagajului frontal



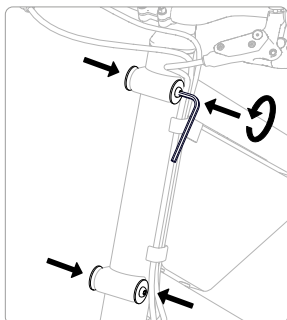
ATENȚIE

Consultați Capitolul 14 pentru cuplurile de strângere la asamblare. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

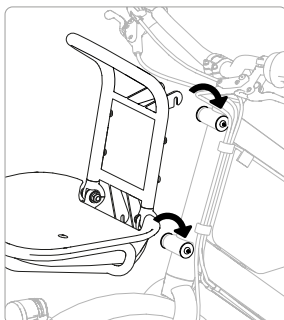


AVERTISMENT

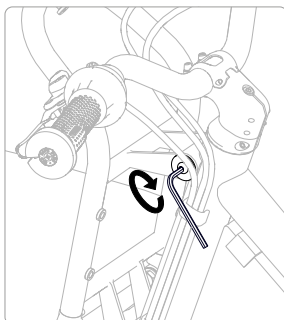
Portbagajul frontal woom NOW trebuie instalat de un adult. Pungile de plastic și părțile mici ale portbagajului și ambalajelor nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.



Slăbiți cele patru șuruburi de montare a portbagajului de pe țeava frontală a cadrului câteva rotații fără a le deșuruba complet.



Glisați decupajele celor patru cârlige de montare ale portbagajului de sus în jos peste șuruburile slăbite până la capăt.



După instalare, cele patru șaibe trebuie să fie în afara cârligelor de montare a portbagajului. Strângeți la cuplul dorit toate cele patru șuruburi care fixează portbagajul.

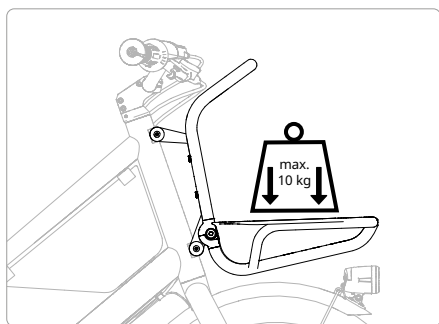
Utilizarea și întreținerea portbagajului frontal



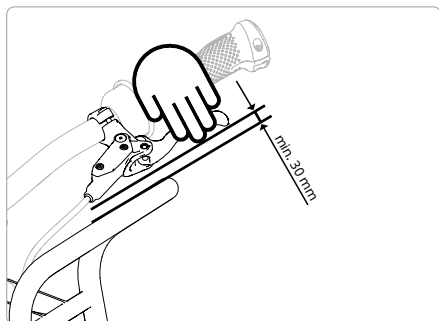
ATENȚIE

Verificați la intervale regulate dacă șuruburile sunt strânse la cuplul corect. Consultați Capitolul 14 pentru cuplurile de strângere. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

Sarcina maximă admisă pe portbagajul frontal este de 10 kg. Sarcina maximă pentru woom NOW poate fi găsită în tabelul de specificații (a se vedea capitolul 2.1). Aceasta corespunde greutateii copilului, bicicletei (inclusiv portbagajul) și pentru tot ceea ce este transportat pe bicicletă. Nu depășiți sarcina maximă.



Sarcina maximă pe portbagajul frontal este de 10 kg.

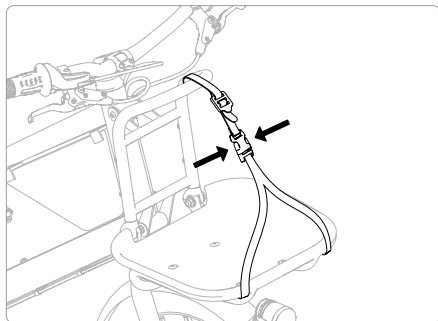


AVERTISMENT

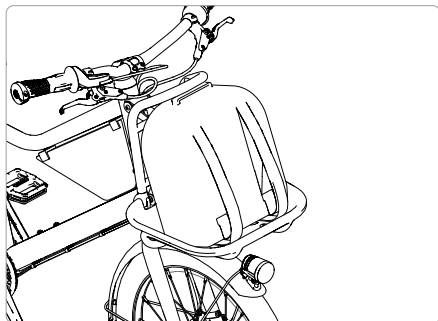
Înainte de a porni, asigurați-vă că ghidonul, frânele și alte componente sunt reglate astfel încât părțile și, astfel, degetele să aibă o distanță minimă de 30 mm față de partea superioară a portbagajului frontal în orice poziție posibilă a ghidonului.

Consultați Capitolul 8 pentru instrucțiuni de reglare a ghidonului și a frânelor. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

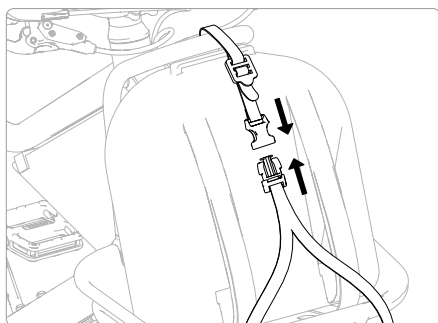
Exemplu de transportare a unui rucsac pe portbagajul frontal



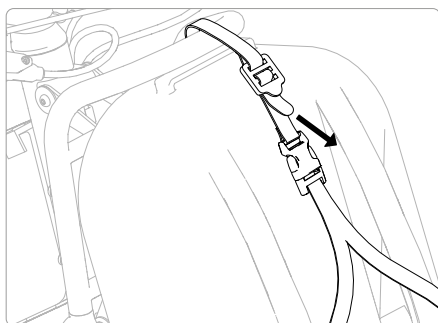
Deschideți clema de pe curea.

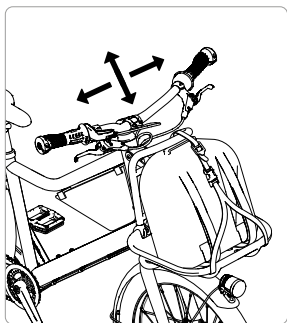


Așezați rucsacul pe portbagaj cu bretelele orientate în direcția de deplasare.

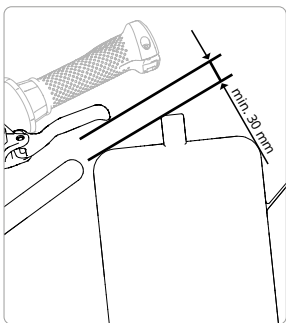


Închideți clema de pe cureaua portbagajului și trageți-o strâns în direcția săgeții (așa cum se arată în imaginea din dreapta).

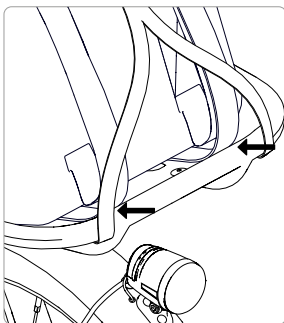




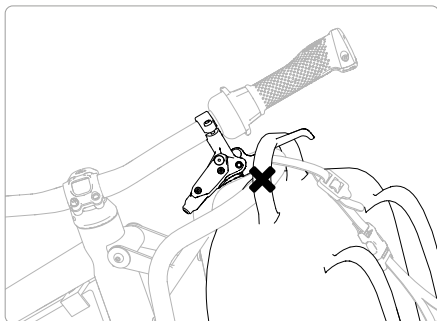
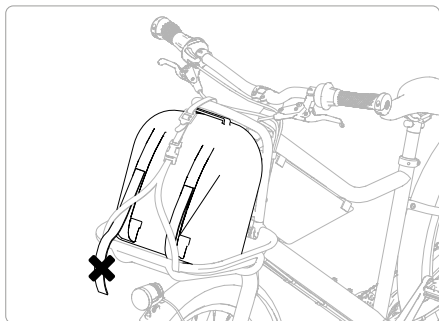
Zgâlțâiți bicicleta pentru a verifica dacă rucsacul este fixat corespunzător.



Întoarceți ghidonul cât de departe poate merge în ambele direcții și verificați dacă există o distanță minimă de 30 mm față de rucsac și alte bagaje. Acordați o atenție deosebită manetelor de frână.



Orice obiect care atâră deasupra rack-ului, cum ar fi curelele de tensiune sau curelele de umăr ale rucsacului, trebuie să fie depozitate în siguranță între rack și rucsac.



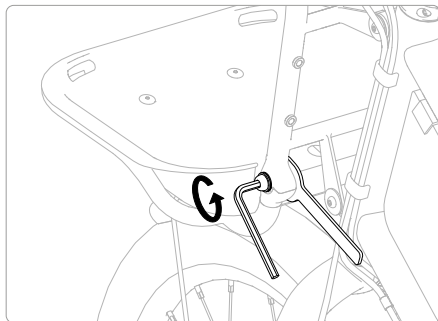
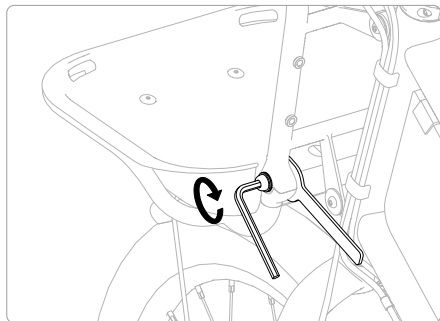
AVERTISMENT



Curelele libere ale bagajelor și capetele libere ale curelelor de tensiune pot fi prinse în piesele rotative, cum ar fi anvelopele și spițele în timpul mersului sau pot împiedica direcția sau frânarea prin blocare. Înainte de fiecare cursă asigurați-vă că toate curelele și alte obiecte sunt fixate, astfel încât să nu se poată desface sau să fie prinse în timpul deplasării. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

Reglarea balamalelor rack-ului

Ușurința de utilizare sau rezistența mecanismului de pliere a rack-ului frontal se pot regla prin slăbirea sau strângerea celor două șuruburi ale balamalelor.



Dacă partea inferioară a rack-ului frontal este dificil de pliat în sus sau în jos, slăbiți ușor șuruburile balamalei stânga și dreapta.

Dacă partea inferioară a rack-ului frontal se pliază singură sau se leagă în sus și în jos în timpul mersului, strângeți ușor șuruburile balamalei stânga și dreapta.

8 Reglarea bicicletei woom pentru copilul dvs.



AVERTISMENT

Reglajele la bicicleta woom trebuie să fie efectuate de un adult. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.



ATENȚIE

Consultați Capitolul 14 pentru cuplurile de strângere la reglare. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

RO

După ce ați asamblat toate piesele, bicicleta woom este gata de utilizare. Pentru a vă asigura că bicicleta woom se potrivește perfect copilului dvs., înălțimea șeii trebuie reglată.

Poziția manetelor de frână și/sau a schimbătorului de viteze și unghiul ghidonului pot fi, de asemenea, reglate pentru a se potrivi copilului.

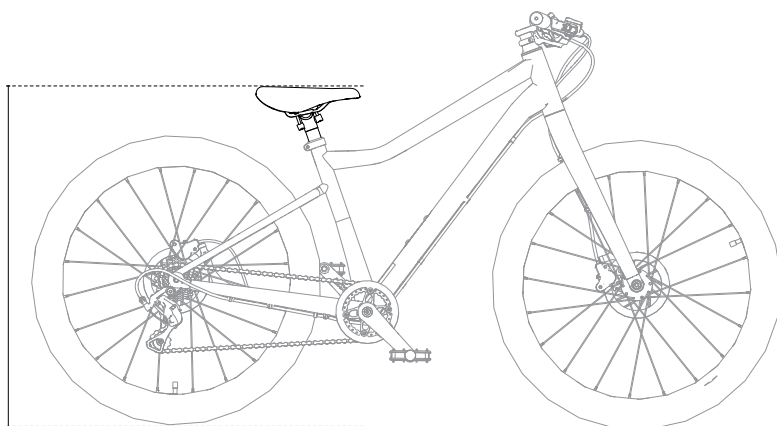
8.1 Reglarea înălțimii șeii

Pentru a slăbi și strânge clema tije de șa, urmați instrucțiunile de asamblare a bicicletei woom din capitolele 6.2 - 6.5 și cuplurile de strângere specificate în capitolul 14.



AVERTISMENT

Respectați adâncimea minimă de inserare a tije de șa! Țineți cont de semnul „min” de pe tija de șa. Când reglați șaua, nu coborâți sub înălțimea minimă a șeii (a se vedea tabelul din capitolul 8.1). Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.



Măsurarea înălțimii șeii - consultați tabelul pentru înălțimea minimă a șeii.

Model bicicletă	Înălțimea minimă a șeii [mm]
woom ORIGINAL 2/3	405/485
woom ORIGINAL 4/5/6	560/670/750
woom OFF 4/5/6	580/705/780
woom OFF AIR 4/5/6	590/715/780
woom UP 5/6	715/785
woom NOW 4/5/6	575/675/760

ATENȚIE

Înălțimea corectă a scaunului: Așezat pe șa, așezați călcâiul pe pedală în cea mai joasă poziție - piciorul ar trebui să fie complet extins. Când stă pe șa, copilul ar trebui să poată atinge întotdeauna pământul cu ambele picioare și să aibă o poziție stabilă odată ce înălțimea șeii a fost reglată. Pentru începători, așezați șaua mai jos.



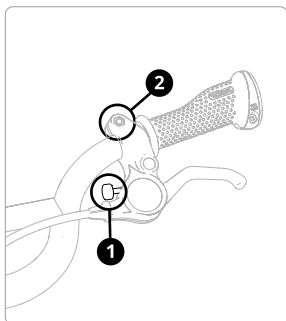
8.2 Reglarea poziției manetei de frână și distanțarea

Bicicleta woom este livrată cu o distanță standard adecvată în funcție de model.

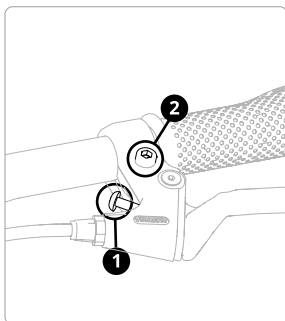
Pentru a reduce distanța dintre maneta de frână și mânerul ghidonului, rotiți șurubul de reglare a manetei de frână (1 - a se vedea ilustrațiile) în sens orar (woom ORIGINAL) sau în sens antiorar (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW). Pentru a crește distanța, rotiți șurubul în sens antiorar (woom ORIGINAL) sau în sens orar (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) (respectați avertizarea).

Pentru a regla poziția manetei de frână pe ghidon, slăbiți șurubul clemei (2 - a se vedea ilustrațiile) rotindu-l în sens antiorar și re poziționați maneta.

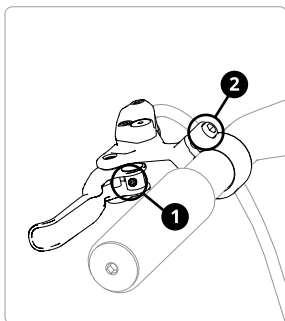
În cele din urmă, strângeți șurubul clemei la cuplul recomandat. Asigurați-vă că manetele de frână sunt poziționate astfel încât copilul să poată frâna în siguranță fără eforturi nejustificate și că maneta de frână este ușor de atins.



Șuruburi de reglare pentru woom ORIGINAL 2 și woom ORIGINAL 3



Șuruburi de reglare pentru woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 și woom ORIGINAL 6



Șuruburi de reglare pentru woom OFF, woom OFF AIR, woom UP și woom NOW

RO

AVERTISMENT



Maneta de frână nu trebuie să atingă mânerul ghidonului, chiar și atunci când este strânsă cu putere. Rotiți șurubul de reglare suficient de departe pentru a vă asigura că maneta de frână nu poate atinge niciodată mânerul ghidonului, chiar și atunci când frâna este strânsă puternic. Nu deșurubați niciodată complet șurubul de reglare de la maneta frânei. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

8.3 Reglarea poziției ghidonului

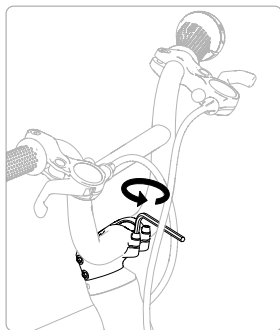
AVERTISMENT



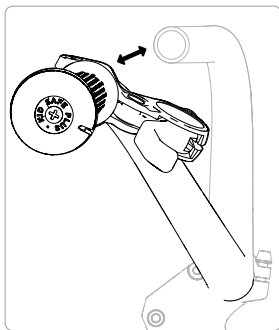
Asigurați-vă că ghidonul este centrat după toate ajustările. Marcajul din față (dacă există) ajută la aliniere. De asemenea, clemele nu trebuie să fie răsucite și trebuie să fie paralele între ele. Asigurați-vă că ghidonul nu poate fi rotit atunci când șuruburile sunt strânse. Consultați Capitolul 6 pentru mai multe informații despre instalarea corectă a ghidonului la bicicletă. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

Puteți regla poziția și unghiul ghidonului la dimensiunea copilului cu pipa sau cleme Vario. Copilul trebuie să poată atinge ușor mânerul în timp ce stă pe șa, aplecându-se puțin înainte cu brațele ușor îndoite. Pentru a efectua reglarea, slăbiți șuruburile pipei sau clemelor Vario. Mutați ghidonul în poziția dorită. Asigurați-vă că mânerul și manetele de frână sunt din nou în poziția corectă și strângeți șuruburile la cuplul recomandat.

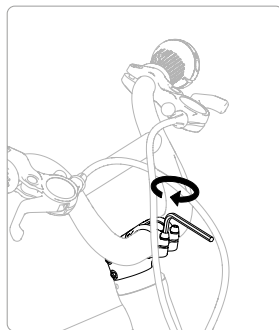
woom ORIGINAL 2 și woom ORIGINAL 3



Slăbiți puțin șuruburile din față ale pipei.

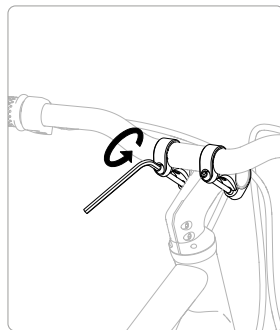


Reglați unghiul ghidonului.

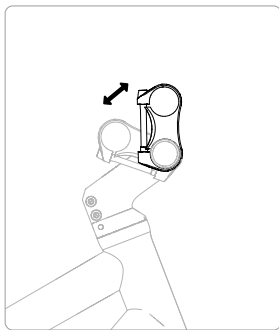


Strângeți ambele șuruburi pe pipă alternativ de mai multe ori până când se atinge cuplul necesar.

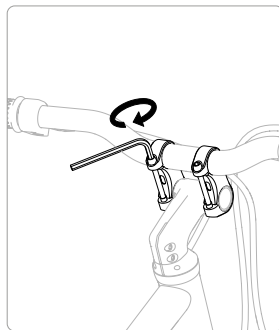
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 și woom ORIGINAL 6



Slăbiți puțin șuruburile de pe clema Vario.

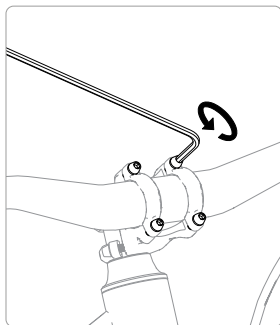


Reglați unghiul ghidonului.

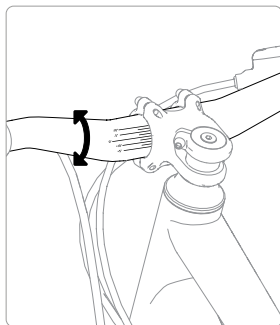


Strângeți ambele șuruburi pe clema Vario alternativ de mai multe ori până când se atinge cuplul necesar.

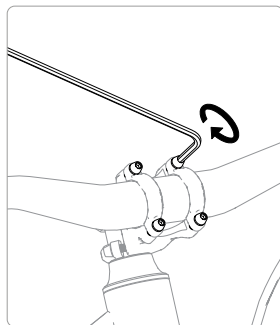
woom OFF, woom OFF AIR și woom UP



Slăbiți puțin cele patru șuruburi de prindere frontale de pe pipă.



Reglați unghiul ghidonului.



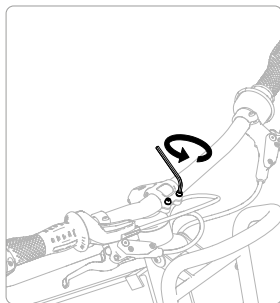
Strângeți toate șuruburile de prindere alternativ în diagonală și continuați până când se atinge cuplul necesar.

RO

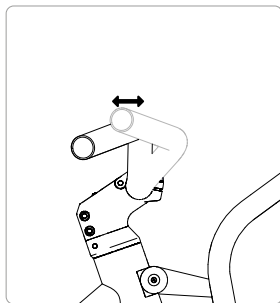
ATENȚIE

Asigurați-vă că decalajul dintre clemele pipei (woom OFF, OFF AIR, UP) este același în partea de sus și de jos. Consultați capitolul 6.4. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

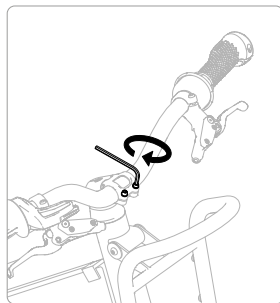
woom NOW



Slăbiți puțin șuruburile din fața pipei.



Reglați unghiul ghidonului.



Strângeți ambele șuruburi pe pipă alternativ de mai multe ori până când se atinge cuplul necesar.

AVERTISMENT

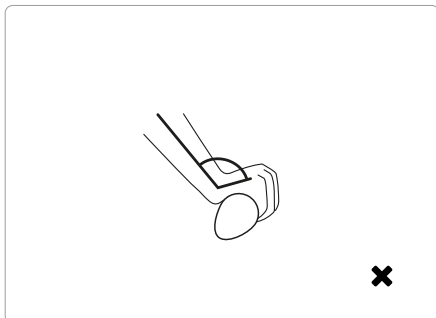
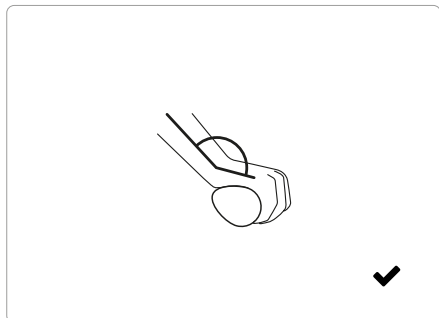
După reglarea ghidonului, asigurați-vă că există suficient spațiu între portbagajul frontal, ghidon și componentele montate pe ghidon. Consultați notele din capitolul 7. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

8.4 Reglarea corectă a mânerelor Ergogrip (woom ORIGINAL și woom NOW)



AVERTISMENT

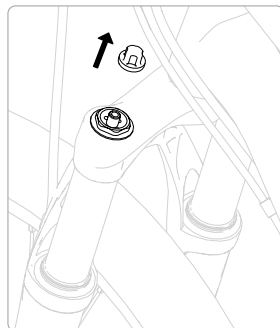
Înainte de a efectua reglaje și de a strânge șuruburile de fixare, asigurați-vă că mânerele Ergogrip sunt împinse în interior pe ghidon până la capăt. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.



Mânerile Ergogrip sunt concepute pentru a susține baza palmei copilului. Când copilul ține mânerile într-o poziție normală de deplasare, încheieturile ar trebui să fie ușor îndoite. Pentru reglare, slăbiți șurubul clemei de pe mânerile Ergogrip. Rotiți mânerile în poziția dorită și strângeți șurubul clemei la cuplul recomandat.

8.5 Reglarea furcii cu suspensie (woom OFF AIR și woom UP)

woom OFF AIR vine cu o presiune pneumatică prestabilită. Pentru a regla presiunea aerului, procedați după cum urmează: Pentru a seta presiunea corectă a aerului în furca cu suspensie pneumatică, aveți nevoie de o pompă specială de șoc. Mai întâi, deșurubați capacul supapei (a se vedea imaginea) de la capătul din stânga sus al furcii cu suspensie pneumatică rotind în sens antiorar. Umpleți furca cu suspensie cu aer la presiunea corectă pentru greutatea copilului (consultați tabelul). Apoi, înșurubați capacul supapei înapoi pe supapă.

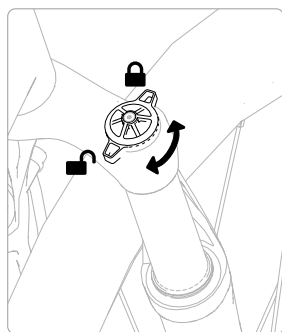
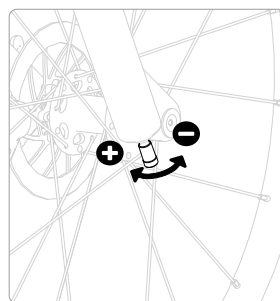


20"		24" și 26"	
Greutate [kg]	Presiunea aerului [psi]*	Greutate [kg]	Presiunea aerului [psi]*
< 20	20 - 25	20 - 30	40 - 50
20 - 25	25 - 30	30 - 45	50 - 65
25 - 30	30 - 35	45 - 65	65 - 85
30 - 35	35 - 40	> 65	85 - 100

* Presiunea max. admisibilă a aerului: 150 psi

Setarea amortizării reculului

Amortizarea reculului și viteza de deviere a furcii cu suspensie pneumatică pot fi reglate cu cadranul roșu de pe capătul inferior drept al furcii cu suspensie. Pentru a mări viteza de deviere și a reduce amortizarea reculului, rotiți cadranul roșu în direcția +. Pentru a reduce viteza de deviere și a crește amortizarea reculului, rotiți cadranul roșu în direcția -. Pentru a regla amortizarea reculului la nevoile copilului, consultați nota privind reglarea amortizării din acest capitol.



Setarea amortizării compresiei

Amortizarea compresiei și viteza de compresie a furcii cu suspensie pneumatică pot fi reglate cu cadranul de reglare de pe capătul superior drept al furcii cu suspensie. Pentru a mări viteza de compresie și a reduce amortizarea compresiei, rotiți selectorul de reglare în sens orar. Pentru a reduce viteza de compresie și a crește amortizarea compresiei, rotiți selectorul de reglare în sens antiorar. Pentru a regla amortizarea compresiei la nevoile copilului, consultați nota privind reglarea amortizării din acest capitol.

Blocare

Pentru a activa funcția de blocare, rotiți pârghia de reglare a amortizării compresiei în sens antiorar până la capăt. Acest lucru previne comprimarea furcii. Utilizați funcția de blocare atunci când copilul dorește să pedaleze cât mai eficient posibil (de exemplu, când pedalează în sus pe o pantă sau pe un teren plan, fără obstacole).

Notă privind reglarea amortizării



SFAT

Amortizarea furcii de suspensie bine reglată mărește confortul călătoriei și aderența anvelopelor la suprafață. Înainte de a începe să reglați amortizarea, verificați dacă presiunea aerului din furca cu suspensie pneumatică este setată corect în conformitate cu tabelul de greutate de la începutul acestui capitol.

Când reglați amortizarea, începeți întotdeauna cu cea mai joasă amortizare a reculului și compresiei (= cea mai mare viteză de deviere sau compresie) și creșteți-le în pași incrementali mici (nu reglați reculul și compresia în același timp). Cereți-i copilului să facă o încercare de mai multe ori pentru a verifica și a compara setările. La reglarea amortizării reculului, furca trebuie să se extindă puțin mai lent decât se comprimă. Pentru verificare, împingeți furca în jos cu ghidonul într-o mișcare bruscă cu frâna din față acționată și lăsați furca să se abată fără a aplica presiune pe ghidon. În funcție de viteza cu care furca revine, prea încet sau prea repede, creșteți sau micșorați amortizarea reculului. La reglarea amortizării compresiei, furca cu suspensie nu trebuie să se prăbușească sau să se comprime până la capăt în niciun caz la obstacole mari și salturi. În cazul în care furca este coborâtă, creșteți amortizarea compresiei și verificați, de asemenea, setarea presiunii aerului în furca cu suspensie.

9 Acționarea propulsiei electrice și încărcarea bateriei pentru woom UP

woom UP este echipată cu propulsie Fazua Evation. Aceasta vă ajută copilul să pedaleze cu 55 Nm la 250 W (maxim 400 W). Puterea motorului poate fi reglată de copil cu comenzile de pe tubul superior. Sunt selectabile patru niveluri de asistare, de la neutru la asistență maximă (alb: 0%, verde: 30%, albastru: 60%, roz: 100%). Nivelul de presiune acustică emis la nivelul urechilor copilului este întotdeauna mai mic de 70 dB (A). Puteți afla cum să porniți propulsia, să încărcați bateria și multe altele în ghidul de pornire rapidă inclus de la Fazua. Manualul complet de utilizare pentru unitatea Fazua Evation este disponibil pe site-ul web Fazua (fazua.com).

9.1 Încărcarea și încărcătorul de baterii

ATENȚIE

Manipularea necorespunzătoare a încărcătorului sau a bateriei (de exemplu, prin deteriorare sau deschidere) poate duce la vătămări grave (de exemplu, arsuri, electrocutare). Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

- ✓ Asigurați-vă că încărcați bateria numai în spații interioare uscate. Feriți întotdeauna bateria și încărcătorul de lichide și umezeală.
- ✓ Nu permiteți copiilor să utilizeze sau să manipuleze bateria și încărcătorul.

- ✓ Temperatura de depozitare nu trebuie să fie sub $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ sau peste $+25\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- ✓ Pentru perioade mai îndelungate de depozitare, bateria trebuie să aibă un nivel de încărcare de cel puțin 60% pentru a preveni descărcarea completă.
- ✓ Nu încărcați bateria lângă materiale inflamabile.

10 Mersul corect

10.1 Frânarea corectă

- ✓ Maneta de frână din stânga acționează frâna din față.
- ✓ Maneta de frână din dreapta acționează frâna din spate.

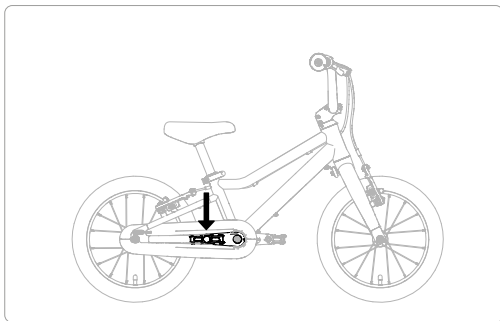
Pentru a beneficia la maximum de frâne, rețineți următoarele puncte:

- ✓ Copilul trebuie să acționeze întotdeauna ambele frâne în același timp.
- ✓ Utilizarea optimă a frânelor depinde de suprafața drumului.

ATENȚIE

În funcție de suprafața drumului și de condiții, distanța de frânare poate varia. Pe drumurile umede, în special, copilul trebuie să ia în considerare o distanță de frânare mai mare. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

Frâna tip torpedou pentru woom ORIGINAL 2 (aplicabil numai în SUA):



Frâna tip torpedou este acționată prin aplicarea de presiune cu piciorul pe oricare pedală împotriva direcției de rotație a propulsiei. Pentru a face acest lucru, pedala trebuie poziționată în poziția din spate (a se vedea ilustrația).

AVERTISMENT

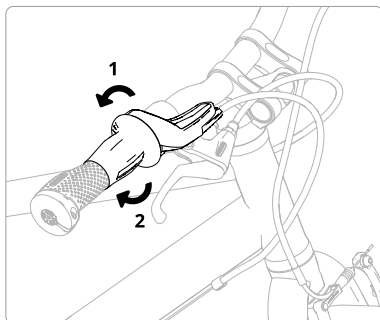


O aplicare bruscă a frânei tip torpedou poate cauza blocarea roții din spate și copilul ar putea pierde controlul bicicletei. Înainte de utilizare, copilul trebuie să se familiarizeze cu funcționarea sigură a frânei tip torpedou. Alinierea lanțului și tensiunea lanțului trebuie verificate în mod regulat pentru a asigura buna funcționare a frânei tip torpedou (a se vedea capitolele 12 și 13). Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

10.2 Comutare la dreapta

woom ORIGINAL 4/5/6 și woom NOW 4/5/6

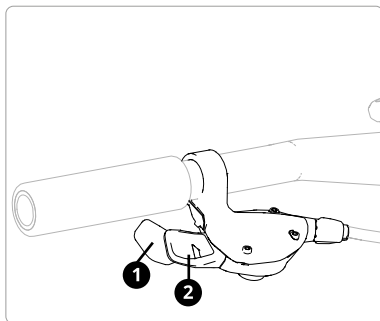
- ✓ Copilul poate trece la următoarea treaptă de viteză mai joasă (pentru viteze mai mici) rotind schimbătorul de viteze (1) spre spate.
- ✓ Copilul poate trece la următoarea treaptă de viteză mai ridicată (pentru viteze mai mari) rotind schimbătorul de viteze (2) spre față.



RO

woom OFF, woom OFF AIR și woom UP

- ✓ Copilul poate comuta la următoarea treaptă de viteză mai mică (pentru viteze mai mici) cu schimbătorul din spate (1).
- ✓ Copilul poate comuta la următoarea treaptă de viteză mai mare (pentru viteze mai mari) cu schimbătorul din spate (2).



11 Curățarea

Curățați regulat bicicleta woom pentru a preveni deteriorarea și pentru a menține copilul în siguranță pe drum.

ATENȚIE

Nu utilizați un furtun de înaltă presiune, deoarece acesta poate deteriora rulmenții și componentele similare. Nu curățați niciodată bicicleta cu acizi, agenți de curățare care conțin ulei sau lichide care conțin solvenți. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

11.1 Cadru, ghidon, furcă, roți

Curățați aceste componente cu apă caldă, detergent ușor și o lavetă moale sau un burete.

11.2 Lanț, casetă, pinion

Curățați aceste componente cu o lavetă lubrifiată cu ulei sau cu o perie și un agent de curățare adecvat pentru lanțuri. După curățarea lanțului, acesta trebuie uns cu un lubrifiant adecvat (a se vedea capitolul 12.5).

11.3 Frâne

Dacă frânele sunt foarte murdare, le puteți curăța cu apă caldă și detergent. Pentru a curăța rotoarele frânei cu disc (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW), utilizați un dispozitiv de curățare a frânelor conceput în acest scop. Nu folosiți niciodată agenți de curățare care conțin ulei.

12 Întreținere

AVERTISMENT



Verificați periodic componentele bicicletei woom pentru a identifica orice semne de deteriorare, cum ar fi fisuri și deformări, pentru a preveni defectarea componentelor. Dacă bicicleta woom prezintă semne de deteriorare, nu trebuie folosită.

Înainte de fiecare cursă, verificați funcționarea corectă a fiecărei componente, cum ar fi frânele, roțile, propulsia și direcția, pentru a asigura o plimbare sigură pentru copil. Componentele deteriorate sau care nu funcționează trebuie înlocuite sau reparate de către un specialist. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

ATENȚIE



Pentru a asigura buna funcționare a bicicletei woom, urmați recomandările de întreținere pentru componentele individuale din acest capitol și acțiunile recomandate în programul de întreținere pentru inspecția periodică (a se vedea capitolul 13). Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

În secțiunea Servicii și informații de pe site-ul woom (woom.com), veți găsi videoclipuri utile care vă vor ajuta să vă întrețineți și să vă îngrijiți bicicleta woom.

Reparațiile și lucrările de întreținere de orice fel necesită expertiză, experiență și unelte speciale. Din motive de siguranță, dacă nu sunteți sigur, ar trebui ca lucrările de reparație, reglare și întreținere să fie efectuate numai de către un specialist.

12.1 Anvelope

- ✓ Verificați periodic banda de rulare și starea anvelopelor.
- ✓ Înlocuiți imediat anvelopele uzate sau deteriorate!
- ✓ Intervalul de presiune admisibil este indicat pe pereții laterali ai anvelopei, iar presiunea nu trebuie să fie peste sau sub acest interval.

- ✓ Folosiți un manometru pentru a seta presiunea corectă a anvelopelor.
- ✓ Verificarea presiunii prin strângerea anvelopelor nu este foarte fiabilă.

ATENȚIE



Presiunea insuficientă a anvelopei poate duce la pierderea bruscă a presiunii din cauza deteriorării anvelopei, tubului și jantei. Verificați presiunea aerului înainte de fiecare cursă. Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.



SFAT

O pierdere de presiune de aproximativ 1 bar pe lună este considerată normală. Dacă o anvelopă pierde semnificativ mai mult aer, tubul este defect și trebuie reparat sau înlocuit.

12.2 Lanț

AVERTISMENT (SE APLICĂ NUMAI MODELELOR DIN SUA)



Bicicletele cu frâne de cabotaj necesită o tensiune a lanțului suficient de mare și o potrivire perfectă/aliniere paralelă a lanțului pentru a funcționa corect, deoarece frâna de cabotaj se poate defecta altfel. Prin urmare, trebuie să inspectați și să întrețineți lanțul la intervale regulate (a se vedea capitolele 11 și 13) și conform instrucțiunilor de întreținere prevăzute în acest capitol. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

Pe măsură ce lanțul se uzează, devine mai lung. Dacă poartă prea mult, poate deteriora pini-
oanele. Prin urmare, lanțul și pinioanele trebuie verificate în mod regulat pentru a identifica
orice semne de uzură (a se vedea capitolul 13).

Lubrifierea lanțului

Lanțul trebuie curățat și lubrifiat în mod regulat. Consultați Capitolul 11 pentru informații
despre curățarea lanțului și a altor componente ale propulsiei. Folosiți un ulei de lanț adecvat
pentru a lubrifia lanțul și evitați aplicarea unei cantități prea mari de ulei pe lanț. Îndepărtați
orice exces de ulei cu o cârpă.

Pentru a lubrifia lanțul bicicletei woom ORIGINAL 2 și woom ORIGINAL 3, protecția lanțului
trebuie îndepărtată (consultați instrucțiunile pentru demontarea protecției lanțului din acest
capitol).

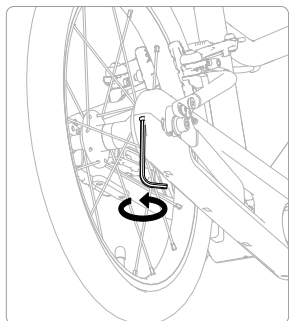
AVERTISMENT



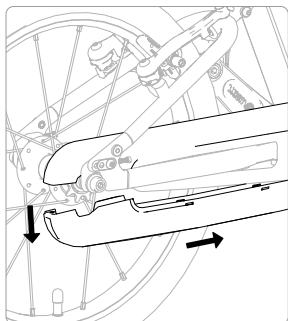
Evitați pătrunderea uleiului pe plăcuțele de frână și pe discurile de frână!
Dacă pătrunde ulei pe plăcuțele de frână, acestea trebuie înlocuite. Nerespectarea
acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru
viață) sau deces.

Tensionarea lanțului pentru woom ORIGINAL 2 și woom ORIGINAL 3

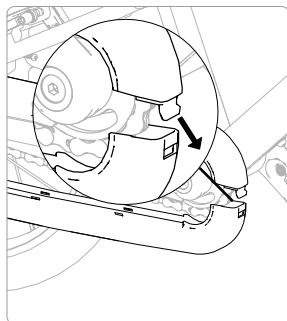
Demontarea și instalarea protecției lanțului



Deșurubați șurubul cheii Allen pe partea inferioară a protecției lanțului.



După scoaterea șurubului, mișcați cu grijă partea din spate a părții inferioare a protecției lanțului în jos și apoi glisați-l înainte.



Scoateți partea inferioară a protecției lanțului de pe bicicletă, îndepărtând cu atenție clema de plastic. Ridicați ușor partea superioară a protecției lanțului și glisați-o înainte afară din cadru. Pentru a instala protecția lanțului, urmați pașii pentru îndepărtarea sa în ordine inversă.

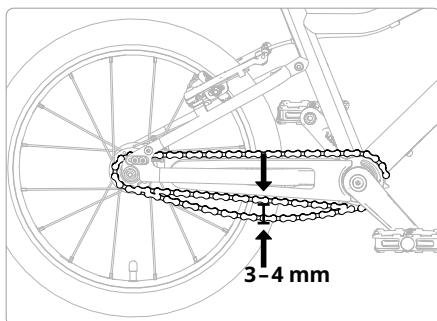
RO

Verificarea tensiunii lanțului

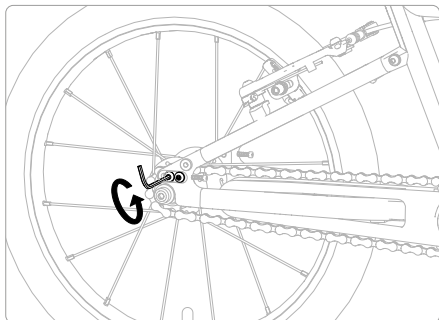
Pentru a verifica tensiunea lanțului, protecția lanțului trebuie îndepărtată (consultați secțiunea despre demontarea protecției lanțului din acest capitol).

Pentru a verifica tensiunea lanțului, deplasați centrul lanțului între pinion și lanț în sus și în jos trăgând ușor (aprox. 1 kg). Lanțul ar trebui să aibă 3-4 mm de joc între poziția de sus și cea de jos. Măsurați jocul în sus și în jos în același punct al lanțului.

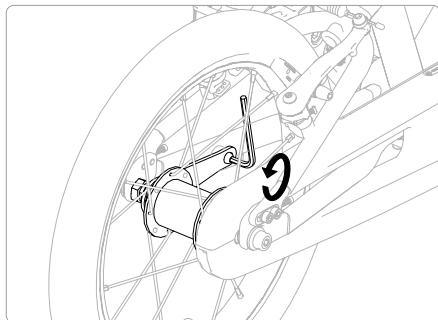
Dacă slăbiciunea măsurată în lanț este prea mică sau prea mare, reglați tensiunea lanțului așa cum este descris în secțiunea privind reglarea tensiunii lanțului.



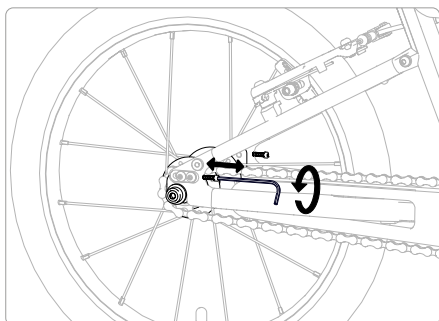
Reglarea tensiunii lanțului



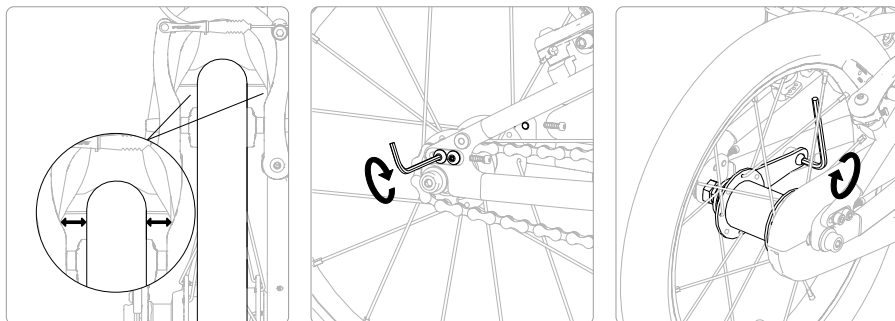
Slăbiți ușor cele patru șuruburi de fixare din stânga și din dreapta.



Se aplică numai modelelor din SUA: Slăbiți ușor șurubul brațului de cuplu de pe bascula inferioară stângă.



Reglați tensiunea lanțului cu cele două șuruburi de reglare din stânga și din dreapta. Rotirea șuruburilor în sens orar strânge lanțul, în timp ce rotirea în sens antiorar îl slăbește. Nu deșurubați niciodată complet șuruburile de tensionare. Când faceți reglaje, slăbiți sau strângeți șuruburile de reglare stânga și dreapta cu același număr de rotații. După slăbire, împingeți roata din spate înainte pe direcția de deplasare, astfel încât furcile să se sprijine de șuruburile de reglare.



După reglarea tensiunii lanțului, verificați dacă roata este centrată în cadru. Pentru a face acest lucru, măsurați distanța dintre anvelopă și bascula inferioară stânga și dreapta. Distanța ar trebui să fie aceeași pe ambele părți.

După reglare, strângeți toate cele patru șuruburi de fixare la stânga și la dreapta capătului furcii la cuplul dorit.

Se aplică numai modelelor din SUA: După reglare, strângeți șurubul brațului de cuplu de pe bascula inferioară stângă la cuplul dorit.

ATENȚIE



După reglarea tensiunii lanțului, verificați dacă propulsia funcționează fără probleme. Pentru a face acest lucru, apucați șaua, ridicați roata din spate și verificați rezistența în propulsie prin rotirea manivelor. Ar trebui să ruleze lin și să se rotească la o rezistență constantă. Dacă rezistența în acționare este prea mare, verificați tensiunea lanțului (consultați secțiunea privind verificarea tensiunii lanțului) și reglarea frânei (a se vedea capitolul 12.5). Nerespectarea acestor informații poate duce la funcționarea defectuoasă, pagube materiale, situații periculoase și vătămări corporale.

AVERTISMENT



După reglarea tensiunii lanțului, verificați alinierea plăcuțelor de frână cu suprafața de frânare de pe jantă (a se vedea capitolul 12.5). Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

12.3 Ghidon, cască și furcă

Casca aflată pe tija frontală, conectează furca la cadru și permite ghidonului să se rotească ușor. În timpul deplasării, este supusă unor sarcini grele și, prin urmare, trebuie poziționată corespunzător. Bicicleta woom trebuie inspectată de un specialist în cazul în care casca sau ghidonul

- ✓ se clatină sau prezintă joc,
- ✓ nu se mai rotește cu ușurință sau sunt dificil de mutat.

12.4 Angrenaj (woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW)

În timp, angrenajele pot deveni nealiniate. Din acest motiv, este posibil să fie necesară reajustarea acestora după o anumită perioadă.

Dacă un accident sau un alt eveniment cauzează probleme cu angrenajele, acestea trebuie reparate sau reajustate de către un specialist.

Reglarea schimbătorului

Oprire inferioară: Comutați la cel mai mic pinion și reglați rola de comutare (1) rotind șurubul (H) astfel încât să fie aliniată sub cel mai mic pinion.

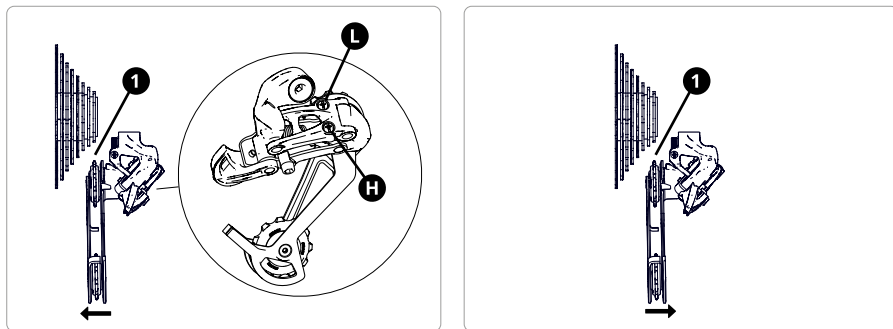
Oprire superioară: Comutați la cel mai mare pinion și reglați rola de comutare (1) rotind șurubul (L) astfel încât să fie aliniată sub cel mai mare pinion.

- ✓ Rotirea șurubului (H) în sens orar și a șurubului (L) în sens antiorar mișcă rola de deplasare (1) spre roată.
- ✓ Rotirea șurubului (H) în sens antiorar și a șurubului (L) în sens orar mișcă rola de deplasare (1) pentru a se îndepărta de roată.

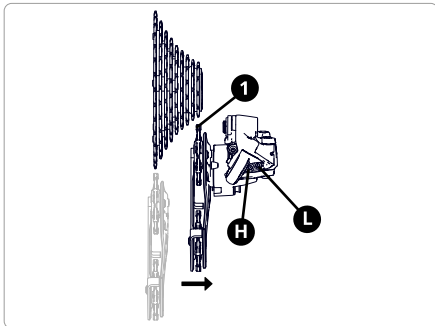
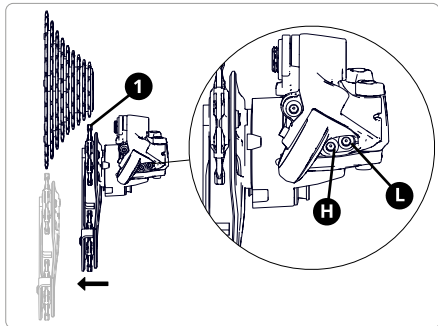
Trepte de comutare:

Comutați prin toate treptele de viteză începând cu cel mai mic pinion. Dacă lanțul nu se deplasează la următorul pinion mai mare după fiecare comutare, creșteți tensiunea cablului de schimbare rotind șurubul de reglare (2) de pe schimbător în sens antiorar. Dacă lanțul sare câteva pinioane la o singură comutare, reduceți tensiunea cablului de schimbare rotind șurubul de reglare (2) de pe schimbător în sens orar.

woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6

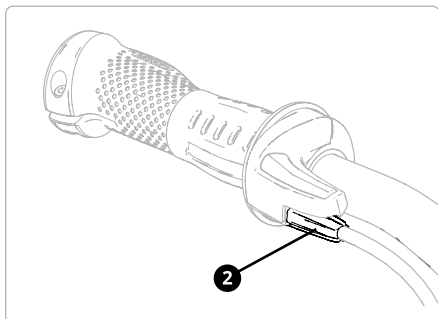


woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW

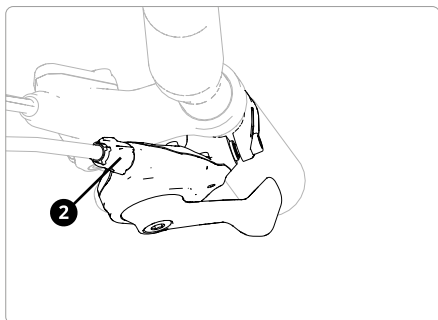


RO

woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



12.5 Frâne



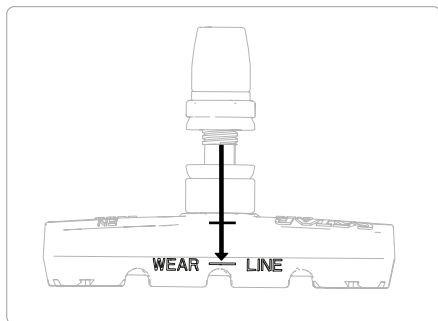
AVERTISMENT

Reparațiile și reglările frânelor trebuie efectuate numai de către profesioniști instruiți. Plăcuțele de frână nu trebuie să intre în contact cu uleiul sau grăsimea. Aveți grijă să nu atingeți suprafețele fierbinți (de exemplu, rotorul de frână cu disc fierbinte după utilizare intensivă). Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

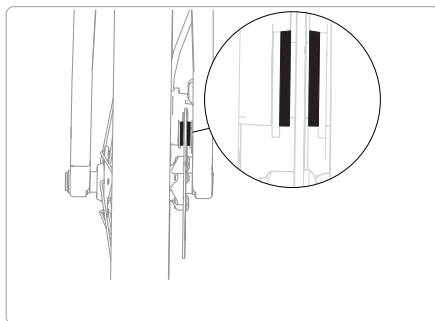
Suprafața de frânare, discurile de frână și plăcuțele de frână sunt toate părți supuse uzurii, astfel încât acestea trebuie inspectate la intervale regulate (a se vedea capitolul 13). Frânele trebuie verificate sau întreținute de un specialist în orice caz dacă:

- ✓ plăcuțele de frână sunt uzate la indicator (WEAR LINE) (a se vedea imaginea pentru biciclete woom ORIGINAL).
- ✓ plăcuțele de frână sunt mai mici de 0,5 mm (a se vedea imaginea pentru woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW).
- ✓ maneta de frână atinge ghidonul la frânare.
- ✓ frânele scrâșnesc sau vibrează.
- ✓ puterea de frânare scade.
- ✓ frânele „plutesc”, adică au un punct de mușcătură variabil.

woom ORIGINAL



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



SFAT

Vă recomandăm ca sistemele de frână pline cu lichid de frână (woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW) să fie întreținute la fiecare doi sau trei ani. Intervalul depinde de cât de mult este utilizată bicicleta. Rețineți însă că lichidul de frână îmbătrânește, chiar și atunci când bicicleta nu este folosită des.

Reglarea frânelor de pe woom ORIGINAL

Dacă plăcuțele de frână se zgărie de suprafața de frânare a jantei, maneta frânei de mână poate fi trasă până la mânerul ghidonului sau efectul de frânare este prea scăzut, frâna de pe woom ORIGINAL poate fi reglată urmând instrucțiunile din capitolele următoare. Pentru a regla poziția manetei de frână și reglarea lății mînerului, consultați capitolul 8.

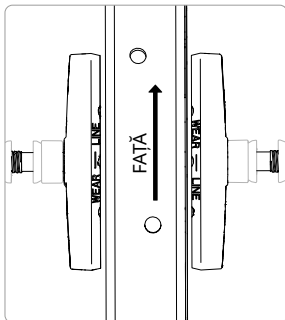
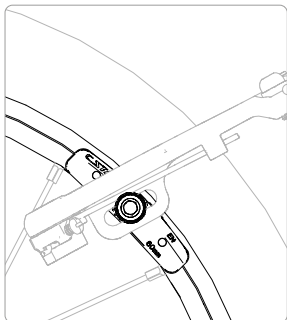
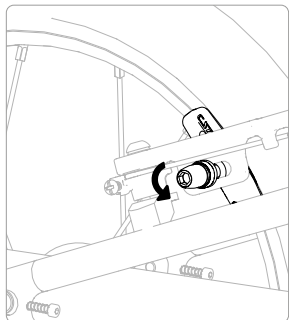
AVERTISMENT



Manetele de frână trebuie să fie reglate astfel încât copilul să poată ajunge la ele și să frâneze în siguranță. După fiecare reglare, verificați frânele pentru a confirma că funcționează corect și frânarea este eficientă. Verificați dacă roțile se rotesc liber fără rezistență cu roata din față sau din spate ridicată. Plăcuțele de frână și alte părți ale frânelor nu trebuie să se frece de anvelopă sau de suprafața de frânare. Maneta de frână nu trebuie să se sprijine niciodată de mânerul ghidonului atunci când frâna este acționată. Efectul de frânare trebuie să fie suficient de ridicat pentru a permite o oprire sigură în orice moment. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

RO

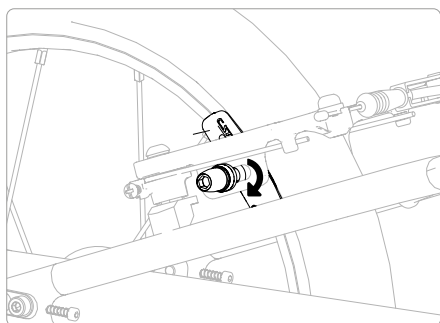
Reglarea poziției plăcuțelor de frână pe woom ORIGINAL



Pentru a regla poziția plăcuțelor de frână, slăbiți șurubul de fixare a plăcuței de frână stânga sau dreapta, astfel încât plăcuța de frână să poată fi poziționată sau rotită. La reglare, slăbiți întotdeauna doar câte o plăcuță de frână odată.

Aliniați plăcuțele de frână astfel încât să se așeze central și să fie paralele cu suprafața de frânare a jantei. Pentru a verifica poziționarea corectă, trageți ușor de maneta frânei de mână, astfel încât plăcuțele de frână să se sprijine de jantă. Plăcuțele de frână nu trebuie să atingă niciodată anvelopa sau să iasă din partea inferioară a suprafeței de frânare.

Când reglați plăcuțele de frână, asigurați-vă că acestea sunt paralele cu janta pe lungime. Distanța dintre plăcuțele de frână și jantă trebuie să fie uniformă pe lungimea plăcuțelor de frână.

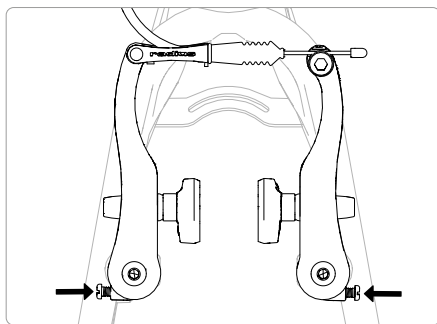


RO

După reglarea plăcuțelor de frână, strângeți șuruburile de fixare a plăcilor de frână la cuplul dorit și verificați funcția frânei.

Prin rotirea celor două șuruburi de reglare, poziția plăcuțelor de frână în raport cu suprafața de frânare a jantei poate fi reglată. Rotația în sens orar îndepărtează plăcuța de frână de janta de pe partea respectivă. Când este rotită în sens antiorar, plăcuța de frână se deplasează spre jantă. Rotirea unui șurub de reglare afectează și poziția plăcuței de frână de pe partea opusă.

Reglați plăcuțele astfel încât distanțele din stânga și dreapta până la jantă să fie egale.



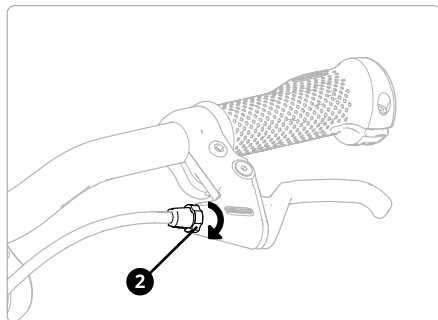
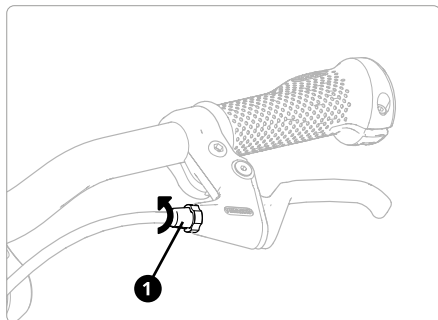
Șuruburile de reglare nu trebuie niciodată deșurubate complet în timpul reglării!

Reglarea cablului de frână

Dacă maneta de frână atinge mânerul ghidonului atunci când frâna este acționată sau punctul de mușcare al frânei este prea aproape de mânerul ghidonului, cablul frânei poate fi reglat urmând instrucțiunile de mai jos.

Cablul de frână este reglat prin intermediul șuruburilor de reglare de pe manetele de frână și al șuruburilor de prindere de pe brațele de frânare. Dacă reglarea necesară a cablului de frână nu poate fi realizată cu ajutorul șuruburilor de reglare de pe manetele de frână, cablul de frână trebuie reajustat folosind șuruburile de prindere de pe brațele de frână.

Reglarea folosind șurubul de reglare de pe maneta de frână

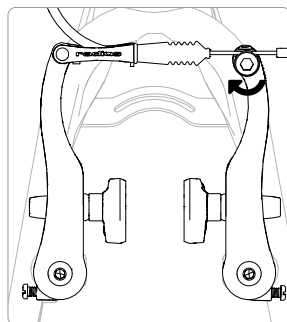
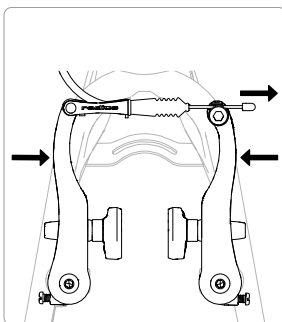
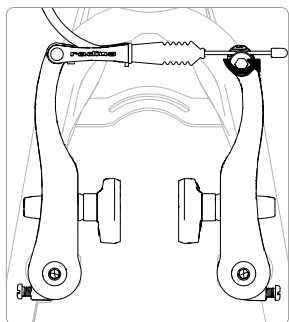


Pentru a crește tensiunea cablului de frână, rotiți șurubul de reglare (1) în sens antiorar din maneta de frână până la atingerea setării dorite. Pentru a verifica reglarea, strângeți ușor frâna pentru a nu deteriora filetul de la maneta frânei. Nu deșurubați niciodată șurubul de reglare (1) complet și asigurați-vă că este înșurubat în maneta de frână cu cel puțin trei rotații.

După reglare, rotiți piulița de blocare (2) în sens orar până se oprește pe maneta de frână și strângeți piulița cu mâna. Apoi, verificați funcționarea și efectul de frânare al frânei.

RO

Reglarea cablului de frână cu șurubul de prindere de pe brațele de frânare



Pentru a regla cablul de frână, slăbiți ușor șurubul de prindere.

Pentru a crește tensiunea cablului, apăsați ușor cele două brațe de frână împreună cu mâna și trageți cablul de frână spre exterior prin clemă.

Finalizați strângând șurubul clemei cablului de frână la cuplul dorit. Clemă trebuie să cuprindă complet cablul de frână. După reglare, verificați funcționarea corectă și eficiența frânării și asigurați-vă că plăcuțele de frână sunt în poziția corectă.

12.6 Angrenaj și ax pedaliier

Angrenajele se pot slăbi. Prin urmare, trebuie să verificați dacă angrenajele sunt strânse bine la intervale regulate sau să asigurați verificarea de către un specialist.

- ✓ Reparați angrenajele deteriorate prin intermediul profesioniștilor și înlocuiți-le dacă este necesar. Axul pedaliier se poate uza după un anumit timp.
- ✓ Reparați axul pedaliier greu de rotit sau deteriorat prin intermediul profesioniștilor și înlocuiți-l dacă este necesar.

12.7 Spițe și roți

Spițele conectează butucii la jante. Acestea trebuie tensionate corespunzător și să influențeze învârtirea roții. Verificați regulat spițele pentru a identifica orice semne de deteriorare și dacă tensiunea este adecvată sau apelați la un specialist pentru verificare.

- ✓ Reparați spițele deteriorate prin intermediul profesioniștilor și înlocuiți-le dacă este necesar.
- ✓ În cazul în care o roată prezintă instabilitate laterală sau verticală excesivă (mai mare de 1 mm), apelați la un profesionist pentru reparare sau centrare.

13 Program de întreținere

Inspecțiile periodice ale bicicletei woom de către un profesionist sunt importante pentru siguranța copilului. Când trebuie reparată bicicleta woom de către un atelier de reparații profesionist:

După parcurgerea a 200 de kilometri și cel puțin o dată pe an:

- ✓ Verificați dacă anvelopele și roțile sunt corecte și starea este corespunzătoare.
- ✓ Verificați cuplurile de strângere pentru ghidon, cuvete, angrenaje, pedale, șa, tijă de șa și toate șuruburile de montare.

La fiecare 1.000 de kilometri, un profesionist trebuie să îndepărteze, să inspecteze, să curețe, să lubrificeze și, dacă este necesar, să înlocuiască următoarele componente:

- ✓ Butuc
- ✓ Pedale
- ✓ Cuvete
- ✓ Frâne
- ✓ Angrenaje
- ✓ Lanț și componente propulsie



AVERTISMENT

Verificați periodic componentele individuale (în special cadrul și furca) pentru a identifica orice semne de deteriorare și uzură după utilizare intensivă. Dacă bicicleta woom este utilizată pe scară largă, uzura va avea loc mai repede, iar întreținerea va trebui efectuată mai devreme decât intervalele de întreținere specificate. Nerespectarea acestor informații poate duce la pagube materiale, vătămări grave (pericol pentru viață) sau deces.

14 Cupluri de strângere

Cupluri de strângere [Nm]					
Parte	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF / OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Tijă la furcă	4	4	4	6	6
Tijă la ghidon (cleme Vario pewoom ORIGINAL 4/5/6)	4	7,5	4	4,5	4,5
Șurub de siguranță (lagărul trebuie reglat astfel încât să nu existe joc)	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5
Clemă pentru cuvette	4	4	4	-	-
Manetă de frână la ghidon	3	3	3	3	3
Mânere Ergogrips la ghidon	2	2	2	-	-
Mufe de ghidon	-	-	-	0,6	-
Schimbător cu prindere prin răsucire la ghidon	-	1,7	1,7	-	-
Schimbător la ghidon	-	-	-	4	4
Clema tije de șa (tija de șa în cadru)	4 (numai UE)	-	4	4	4
Cadru șa (șa la tija de șa)	4	4	4	4	4
Șuruburile axului roții din față	8	-	10 (numai UE)	18 – 22	18 – 22
Șuruburile axului roții din spate	8	8	8	10 – 15	10 – 15

Cupluri de strângere [Nm]

Parte	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Șuruburi de capăt ale furcii	5 - 6	-	-	-	-
Brațul de cuplu al frâna tip torpedou (se aplică numai modelului woom ORIGINAL 2 US)	4	-	-	-	-
Șuruburile de fixare a plăcuțelor de frână	6	6	-	-	-
Șurubul clemei cablului de frână	5	5	-	-	-
Portbagaj	4	4	4	-	-
Portbagaj frontal	-	-	6	-	-
Pedale	20	20	20	20	20

RO

15 Protecția mediului

15.1 Eliminarea ambalajelor

Materialele de ambalare au fost selectate având în vedere compatibilitatea cu mediul și eliminarea în siguranță și, prin urmare, sunt aproape integral reciclabile.

Reciclarea ambalajului economisește materii prime și reduce deșeurile.

15.2 Eliminarea bicicletei vechi

Aparatele vechi conțin adesea multe materiale valoroase. De asemenea, conțin anumite substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța lor. Dacă nu sunt eliminate în mod corespunzător, acestea pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului. Din acest motiv, nu aruncați bicicleta veche a copilului cu deșeurile menajere.

În schimb, returnați-o la centrul local de colectare a reciclării sau duceți-o la comerciant.

16 Garanție

Toate cadrele și componentele woom sunt garantate timp de 24 de luni de la data cumpărării. Această garanție nu acoperă uzura normală a componentelor și daunele rezultate din accidente și utilizare incorectă. Vă rugăm să păstrați chitanța. Veți avea nevoie de ea atunci când înaintați o reclamație în temeiul garanției. Garanția este valabilă în întreaga lume. Drepturile legale ale garanției rămân neafectate. Vă rugăm să ne trimiteti o fotografie a defectului. Vă vom ajuta rapid și fără probleme.

Dacă ați cumpărat bicicleta woom de la unul dintre comercianții noștri, vă rugăm să îl contactați direct. Acesta se va ocupa de restul.

Aflați mai multe aici: <https://help.woombikes.com/article/127-guarantee-information>

1	Důležité poznámky pro tento dokument	515
1.1	Význam symbolů.....	515
1.2	Tipy, poznámky a rady	516
2	Důležité poznámky o vašem kole woom	517
2.1	K čemu jsme zkonstruovali vaše kolo woom.....	518
2.2	K čemu nebylo vaše kolo zkonstruováno	519
2.3	Zřeknutí se zodpovědnosti.....	519
3	Důležité bezpečnostní informace.....	520
4	Komponenty vašeho jízdního kola woom	522
5	Funkce hlavních komponent	523
5.1	Stabilita – rám	523
5.2	Uchycení předního kola a pohlcování nárazů – vidlice	523
5.3	Řízení – řídítka.....	523
5.4	Pohlcování nárazů a přilnavost – pláště	523
5.5	Včasně zastavení – brzdy	523
5.6	Pohon – řetěz a převody	523
6	Jak připravit vaše jízdní kolo woom na první jízdu	524
6.1	Vybalení	524
6.2	Montáž jízdního kola woom ORIGINAL 2 a woom ORIGINAL 3	525
6.3	Montáž jízdního kola woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 a woom ORIGINAL 6	528
6.4	Sestavení jízdního kola woom OFF, woom OFF AIR a woom UP	533
6.5	Sestavení modelu woom NOW	539
7	Přední nosič woom NOW	546
8	Nastavení jízdního kola woom pro potřeby vašeho dítěte	552
8.1	Nastavení výšky sedla	552
8.2	Nastavení polohy brzdové páky a vzdálenosti od řídítek.....	553
8.3	Nastavení polohy řídítek.....	554
8.4	Řádné nastavení gripů woom Ergogrips (modely woom ORIGINAL a woom NOW)	557
8.5	Nastavení odpružené vidlice (modely woom OFF, woom OFF AIR a woom UP)	557
9	Jízda s elektrickým pohonem a dobíjení baterie u modelu woom UP	559
9.1	Dobíjení a nabíječka baterie	559
10	Jak správně jezdit	560
10.1	Jak správně brzdit.....	560
10.2	Jak správně řadit.....	561

11 Čištění	561
11.1 Rám, řídítka, vidlice, kola	561
11.2 Řetěz, kazeta, pastorky	562
11.3 Brzdy.....	562
12 Údržba	562
12.1 Pláště	562
12.2 Řetěz	563
12.3 Řídítka, hlavové složení a vidlice	566
12.4 Převody (modely woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP a woom NOW)	567
12.5 Brzdy.....	569
12.6 Kliky a středové složení.....	573
12.7 Paprsky (špice) a kola	573
13 Plán údržby	573
14 Utahovací momenty	574
15 Ochrana životního prostředí	576
15.1 Likvidace obalových materiálů.....	576
15.2 Likvidace starého jízdního kola	576
16 Záruka	576



VAROVÁNÍ

Tato příručka provozovatele obsahuje informace týkající se bezpečné jízdy na zakoupeném kole. Pokyny v ní uvedené si přečtěte, prosím, ještě před prvním použitím svého nového kola a uchovejte je na bezpečném místě. Tato příručka provozovatele splňuje požadavky zákona 16 CFR 1512.

© 2021 woom GmbH

Tuto příručku provozovatele uživatele chrání autorský zákon.

Všechna práva vyhrazena.

Tato verze nahrazuje všechny ostatní.

Originální znění této příručky provozovatele je v němčině.

Duplikace, překlad nebo přenos celého rozsahu příručky nebo její části na elektronické médium či jinou strojově čitelnou formu je zakázáno.

Tato příručka vznikla dle nejlepšího vědomí a svědomí jejích autorů. Společnost Woom GmbH nicméně nenesе žádnou zodpovědnost za úplnost nebo správnost informací v ní uvedených.

1 Důležité poznámky pro tento dokument



VAROVÁNÍ

Nedodržení bodů uvedených v této kapitole a jejich podkapitolách může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

Vaše jízdní kolo woom dodáváme částečně sestavené. Před první vyjíždkou je zapotřebí provést celou řadu úprav, aby bylo možné na jízdním kole woom jezdit. Více informací najdete pokyny k montáži v Kapitole 6.

CS Správná a zodpovědná jízda na kole by měla být zábavnou a zdravou kratochvílí. Tato příručka provozovatele vám pomůže zajistit, aby vaše dítě používalo jízdní kolo woom bezpečně a v souladu s jeho zamýšleným použitím. Z tohoto důvodu si prosím přečtěte celou tuto příručku provozovatele ještě před tím, než vaše dítě poprvé usedne na jízdní kolo woom. Zvláštní pozornost přitom věnujte všem varováním a poznámkám k údržbě.

Pokud své jízdní kolo woom někomu půjčíte, nebo pokud na vaše dítě dohlíží někdo jiný než vy, ujistěte se, že všichni uživatelé a osoby dohlížející na dítě si příručku provozovatele rovněž přečetli.

1.1 Význam symbolů

Tento manuál obsahuje následující symboly:



VAROVÁNÍ

Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.



POZOR

Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.



TIP

Ukazuje na užitečné tipy.

1.2 Tipy, poznámky a rady

Coby rodič nebo dohlížejí osoba nesete zodpovědnost za jednání a bezpečnost vašeho dítěte. Pokud dovolíte svému dítěti jet na kole, přebíráte zodpovědnost za nebezpečí a rizika s tím spojená. Jak vy, tak vaše dítě musíte rozumět pravidlům bezpečné a zodpovědné jízdy na kole a využívat je k zamýšlenému účelu, což znamená mimo jiné i vykonávat nezbytnou údržbu. Chceme vám pomoci naučit vaše dítě jezdit na kole správně již od prvních jízd a proto chceme, abyste věnovali pozornost následujícím upozorněním.

Přilba a oblečení

Pořídte svému dítěti vhodnou a dobře padnoucí cyklistickou helmu a zajistěte, aby ji při jízdě na kole vždy mělo nasazenou na hlavě. Zajistěte rovněž, aby vaše dítě při jízdě na kole mělo vhodné oblečení v jásavých barvách, které mu nebude příliš volné (v ideálním případě oblečení s reflexními prvky), aby si jej ostatní mohli včas všimnout. Při jízdě na kole musí vaše dítě na sobě mít vhodné bezpečnostní oblečení a obuv s neklouzavou podrážkou.

Bezpečná a zodpovědná jízda

Srozumitelným způsobem vysvětlíte svému dítěti, jak fungují brzdy a zajistěte, aby se seznámilo s funkcí brzd ještě před první jízdou. Naučte své dítě, jak jízdní kolo woom používat bezpečně a zodpovědně v prostředí, kde na něm bude jezdit.

Místní předpisy a soukromé lesní cesty

Zjistěte si příslušná nařízení platná ve vaší zemi a dodržujte dopravní značení. Dále se také řiďte obecnými pravidly bezpečné a zodpovědné jízdy na kole. Pamatujte, prosím, že pro jízdu po lesních a turistických cestách platí jiná pravidla než na silnicích.

Přesné zhodnocení schopností

Vy sami nejlépe znáte schopnosti svého dítěte a to, jak dobře dokáže koordinovat své pohyby. Věnujte pozornost tomu, co vaše dítě zvládne bez problémů a tím zajistěte, aby bylo vždy v bezpečí.

2 Důležité poznámky o vašem kole woom



VAROVÁNÍ

Nevhodné použití vašeho jízdního kola woom jiným způsobem, než k jakému je určeno, může vést k selhání materiálu, pádům a vážným zraněním. Abyste se těmto důsledkům vyhnuli, dodržujte pokyny v poznámkách uvedených v části 2.1 a 2.2.

Svému jízdnímu kolu woom věnujte péči a provádějte pravidelnou údržbu a dodržujte plán údržby doporučený v Kapitole 13.



POZOR

Při výměně komponentů používejte pouze kompatibilní originální náhradní díly a řiďte se instrukcemi v příručkách od výrobce. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění. Další informace o kompatibilních náhradních dílech vám sdělí náš zákaznický servis na webových stránkách woom (<https://woom.com>) nebo váš prodejce. Díly, které jsou součástí systému pohonu kola (jako jsou převodníky, kazeta) se smí nahradit pouze originálními náhradními díly.

Abyste zabránili poškození vašeho jízdního kola způsobenému jeho nadměrným zatížením a namáháním, za žádných okolností nepřekračujte maximální hmotnost jezdce se zátěží nebo maximální hrubé hmotnosti (jezdec, zátěž a kolo) - viz tabulka.

Model kola	Hmotnost kola [kg] (bez pedálů)	Maximální hmotnost [kg] jezdec + zátěž	Maximální hmotnost [kg] jezdec + zátěž + kolo
woom ORIGINAL 2 / 3	5.0/5.3	55/54	60/60
woom ORIGINAL 4/5/6	7.3/8.2/9.1	62/71/80	70/80/90
woom OFF 4/5/6	7.8/8.6/9.3	52/71/80	60/80/90
woom OFF AIR 4/5/6	9.0/10.1/11.0	51/69/79	60/80/90
woom UP 5/6	15.8/16.6	64/73	80/90
woom NOW 4/5/6	10.5/11.8/12.2	89/88/87	100/100/100

woom bikes USA

Abyste zajistili bezpečnou jízdu na vašem jízdním kole woom a zabránili úrazu, před první jízdou svému dítěti změřte obkročnou vzdálenost (délku jeho nohou). Výsledek porovnejte s minimálními hodnotami obkročné vzdálenosti v níže uvedené tabulce. Naměřená hodnota obkročné vzdálenosti musí být stejná nebo vyšší než hodnota uvedená v tabulce pro váš příslušný model.

Model kola	Minimální obkročná výška [cm]
woom ORIGINAL 2/3	39/45
woom ORIGINAL 4/5/6	52/64/69
woom OFF 4/5/6	55/66/71
woom OFF AIR 4/5/6	56/67/72
woom UP 5/6	67/71
woom NOW 4/5/6	56/58/66



TIP

Abyste změřili minimální obkročnou výšku (délku nohou), požádejte dítě, ať se postaví zpříma zády ke zdi. Vezměte knihu s pevnou vazbou (nebo podobnou věc) a hřbetem nahoru ji vložte dítěti do rozkroku. Vyviňte přitom stejný mírný tlak, jaký vyvíjí při jízdě sedlo. Nyní změřte vzdálenost mezi podlahou a hranou hřbetu knihy. Měřte co nejvíce ve svislém směru. Naměřená hodnota představuje minimální obkročnou výšku (délku nohou) vašeho dítěte.

2.1 K čemu jsme zkonstruovali vaše kolo woom

woom ORIGINAL

Model woom ORIGINAL je dětské jízdni kolo, které jsme vyvinuli speciálně pro jízdu v městském prostředí, lehkém terénu a v přírodě. V závislosti na velikosti je vhodný pro děti vysoké 95 až 165 cm (zhruba ve věku od 3 do 14 let).

woom OFF & woom OFF AIR

Modely woom OFF a woom OFF AIR jsou dětská jízdni kola speciálně vyvinutá pro terénní cyklistiku a jízdu v přírodě – to znamená mimo provoz motorových vozidel. V závislosti na velikosti jsou vhodné pro děti vysoké 118 až 165 cm (zhruba ve věku od 6 do 14 let).

woom UP

Model woom UP je dětské jízdní kolo s motorovou asistencí, které bylo speciálně vyvinuto pro terénní cyklistiku a jízdu v přírodě – to znamená mimo provoz motorových vozidel. V závislosti na velikosti je vhodný pro děti o výšce 128 až 165 cm (zhruba ve věku od 7 do 14 let).

woom NOW

Model woom NOW je dětské jízdní kolo, jež jsme navrhli speciálně pro použití v městském prostředí. V závislosti na velikosti je vhodný pro děti vysoké 118 - 167 cm (zhruba ve věku od 6 až 14 let).

POZOR

Zamýšlené použití rovněž znamená, že se budete řídit doporučeními týkajícími se provozu, údržby a oprav, která jsou uvedena v této příručce uživatele. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

2.2 K čemu nebylo vaše kolo zkonstruováno

woom ORIGINAL a woom NOW

- ✓ Modely woom ORIGINAL a woom NOW nejsou zkonstruovány ke skokům vyšším než 15 cm, kaskadérským kouskům nebo k tomu, aby se s nimi provozovaly extrémní sporty.

woom OFF, woom OFF AIR a woom UP

- ✓ Modely woom OFF, woom OFF AIR a woom UP nejsou zkonstruovány ke skokům vyšším než 30 cm, kaskadérským kouskům nebo k tomu, aby se s nimi provozovaly extrémní sporty.
- ✓ Na modely woom OFF, woom OFF AIR a woom UP nelze namontovat nosič.

Všechny modely kol woom

- ✓ Rámy a další komponenty jízdních kol značky woom nejsou zkonstruovány k tomu, aby je používali dospělí.
- ✓ Jízdní kola woom nejsou navržena tak, aby je mohly používat dvě či více osob současně, byť by celková hmotnost nepřekročila maximální povolenou hmotnost.
- ✓ Jízdní kola woom nejsou uzpůsobena na montáž dětské sedačky.
- ✓ Jízdní kola woom nejsou vhodná k užití v kombinaci s tažnými tyčemi.

2.3 Zřeknutí se zodpovědnosti

Informace, údaje a instrukce uvedené v této příručce byly platné v době jejího tisku. Ilustrace představují symbolická znázornění a nemusí nutně vystihovat skutečnost. Informace, ilustrace a popisy v této příručce nelze využít jako základ k uplatňování práva na výměnu produktů,

keré již byly dodány. Vyhrazueme si právo provádět technické změny. Změny, chyby a překlepy nelze využít jako základ k uplatňování škod. Informace v této příručce popisují vlastnosti produktu, v tomto ohledu však neposkytují žádné záruky. Nepřijímáme jakoukoliv zodpovědnost za škody nebo zranění způsobené následujícími:

- ✓ nedbání pokynů k montáži a provozu produktu;
- ✓ neoprávněné úpravy produktu;
- ✓ nesprávný provoz produktu;
- ✓ vynechání údržby;
- ✓ zneužití – použití produktu takovým způsobem, který se neshoduje s jeho zamýšleným použitím.

3 Důležité bezpečnostní informace

CS



VAROVÁNÍ

Nevěnování pozornosti varováním uvedeným v této kapitole může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.



POZOR

Obsahuje drobné díly. Není určeno pro děti mladší tří let.
Volné díly a plastové pytlíky uchovávejte mimo dosah dětí. Neuposlechnutí těchto pokynů může vést k nebezpečí udušení.

- ✓ Zajistěte, aby vaše dítě vždy bylo oblečené do šatů vhodných k jízdě na kole. Dále by při jízdě mělo vždy mít nasazenou cyklistickou helmu s příslušnou certifikací. Při jízdě na kole značky woom je vhodné mít nasazeny ochranné prostředky a obuté pevné boty.
- ✓ Jízdní kolo woom není určeno k tažení ani tlačení.
- ✓ Poškození nebo defekty si okamžitě nechte spravit v profesionálním servisu.
- ✓ Vaše dítě by na jízdním kole woom nemělo převážet jakékoliv další osoby.
- ✓ Nutné sestavení dospělou osobou.
- ✓ Vaše dítě musí být mentálně a fyzicky schopné bezpečné jízdy na kole. Podobně jako jiné sporty, i jízda na kole s sebou přináší riziko zranění či poškození materiálu. Provoz v souladu se zamýšleným použitím a patřičná údržba riziko zranění snižují.
- ✓ Jízdní kolo woom nikdy neupravujte.
- ✓ Používejte pouze komponenty schválené společností woom. K jízdnímu kolu woom nepřidávejte motor.
- ✓ Riziko zranění způsobeného špičatými a tvrdými kovovými předměty. Jízdní kolo woom je vyrobeno z kovu. Pády mohou způsobit zranění.

- ✓ Vysoké teploty mohou způsobit poškození dílů vyrobených z kompozitních materiálů (karbonová vidlice). Z toho důvodu je nutné nevystavovat díly vyrobené z kompozitních materiálů (karbonová vidlice) vysokým teplotám (teplotám přesahujícím 80 °C).

- ✓ Riziko zranění způsobených poškozenými a vystupujícími díly!

Dojde-li k pádu, zkontrolujte své jízdní kolo woom a jeho komponenty, zda nejsou poškozené.

- ✓ Pády mohou způsobit zranění!

Sedlo, řídítka a pedály je nutné patřičně nastavit a adekvátně utáhnout.

K sezení na kole se smí používat pouze sedlo.

Vyhýbejte se prudkým svahům nebo schodům.

Při jízdě na kole by si vaše dítě mělo vždy uvědomovat, co se děje v prostředí, kde jede, a všimát si terénu. Dále by mělo dbát zvláštní opatrnosti při jízdě za mokra. Vaše dítě by se mělo vyhýbat jízdě na kluzkém povrchu (zmrzlém nebo mokrém po dešti). Pokud to není možné, dítě by mělo jet velmi pomalu a obezřetně, aby dokázalo vždy bezpečně zastavit.

- ✓ Pokud vaše dítě chce jízdní kolo značky woom používat na veřejných silnicích, zjistěte si znění příslušných předpisů a nařízení platných ve vašem státě a vybavte jízdní kolo woom příslušnými předepsanými doplňky. Nedodržování dopravních předpisů může vést ke zranění vašeho dítěte nebo jiných osob.

- ✓ Na kole woom se smí jezdit jen za předpokladu, že je v dobrém technickém stavu. Společnost woom GmbH nenese žádnou zodpovědnost za jakákoliv zranění způsobená poškozenými nebo opotřebovanými díly (např. brzdami).

- ✓ Riziko zranění způsobených rotačními komponenty!

Rotační komponenty, jako jsou zapletená kola a brzdové kotouče, zvyšují riziko zranění. Při jízdě na kole woom nebo jeho údržbě pamatujte na to, že je třeba dodržovat bezpečnou vzdálenost od rotačních komponentů.

- ✓ V noci nebo pokud se zhorší viditelnost, zapněte světlo (není součástí všech modelů jízdních kol woom).

- ✓ Odrázky je nutno namontovat správně a čistě. Poškozené nebo chybějící odrázky je nutno vyměnit.

- ✓ Jediný způsob, jak zajistit spolehlivé a bezpečné použití jízdního kola woom, spočívá v jeho sestavení a montáži v souladu s pokyny společnosti woom GmbH. Za tímto účelem se řiďte touto příručkou, především pak pokyny pro montáž, které jsou uvedeny v Kapitole 6.

- ✓ Postarejte se o to, aby vaše jízdní kolo woom bylo vždy uzamčené (například vhodným zámekem pro jízdní kola), nebo stálo v uzamčené místnosti. Pokud navzdory všem bezpečnostním opatřením dojde ke zcizení vašeho jízdního kola woom, ihned se v této věci obraťte na příslušné orgány (v tomto případě nezapomeňte mít připraveno číslo rámu vašeho jízdního kola woom nebo informace z typového štítku, jde-li o model woom UP).

4 Komponenty vašeho jízdního kola woom

Číslo komponentů se shodují s ilustrací na vnitřní straně obálky

1	Objímka sedlovky	25	Náboj
2	Sedlovka	26	Brdový kotouč
3	Sedlo	27	Ráfek
4	Rám	28	Pláště
5	Ochrana rotoru	29	Paprsky
6	Hlavová objímka	30	Středové složení (v rámu)
7	Představec	31	Motorová jednotka
8	Svorky Vario	32	Kliky
9	Ergonomické gripy	33	Pedál
10	Gripy	34	Kryt převodníku
11	Brzdová páka	35	Kryt řetězu
12	Otočné řazení	36	Řetěz
13	Řazení	37	Snímač rychlosti
14	Ovládání elektromotoru	38	Přehazovačka
15	Zvonek	39	Kazeta
16	Řídítka	40	Magnet do paprsků
17	Hlavová trubka	41	Blatníky
18	Hlavové složení (v hlavové trubce)	42	Přední světlo
19	Vidlice	43	Zadní světlo
20	Karbonová vidlice	44	Stojan bicyklu
21	Odpružená vidlice	45	Přední nosič
22	Omezovač zatočení	46	Napínací popruh
23	Brzdové čelisti	47	Identifikační brašna na rám
24	Brzdový třmen		

5 Funkce hlavních komponent

5.1 Stabilita – rám

Rám jízdního kola woom je vyroben z lehké a vysoce kvalitní slitiny hliníku. To mu propůjčuje nezbytnou stabilitu a zachovává jeho nízkou hmotnost.

5.2 Uchycení předního kola a pohlcování nárazů – vidlice

Vidlice spojuje přední kolo s rámem a montují se na ní další komponenty, jako je představec a přední brzda.

Karbonová vidlice (woom OFF) a vzduchová odpružená vidlice (woom OFF AIR a woom UP) zajišťují nezbytné pohlcování rázů. O tom, jak správně nastavit vzduchovou odpruženou vidlici, se dočtete v Kapitole 8.5.

5.3 Řízení – řídítka

Pozice a tvar řídítek podporují správnou polohu těla při jízdě. Řídítka jsou rovněž místem, na které se montují gripy a další komponenty (brzdové páky, řazení, zvonek, odrazky atp.).

5.4 Pohlcování nárazů a přilnavost – pláště

Pláště musí nést hmotnost kola, jezdce a jakéhokoliv dalšího břemene. Čím je tato hmotnost vyšší, tím vyšší tlak je třeba v pláštích mít. Povolený rozsah tlaků v plášti je uvedený přímo na plášti. Viz rovněž Kapitola 12.1.

5.5 Včasné zastavení – brzdy

Model woom ORIGINAL je vybaven dvěma čelistovými brzdami: jednou na předním kole a druhou na kole zadním. Při brzdění dochází k přitisknutí brzdových špalíků na brzdný povrch na ráfku, a tedy zpomalení otáčení kola. Viz rovněž Kapitola 10.1.

PLATÍ POUZE PRO USA: Model woom ORIGINAL 2 je vybaven brzdou typu „torpédo“ v zadním náboji. Při brzdění brzdou typu „torpédo“ dochází k aktivaci brzdného mechanismu v zadním náboji, což zpomalí otáčení kola. Viz rovněž Kapitola 10.1.

Modely woom OFF, woom OFF AIR, woom UP a woom NOW jsou vybaveny dvěma hydraulickými kotoučovými brzdami: jednou na předním kole a druhou na kole zadním. Při brzdění se brzdové destičky přitisknou na kotouč připevněný k náboji a tím zpomalí otáčení kola. Viz rovněž Kapitola 10.1.

5.6 Pohon – řetěz a převody

Se středovým složením pedály spojují kliky. Převodník přimontovaný k pravé klice přenáší prostřednictvím řetězu sílu jezdce na zadní kolo. Na náboji zadního kola je osazen jeden nebo více pastorků o různém počtu zubů (dohromady se této soustavě pastorků říká kazeta).

Na tomto místě se také nachází přehazovačka (s výjimkou modelů woom ORIGINAL 2 a woom ORIGINAL 3). Přehazovačka navádí řetěz na pastorek a pohybem nahoru a dolů jej posouvá na různé pastorky. Výsledkem toho je zařazení různého převodového poměru za účelem přenosu síly.

Situace, kdy je řetěz na malé pastorku, se nazývá „těžký převod“. Šlapání je s ním obtížnější, ale jízdní kolo na jednu plnou otáčku klik urazí delší vzdálenost.

Situace, kdy je řetěz na velké pastorku, se nazývá „lehký převod“. Šlapání je v tomto případě snazší, ale jízdní kolo na jednu plnou otáčku klik urazí pouze malou vzdálenost.

6 Jak připravit vaše jízdní kolo woom na první jízdu



VAROVÁNÍ

Montáž jízdního kola woom musí provádět dospělá osoba.

Plastové pytlíky a drobné díly jízdního kola a obalových materiálů je nutno uchovávat mimo dosah dětí. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

Upozornění: Hovoří-li se v této příručce o „levé“ a „pravé“ straně, vždy se myslí levá a pravá strana kola ve směru jízdy, jak lze vidět výše.

Na webové stránce woom (woom.com) v části „Service & Info“ najdete videa, která vám se sestavením a montáží vašeho kola pomohou.

6.1 Vybalení



POZOR

Při přeřezávání stahovacích pásek si dávejte pozor, abyste nepoškodili žádný díl svého kola, především pak pláště, vedení brzd a jiné kabely. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

1. Odstraňte obalový materiál a pečlivě přeřízněte veškeré stahovací pásky.
2. Z přehazovačky v oblasti zadního kola sejměte ochranný plastový disk.
3. Zapište si sériové číslo rámu vašeho jízdního kola woom. Toto číslo je unikátním označením rámu vašeho kola a důležitým identifikátorem, který hlásíte policii nebo pojišťovně v případě, že vám je kolo odcizeno. Sériové číslo najdete na spodní straně rámu u středového složení (u modelů woom ORIGINAL, woom OFF, woom OFF AIR, woom NOW) nebo na zadní straně sedlovky (u modelu woom UP). Toto číslo si také můžete zapsat do záručního listu – viz vnitřní strana obálky.

6.2 Montáž jízdního kola woom ORIGINAL 2 a woom ORIGINAL 3



POZOR

Utahovací momenty užívané při montáži kola najdete v Kapitole 14. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

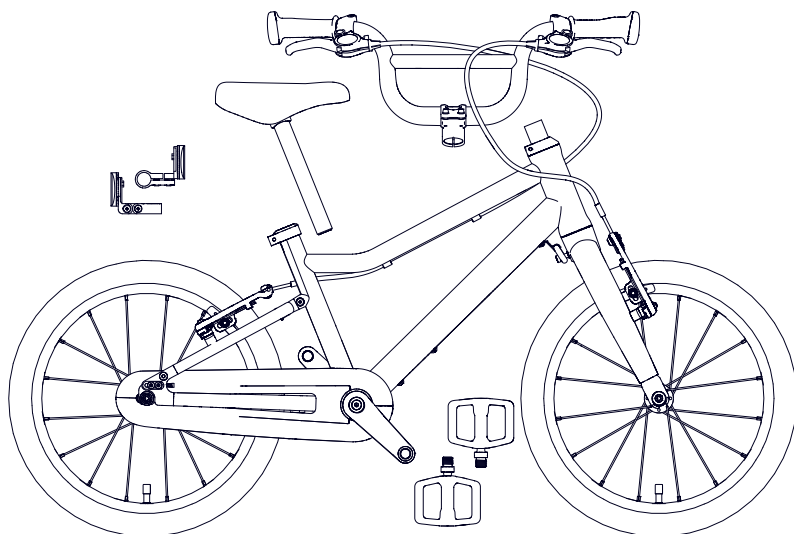


VAROVÁNÍ (týká se modelu woom ORIGINAL 3 a všech modelů woom ORIGINAL určených pro americký trh)

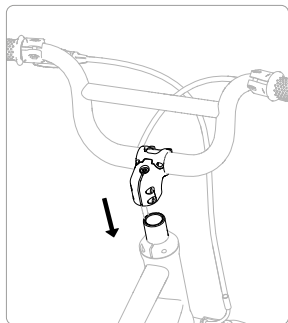
Před použitím svého jízdního kola woom se vždy přesvědčte, že páčka rychloupínáku je pevně zavřená. Pokud je páčka rychloupínáku v zavřené poloze, na vnější straně páčky budete moci vidět nápis „CLOSE“.

Při zavírání páčky rychloupínáku se ujistěte, že páčka je plně uzavřená a zároveň že v zavřené poloze nenarazí do jiných komponent. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

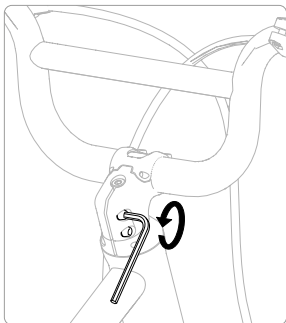
Srovnajte své jízdní kolo woom s obrázkem, abyste se ujistili, že je kolo kompletní.



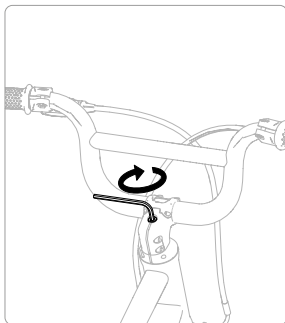
Montáž řídítek



Sestavu představce a řídítek nasuňte na sloupek vidlice, jak daleko to jen půjde. Přesvědčte se, že brzdové čelisti směřují dopředu.



Srovnejte řídítka a střídavě několikrát dotáhněte oba šrouby objímky, dokud nedosáhnete požadovaného utahovacího momentu.

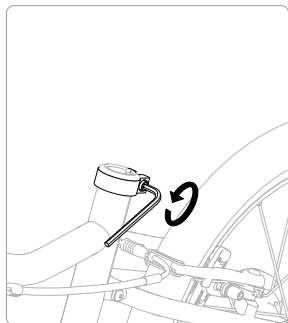


Po utahení šroubů objímky utáhněte šroub na horní straně představce na požadovaný utahovací moment.

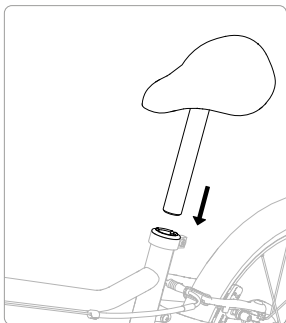
CS

Montáž sedla

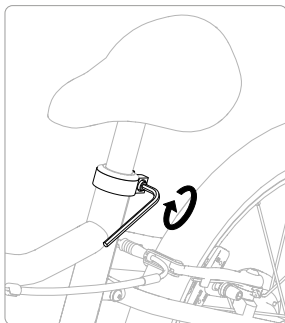
woom ORIGINAL 2



Uvolněte šroub objímky sedlovky.

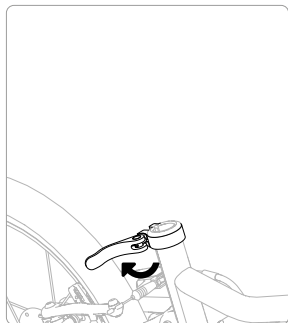


Vložte sedlovku do rámu a vysuňte ji na požadovanou výšku (instrukce pro nastavení výšky sedla najdete v Kapitole 8).

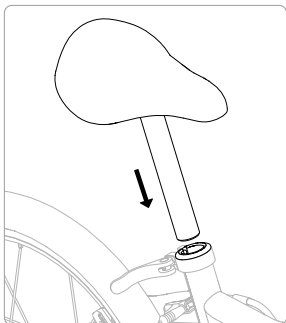


Dotáhněte objímku sedlovky na požadovaný moment.

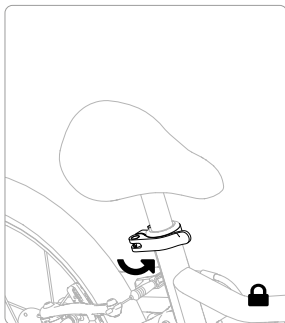
woom ORIGINAL 3 a woom ORIGINAL 2 a woom ORIGINAL 3 (modely pro USA)



Otevřete páčku rychloupínáku.

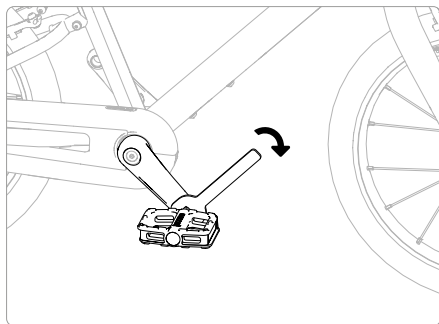


Vložte sedlovku do rámu a vy-suňte ji na požadovanou výšku (instrukce pro nastavení výšky sedla najdete v Kapitole 8).

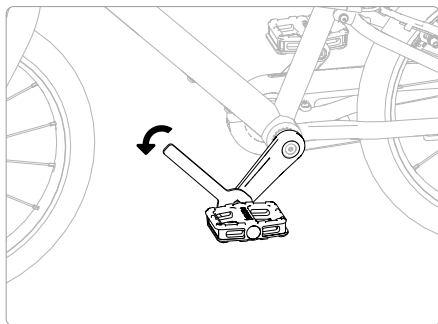


Zcela zavřete páčku rychloupínáku.

Montáž pedálů

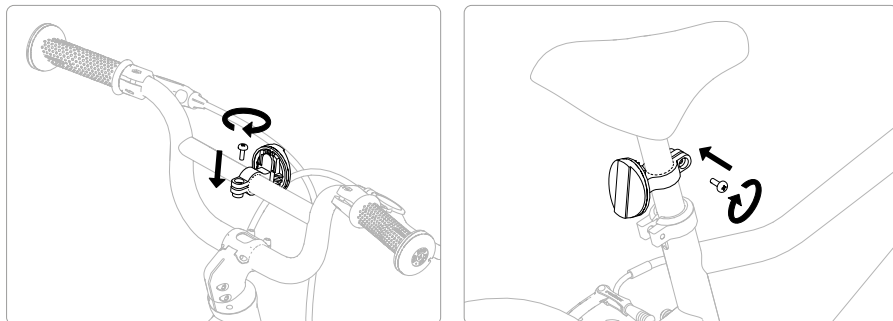


Do montážního otvoru v pravé klice našroubujte pedál označený písmenem „R“. Šroubujte ve směru šipky a pedál utáhněte pomocí nástrčného klíče.



Do montážního otvoru v levé klice našroubujte pedál označený písmenem „L“. Šroubujte ve směru šipky a pedál utáhněte pomocí nástrčného klíče.

Montáž odrazek



Bílou odrazku namontujte na řídítka, červenou pak na sedlovku.

CS

6.3 Montáž jízdního kola woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 a woom ORIGINAL 6



POZOR

Utahovací momenty užívané při montáži kola najdete v Kapitole 14. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

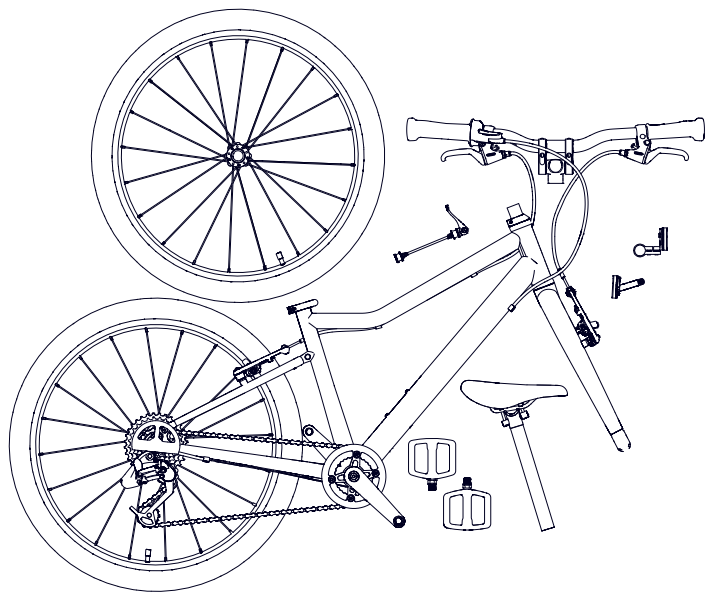


VAROVÁNÍ

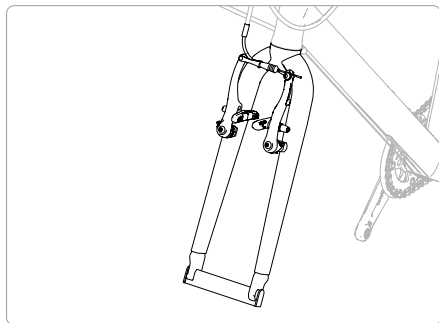
Než vaše dítě vyjede na svém novém jízdním kole woom, vždy se přesvědčte, že páčka rychloupínáku je pevně zavřená. Pokud je páčka rychloupínáku v zavřené poloze, na vnější straně páčky budete moci vidět nápis „CLOSE“.

Při zavírání páčky rychloupínáku se ujistěte, že páčka je plně uzavřená a zároveň že v zavřené poloze nenaráží do jiných komponent. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

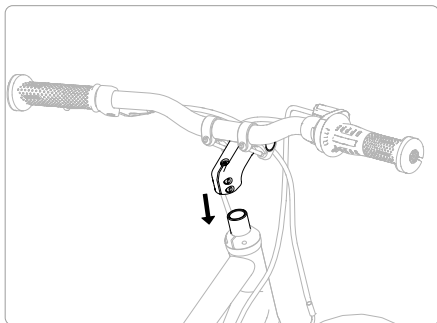
Srovnejte své jízdní kolo woom s obrázkem, abyste se ujistili, že je kolo kompletní.



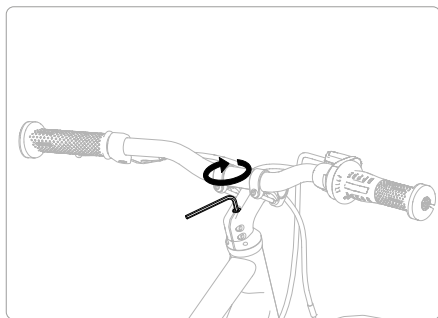
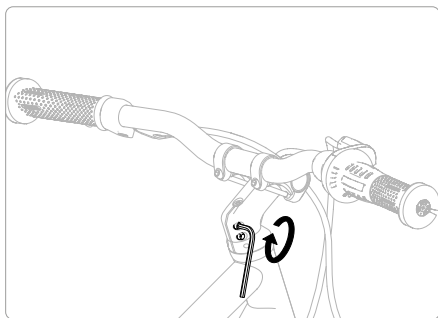
Montáž řídítek



Vidlici otočte tak, aby brzdové čelisti směřovaly dopředu.



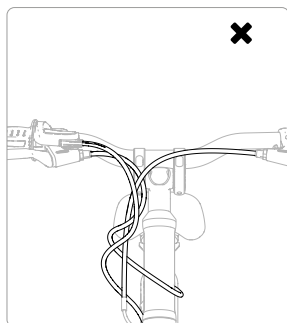
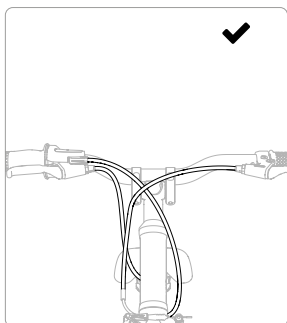
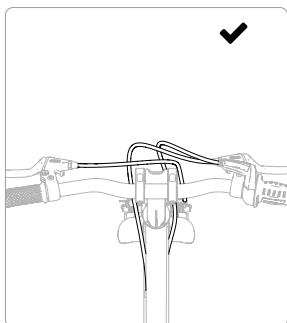
Sestavu představce a řídítek nasuňte na sloupek vidlice, jak daleko to jen půjde.



Srovnejte řídítka a střídavě několikrát dotáhněte oba šrouby objímky, dokud nedosáhnete požadovaného utahovacího momentu.

Po utažení šroubů objímky utáhněte šroub na horní straně představce na požadovaný utahovací moment.

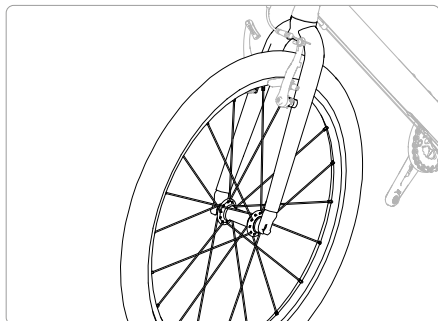
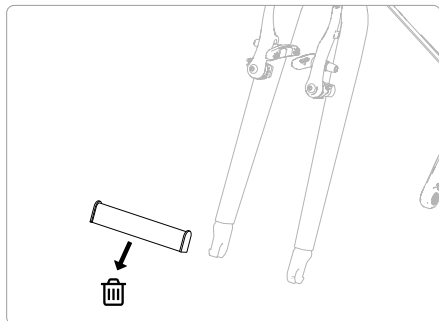
CS



VAROVÁNÍ

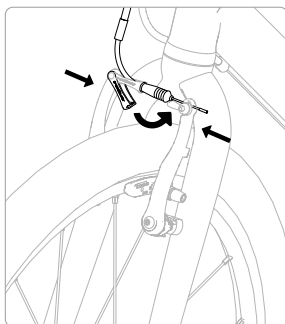
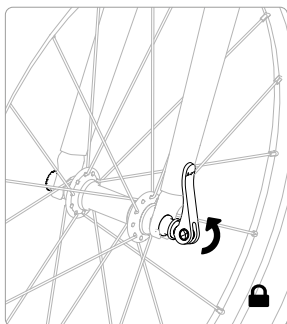
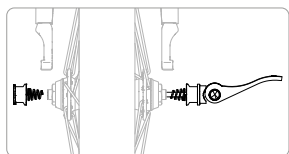
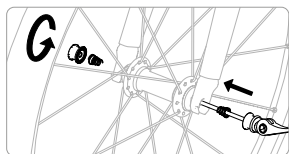
Kabel řazení musí vést na pravou stranu hlavové trubky, brzdový kabel zase na levou. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

Montáž předního kola



Z nohou vidlice a předního kola odstraňte přepravní ochranu.

Vložte přední kolo do vidlice. Dbejte přitom na označení směru otáčení, které najdete na bočnici pláště.

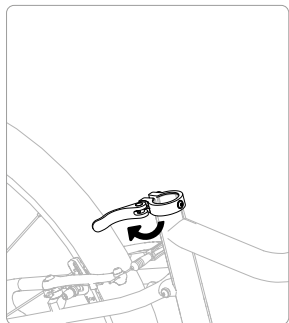


Protáhněte osu rychloupínáku nábojem a matici jemně dotáhněte rukou.

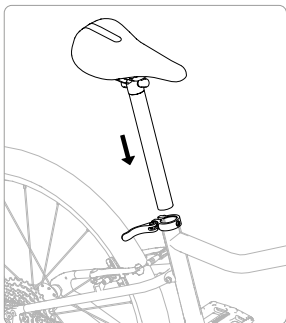
Páčku rychloupínáku zcela zavřete a tím zajistěte kolo na svém místě. Pokud je provás obtížné páčku rychloupínáku zatlačit do krajní polohy, otevřete ji a pak mírně povolte matici.

Stiskněte k sobě obě brzdové čelisti a protáhněte brzdové lanko.

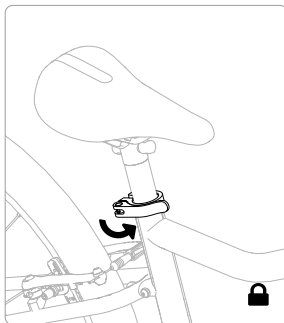
Montáž sedla



Otevřete páčku rychloupínáku.



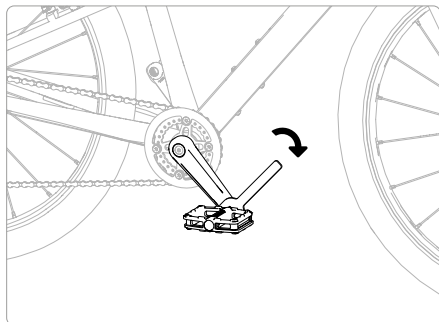
Vložte sedlovku do rámu a vysuňte ji na požadovanou výšku (instrukce pro nastavení výšky sedla najdete v Kapitole 8).



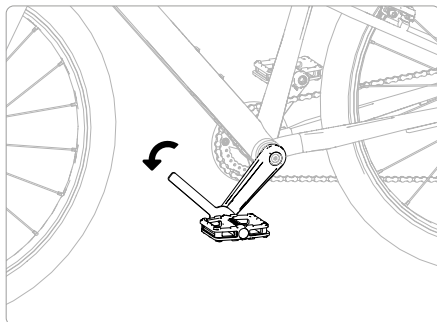
Zcela zavřete páčku rychloupínáku.

CS

Montáž pedálů

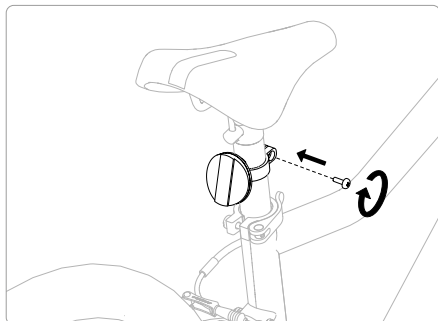
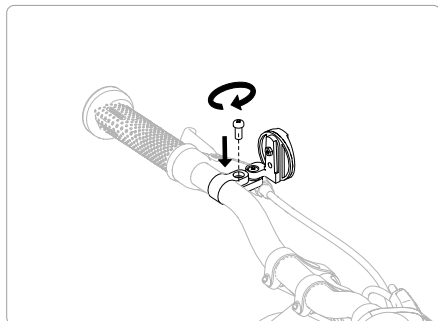


Do montážního otvoru v pravé klice našroubujte pedál označený písmenem „R“. Šroubujte ve směru šipky a pedál utáhněte pomocí nástrčného klíče.



Do montážního otvoru v levé klice našroubujte pedál označený písmenem „L“. Šroubujte ve směru šipky a pedál utáhněte pomocí nástrčného klíče.

Montáž odrazek



Bílou odrazku namontujte na řídítka, červenou pak na sedlovku.

6.4 Sestavení jízdního kola woom OFF, woom OFF AIR a woom UP



POZOR

Utahovací momenty užívané při montáži kola najdete v Kapitole 14. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.



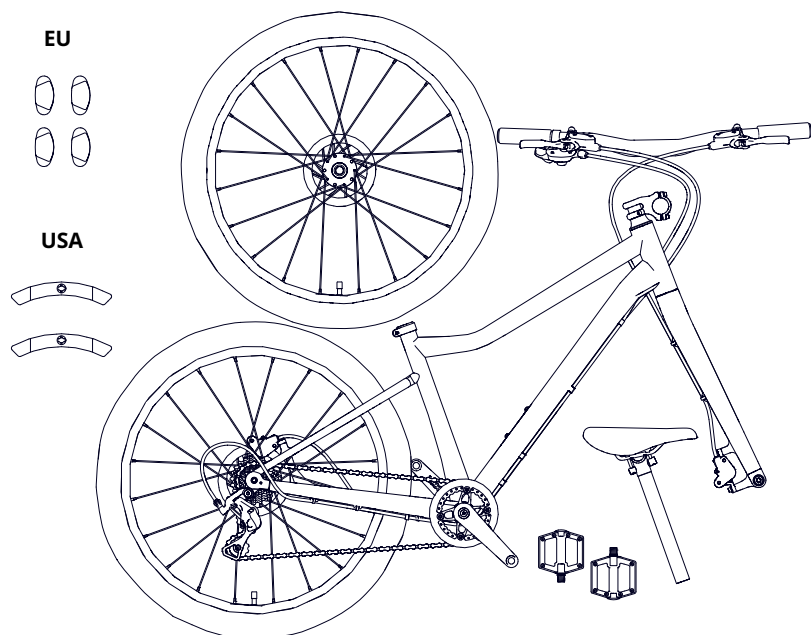
VAROVÁNÍ

Než vaše dítě vyjede na svém novém jízdním kole woom, vždy se přesvědčte, že páčka rychloupínáku je pevně zavřená. Pokud je páčka rychloupínáku v zavřené poloze, na vnější straně páčky budete moci vidět nápis „CLOSE“.

Při zavírání páčky rychloupínáku se ujistěte, že páčka je plně uzavřená a zároveň že v zavřené poloze nenaráží do jiných komponent. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

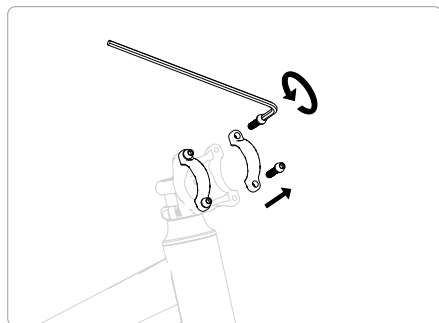
Srovnajte své jízdní kolo woom s obrázkem, abyste se ujistili, že je kolo kompletní.

Poznámka: Některé komponenty mohou již být namontovány (záleží na modelu).

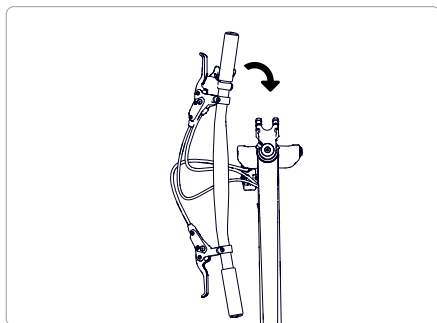


CS

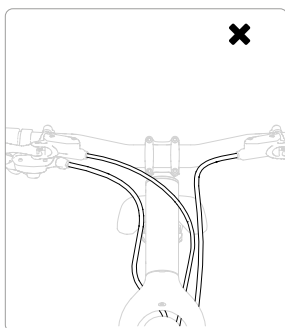
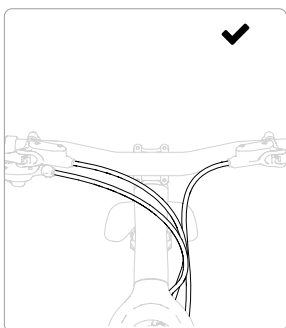
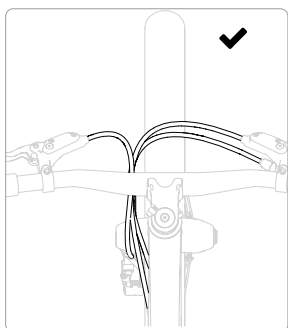
Montáž řídítek



Odšroubujte obě objímky na představci.

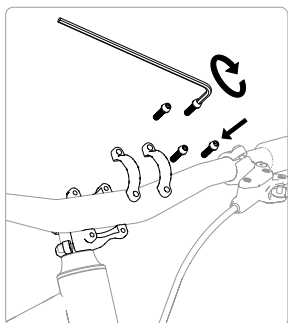


Otočte řídítka o 90° ve směru hodinových ručiček a vložte je do představce.

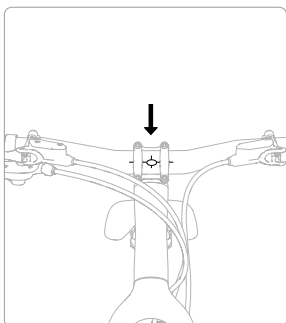


VAROVÁNÍ

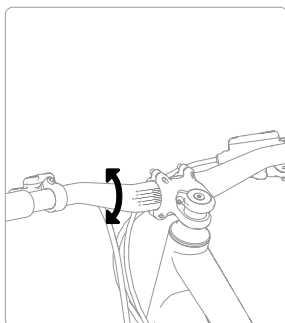
Brzdové kabely a kabel řazení musí vést vlevo od hlavové trubky. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.



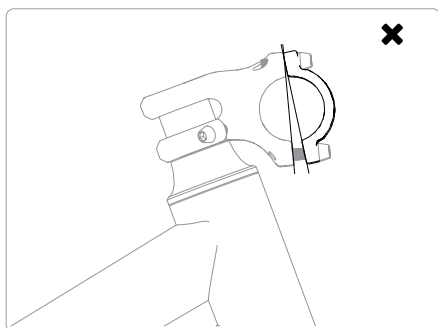
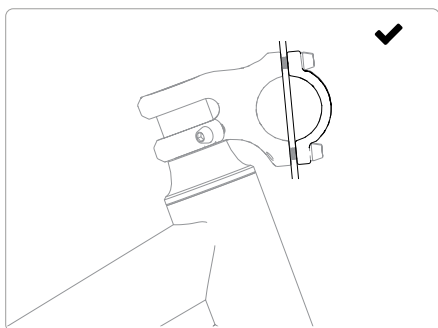
Objímky pomocí šroubů jemně dotáhněte k představci.



Značka na řídítkách se musí nacházet mezi oběma objímkami.



Řídítka nastavte na standardní úhel (značka pro 0°). Střídatě a do kříže utahujte šrouby objímek do té doby, než dosáhnete požadovaného utahovacího momentu.

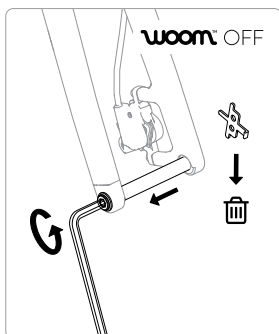


POZOR

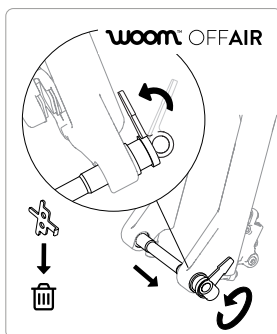
Přesvědčte se, že mezera mezi objímkami a představcem je nahoře i dole stejná. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

CS

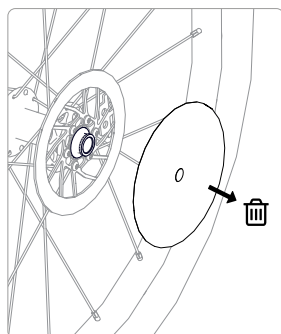
Montáž předního kola u modelu woom OFF a woom OFF AIR



woom OFF: Z vidlice vyšroubujte pevnou osu. Ze třmene brzdy vytáhněte plastovou zářezku.



woom OFF AIR: Z vidlice vyšroubujte pevnou osu. Páčka rychloupínáku musí zapadnout do vybrání na podložce rychloupínáku. Ze třmene brzdy vytáhněte plastovou zářezku.

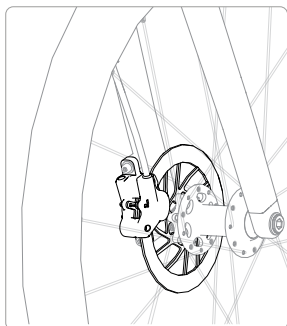


Z brzdového kotouče sundejte plastový ochranný disk (dávejte si pozor, abyste přitom nedali pryč i protiprachovou krytku náboje). Jakmile ji vytáhnete, již za žádných okolností nemačkejte páku přední brzdy, aby nedošlo k uzamknutí brzdových destiček.

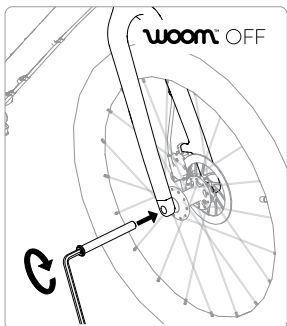


VAROVÁNÍ

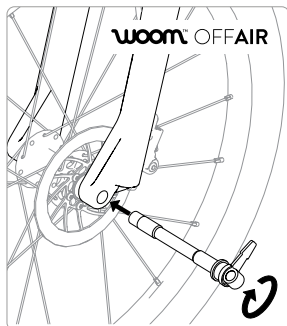
Při montáži předního kola do vidlice nezapomeňte, že protiprachové krytky náboje musí být nasazeny na obou stranách náboje. Zároveň si také při snímání ochranného plastového disku dávejte pozor, abyste také nestáhli černou protiprachovou krytku náboje: ta musí zůstat na náboji. Občas se stane, že zůstane „přilepena“ k ochrannému plastovému disku. Pokud k tomu dojde, sloupněte protiprachovou krytku náboje z disku a jednoduše ji nasadte zpět na náboj. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.



Vložte přední kolo do vidlice. Brzdový kotouč se musí nacházet na levé straně! Přesvědčte se, že brzdový kotouč je správně usazen mezi brzdovými destičkami ve třmenu.

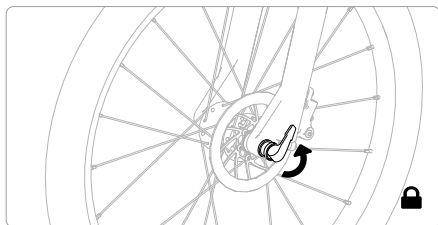


woom OFF: Vložte pevnou osu a utáhněte ji na požadovaný utahovací moment.

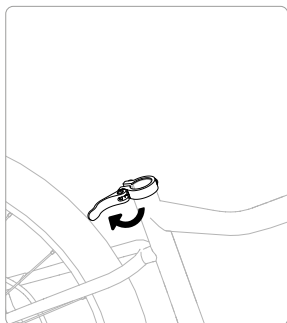


woom OFFAIR: Vložte pevnou osu a utáhněte ji. Páčka rychloupínáku musí zapadnout do vybrání na podložce rychloupínáku.

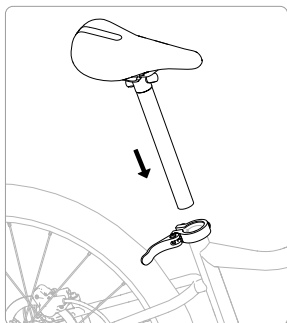
woom OFFAIR: Poté zavřete páčku rychloupínáku. Pokud je pro vás obtížné páčku rychloupínáku zatlačit do krajní polohy, pevnou osu mírně povolte. Páčka v otevřené poloze by měla směřovat vzhůru.



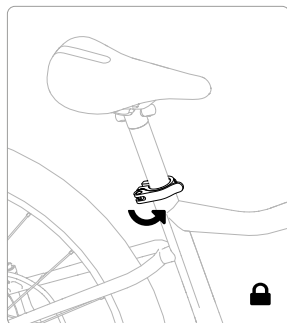
Montáž sedla u modelu woom OFF a woom OFF AIR



Otevřete páčku rychloupínáku.

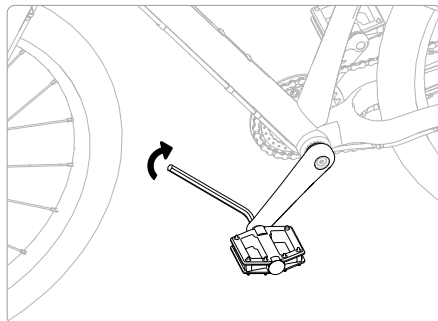
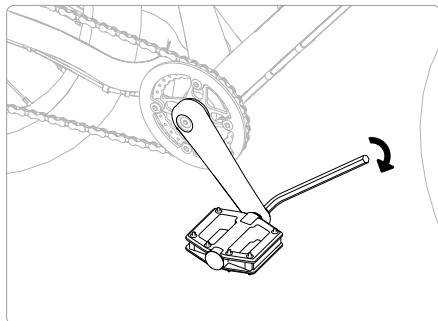


Vložte sedlovku do rámu a vysuňte ji na požadovanou výšku (instrukce pro nastavení výšky sedla najdete v Kapitole 8).



Zcela zavřete páčku rychloupínáku.

Montáž pedálů

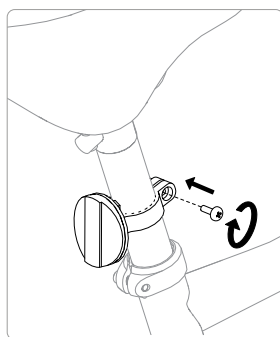
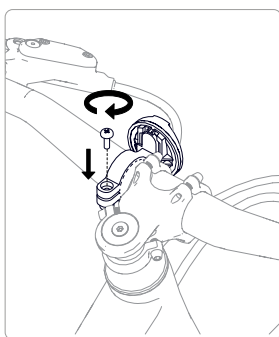
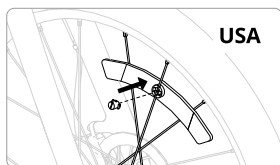
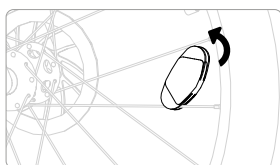


Do montážního otvoru v pravé klice našroubujte pedál označený písmenem „R“. Šroubujte ve směru šipky a pedál utáhněte inbusem.

Do montážního otvoru v levé klice našroubujte pedál označený písmenem „L“. Šroubujte ve směru šipky a pedál utáhněte inbusem.

CS

Montáž odrazek



Do paprsků namontujte odrazky.

Bílou odrazku namontujte na řídítka, červenou pak na sedlovku.

6.5 Sestavení modelu woom NOW

Viz Kapitola 7 pojednávající o montáži předního nosiče.



POZOR

Utahovací momenty užívané při montáži kola najdete v Kapitole 14. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

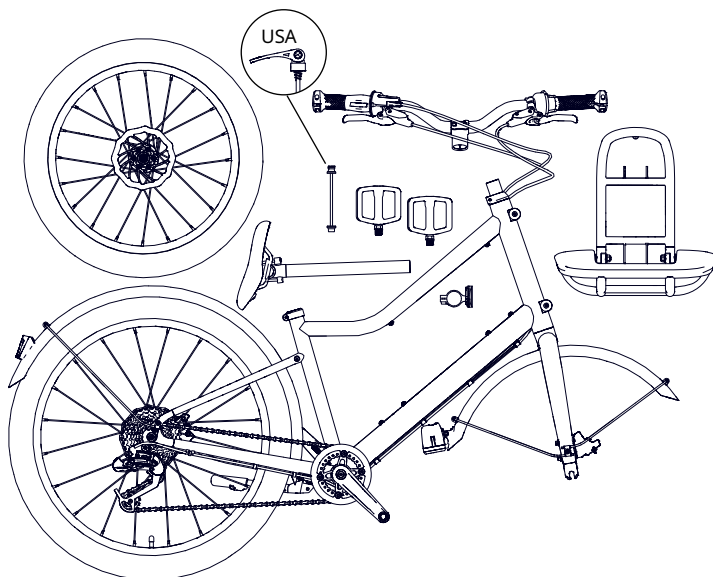


VAROVÁNÍ (PLATÍ POUZE PRO USA)

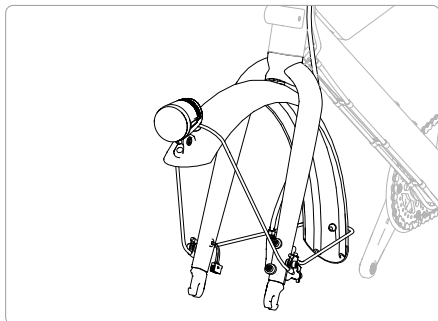
Než vaše dítě vyjede na svém novém jízdním kole woom, vždy se přesvědčte, že páčka rychloupínáku je pevně zavřená. Pokud je páčka rychloupínáku v zavřené poloze, na vnější straně páčky budete moci vidět nápis „CLOSE“.

Při zavírání páčky rychloupínáku se ujistěte, že páčka je plně uzavřená a zároveň že v zavřené poloze nenarazí do jiných komponent. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

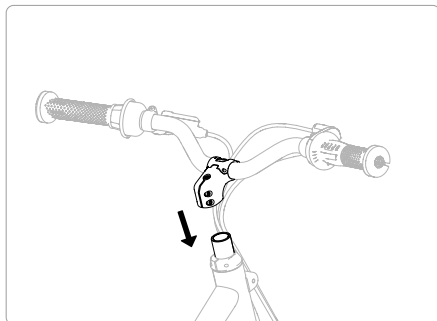
Srovnajte své jízdní kolo woom s obrázkem, abyste se ujistili, že je kolo kompletní.



Montáž řídítek

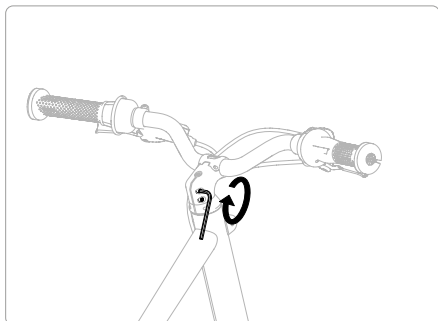


Vidlici nastavte tak, aby světlo bylo vepředu.

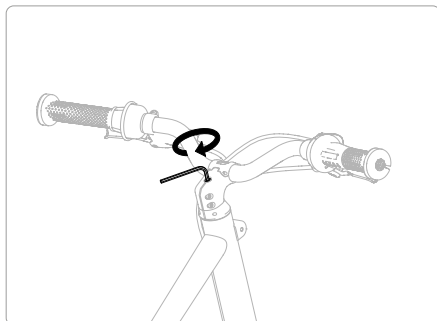


Sestavu představce a řídítek nasuňte na sloupek vidlice, jak daleko to jen půjde.

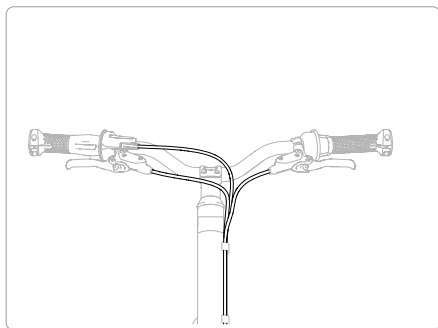
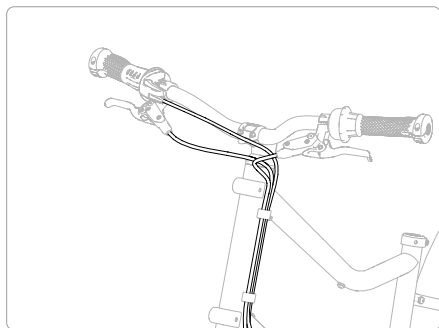
CS



Srovnejte řídítka a střídavě několikrát dotáhněte oba šrouby objímky, dokud nedosáhnete požadovaného utahovacího momentu.



Po utažení šroubů objímky utáhněte šroub na horní straně představce na požadovaný utahovací moment.

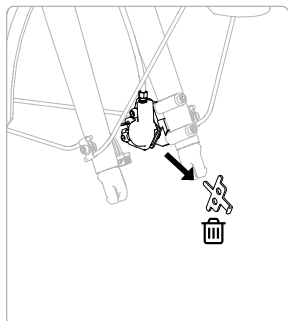


VAROVÁNÍ



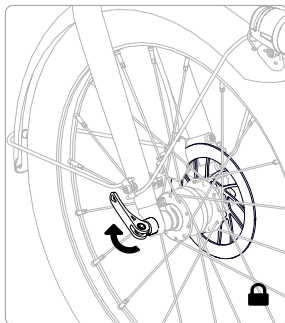
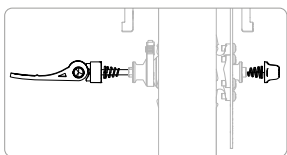
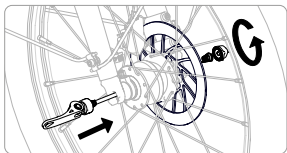
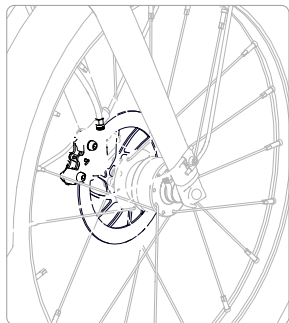
Po namontování soustavy řídítek a představce zkontrolujte správné vedení kabeláže od brzd a řazení (viz obrázky). Kabely nikdy nesmí být zkrouceny jeden kolem druhého nebo vést jinak, než je znázorněno na ilustracích. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

Montáž blatníků a předního kola



Ze třmene brzdy vytáhněte plastovou zarážku. Jakmile ji vytáhnete, již za žádných okolností nemačkejte páku přední brzdy, aby nedošlo k uzamknutí brzdových destiček.

Montáž předního kola (platí pouze pro USA)



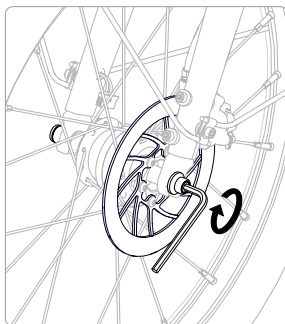
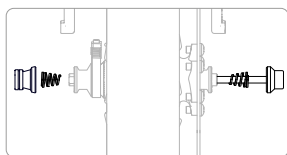
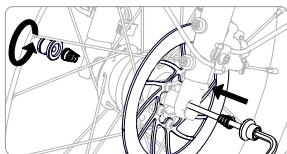
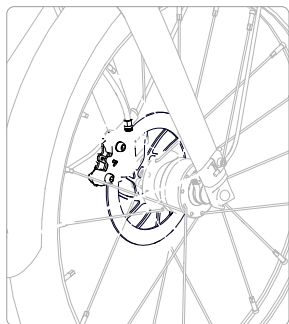
Vložte přední kolo do vidlice. Brzdový kotouč se musí nacházet na levé straně! Přesvědčte se, že brzdový kotouč je správně usazen mezi brzdovými destičkami ve třmeni. Stejně tak se ujistěte, že elektrické zapojení směřuje vzhůru.

Protáhněte osu rychloupínáku nábojem na pravé straně a matici jemně dotáhněte rukou.

Páčku rychloupínáku zcela zavřete a tím zajistěte kolo na svém místě. Pokud je pro vás obtížné páčku rychloupínáku zatlačit do krajní polohy, otevřete ji a pak mírně povolte matici.

CS

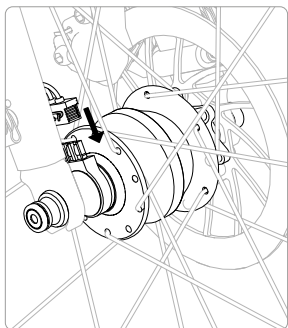
Montáž předního kola



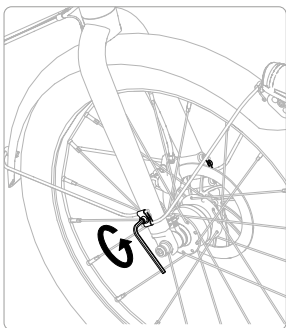
Vložte přední kolo do vidlice. Brzdový kotouč se musí nacházet na levé straně! Přesvědčte se, že brzdový kotouč je správně usazen mezi brzdovými destičkami ve třmeni. Stejně tak se ujistěte, že elektrické zapojení směřuje vzhůru.

Osu vložte do náboje předního kola z levé strany a na druhou stranu rukou našroubujte matici.

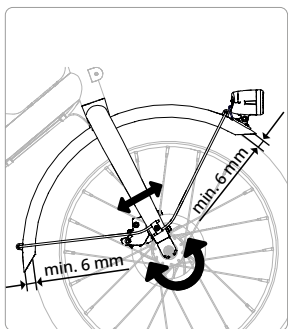
Matici utáhněte na požadovaný moment.



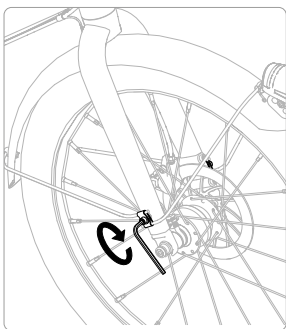
Po montáži předního kola spojte 2kolíkový konektor světel s konektorem na dynamu v náboji.



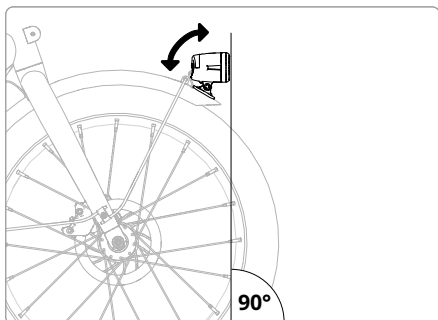
Přední blatník nastavíte tak, že povolíte levý a pravý šroub objímky vzpěry.



Levou a pravou vzpěru blatníku nastavte tak, aby vzdálenost mezi pláštěm a blatníkem činila minimálně 6 mm.



Poté povolte levý a pravý šroub objímky vzpěry.

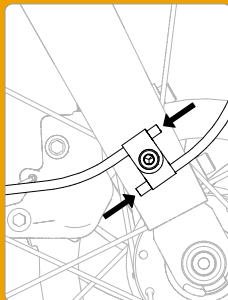


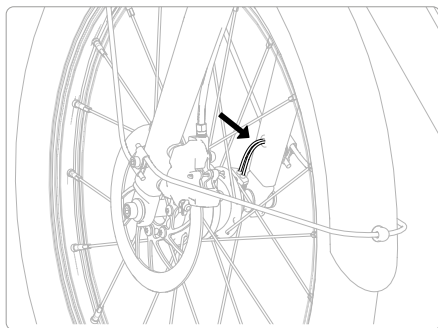
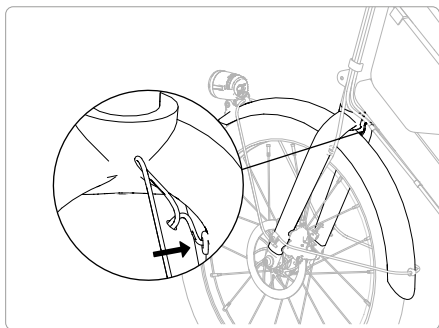
Po montáži blatníku zkontrolujte nastavení předního světla. Při správném nastavení by jeho přední strana měla být kolmá (neboli svírat úhel 90°) na zem. Pokud je třeba přední světlo nastavit, mírně povolte montážní šroub předního světla. Naklopte světlo do požadované polohy a poté montážní šroub znovu utáhněte.



VAROVÁNÍ

Při nastavování vzpěr blatníků se ujistěte, že oba konce vzpěr jsou v jedné rovině s upínací objímkou nebo mírně přechýlí ven (max. 4 mm). Nesprávná montáž a nedostatečné uchycení vzpěr blatníků mohou způsobit, že vzpěry se za jízdy uvolní. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.





Nezapomeňte zkontrolovat délku kabelu vedoucího od vidlice ke konektoru na náboji kola. Vyčnívající kabel protáhněte gumovým očkem na vidlici co nejdále zpět do vidlice, co to bude možné.

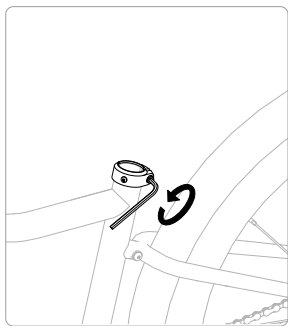
CS

POZOR

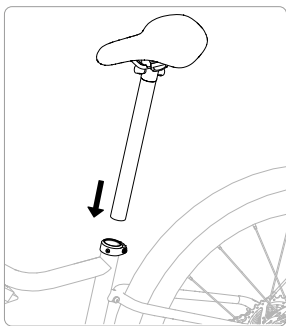


Kabely mezi vidlicí a blatníkem vidlice a konektorem na náboji kola nikdy nesmí být příliš dlouhé nebo přijít do styku s rotujícími komponenty, jako jsou pláště nebo náboj kola. Trčící kabely se při použití mohou zachytit v rotačních komponentech nebo poškodit stykem s nimi, což způsobí nefunkčnost světel. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

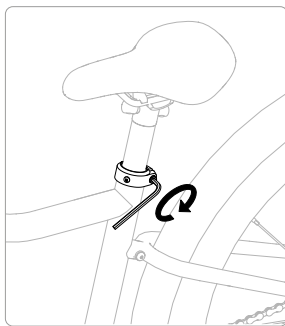
Montáž sedla



Uvolněte šroub objímky sedlovky.

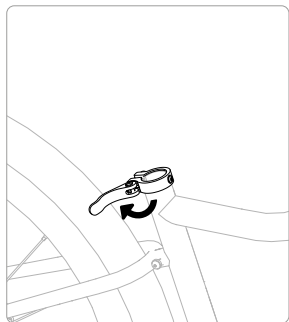


Vložte sedlovku do rámu a vysuňte ji na požadovanou výšku (instrukce pro nastavení výšky sedla najdete v Kapitole 8).

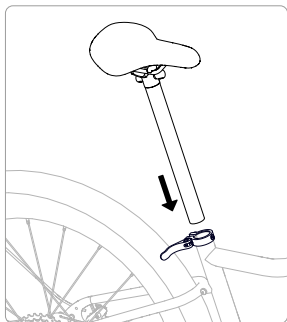


Dotáhněte objímku sedlovky na požadovaný moment.

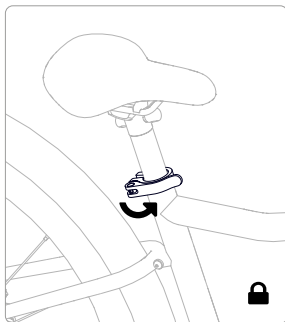
Montáž sedla (platí pouze pro USA)



Otevřete páčku rychloupínáku.

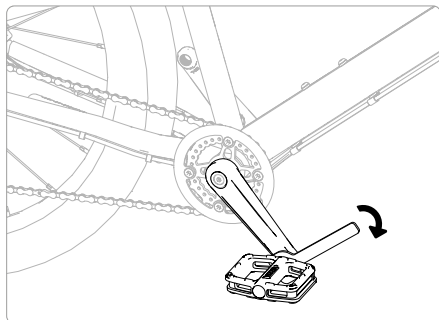


Vložte sedlovku do rámu a vy-suňte ji na požadovanou výšku (instrukce pro nastavení výšky sedla najdete v Kapitole 8).

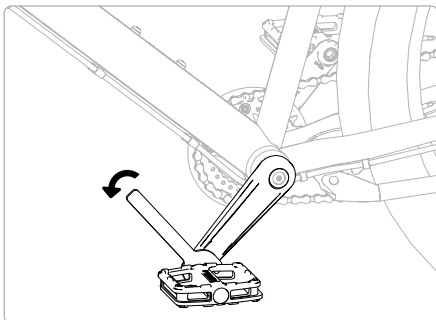


Zcela zavřete páčku rychloupínáku.

Montáž pedálů

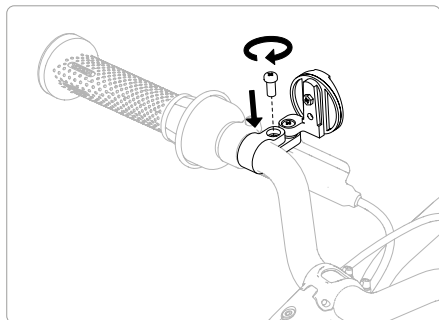


Do montážního otvoru v pravé klice našroubujte pedál označený písmenem „R“. Šroubujte ve směru šipky a pedál utáhněte pomocí nástrčného klíče.



Do montážního otvoru v levé klice našroubujte pedál označený písmenem „L“. Šroubujte ve směru šipky a pedál utáhněte pomocí nástrčného klíče.

Montáž odrazek (platí pouze pro USA)



Namontujte odrazku používanou v USA.

CS

7 Přední nosič woom NOW



VAROVÁNÍ

Pečlivě si přečtěte body uvedené v této kapitole, a to dříve, než vaše dítě poprvé použije tento nosič. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

- ✓ Nosič je speciálně navržený pro model woom NOW na základě geometrie, pevnosti, pláštěů a velikosti jízdního kola, na kterém je namontován, a tedy smí být namontován pouze na modelu woom NOW a pouze pomocí dodaných šroubů a podložek.
- ✓ Na nosiči nesmíte provádět žádné změny.
- ✓ Břemena lze na kole přepravovat bezpečně pouze tehdy, pokud jsou k nosiči připevněna nebo jsou uložena ve speciálně zkonstruovaných doplňcích nainstalovaných na kole.
- ✓ Břemeno v nosiči může změnit způsob, jakým se kolo chová při jízdě i brzdění.
- ✓ Zajistěte, aby zátěž byla na nosiči rozmístěna rovnoměrně.
- ✓ Zavazadla (brašny) musí být k nosiči připevněna. Ujistěte se, že volné části popruhů se nemohou zachytit v kolech. Než vyjedete, ujistěte se, že žádná z věcí přepravovaných na nosiči nemůže přijít do styku s řídky, a to v žádné jejich poloze.
- ✓ Světla a odrazky musí být na vašem kole namontovány tak, aby zůstávaly viditelné. Zavazadla nebo napínací popruhy připevněné k nosiči nesmí blokovat světla a odrazky namontované na kole.
- ✓ Nosič není vhodný pro přepravu dětských sedaček, osob ani zvířat.

- ✓ Nepřekračujte celkové povolené zatížení kola (viz Kapitola 2.1) ani maximální nosnost nosiče.
- ✓ Nevhodná montáž a manipulace může zapříčinit nesprávnou funkci výrobku.

Montáž předního nosiče



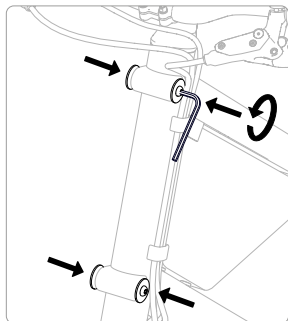
POZOR

Utahovací momenty užívané při montáži kola najdete v Kapitole 14. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

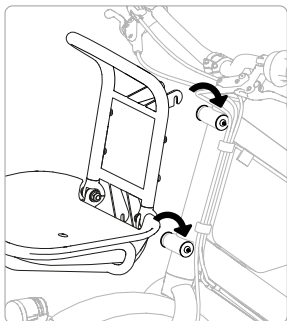


VAROVÁNÍ

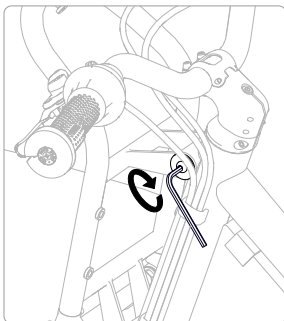
Montáž předního nosiče woom NOW musí provádět dospělá osoba. Plastové pytlíky a drobné díly nosiče a jeho obalových materiálu je nutno uchovávat mimo dosah dětí. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.



Několika otočeními povolte čtyři šrouby, pomocí nichž nosič drží na hlavové trubce rámu; nevyšroubovávejte je zcela.



Výřezy na čtyřech upínacích háčcích na nosiči nasuňte na povolené šrouby tak, aby dno výřezu dosedlo na šroub. Postupujte odshora dolů.



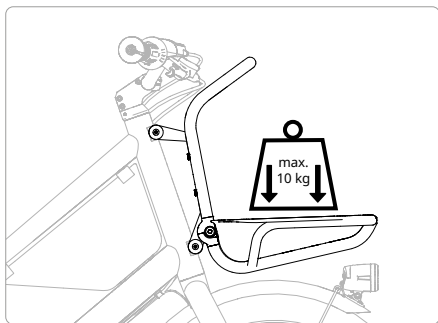
Dodané čtyři podložky se po montáži musí nacházet na vnější straně upínacích háčků nosiče. Všechny čtyři šrouby zajišťující nosič utáhněte na požadovaný moment.

Používání a údržba předního nosiče

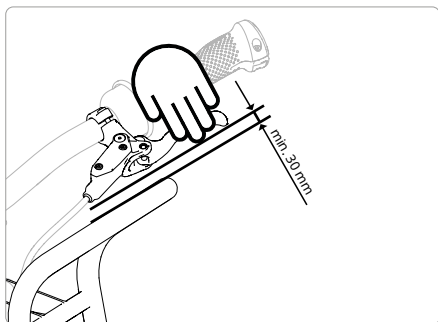
POZOR

V pravidelných intervalech kontrolujte utažení matek na správný utahovací moment. O utahovacích momentech pojednává Kapitola 14. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

Maximální povolené zatížení předního nosiče činí 10 kg. Maximální zatížení modelu woom NOW najdete v tabulce se specifikací (viz Kapitola 2.1). To koresponduje s hmotností dítěte, jízdního kola (včetně nosiče) a všeho, co se na kole přepravuje. Nepřekračujte maximální povolené zatížení.



Maximální zatížení předního nosiče činí 10 kg.

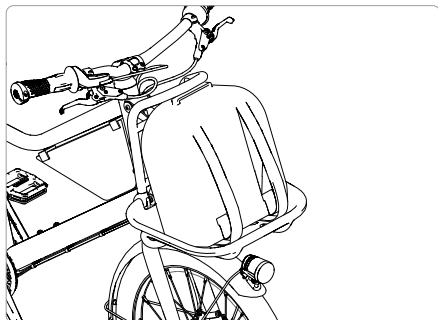
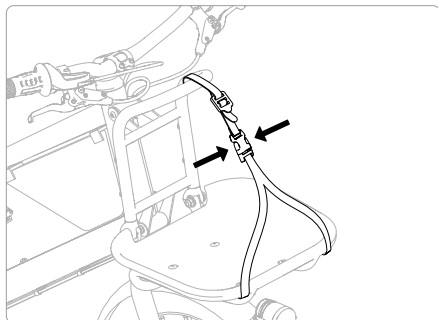


VAROVÁNÍ

Než vyjedete, přesvědčte se, že řídítka, brzdy a další komponenty jsou nastavené tak, aby od komponentů a tedy i prstů bylo minimálně 30 mm prostoru k horní části předního nosiče, a to v každé možné poloze řídítek.

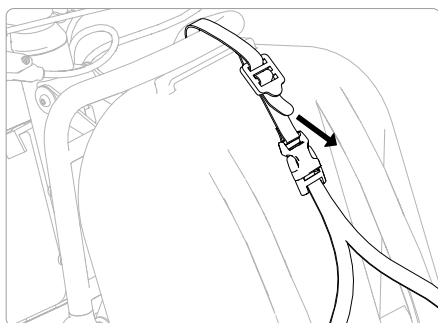
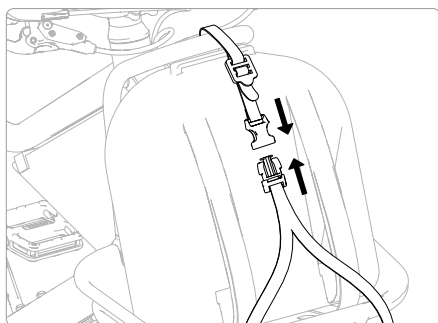
Nastavení řídítek a brzd najdete v Kapitole 8. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

Příklad převozu batohu na předním nosiči

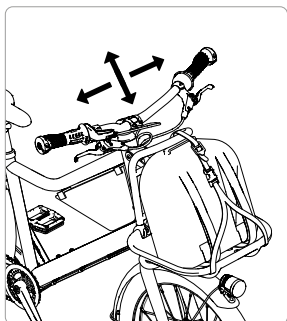


Otevřete přezku na popruhu.

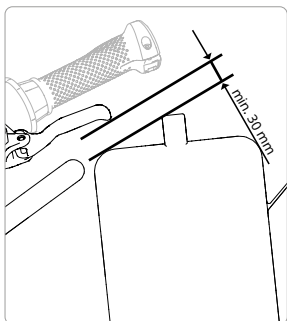
Položte batoh na nosič tak, aby ramenní popruhy byly ve směru jízdy.



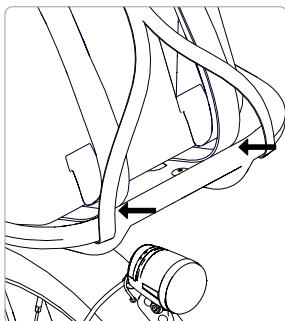
Zacvakněte přezku na popruhu nosiče a popruh stáhněte ve směru šipky (jak je znázorněno na obrázku vpravo).



Zatřesením celým jízdním kolem se přesvědčte, zda je batoh dostatečně zajištěný.

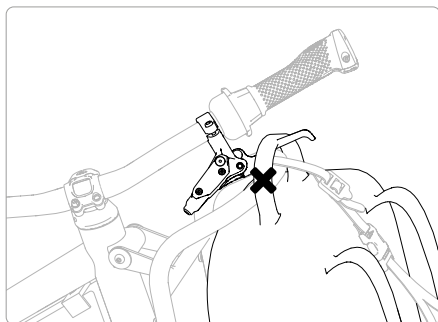
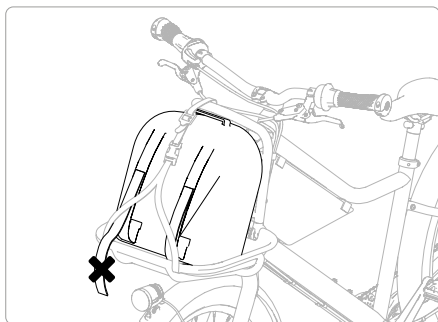


V obou směrech otočte řídítky do krajních poloh a ověřte si, že mezi batohem a dalšími zavazadly je vzdálenost minimálně 30 mm. Zvláštní pozornost věnujte brzdovým pákám.



Cokoliv, co visí nad nosičem (jako například napínací popruhy nebo ramenní popruhy batohu), musí být bezpečně uloženo mezi batohem a nosičem.

CS



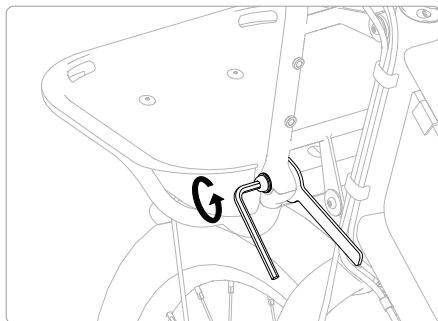
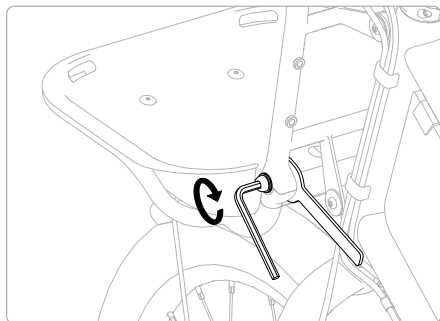
VAROVÁNÍ



Volné popruhy zavazadel a volné konce napínacích popruhů se při jízdě mohou zachytit v rotačních komponentech, jako jsou pláště a paprsky kola, nebo se mohou zaseknout v brzdách a tím bránit řízení či brzdění. Zajistěte, aby veškeré popruhy a další předměty byly před každou jízdou zajištěny tak, aby se nemohly uvolnit nebo se za jízdy někde zachytit. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

Nastavení závěsů nosiče

Jednoduchost manipulace se skládacím mechanismem nosiče nebo jeho odpor lze nastavit tím, že povolíte nebo utáhnete dva šrouby závěsu.



Pokud je těžké pohnout spodní částí nosiče nahoru a dolů, mírně povolte levý a pravý šroub závěsu.

Pokud se spodní část nosiče sama skládá nebo se při jízdě pohupuje, mírně utáhněte levý a pravý šroub závěsu.

8 Nastavení jízdního kola woom pro potřeby vašeho dítěte



VAROVÁNÍ

Nastavení jízdního kola woom musí provádět dospělá osoba. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.



POZOR

Utahovací momenty užívané při nastavení kola najdete v Kapitole 14. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

Jakmile budete mít všechny komponenty smontovány, jízdní kolo woom bude připraveno k jízdě. Abyste zajistili, že jízdní kolo je dokonale uzpůsobeno na vaše dítě, je nutné správně nastavit výšku sedla.

Stejně tak lze nastavit i polohu brzdových pák a/nebo řazení a úhel řídicích tak, aby to vyhovovalo vašemu dítěti.

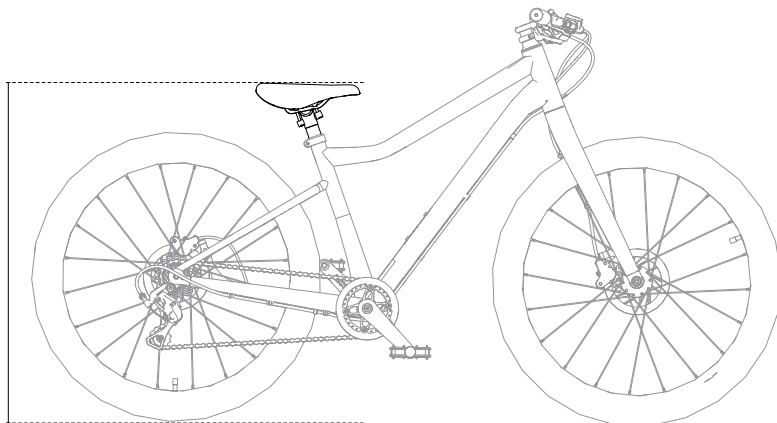
8.1 Nastavení výšky sedla

Chcete-li povolit a utáhnout objímku sedlovky, postupujte podle pokynů k montáži vašeho kola woom, které najdete v Kapitole 6.2 až 6.5, a dodržujte utahovací momenty, jak jsou předepsány v Kapitole 14.



VAROVÁNÍ

Dodržujte minimální hloubku zasunutí sedlovky! Viz značka „min“ na sedlovce. Sedlo nenastavujte pod minimální výšku sedla (viz tabulka v Kapitole 8.1). Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.



Míry pro výšku sedla – viz tabulka pro minimální výšku sedla.

Model kola	Minimální výška sedla [mm]
woom ORIGINAL 2/3	405/485
woom ORIGINAL 4/5/6	560/670/750
woom OFF 4/5/6	580/705/780
woom OFF AIR 4/5/6	590/715/780
woom UP 5/6	715/785
woom NOW 4/5/6	575/675/760

POZOR

Správná výška sedla: Posadte se na sedlo, patu položte na pedál v nejnižším bodě otáčení klik. Noha by měla být zcela natažená. Dítě by mělo být schopno vždy ze sedla dosáhnout oběma nohama na zem a mít stabilní postoj, jakmile má výšku sedla nastavenou správně. U začátečníků by sedlo mělo být níže.



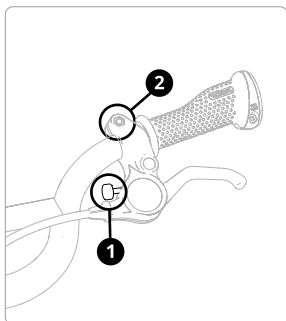
8.2 Nastavení polohy brzdové páky a vzdálenosti od řídítek

Jízdní kolo woom se dodává s vhodnou standardní vzdáleností dle příslušného modelu.

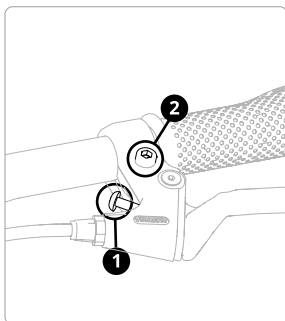
Chcete-li zmenšit vzdálenost mezi brzdovou pákou a gripem řídítek, otočte nastavovacím šroubem brzdové páky (1 – viz ilustrace) ve směru hodinových ručiček (model woom ORIGINAL) nebo proti směru hodinových ručiček (modely woom OFF, woom OFF AIR, woom UP a woom NOW). Vzdálenost zvětšíte tak, že budete šroubem otáčet proti směru hodinových ručiček (u modelu woom ORIGINAL) nebo ve směru hodinových ručiček (modely woom OFF, woom OFF AIR, woom UP a woom NOW) (dbejte varování).

Polohu brzdové páky na řídítkách upravíte tak, že otáčením proti směru hodinových ručiček povolíte šroub objímky páky (2 – viz nákres) a tu následně pootočíte do požadované polohy.

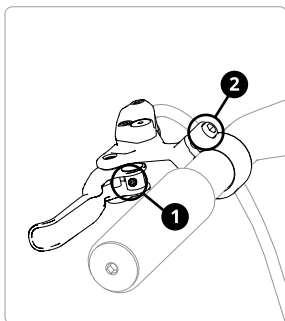
Nakonec šroub objímky utáhněte na požadovaný moment. Přesvědčte se, že brzdové páky jsou nastaveny tak, aby vaše dítě dokázalo bezpečně zabrzdít, aniž by přitom muselo vynaložit nadměrné úsilí, a že na brzdové páky snadno dosáhne.



Stavěcí šrouby pro modely woom ORIGINAL 2 a woom ORIGINAL 3



Stavěcí šrouby pro modely woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 a woom ORIGINAL 6



Stavěcí šrouby pro modely woom OFF, woom OFF AIR, woom UP a woom NOW

VAROVÁNÍ



Brzdová páka se nesmí dotýkat gripu na řídítkách, a to ani v případě, že ji stisknete silou. Otáčejte stavěcím šroubem do té doby, než budete mít jistotu, že se brzdová páka nikdy nemůže dotknout gripu na řídítkách, a to ani v případě, že ji stisknete silou. Stavěcí šroub z brzdové páky nikdy zcela nevyšroubovávejte. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

8.3 Nastavení polohy řídítek

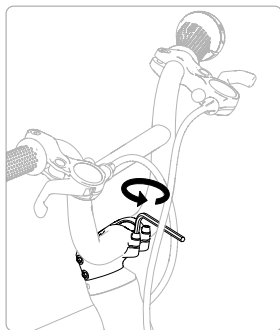
VAROVÁNÍ



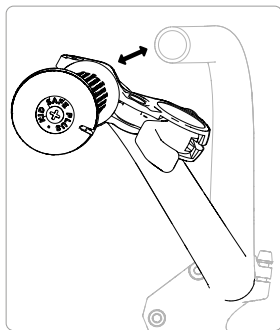
Ujistěte se, že řídítka jsou i po všech nastaveních upnuta ve svém středu. S tím vám pomůže značka na jejich přední části (pokud je uvedena). Zároveň se přesvědčte, že objímky nejsou překroucené a jsou vzájemně rovnoběžné. Přesvědčte se, že když jsou šrouby utažené, řídítka se nemohou protočit. Další informace ohledně provedení řádné montáže řídítek na vaše jízdní kolo woom najdete v Kapitole 6. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

Polohu a sklon řídítek můžete nastavit podle velikosti svého dítěte pomocí představce nebo svorek Varío. Vaše dítě by mělo snadno dosáhnout na gripy tak, že se posadí na sedlo a pak se s mírně pokrčenými rukama předkloní. Budete-li chtít provést úpravu nastavení, povolte šrouby na představci nebo svorek Varío. Nastavte řídítka do požadované polohy. Ujistěte se, že gripy a brzdové páky jsou zpět ve správné poloze a šrouby následně utáhněte na požadovaný utahovací moment.

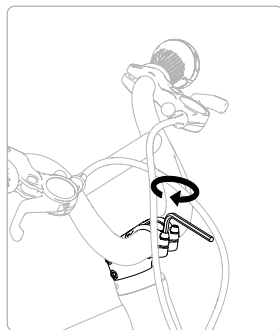
woom ORIGINAL 2 a woom ORIGINAL 3



Mírně povolte šrouby na představci.

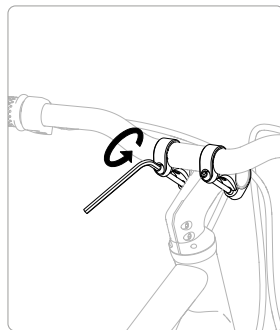


Nastavte úhel sklonu řídítek.

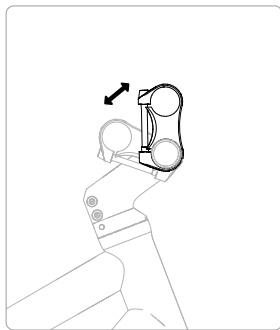


Oba šrouby na představci střídavě několikrát dotáhněte, dokud nedosáhnete požadovaného utahovacího momentu.

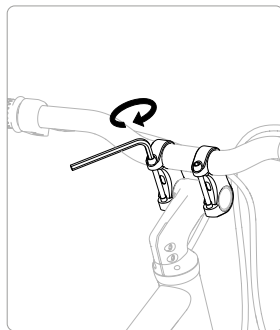
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5 a woom ORIGINAL 6



Mírně povolte šrouby na Vario držáku.

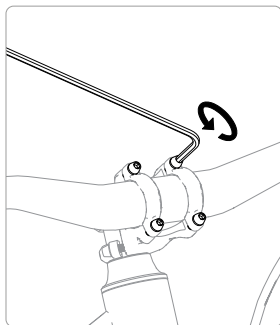


Nastavte úhel sklonu řídítek.

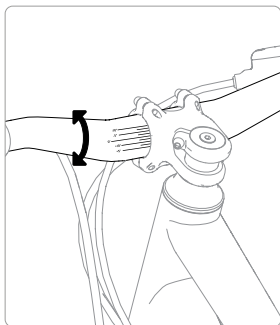


Oba šrouby na Vario držáku střídavě několikrát dotáhněte, dokud nedosáhnete požadovaného utahovacího momentu.

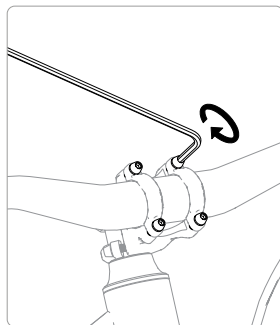
woom OFF, woom OFF AIR a woom UP



Mírně povolte všechny čtyři šrouby spojující čelní objímky s představcem.



Nastavte úhel sklonu řídítek.



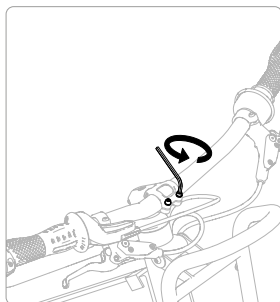
Střídavě a do kříže utahujte všechny šrouby objímek do té doby, než dosáhnete požadovaného utahovacího momentu.

CS

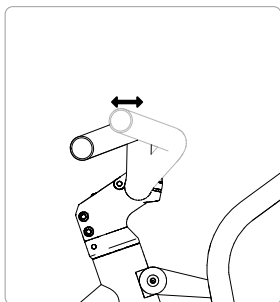
POZOR

! Přesvědčte se, že mezera mezi objímkami a představcem (u modelů woom OFF, OFF AIR a UP) je nahoře i dole stejná. Viz rovněž Kapitola 6.4. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

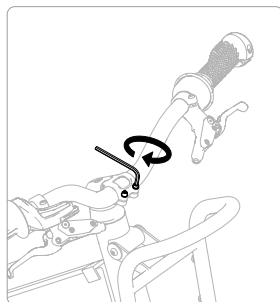
woom NOW



Mírně povolte šroubu na představci.



Nastavte úhel sklonu řídítek.



Oba šrouby na představci střídavě několikrát dotáhněte, dokud nedosáhnete požadovaného utahovacího momentu.

VAROVÁNÍ

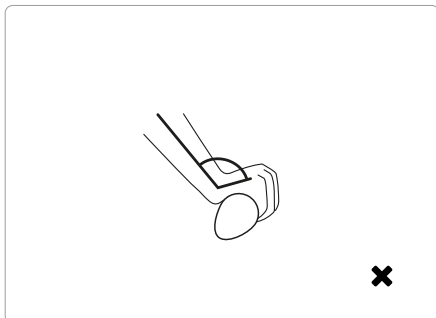
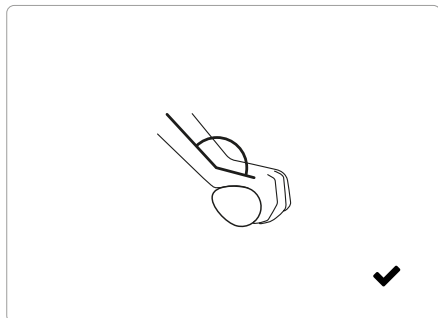
! Po nastavení řídítek se ujistěte, že mezi předním nosičem, řídítky a komponenty namontovanými na řídítkách je dost místa. Viz poznámky v Kapitole 7. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

8.4 Řádné nastavení gripů woom Ergogrips (modely woom ORIGINAL a woom NOW)



VAROVÁNÍ

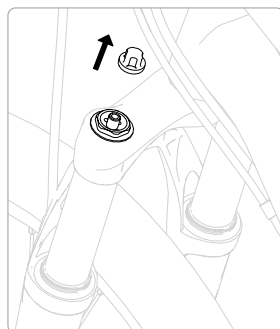
Než provedete jakékoliv změny nastavení gripů a utáhnete šrouby na jejich objímkách, ujistěte se, že gripy Ergogrips jsou na říditka zcela nasunuty. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálů, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.



Gripy woom Ergogrips jsou navrženy tak, aby přinášely podporu spodní části zápěstí vašeho dítěte. Když vaše dítě drží gripy v normální jízdni pozici, jeho zápěstí by měla být mírně ohnutá. Budete-li chtít gripy nastavit, povolte šroub, kterým jsou dotažena na říditkách. Pootočením gripu dosáhnete požadovaného úhlu a následně utáhněte šroub na objímce gripu na požadovaný utahovací moment.

8.5 Nastavení odpružené vidlice (modely woom OFF, woom OFF AIR a woom UP)

Model woom OFF AIR se dodává s vidlicí, v níž je z výroby nastaven tlak vzduchu. Tlak vzduchu ve vidlici upravíte následujícím způsobem: abyste mohli vzduchovou vidlici nahustit na správný tlak, budete potřebovat speciální pumpičku na vidlice. Nejprve odšroubujte víčko ventilu (viz obrázek), který najdete na korunce vidlice vlevo. Otáčejte jím proti směru hodinových ručiček. Do vidlice napumpujte správný tlak vzduchu pro hmotnost vašeho dítěte (viz tabulka). Následně našroubujte zpět víčko ventilu.

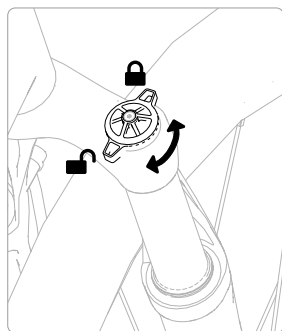
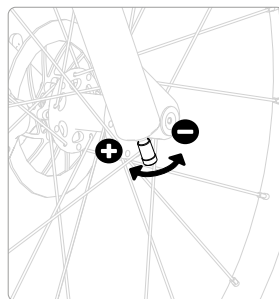


20"		24" a 26"	
Hmotnost [kg]	Tlak vzduchu [psi]*	Hmotnost [kg]	Tlak vzduchu [psi]*
< 20	20 – 25	20 – 30	40 – 50
20 – 25	25 – 30	30 – 45	50 – 65
25 – 30	30 – 35	45 – 65	65 – 85
30 – 35	35 – 40	> 65	85 – 100

* Max. povolený tlak vzduchu: 150 psi

Nastavení odskoku tlumení

Odskok tlumení odpružené vzduchové vidlice a jeho rychlost lze nastavit pomocí červeného seřizovacího prvku v dolní části pravé nohy odpružené vidlice. Budete-li chtít rychlost odskoku zvýšit a snížit tak tlumení odskoku, otočte červeným knoflíkem ve směru znaménka +. Budete-li chtít rychlost odskoku snížit a zvýšit tak tlumení odskoku, otočte červeným knoflíkem ve směru znaménka -. Budete-li chtít nastavit odskok tak, aby to vyhovovalo potřebám vašeho dítěte, přečtěte si poznámku o nastavení tlumení v této kapitole.



Nastavení komprese

Komprese tlumení odpružené vzduchové vidlice a její rychlost lze nastavit pomocí knoflíku na pravé straně korunky odpružené vidlice. Budete-li chtít zvýšit rychlost komprese a snížit kompresní tlumení, otočte příslušným knoflíkem ve směru hodinových ručiček. Budete-li chtít zvýšit rychlost komprese a snížit tlumení, otočte příslušným knoflíkem ve směru hodinových ručiček. Budete-li chtít nastavit kompresi tak, aby to vyhovovalo potřebám vašeho dítěte, přečtěte si poznámku o nastavení tlumení v této kapitole.

Zamykání

Budete-li chtít aktivovat zamykání vidlice, co nejvíce to půjde otočte páčkou tlumení komprese proti směru hodinových ručiček. To zabrání vidlici, aby šla do komprese. Tuto funkci použijte, pokud vaše dítě chce těžit z maximální efektivity šlapání (např. při jízdě do kopce nebo při jízdě po rovném povrchu bez překážek).

Poznámka o nastavení tlumení



TIP

Správně vyladěná odpružená vidlice zvyšuje pohodlí při jízdě a přilnavost pláště k povrchu. Než začnete nastavovat tlumení, ověřte si, že tlak vzduchu ve vidlici je nastaven správně podle hmotnostní tabulky uvedené na začátku této kapitoly.

Při nastavování tlumení vždy začínějte u nejmenšího odskoku a komprese (tedy nejvyšší rychlost komprese) a zvyšujte je pouze po malých částech (nenastavujte odskok a kompresi zároveň). Následně nechte své dítě, aby se na kole několikrát projelo, zkusilo si funkci a porovnálo jednotlivá nastavení parametrů. Při nastavování tlumení odskoku by se vidlice měla vracet zpět do plného zdvihu pomaleji, než se stlačuje. Toto zkontrolujete tak, že uchopíte řídítka a zatlačíte na ně náhle dolů tak, aby se vidlice zanořila. Přitom je zapotřebí mít stisknutou přední brzdou. Následně nechte vidlici vrátit se zpět do výchozí polohy, aniž byste vyvíjeli tlak na řídítka. V závislosti na tom, zda odskok vidlice bude příliš pomalý nebo naopak příliš rychlý, poté zvyšujte či snižujte tlumení odskoku. Při nastavování tlumení by vidlice nikdy neměla při přejezdu velkých překážek nebo skocích jít až nadoraz nebo se zanořit až po zarážku. Pokud vidlice „jde až na dno“, zvýšte tlumení a rovněž zkontrolujte nastavení tlaku v odpružené vidlici.

9 Jízda s elektrickým pohonem a dobíjení baterie u modelu woom UP

Model woom UP je vybaven pohonem Fazua Evation. Ten pomáhá vašemu dítěti se šlapáním a nabízí krouticí moment 55 Nm při 250 W (max. 400 W). Výkon motoru si dítě může nastavit pomocí ovládacích prvků na horní rámové trubce. Vybírat lze ze čtyř úrovní podpory, od neutrální až po maximální (bílá: 0 %, zelená: 30 %, modrá: 60 %, růžová: 100 %). Úroveň hluku, který dolehne k uším vašeho dítěte, nikdy nepřesáhne hodnotu 70 dB (A). Pokyny ohledně spuštění pohonu, dobíjení baterie a mnoho dalšího najdete v příložené příručce od společnosti Fazua. Kompletní uživatelskou příručku pro pohon Fazua Evation najdete na webových stránkách značky Fazua (fazua.com).

9.1 Dobíjení a nabíječka baterie

POZOR

Nesprávné zacházení s nabíječkou nebo baterií (např. na základě poškození či otevření) může vyústit ve vážné zranění (např. popáleniny, úraz elektrickým proudem). Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

- ✓ Přesvědčte se, že baterii dobíjíte pouze v suché místnosti. Baterii a nabíječku uchovávejte stranou od tekutin a tak, aby na ně nemohla vlhkost.
- ✓ Nedovolte dětem, aby baterii a nabíječku používaly nebo si s ní hrály.
- ✓ Na místě, kde budete baterii a nabíječku uchovávat, nesmí teplota klesnout pod -15 °C nebo vystoupat nad +25 °C.

- ✓ V případě delšího skladování by měla být baterie nabitá minimálně na 60 % kapacity, aby nedošlo k hlubokému vybití.
- ✓ Baterii nedobíjete v blízkosti hořlavých materiálů.

10 Jak správně jezdit

10.1 Jak správně brzdit

- ✓ Levou brzdovou pákou aktivujete přední brzdou.
- ✓ Pravou brzdovou pákou aktivujete zadní brzdou.

Chcete-li, aby vaše brzdy fungovaly dokonale, věnujte pozornost následujícím bodům, prosím:

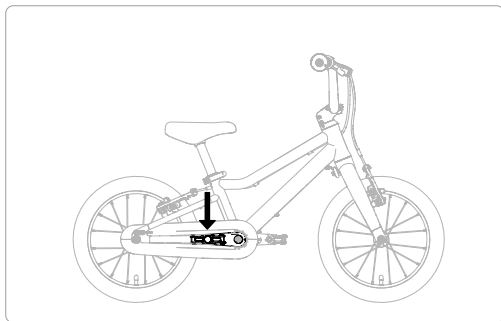
- ✓ Vaše dítě by vždy mělo brzdit oběma brzdami současně.
- ✓ Optimální způsob brzdění závisí na povrchu, na kterém jede.

POZOR

Brzdná dráha se může lišit v závislosti na podmínkách a povrchu, na kterém je jízdní kolo provozováno. Obzvláště v mokru byste měli zajistit, aby vaše dítě bralo v potaz skutečnost, že brzdná dráha je delší. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

CS

Brzda typu „torpédo“ u modelu woom ORIGINAL 2 (platí pouze pro USA):



Brzda typu „torpédo“ se aktivuje tak, že jezdec nohama zatlačí na pedály ve směru opačném, než je směr otáčení pohonu. Aby to mohl provést, pedál musí směřovat dozadu (viz obrázek).

VAROVÁNÍ

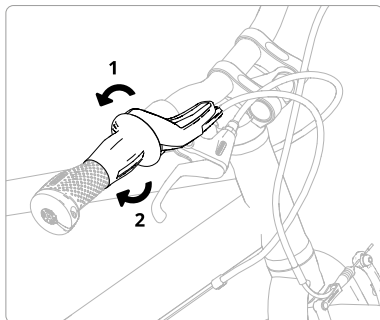


Ostré zabrzdění brzdou typu „torpédo“ může způsobit zablokování zadního kola a v důsledku toho může vaše dítě ztratit nad jízdním kolem kontrolu. Ujistěte se, než vaše dítě vyjede, že se obeznámilo s bezpečným brzděním pomocí brzdy typu „torpédo“. Souosost řetězu a jeho napětí je třeba pravidelně kontrolovat, aby brzda typu „torpédo“ fungovala správně (viz Kapitola 12 a 13). Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

10.2 Jak správně řadit

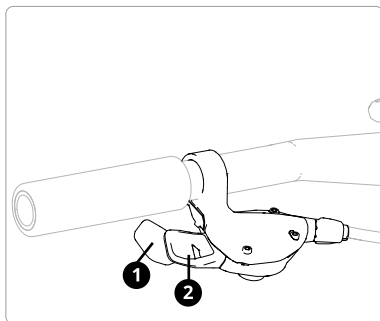
woom ORIGINAL 4/5/6 a woom NOW 4/5/6

- ✓ Na další lehčí převod (pro nižší rychlosti) vaše dítě zařadí tím, že otočným řazením (1) otočí dozadu.
- ✓ Na další těžší převod (pro vyšší rychlosti) vaše dítě zařadí tím, že otočným řazením (2) otočí dopředu.



woom OFF, woom OFF AIR a woom UP

- ✓ Vaše dítě zařadí na další lehčí převod (pro nižší rychlosti) pomocí zadní páčky řazení (1).
- ✓ Vaše dítě zařadí na další těžší převod (pro nižší rychlosti) pomocí přední páčky řazení (2).



11 Čištění

Své jízdní kolo woom pravidelně čistěte, abyste tak předešli jeho poškození a zajistili pro své dítě bezpečnou jízdu.

POZOR

Nepoužívejte vysokotlakou myčku, neboť ta může poškodit ložiska a podobné komponenty. Své jízdní kolo nikdy nečistěte kyselinami, čisticími prostředky obsahujícími olej ani tekutinami s obsahem rozpouštědel. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

11.1 Rám, řídítka, vidlice, kola

Tyto součásti čistěte teplou vodou, šetrným čisticím prostředkem a měkkým hadříkem nebo houbou.

11.2 Řetěz, kazeta, pastorky

Tyto komponenty čistíte hadrem navlhčeným olejem nebo kartáčem a čistícím prostředkem vhodným k čištění řetězů. Jakmile řetěz vyčistíte, měli byste jej naolejovat vhodným mazivem (Viz Kapitola 12.5).

11.3 Brzdy

Pokud jsou brzdy vašeho kola velmi špinavé, můžete je vyčistit teplou vodou a čistícím prostředkem. K vyčištění brzdových kotoučů (u modelů woom OFF, woom OFF AIR, woom UP a woom NOW) používejte k tomuto účelu navržený čistič brzd. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem oleje.

12 Údržba

VAROVÁNÍ



Komponenty vašeho jízdního kola woom pravidelně kontrolujte, zda u nich nedošlo k poškození, jako jsou praskliny a deformace. Tím předejdete selhání komponentu. Pokud vaše jízdní kolo woom vykazuje známky poškození, nesmí se na něm za žádných okolností jezdit. Před každou jízdou zkontrolujte správnou funkci komponentů, jako jsou brzdy, kola, pohon a řízení, a zajistíte tak svému dítěti bezpečnou jízdu. Poškozené nebo nefunkční komponenty je nutno nechat vyměnit nebo opravit ve specializovaném servisu. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

POZOR



Abyste dosáhli řádné a správné funkce vašeho kola woom, dodržujte doporučení týkající se údržby jednotlivých komponent, která uvádí tato kapitola, a také doporučené kroky pravidelné prohlídky, jež najdete v plánu údržby (viz Kapitola 13). Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.

Na webové stránce woom (woom.com) v části „Service & Info“ najdete užitečná videa, která vám ukážou, jak pečovat o vaše kolo a jak provádět jeho údržbu.

Jakékoliv úpravy a údržba vyžadují odbornost, zkušenost a speciální nářadí. Pokud si nejste jisti, měli byste z bezpečnostních důvodů nechat opravy, nastavení a údržbu na specialstech.

12.1 Pláště

- ✓ Pravidelně kontrolujte stav pláštů a vzorku na nich.
- ✓ Sjeté nebo poškozené pláště okamžitě vyměňte!
- ✓ Povolný rozsah tlaků v pneumatikách je uveden na bočnici pláště; platí, že tlak nesmí být ani vyšší, ani nižší, než je tento rozsah.
- ✓ K nastavení správného tlaku vzduchu v pneumatikách používejte manometr.
- ✓ Ověřování tlaku v pláštích pouhým stisknutím pláště není příliš spolehlivá metoda.



POZOR

Nedostatečný tlak v pneumatikách může vést k náhlé ztrátě tlaku zapříčiněné poškozením pláště, duše a ráfku. Tlak vzduchu v pneumatikách proto kontrolujte před každou jízdou. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.



TIP

Ztráta tlaku o zhruba 1 bar za měsíc se považuje za normální. Pokud z pláště uniká výrazně více vzduchu, duše je vadná a je nutné ji opravit nebo nahradit.

12.2 Řetěz

CS



VAROVÁNÍ (TÝKÁ SE POUZE MODELŮ PRODÁVANÝCH V USA)

Jízdní kola vybavená brzdou typu „torpédo“ vyžadují ke své bezchybné funkci dostatečné napětí řetězu a dokonalou montáž / rovnoběžnost řetězu. Není-li tomu tak, tato brzda může selhat. Z toho důvodu byste měli v pravidelných intervalech kontrolovat řetěz a provádět jeho servis (viz Kapitola 11 a 13) a dodržovat pokyny k údržbě uvedenými v této kapitole. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

Jak se řetěz opotřebovává, vytahuje se do délky. Jakmile se opotřebí příliš, může poškodit pastorky. Proto je zapotřebí pastorky i řetěz pravidelně kontrolovat, zda nejsou příliš opotřebované (viz Kapitola 13).

Mazání řetězu

Řetěz je nutno pravidelně čistit a mazat. Informace týkající se čištění řetězu a ostatních komponentů pohonu najdete v Kapitole 11. K mazání řetězu použijte vhodné mazivo na řetěz a dbejte na to, abyste ho na řetěz nenanesli příliš mnoho. Veškeré přebytečné mazivo otřete hadrem.

Abyste mohli namazat řetěz u modelů woom ORIGINAL 2 a woom ORIGINAL 3, je třeba nejprve sejmout kryt řetězu (viz část pojednávající o sejmutí krytu řetězu, kterou najdete v této kapitole).



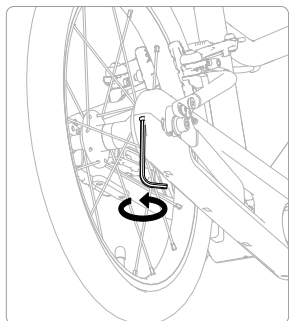
VAROVÁNÍ

Nezapomeňte, že na brzdové destičky a brzdové kotouče se nesmí dostat ani kapička oleje!

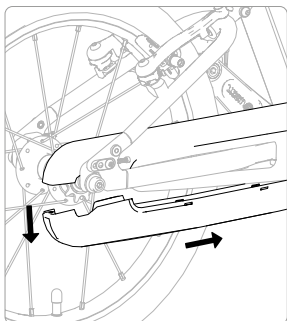
Pokud olej ulpí na brzdových destičkách/špalicích, je nutno je vyměnit. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

Napnutí řetězu u modelů woom ORIGINAL 2 a woom ORIGINAL 3

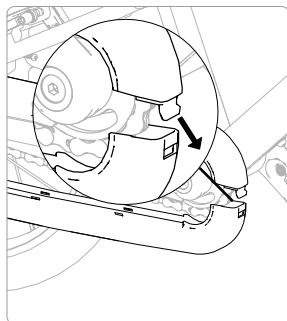
Sejmutí a montáž krytu řetězu



Vyšroubujte šroub s imbusovou hlavou, který se nachází na spodní straně krytu řetězu.



Poté, co jej vytáhnete, opatrně posuňte zadní část spodního dílu krytu řetězu dolů a poté ji posuňte dopředu.



Sejměte spodní část krytu řetězu z jízdního kola: opatrně vysuňte plastový jazýček. Jemně zvedněte horní část krytu řetězu a vysuňte ji dopředu ven z rámu. Montáž krytu řetězu provedte stejně, jen v obráceném pořadí.

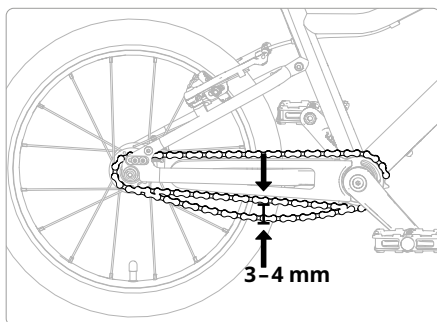
CS

Kontrola napětí řetězu

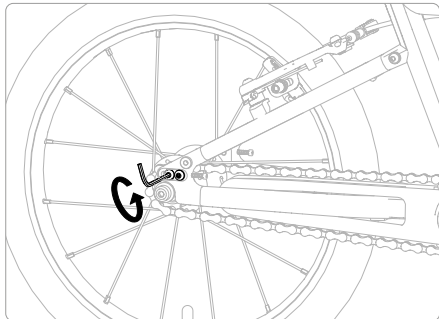
Abyste mohli zkontrolovat napětí řetězu, je třeba nejprve sejmut kryt řetězu (viz část pojednávající o sejmutí krytu řetězu, kterou najdete v této kapitole).

Napětí řetězu zkontrolujete tak, že uprostřed vzdálenosti mezi pastorkem a převodníkem pohnete lehce (cca 1 kg) řetězem nahoru a dolů. Řetěz by měl mít cca 3–4 mm vůle ve směru nahoru i dolů. Nezapomeňte, že obě vůle řetězu je třeba měřit v témže místě.

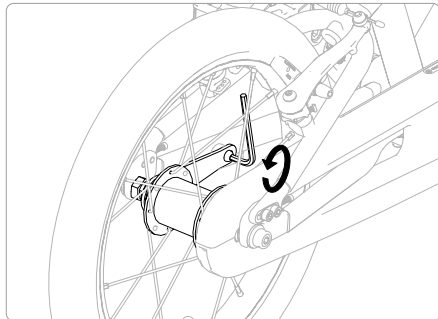
Pokud naměřená vůle řetězu je příliš malá nebo naopak příliš velká, upravte napětí řetězu tak, jak je popsáno v části pojednávající o nastavení napětí řetězu.



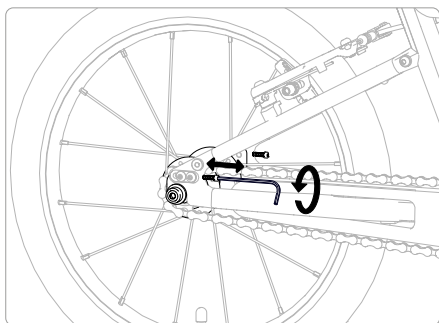
Nastavení napětí řetězu



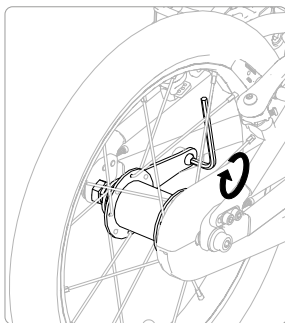
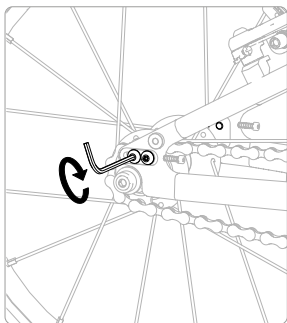
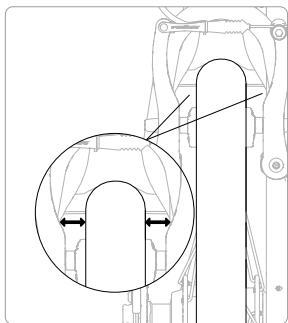
Mírně povolte čtyři upínací šrouby na levém a pravém zakončení vidlice pro usazení kola.



Týká se pouze modelů prodávaných v USA: mírně povolte šroub, jímž je utahovací ramíčko náboje přichyceno k řetězové vzpěře.



Napětí řetězu nastavte pomocí dvou stavěcích šroubů na levém a pravém zakončení vidlice pro usazení kola. Otáčením šroubů ve směru hodinových ručiček budete tyto šrouby dotahovat, otáčením proti směru hodinových ručiček zase povolovat. Napínací šrouby nikdy nepovolujte úplně. Při seřizování nezapomeňte povolovat či dotahovat stavěcí šrouby na obou stranách patky zadní stavby stejně, tedy používat stejný počet otáček. Až budete mít šrouby povoleny, zatlačte zadní kolo dopředu ve směru jízdy, aby zakončení vidlice pro usazení kola dosedla na stavěcí šrouby.



Po nastavení napětí řetězu zkontrolujte, že kolo je v zadní stavbě vycentrováno. To provedete tak, že změříte vzdálenost mezi pláštěm a řetězovými vzpěrami napravo a nalevo. Tato vzdálenost by měla být na obou stranách stejná.

Jakmile budete mít nastavení hotovo, všechny čtyři upínací šrouby na levém a pravém zakončení vidlice pro usazení kola utáhněte na požadovaný utahovací moment.

Týká se pouze modelů prodávaných v USA: po nastavení přitáhněte šroub utahovacího ramínka náboje k levé řetězové vzpěře na požadovaný utahovací moment.

CS

POZOR



Poté, co nastavíte napětí řetězu, ověřte si, že pohon má hladký chod. To provedete tak, že uchopíte kolo za sedlo, zvednete zadní kolo a otočením klik zkontrolujete odpor pohonu. Pohon by měl chodit hladce a při otáčení byste měli cítit stabilní odpor. Je-li odpor pohonu příliš vysoký, zkontrolujte napětí řetězu (viz část pojednávající o kontrola napětí řetězu) a nastavení brzd (viz Kapitola 12.5). Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k nesprávné funkci, poškození materiálu, nebezpečným situacím a zranění.



VAROVÁNÍ

Po nastavení napětí řetězu zkontrolujte, že brzdové špalíky jsou rovnoběžné s brzdným povrchem na boku ráfku (viz Kapitola 12.5). Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

12.3 Řídítka, hlavové složení a vidlice

Hlavové složení nalisované do hlavové trubky spojuje vidlici s rámem a umožňuje snadné otáčení řídítek. Během jízdy je vystaveno velké zátěži a proto je nutné, aby bylo správně umístěné. Svěřte své jízdní kolo odborníkovi,

- ✓ pokud hlavové složení nebo řídítka mají vůli nebo se viklají,
- ✓ nelze s nimi již snadno otáčet nebo je těžké s nimi pohnout.

12.4 Převody (modely woom ORIGINAL 4/5/ 6, woom OFF, woom OFF AIR, woom UP a woom NOW)

S časem může dojít k porušení souososti převodů. Z toho důvodu může po určité době vyvstat nutnost je znovu seřadit.

Pokud problémy s převody způsobila nehoda nebo nějaká jiná událost, je nutné, aby převody opravil nebo seřídil odborník.

Seřízení přehazovačky

Dolní zarážka: Zařadte nejmenší pastorek a otáčením šroubku (H) seřídte rolničku přehazovačky (1) tak, aby byla přímo pod nejmenším pastorkem.

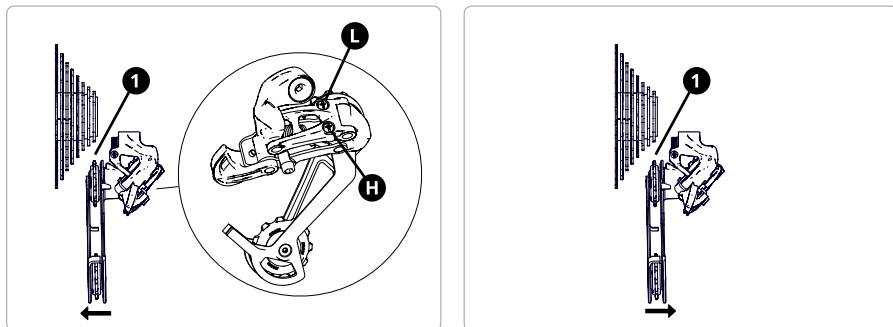
Horní zarážka: Zařadte největší pastorek a otáčením šroubku (L) seřídte rolničku přehazovačky (1) tak, aby byla přímo pod největším pastorkem.

- ✓ Otáčení šroubku (H) ve směru hodinových ručiček a šroubku (L) ve směru opačném (proti směru hodinových ručiček) posouvá rolničky přehazovačky (1) směrem ke kolu.
- ✓ Otáčení šroubku (H) proti smyslu chodu hodinových ručiček a šroubku (L) ve směru chodu hodinových ručiček posouvá rolničky přehazovačky (1) směrem od kola.

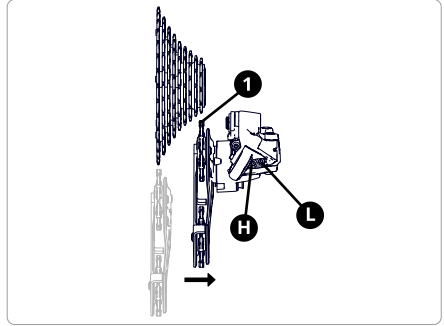
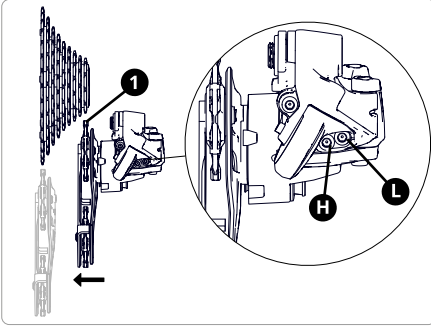
Řadící stupně:

Vyzkoušejte řazení na všech převodech; začněte u nejmenšího pastorku. Pokud se řetěz po zařazení převodu neposune na další větší pastorek, zvyšte napětí lanka řazení tak, že stavěcím šroubkem (2) na přehazovačce budete otáčet proti směru hodinových ručiček. Pokud řetěz po zařazení jednoho převodu přeskočí několik pastorků, snižte napětí lanka řazení tak, že stavěcím šroubkem (2) na přehazovačce budete otáčet ve směru hodinových ručiček.

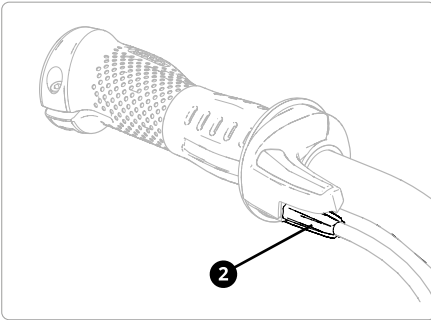
woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



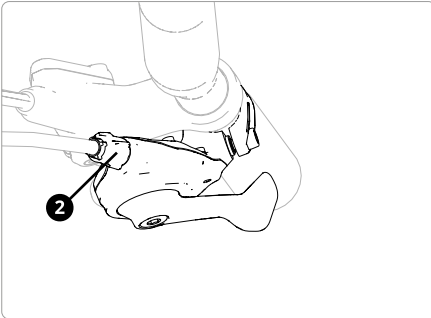
woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



woom ORIGINAL 4, woom ORIGINAL 5, woom ORIGINAL 6



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



CS

12.5 Brzdy



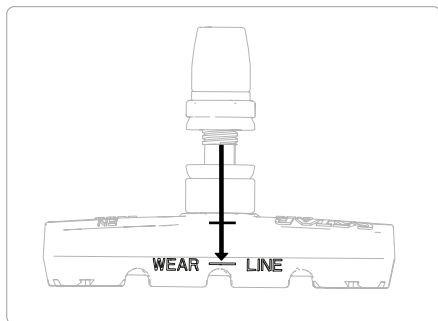
VAROVÁNÍ

Opravy a seřízení brzd nechte pouze na proškolených profesionálech. Brzdové destičky/špalíky nesmí přijít do styku s olejem nebo mazivem. Dbejte na to, abyste se nedotýkali horkých povrchů (např. rozpálených brzdových kotoučů po dlouhém či intenzivním brzdění). Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

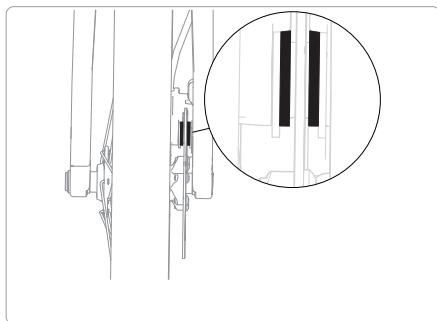
Brzdový povrch, brzdové kotouče a brzdové destičky/špalíky jsou díly, které se opotřebovávají, a proto je nutné je pravidelně kontrolovat (viz Kapitola 13). Kontrolu nebo servis brzd musí každopádně provést profesionální servis, pokud:

- ✓ brzdové destičky jsou sjety až na ukazatel (hranice opotřebení WEAR LINE) (pro modely woom ORIGINAL viz obrázek);
- ✓ brzdové destičky mají tloušťku méně než 0,5 mm (viz obrázek týkající se modelů woom OFF, woom OFF AIR, woom UP a woom NOW);
- ✓ brzdová páka se při brzdění dotýká řídítek;
- ✓ brzdy skřípají nebo vibrují;
- ✓ dochází ke snižování brzdného výkonu;
- ✓ brzdy jakoby „plavou“, tedy chvíle, kdy zaberou, se neustále mění.

woom ORIGINAL



woom OFF, woom OFF AIR, woom UP, woom NOW



TIP

U brzdových systémů naplněných brzdovou kapalinou (modely woom OFF, woom OFF AIR, woom UP a woom NOW) doporučujeme servis v intervalu jednou za dva či tři roky. Tento interval přitom závisí na míře použití jízdního kola. Pamatujte, že brzdová kapalina stárne, i když se na kolo nejedí příliš často.

Seřízení brzd na modelu woom ORIGINAL

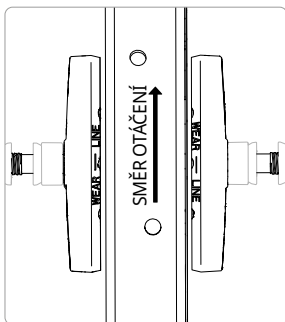
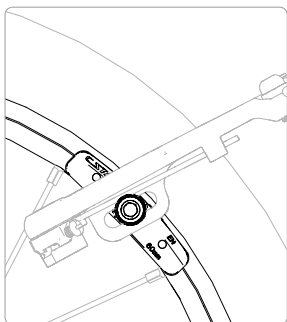
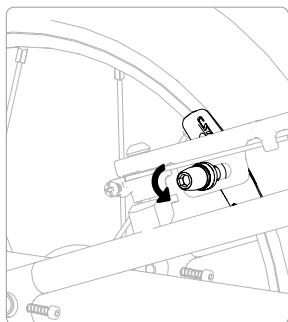
Pokud brzdové špalíky škrtají o brzdovou plochu na boku ráfku, páka brzdy se dá stisknout natolik, že se dotkne gripu na řídítkách, nebo je jejich brzdový účinek příliš malý, brzdy modelu woom ORIGINAL lze seřídit podle pokynů v následujících kapitolách. Pokyny pro nastavení polohy brzdové páky a vzdálenosti od gripu najdete v Kapitole 8.

VAROVÁNÍ



Brzdové páky je nutno nastavit tak, aby na ně vaše dítě snadno dosáhlo a mohlo bezpečně zabrzdít. Po každém nastavení zkontrolujte, že brzdy fungují správně a brzdění je účinné. Zvedněte přední a pak zadní kolo a ověřte si, že se kola otáčejí volně a bez odporu. Brzdové špalíky a další součásti brzd se nesmí otírat o plášť nebo brzdny povrch. Při stisknutí se páka brzdy nikdy nesmí opřít o gripy na řídítkách. Brzdny účinek musí být dostatečně vysoký, aby vždy umožnil bezpečné zastavení. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

Seřízení polohy brzdových špalíků na modelu woom ORIGINAL



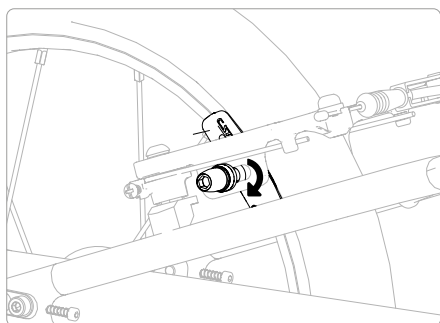
Budete-li chtít seřídit polohu brzdového špalíku, povolte přídržný šroub levého nebo pravého brzdového špalíku tak, aby bylo možné špalíkem volně manipulovat.

Při seřizování nikdy nepovolujte obě brzdové destičky současně (vždy pouze jednu).

Brzdové špalíky následně nastavte tak, aby byly rovnoběžné s brzdny povrchem na boku ráfku a při brzdění se nacházely v jeho středu. Správné nastavení zkontrolujte tak, že jemně zmáčknete brzdovou páku tak, aby se špalíky opřely o ráfek. Brzdové špalíky nikdy nesmí přijít do styku s pláštěm nebo přesahovat spodní hranu brzdny plochy ráfku.

Při seřizování brzdových destiček se rovněž ujistěte, že jsou rovnoběžné s ráfkem i na délku.

Vzdálenost mezi brzdny špalíky a ráfkem musí být po celé délce špalíku stejná.



Po seřízení brzdových špalíků dotáhněte přídržné šrouby brzdových špalíků na požadovaný utahovací moment a zkontrolujte funkci brzdy.

Polohu brzdových špalíků vůči brzdnému povrchu na ráfku lze nastavit otáčením dvou stavěcích šroubků. Otáčení ve směru hodinových ručiček způsobí oddalování brzdového špalíku od ráfku na příslušné straně. Pokud šroubkem budete otáčet proti směru hodinových ručiček, brzdový špalík se bude pohybovat směrem k ráfku. Otáčení stavěcího šroubku rovněž ovlivní polohu brzdového špalíku na opačné straně.

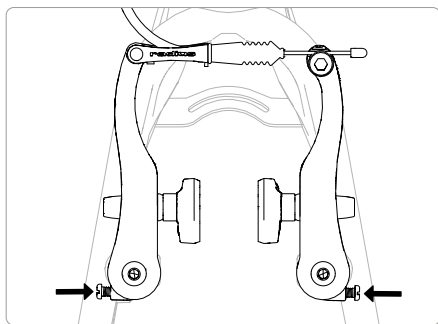
Brzdový špalík nastavte tak, aby jeho vzdálenost od ráfku byla vlevo i vpravo stejná.

Stavěcí šroubky nesmíte při seřizování nikdy zcela vyšroubovat!

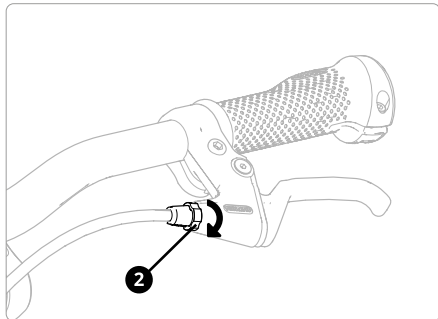
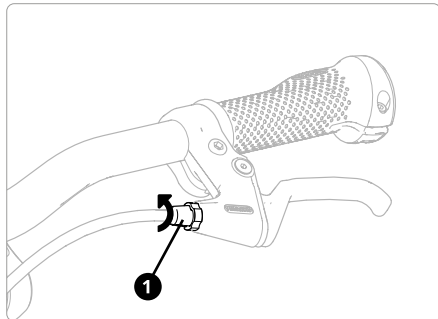
Seřízení brzdového lanka

Pokud se při brzdění brzdová páka dotýká gripu na řídítkách nebo pokud je bod, kdy brzda zabere, příliš blízko gripu na řídítkách, je možné seřídit lanko brzdy; postupujte přitom podle níže uvedených pokynů.

Lanko brzdy se seřizuje pomocí stavěcích šroubků na brzdových pákách a šroubu objímky na brzdové čelisti. Pokud požadované seřízení lanka brzdy nelze pomocí stavěcích šroubků na brzdových pákách provést, je nutné lanko brzdy opětovně seřídit pomocí šroubu objímky na brzdové čelisti.



Seřízení pomocí stavěcího šroubu na brzdové páce

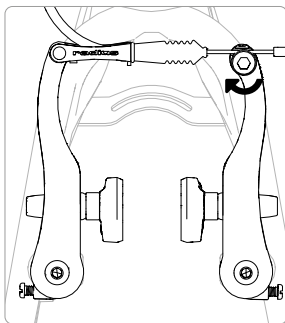
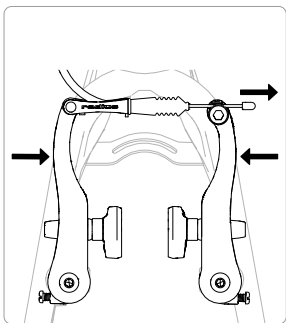
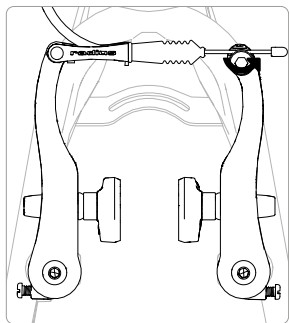


Napětí brzdového lanka zvýšíte tak, že budete otáčet stavěcím šroubem (1) proti směru hodinových ručiček a vyšroubovávat ho, dokud nedosáhnete požadovaného nastavení. Nastavení zkontrolujete tak, že jemně stisknete brzdu, abyste přitom nepoškodili závit v páce brzdy. Stavěcí šroub (1) nikdy nevyšroubovávejte zcela a přesvědčte se, že je do brzdové páky zašroubován na minimálně tři otáčky.

Jakmile budete mít nastavení hotovo, otáčejte pojistnou maticí (2) ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví o tělo páky, a pak ji rukou dotáhněte. Následně zkontrolujte funkci a brzdny účinek.

CS

Seřízení lanka brzdy pomocí šroubu objímky



Budete-li chtít seřídit brzdové lanko, mírně povolte šroub objímky.

Abyste zvýšili napětí lanka, prsty stiskněte obě brzdové čelisti lehce k sobě a zatáhněte za brzdové lanko, jako byste je chtěli otvorem v objímce vytáhnout ven.

Vše zakončete utaháním šroubu na objímce brzdového lanka na požadovaný utahovací moment. Zajistěte, aby objímka plně dosedla na brzdové lanko. Po seřízení zkontrolujte správnou funkci a brzdny účinek a přesvědčte se, že obě brzdové destičky jsou ve správné poloze.

12.6 Kliky a středové složení

Kliky se mohou povolit. Proto je nutné pravidelně kontrolovat, že kliky jsou bezpečně dotažené, nebo si tuto kontrolu nechat provést odborníkem.

- ✓ Poškozené kliky si nechte opravit a v případě potřeby vyměnit u odborníků. Středové složení se může po určité době opotřebit.
- ✓ Středové složení, které je poškozené nebo u kterého je otáčení obtížné, si nechte opravit a v případě potřeby vyměnit u odborníků.

12.7 Paprsky (špice) a kola

Paprsky (špice) spojují náboje s ráfky. Je nutné, aby měly správné napětí, neboť ovlivňují otáčení kola. Pravidelně je kontrolujte, zda nejsou poškozené a zda mají správné napětí, nebo si je nechte zkontrolovat odborníky.

- ✓ Poškozené paprsky si nechte opravit a v případě potřeby vyměnit u odborníků.
- ✓ Pokud u zapleteného kola pozorujete stranové nebo vertikální házení (větší než 1 mm), nechte si je vycentrovat v profesionálním servisu.

13 Plán údržby

Pro bezpečnost vašeho dítěte jsou důležité pravidelné prohlídky vašeho jízdního kola woom v odborném servisu. Kdy dát vaše jízdní kolo woom do servisu:

Po ujetí 200 km a minimálně jednou ročně:

- ✓ Nechte si zkontrolovat, že pláště a kola fungují správně a jsou v dobrém stavu;
- ✓ Nechte si zkontrolovat dotažení na správné utahovací momenty u šroubů řídítek, hlavového složení, klik, pedálů, sedla, sedlovky a všech montážních šroubů.

Po každých ujetých 1000 km by měl odborník demontovat, prohlédnout, vyčistit, namazat a v případě potřeby vyměnit následující komponenty:

- ✓ Náboj
- ✓ Pedály
- ✓ Hlavové složení
- ✓ Brzdy
- ✓ Převody
- ✓ Řetěz a komponenty pohonu



VAROVÁNÍ

Nechte si jednotlivé komponenty (obzvláště pak rám a vidlice) pravidelně zkontrolovat, zda nejsou poškozené a opotřebované častým použitím. Pokud vaše dítě na svém kole woom jezdilo hodně, k opotřebování dojde rychleji a údržbu bude třeba provést dříve, než jak uvádějí intervaly údržby. Nevěnování pozornosti těmto informacím může vést k poškození materiálu, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo smrti.

14 Utahovací momenty

Utahovací momenty [Nm]

Komponent	woom ORIGINAL 2/3	woom ORIGINAL 4/5/6	woom NOW 4/5/6	woom OFF/OFF AIR 4/5/6	woom UP 5/6
Představec na sloupek vidlice	4	4	4	6	6
Představec k řídítkům (svorky Vario na kole woom ORIGINAL 4 / 5 / 6)	4	7,5	4	4,5	4,5
Pojistný šroub (ložisko je třeba seřídit tak, aby se nevyskytovala žádná vůle)	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5
Hlavová objímka	4	4	4	-	-
Brzdová páka k řídítkům	3	3	3	3	3
Ergonomické gripy k řídítkům	2	2	2	-	-
Záslepky řídítek	-	-	-	0,6	-
Otočné řazení k řídítkům	-	1,7	1,7	-	-
Řazení k řídítkům	-	-	-	4	4
Objímka sedlovky (sedlovka v rámu)	4 (platí pouze pro EU)	-	4	4	4
Lžiny sedla (sedlo na sedlovku)	4	4	4	4	4
Šrouby osy předního kola	8	-	10 (platí pouze pro EU)	18 – 22	18 – 22

Utahovací momenty [Nm]

Komponent	woom ORIGINAL 2 / 3	woom ORIGINAL 4 / 5 / 6	woom NOW 4 / 5 / 6	woom OFF / OFF AIR 4 / 5 / 6	woom UP 5 / 6
Šrouby osy zadního kola	8	8	8	10 – 15	10 – 15
Šrouby patky zadní stavby	5 – 6	-	-	-	-
Utahovací ramínko brzdy typu „torpédo“ (týká se pouze modelu woom ORIGINAL 2 pro americký trh)	4	-	-	-	-
Přídržné šrouby brzdových špalíků	6	6	-	-	-
Šroub objímky brzdového lanka	5	5	-	-	-
Nosič na rám (zadní)	4	4	4	-	-
Nosič na rám (přední)	-	-	6	-	-
Pedály	20	20	20	20	20

15 Ochrana životního prostředí

15.1 Likvidace obalových materiálů

Obalové materiály jsme vybírali s ohledem na životní prostředí a způsob jejich likvidace. Proto jsou téměř všechny plně recyklovatelné.

Recyklace obalových materiálů šetří suroviny a snižuje množství produkovaného odpadu.

15.2 Likvidace starého jízdního kola

Staré stroje a zařízení často obsahují mnoho cenných materiálů. Kromě toho také obsahují látky, směsi a komponenty, jimiž bylo nutné je vybavit, aby fungovaly správně a bezpečně. Pokud se tyto látky, směsi a komponenty nezlikvidují správně, mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí. Z toho důvodu nelikvidujte staré jízdní kolo vašeho dítěte v běžném komunálním odpadu.

Namísto toho je odvezte na nejbližší recyklační dvůr nebo k vašemu prodejci.

16 Záruka

Na všechny rámy a komponenty jízdních kol woom poskytujeme 24 měsíců záruky, která platí ode dne zakoupení jízdního kola. Tato záruka se netýká běžného opotřebení komponentů a škod způsobených při pádech a nesprávném použití. Uschovejte si doklad o koupi vašeho kola. Budete jej potřebovat, pokud byste chtěli uplatňovat tuto záruku. Záruka platí po celém světě. Zákonná záruční práva zůstávají beze změny. Zašlete nám fotografii vady, prosím. Pomůžeme vám rychle a tak, abyste s tím měli co nejmenší problémy.

Pokud jste své jízdní kolo woom zakoupili u některého z našich maloobchodních prodejců, obraťte se přímo na něj, prosím. Prodejce se o vše postará.

Více zjistíte zde: <https://help.woombikes.com/article/127-guarantee-information>

WARRANTY · GARANTIE

24-month warranty from date of purchase
24 Monate Garantie ab Kaufdatum*

Bike · Fahrrad

Frame No. · Rahmennr.

Colour · Farbe

Size · Größe

Date of purchase · Kaufdatum

Dealer stamp · Händlerstempel

Welcome to the woom family!

Thank you for choosing a woom bike. We value the trust you have placed in us and are delighted that you are joining the woom family. If you ever have a problem with your woom bike, you can contact your woom retailer or us directly at any time. Just give us a call or send an e-mail. We will do all we can to help you as quickly as possible, until you are fully satisfied that your issue has been resolved. Have fun on your new woom bike!



Marcus Ihlenfeld
Founder



Christian Bezdeka
Founder



DE	+49 800 404 3000	IT	+39 800 727 617
AT	+43 800 404 332	ES	+34 900 670 786
CH	+41 800 550 349	INT	+43 1 35 85 803
FR	+33 805 119 695	US	+1 855 966 687 2



EU	woom@woom.com	US	usa@woombikes.com
----	--	----	--

woomTM

woom GmbH
woom.com